Chevrolet
Avalanche

Manual del Propietario
Contenido

Cómo usar este manual..... 3

Precauciones importantes de seguridad..... 4

Sección 1 **Brevemente..... 1-1**

Sección 2 **Asientos y sistemas de sujeción..... 2-1**

Sección 3 **Características y controles..... 3-1**

Sección 4 **Tablero de instrumentos..... 4-1**

Sección 5 **Conduciendo su vehículo..... 5-1**

Sección 6 **Servicio y mantenimiento..... 6-1**

Sección 7 **Ayuda al propietario..... 7-1**

Indice

Notas importantes acerca de este manual

Le agradecemos su elección de un producto de General Motors y le aseguramos nuestro continuo compromiso hacia su placer y satisfacción con su vehículo automotor.

Se debe conservar permanentemente este manual con el vehículo para que, cuando sea vendido, proporcione al propietario subsiguiente toda la información importante acerca de la operación, seguridad y mantenimiento del vehículo.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual están basadas en la información acerca del producto más reciente disponible a la fecha de su impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios al producto sin aviso previo.

Las ilustraciones contenidas en este manual son típicas y no tienen la intención de ser una representación exacta de ninguna parte de su vehículo.

Tenga en cuenta también que el vehículo que usted compró puede no estar equipado con cada opción que se explica en este manual.

Este manual está suplementado por un Programa de Mantenimiento y Póliza de Garantía. Este manual contiene la información más importante sobre la operación del vehículo y su valor es aún mayor cuando se utiliza con el Programa de Mantenimiento.

Cuando se trate de servicio, recuerde que su Concesionario es el que mejor conoce a su vehículo y que está interesado en su total satisfacción. Su Concesionario le invita a regresar para todas las necesidades de servicio, ya sea durante o después, del período de la garantía.

Si tiene alguna preocupación que no haya sido atendida a su satisfacción, siga los pasos indicados en la “Póliza de Garantía”.

PARA SU SATISFACCION CONTINUA, MANTENGA SU VEHICULO GM TOTALMENTE GM. LAS REFACCIONES DE GENERAL MOTORS SE IDENTIFICAN POR UNA DE LAS SIGUIENTES MARCAS REGISTRADAS:

ACDelco. Refacciones GM Genuinas GM Goodwrench

Cómo usar este manual

Utilice este manual para familiarizarse con las características de su vehículo nuevo y cómo éstas funcionan. Este manual ha sido dividido en siete secciones:

- **Sección 1: Brevemente**
- **Sección 2: Asientos y sistemas de sujeción**
- **Sección 3: Características y controles**
- **Sección 4: Tablero de instrumentos**
- **Sección 5: Conduciendo su vehículo**
- **Sección 6: Servicio y mantenimiento**
- **Sección 7: Ayuda al propietario**
- **Indice**

Cada sección empieza con un breve índice de contenido para ayudarle a encontrar la información que necesita.

Las PRECAUCIONES y los AVISOS le advierten sobre las condiciones que pueden resultar en lesiones o que pueden dañar a su vehículo.

⚠ PRECAUCION

Significa: Puede causar lesiones a las personas.

AVISO

Significa: Puede dañar al vehículo.

Precauciones importantes de seguridad

⚠ *PRECAUCION*

Si su vehículo está equipado con transmisión automática, observe las siguientes precauciones para asegurar un funcionamiento correcto y seguro. De otra manera, el vehículo pudiera moverse repentinamente y causar un accidente.

- Mantenga su pie firmemente sobre el pedal del freno y no **sobreacelere** el motor cuando cambie fuera de **P** (estacionamiento) o **N** (neutral).
- No cambie a posición de Marcha **(D)** o Reversa cuando el motor está acelerado.

Lea la sección 2, "Características y controles", para mayor información.

⚠ *PRECAUCION*

- Asegúrese que la palanca de velocidades esté en **P** (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado cuando abandona el vehículo.
- No se debe dejar funcionar el motor a marcha mínima en un área cerrada tal como una cochera, con el ventilador del aire acondicionado funcionando, porque pueden entrar gases de escape peligrosos en el vehículo.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

- Los gases de escape del motor pueden ser fatales. Si sospecha que entran gases del escape al interior de su vehículo, hágalo reparar inmediatamente.
- Siempre utilice el cinturón de seguridad. Asegúrese que estén correctamente ajustados.
- Una bolsa de aire no es sustituto de los cinturones de seguridad y tiene eficacia solamente cuando se utiliza junto con los cinturones de seguridad.
- Haga comprobar los frenos inmediatamente si la luz de advertencia permaneciera encendida.
- Apague el control automático de velocidad si no lo está utilizando.
- Cuando baje una pendiente empinada, utilice una gama de velocidad más baja, junto con los frenos, para controlar la velocidad del vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando esté cerca del ventilador eléctrico del motor. Este a veces funciona por sí mismo aún cuando el motor está apagado.
- Cuando abra el tapón del combustible, ábralo un poco primero para soltar la presión dentro del tanque, luego gírelo completamente para abrirlo.

⚠ *PRECAUCION*

- Si se encendiera una luz de advertencia en el tablero de instrumentos mientras conduce, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones dadas en este manual.
- Si el motor se ahoga mientras está conduciendo, detenga y estacione el vehículo en un lugar seguro. Con el motor apagado, el sistema de frenos hidráulicos y el de dirección no funcionarán debidamente y hará falta un mayor esfuerzo al frenar y para mantener la dirección del vehículo.
- Si debe detenerse en una colina, no mantenga parado al vehículo con el pedal del acelerador. Esto puede dañar la transmisión. Aplique los frenos para mantener al vehículo en su posición.
- No conduzca a través de charcos de agua profundos. Esto puede dañar el motor si el agua entra en una toma de aire lo cual NO está cubierto por la garantía. Si debe conducir a través de un charco, conduzca con cuidado para que el agua no salpique contra la parte inferior del vehículo.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

- Los frenos pueden no funcionar normalmente después que se haya lavado el vehículo o conducido a través de un charco de agua. Aplique una presión ligera sobre el pedal hasta que los frenos funcionen normalmente.
- No ponga papel o artículos inflamables en el cenicero. El cigarrillo puede producir un incendio. No acarree materiales combustibles en la cajuela.
- Equipo electrónico adicional tal como teléfono celular o un radio de banda ciudadana puede interferir con el funcionamiento del motor, radio u otros sistemas electrónicos de su vehículo y hasta puede dañarlos. Consulte a un Concesionario Chevrolet autorizado antes de instalar equipo electrónico.

Estos son algunos de los símbolos que usted encontrará en su vehículo.

Estos son símbolos usados en baterías originales:

Estos símbolos son importantes para usted y los pasajeros que viajan en su vehículo:

Estos símbolos se refieren a las luces del vehículo:

Estos símbolos se refieren a las luces indicadoras y las de advertencia:

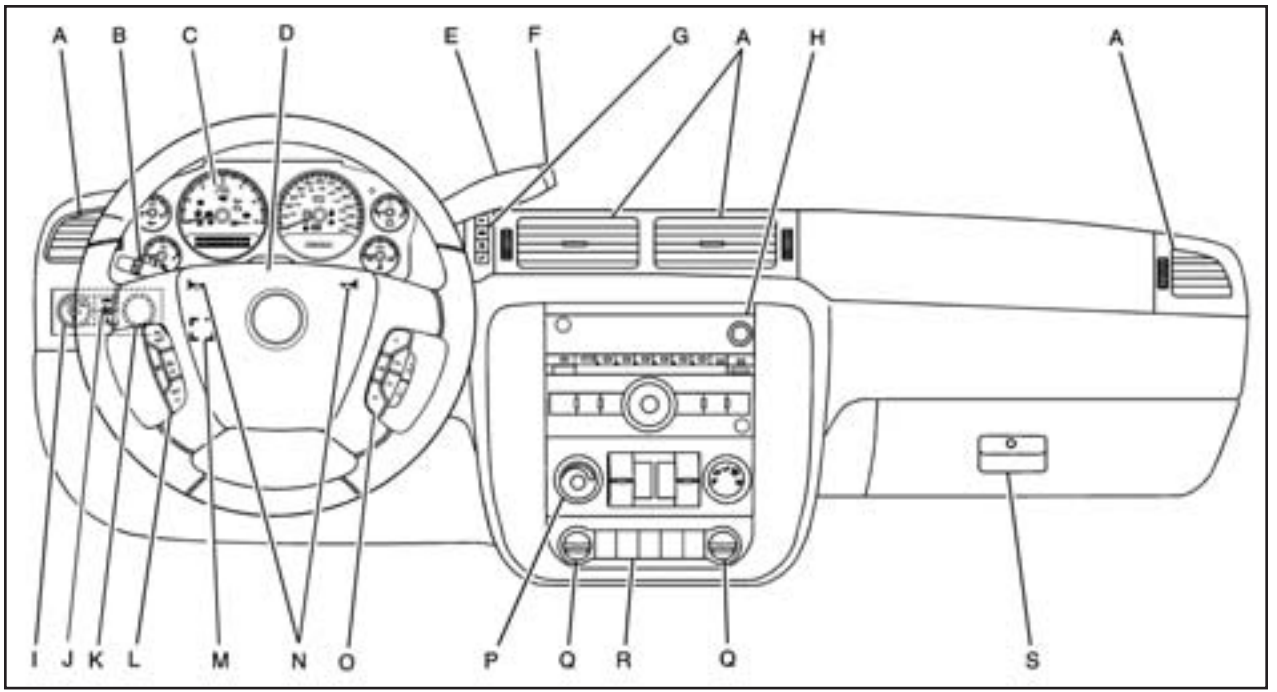
Los que siguen son otros símbolos que pueden aparecer:

Sección 1 Brevemente

Tablero de instrumentos 1-2
Información para conducción inicial 1-4
Sistema de control remoto de las puertas..... 1-4
Arranque del vehículo a distancia..... 1-5
Seguros de las puertas 1-5
Compuerta intermedia..... 1-6
Puerta trasera..... 1-6
Ventanas..... 1-6
Ajuste de los asientos 1-7
Asientos eléctricos..... 1-7
Asientos con calefacción 1-10
Ajuste de las cabeceras..... 1-10
Cinturones de seguridad..... 1-11
Sistema detector para la bolsa de aire del pasajero 1-11
Ajuste de los espejos 1-12
Ajuste del volante..... 1-13
Ajuste de los pedales del acelerador y del freno.... 1-13
Luces interiores 1-14
Luces exteriores 1-15
Limpia/lavaparabrisas..... 1-16
Controles de calefacción y aire acondicionado 1-16
Características del vehículo 1-17
Radios..... 1-17
Dispositivos de audio portátiles (si así está equipado)..... 1-19
Controles en el volante 1-19
Centro de información al conductor 1-20
Cámara de visión trasera (si así está equipado)..... 1-22
Asistencia ultrasónica para estacionar (si así está equipado)..... 1-22
Conexiones para accesorios 1-23
Sistema de control remoto universal 1-23
Rendimiento y mantenimiento 1-24
StabiliTrak® 1-24
Monitor de presión de las llantas..... 1-24
Sistema de vida útil del aceite de motor..... 1-25
Conducción que reduce el consumo de combustible 1-26

Brevemente

Tablero de instrumentos



A. “Ajuste de las salidas de aire” en el índice.

B. Vea “Palanca multifuncional/señales direccionales” en el índice.

C. Vea “Grupo de instrumentos” en el índice.

D. Vea “Luces de emergencia” en el índice.

E. Palanca de velocidades. Vea “Funcionamiento de la transmisión automática” en el índice.

F. Para más información, vea “Modo Remolque/arrastre” en el índice (si así está equipado).

G. Botones del Centro de información al conductor. Vea “Centro de información al conductor” en el índice.

H. Vea “Sistemas de sonido” en el índice.

I. Vea “Luces exteriores” en el índice.

J. Vea “Cancelación de luz del techo” en el índice. “Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos”. “Luces de niebla” (si así está equipado).

K. Control de la caja de transferencia automática (si así está equipado). Vea “Doble tracción (Caja de transferencia automática de dos velocidades)” o “Doble tracción (Caja de transferencia automática de una velocidad)” en el índice.

L. Vea “Control de velocidad constante” en el índice.

M. Vea “Volante de posiciones” en el índice.

N. Vea “Claxon” en el índice.

O. Vea “Controles de sonido en el volante de dirección” en el índice.

P. Vea “Sistema de control de calefacción y aire acondicionado” o “Sistema dual automático de control de temperatura” en el índice (si así está equipado).

Q. Vea “Conexiones para accesorios” en el índice. Encendedor de cigarrillos (si así está equipado). Vea “Cenicero(s) y encendedor de cigarrillos” en el índice.

R. Vea “Sistema StabiliTrak” en el índice. Botón de ajuste de pedales (si así está equipado). Vea “Pedales ajustables del acelerador y freno” en el índice. Vea “Asistencia trasera ultrasónica para estacionarse” (si así está equipado) en el índice. Botón para líquido lavaparabrisas con calefacción (si así está equipado) Vea “Lavaparabrisas” en el índice. Vea “Asistencia trasera ultrasónica para estacionarse” (si así está equipado) en el índice.

S. Vea “Guantera” en el índice.

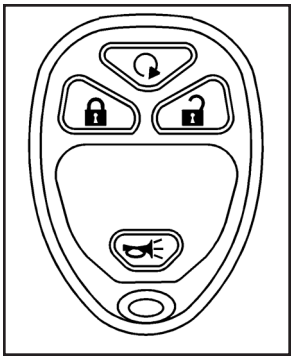
Información para conducción inicial

Esta sección proporciona una breve reseña de algunas de las características importantes que puede tener, o no tener, su vehículo.

Para información más detallada, refiérase a cada una de las funciones o características que se encuentran más adelante en este manual.

Sistema de control remoto de las puertas

El control remoto se utiliza para bloquear y desbloquear las puertas hasta 60 metros (195 pies) de distancia del vehículo.



Presione para desbloquear la puerta del conductor. Presione nuevamente dentro de cinco segundos para desbloquear el resto de las puertas.

Presione para bloquear todas las puertas.

Se puede personalizar la confirmación de los seguros de las puertas.

Presione y suelte para localizar el vehículo.

Mantenga presionado durante tres segundos para activar la alarma de emergencia.

Presione de nuevo para cancelar la alarma de emergencia.

Vea “Llaves” y “Funcionamiento del control remoto” en el índice.

Arranque del vehículo a distancia

Con esta función se arranca el motor desde afuera del vehículo.

Arranque del vehículo

1. Apunte el control remoto hacia el vehículo.
2. Presione .
3. Inmediatamente después de ejecutar el paso 2, mantenga presionado hasta que parpadeen las luces direccionales.

Cuando el motor arranca, se encienden las luces de estacionamiento y permanecen encendidas mientras el motor está funcionando. Las puertas quedan bloqueadas y se puede encender el sistema de control de clima.

El motor continuará funcionando por 10 minutos. Repita estos pasos para una extensión de 10 minutos adicionales. El arranque a distancia puede extenderse solamente una vez.

Para cancelar el arranque a distancia

Para cancelar un arranque a distancia:

- Apunte el control remoto hacia el vehículo y presione el botón de arranque a distancia hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces de emergencia.
- Gire el encendido a conectado y después a apagado.

Vea “Arranque del vehículo a distancia” en el índice.

Seguros de las puertas

Existen varias maneras de poner y quitar los seguros de las puertas.

Desde el exterior del vehículo, utilice el control remoto o la llave en la puerta del conductor. Desde el interior, use los seguros manuales o los interruptores eléctricos de bloqueo. Para bloquear o desbloquear la puerta con los seguros manuales, presione hacia abajo o jale hacia arriba la perilla del seguro manual.

Seguros eléctricos de las puertas

Si están disponibles, estos controles se encuentran en las puertas delanteras.

: Presione para desbloquear las puertas.

: Saque la llave del encendido y presione para bloquear las puertas.

Para más información, vea en el índice:

- “Seguros automáticos de puertas programables”.
- “Seguros para niños en las puertas traseras”.

Compuerta intermedia

Este vehículo está equipado con una compuerta intermedia y con un panel de cristal trasero desmontable.
La compuerta intermedia le permite extender la longitud del área de carga.

Para más información vea “Compuerta intermedia” en el índice.

Puerta trasera

Use el control remoto o el interruptor de seguros eléctricos para bloquear o desbloquear la compuerta trasera.

Abra la puerta trasera levantándola con la manija, mientras que la jala.

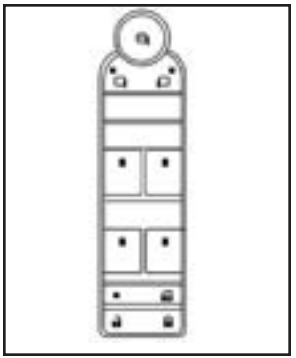
Para cerrar la puerta trasera, empújela con fuerza hacia arriba hasta que cierre en el seguro. Empuje y jale la puerta trasera para asegurarse de que haya quedado bien asegurada.

Desmontaje de la puerta trasera

No se debe remover la puerta trasera. Esto puede dañar el conector eléctrico lo que puede resultar en la falla del bloqueo/desbloqueo y en perder la función de la cámara de visión trasera (si así está equipado).

Vea “Puerta trasera” en el índice.

Ventanas



Los interruptores de las ventanas eléctricas se encuentran en la puerta del conductor. Además, hay un interruptor en cada puerta del pasajero para su propia ventana.

Presione el interruptor para bajar la ventana. Para cerrarla, jale el interruptor.

Para más información, vea en el índice:

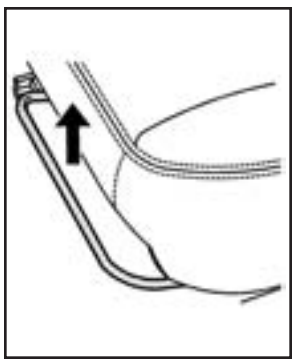
- “Ventanas”.
- “Ventanas eléctricas”.

Ajuste de los asientos

Asientos delanteros

Asientos manuales

Si el vehículo tiene un asiento manual, éste puede ser desplazado hacia adelante o atrás.



1. Levante la barra para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.

Trate de mover el asiento con el cuerpo para cerciorarse de que ha quedado asegurado.

Vea “Asientos manuales” en el índice.

Asientos eléctricos

Si así está equipado, los controles de los asientos eléctricos se encuentran en el lado externo de los asientos delanteros.

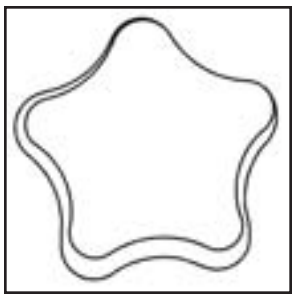
Para mover el asiento hacia delante o hacia atrás, deslice el control hacia delante o hacia atrás.

Levante o baje la parte trasera del cojín del asiento moviendo el frente o la parte de atrás del control hacia arriba o abajo.

Empuje el control completo hacia arriba o hacia abajo, para levantar o bajar todo el asiento.

Vea “Asientos eléctricos” en el índice.

Soporte lumbar manual



Si así está equipado, este control está ubicado en el lado exterior del asiento.

Aumente o reduzca el soporte lumbar girando la perilla hacia delante o atrás.

Soporte lumbar eléctrico

Si así está equipado, este control está ubicado en el lado exterior del asiento.

En vehículos con soporte lumbar de dos posiciones, mantenga presionado la parte de arriba del control para aumentar el soporte lumbar. Para disminuir el soporte, mantenga presionada la parte de abajo del control.

En vehículos con soporte lumbar de cuatro posiciones, mantenga presionado la parte de adelante del control para aumentar el soporte lumbar. Para disminuir el soporte, mantenga presionada la parte trasera del control. Para elevar la altura del soporte lumbar, mantenga presionada la parte superior del control. Para bajarlo, mantenga presionada la parte trasera del control.

Vea “Soporte lumbar eléctrico” en el índice.

Control manual de reclinación de respaldos

Si así está equipado, este control está ubicado en el lado exterior del asiento.

Para reclinar el respaldo:

1. Levante la palanca de reclinación,
2. Mueva el respaldo a la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su sitio.
3. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Vea “Respaldo reclinable” en el índice.

Respaldos reclinables eléctricos

Si así está equipado, este control está ubicado en el lado exterior del asiento.

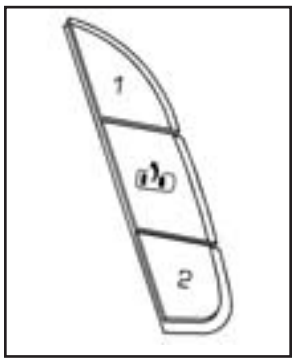
Para reclinar el respaldo del asiento, incline hacia atrás la parte superior del control.

Para enderezar el respaldo del asiento, incline hacia delante la parte superior del control.

Vea “Respaldo reclinable” en el índice.

Funciones de memoria

Este vehículo puede estar equipado con el paquete de memoria.



Los controles para estas funciones se encuentran en la puerta del conductor y se utilizan para programar y reactivar ajustes memorizados para el asiento del conductor, espejos exteriores y de los pedales ajustables de acelerador y freno.

Para más información, vea “Asientos, espejos y pedales con memoria” en el índice.

Asientos con calefacción

En vehículos con asientos delanteros con calefacción o con calefacción y refrigeración, los controles se ubican en las puertas del conductor y pasajero.

(si así está equipado): presione para enfriar todo el asiento.

: presione para calentar solamente el respaldo.

: Presione para calentar el asiento y el respaldo.

Continúe presionando el botón para recorrer todos los ajustes de temperatura. Alta (tres luces indicadoras), media (dos luces indicadoras), baja (una luz indicadora) y apagado (no hay luz).

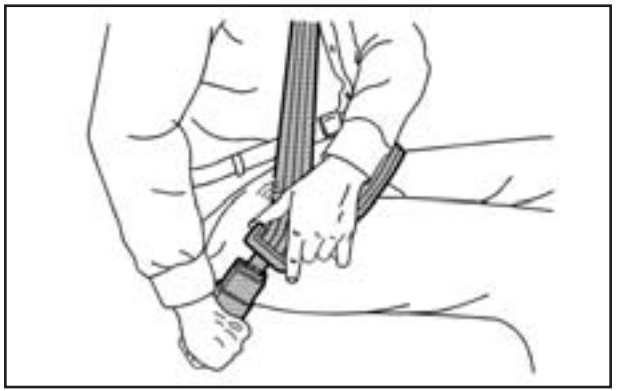
Vea “Asientos con calefacción” y “Asientos con calefacción y refrigeración” en el índice.

Ajuste de las cabeceras

No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén correctamente instaladas y ajustadas.

Vea “Cabeceras” en el índice para más información.

Cinturones de seguridad



Vea las secciones siguientes para información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad.

- Cinturones de seguridad: son para todos” en el índice.
- Vea·“Cómo usar correctamente los cinturones” en el índice.
- Vea·“Cinturones de cadera y tórax” en el índice.
- Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH).

Sistema detector para la bolsa de aire del pasajero

El sistema sensor de pasajero, si así está equipado, deshabilita la bolsa de aire frontal del pasajero derecho bajo ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor, las bolsas de aire para impactos laterales y las del techo no se ven afectadas.

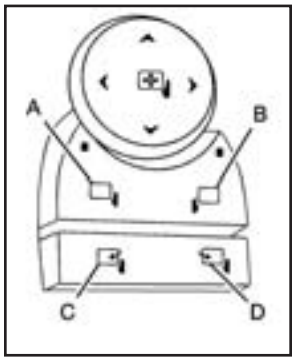
Si el vehículo tiene uno de los indicadores de las siguientes ilustraciones, el vehículo tiene un sistema sensor de pasajero para la plaza delantera derecha.

El indicador del estado de la bolsa del aire del pasajero, si así está equipado, es visible en la consola del techo cuando se arranca el vehículo.

Para más información importante sobre la seguridad, vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice.

Ajuste de los espejos

Espejos exteriores



Los vehículos con espejos exteriores plegables eléctricos tienen los controles en la puerta del conductor.

1. Presione (A) o (B) para seleccionar el espejo del lado del conductor o del pasajero.
2. Presione una de las flechas ubicadas en el control para ajustar la posición del espejo.
3. Presione nuevamente (A) o (B) para cancelar la selección del espejo.

Espejos plegables eléctricos

Para plegar los espejos:

1. Presione (C) para plegar los espejos fuera de la posición de conducción.
2. Presione (D) para doblar los espejos a la posición plegada.

Espejos plegables manuales

Pliegue manualmente los espejos hacia dentro para evitar daños al pasar por un autolavado. Para plegarlos, empújelos hacia el vehículo. Empuje el espejo hacia fuera para regresarlo a su posición original.

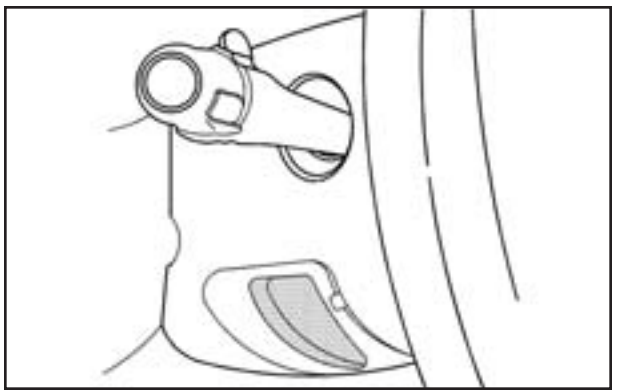
Espejo interior

SE puede ajustar el espejo interior para ver con claridad detrás del vehículo. Sujete el espejo en el medio para moverlo hacia arriba y abajo o hacia los lados. Durante la noche, para reducir el reflejo de los faros detrás de usted, mueva hacia la derecha la palanca en la parte inferior del espejo. Muévala hacia la izquierda para conducción durante el día.

Los vehículos que cuentan con espejos sensibles a la luz reducen automáticamente el deslumbramiento de las luces detrás del vehículo. Esta función se activa y la luz indicadora se ilumina cada vez que se arranca el motor.

Para más información, vea “Espejos sensibles a la luz” en el índice.

Ajuste del volante



La palanca del volante de posiciones está ubicada en el lado inferior izquierdo de la columna.

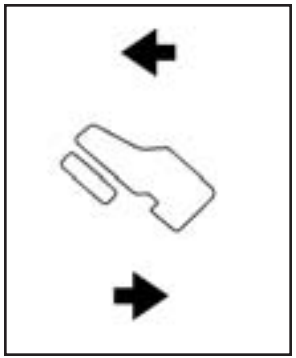
Para ajustar el volante:

1. Sujete el volante y jale la palanca.
2. Mueva el volante a una posición cómoda.
3. Suelte la palanca para asegurar el volante.

Vea “Volante de posiciones” en el índice.

Ajuste de los pedales del acelerador y del freno

En vehículos con este dispositivo, puede cambiar de posición los pedales del acelerador y del freno.



El interruptor utilizado para los pedales se ubica en el tablero de instrumentos, debajo del sistema de control del clima.

Presione la flecha en la parte inferior del interruptor para acercar los pedales hacia usted. Presione la flecha en la parte superior del interruptor para alejar de usted los pedales.

Vea “Pedales ajustables del acelerador y freno” en el índice.

Luces interiores

Luces del techo

Las luces del techo se encienden al abrir cualquier puerta. Se apagan después de haber cerrado todas las puertas.

También pueden encenderse las luces del techo girando completamente a la derecha la perilla de iluminación del tablero de instrumentos que está a la izquierda del volante. En esta posición, las luces del techo permanecen encendidas ya sea si las puertas están abiertas o cerradas.

DOME OFF : El botón de cancelación de las luces de techo está junto a la perilla de luces exteriores.

Presione el botón en su posición interior y las luces del techo permanecen apagadas cuando se abren las puertas. Presione el botón de nuevo para regresarlo a su posición extendida para que las luces del techo enciendan cuando se abra una puerta.

Luces de lectura

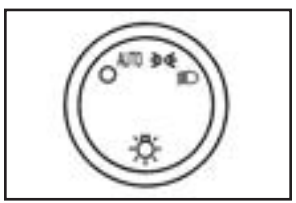
Para vehículos con luces de lectura en la consola del techo, presione el botón ubicado junto a la luz para encenderlas o apagarlas.

El vehículo también puede tener luces de lectura en otras posiciones. Las luces no se pueden ajustar.

Para más información sobre las luces interiores, vea en el índice:

- "Luces del techo".
- "Luces de lectura".
- "Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos".

Luces exteriores



El control de luces exteriores está ubicado en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante.

◯ **(Desconectado):** Apaga los faros automáticos y las luces de día. Los faros automáticos o las luces de día se encienden otra vez cuando coloca el control de los faros en la posición de apagado.

AUTO (Automática): Enciende automáticamente los faros, las luces de estacionamiento y las luces traseras.

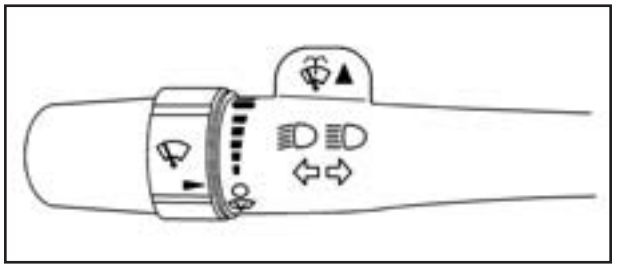
(Luces de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento y las traseras.

(Faros): Enciende los faros, las luces de estacionamiento y las luces traseras.

Para más información, vea en el índice:

- Vea "Luces exteriores" en el índice.
- "Luces de día" en el índice.
- Vea "Luces de niebla" en el índice.

Limpia/lavaparabrisas



: Para un solo barrido, gire la banda a y suéltela. Para varios barridos, mantenga presionado por más tiempo.

: Desactiva los limpiaparabrisas.

: Gire hacia arriba la banda para barridos más frecuentes o hacia abajo para menos barridos.

: Barridos lentos.

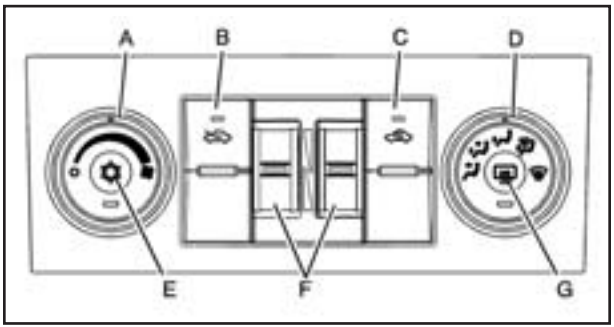
: Barridos rápidos.

(Líquido lavaparabrisas): Empuje la paleta de la palanca para rociar lavador sobre el parabrisas.

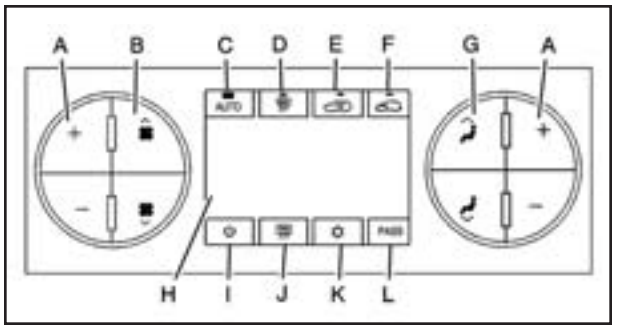
Vea “Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas” en el índice.

Controles de calefacción y aire acondicionado

La calefacción, el aire acondicionado, el desempañador y la ventilación del vehículo se pueden controlar con estos sistemas.



A. Control del ventilador
B. Aire exterior
C. Recirculación de aire
D. Control del modo de circulación de aire
E. Aire acondicionado
F. Controles de temperatura para el conductor y pasajero
G. Desempañador del medallón trasero

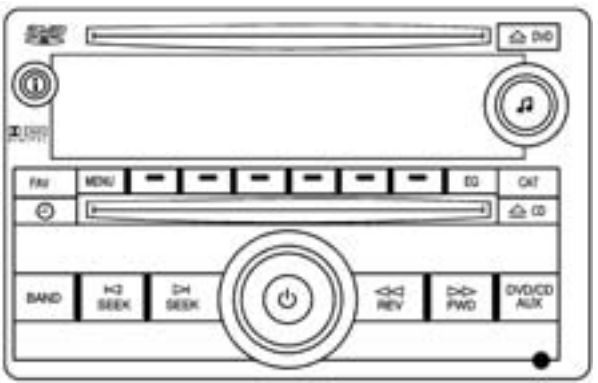


A. Controles de temperatura del conductor y del pasajero
B. Control del ventilador
C. AUTO
D. Descongelación
E. Recirculación de aire
F. Aire exterior
G. Control del modo de circulación de aire
H. Display
I. Botón para encender y apagar
J. Desempañador del medallón trasero
K. Aire acondicionado
L. PASS (pasajero)

Vea "Sistema de control de calefacción y aire acondicionado" o "Sistema dual automático de control de temperatura" en el índice.

Características del vehículo

Radios



Radio con CD, DVD y puerto USB (si así está equipado)

: Presione para encender y apagar el sistema. Gire esta perilla para aumentar o disminuir el volumen.

BAND (Banda): Presione para escuchar FM o AM.

: Seleccione estaciones de radio.

: Busque o escanee estaciones.

: Presione para mostrar información de texto adicional relacionada con la estación FM-RDS o la canción en CD o MP3/WMA. Si hay información disponible durante la reproducción de discos compactos, MP3 o WMA, se ve esta información en la línea de arriba del display y la información sobre el artista se ve en la línea de abajo. Aparecerá NO INFO en el display en caso de que no haya información disponible.

Para más información acerca de estas y otras funciones del radio, vea "Sistemas de sonido" en el índice.

Vea también "Sistema de entretenimiento para los asientos traseros (RSE)" y "Sonido en el asiento trasero (RSA)" en el índice si así está equipado.

Memorizando una estación favorita

Puede memorizar un máximo de 18 estaciones como favoritas utilizando las seis teclas ubicadas debajo de las designaciones de frecuencia de las estaciones. Presione el botón FAV (si así está equipado) para recorrer hasta seis páginas de estaciones favoritas, cada una teniendo seis estaciones en cada página. Cada página de favoritas puede contener cualquier combinación de estaciones de AM y FM.

Para más información, vea "Radio" en el índice.

Para ajustar el reloj

Para ajustar el reloj:

1. Gire la llave de encendido a la posición de accesorios ACC o de marcha ON/RUN y presione para encender el radio.
2. Presione el botón y aparece la HR, MIN, MM, DD, YYYY (hora, minutos, mes, día y año).
3. Presione la tecla que se ubica debajo de la función que desea cambiar.
4. Cambie la hora y fecha girando en el sentido de las manecillas del reloj o a contrarreloj.

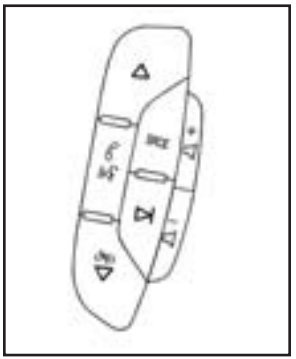
Instrucciones detalladas para la puesta en hora de su sistema específico, vea "Reloj".

Dispositivos de audio portátiles (si así está equipado)

Este vehículo puede estar equipado con una entrada auxiliar en el radio y un puerto USB en el tablero de instrumentos o en la consola de en medio. Se puede conectar dispositivos externos como iPod, laptops, reproductores MP3, cambiadores de CD, dispositivo de almacenamiento USB, etc. al puerto auxiliar utilizando un conector de entrada de 3.5mm (1/8”) o un puerto USB (si así está equipado).

Vea “Entrada auxiliar” y “Puerto USB” en la sección de radios.

Controles en el volante



Se puede ajustar algunos elementos de audio en los vehículos que tienen controles de audio en el volante.

△ / ▽ : Presione para cambiar las estaciones, seleccionar una pista de un disco o para seleccionar pistas y navegar por las carpetas de un iPod o dispositivo USB (si así está equipado).

: Presione para silenciar las bocinas del vehículo. Presiónelo otra vez para encender el sonido de nuevo.

+ – : Aumenta o reduce el volumen.

: Este dispositivo no funciona.

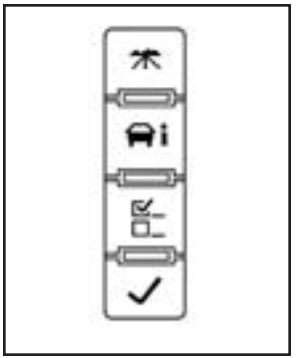
SRCE: Presione para alternar entre el radio, el CD y si el vehículo tienes estas funciones, DVD, auxiliar delantero y auxiliar trasero.

: Presione para buscar la siguiente estación de radio, la pista mientras escucha un CD o DVD, O seleccionar pistas y carpetas en un iPod o dispositivo USB (si así está equipado).

Vea “Controles de sonido en el volante de dirección” en el índice.

Centro de información al conductor

El display del Centro de información al conductor está ubicado en la parte de abajo del grupo de instrumentos del tablero. Este indica el estado de muchos de los sistemas del vehículo y ofrece acceso al menú de personalización.



Los botones del Centro de información al conductor están en el tablero de instrumentos, junto al volante.

(Viaje/combustible): Presione este botón para ver el odómetro, odómetro de viaje, alcance del combustible, el combustible consumido, el cronómetro y la temperatura de la transmisión. El display también muestra la brújula y la temperatura exterior. La temperatura se muestra ya sea en grados Fahrenheit o Celsius dependiendo del sistema seleccionado.

(Información del vehículo): Presione este botón para ver la vida útil restante del aceite, las unidades, la presión de las llantas si el vehículo está equipado con el monitor de presión de llantas, información sobre el rendimiento de los frenos del remolque para vehículos equipados con el sistema integrado de control de frenos de remolque (ITBC), horas del motor, programación del control remoto, ajuste de la zona de la brújula y recalibración de la brújula.

(Personalización): Presione este botón para personalizar los ajustes de las funciones en su vehículo. Para más información, vea "Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)" en el índice.

✓ **(Configurar/restablecer):** Presione este botón para configurar o restablecer ciertas funciones y apagar o confirmar los mensajes del Centro de información al conductor.

Algunos vehículos no tienen los botones aquí ilustrados, sin embargo se pueden ver algunos de los menús utilizando el control del odómetro de viaje.

Para más información, vea "Centro de información al conductor" en el índice.

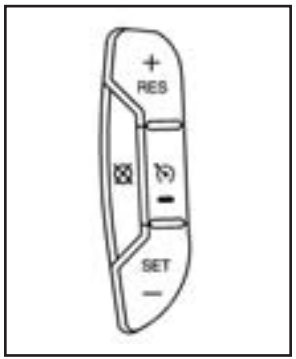
Personalización del vehículo

Algunas de las funciones del vehículo pueden ser programadas mediante los botones del centro de información que se encuentran al lado del volante. Estas funciones incluyen:

- Language (idioma)
- Configuración de bloqueo y desbloqueo
- Confirmación de bloqueo y desbloqueo
- Lighting (luces)
- Chime Volume (Volumen de campanillas)
- Funciones de memoria
- Arranque a distancia
- Display digital del velocímetro

Vea "Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)" en el índice.

Control de velocidad constante



Los botones del control de velocidad constante están en el lado izquierdo del volante.

: Activa y desactiva el sistema. La luz indicadora se enciende cuando el control de velocidad está encendido y se apaga cuando el sistema está apagado.

+ **RES:** Presione este botón para acelerar o regresar a la velocidad fijada anteriormente.

SET – : Presione este botón para establecer la velocidad o desacelerar el vehículo.

: Presione este botón para cancelar el control de velocidad constante sin borrar la velocidad establecida en la memoria.

Cámara de visión trasera (si así está equipado)

La cámara de visión trasera muestra un área detrás del vehículo en la pantalla de navegación (si así está equipado) cuando se cambia a reversa (R).

Para limpiar el lente de la cámara, que se encuentra debajo de la manija de la puerta trasera, use agua y un paño suave.

Asistencia ultrasónica para estacionar (si así está equipado)

Esta función utiliza sensores en la defensa trasera para detectar objetos cuando se estaciona. Funciona solamente a velocidades de menos de 8 kms/h (5 mph). Este sistema utiliza sonidos del audio para proporcionar información sobre la distancia y del sistema.

Mantenga limpios estos sensores para asegurar un funcionamiento correcto.

Se puede apagar el sistema presionando el botón de cancelación de asistencia de estacionamiento en reversa junto al radio.

Para más información, vea “Asistencia ultrasónica trasera para estacionarse” en el índice.

Conexiones para accesorios

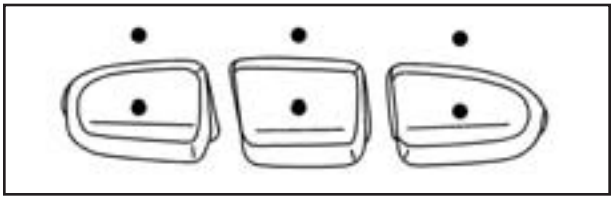
El vehículo puede tener dos conexiones para accesorios localizados uno en el panel de instrumentos y el otro dentro de la consola central del piso

El vehículo también puede tener otra conexión en la parte trasera de la consola central de piso arriba de la puerta del portavasos

El enchufe para accesorios funciona en todo momento.

Vea “Conexiones para accesorios” en el índice.

Sistema de control remoto universal



El sistema de control remoto universal permite abrir cocheras, utilizar sistemas de seguridad y dispositivos automáticos del hogar que se pueden programar con estos botones en el vehículo.

Vea “Sistema de control remoto universal” en el índice.

Rendimiento y mantenimiento

StabiliTrak®

El sistema de control de tracción limita el derrape de las ruedas y el sistema StabiliTrak asiste en el control direccional del vehículo en condiciones difíciles de conducción. Los dos sistemas se vuelven a encender automáticamente cada vez que se arranca el motor.

- Para desactivar el control de tracción, presione y suelte en el tablero. Se ilumina y aparece el mensaje apropiado en el centro de información. Vea "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice.
- Para desactivar el control de tracción y el sistema electrónico de estabilidad mantenga presionado hasta que se ilumine y se vea el mensaje apropiado. Vea "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice.
- Presione y suelte este botón otra vez para activar los dos sistemas.

Para más información, vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de las llantas.

Este sistema le alerta cuando hay una pérdida grande de presión en una o más de las llantas haciendo que se ilumine la luz de advertencia localizada en el tablero de instrumentos.

La luz permanece encendida hasta que se elimine el problema. Las presiones correctas de las llantas del vehículo se enumeran en la etiqueta de información de llantas y carga localizada en el pilar central del lado del conductor (pilar B). Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

Usted va a observar que la luz de advertencia se enciende al arrancar el vehículo durante tiempo fresco y que se apaga cuando conduce. Esto puede ser la primera indicación de que la presión en una o más de las llantas está bajando y debe inflarse a la presión correcta.

Nota: El sistema puede alertarlo si las llantas están incorrectamente infladas, pero no reemplaza el mantenimiento mensual normal de las llantas. El conductor es responsable de mantener las presiones correctas.

Vea “Sistema monitor de presión de las llantas” y “Funcionamiento del monitor de presión de las llantas” en el índice.

Sistema de vida útil del aceite de motor

El sistema de vida útil del aceite de motor calcula la vida útil del aceite basado en el uso del vehículo y, en la mayoría de los vehículos, aparece un mensaje cuando hace falta cambiar el aceite y el filtro. Se debe restaurar el sistema a 100% solamente después de un cambio del aceite.

Restaurando el sistema de vida útil del aceite

Para restablecer el sistema de vida útil del aceite del motor en la mayoría de los vehículos:

1. Haga que aparezca el mensaje OIL LIFE REMAINING (Vida útil restante del aceite) en el Centro de información al conductor. Si el vehículo no tiene los botones del Centro de información al conductor, el vehículo debe estar en estacionamiento (P) para tener acceso al display.
2. Mantenga presionado el botón SET/RESET del Centro de información, o el control del odómetro en caso de que el vehículo no esté equipado con los botones, durante más de cinco segundos, La cifra de vida útil cambiará a 100%.

En todos los vehículos, se puede restablecer el sistema de vida útil de la siguiente manera:

1. Conecte el encendido pero deje el motor apagado.
2. Pise hasta el fondo el pedal del acelerador tres veces en un lapso de cinco segundos.
3. Haga que aparezca el mensaje OIL LIFE REMAINING (Vida útil restante del aceite) en el Centro de información al conductor. El display indica 100% cuando se restablece el sistema.

Vea “Sistema de vida útil del aceite” en el índice.

Conducción que reduce el consumo de combustible

Los hábitos de conducción afectan el consumo de combustible. A continuación se indican algunos consejos para lograr el consumo más bajo posible:

- No arranque rápidamente, acelere suavemente.
- Frene gradualmente y evite detener el vehículo súbitamente.
- No deje que el motor funcione en marcha mínima por períodos largos.
- Cuando las condiciones de la carretera y del clima sean apropiadas, utilice el control de velocidad constante, si así está equipado.
- Aténgase siempre a los límites de velocidad indicados o conduzca a una velocidad más baja cuando cuándo sea requerido por las condiciones reinantes.
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta.
- Combine varios viajes en uno sólo.
- Reemplace las llantas por otras con el mismo número de especificación TCP que está moldeado en la cara de las llantas.
- Siga las recomendaciones del programa de mantenimiento.

Sección 2 Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras 2-2
Asientos delanteros 2-3
Asientos manuales 2-3
Asientos eléctricos 2-4
Soporte lumbar manual 2-5
Soporte lumbar eléctrico 2-6
Asientos con calefacción 2-6
Asientos con calefacción y refrigeración 2-7
Memoria de posición de asientos, espejos y pedales. 2-8
Respaldos reclinables 2-10
Cabeceras 2-12
Asiento de en medio 2-13
Asientos traseros 2-13
Funcionamiento de los asientos traseros 2-13
Cinturones de seguridad 2-15
Cinturones de seguridad: Son para todos 2-15
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 2-21
Cinturón combinado de cadera y tórax 2-29
Uso de los cinturones durante el embarazo 2-35
Cinturón de cadera 2-36
Extensión del cinturón de seguridad 2-37
Sujeción de niños 2-37
Niños más grandes 2-37
Bebés y niños pequeños 2-40
Sistemas de sujeción para niños 2-44
Dónde poner el dispositivo de sujeción 2-46
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH) 2-47
Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero 2-54
Asegurando una silla de niños en el asiento delantero de en medio 2-57
Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho 2-57
Sistema de bolsas de aire 2-61
¿Dónde están las bolsas de aire? 2-64
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire? 2-66
¿Cómo se despliega una bolsa de aire? 2-67
¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona? 2-68
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire? 2-69
Sistema sensor de pasajero 2-70
Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire 2-75
Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire 2-76
Revisión del sistema de sujeción 2-77
Revisando los sistemas de sujeción 2-77
Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente 2-78

Cabeceras

Los asientos delanteros tienen cabeceras ajustables en los asientos de los extremos.

⚠ *PRECAUCION*

Hay más probabilidades de que los ocupantes sufran una lesión en el cuello o la columna en caso de accidente si las cabeceras no están correctamente instaladas y ajustadas. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén correctamente instaladas y ajustadas.

Ajuste la cabecera de manera que quede a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. En esta posición se reduce la probabilidad de sufrir lesiones en el cuello en caso de un accidente.

Jale la cabecera hacia arriba para subirla. Para bajar la cabecera, presione el botón que se encuentra en la parte de arriba del respaldo y empuje la cabecera hacia abajo.

Presione la cabecera hacia abajo después de soltar el botón para asegurarse de que ha quedado bloqueada en su lugar.

Las cabeceras no se pueden retirar del respaldo.

Los asientos traseros tienen cabeceras que se pueden ajustar hacia arriba y hacia abajo.

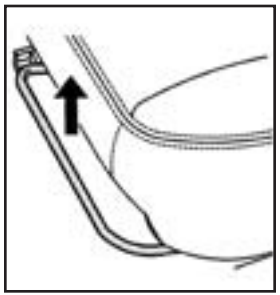
Asientos delanteros

Asientos manuales

⚠ PRECAUCION

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.

Para mover el asiento manual hacia delante o hacia atrás:



1. Levante la barra para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.

Trate de mover el asiento con el cuerpo para cerciorarse de que ha quedado asegurado.

Asientos eléctricos

Asiento del conductor con control eléctrico, y respaldo eléctrico

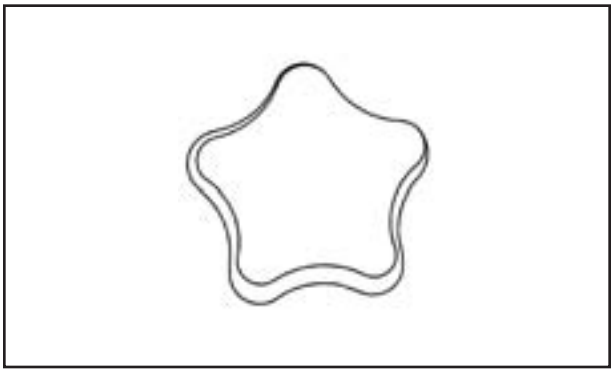
En vehículos con asientos eléctricos, los controles para su operación se ubican en el lado externo de los asientos. Para ajustar el asiento, haga uno de lo que sigue:

- Para mover el asiento hacia delante o hacia atrás, deslice el control hacia delante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento deslizando el frente del control hacia arriba o abajo.
- Levante o baje la parte trasera del cojín del asiento deslizando la parte trasera del control hacia arriba o abajo.
- Empujando el control completo hacia arriba o hacia abajo, se levanta o se baja todo el asiento.

En asientos con respaldos reclinables eléctricos, el control se ubica detrás del control de asientos eléctricos, en el lado externo de los asientos. Vea “Respaldo reclinable eléctrico” en el índice.

Los vehículos con una función de memoria permiten almacenar y reactivar la posición de los asientos. Para más información, vea “Asientos, espejos y pedales con memoria” en el índice.

Soporte lumbar manual



En los vehículos con esta función, el control está ubicado en el costado del asiento.

Gire la perilla hacia delante o hacia atrás para aumentar o disminuir el soporte lumbar.

Soporte lumbar eléctrico

Si el vehículo cuenta con soporte lumbar eléctrico, los controles para su operación se ubican en el lado externo de los asientos.

- Para aumentar el soporte lumbar, mantenga presionada la parte delantera del control.
- Para disminuir el soporte lumbar, mantenga presionada la parte trasera del control.
- Para elevar la altura del soporte lumbar, mantenga presionada la parte superior del control.
- Para bajar la altura del soporte lumbar, mantenga presionada la parte inferior del control.

Suelte el control cuando la parte baja del respaldo alcance el nivel de soporte lumbar deseado.

Su vehículo cuenta con una función de memoria que permite almacenar y recuperar la posición del asiento. Para más información, vea “Asientos, espejos y pedales con memoria” en el índice.

Recuerde que en la medida en que usted modifique su postura al estar sentado como, por ejemplo, durante viajes largos, también deberá cambiar la posición del soporte lumbar. Ajuste el asiento según sea necesario.

Asientos con calefacción

En vehículos con asientos delanteros con calefacción, los controles se ubican en las puertas del conductor y pasajero.

(Calefacción del respaldo): Presione para activar el modo de calefacción.

(Para calentar el asiento y el respaldo): Presione para activar el modo de calefacción del asiento y respaldo.

Se encenderá la luz en el botón para indicar que la función está activada. Presione el botón para ciclar por los ajustes de alta, media y baja temperatura y para apagar

la calefacción del asiento. Las luces indicadoras muestran el nivel de calor seleccionado: 3 para alta temperatura, 2 para media y 1 para baja.

La calefacción de los asientos se cancelará 10 segundos después de apagar el encendido. Para usar los asientos con calefacción después de volver a arrancar el vehículo, presione el botón de calefacción de asiento o respaldo otra vez.

Asientos con calefacción y refrigeración

Si los asientos traseros están equipados con calefacción y refrigeración, los botones de control se encuentran en las puertas delanteras cerca de la manija.

(Asiento con refrigeración): Para enfriar todo el asiento, presione el botón que tiene el símbolo de enfriar el asiento.

Este símbolo aparece en el display de clima para indicar que esta función está encendida. Presione el botón para ciclar por los ajustes de alta, media y baja temperatura y para apagar el enfriamiento del asiento. Las barras indicadoras se iluminan para identificar el nivel de enfriamiento seleccionado: 3 para alta temperatura, 2 para media y 1 para baja.

(Calefacción del respaldo): Para que se caliente sólo el respaldo, presione el botón que tiene el símbolo de respaldo con calefacción.

Este símbolo aparece en el display de clima para indicar que esta función está encendida. Presione el botón para ciclar por los ajustes de alta, media y baja temperatura y para apagar la calefacción del respaldo. Las barras indicadoras se iluminan para identificar el nivel de calefacción seleccionado: 3 para alta temperatura, 2 para media y 1 para baja.

(Para calentar el asiento y el respaldo): Para calentar todo el asiento, presione el botón que tiene el símbolo de asiento y respaldo con calefacción.

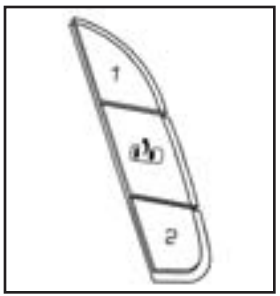
Este símbolo aparece en el display de clima para indicar que esta función está encendida.

Presione el botón para ciclar por los ajustes de alta, media y baja temperatura y para apagar la calefacción del asiento. Las barras indicadoras se iluminan para identificar el nivel de calefacción seleccionado: 3 para alta temperatura, 2 para media y 1 para baja.

La calefacción y enfriamiento de los asientos se cancelará 10 segundos después de apagar el encendido. Si desea utilizar la calefacción y enfriamiento de los asientos después de arrancar el motor, tendrá que presionar nuevamente el botón apropiado.

Memoria de posición de asientos, espejos y pedales.

Su vehículo puede estar equipado con el paquete de memoria.



Los controles para estas funciones se encuentran en el panel de la puerta del conductor y se utilizan para programar y reactivar ajustes memorizados para el asiento del conductor, espejos exteriores y de los pedales ajustables de acelerador y freno.

Para guardar sus posiciones en la memoria, haga lo siguiente:

1. Ajuste el asiento del conductor, incluyendo el respaldo y el soporte lumbar, ambos espejos exteriores y el volante en posiciones cómodas.

   Para más información, vea “Espejos exteriores eléctricos” y “Pedales de acelerador y freno ajustables” en el índice.

   No todos los espejos tienen la capacidad de memorizar y reactivar su posición.

   No todos los pedales de acelerador y freno ajustables tienen la capacidad de memorizar y reactivar su posición.
2. Mantenga presionado el botón 1 hasta que se escuchen dos señales que indica que se ha memorizado la posición.

Se puede programar una segunda posición del asiento, espejos y pedales de acelerador y freno repitiendo los pasos anteriores y presionando el botón 2.

Para recuperar las posiciones de la memoria, el vehículo debe encontrarse en la posición de Estacionamiento (P). Presione y suelte el botón 1 o el botón 2 que corresponda a la posición deseada para conducir. El asiento, los espejos exteriores y el volante se moverán a la posición previamente memorizada. Se escuchará una sola señal.

Si se usa el control remoto para entrar al vehículo y la función de memoria está activa, el asiento, los espejos y los pedales se mueven automáticamente. Para más información vea "Reactivación automática de memoria" en el índice.

Para detener en cualquier momento la reactivación de la posición memorizada, presione uno de los controles del asiento eléctrico, botones de memoria, botones de los espejos eléctricos, o el interruptor de pedales ajustables.

Si algún objeto bloquea su movimiento mientras se reactiva la posición memorizada de los asientos y/o de los pedales, la reactivación puede detenerse. Si esto ocurre, retire la obstrucción y presione durante dos segundos el control apropiado para el área que no responde. Intente reactivar nuevamente la posición presionando el botón de memoria apropiado. Si aún así no se reactiva la posición memorizada, acuda al servicio con su Concesionario.

Asiento para facilitar la salida

Los controles están en el descansabrazos en el panel de la puerta del conductor, entre los botones 1 y 2.

Con el vehículo en Estacionamiento (P), se puede reactivar la posición de salida del conductor previamente memorizada presionando el botón de salida (Exit). Se escuchará una sola señal y el asiento del conductor se moverá hacia atrás.

Si la función para facilitar la salida está programada en el Centro de información al conductor, el asiento se mueve automáticamente a la posición de salida al retirar la llave del encendido. Para más información vea "Asientos para facilitar la salida" en el índice.

Las funciones de memoria del asiento y de asiento para facilitar la salida también se pueden programar usando el Centro de información al conductor.

Vea "Personalización del vehículo (Con los botones del Centro de información al conductor)" en el índice para información sobre la programación.

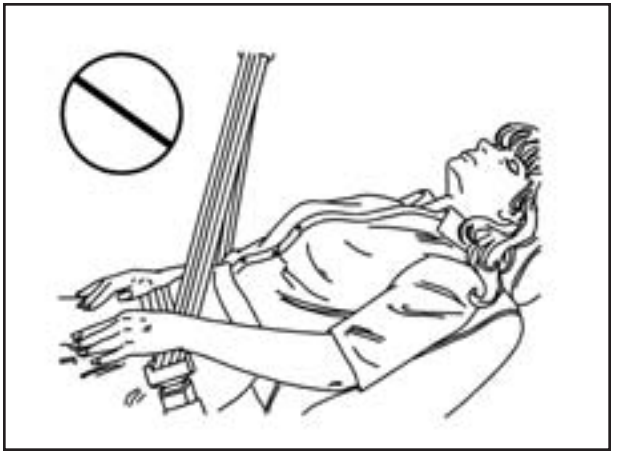
Respaldos reclinables

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.

⚠ *PRECAUCION*

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.



⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Aún si lo tiene abrochado, el cinturón de seguridad no puede cumplir adecuadamente su función con el asiento reclinado.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

El cinturón de tórax no puede desempeñar sus funciones. En un accidente, usted puede sufrir lesiones en el cuello y en otras partes del cuerpo.

El cinturón de cadera tampoco puede realizar sus funciones. En caso de accidente, éste puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en la zona pélvica. Esto puede causar lesiones internas graves.

Para una buena protección mientras el vehículo está en movimiento, ponga el respaldo en posición vertical. Luego, siéntese bien hacia atrás y use correctamente el cinturón de seguridad.

Control manual de reclinación de respaldos

Si el vehículo tiene respaldos con reclinación manual, la palanca para su funcionamiento está situada en el lado externo de los asientos.

Para reclinar el respaldo:

1. Levante la palanca de reclinación.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su sitio.
3. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Haga lo siguiente para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca completamente sin presionar el respaldo para que éste regrese a la posición vertical.
2. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Respaldos reclinables eléctricos

Si los asientos tienen respaldos reclinables eléctricos, el control se ubica en el lado externo de los asientos, detrás del control de asientos eléctricos.

- Para reclinar el respaldo del asiento, incline hacia atrás la parte superior del control.
- Para enderezar el respaldo del asiento, incline hacia delante la parte superior del control.

Nunca tenga el respaldo reclinado mientras el vehículo está en movimiento.

Asiento de en medio

Su vehículo puede estar equipado con asiento delantero en medio. El respaldo sirve también como descansabrazos y área de almacenamiento/portavasos para el conductor y el pasajero cuando no se utiliza el asiento de en medio. No lo utilice como asiento si el respaldo está plegado.

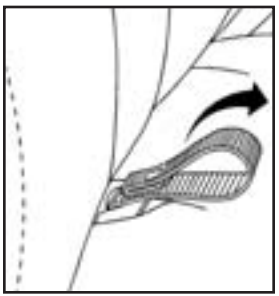
Asientos traseros

Funcionamiento de los asientos traseros

El asiento trasero es tipo banca dividido 60/40 y puede plegarse para dar más espacio de carga y más fácil acceso a la compuerta intermedia plegable. Para más información sobre el funcionamiento de ésta, vea “Compuerta intermedia” en el índice.

Para plegar cualquier lado del asiento, haga lo siguiente:

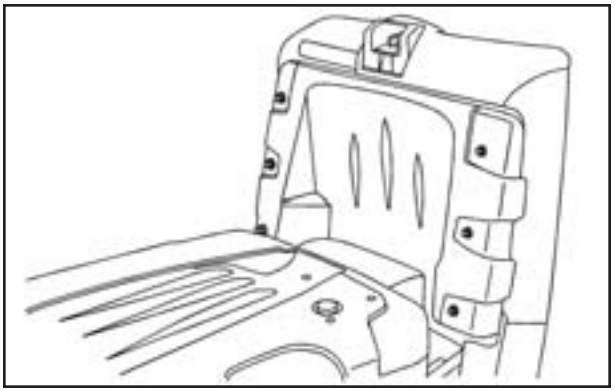
1. Empuje hasta abajo las cabeceras del asiento trasero.



2. Jale la correa del asiento ubicada entre el asiento y el respaldo. El cojín del asiento se libera y se puede plegar hacia el frente del vehículo.

AVISO

Plegar un asiento trasero con el cinturón de seguridad abrochado puede causar daños al asiento o al cinturón. Desabroche siempre los cinturones de seguridad y vuélvalos a colocar en su posición retraída, antes de plegar el asiento trasero.



3. Pliegue el respaldo hacia delante hasta que esté plano. Para hacerlo tal vez sea necesario correr los asientos delanteros un poco hacia delante.
4. Repita la operación en el otro lado.

Para regresar los asientos a la posición normal, empuje hacia arriba el respaldo y pliegue hacia abajo el cojín.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Un cinturón de seguridad que no está instalado correctamente o que está retorcido no proporciona la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. Después de levantar los respaldos traseros, revise siempre los cinturones para cerciorarse de que no estén retorcidos, que estén bien asegurados y que tengan la trayectoria correcta.**

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Cerciórese siempre de presionar la parte trasera del cojín del asiento hacia abajo. De esta forma el respaldo se asegura en su sitio.**

Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado. Levante la cabecera.

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad: Son para todos

En esta parte del manual se le explica cómo usar correctamente los cinturones. También se indican algunas acciones que deben evitarse con los cinturones de seguridad.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **No permita que alguien viaje en un lugar donde no pueda abrocharse correctamente un cinturón de seguridad. Si usted alguna vez tiene un accidente y no lleva puesto el cinturón de seguridad, es posible que sufra lesiones de considerable gravedad. Usted puede golpearse dentro del vehículo o ser expulsado del mismo, sufriendo lesiones graves o la muerte. Es probable que en el mismo accidente no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Asegure siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.**

⚠ *PRECAUCION*

Si una persona viaja en la puerta trasera (si así está equipado) puede perder el equilibrio y caerse aún cuando el vehículo avanza a baja velocidad. Una caída desde un vehículo en movimiento puede acarrear lesiones serias o la muerte.

⚠ *PRECAUCION*

Es extremadamente peligroso viajar en un espacio para carga, ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de un accidente, las personas que viajen en estos espacios tienen mayor probabilidad de sufrir lesiones graves e incluso la muerte. No permita que viajen personas en espacios del vehículo que no cuenten con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo estén sentados con el cinturón de seguridad correctamente ajustado.

Su vehículo tiene indicadores para recordarle que debe abrochar el cinturón. Vea “Advertencia de cinturones” en el índice.

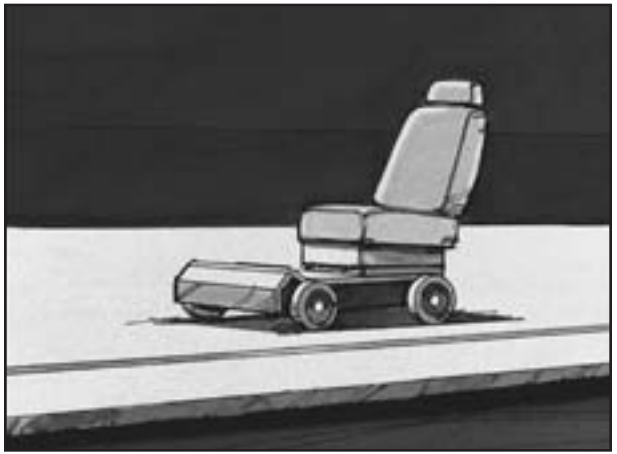
Generalmente, el reglamento de tránsito requiere el uso de cinturones de seguridad. He aquí la razón:

Nunca sabemos cuándo nos veremos involucrados en un accidente. Si tenemos un accidente, no podemos saber si será grave.

Algunos accidentes son moderados pero también hay accidentes tan graves que una persona no lograría sobrevivir, ni aun con el cinturón de seguridad abrochado. Pero la mayoría de los accidentes son de una gravedad intermedia. En muchos de ellos, las personas que llevan puesto el cinturón sobreviven, en ocasiones ilesas. Sin llevar puesto el cinturón, tal vez hubieran sufrido lesiones graves e incluso la muerte.

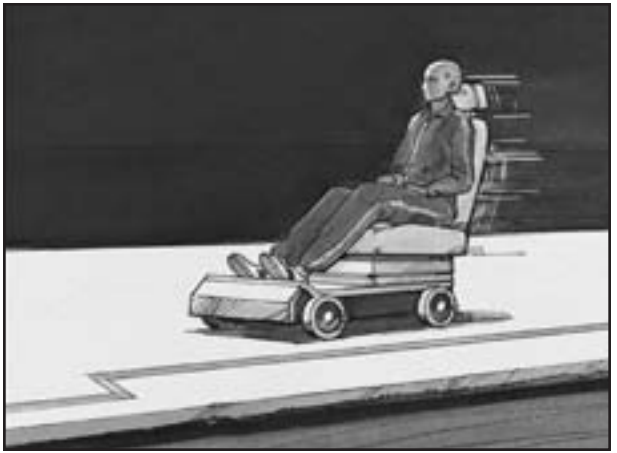
Después de más de 40 años de experiencia con los cinturones de seguridad en vehículos, los resultados son claros. En la mayoría de los accidentes sí cuentan... ¡y mucho!

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando uno viaja sobre o dentro de un vehículo, uno se desplaza con la rapidez de éste.

Pensemos en el vehículo más simple. Digamos, un asiento sobre ruedas.



Pongamos a alguien sobre él.

Movámoslo a cierta velocidad. Luego detengamos el vehículo. El ocupante no se detiene.

La persona sigue en movimiento hasta toparse con un objeto. En un vehículo real, éste puede ser el parabrisas...

o el tablero de instrumentos...

¡o los cinturones de seguridad!

Con los cinturones de seguridad puestos, nos detenemos con el vehículo. Así tenemos más tiempo para detenernos. Tenemos una mayor distancia para detenernos y los huesos más fuertes absorben las fuerzas. Es por ello que tiene mucho sentido usar cinturones de seguridad.

Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad

P: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si tengo puesto el cinturón de seguridad?

R: Usted *puede* quedar atrapado, con o sin cinturón de seguridad. Pero la probabilidad de estar consciente durante y después del accidente para poder desabrocharlo y salir del vehículo es *mucho* mayor si tiene puesto el cinturón. Y puede desabrochar el cinturón de seguridad, incluso si queda con la cabeza hacia abajo.

P: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué debo usar los cinturones?

R: Las bolsas de aire son sistemas suplementarios, diseñados para funcionar junto *con* los cinturones, y no en lugar de éstos. Todos los ocupantes deben abrocharse el cinturón de seguridad para tener la mejor protección, sin importar si se tienen bolsas de aire o no. Esto rige no sólo en accidentes frontales, sino especialmente en accidentes laterales y de otro tipo.

P: Si soy un buen conductor y nunca viajo lejos de casa, ¿por qué debo usar el cinturón de seguridad?

R: Usted puede ser un conductor excelente, pero si tiene un accidente, incluso sin culpa suya, usted y su pasajero pueden resultar lesionados. Ser un buen conductor no lo protege contra eventos más allá de su control, como por ejemplo, malos conductores.

La mayoría de los accidentes ocurren en un radio de 40 kms (25 millas) del hogar. Y la mayoría de las lesiones graves y mortales ocurren a velocidades menores de 65 kms/h (40 mph).

Los cinturones de seguridad son para todos.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

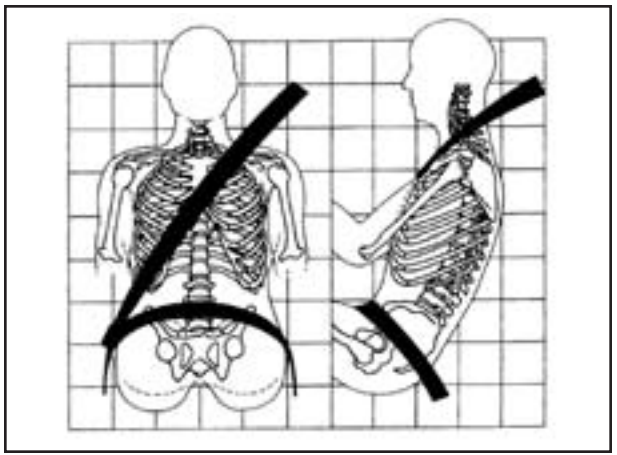
Esta sección es sólo para personas de talla adulta.

Recuerde que hay aspectos especiales al usar cinturones de seguridad con niños. Y hay reglas diferentes para niños pequeños y bebés. Vea en el índice “Niños más grandes” o “Bebés y niños pequeños” si van a viajar niños en su vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los pasajeros tengan puesto el cinturón de seguridad. Las estadísticas demuestran que las personas sin cinturón de seguridad puesto resultan lesionadas más frecuentemente en accidentes, que las que tienen el cinturón de seguridad puesto.

En caso de accidente es posible que los ocupantes que no tienen abrochado el cinturón de seguridad sean arrojados del vehículo. Y pueden golpear a otros ocupantes del vehículo que tienen puesto el cinturón.

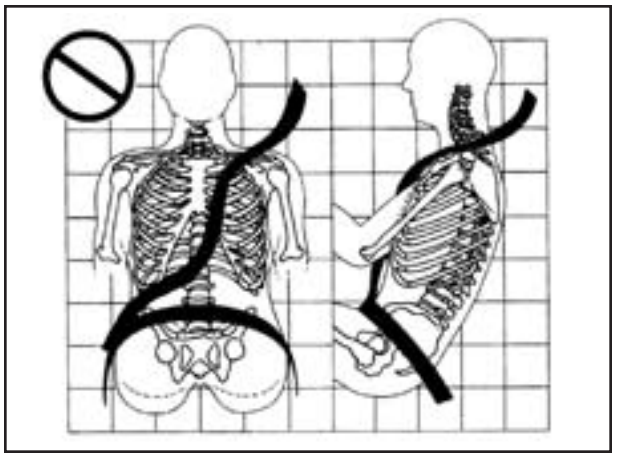
Existe información importante que debe conocer primero, antes de que usted o sus pasajeros usen el cinturón de seguridad.



Siéntese en posición recta y mantenga sus pies siempre en el piso frente a usted. El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de accidente, esto aplica la fuerza sobre los resistentes huesos pélvicos y tendrá menos posibilidades de deslizarse por debajo del cinturón de cadera. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

El cinturón de tórax se bloquea en caso de frenado repentino o accidente.

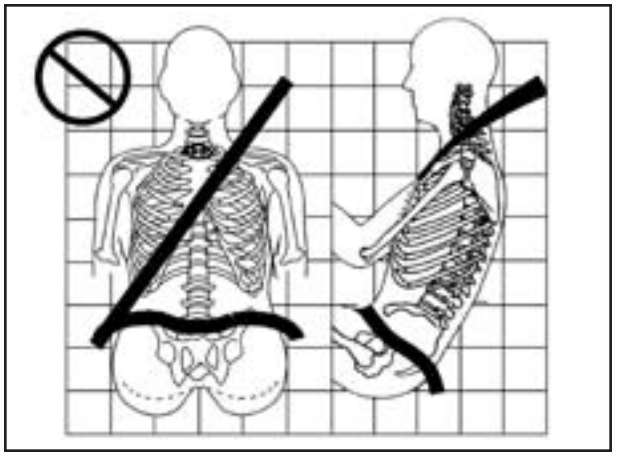
P: ¿Qué tiene de malo esto?



R: El cinturón de tórax está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de tórax está demasiado flojo. En caso de un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones. El cinturón de tórax debe estar bien ajustado sobre su cuerpo.**

P: ¿Qué tiene de malo esto?

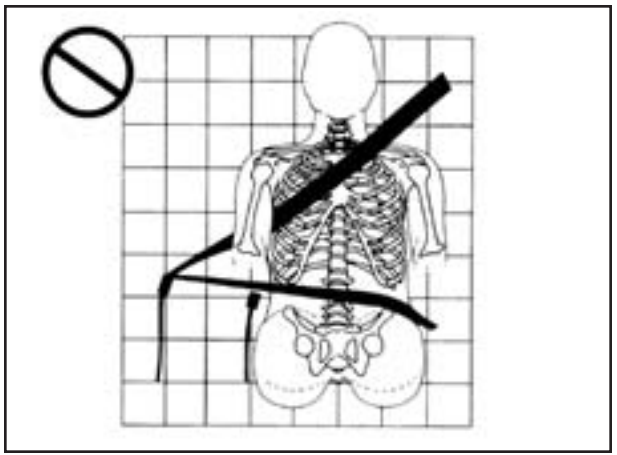


R: El cinturón de cadera está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de cadera está demasiado flojo. En un accidente, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera y aplicar fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de cadera debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos.

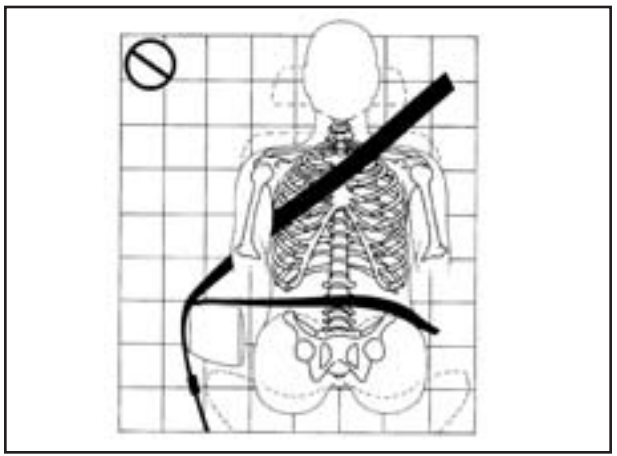
P: ¿Qué tiene de malo esto?



R: El cinturón está abrochado en el lugar equivocado.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón, como se ilustra aquí. En un accidente, el cinturón puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en su zona pélvica. Esto puede causar lesiones internas graves. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.**

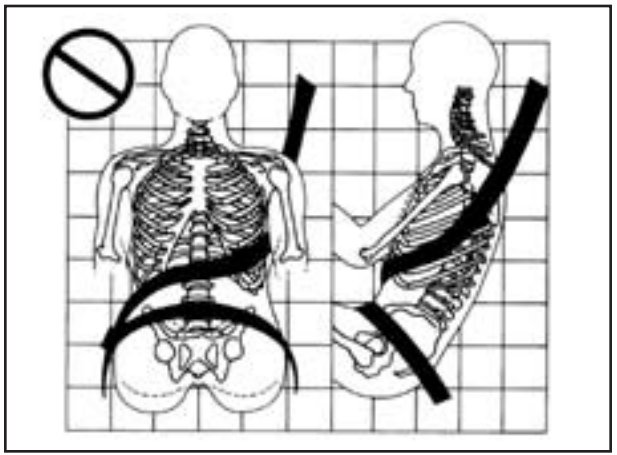
P: ¿Qué tiene de malo esto?



R: El cinturón está sobre el descansabrazo.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón está sobre el descansabrazo, como se ilustra aquí. El cinturón estaría demasiado alto. En un accidente usted se puede deslizar por debajo. La fuerza del cinturón se aplicaría en el abdomen y no sobre los huesos pélvicos, lo cual puede causar lesiones serias y hasta fatales. Asegúrese de que el cinturón pase por debajo del descansabrazo.**

P: ¿Qué tiene de malo esto?

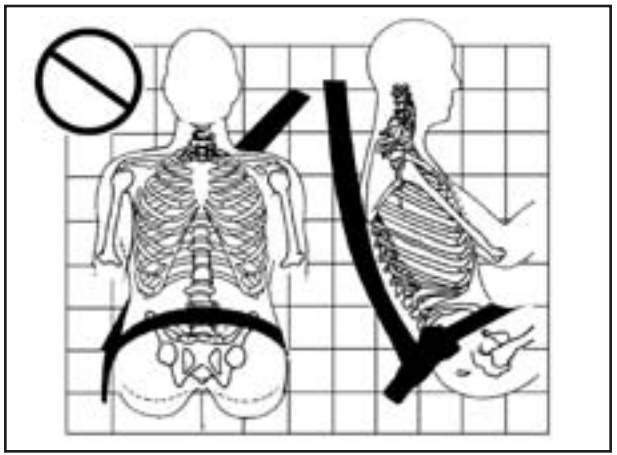


R: Se está usando el cinturón de tórax por debajo del brazo. Debe usarse siempre sobre el hombro.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si usa el cinturón de tórax debajo del brazo. En un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza. Además, el cinturón aplicaría demasiada fuerza sobre las costillas, que no son tan fuertes como los huesos de los hombros. También pueden dañarse órganos internos como el hígado y el bazo. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

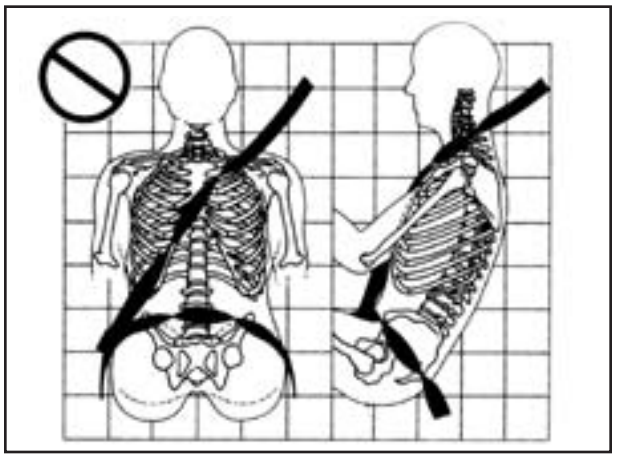


R: El cinturón está detrás del cuerpo.

⚠ *PRECAUCION*

Puede sufrir lesiones graves si no utiliza el cinturón de seguridad de cadera y tórax correctamente. El cinturón de tórax no le sujetaría en caso de accidente. Su cuerpo se movería demasiado hacia delante, lo que incrementa las posibilidades de lesiones en la cabeza y el cuello. También es posible que se deslice debajo del cinturón de cadera. Las fuerzas del cinturón se ejercerían directamente sobre el abdomen. Esto puede provocar lesiones graves o mortales. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.

P: ¿Qué tiene de malo esto?



R: El cinturón está torcido sobre el cuerpo.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón está torcido. En un accidente, no tendría todo el ancho del cinturón para distribuir las fuerzas del impacto. Si algún cinturón está torcido, enderécelo para que pueda funcionar bien, o pida a su Concesionario que lo repare.**

Cinturón combinado de cadera y tórax

Todas las posiciones de asientos de su vehículo tienen un cinturón combinado de cadera y tórax excepto el pasajero de en medio delantero (si así está equipado), esta posición tiene un cinturón de cadera solamente. Vea “Cinturón de cadera” en el índice para obtener más información.

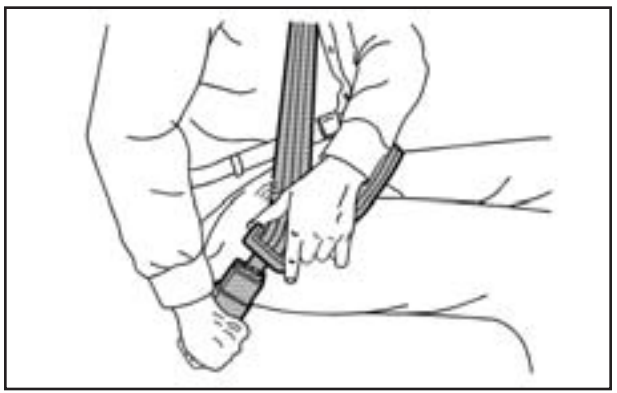
Esta es la forma correcta de usar el cinturón de seguridad.

1. Ajuste el asiento, si éste es ajustable, para que se pueda sentar erguido. Para ver cómo hacerlo, vea “Asientos” en el índice.
2. Tome la chapa y jale el cinturón, cruzándolo sobre su cuerpo. No deje que se tuerza el cinturón.

   Si jala el cinturón demasiado rápido, éste puede bloquearse. Si se bloquea, afloje un poco la tensión para liberarlo. Luego jale el cinturón más despacio, cruzando su cuerpo.

Si uno jala hasta el tope el segmento de tórax del cinturón del pasajero, se puede activar el dispositivo de bloqueo de la silla para niños. Si esto ocurre, simplemente deje que regrese todo el cinturón y comience de nuevo.

El sistema sensor del pasajero se puede ver afectado por la activación de la función de bloqueo de asiento para niños. Vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice.



3. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

Si la contrachapa no entra completamente en la hebilla, revise que esté usando la hebilla correcta.

Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada. Si el cinturón es demasiado corto, vea “Extensión del cinturón de seguridad” en el índice.

Cerciórese de que el botón para abrir la hebilla esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de ser necesario.

4. Si está equipado con un ajustador de la altura del cinturón de tórax, muévalo a la altura correcta para usted. Un mal ajuste de la altura del cinturón de tórax puede reducir la eficacia de éste en un accidente. Vea “Ajuste de altura del cinturón de tórax” en esta sección.

5. Para apretar el cinturón de cadera, jale el cinturón de tórax.

   Con ocupantes pequeños, puede ser necesario colocar la costura del cinturón de seguridad en la contrachapa a fin de apretar el cinturón.

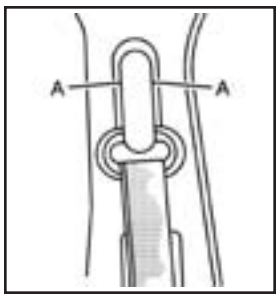
Presione el botón en la hebilla para desabrochar el cinturón. El cinturón debe retraerse totalmente.

Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón esté fuera de su paso. Si cierra con fuerza la puerta sobre él, puede dañar el cinturón y el vehículo.

Ajustador de la altura del cinturón de tórax

Su vehículo cuenta con un ajustador de la altura del cinturón de tórax para el conductor y el pasajero delantero derecho.

Ajuste la altura para que el cinturón esté centrado sobre el hombro. El cinturón debe estar alejado de la cara y cuello pero sin salirse del hombro. Un mal ajuste de la altura del cinturón de tórax puede reducir la eficacia de éste en un accidente.



Para moverlo hacia abajo, apriete los botones (A) a los lados del ajustador de altura y mueva el ajustador a la posición deseada.

Se puede subir el ajustador empujando la guía del cinturón.

Después de haberlo ajustado, trate de moverlo hacia abajo sin apretar los botones para cerciorarse de que está asegurado.

Pretensores de los cinturones de seguridad

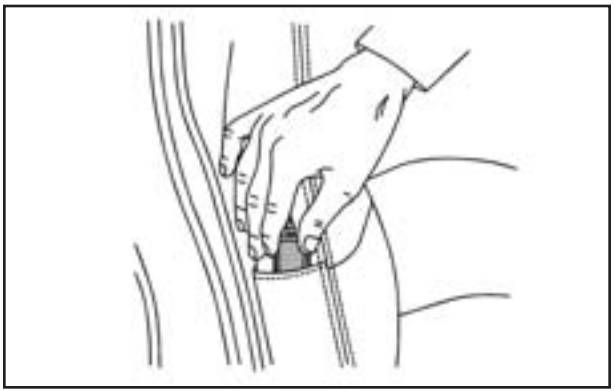
Su vehículo cuenta con pretensores de cinturones de seguridad para los ocupantes delanteros de las posiciones exteriores. Aunque no se pueden ver, son parte del conjunto de los cinturones de seguridad. Pueden ayudar a apretar los cinturones de seguridad durante las primeras etapas de un impacto frontal, semifrontal o trasero moderado y severo si se cumplen las condiciones de umbral de activación del pretensor. Y, si su vehículo tiene bolsas de aire para impactos laterales, los pretensores de los cinturones de seguridad pueden ayudar a apretarlos en caso de accidentes laterales o volcaduras.

Los pretensores funcionan sólo una vez. Si se activan en un accidente, tendrá que cambiarlos, probablemente junto con otras partes del sistema de cinturones de seguridad. Vea "Reemplazo de partes del sistema de sujeción después de un accidente" en el índice.

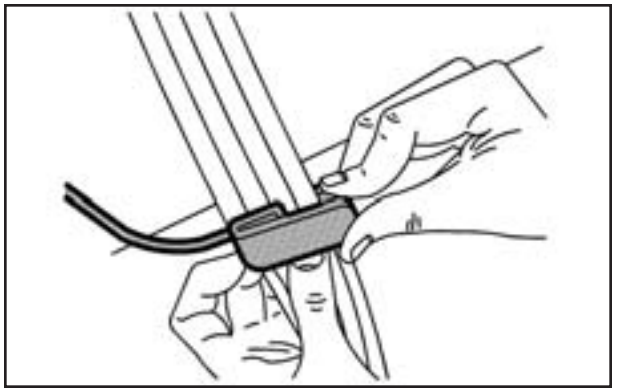
Guías de confort de los cinturones de asientos traseros

Estas guías de los cinturones de tórax pueden proporcionar comodidad adicional a los niños que son demasiado grandes para usar asientos para niño y algunos adultos. Cuando se instala en el cinturón de tórax, la guía de confort coloca el cinturón lejos del cuello y la cabeza.

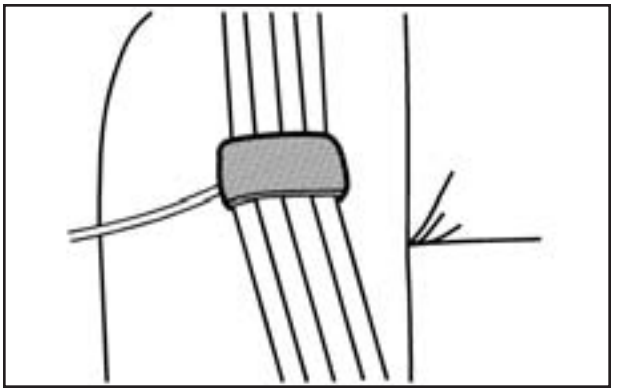
Hay una guía disponible para cada posición de pasajero en el asiento trasero. He aquí cómo instalar la guía de confort para el cinturón de tórax:



1. Quite las guías del bolso que está en el costado del respaldo.



2. Ponga la guía en el cinturón e inserte los dos extremos del cinturón en las ranuras de ésta.



3. Tenga cuidado de que el cinturón no esté retorcido. El cordón elástico debe estar debajo del cinturón y la guía encima.

⚠ *PRECAUCION*

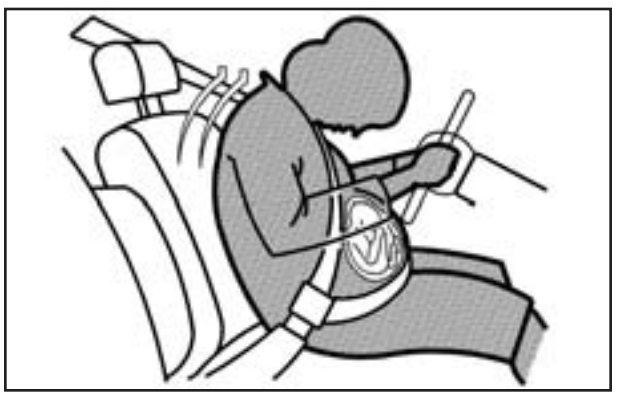
Si no se usa correctamente un cinturón de seguridad, éste no podrá proporcionar la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

4. Abroche, posicione y suelte el cinturón como se describe previamente en esta sección. Cerciórese de que el cinturón de tórax cruce sobre el hombro.

Para quitar y guardar la guía, apriete las orillas del cinturón para sacarlas de la guía. Deslice la guía dentro del bolso que está en el lado del respaldo.

Uso de los cinturones durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Al igual que todos los ocupantes, las mujeres embarazadas pueden sufrir heridas graves si no usan los cinturones de seguridad.



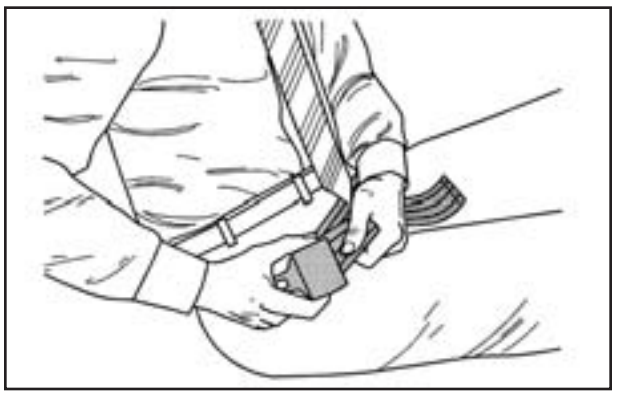
Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

La mejor manera de proteger al bebé es protegiendo a la madre. Cuando se usa correctamente el cinturón de seguridad es menos probable que el feto sufra heridas en un accidente. Para la mujer embarazada, al igual que para todas las personas, la clave para que los cinturones sean eficaces es usarlos correctamente.

Cinturón de cadera

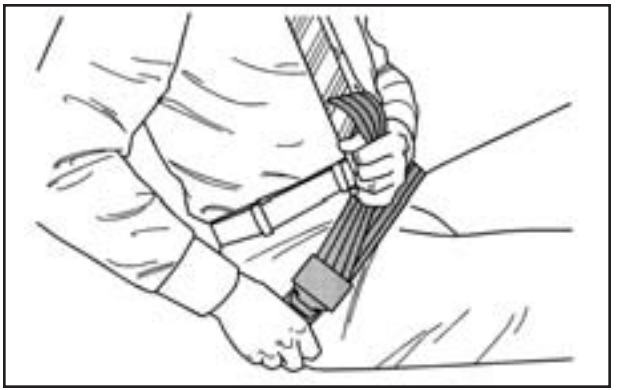
Lo que sigue se refiere solamente al cinturón de cadera. Para saber cómo usar el cinturón de cadera y tórax, vea "Cinturón de cadera y tórax" en el índice.

Su vehículo puede tener un asiento delantero en medio. La posición de en medio del asiento de banca tiene un cinturón de cadera sin retractor.



Para alargar el cinturón, incline la chapa y recórrala sobre el cinturón.

Para abrochar, colocar y soltar el cinturón haga lo mismo que con el cinturón de cadera.



Para acortar el cinturón jale del extremo libre, como se ilustra, hasta que esté ajustado.

Si el cinturón es demasiado corto, vea "Extensión del cinturón de seguridad" en el índice.

Cerciórese de que el botón para abrir la hebilla esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de ser necesario.

Si la contrachapa no entra completamente en la hebilla, revise que esté usando la hebilla correcta. Asegúrese que la contrachapa haga un clic cuando la inserta en la hebilla.

Extensión del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad se ajusta alrededor de usted, lo debe usar.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficientemente largo, su Concesionario puede proporcionarle una extensión. Cuando haga el pedido, lleve el abrigo más grueso que tenga para asegurarse de que la extensión tenga la longitud requerida. Para evitar lesiones personales, no deje que otra persona la use y úsela sólo en el asiento para el cual está hecha. La extensión está diseñada para adultos. Nunca la use para asegurar asientos para niños. Para usarla, únala con cinturón de seguridad normal. Para más información, vea las instrucciones incluidas con la extensión.

Sujeción de niños

Niños más grandes

Los niños más grandes que ya no necesitan sentarse en los asientos especiales, deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de elevación indican los límites de peso y altura para ese asiento. Utilice un asiento elevador con el cinturón de seguridad de cadera y tórax hasta que el niño pase la prueba siguiente:

- Siéntelo hasta atrás en el asiento. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.
- Abroche el cinturón de seguridad de cadera y tórax. ¿Reposa el cinturón de tórax sobre el hombro? Si la respuesta es sí, continúe. Si la respuesta es no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad de los asientos traseros. Vea “Guías de confort del cinturón de seguridad trasero” en el índice. Si el cinturón de tórax aún no reposa sobre el hombro, regrese al asiento elevador.
- ¿Está el cinturón de cadera abajo, ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.
- ¿Se puede mantener el ajuste correcto del cinturón durante todo el viaje? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.

Siempre que sea posible, un niño debe ir sentado en un asiento que cuente con un cinturón de cadera y tórax para tener esta sujeción adicional.

P: ¿Cuál es la manera correcta de utilizar los cinturones de seguridad?

R: Los niños mayores deben usar cinturones de cadera y tórax, aprovechando la sujeción adicional que proporciona el cinturón de tórax. El cinturón de tórax no debe cruzar el rostro ni el cuello. El cinturón de cadera debe estar bien ajustado debajo de la cadera, tocando ligeramente los muslos. Así, en caso de un accidente, la fuerza del cinturón se ejerce sobre los huesos pélvicos del niño. Nunca debe usarse sobre el abdomen ya que esto causaría lesiones graves e incluso mortales en caso de un accidente.

Vea también “Guías de confort de cinturón trasero” en el índice.

Conforme a las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están bien sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

En un accidente, los niños que no tienen puesto el cinturón de seguridad pueden golpear a otras personas que sí lo tienen puesto, o pueden ser proyectados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar correctamente el cinturón de seguridad.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca haga esto.

Aquí, dos niños usan el mismo cinturón. El cinturón no puede distribuir correctamente las fuerzas del impacto. En caso de un accidente, los dos niños pueden ser apretados fuertemente y sufrir lesiones graves. Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca haga esto.

Aquí un niño va sentado en un asiento con cinturón de cadera y tórax, pero el segmento del tórax está detrás del niño. El cinturón no sujetaría al niño en caso de accidente. También es posible que el niño se deslice debajo del cinturón de cadera. Las fuerzas del cinturón se ejercerían directamente sobre el abdomen. Esto puede provocar lesiones graves o mortales. El niño podría también moverse demasiado hacia delante, lo que incrementa las posibilidades de lesiones en la cabeza y el cuello. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.

Bebés y niños pequeños

¡Todos los ocupantes de un vehículo necesitan protección! También los bebés y todos los demás niños. Ni la distancia a recorrer, ni la edad y tamaño del ocupante cambian la necesidad de que todo el mundo use los cinturones de seguridad.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Nunca deje sólo a un niño dentro de un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que viajen bebés y niños pequeños, deben ir debidamente protegidos por un sistema de sujeción. Los niños que no están sujetos correctamente pueden golpear a otras personas o pueden ser arrojados del vehículo. Además, los niños no deben usar los cinturones de seguridad para adultos del vehículo solos; necesitan usar una silla de niños.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo. Los bebés no pesan mucho, hasta que ocurre un accidente. Durante un accidente, el bebé se hará tan pesado que no será posible sujetarlo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 kms/h (25 mph), un bebé de 5.5 kgs (12 libras) se convierte repentinamente en una fuerza de 110 kgs (240 libras) en los brazos de la persona.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

Los bebés deben ir debidamente asegurados por un sistema de sujeción.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños que estén frente a la bolsa de aire o muy cerca de ésta cuando se despliega pueden sufrir lesiones graves y hasta mortales. Las bolsas de aire y los cinturones de cadera y tórax ofrecen protección para adultos y niños grandes, pero no para bebés y niños pequeños. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que proporciona un sistema de sujeción para niños.

P: ¿Cuáles son los diferentes tipos de sujeciones adicionales para niños?

R: Existen cuatro tipos básicos de sujeciones adicionales para niños que el propietario del vehículo puede adquirir. Al seleccionar una sujeción en particular, debe tomarse en cuenta no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si la sujeción es compatible con el vehículo en el cuál se usará.

Existen muchos modelos diferentes para la mayoría de los tipos básicos de sujeciones para niños. Cuando compre una sujeción para niños, asegúrese de que esté diseñada para ser usada en un vehículo automotor. Si ese es el caso, la sujeción tendrá una etiqueta explicando que cumple con las normas para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante de la sujeción que vienen con ésta indican las limitaciones de peso y altura para un determinado sistema. Además, hay muchos tipos de sujeciones para niños con necesidades especiales.

⚠ *PRECAUCION*

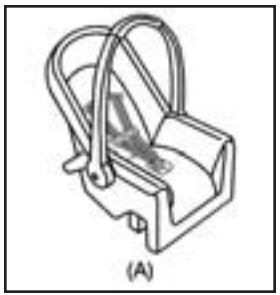
Los recién nacidos necesitan soporte total, inclusive para la cabeza y el cuello. Esto es necesario porque el cuello de un recién nacido es débil y su cabeza es muy pesada en comparación con el resto del cuerpo. En un accidente, un niño que va sentado en un asiento con vista hacia atrás es impulsado contra la sujeción, de manera que las fuerzas del impacto se distribuyen entre las partes más fuertes de su cuerpo, la espalda y los hombros. Los niños siempre deben viajar asegurados en asientos apropiados para niños.

⚠ *PRECAUCION*

La estructura del cuerpo de un niño pequeño es bastante diferente a la de un adulto o niño mayor, para quienes se han diseñado los cinturones de seguridad. Los huesos de la cadera de un niño son tan pequeños que el cinturón de seguridad normal de un vehículo no puede permanecer en una posición baja sobre éstos, como debería ser. En lugar de esto, puede ubicarse sobre el abdomen del niño. En un accidente, el cinturón aplicaría fuerza sobre una zona del cuerpo que no cuenta con protección de las estructuras óseas. Esto por sí solo puede provocar lesiones graves o mortales. Los niños siempre deben viajar asegurados en sillas apropiadas para niños.

Asientos y sistemas de sujeción

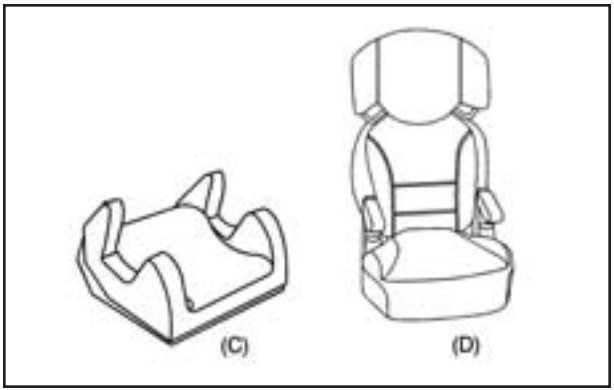
Sistemas de sujeción para niños



La silla para niños con vista hacia atrás (A) sujeta porque la superficie del asiento está contra la espalda del bebé.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y, en caso de un accidente, sirve para mantener al bebé en la sujeción.

El asiento para niños con vista hacia delante (B) proporciona sujeción para el cuerpo del niño con el arnés.



El asiento de elevación (C-D) es un sistema de sujeción diseñado para mejorar el ajuste del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. El asiento de elevación también ayuda al niño a ver por la ventana del vehículo.

Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo

⚠ *PRECAUCION*

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien sujeto en el vehículo. Asegúrese que el sistema de sujeción de niños esté bien instalado en el vehículo con el cinturón de seguridad del vehículo o el sistema LATCH, conforme a las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción y también las instrucciones en este manual.

Debe fijar un sistema de sujeción para niños en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los sistemas de sujeción de niños deben asegurarse en los asientos del vehículo con cinturones de cadera o la porción de cadera del cinturón de cadera y tórax, o con el sistema LATCH. Para más información vea "Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH)" en el índice. En caso de accidente, un niño puede estar en peligro si la silla de niños no está bien amarrada en el vehículo.

Cuando asegure un sistema adicional de sujeción para niños, consulte este manual y las instrucciones que vienen con el sistema; éstas pueden estar en el sistema mismo, en un folleto, o en ambos. Las instrucciones del sistema de sujeción para niños son importantes, de manera que si no las tiene, solicite un ejemplar al fabricante.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciórese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo – aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños

⚠ *PRECAUCION*

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien amarrado en el sistema de sujeción de niños. Es importante consultar las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción debido a que existen diferentes sistemas. Asegúrese que el niño está bien asegurado, siguiendo las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero.

Nosotros recomendamos que se sujeten a los niños en una silla de niños en un asiento trasero, incluyendo: un bebé o niño sentado en una silla que mira hacia atrás; un niño sentado en una silla de niños que mira hacia delante; un niño algo mayor sentado en una silla de elevación y aquellos de suficiente estatura para usar los cinturones de seguridad.

La etiqueta en la visera dice "Nunca coloque una silla de niños que mire hacía atrás en el asiento delantero". Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que los asientos para niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Vea "Sistema sensor del pasajero" en el índice para obtener más información.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Un niño sentado en una silla instalada en el asiento delantero de en medio puede sufrir heridas, o ser muerto, si se despliegan las bolsas de aire frontales. Nunca ponga una sujeción de niños en el asiento delantero de en medio. Siempre es mejor sujetar la silla de niños en un asiento trasero.**

Nunca ponga una silla de niños en la posición de en medio del asiento delantero.

Cuando asegure un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, estudie las instrucciones incluidas con su sistema de sujeción para asegurarse que sea compatible con este vehículo.

Sin importar donde instale la silla para niños, asegúrese de instalarla correctamente.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciórese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo – aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH)

El sistema LATCH sujeta la silla para niños mientras conduce o en caso de un accidente. Este sistema está diseñado para facilitar la instalación de la silla para niños. El sistema LATCH emplea fijaciones en el vehículo y puntos de fijación en la silla para niños para emplearse con el sistema LATCH.

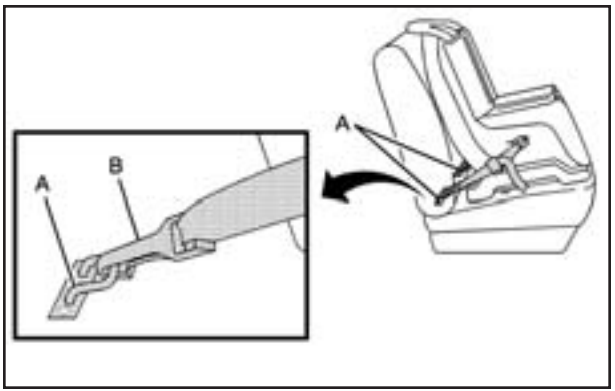
Asegúrese de que toda sujeción compatible con el sistema LATCH esté instalada correctamente utilizando los fijadores, o utilice los cinturones del vehículo para asegurar la sujeción para niños siguiendo las instrucciones de la sujeción y de este manual. Cuando instale una silla para niños con una corra superior, debe utilizar también las fijaciones inferiores o los cinturones de seguridad para fijar la silla para niños correctamente. Nunca deben instalarse asientos para niños con la correa y la fijación superiores solamente.

Asientos y sistemas de sujeción

Para utilizar el sistema LATCH en su vehículo, necesita un sistema de sujeción para niños equipado con puntos de fijación LATCH. El fabricante de la silla para niños le entregará instrucciones sobre el uso de la silla y sus puntos de fijación. A continuación se explica como asegurar en su vehículo una silla para niños con estos puntos de fijación.

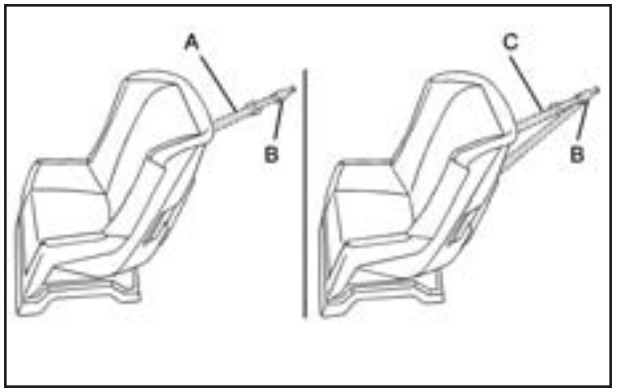
No todos los asientos del vehículo o sillas para niños tienen fijaciones inferiores y puntos de fijación para la correa superior.

Fijaciones inferiores



Las fijaciones inferiores (A) son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Hay dos fijaciones inferiores para cada asiento LATCH para acomodar una silla para niños con puntos de fijación inferiores (B).

Punto de fijación para correa superior



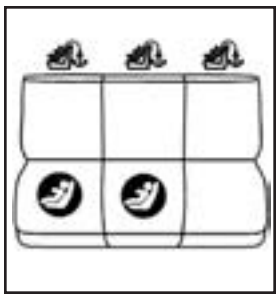
La correa superior (A, C) fija la parte superior de la silla para niños al vehículo. El punto de fijación para la correa superior está incorporado en el vehículo. El punto de fijación para la correa superior (B) en la silla para niños se conecta con la fijación de la correa superior en el vehículo para reducir el movimiento hacia delante y la rotación de la silla para niños durante la conducción o en un accidente.

Su asiento para niños puede tener correa única (A) o correa doble (C). Ambas tienen un punto de fijación único (B) para asegurar la correa superior en su fijación.

Algunos sistemas de sujeción para niños equipados con correas superiores, están diseñados para usarse ya sea que la correa esté fija o no. Otros requieren que la correa superior siempre esté fija. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de su sistema de sujeción para niños.

Si el sistema de sujeción no tiene esta correa, puede obtener una en forma de kit para muchos sistemas de sujeción. Consulte al fabricante del sistema de sujeción para ver si tiene este kit.

Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones de la correa superior



Asiento trasero

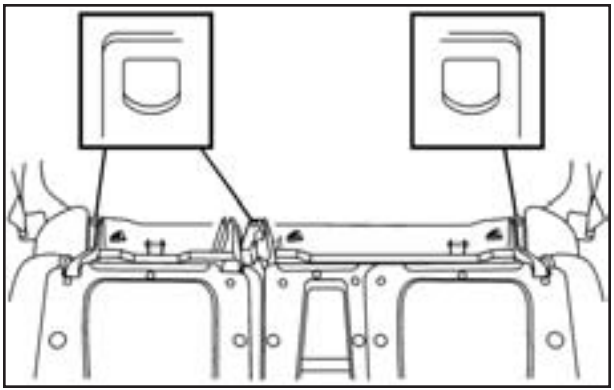
(Fijación para banda superior): Asientos con fijaciones para correa superior).

(Fijación inferior): Asientos con dos fijaciones inferiores.

Asientos y sistemas de sujeción

Las posiciones derecha y central traseras cuentan con anclajes metálicos para fijación expuestos, que se ubican en el pliegue que está entre el respaldo y el cojín del asiento.

El símbolo de fijaciones para banda superior se encuentra cerca de éstas para ayudarle a localizarlas.



Las fijaciones para la banda superior se encuentran en la parte de atrás del marco de cada asiento trasero arriba del piso. Pliegue el respaldo trasero para tener acceso a las fijaciones. Vea “Operación del asiento trasero” en el índice. Asegúrese de usar una fijación situada en el mismo lado del vehículo que el asiento en el que se va a poner el sistema de sujeción.

No asegure un niño en asientos sin sujeciones para la banda superior si las leyes federales locales requieren que la banda superior esté fija o si las instrucciones que acompañan al asiento para niños requieren fijar dicha banda.

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero. Para más información, vea “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice.

Instalación de un sistema de sujeción de niños diseñado para el sistema LATCH

⚠ *PRECAUCION*

Si el sistema de sujeción tipo LATCH para niños no está asegurado en sus fijaciones, la sujeción no podrá proteger al niño que esté sentado allí. En caso de accidente, el niño puede resultar gravemente herido o muerto. Asegúrese de que toda sujeción del tipo LATCH esté instalada correctamente utilizando los fijadores, o utilice los cinturones del vehículo para asegurar la sujeción para niños siguiendo las instrucciones de la sujeción y de este manual.

⚠ *PRECAUCION*

Las fijaciones para correa superior y fijaciones inferiores en el vehículo están diseñadas para sujetar un solo asiento para niños. Si se fija más de una silla para niños a una sola fijación ésta puede aflojarse y hasta romperse en caso de un accidente. Los niños u otras personas pueden lesionarse si esto sucede. Para prevenir lesiones a las personas y daños a su vehículo, fije solamente un sistema de sujeción en cada fijación.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Asegure todos los cinturones de seguridad que no se utilicen, detrás del asiento para niños, de manera que éstos no puedan alcanzarlos. Después de instalar el asiento para niños, jale el cinturón de tórax completamente fuera del retractor para fijar el seguro, si su vehículo está equipado con uno.

AVISO

El contacto entre las piezas y accesorios del sistema LATCH de sujeción para niños y el conjunto del cinturón de seguridad de los vehículos puede causar daños a estas partes. Al asegurar los cinturones de seguridad no utilizados detrás del asiento para niños, cerciórese de que no haya contacto entre las piezas y accesorios del sistema LATCH de sujeción para niños y el conjunto del cinturón de seguridad del vehículo.

Plegar un asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado puede causar daños al asiento o al cinturón. Al retirar el asiento para niños, recuerde siempre volver a colocar los cinturones de seguridad en su posición retraída antes de plegar el asiento.

1. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fíjela al punto de fijación superior, si así está equipado. Refiérase a las instrucciones de la silla para niños y los pasos siguientes:
   1.1. Para accesar las correas superiores de anclaje, levante el cojín del asiento jalando hacia arriba la correa ubicada en la parte posterior del cojín del asiento y pliegue hacia adelante el cojín del asiento. Después pliegue el respaldo hacia delante hasta que esté plano. Para más información, vea "Operación del asiento trasero" en el índice.
   1.2. Coloque el asiento para niños en el vehículo, cerca del asiento que usted está usando.
   1.3. Deslice la banda superior conforme a las instrucciones de su asiento para niños y las instrucciones siguientes:

Si la posición que está usando no tiene cabecera y usted está utilizando una sola banda, pase la banda sobre el respaldo.

Si la posición que está usando no tiene cabecera y usted está utilizando doble banda, pase la banda sobre el respaldo.

Si la posición que está usando tiene una cabecera ajustable y usted está utilizando una correa doble, pase la correa alrededor de la cabecera.

Si la posición que está usando tiene cabecera ajustable y se utiliza una correa única, levante la cabecera y pase la correa bajo la cabecera y entre los postes de ésta.

1.4. Fije el punto de fijación de la correa superior con el anclaje de la correa superior.

⚠ *PRECAUCION*

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

1.5. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás. Después baje el cojín del asiento hasta que el respaldo y el cojín del asiento estén en posición.

2. Fije los puntos de fijación inferiores con los anclajes de fijación inferiores del vehículo. Si la silla para niños no tiene fijaciones inferiores o el asiento deseado no tiene fijaciones inferiores, asegure la silla para niños con la correa superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños y las de este manual.
   2.1. Localice las fijaciones inferiores para el asiento deseado.
   2.2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
   2.3. Fije y apriete los puntos de fijación inferiores en la silla de niños a los puntos de fijación inferiores.
3. Apriete la correa superior.
4. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero

Cuando asegure un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, estudie las instrucciones incluidas con su sistema de sujeción para asegurarse que sea compatible con este vehículo.

Si el asiento para niños está equipado con el sistema LATCH, vea “Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (LATCH)” en el índice sobre como instalar su sistema de sujeción para niños con sistema LATCH. Si asegura el sistema de sujeción para niños con cinturones de seguridad y utiliza una banda superior, vea “Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (LATCH)” en el índice para conocer la ubicación de las fijaciones de la correa superior.

No asegure un niño en una posición sin sujeción para correa superior si las leyes federales o locales requieren la fijación de una correa superior o si las instrucciones que acompañan la silla de niños requieren que esta correa esté fija.

Si la sujeción para niños no tiene el sistema LATCH, usted utilizará los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar la sujeción en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños. Asegure al niño en el sistema de sujeción conforme a las instrucciones.

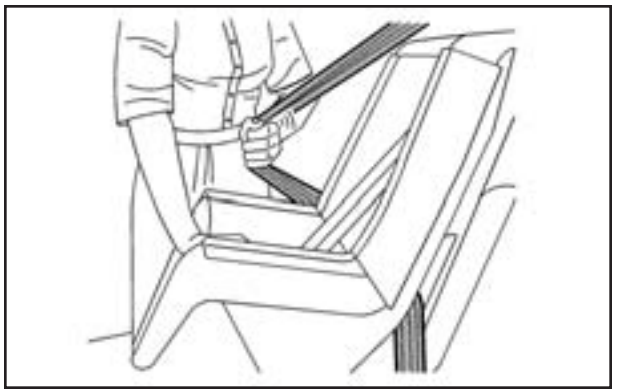
Si necesita instalar más de una silla para niños en el asiento trasero, asegúrese de leer “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice.

Si el fabricante de la silla de niños recomienda el uso de una banda superior, fije y apriete la banda superior a su fijación superior. Consulte las instrucciones que acompañan a la silla de niños y vea “Puntos de fijación de abajo y bandas para niños (LATCH)” en el índice.

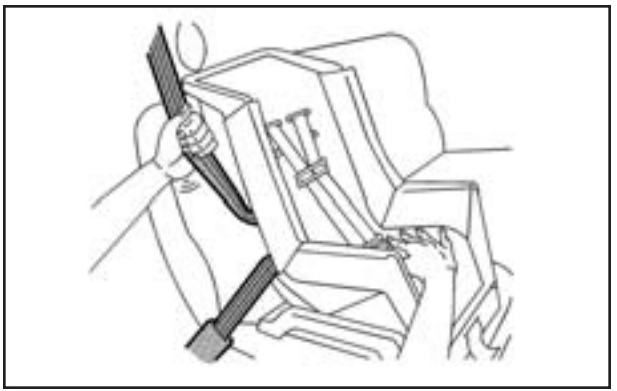
1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
2. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.

3. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

   Cerciórese de que el botón de liberación esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de ser necesario.



4. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón.
6. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Para retirar el sistema de sujeción, desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo. Si la banda superior está conectada a una fijación para banda superior, desconéctela.

Asegurando una silla de niños en el asiento delantero de en medio

⚠ *PRECAUCION*

Un niño sentado en una silla instalada en el asiento delantero de en medio puede sufrir heridas, o ser muerto, si se despliegan las bolsas de aire frontales. Nunca ponga una sujeción de niños en el asiento delantero de en medio. Siempre es mejor sujetar la silla de niños en un asiento trasero.

Nunca ponga una silla de niños en la posición de en medio del asiento delantero.

Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho

Su vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es el lugar más seguro para instalar una silla para niños con vista hacia delante. Vea “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice.

Además, su vehículo tiene un sistema sensor de pasajero diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho bajo ciertas condiciones. Vea “Sistema sensor del pasajero” e “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice para más información sobre este tema, que incluye importante información de seguridad.

La etiqueta en la visera lee “Nunca coloque una silla de niños que mire hacía atrás en el asiento delantero”. Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que los asientos para niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Vea "Sistema sensor del pasajero" en el índice para obtener más información.

Si el asiento para niños está equipado con el sistema LATCH, vea "Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (LATCH)" en el índice sobre como instalar su sistema de sujeción para niños con sistema LATCH. Si asegura el sistema de sujeción para niños con cinturones de seguridad y utiliza una banda superior, vea "Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (LATCH)" en el índice para conocer la ubicación de las fijaciones de la correa superior.

No asegure un niño en una posición sin sujeción para correa superior si las leyes federales o locales requieren la fijación de una correa superior o si las instrucciones que acompañan la silla de niños requieren que esta correa esté fija.

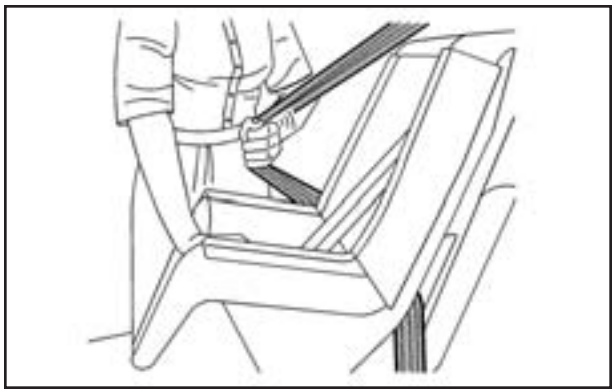
Debe utilizar el cinturón de seguridad de cadera y tórax para la silla de niños en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con la silla de niños.

1. Mueva el asiento tan atrás como sea posible antes de fijar el asiento para niños con vista hacia delante.

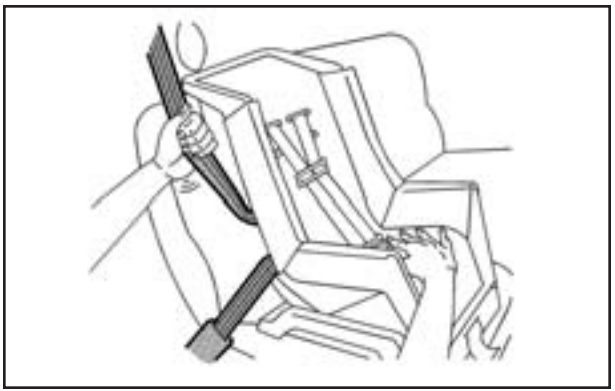
   Una vez que el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, debe encenderse el indicador de apagado en el indicador del estado de la bolsa de aire cuando se arranca el vehículo. Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.
2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
3. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.

4. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

   Cerciórese de que el botón de liberación esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de ser necesario.



5. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón.
7. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Si la bolsa de aire está deshabilitada, el indicador de apagado en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero se enciende cuando se arranca el vehículo.

Apague el motor si se ha instalado una silla de niños y el indicador de habilitado ON está encendido. Saque la silla de niños del vehículo y vuelva a instalarla.

Si después de reinstalar el asiento para niños y arrancar el vehículo nuevamente, el indicador de encendido aún está iluminado, cerciórese de que el respaldo del vehículo no esté presionando el asiento para niños contra el cojín del asiento. Si este es el caso, recline ligeramente el respaldo del asiento y si es posible ajuste el cojín del asiento. Cerciórese también que la silla de niños no esté atrapada bajo la cabecera del asiento. De ocurrir esto, ajuste la cabecera.

Retire cualquier material adicional del asiento como por ejemplo cobijas, cojines, fundas de asientos, fundas calentadoras o masajeadoras antes de instalar o asegurar el sistema de sujeción para niños.

Sí el indicador aún se ilumina, asegure al niño en la silla de niños en un asiento trasero y hágalo revisar con su Concesionario.

Para retirar el sistema de sujeción, desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo.

Sistema de bolsas de aire

Su vehículo tiene las bolsas de aire siguientes:

- Bolsa de aire frontal para el conductor.
- Bolsa de aire frontal para el pasajero delantero derecho.

Su vehículo puede tener las bolsas de aire siguientes:

- Una bolsa de aire montada en el techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás de él.
- Una bolsa de aire montada en el techo para el pasajero delantero derecho y el pasajero sentado directamente detrás de él.

Todas las bolsas de aire en el vehículo tienen la palabra AIRBAG (bolsa de aire) grabada en la tapicería o en una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero derecho.

Con las bolsas de aire del riel del techo, la palabra AIRBAG aparece en el techo o en la tapicería.

La bolsa de aire está diseñada para suplementar la protección que ofrecen los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire del presente también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesionarse con la fuerza con que se inflan, todas las bolsas de aire deben inflarse muy rápidamente para que funcionen correctamente.

He aquí los puntos más importantes que usted debe conocer acerca de las bolsas de aire.

⚠ *PRECAUCION*

Puede sufrir lesiones muy graves e incluso mortales en un accidente si no lleva puesto el cinturón de seguridad – aún si el vehículo tiene bolsas de aire. Si usa los cinturones de seguridad durante un accidente hace menos probable que se golpee contra objetos dentro del vehículo o que sea proyectado fuera de éste. Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario en adición de los cinturones de seguridad. Todas las bolsas de aire están diseñadas para funcionar junto con los cinturones, pero no los reemplazan.

⚠ *PRECAUCION*

Las bolsas de aire frontales fueron diseñadas para desplegarse en impactos frontales o semifrontales severos. No están diseñadas para desplegarse en una volcadura, ni en impactos traseros, ni en muchos accidentes con impactos laterales.

Si su vehículo tiene bolsas de aire para volcadura de rieles en el techo, ellas están diseñadas para inflarse solamente en accidentes moderados o severos en los que algo golpea el lado de su vehículo, en caso de volcadura o en un impacto frontal severo. No están diseñadas para desplegarse en colisiones traseras.

Toda persona en el vehículo debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad – sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

⚠ *PRECAUCION*

Las bolsas de aire se despliegan con gran fuerza, más rápido que un abrir y cerrar de ojos. Cualquier persona que esté frente a una bolsa de aire, o muy cerca de ésta cuando se despliega, puede sufrir lesiones graves y hasta mortales. No se siente cerca de la bolsa de aire sin necesidad, como estaría de sentarse en el borde del asiento o inclinándose hacia delante. Los cinturones de seguridad le ayudan a mantener su posición antes y durante un accidente. Siempre use el cinturón de seguridad, aun si tiene una bolsa de aire. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo.

Los ocupantes no deben inclinarse o dormir recargados en las ventanas de puertas o ventanas laterales en los asientos con bolsas del riel del techo.

⚠ *PRECAUCION*

El uso de bolsas de aire junto con cinturones de cadera y tórax ofrece la mejor protección para adultos, pero no para niños pequeños y bebés. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que proporciona un sistema de sujeción para niños. Siempre asegure a los niños correctamente en su vehículo. Para ver cómo hacer esto, vea "Niños más grandes" o "Bebés y niños pequeños" en el índice.

Una luz con el símbolo de bolsa de aire en el tablero de instrumentos indica que las bolsas de aire están listas para funcionar.

El sistema verifica el circuito eléctrico de las bolsas de aire para verificar que no tenga fallas. La luz le avisa si hay algún problema eléctrico. Para más información, vea "Luz de bolsas de aire" en el índice.

¿Dónde están las bolsas de aire?

La bolsa de aire del conductor está en el centro del volante.

La bolsa de aire del pasajero derecho delantero está en el tablero de instrumentos, en el lado del pasajero.

Se muestra el lado del conductor, el del pasajero es similar

Si su vehículo tiene bolsas de aire montadas en el techo para el conductor, el pasajero delantero derecho y los pasajeros en los extremos de la segunda fila, se encuentran en el techo arriba de las ventanas laterales.

⚠ *PRECAUCION*

Si un objeto se encuentra entre un ocupante y la bolsa de aire, es posible que ésta no se despliegue correctamente o que impulse el objeto hacia la persona, causándole lesiones graves e incluso la muerte. Se debe mantener la trayectoria de la bolsa sin obstrucciones al desplegarse. No ponga ningún objeto entre un ocupante y la bolsa de aire y no fije ni ponga nada en el centro del volante ni sobre la cubierta de cualquier otra bolsa de aire o cerca de ella.

Y, dado que el vehículo tiene bolsas de aire del riel del techo, nunca fije nada al techo haciendo pasar una cuerda o sujeción por una puerta o ventana. De hacerlo, quedaría bloqueada la trayectoria de la bolsa de aire del riel del techo al desplegarse.

¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para inflarse en impactos frontales o semifrontales de moderados a severos para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones severas principalmente a la cabeza o tórax del conductor o el pasajero delantero derecho. Sin embargo, están diseñadas para inflarse solamente en impactos de fuerza mayor al umbral predeterminado de despliegue. Los umbrales de despliegue se usan para predecir cuán severo es probable que sea un accidente para tener tiempo de que las bolsas de aire se inflen y ayuden a sujetar a los ocupantes.

La determinación de desplegar o no las bolsas de aire frontales no se basa en la velocidad del vehículo. Esta depende principalmente del tipo de objeto que se golpea, la dirección del impacto y la rapidez con que disminuye la velocidad del vehículo.

Las bolsas de aire frontales pueden inflarse a diferentes velocidades de impacto. Por ejemplo:

- Si el vehículo golpea un objeto estacionario, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto en movimiento.
- Si el vehículo golpea un objeto que se deforma, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto que no se deforma.
- Si el vehículo golpea un objeto delgado (como un poste), las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto más ancho (como una pared).
- Si el vehículo se impacta con un objeto en cierto ángulo, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo se impacta de forma directa con el objeto.

Los umbrales también pueden variar según el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales no están diseñadas para inflarse en volcaduras del vehículo, impactos traseros ni en muchos impactos laterales.

Además, su vehículo tiene bolsas de aire frontales de dos etapas. Las bolsas de aire de dos etapas ajustan la sujeción conforme a la severidad del impacto. El vehículo está equipado con sensores electrónicos en el frente, que ayudan a distinguir entre un impacto frontal moderado y uno más severo. En impactos frontales moderados, las bolsas de aire de dos etapas se despliegan a un grado menor que el de despliegue total. En impactos frontales más severos, se despliegan totalmente.

Su vehículo puede, o no puede, tener bolsas de aire montadas en el techo. Vea “Sistema de bolsas de aire” en el índice. Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para desplegarse en impactos laterales moderados a severos. Además, estas bolsas de aire del riel del techo están diseñadas para inflarse en caso de volcaduras o en impactos frontales severos. Las bolsas de aire de riel de techo se despliegan si la intensidad del impacto sobrepasa el nivel umbral diseñado para el sistema. El nivel umbral puede variar según el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire del riel del techo no están diseñadas para inflarse en impactos traseros. Ambas bolsas de aire del riel del techo se despliegan cuando el vehículo se impacta en cualquiera de sus lados o si el sistema sensor predice que el vehículo está a punto de volcarse o en un impacto frontal severo.

Su vehículo tiene un sensor de posición del asiento que le permite al sistema monitorear la posición del asiento del conductor. Los sensores de posición de los asientos proporcionan información que se utiliza para determinar si las bolsas de aire se deben desplegar con fuerza reducida o con fuerza total.

En un accidente determinado, nadie puede decir si una bolsa de aire debería haberse desplegado simplemente por el daño al vehículo o el monto de las reparaciones. Para las bolsas de aire frontales, el despliegue se determina por lo que el vehículo golpea, el ángulo del impacto y la velocidad con que el vehículo se detiene. En las bolsas de aire de riel de techo, el despliegue se determina por el lugar y la intensidad del impacto lateral. En caso de volcadura, el despliegue de la bolsa de aire del riel del techo se determina por la dirección de la volcadura.

¿Cómo se despliega una bolsa de aire?

En caso de despliegue, el sistema sensor envía una señal electrónica que inicia la descarga de gas del inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire, lo que ocasiona que la bolsa rompa la cubierta y se despliegue. El inflador, la bolsa de aire, y otras partes relacionadas, forman parte del módulo de bolsa de aire.

Los módulos de bolsas de aire frontales están localizados dentro del volante y del tablero. En vehículos equipados con bolsas de aire del riel del techo, hay módulos de bolsa de aire localizados en el techo del vehículo cerca de las ventanas laterales con asientos.

¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona?

En accidentes frontales o semifrontales moderados a severos, los ocupantes pueden golpear el volante o el tablero, incluso con el cinturón de seguridad abrochado. En accidentes laterales moderados a severos, los ocupantes pueden impactar con el interior del vehículo.

La bolsa de aire suplementa la protección que ofrecen los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire frontales distribuyen uniformemente la fuerza del impacto sobre el tronco del ocupante, deteniendo en forma gradual el movimiento de la persona. Las bolsas de aire de riel de techo distribuyen uniformemente la fuerza del impacto sobre el tronco del ocupante.

Las bolsas de aire del riel del techo para volcadura están diseñadas para ayudar a retener la cabeza y el tórax de los ocupantes en los asientos externos en las primera y segunda filas. Las bolsas de aire del riel del techo para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de salir completa o parcialmente en caso de volcaduras, aunque ningún sistema puede evitar todas estas salidas.

Pero las bolsas de aire no serían útiles en muchos tipos de accidentes, principalmente porqué el movimiento de las ocupantes no es hacia estas bolsas de aire. Para más información, vea “¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?” en el índice.

Las bolsas de aire nunca deben considerarse más que como un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontal se desinflan rápidamente después de desplegarse y lo hacen con tanta rapidez que mucha gente tal vez no se dé cuenta que se desplegaron. Es posible que las bolsas de aire del riel del techo estén todavía al menos parcialmente infladas un poco después de desplegarse. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes varios minutos. Para la ubicación de los módulos de las bolsas de aire, vea "¿Cómo se despliega una bolsa de aire?" en el índice.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con la persona pueden estar calientes, pero no demasiado para no tocarlas. Puede haber algo de humo y polvo por las salidas de la bolsa al desinflarse. Al desplegarse, las bolsas de aire no impiden la visibilidad a través del parabrisas ni la conducción del vehículo al conductor, ni impiden que las personas salgan del vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Cuando se despliega una bolsa de aire, puede haber polvo en el aire. Este polvo puede causar problemas respiratorios a personas con antecedentes de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas deben salir del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si usted tiene problemas respiratorios y no puede salir del vehículo después de desplegarse una bolsa de aire, abra una puerta o ventana para tener aire fresco. Obtenga atención médica si tiene dificultad de respirar cuando se despliega una bolsa de aire.

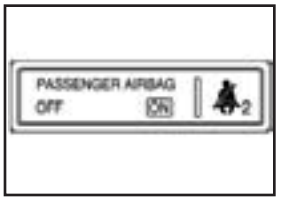
El vehículo cuenta con una función que abre automáticamente los seguros de las puertas, enciende las luces interiores y enciende las luces de emergencia cuando se despliega una bolsa de aire. Usted puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las de emergencia utilizando los controles para estas funciones.

En muchos accidentes de suficiente intensidad para que se despliegue la bolsa de aire, el parabrisas se rompe por la deformación del vehículo. Puede haber una ruptura adicional del parabrisas por efecto de la bolsa de aire del pasajero delantero derecho.

- Las bolsas de aire están diseñadas para desplegarse sólo una vez. Si se despliega una bolsa de aire, necesitará reemplazar partes del sistema. Si no se reemplazan, el sistema de bolsas de aire no lo podrá proteger en caso de otro accidente. Un sistema nuevo incluye módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes.
- El vehículo está equipado con un módulo sensor de impactos y diagnóstico, el cual registra información después de un accidente. Vea “Grabación de datos del vehículo y privacidad” y “Registradoras de datos de eventos” en el índice.
- Sólo técnicos calificados deben trabajar en los sistemas de bolsas de aire. El servicio incorrecto puede provocar que el sistema no funcione correctamente. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Sistema sensor de pasajero

Su vehículo está equipado con un sistema sensor del pasajero delantero derecho. El indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero está visible en la consola del techo cuando se arranca el vehículo.



Las palabras ON (Encendido) y OFF (Apagado) o sus símbolos están visibles durante la auto-verificación del sistema. Cuando se termine la auto-verificación del sistema, se podrá ver la palabra ON o la OFF, o sus símbolos. Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.

El sistema sensor de pasajero deshabilita la bolsa de aire frontal del pasajero derecho bajo ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor no forman parte del sistema sensor del pasajero.

El sistema sensor del pasajero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero derecho. Estos sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y determinar si se debe o no habilitar (poder desplegarse) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho.

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero.

Nosotros recomendamos que se sujeten a los niños en un asiento trasero, incluyendo: un bebé o niño sentado en una silla que mira hacia atrás; un niño sentado en una silla de niños que mira hacia delante; un niño algo mayor sentado en una silla de elevación y aquellos de suficiente estatura para usar los cinturones de seguridad.

La etiqueta en la visera dice “Nunca coloque una silla de niños que mire hacia atrás en el asiento delantero”. Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que los asientos para niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero derecho si:

- El asiento del pasajero delantero derecho no está ocupado.
- El sistema determina que hay un bebé presente en una silla de niños que mira hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en un asiento para niños.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en un asiento elevador.
- El pasajero delantero derecho quita su peso del asiento durante cierto tiempo.
- El asiento del pasajero delantero derecho está ocupado por una persona más pequeña, por ejemplo un niño que ya no cabe en una silla de niños.
- O si hay algún problema crítico con el sistema de la bolsa de aire o el sistema sensor de pasajero.

Cuando el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, se ilumina el indicador de bolsa de aire apagada y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está deshabilitada. Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.

Apague el motor si se ha instalado una silla de niños y el indicador de habilitado ON está encendido. Retire el asiento para niños del vehículo y vuelva a instalarlo conforme a las instrucciones del fabricante del asiento para niños y consulte “Instalando un asiento para niños en el asiento delantero” en el índice.

Si después de reinstalar el asiento para niños y arrancar el vehículo nuevamente, el indicador de encendido aún está iluminado, cerciórese de que el respaldo del vehículo no esté presionando el asiento para niños contra el cojín del asiento. Si este es el caso, recline ligeramente el respaldo del asiento y si es posible ajuste el cojín del asiento. Cerciórese también que la silla de niños no esté atrapada bajo la cabecera del asiento. De ocurrir esto, ajuste la cabecera. Vea “Cabeceras” en el índice.

Retire cualquier material adicional del asiento como por ejemplo cobijas, cojines, fundas de asientos, fundas calentadoras o masajeadoras antes de instalar o asegurar el sistema de sujeción para niños.

Sí el indicador aún se ilumina, asegure al niño en la silla de niños en un asiento trasero y hágalo revisar con su Concesionario.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para habilitar (permitir el despliegue) de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho siempre que el sistema sienta que hay una persona adulta correctamente sentada en el asiento del pasajero delantero derecho. Cuando el sistema sensor de pasajero permite habilitar la bolsa de aire, se ilumina el indicador de encendido ON y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños que ya no necesitan una silla de niños o para adultos muy pequeños, el sistema sensor del pasajero puede apagar o no la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, dependiendo de la postura y el físico de la persona sentada. Toda persona en el vehículo que ya no necesite una silla de niños debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad – sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

Si hay una persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado OFF está iluminado, puede ser porque esa persona no está correctamente sentada en el asiento. En ese caso, apague el vehículo, retire cualquier material adicional del asiento, como por ejemplo cobijas, cojines, fundas de asientos, fundas calentadoras o masajeadoras y pida a la persona que coloque el respaldo en la posición vertical, se siente derecho en el asiento, centrado en el cojín del asiento y con sus piernas cómodamente extendidas. Encienda el motor de nuevo y pida a la persona que permanezca en esta posición durante dos a tres minutos. Ello permitirá que el sistema detecte a la persona y habilite entonces la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho.

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su asiento durante maniobras y frenados del vehículo, lo que ayuda al sistema sensor del pasajero a mantener el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Sistemas de sujeción para niños" en el índice para información adicional acerca de la importancia del uso correcto de las sujeciones.

Si uno jala hasta el tope el segmento de tórax, se activa el dispositivo de bloqueo de la silla para niños. Ello puede ocasionar que el sistema sensor del pasajero deshabilite por error las bolsas de aire para algunos ocupantes de talla adulta. Si esto ocurre, simplemente deje que regrese todo el cinturón y comience de nuevo.

⚠ *PRECAUCION*

Si la luz de la bolsa de aire en el tablero se enciende y permanece encendida, significa que hay algo mal en el sistema de bolsas de aire. Si esto sucede, lleve el vehículo a servicio lo más pronto posible, porque quizás la persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero derecho no tenga la protección de las bolsas de aire. Para más datos acerca de esto, incluso información importante sobre la seguridad, vea "Luz de la bolsa de aire" en el índice.

Las capas gruesas de materiales adicionales tales como cobijas o cojines, o equipo postmercado como fundas de asientos, calentadores o masajeadores de asiento pueden afectar el funcionamiento del sistema sensor del pasajero. Recomendamos que no utilice fundas de asientos u otro equipo postmercado que GMM no haya aprobado para su vehículo específico. Vea “Añadiendo equipo a un vehículo equipado con bolsas de aire” en el índice para más información acerca de modificaciones que pueden afectar el funcionamiento del sistema.

⚠ PRECAUCION

No se debe guardar objetos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín y el respaldo porque puede interferir con el funcionamiento del sistema sensor de pasajero.

Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire

Las bolsas de aire afectan la forma en que se da servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsas de aire en varios sitios alrededor del vehículo. Su Concesionario tiene información acerca del servicio de su vehículo y del sistema de bolsas de aire.

⚠ PRECAUCION

Durante una reparación inapropiada, la bolsa de aire todavía puede desplegarse hasta 10 segundos después de haberse desconectado el encendido y desconectado la batería. Usted puede resultar herido si se encuentra muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliega. No toque los conectores amarillos. Estos probablemente forman parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos correctos de reparación y de que la persona que hace el trabajo esté calificada para hacerlo.

Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire

P: ¿Hay algo que se puede instalar o cambiar en el vehículo y que pudiera impedir que las bolsas de aire funcionen correctamente?

R: Sí. Si instala accesorios que cambien el bastidor del vehículo, el sistema de defensas, la altura o as placas de metal del extremo delantero o lateral, puede impedir que el sistema de bolsas de aire funcione correctamente. Cambiar o mover cualesquier partes de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, el módulo sensor y de diagnóstico de las bolsas de aire, el volante de dirección, el tablero de instrumentos, los módulos de la bolsa de aire del riel del techo, molduras de adorno del techo o postes, consola del techo, sensores delanteros, sensores de impactos laterales, módulo sensor de volcaduras o el cableado de las bolsas de aire, puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire.

Además, su vehículo cuenta con un sistema sensor del pasajero para la posición del pasajero delantero derecho, que incluye sensores que forman parte del asiento del pasajero. Es posible que el sistema sensor del pasajero no funcione correctamente si el acabado original del asiento se reemplaza con fundas, tapicería o acabados distintos a las de GMM diseñados para otro vehículo. Cualquier objeto, como por ejemplo una funda calentadora para asientos o un cojín o dispositivo que proporcione mayor comodidad, instalado debajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con el funcionamiento del sistema sensor del pasajero. Podría evitar el correcto despliegue de las bolsas de aire del pasajero o evitar que el sistema sensor del pasajero deshabilite correctamente las bolsas de aire del pasajero. Vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice.

Si tiene alguna pregunta acerca de esto, póngase en contacto con Asistencia al Cliente antes de hacer modificaciones al vehículo. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea “Procedimiento de satisfacción del cliente” en el índice.

Si el vehículo tiene bolsas de aire del riel del techo para volcaduras vea “Llantas y rines de tamaños diferentes” en el índice para obtener información adicional importante.

P: Debido a que estoy discapacitado, tengo que hacer modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo saber si esta modificación afectará el sistema de bolsas de aire?

R: Si tiene dudas, llame a Asistencia al cliente. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea “Procedimiento de satisfacción del cliente” en el índice.

Además, su Concesionario tiene información acerca de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo sensor y de diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Revisión del sistema de sujeción

Revisando los sistemas de sujeción

Cinturones de seguridad

De vez en cuando, revise que estén funcionando bien la luz recordatoria de los cinturones de seguridad y todos los cinturones, hebillas, contrachapas, retractores y anclajes.

Busque si cualquier otra parte del sistema de cinturones de seguridad está dañada o floja. Si observa algo que pueda impedir que el sistema de cinturones desempeñe su función, mándelo reparar. Los cinturones desgastados o deshilachados pueden no protegerlo en caso de un accidente. Pueden romperse al ser sometidos a las fuerzas del impacto. Si un cinturón está desgastado o deshilachado, cámbielo inmediatamente por uno nuevo.

Cerciórese que la luz de advertencia del cinturón de seguridad funcione. Vea “Advertencia de cinturones” en el índice para obtener más información.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea “Cuidado de los cinturones de seguridad” en el índice.

Bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento rutinario programado o reemplazo. Asegúrese que la luz de la bolsa de aire esté funcionando. Para más información, vea “Luz de bolsas de aire” en el índice.

AVISO

Es posible que la bolsa de aire no funcione correctamente si su cubierta está dañada, abierta o rota. No abra ni rompa ninguna de las cubiertas de las bolsas de aire. Si hay cualquier cubierta de bolsa de aire abierta o rota, haga que se reemplace la cubierta y/o el módulo de la bolsa de aire. Para la ubicación de los módulos de las bolsas de aire, vea "¿Cómo se despliega una bolsa de aire?" en el índice. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente

⚠ *PRECAUCION*

Los sistemas de sujeción de su vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de sujeción dañado puede no proteger correctamente a la persona y causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente. Para asegurarse que los sistemas de sujeción están funcionando correctamente, mande revisar y reemplazar lo antes posible las partes dañadas.

Si tuvo un accidente, ¿necesita cinturones o partes del sistema LATCH nuevos (si así está equipado)?

Después de un accidente moderado, tal vez no sea necesario. Pero es posible que los conjuntos del cinturón que se utilizaron durante cualquier accidente se hayan tensado o dañado. Visite a su Concesionario para que inspeccione o reemplace los conjuntos de cinturón de seguridad.

Si su vehículo cuenta con el sistema LATCH y estaba en uso durante un impacto, puede necesitar nuevas partes.

Puede ser necesario instalar partes nuevas y hacer reparaciones incluso si el cinturón o el sistema LATCH (si así está equipado) no estaban en uso en el momento del impacto.

Si se despliega una bolsa de aire, será necesario reemplazar partes del sistema de bolsas de aire. Vea la descripción del sistema de bolsas de aire, anteriormente en esta sección.

Haga revisar los pretensores si su vehículo tuvo un accidente, si la luz de las bolsas de aire queda encendida después de arrancar el motor o mientras conduce. Vea “Luz de bolsas de aire” en el índice.

Notas

Sección 3 Características y controles

Llaves 3-3
Control remoto 3-4
Funcionamiento del sistema de control remoto de las puertas 3-4

Puertas y seguros 3-10
Seguros de las puertas 3-10
Seguros eléctricos de las puertas 3-11
Bloqueo demorado del seguro de las puertas 3-11
Seguros automáticos programables de puertas 3-12
Seguros para niños en las puertas traseras 3-12
Protección para no quedarse afuera 3-13
Compuerta intermedia 3-13
Puerta trasera o escotilla 3-23
Estribos eléctricos 3-23

Ventanas 3-24
Ventanas eléctricas 3-25
Viseras 3-26
Sistemas antirrobo 27
Dispositivo antirrobo 3-27
Inmovilizador Electrónico PASS-Key® III+ 3-28
Funcionamiento del inmovilizador electrónico PASS-Key® III+ 3-29

Arranque y operación del vehículo 3-30
Período de asentamiento del vehículo nuevo 3-30
Posiciones del interruptor de encendido 3-31
Energía retenida para accesorios 3-32
Arranque del motor 3-32
Pedales ajustables del acelerador y freno 3-35
Control activo de combustible (Active Fuel Management™) 3-36
Funcionamiento de la transmisión automática 3-36
Modo de selección de rango 3-40
Modo remolque/arrastre (Tow/Haul) 3-41
Tracción en las cuatro ruedas (caja de transferencia automática de dos velocidades) 3-42

Doble tracción (caja de transferencia automática de una velocidad) 3-48
Eje delantero 3-48
Caja de transferencia automática 3-48
Service Four Wheel Drive (dar servicio a la doble tracción) 3-49
Cambio a tracción en las cuatro ruedas alta o AUTO (Tracción en las cuatro ruedas automática) 3-49

Cambio a tracción en dos ruedas alta: 3-49
Freno de estacionamiento 3-50
Cambio a estacionamiento (P)..... 3-51
Cambio fuera de estacionamiento (P)..... 3-53
Estacionamiento sobre materiales inflamables 3-53
Escape del motor..... 3-54
Funcionamiento del motor cuando está estacionado 3-55

Espejos 3-56
Espejo retrovisor manual 3-56
Espejo retrovisor sensible a la luz 3-56
Operación del espejo sensible a la luz..... 3-56
Limpieza del espejo 3-56
Espejos exteriores eléctricos..... 3-57
Espejos exteriores eléctricos plegables 3-59

Sistema de detección de objetos (si así está equipado) 3-61
Asistencia ultrasónica trasera para estacionar..... 3-61

Sistema de control remoto universal 3-64
Funcionamiento del sistemade control remoto universal (Con tres LEDs redondos)..... 3-64

Areas de almacenaje 3-71
Guantera..... 3-71
Portavasos..... 3-71
Consola de en medio en el techo 3-72
Compartimento de almacenaje en el descansabrazos delantero..... 3-72
Almacenamiento en la consola de en medio..... 3-72
Portaequipajes..... 3-72
Area trasera de almacenaje..... 3-73
Paneles para cubrir la carga..... 3-74
Zona para carga durante tiempo inclemente..... 3-85
Almacenaje en la caja superior..... 3-90

Quemacocos 3-97

Llaves

⚠ *PRECAUCION*

Dejar niños en un vehículo con la llave del encendido es peligroso por varias razones, los niños u otras personas podrían resultar gravemente lesionados o incluso morir. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Las ventanas funcionan con la llave en el encendido y podrían resultar gravemente heridos o incluso morir si quedan atrapados en el camino de una ventana mientras ésta se cierra. No deje las llaves en un vehículo en el que hay niños.

La llave puede ser usada para encendido, puertas, compuerta trasera y compartimentos laterales

Visite a su Concesionario si necesita una llave de refacción o una llave adicional.

AVISO

Si bloquea las puertas de su vehículo dejando la llave adentro, puede ser necesario dañar el vehículo para poder entrar al mismo. Tenga siempre una llave adicional.

Si se quedan las llaves dentro de su vehículo, llame a Asistencia en el Camino. Para más información, vea “Asistencia en el camino” en el índice.

Control remoto

En ocasiones puede observar una disminución en el rango de alcance. Esto es normal en un sistema de control remoto. Intente lo siguiente si el control no funciona o si tiene que acercarse más a su vehículo para que funcione:

- Compruebe la distancia. Tal vez esté demasiado lejos del vehículo. Quizás tenga que acercarse más si está lloviendo.
- Compruebe la ubicación. Tal vez otros vehículos u objetos están bloqueando la señal. Dé algunos pasos a la izquierda o a la derecha, mantenga más alto el control e intente nuevamente.
- Revise la batería para ver si es necesario cambiarla. Vea “Reemplazo de las baterías” más adelante en esta sección.
- Solicite servicio a su Concesionario si los problemas persisten.

Funcionamiento del sistema de control remoto de las puertas

Los seguros de las puertas del vehículo se pueden desbloquear o bloquear, desde aproximadamente 1 m (3 pies) hasta 20 m (65 pies), con el control remoto.

Si su vehículo está equipado con la función de arranque a distancia, también puede arrancar el motor del vehículo con el control remoto. Con el botón de arranque a distancia, el control remoto ofrece un aumento en el rango de operación, hasta 60 metros (195 pies) de distancia. Sin embargo, el rango de alcance puede ser menor si el motor está encendido. Como resultado, puede ser necesario estar más cerca del vehículo para apagarlo que cuando lo arrancó.

Existen otras condiciones que pueden afectar el desempeño del control remoto. Vea “Sistema de control remoto” en el índice.

Con arranque a distancia y ventana trasera de apertura independiente (Sin arranque a distancia es similar)

(Arranque del vehículo a distancia): Si su vehículo tiene esta función, presione para encender el motor desde fuera del vehículo con el control remoto. Para más información vea “Arranque a distancia” en el índice.

(Bloquear): Presione para asegurar todas las puertas incluyendo la trasera.

Si se activa en el Centro de información al conductor, las luces direccionales destellan una vez para indicar que las puertas están aseguradas. Si así está programado en el centro de información al conductor, se escuchará el claxon cuando presione nuevamente dentro de tres segundos después de la primera vez que lo presionó. Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)” en el índice para más información.

El sistema antirrobo se arma presionando . Vea “Sistema antirrobo” en el índice.

(Desbloquear): Presione para desbloquear la puerta del conductor. Todas las puertas restantes incluyendo la compuerta trasera se liberan si se presiona este nuevamente dentro de tres segundos. Las luces interiores se encienden durante 20 segundos o hasta que se conecte el encendido si el exterior está suficientemente oscuro.

Si se activa en el Centro de información al conductor, las luces direccionales destellan dos veces para indicar que las puertas están desbloqueadas. Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)” en el índice. Si se activa en el Centro de información al conductor, las luces exteriores se encienden brevemente si el exterior está
lo suficientemente oscuro. Vea “Iluminación de acercamiento” en el índice.

Presione para desbloquear en el control remoto para desarmar el sistema antirrobo. Vea “Sistema antirrobo” en el índice.

(Localizador del vehículo/Alarma de emergencia): Presione y suelte para localizar su vehículo. Las direccionales parpadean y el claxon se escucha tres veces.

Mantenga presionado durante más de dos segundos para que se active la alarma de emergencia. Las direccionales parpadean y el claxon se escucha repetidamente durante 30 segundos. La alarma se apagará cuando gire el encendido a la posición de conectado (ON) o se vuelva a presionar . El encendido debe estar en posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado) para que funcione la alarma de emergencia.

Programación de los controles remotos con su vehículo

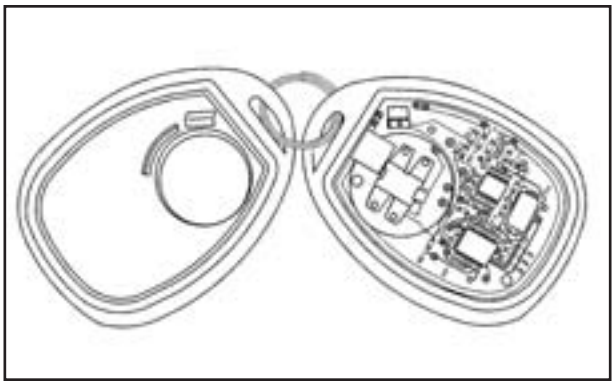
Cada control remoto está codificado para evitar que otro control pueda abrir su vehículo. Si un control se extravía o es robado, usted puede adquirir un reemplazo con su Concesionario. Para programar el nuevo control remoto es necesario reprogramar todos los controles remotos. El control remoto perdido ya no funciona después de reprogramar los controles nuevos. El vehículo puede tener un máximo de ocho controles remotos calibrados con él. Vea “Reprogramación del control remoto” en el índice para instrucciones de cómo se calibran los controles remotos con su vehículo.

Cambio de las baterías

Si el mensaje REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (Cambiar la batería del control remoto) aparece en el Centro de información al conductor, reemplace la batería. Vea “Cambiar la batería del control remoto” en el índice para más información.

AVISO

Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no tocar los circuitos. El control puede dañarse si se transmite estática de su cuerpo a estas superficies.



Para cambiar la batería de su control remoto:

1. Separe las mitades del control remoto con un objeto delgado y plano insertado en la muesca lateral.
2. Saque la batería usada. No use objetos metálicos.
3. Inserte la batería nueva, el lado positivo apuntando hacia abajo. Reemplace con una batería del tipo CR2032 o equivalente.
4. Instale la cubierta y apriétela firmemente.

Arranque del vehículo a distancia

Su vehículo puede tener la función de arranque a distancia. Esta función le permite arrancar el motor desde el exterior del vehículo. También puede encender los sistemas de calefacción o aire acondicionado y el desempañador de la ventana trasera. Se regresará a la operación normal del sistema después de girar la llave a la posición de encendido ON/RUN.

Si el vehículo tiene un sistema de control automático de clima, éste se ajustará en forma predeterminada al modo de calefacción o aire acondicionado dependiendo de la temperatura exterior. Si su vehículo no cuenta con sistema de control automático de clima, éste se encenderá con el mismo ajuste que el control tenía cuando el vehículo se apagó la última vez.

Durante el arranque a distancia, si el vehículo tiene sistema de control automático de calefacción y aire acondicionado y asientos con calefacción, los asientos con calefacción se encienden cuando la temperatura exterior es baja y se apaga cuando la llave se gira a la posición de ON/RUN (marcha). Si el vehículo no tiene un sistema de control automático de calefacción y aire condicionado, durante el arranque a distancia, tiene que encender y apagar manualmente los asientos con calefacción. Para más información, vea “Asientos con calefacción” en el índice.

Puede haber restricciones legales para el uso de arrancadores remotos en algunas comunidades. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que una persona tenga a la vista el vehículo cuando use el arrancador remoto. Revise los reglamentos locales por cualesquier requerimientos sobre el arranque a distancia de vehículos.

No utilice la función de arranque a distancia si su vehículo tiene poco combustible. Se puede agotar el tanque de combustible.

El control remoto con el botón de arranque a distancia, ofrece un mayor rango de operación. Sin embargo, la distancia puede ser menor si el vehículo está encendido. Como resultado, puede ser necesario estar más cerca del vehículo para apagarlo que para arrancarlo.

Existen otras condiciones que pueden afectar el desempeño del control remoto, para más información, vea "Sistema de acceso con control remoto" en el índice para más información.

(Arranque a distancia): Este botón está en el control remoto si tiene arranque a distancia.

Para arrancar el vehículo utilizando la función de arranque a distancia, haga lo siguiente:

1. Apunte el control remoto hacia el vehículo.
2. Presione y suelte el botón de bloqueo del control remoto. Las puertas del vehículo se bloquean. Inmediatamente después mantenga presionado el botón de arranque a distancia del control remoto hasta que las luces direccionales parpadeen. Si no puede ver las luces del vehículo, mantenga presionado el botón de arranque a distancia durante dos a cuatro segundos. Presionar el botón de arranque a distancia de nuevo después que el vehículo haya arrancado apaga el motor.

   Cuando el motor arranca, se encienden las luces de estacionamiento y permanecen encendidas mientras el motor está funcionando.

   Si se deja el motor funcionando, éste se apagará automáticamente después de 10 minutos a menos que se haya hecho una extensión de tiempo.
3. Si es el primer arranque a distancia desde que se condujo el vehículo, repita estos pasos mientras el motor está en marcha para extender 10 minutos el tiempo en que el motor está en marcha. El arranque a distancia puede extenderse una vez.

Cuando se entra al vehículo durante un arranque a distancia, inserte la llave y gírela a la posición RUN (marcha) para conducir el vehículo.

Para apagar un arranque remoto manualmente, haga uno de lo siguiente:

- Apunte el control remoto al vehículo y presione el botón de arranque a distancia hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces de emergencia.
- Gire la llave a encendido y después a apagado.

El vehículo puede arrancarse a distancia dos veces distintas entre cada secuencia de conducción. El motor estará en marcha durante 10 minutos después de cada arranque a distancia.

O bien, puede extender el tiempo que el motor está en marcha por otros diez minutos dentro del primer bloque de diez minutos de arranque a distancia, antes de que el motor se detenga.

Por ejemplo, si se presionan el botón de bloqueo y luego el botón de arranque a distancia de nuevo después de que el vehículo ha estado en marcha durante cinco minutos, se añadirán 10 minutos, permitiendo que el motor funcione 15 minutos en total.

Los diez minutos adicionales se consideran un segundo arranque a distancia.

Una vez que se hayan efectuado dos arranques a distancia o un arranque a distancia con una extensión, tendrá que utilizar la llave para arrancar el vehículo. El vehículo se puede arrancar a distancia nuevamente, después de retirar la llave del encendido.

No se puede arrancar el vehículo a distancia si la llave se encuentra dentro del encendido, el cofre no está bien cerrado o si hay una falla en el sistema de control de emisiones y la luz de revisar el motor se enciende.

También, el motor se apagará durante un arranque a distancia si la temperatura del refrigerante sube demasiado o si baja la presión del aceite.

Los vehículos que tienen la función de arranque a distancia salen de la fábrica con este sistema habilitado. Se puede habilitar o deshabilitar el sistema en el Centro de información al conductor. Para más información, vea “Arranque a distancia” en el índice. Si el vehículo no tiene los botones del Centro de información al conductor, visite a su Concesionario para que habilite o deshabilite el sistema de arranque a distancia del vehículo.

Listo para arranque a distancia

Si su vehículo no tiene la función de arranque del vehículo a distancia, puede tener la función lista para arranque a distancia. Esta función permite que su Concesionario agregue la función de arranque del vehículo a distancia del fabricante.

Si su vehículo tiene la función de listo para arranque a distancia, el control remoto tiene un rango extendido que le permite bloquear o desbloquear el vehículo hasta aproximadamente 60 metros (197 pies) de distancia.

Visite a su Concesionario si quiere agregar la función de arranque a distancia del fabricante a su vehículo.

Puertas y seguros

Seguros de las puertas

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso no poner los seguros de las puertas.

- **Los pasajeros, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse de un vehículo que esté en movimiento. Cuando una puerta tiene puesto el seguro, no es posible abrirla con la manija. Si las puertas no tienen puesto el seguro, usted aumenta el riesgo de ser proyectado hacia el exterior del vehículo en caso de un accidente. Por lo tanto, use los cinturones de seguridad correctamente y ponga los seguros de las puertas siempre que conduzca.**
- **Los niños pueden quedar atrapados si entran en un vehículo cuyas puertas no están bloqueadas. Un niño puede deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. Deje siempre su vehículo con los seguros puestos.**
- **Personas extrañas pueden entrar fácilmente en su vehículo cuando usted circula lentamente o se detiene. Esto puede evitarse llevando puestos los seguros.**

Existen varias maneras de poner y quitar los seguros de las puertas.

Para desbloquear la puerta desde afuera, utilice la llave o el control remoto.

Para bloquear o desbloquear la puerta desde adentro, mueva el seguro hacia arriba o hacia abajo, o use el interruptor de seguros eléctricos.

Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos para las puertas están en los paneles de las puertas delanteras.

(Desbloquear): Presione para desbloquear las puertas.

(Bloquear): Presione para bloquear las puertas.

Bloqueo demorado del seguro de las puertas

Cuando bloquea las puertas con el interruptor eléctrico o con el control remoto y una puerta está abierta, las puertas se bloquean cuando transcurran cinco segundos después de haber cerrado la última puerta. Escuchará tres campanitas para señalar que la función de demora está en uso.

Presionando el interruptor eléctrico o el botón de bloqueo en el control remoto dos veces, se cancela la función de bloqueo demorado y las puertas se bloquean inmediatamente.

Para activar o desactivar la función de bloqueo demorado, haga lo siguiente:

1. Mantenga presionado el interruptor eléctrico de bloqueo de las puertas en la posición de bloqueo.
2. Presione desbloqueo dos veces en el control remoto.

Esta característica no funciona si se deja la llave en el encendido.

También puede programar esta función desde el Centro de información al conductor. Vea “Bloqueo con demora” en el índice.

Seguros automáticos programables de puertas

Los vehículos equipados con una función de bloqueo/desbloqueo automático le permiten programar los seguros eléctricos de las puertas. Puede programar esta función mediante el Centro de información al conductor. Vea "Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)" en el índice para obtener más información acerca de la programación con el Centro de información al conductor.

Seguros para niños en las puertas traseras

Su vehículo está equipado con seguros para niños en las puertas traseras. Esta función impide que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior.

Se muestra la etiqueta de seguro para niños

Los seguros para niños en las puertas traseras están en el borde interior de cada puerta trasera.

Las puertas traseras deben estar abiertas para acceder a ellos. La etiqueta que muestra las posiciones de bloqueado y desbloqueado se ubica cerca del seguro.

Para poner los seguros, haga lo siguiente:

1. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela hasta que la ranura quede en posición horizontal.
2. Cierre la puerta.

Si quiere abrir una puerta trasera mientras este seguro está activado, haga lo siguiente:

1. Desbloquee la puerta levantando el seguro manual de la puerta trasera, con el interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta o el control remoto, si el vehículo cuenta con él.
2. Abra la puerta desde el exterior.

Para cancelar el seguro de niños de la puerta trasera, haga lo siguiente:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde el exterior.
2. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela hasta que la ranura quede en posición vertical.

Protección para no quedarse afuera

Este dispositivo evita que se cierre el vehículo con seguros puestos cuando la llave está en el encendido y una puerta está abierta.

Si se presiona el interruptor de seguros eléctricos cuando una puerta está abierta y la llave está en el encendido, todos los seguros se cierran y luego se abre el seguro de la puerta del conductor.

Compuerta intermedia

⚠ *PRECAUCION*

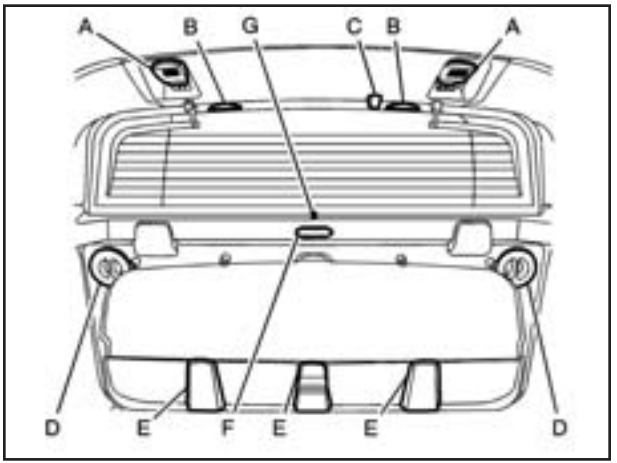
Puede ser peligroso viajar con el área de carga cubierta y la puerta trasera y compuerta intermedia abiertas porque puede entrar en el vehículo el gas monóxido de carbono (CO). El monóxido de carbono es imperceptible a la vista y el olfato. Puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte. Si tiene que viajar con el área de carga cubierta y la puerta trasera y compuerta intermedia abiertas o si el cableado eléctrico u otras conexiones deben pasar a través del sello que existe entre la carrocería y la compuerta intermedia:

- **Asegúrese de que todas las ventanas permanezcan cerradas.**
- **Encienda el ventilador del sistema de calefacción o aire acondicionado en su más alta velocidad, en posición de ventilación o aire exterior (Outside air). Esto forzará aire del exterior hacia dentro de su vehículo. Vea "Sistema de control dual de clima automático" en el índice.**
- **Si tiene salidas de aire en o bajo el tablero de instrumentos, ábralas completamente. Vea "Escape del motor" en el índice.**

Funcionamiento de la compuerta intermedia

El vehículo está equipado con una compuerta intermedia y con un panel de cristal trasero desmontable. La compuerta intermedia le permite extender la longitud del área de carga.

He aquí los principales componentes del sistema de compuerta intermedia:



A. Palancas de cierre
B. Manijas
C. Botón para liberar el cristal
D. Perillas de bloqueo del cristal
E. Lengüetas de sujeción de la ventana
F. Manija para liberar la compuerta intermedia
G. Flechas para alinear la ventana

Cómo desmontar y guardar el cristal trasero

⚠ *PRECAUCION*

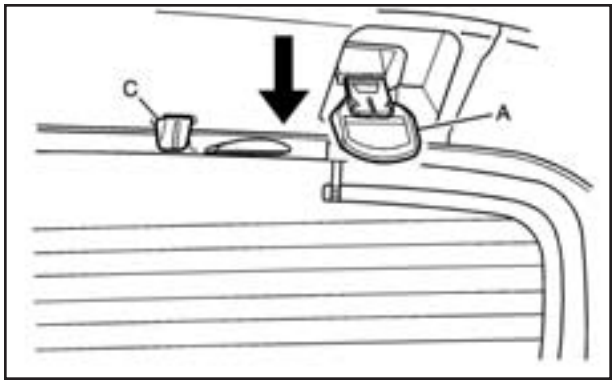
Si no se guarda correctamente, el cristal trasero desmontable puede proyectarse de un lado a otro en un accidente o maniobra repentina. Lo cual puede lesionar a los ocupantes. Siempre que guarde en el vehículo el cristal trasero, cerciórese de que esté bien guardado en la bolsa de almacenaje de la compuerta intermedia.

No desmonte el cristal trasero mientras está funcionando el desempañador trasero. Si desmonta el cristal trasero con el desempañador conectado, es probable que salte una chispa del área del seguro.

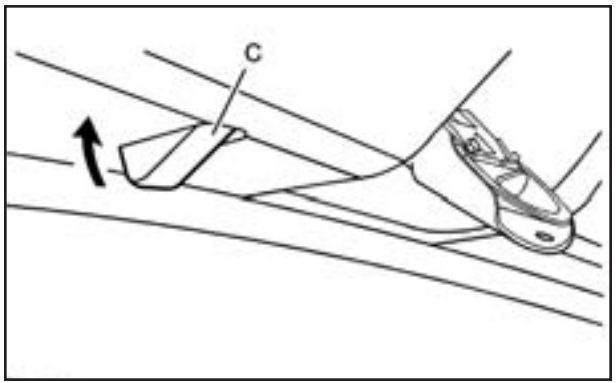
Para desmontar el cristal trasero, haga lo siguiente:

1. Pliegue los asientos traseros. Para más información, vea "Operación del asiento trasero" en el índice. Para poder plegar completamente los asientos traseros hay que correr los asientos delanteros ligeramente hacia delante.

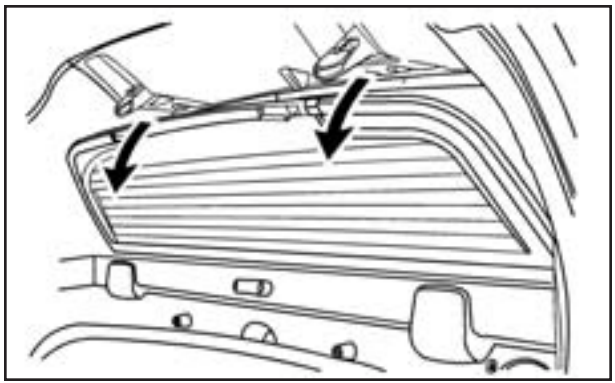
   Aunque puede desmontarse el cristal trasero sin plegar los asientos traseros, no es posible tener acceso a la bolsa para guardar el cristal. Cerciórese de plegar los asientos antes de desmontar el cristal trasero.



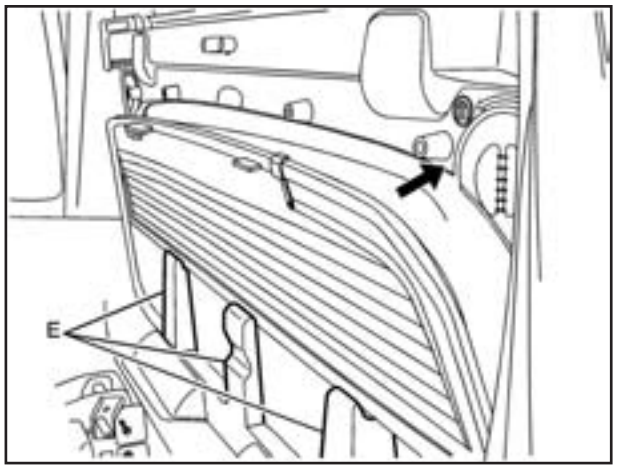
2. Apriete y jale hacia abajo las palancas de seguro (A), cerca de las esquinas superiores del cristal, para que se liberen. Cuando estén liberadas las palancas de seguro, el botón para liberar la retención del cristal (C) retiene al cristal para evitar que caiga hacia delante.



3. Sujetando en su lugar el cristal trasero, presione el botón para retener el cristal y jale la parte superior del cristal, sujetándola con la(s) manija(s) (C) que están arriba, en el cristal trasero.

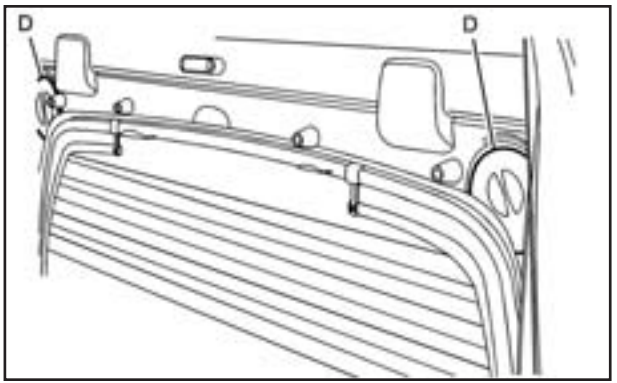


4. Con el cristal trasero inclinado hacia usted, levántelo, separándolo del canal inferior del marco de la ventana. Use las manijas como ayuda para desmontar el cristal.

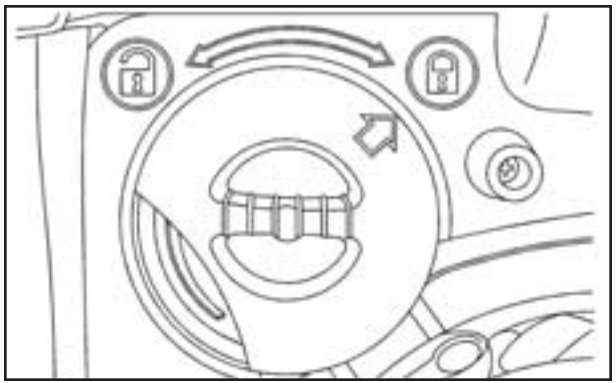


5. Ponga el cristal trasero en su bolsa de la compuerta intermedia, usando el borde inferior del cristal como guía para guardarlo detrás de las tres pestañas de sujeción (E).

   Sostenga el cristal trasero en forma plana, contra la bolsa de guardar (con las manijas hacia usted) hasta el paso siguiente.



6. Gire a la posición de bloqueo las dos perillas (D) en las esquinas superiores de la bolsa de almacenaje. Es conveniente empujar la esquina del cristal trasero para que la perilla de bloqueo se ajuste más fácilmente.



Cuando las dos perillas del cristal están en la posición de bloqueo, el cristal trasero ha quedado bien almacenado.

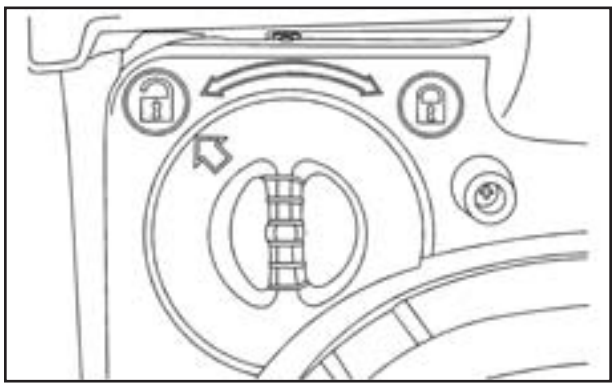
7. Empuje las dos palancas de seguro hacia arriba, a la posición de bloqueo. Se escucha un clic cuando cada palanca cierra correctamente.

   Los asientos traseros pueden regresarse a su posición normal una vez que el cristal trasero está desmontado y almacenado debidamente en su bolsa.

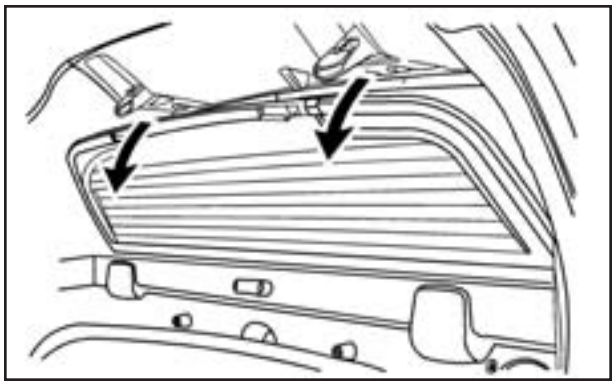
Cómo reinstalar el cristal trasero

Para reinstalar el cristal trasero, haga lo siguiente:

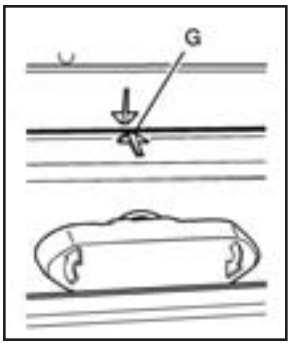
1. Apriete y jale hacia abajo las palancas de seguro (A), cerca de las esquinas superiores del cristal, para que se liberen.



2. Sostenga el cristal en su lugar con una mano y gire a la posición de apertura las perillas de sujeción, en las esquinas de arriba de la bolsa de almacenaje.
3. Sujete las manijas del cristal trasero y jálelo hacia afuera de la bolsa de almacenaje.

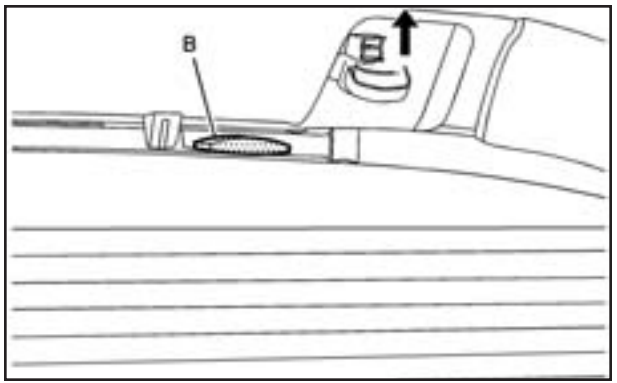


4. Con el cristal trasero inclinado hacia usted, levántelo, separándolo del canal inferior del marco de la ventana.



Cerciórese de alinear el cristal trasero en ambos lados, con las flechas de alineación (G) que se ilustran en la figura.

5. Aplique presión y sostenga el cristal trasero en forma plana, contra el marco de la ventana. Use las manijas que están arriba del cristal como ayuda.



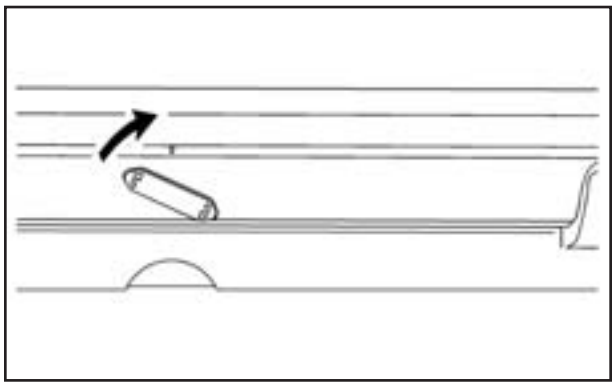
6. Empuje con una mano el cristal para que quede plano contra el marco de la ventana y, con la otra mano, empuje hacia arriba las dos palancas de sujeción hasta que cierren. Se escucha un clic cuando cada palanca cierra correctamente.

Cómo bajar la compuerta intermedia cuando el cristal trasero está en su lugar

La compuerta intermedia puede bajarse para ampliar el área de carga hasta dentro de la cabina. El cristal trasero puede ser instalado en su posición normal, o puede removerse y guardarse en la bolsa de almacenaje.

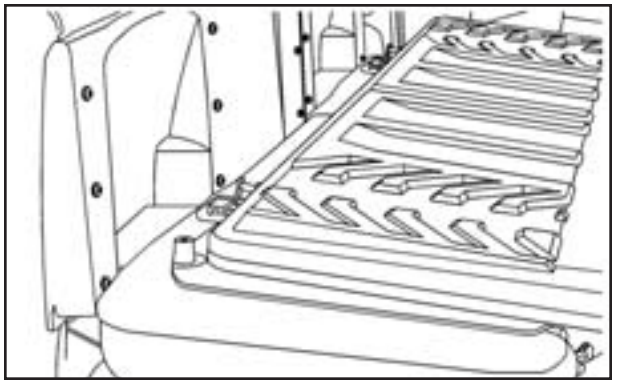
Para bajar la compuerta intermedia, haga lo siguiente:

1. Pliegue los asientos traseros. Para poder plegar completamente los asientos traseros puede tener que correr los asientos delanteros ligeramente hacia delante. Para más información, vea “Operación del asiento trasero” en el índice.



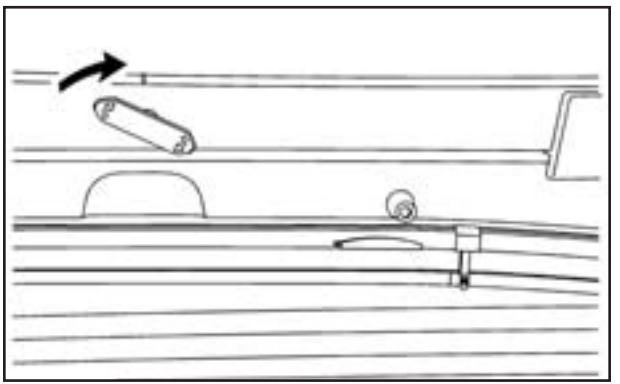
Cristal trasero en posición normal

2. Póngase de pie fuera del vehículo, y apoye con una mano la compuerta intermedia, para evitar que caiga súbitamente hacia delante. Gire a la derecha la manija y jale la compuerta hacia usted.

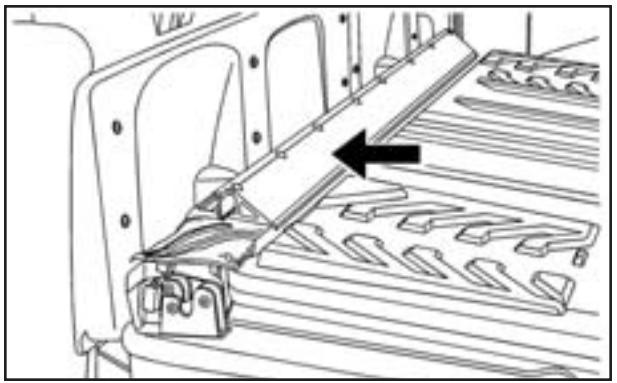


3. Baje la compuerta intermedia hasta que quede plana.

Cómo bajar la compuerta intermedia cuando el cristal trasero está almacenado



Cristal trasero guardado en su bolsa de almacenaje



Compuerta intermedia abajo con el travesaño instalado

Este procedimiento funciona de la misma forma que el procedimiento descrito anteriormente, pero cuando baja la compuerta intermedia con el cristal guardado, notará que baja el travesaño completo junto con la compuerta intermedia. Esto es normal, sin embargo, será más pesado puesto que el travesaño baja con la compuerta. Al bajar la compuerta de esta manera, prepárese para sostener el peso extra y tenga cuidado de no dejar caer la compuerta al bajarla.

Cómo levantar la compuerta intermedia

Para regresar la compuerta intermedia a su posición normal, suba la compuerta con un movimiento circular hasta que quede asegurada en su lugar. Esto ayudará a que la compuerta cierre con fuerza suficiente para engancharse en los broches.

Si está desmontado el cristal trasero y quiere reinstalarlo, siga las instrucciones anteriores.

Puerta trasera o escotilla

⚠ *PRECAUCION*

Es extremadamente peligroso viajar en la puerta trasera, aún si el vehículo se mueve a baja velocidad. Las personas que viajan en la puerta trasera pueden perder fácilmente el equilibrio y caer debido a las maniobras del vehículo. Una caída desde un vehículo en movimiento puede acarrear lesiones serias o la muerte. No permita que viajen personas en la puerta trasera. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo estén sentados con el cinturón de seguridad correctamente ajustado.

Use el control remoto o el interruptor de seguros eléctricos para bloquear o desbloquear la compuerta trasera.

Abra la puerta trasera levantándola con la manija, mientras que la jala.

Para cerrar la puerta trasera, empújela con fuerza hacia arriba hasta que cierre en el seguro. Empuje y jale la puerta trasera para asegurarse de que haya quedado bien asegurada.

Desmontaje de la puerta trasera

No se debe remover la puerta trasera. Esto puede dañar el conector eléctrico lo que puede resultar en la falla del bloqueo/desbloqueo y en perder la función de la cámara de visión trasera.

Estribos eléctricos

Su vehículo puede tener estribos eléctricos.

Los estribos eléctricos, se extienden automáticamente desde abajo del vehículo del lado en que se abrió la puerta. Una vez que se ha cerrado la puerta, los estribos se retraen automáticamente debajo del vehículo después de un breve tiempo. El vehículo debe estar detenido para que se extiendan o retraigan los estribos.

El interruptor utilizado para deshabilitar los estribos eléctricos se ubica debajo del control del clima en la consola de en medio.

Los estribos no pueden deshabilitarse en posición extendida.

Ventanas

⚠ *PRECAUCION*

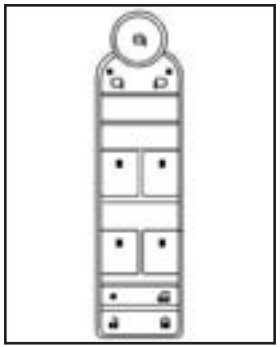
Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Pueden deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir por insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.

Ventanas eléctricas

⚠ *PRECAUCION*

Dejar niños en un vehículo con la llave del encendido es peligroso por varias razones, los niños u otras personas podrían resultar gravemente lesionados o incluso morir. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Las ventanas funcionan con la llave en el encendido y podrían resultar gravemente heridos o incluso morir si quedan atrapados en el camino de una ventana mientras ésta se cierra. No deje las llaves en un vehículo en el que hay niños.

Utilice el botón de bloqueo de las ventanas para evitar que se abran por accidente cuando haya niños en los asientos traseros.



Se ilustra el lado del conductor

Los controles de las ventanas eléctricas se ubican en todas las puertas laterales.

La puerta del conductor también tiene interruptores para las ventanas del pasajero y traseras. Las ventanas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición RUN o ACCESSORY o cuando está activada la energía retenida para accesorios (RAP). Vea “Energía retenida para accesorios” en el índice.

Presione el interruptor para bajar la ventana.

Jale la parte delantera del interruptor para subir la ventana.

Ventanas con apertura rápida

Las ventanas que tienen la función de apertura rápida permiten que las ventanas se abran sin mantener presionado el interruptor. Para activar el modo de apertura rápida de la ventana, presione completamente el interruptor de la ventana y luego suéltelo. El modo de apertura rápida puede cancelarse en cualquier momento, jalando el borde delantero del interruptor hacia arriba.

Bloqueo de ventanas

(Bloqueo de ventanas): El botón de bloqueo ventanas se ubica con los controles de las ventanas eléctricas, en el descansabrazos de la puerta del conductor. Esta función impide el funcionamiento de los pasajeros traseros, excepto desde la posición del conductor. Presione el interruptor para activar o desactivar el bloqueo. Se enciende una luz en el botón para indicar que la función de bloqueo está activada.

Viseras

Viseras con varilla deslizable

Su vehículo puede tener esta función. Para bloquear los reflejos del sol, baje las viseras. Desprenda la visera de la montura de en medio y deslícela de lado a lado a lo largo de la varilla para cubrir el lado del conductor o del pasajero de la ventana delantera. Mueva la visera hacia un lado para cubrir la ventana lateral. En esta posición, la visera también puede moverse de lado a lado a lo largo de la varilla.

Viseras con varilla fija y extensión

Su vehículo puede tener esta función. Para bloquear los reflejos del sol, baje las viseras. Jale la extensión de la visera para una mayor cobertura. Libere la visera del montaje central y gírela hacia el lado para cubrir la ventana lateral.

Espejo de tocador iluminado en la visera

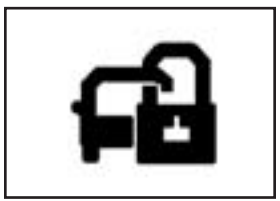
Su vehículo cuenta con espejos de tocador iluminados en las viseras del pasajero y del conductor. Jale hacia abajo la visera y levante la cubierta del espejo para encender la luz.

Sistemas antirrobo

El robo de vehículos es un gran negocio, sobre todo en algunas ciudades. Aunque su vehículo tiene una serie de dispositivos antirrobo, sabemos que no hay nada que podamos hacer para hacerlo totalmente imposible de robar.

Dispositivo antirrobo

Su vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo.



Esta es la luz de seguridad.

Para habilitar el sistema antirrobo.

1. Abra la puerta.
2. Asegure la puerta con el interruptor de seguros eléctricos o con el control remoto. La luz de seguridad debe parpadear para indicar que se está habilitando el sistema antirrobo. La luz de seguridad parpadea cuando se bloquean las puertas estando abierta una puerta.

   Si está habilitada la función de demora de bloqueo, el sistema antirrobo no empieza el proceso de habilitación antes de que se cierre la última puerta y haya terminado el tiempo de demora. Vea “Demora del seguro de las puertas” en el índice.
3. Cierre todas las puertas. La luz de seguridad se apaga después de 30 segundos. La alarma no se habilita hasta que se apaga la luz de seguridad.

   El sistema antirrobo no detecta si la compuerta intermedia o la compuerta trasera está entreabierta; por lo tanto, si está entreabierta, no tendrá la protección del sistema antirrobo.

Si se abre una puerta sin utilizar el control remoto, ocurrirá una prealarma de diez segundos. Se escucha el claxon y parpadean las luces. Se escuchará la alarma si no se inserta la llave en el encendido y éste se gira a la posición de arranque (START) o si no se desbloquea la puerta utilizando el botón de desbloqueo del control remoto durante la prealarma de diez segundos. Los faros destellan y se escucha el claxon durante unos dos minutos y luego se apagan para no descargar la batería.

El sistema antirrobo no se habilita si las puertas se bloquean con la llave o con los seguros manuales del vehículo. Sólo se habilita si se usa el interruptor de seguros eléctricos con la puerta abierta, o con el control remoto de las puertas. También debe recordar que el vehículo solo podrá arrancar con la llave de encendido correcta si se ha activado la alarma.

Para evitar que se active la alarma por accidente:

- Si no desea activar el sistema antirrobo, debe poner los seguros de las puertas con la llave, después de cerrarlas.
- Siempre desbloquee el seguro de las puertas con el control remoto. La alarma se activará si desbloquea la puerta de otra forma si esta activa.

Si accidentalmente se activa la alarma, presione el botón de desbloqueo en el control remoto o inserte la llave en el encendido y hágala girar a la posición de arranque para desactivarla. La alarma no se apaga si intenta desbloquear una puerta de cualquier otra forma.

Prueba de la alarma

Para probar la alarma:

1. Desde el interior del vehículo, baje la ventana y abra la puerta del conductor.
2. Active el sistema bloqueando las puertas con el interruptor de seguros eléctricos con la puerta abierta o con el control remoto.
3. Salga del vehículo, cierre la puerta y espere que se apague la luz de seguridad.
4. Luego introduzca el brazo por la ventana, quite el seguro manual de la puerta y ábrala. La alarma debe activarse.

Mientras la alarma está activada, no funcionará el interruptor de apertura de seguros eléctricos.

Si la alarma no se escucha cuando debería pero los faros sí destellan, revise si el claxon funciona. El fusible puede estar fundido. Para reponer el fusible, vea “Bloque de fusibles del tablero de instrumentos” y “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.

Si la alarma no funciona o los faros no destellan, debe llevar su vehículo al servicio con un Concesionario.

Inmovilizador Electrónico PASS-Key® III+

PASS-Key® III+ utiliza un transmisor/receptor de frecuencia de radio en la llave que concuerda con un descifrador en el vehículo.

Funcionamiento del inmovilizador electrónico PASS-Key® III+

Su vehículo está equipado con el sistema antirrobo PASS-Key® III+ (Sistema de seguridad automotriz personalizado). El PASS-Key® III+ es un sistema antirrobo pasivo.

El sistema queda armado automáticamente al retirar la llave del encendido.

El sistema se desarma automáticamente cuando la llave se mueve a ON/RUN (marcha), ACC/ACCESSORY (apagado/accesorio) o START (arranque) desde la posición LOCK/OFF (bloqueado/apagado).

No tiene que armar o desarmar manualmente el sistema.

Si existe algún problema al armar o desarmar el sistema antirrobo se enciende la luz de seguridad.

Cuando el sistema PASS- Key® III+ detecta que alguien está utilizando la llave incorrecta, impide que arranque el vehículo. Quienquiera que trate de arrancar el vehículo al azar, no podrá hacerlo debido al gran número de códigos eléctricos.

El sistema antirrobo puede estar dañado si el motor no arranca y se enciende la luz en el tablero de instrumentos. Apague el interruptor de encendido e intente nuevamente. Si el motor todavía no arranca, y la llave parece no estar dañada, intente arrancar con otra llave de encendido. También debe revisar el fusible en este momento, Vea "Fusibles y cortacircuitos" en el índice. Si el motor tampoco arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca con la otra llave, la primera puede estar defectuosa. Acuda con un Concesionario que pueda dar servicio al sistema PASS-Key® III+ para obtener una nueva llave. En caso de emergencia, póngase en contacto con asistencia en el camino.

El decodificador del sistema PASS-Key® III+ puede programarse con el valor del transpondedor de una nueva llave de refacción. Se pueden programar hasta 10 llaves para el vehículo. El procedimiento siguiente es solamente para programar llaves adicionales. Si se perdieron todas las llaves, o éstas no funcionan, debe acudir con su Concesionario o con un cerrajero que pueda dar servicio al sistema PASS-Key® III+, para que hagan y programen llaves nuevas.

Acuda a su Concesionario o con un cerrajero que pueda dar servicio al sistema PASS-Key® III+ para que haga un duplicado exacto de la llave que opera el sistema.

Para programar la nueva llave adicional:

1. Verifique que la nueva llave tenga estampado ⊕.
2. Inserte la llave original, ya programada, en el encendido y arranque el motor. Si el motor no arranca, llame a la Concesionaria.
3. Una vez arrancado el motor, gire la llave a la posición LOCK/OFF y retírela.
4. Inserte la llave nueva a ser programada y gírela a la posición de encendido ON/RUN dentro de los cinco segundos de haber girado el encendido a la posición de apagado LOCK/OFF en el Paso 3.

   La luz de seguridad se apaga una vez que la llave ha sido programada.
5. Repita los pasos 1 al 4 si va a programar más llaves.

Si pierde o daña la llave de encendido PASS-Key® III+ acuda a su Concesionario o a un cerrajero que pueda dar servicio a estos sistemas para que le hagan una llave nueva.

No deje la llave o el dispositivo que arma o desarma el sistema de la alarma antirrobo en el vehículo.

Arranque y operación del vehículo

Período de asentamiento del vehículo nuevo

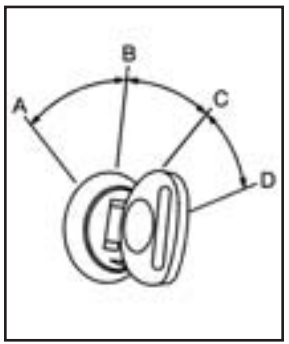
AVISO

Su vehículo no necesita un asentamiento complicado. Pero a la larga funcionará mejor si usted sigue estas instrucciones:

- **Mantenga su velocidad a 88 kms/h (55 mph) o menos durante los primeros 805 kilómetros (500 millas).**
- **No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 805 kms (500 millas). No arranque con el acelerador a fondo. Evite hacer cambios descendentes para frenar o disminuir la velocidad del vehículo.**
- **Evite frenar de golpe durante los primeros 322 kilómetros (200 millas). Los frenados fuertes con balatas nuevas pueden causar su desgaste prematuro. Siga estas instrucciones de asentamiento cada vez que reemplace las balatas de los frenos.**
- **No arrastre un remolque durante el período de asentamiento. Vea "Arrastre de un remolque" en el índice para la capacidad de arrastre de remolques y más información.**

Se pueden incrementar la velocidad del motor y la carga gradualmente después del periodo de asentamiento.

Posiciones del interruptor de encendido



Use la llave para girar el interruptor de encendido a cuatro posiciones diferentes.

Para hacer un cambio fuera de la posición de estacionamiento (P), el encendido debe estar en posición de marcha o accesorios y debe aplicar el pedal del freno normal.

A (BLOQUEO/APAGADO): En esta posición se bloquea el encendido y la transmisión. Es un dispositivo antirrobo. Solo es posible sacar la llave cuando el encendido está en la posición LOCK/OFF.

AVISO

El uso de una herramienta para extraer la llave del interruptor de encendido puede causar daño o romper la llave. Utilice la llave correcta y gírela solamente con la mano. La llave tiene que estar completamente adentro. Si lo está, gire el volante hacia la derecha e izquierda mientras gira la llave con fuerza. Si nada de esto da resultado, el vehículo necesita servicio.

B (ACCESORIOS): Esta posición permite que el radio y los limpiaparabrisas funcionen cuando el motor está apagado.

Use esta posición si debe empujar o remolcar el vehículo.

El uso prolongado de funciones como el radio con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de marcha puede descargar la batería e impedir que el vehículo arranque. No utilice la posición ACC/ACCESORY (accesorios) del interruptor de encendido durante un tiempo prolongado.

C (MARCHA): Esta posición es para conducción normal. Es la posición a la que regresa el interruptor de encendido después de que arranca el motor y se suelta la llave.

La batería se puede agotar si se deja la llave en la posición de accesorios o marcha con el motor apagado. Puede que el motor no arranque si la batería se deja descargar durante periodos largos.

D (ARRANQUE): El motor arranca en esta posición.

Energía retenida para accesorios

Los accesorios siguientes del vehículo se pueden usar hasta 10 minutos después de haber apagado el motor:

- Sistema de sonido
- Ventanas eléctricas
- Quemacocos (si así está equipado)

Estos accesorios funcionan cuando la llave está en la posición ON/RUN o ACC/ACCESSORY. Una vez que mueve la llave de la posición ON/RUN a LOCK/OFF, las ventanas y el quemacocos continúan funcionando durante 10 minutos hasta que se abra una puerta. El radio continúa funcionando por 10 minutos o hasta que se abra la puerta del conductor.

Arranque del motor

Mueva la palanca de velocidades a estacionamiento (P) o neutral (N). El motor no arranca en ninguna otra posición – es una característica de seguridad. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo está en movimiento, use la posición neutral (N) solamente.

AVISO

No intente cambiar a la posición de estacionamiento (P) mientras el vehículo está en movimiento. Si lo hace, puede dañar la transmisión. Cambie a la posición de estacionamiento (P) solamente cuando el vehículo esté completamente detenido.

Procedimiento de arranque

1. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a la posición de arranque. Cuando arranque el motor, suelte la llave. La marcha mínima se reduce conforme se calienta el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere suavemente el motor y la transmisión para permitir que el aceite se caliente y se lubriquen todas las partes en movimiento.

   Su vehículo cuenta con un sistema computarizado de control de arranque. Esta función le ayuda a arrancar el motor y protege los componentes. Si el encendido se mueve a la posición de arranque y se suelta cuando el motor comienza a girar, éste continúa girando unos segundos o hasta que el motor arranca. Si el motor no arranca y el encendido se mantiene en la posición de arranque por muchos segundos, el motor deja de girar después de 15 segundos para evitar daños al motor de arranque. Para evitar daños a los engranes, el sistema también impide intentar arrancar si el motor ya está en marcha. El motor de arranque puede detenerse si gira el interruptor de arranque a las posiciones de accesorios o de bloqueo.

AVISO

La batería puede descargarse y el motor de arranque puede sobrecalentarse y dañarse si lo hace funcionar durante periodos largos al regresar la llave a la posición de arranque, inmediatamente después de haber terminado un intento de arranque. Espere al menos 15 segundos entre cada intento para permitir que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de 5 a 10 segundos, especialmente en climas muy fríos (menos de –18°C o 0°F), puede tener demasiada gasolina. Pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo allí mientras sostiene la llave en arranque hasta un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre cada intento para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador. Repita este procedimiento si el vehículo arranca brevemente pero se detiene de nuevo. Esto elimina todo exceso de gasolina que tenga el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere suavemente el motor y la transmisión hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

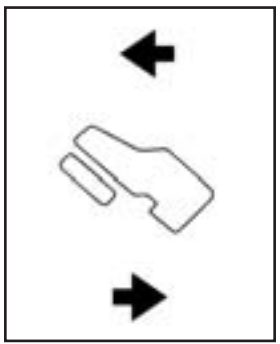
AVISO

El motor fue diseñado para operar con los sistemas electrónicos del vehículo. Si se añaden partes o accesorios eléctricos, puede cambiar la manera en que funciona el motor. Consulte con su Concesionario antes de añadir equipo eléctrico. Si no lo hace, el motor puede no funcionar correctamente. Cualesquier daños resultantes no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Pedales ajustables del acelerador y freno

En vehículos con este dispositivo, puede cambiar de posición los pedales del acelerador y del freno.

No se pueden efectuar ajustes a los pedales cuando el vehículo está en Reversa (R) o mientras utiliza el control de velocidad constante.



El interruptor utilizado para los pedales se ubica en el tablero de instrumentos, debajo del sistema de control del clima.

Presione la flecha en la parte inferior del interruptor para acercar los pedales hacia usted. Presione la flecha en la parte superior del interruptor para alejar de usted los pedales.

Antes de empezar a conducir, presione a fondo el pedal de freno para confirmar que el ajuste del pedal es el adecuado para usted. Sólo haga pequeños ajustes mientras conduce.

Su vehículo cuenta con una función de memoria que permite almacenar y recuperar la posición de los pedales. Para más información, vea “Asientos, espejos y pedales con memoria” en el índice.

Control activo de combustible (Active Fuel Management™)

El motor V8 de su vehículo puede estar equipado con Control activo de combustible (Active Fuel Management™). Este sistema permite que el motor funcione con todos los cilindros o con la mitad de ellos, dependiendo de las condiciones de conducción.

Cuando se requiere menos potencia, como al conducir a velocidad constante, el sistema funciona en el modo de cuatro cilindros, lo que permite que el vehículo obtenga un mejor rendimiento del combustible. Cuando se requiere más potencia, como al acelerar después de estar detenido, rebasar, o incorporarse a la autopista, el sistema mantiene en funcionamiento los ocho cilindros.

Si su vehículo tiene indicador de control activo de combustible (Active Fuel Management™) vea "Operación y display (con botones)" en el Centro de información al conductor u "Operación y display (sin botones) en el centro de información al conductor.

Funcionamiento de la transmisión automática

El vehículo está equipado con transmisión automática Hydra-Matic® 6L80, y tiene un indicador electrónico de la posición de los cambios ubicado en el grupo de instrumentos. El indicador electrónico de la posición de los cambios se muestra cuando se mueve la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P).

La palanca de velocidades tiene varias posiciones diferentes.

Para más información, vea "Modo de selección de rango" más adelante en esta sección.

P (Estacionamiento): En esta posición se bloquean las ruedas traseras. Es la mejor posición cuando se arranca el motor porque el vehículo no se puede mover con facilidad.

Cuando está estacionado en una colina, especialmente cuando tiene una carga pesada, se puede requerir un esfuerzo algo más grande para cambiar fuera de estacionamiento (P). Vea "Bloqueo de torsión (Transmisión automática)" en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en estacionamiento (P), con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P). Vea "Cambio a estacionamiento (P)" en el índice. Si arrastra un remolque, vea "Arrastre de un remolque" en el índice.

R (Reversa): Use esta posición para dar marcha atrás.

AVISO

No se debe cambiar a reversa (R) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque se puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a Reversa (R) solamente cuando se haya detenido el vehículo.

Para mecer el vehículo y sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, vea "Si su vehículo está atascado: en arena, lodo, hielo o nieve" en el índice.

N (Neutral): En esta posición el motor no conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo se está moviendo, use solamente neutral (N). También ponga la palanca en neutral cuando se remolca el vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso cambiar una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad. A menos que tenga el pie firme sobre el pedal del freno, su vehículo puede moverse rápidamente. Puede perder el control y golpear a personas u objetos. No ponga una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad.

AVISO

Se puede dañar la transmisión si la palanca de velocidades se cambia de la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) cuando el motor está funcionando a alta velocidad. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no está funcionando a alta velocidad cuando cambia de velocidad.

D (directa): Esta posición es para conducción normal. También obtiene el menor consumo de combustible. Si necesita mayor potencia para rebasar a otros vehículos y va conduciendo a:

- Menos de 55 kms/h (35 mph), pise el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido.
- Más de 55 kms/h (35 mph), pise el pedal del acelerador completamente hasta el fondo.

La posición (D) puede usarse al arrastrar un remolque, transportar una carga pesada, subir pendientes pronunciadas o conducir fuera de la carretera. Conviene cambiar la transmisión a una velocidad más baja si la transmisión hace demasiados cambios.

Hacer cambios descendentes de la transmisión cuando transita por caminos resbaladizos, puede causar que el vehículo derrape, vea “Derrapes” en el índice.

Cuando la temperatura es muy fría, los cambios de velocidades de la transmisión automática Hydra-Matic® pueden retrasarse para proporcionar cambios más estables mientras se calienta el motor. Los cambios pueden ser más notorios cuando la transmisión está fría. Esta diferencia en los cambios es normal.

M (modo manual): Esta posición permite al conductor seleccionar el rango de velocidades adecuadas para las condiciones de conducción presentes. Para más información, vea "Modo de selección de rango" más adelante en esta sección.

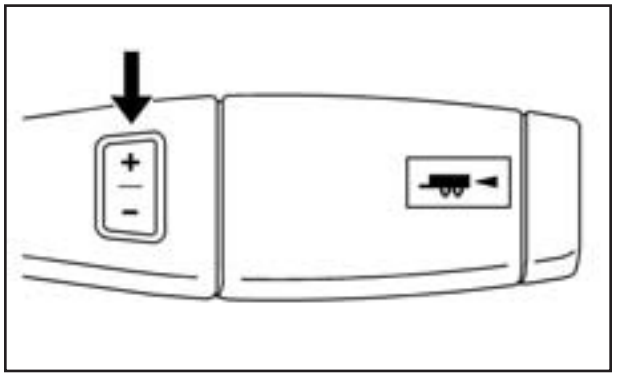
AVISO

La transmisión se puede dañar si mantiene al vehículo detenido en una pendiente usando sólo el acelerador o si hace girar las ruedas sin mover el vehículo. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. No haga girar las ruedas si está atascado. Cuando se detenga en una pendiente, use el freno para mantener detenido el vehículo.

El vehículo tiene una función de estabilización de cambios que ajusta los cambios de transmisión a las condiciones de conducción presentes para reducir los cambios rápidos ascendentes y descendentes. Esta función está diseñada para determinar, antes de hacer un cambio de velocidad ascendente, si el motor podrá mantener la velocidad del vehículo analizando cosas como la posición del acelerador, la carga de vehículo y la inclinación de la pendiente. Si la función de estabilización determina que la velocidad actual del vehículo no puede mantenerse, la transmisión no cambiará a una velocidad más alta y mantendrá la velocidad actual. En algunos casos, esto puede aparecer como un cambio retardado, sin embargo, la transmisión está funcionando normalmente.

La transmisión del vehículo utiliza control de cambios adaptativo. El control de cambios adaptativo compara continuamente parámetros de cambios con cambios ideales preprogramados almacenados en la computadora de la transmisión. La transmisión hace ajustes constantemente para mejorar el desempeño del vehículo de acuerdo a cómo se utiliza el vehículo, por ejemplo, con carga pesada. Durante este proceso de control de cambios adaptativo, algunos cambios se pueden sentir diferentes mientras la transmisión determina las mejores configuraciones para un cambio en particular.

Modo de selección de rango



En vehículos con el modo de selección de rango, se puede utilizar esta función para controlar la transmisión del vehículo.

Para usar esta función, haga lo siguiente:

1. Mueva la palanca de velocidades a M (modo manual).
2. Presione el botón con el signo de más (+) o menos (-), para un cambio ascendente o descendente seleccionando el rango de velocidad deseado para las condiciones de conducción actuales.

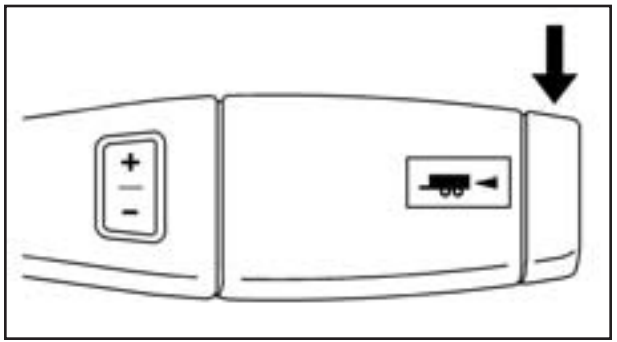
En el modo manual M aparece un número al lado de la M que indica la velocidad seleccionada. El número que aparece en el velocímetro es la velocidad más alta que puede utilizarse. Sin embargo, el vehículo puede cambiar automáticamente a velocidades más bajas mientras se ajusta a las condiciones de conducción. Esto significa que todas las velocidades inferiores a ese número están disponibles. Al seleccionar quinta (5), las velocidades desde primera (1) hasta la quinta (5) son cambiadas automáticamente por el vehículo, pero la sexta (6) no se puede utilizar hasta que el botón más (+)/menos (-) ubicado en la palanca de la columna de dirección se utilice para cambiar la velocidad.

El modo de selección de rango controla la velocidad del vehículo y del motor al bajar una pendiente o al arrastrar un remolque, permitiéndole seleccionar los rangos de velocidad deseados.

El frenado en pendientes no está disponible cuando está activo el Modo de selección de rango. Para más información, vea “Modo remolque/arrastre (Tow/Haul)” a continuación.

Al utilizar el modo de selección de rango, puede utilizarse el control de velocidad constante y el modo remolque/arrastre.

Modo remolque/arrastre (Tow/Haul)



El vehículo tiene un modo de remolque/arrastre. El modo de remolque/arrastre ajusta el patrón de cambios de la transmisión para reducir los ciclos de cambios, lo que ofrece mayor rendimiento, control del vehículo y refrigeración de la transmisión al remolcar o arrastrar cargas pesadas.

Presione el botón ubicado en el extremo de la palanca de cambios para activar o desactivar el modo de remolque/arrastre. Cuando el modo de remolque/arrastre esté activado, se encenderá una luz en el grupo de instrumentos.

Para más información, vea “Luz de remolque/arrastre” en el índice.

También vea “Modo remolque/arrastre (Tow/Haul)” en el índice para más información.

Frenado en pendientes

Los modos de cambio de frenado en pendientes pueden activarse presionando el botón situado en el extremo de la palanca de control de cambio. En el Modo de selección de rango, el frenado en pendientes se desactiva, permitiendo al conductor seleccionar el rango de velocidades deseado.

El frenado en pendientes sólo se activa cuando se selecciona el Modo de remolque/arrastre y no está en el modo de selección de rango. Vea “Modo de remolque/arrastre” anteriormente y “Funcionamiento de la transmisión automática” en el índice para más información sobre el Modo de selección de rango. El frenado en pendientes ayuda a mantener la velocidad deseada del vehículo al conducir cuesta abajo en pendientes, implementando automáticamente un programa de cambios que utiliza el motor y la transmisión para disminuir la velocidad del vehículo. Esto reduce el desgaste en el sistema de frenado y aumenta el control del vehículo. El frenado en pendientes monitorea la velocidad del vehículo, aceleración, torque del motor y uso del pedal de freno. Usando esta información, el sistema detecta cuando el vehículo se encuentra en una pendiente cuesta abajo y el conductor desea desacelerar el vehículo pisando el freno.

Vea también “Arrastre de un remolque” en el índice para más información.

Frenado en pendientes a velocidad constante

El frenado en pendientes a velocidad constante le ayuda al conducir en una pendiente cuesta abajo. Mantiene la velocidad del vehículo implementando automáticamente un programa de cambios que utiliza el motor y la transmisión para disminuir la velocidad del vehículo. El frenado en pendientes con velocidad constante funciona cuando el control de velocidad constante está activado en modo de remolque/arrastre (Tow/Haul) para ayudar a mantener la velocidad del vehículo bajo condiciones de carga. Utiliza la aceleración y desviación de la velocidad deseada para determinar la velocidad correcta para la condición de operación. Si la velocidad del vehículo es mayor que la deseada la transmisión hará un cambio a una velocidad más baja. Si la velocidad del vehículo está cerca o por debajo de la velocidad deseada, la transmisión hará un cambio a una velocidad más alta.

El frenado en pendientes a velocidad constante no está disponible si se está en el modo de selección de rango (RSM).

Vea “Funcionamiento de la transmisión automática” en el índice.

Tracción en las cuatro ruedas (caja de transferencia automática de dos velocidades)

Si su vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas, puede transmitir la potencia del motor a todas las ruedas para obtener mejor tracción. Lea la siguiente sección antes de usar la doble tracción.

AVISO

Si conduce sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción ya sea alta o baja durante períodos largos, puede causar el desgaste prematuro del tren motriz. No conduzca sobre pavimento limpio y seco durante largos períodos utilizando la doble tracción ya sea alta o baja.

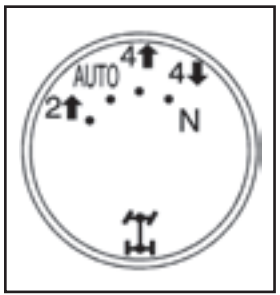
Puede sentir una vibración del sistema de dirección mientras conduce sobre pavimento limpio y seco y durante giros cerrados.

Su vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas con StabiliTrak®. Para más información, vea “Sistema Stabilitrak® en el índice.

Dispositivo de bloqueo del eje delantero

El eje delantero se bloquea y desbloquea al hacer cambios de la caja de transferencia. Es normal que el eje se tarde un poco en bloquearse y desbloquearse.

Caja de transferencia automática



La perilla de la caja de transferencia está a la izquierda del grupo de instrumentos.

Use este control para activar y desactivar la tracción en las cuatro ruedas.

Puede elegir entre cinco posiciones de conducción:

Los controles tienen luces que indican en qué posición se encuentra. Las luces indicadoras se encienden brevemente al girar el encendido y el último ajuste que se hizo permanece activo. Si las luces no se encienden, debe llevar su vehículo al servicio con su Concesionario. Se enciende una luz indicadora mientras hace el cambio. Si por algún motivo, la caja de transferencia no puede hacer el cambio deseado, ésta regresa a la última posición seleccionada.

2 ↑ (Dos ruedas alta): Esta posición es para la mayoría de las calles y carreteras. El eje delantero no está conectado con la tracción en dos ruedas. Esta posición obtiene el menor consumo de combustible.

AUTO (Doble tracción automática): Esta posición es ideal para conducir por caminos con superficie de condiciones de tracción variables. Al conducir en AUTO, el eje delantero está acoplado, pero la potencia del motor se transmite principalmente a las ruedas traseras. Cuando el programa del vehículo determina una necesidad de más tracción, el sistema enviará más potencia a las ruedas delanteras. En este modo, el consumo de combustible es un poco mayor que en Tracción en dos ruedas alta.

4 ↑ (Cuatro ruedas alta): Use la posición de tracción en las cuatro ruedas alta cuando necesite tracción adicional, como en arena o lodo o en la mayoría de las situaciones en campo traviesa. En esta posición también se engrana el eje delantero para ayudar a impulsar el vehículo. Esta es la mejor posición para despejar nieve.

4↓ (Cuatro ruedas baja): En esta posición también se acopla el eje delantero, ofreciendo más torque. Puede que nunca necesite esta posición. En esta posición se transmite máxima potencia a todas las ruedas. Puede elegir Tracción en las cuatro ruedas baja para conducir a campo traviesa, en arena o lodo profundo, y subir y bajar por pendientes pronunciadas.

El sistema StabiliTrak® no se acopla en este modo. Para más información vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Si cambia la caja de transferencia a NEUTRAL su vehículo puede moverse incluso si la transmisión está en estacionamiento (P). Usted o alguien más puede resultar seriamente lesionado. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de poner la caja de transferencia en neutral (N). Vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

NEUTRAL (N): Ponga en neutral la caja de transferencia de su vehículo sólo cuando desee remolcarlo. Vea "Remolque de vehículos recreativos" o "Remolcando su vehículo" en el índice para más información.

Si sigue apareciendo el mensaje Dar servicio a la tracción en las cuatro ruedas (SERVICE 4 WHEEL DRIVE), debe llevar su vehículo al servicio con su Concesionario. Vea mensaje "Servicio tracción en las cuatro ruedas" en el índice.

Cambio a Tracción en las cuatro ruedas Alta o AUTO (Tracción en las cuatro ruedas automática)

Gire la perilla a la posición de Tracción en las cuatro ruedas alta o AUTO. Esto puede hacerse a cualquier velocidad, excepto al cambiar desde Tracción en las cuatro ruedas baja. Una luz indicadora destella al cambiar de posición la caja de transferencia. Permanecerá iluminada cuando se termina de hacer el cambio.

Cambio a Tracción en dos ruedas alta

Gire la perilla a la posición de Tracción en dos ruedas alta. Esto puede hacerse a cualquier velocidad, excepto al cambiar desde Tracción en las cuatro ruedas baja.

Para más información, vea "Cambio fuera de doble tracción baja" más adelante en esta sección.

Cambio a Tracción en dos ruedas baja

Cuando esté activada la Tracción en cuatro ruedas baja, la velocidad del vehículo debe mantenerse a menos de 72 kms/h (45 mph). La operación continua a alta velocidad en Tracción en cuatro ruedas baja (4L) puede dañar o reducir la vida del tren motriz.

Para cambiar a la posición Tracción en las cuatro ruedas baja, el encendido debe estar en la posición de marcha (ON/RUN) y el vehículo debe estar parado o moviéndose a menos de 5 kms/h (3 mph) con la transmisión en Neutral (N). El método preferido para cambiar a tracción en las cuatro ruedas baja es cuando el vehículo está circulando a una velocidad entre 1.6 y 3.2 kms/h (de 1 a 2 mph). Gire la perilla a la posición de Tracción en las cuatro ruedas baja. Debe esperar hasta que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas baja deje de destellar y permanezca iluminada antes de poner en velocidad la transmisión.

AVISO

Puede dañar la caja de transferencia si pone la transmisión en velocidad antes de que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja haya dejado de destellar. Para evitar daños al vehículo, siempre debe esperar hasta que la luz indicadora de Cuatro ruedas baja deje de destellar antes de poner en velocidad la transmisión.

Es normal que su vehículo haga bastante ruido y haga un movimiento brusco al cambiar entre cuatro ruedas baja y cuatro ruedas alta o desde Neutral (N), cuando el motor está en marcha.

Si gira la perilla a la posición de Tracción de cuatro ruedas baja cuando la transmisión está engranada y/o el vehículo está en movimiento, la luz indicadora destella por 30 segundos y no se completará el cambio, a menos que esté en movimiento a una velocidad menor a 5 kms/h (3 mph) y la transmisión esté en Neutral (N). Después de 30 segundos, la caja de transferencia cambiará al modo Tracción en las cuatro ruedas alta.

Cambiar fuera de Tracción en las cuatro ruedas baja

Para cambiar de Cuatro ruedas baja a Cuatro ruedas alta, AUTO o Dos ruedas alta, el vehículo debe estar detenido o circulando a menos de 5 kms/h (3 mph), con la transmisión en Neutral (N) y el encendido en la posición de marcha (RUN). El método preferido para cambiar fuera de Tracción de cuatro ruedas baja es cuando el vehículo está circulando a una velocidad entre 1.6 y 3.2 kms/h (1 a 2 mph). Gire la perilla a la posición de Tracción en las cuatro ruedas alta, AUTO o Tracción en dos ruedas alta. Debe esperar hasta que la luz indicadora de Tracción de cuatro ruedas alta, AUTO o Tracción en dos ruedas alta deje de destellar y permanezca iluminada antes de poner en velocidad la transmisión.

AVISO

Puede dañar la caja de transferencia si pone la transmisión en velocidad antes de que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja haya dejado de destellar. Para evitar daños al vehículo, siempre debe esperar hasta que la luz indicadora de Cuatro ruedas baja deje de destellar antes de poner en velocidad la transmisión.

Es normal que su vehículo haga bastante ruido y haga un movimiento brusco al cambiar entre cuatro ruedas baja y cuatro ruedas alta o desde Neutral (N), cuando el motor está en marcha.

Si gira la perilla a la posición de Tracción de cuatro ruedas alta, AUTO o Tracción en dos ruedas alta cuando la transmisión está engranada y/o el vehículo está en movimiento, la luz indicadora destellará por 30 segundos pero no se completará el cambio, a menos que esté circulando a una velocidad menor a 5 kms/h (3 mph) y la transmisión esté en Neutral (N).

Cambiar a NEUTRAL

Para cambiar la caja de transferencia a neutral (N), haga lo siguiente:

1. Cerciórese de que el vehículo está estacionado para que no ruede.
2. Ponga el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno de pie. Para más información vea "Freno de estacionamiento" en el índice.
3. Arranque el vehículo o gire el encendido a marcha RUN.
4. Ponga la transmisión en neutral (N).
5. Cambie la caja de transferencia a Tracción de dos ruedas alta.
6. Gire el control de la caja de transferencia a Neutral hasta que se detenga y manténgala ahí durante 10 segundos. Entonces, suelte lentamente el control en la posición cuatro baja. La luz de neutral se enciende cuando se ha completado el cambio de la caja de transferencia a neutral (N).
7. Si el motor está en marcha, verifique que la caja de transferencia esté en Neutral (N) cambiando la transmisión a Reversa (R) durante un segundo y luego cambie la transmisión a Directa (D) por un segundo.
8. Conecte el encendido pero no arranque el motor.
9. Ponga la palanca de cambios en estacionamiento (P).
10. Libere el freno de estacionamiento antes de comenzar a mover el vehículo.
11. Gire la llave del encendido a la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).

Cambiar fuera de neutral

Para cambiar fuera de neutral, siga estos pasos:

1. Ponga el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno de pie.
2. Ponga la transmisión en neutral (N) y conecte el encendido sin arrancar el motor.
3. Gire el control de la caja de transferencia a la posición deseada (Tracción en dos ruedas alta, Tracción en cuatro ruedas alta, AUTO).

   La luz de neutral (N) se apaga después de cambiar la caja de transferencia fuera de neutral (N).
4. Libere el freno de estacionamiento antes de comenzar a mover el vehículo.

AVISO

Puede dañar la caja de transferencia si pone la transmisión en velocidad antes de que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja haya dejado de destellar. Para evitar daños al vehículo, siempre debe esperar hasta que la luz indicadora de Cuatro ruedas baja deje de destellar antes de poner en velocidad la transmisión.

5. Ahora puede arrancar el motor y cambiar la transmisión a la posición deseada.

Si cambia excesivamente entre los diferentes modos, puede causar que la caja de transferencia entre al modo de protección de cambios. Esto protegerá a la caja de transferencia contra posibles daños y sólo permitirá que la caja de transferencia responda a un cambio cada 10 segundos. La caja de transferencia puede permanecer en este modo hasta tres minutos.

Doble tracción (caja de transferencia automática de una velocidad)

Si el vehículo tiene doble tracción, puede transmitir la potencia del motor a todas las ruedas para obtener mejor tracción. Lea la siguiente sección antes de usar la doble tracción.

AVISO

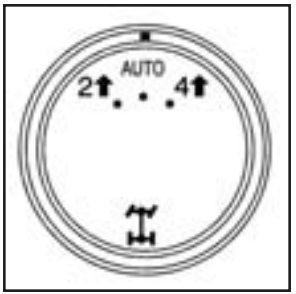
Si conduce sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción durante períodos largos, puede causar el desgaste prematuro del tren motriz. No conduzca con la doble tracción alta sobre pavimento limpio y seco durante largos períodos.

Puede sentir una vibración del sistema de dirección mientras conduce sobre pavimento limpio y seco y durante giros cerrados.

Eje delantero

El eje delantero se bloquea y desbloquea al hacer cambios de la caja de transferencia. Es normal que el eje se tarde un poco en bloquearse y desbloquearse.

Caja de transferencia automática



La perilla de la caja de transferencia está a la izquierda del grupo de instrumentos.

Use este control para activar y desactivar la tracción en las cuatro ruedas.

El vehículo tiene doble tracción con StabiliTrak. Vea “Sistema Stabilitrak” en el índice para más información.

Puede elegir entre tres posiciones de conducción:

Los controles tienen luces que indican en qué posición se encuentra. Las luces indicadoras se encienden brevemente al girar el encendido y el último ajuste que se hizo permanece activo. Si las luces no encienden, lleve el vehículo con su Concesionario para que le den servicio. Se enciende una luz indicadora mientras hace el cambio. Permanece encendida cuando se termina de hacer el cambio.

Si por algún motivo, la caja de transferencia no puede hacer el cambio deseado, ésta regresa a la última posición seleccionada.

2↑ (Dos ruedas alta): Esta posición es para la mayoría de las calles y carreteras. El eje delantero no está engranado con la tracción en dos ruedas. Esta posición obtiene el menor consumo de combustible.

AUTO (Doble tracción automática): Esta posición es ideal para conducir por caminos con superficie de condiciones de tracción variables. Al conducir en AUTO, el eje delantero está acoplado, pero la potencia del motor se transmite principalmente a las ruedas traseras. Cuando el programa del vehículo determina una necesidad de más tracción, el sistema enviará más potencia a las ruedas delanteras. En este modo, el consumo de combustible es un poco mayor que en Tracción en dos ruedas Alta.

4↑ (Doble tracción alta): Use la posición de tracción en las cuatro ruedas alta cuando necesite tracción adicional, como en arena o lodo o en la mayoría de las situaciones en campo traviesa. En esta posición también se engrana el eje delantero para ayudar a impulsar el vehículo. Esta es la mejor posición para despejar nieve.

Service Four Wheel Drive (dar servicio a la doble tracción)

Si sigue apareciendo el mensaje Dar servicio a la doble tracción (SERVICE 4 WHEEL DRIVE) , debe llevar su vehículo al servicio con su Concesionario. Vea el mensaje "SERVICE 4 WHEEL DRIVE (dar servicio a la doble tracción" en el índice.

Cambio a tracción en las cuatro ruedas alta o AUTO (Tracción en las cuatro ruedas automática)

Gire la perilla a la posición de Tracción en las cuatro ruedas alta o AUTO. Esto puede hacerse a cualquier velocidad. Una luz indicadora destella al cambiar de posición la caja de transferencia. Permanecerá iluminada cuando se termina de hacer el cambio.

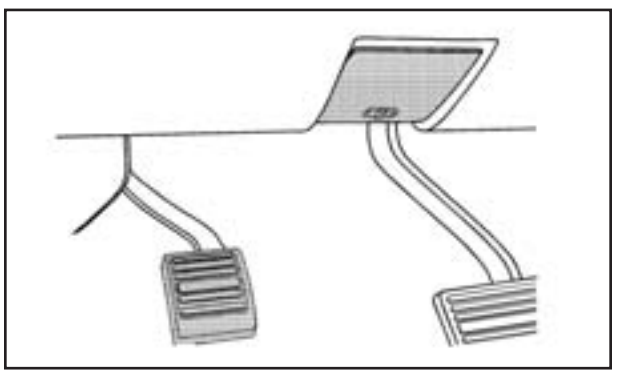
Cambio a tracción en dos ruedas alta:

Gire la perilla a la posición de Tracción en dos ruedas alta. Esto puede hacerse a cualquier velocidad. Una luz indicadora destella al cambiar de posición la caja de transferencia. Permanecerá iluminada cuando se termina de hacer el cambio.

Si cambia excesivamente entre los diferentes modos, puede causar que la caja de transferencia entre al modo de protección de cambios. Esto protegerá a la caja de transferencia contra posibles daños y sólo permitirá que la caja de transferencia responda a un cambio cada 10 segundos. La caja de transferencia puede permanecer en este modo hasta tres minutos.

Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno normal con el pie derecho. Pise el pedal del freno de estacionamiento con el pie izquierdo.



Se escucha una campanita y se enciende la luz de advertencia cuando el freno de estacionamiento está puesto y el vehículo se mueve por lo menos a 8 kms/h (5 mph).

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el pedal del freno normal. Después jale el borde inferior de la palanca, con el símbolo del freno de estacionamiento y que se encuentra sobre el pedal del freno de estacionamiento.

Si el interruptor de encendido está conectado cuando se suelta el freno de estacionamiento, se apaga la luz de advertencia de este sistema de frenos.

AVISO

Si conduce con el freno de estacionamiento puesto, puede sobrecalentar el sistema de frenos y causar desgaste prematuro o daños en las partes del sistema. Compruebe que el freno de estacionamiento está totalmente liberado y la luz de advertencia de freno esté apagada antes de circular.

Si está arrastrando un remolque y debe estacionarse en una pendiente, vea “Arrastre de un remolque” en el índice.

Cambio a estacionamiento (P)

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso si está en una superficie bastante plana, siga estos pasos.
Si su vehículo es de tracción en las cuatro ruedas, éste puede rodar – incluso con la palanca de velocidades en estacionamiento (P) – si la caja de transferencia está en neutral (N). Asegúrese de que la caja de transferencia esté en velocidad – no en neutral. Si arrastra un remolque, vea "Arrastre de un remolque" en el índice.

1. Mantenga presionado el pedal de freno con el pie derecho y ponga el freno de estacionamiento.

   Para más información vea "Freno de estacionamiento" en el índice.
2. Mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P), jalando la palanca de cambios hacia usted y moviéndola hacia arriba tanto como sea posible.
3. Asegúrese de que la caja de transferencia esté en una posición de marcha – no en neutral (N).
4. Gire la llave del encendido a la posición de bloqueo.
5. Saque la llave y llévela consigo. Si puede salir con la llave de encendido en la mano, significa que el vehículo está en la posición de estacionamiento (P).

Si sale del vehículo dejando el motor en marcha

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso salir el vehículo con el motor en marcha. Su vehículo puede moverse repentinamente si la palanca de velocidades no está bien engranada en posición de estacionamiento (P), con el freno de mano firmemente puesto.

Si su vehículo es de tracción en las cuatro ruedas, éste puede rodar – incluso con la palanca de velocidades en estacionamiento (P) – si la caja de transferencia está en neutral (N). Asegúrese de que la caja de transferencia esté en velocidad – no en neutral.

Además, si deja su vehículo con el motor funcionando, éste puede sobrecalentarse e incluso incendiarse. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario.

Si tiene que dejar su vehículo con el motor en marcha, asegúrese de que esté en posición de estacionamiento (P) y con el freno de estacionamiento puesto firmemente. Cuando haya cambiado la palanca de velocidades a estacionamiento (P) mantenga presionado el pedal del freno regular. Luego, revise si puede mover la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P) sin jalarla primero. Si puede hacerlo, significa que la palanca de velocidades no estaba completamente engranada en la posición de estacionamiento (P).

Bloqueo de torsión

Si está estacionado en una pendiente y no cambia la transmisión correctamente a estacionamiento (P), el peso del vehículo puede hacer demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento en la transmisión. Puede resultar difícil cambiar la palanca de velocidades fuera de la posición de estacionamiento (P). Esto se llama bloqueo de torsión. Para impedir el bloqueo de torsión, ponga el freno de estacionamiento y luego cambie a estacionamiento (P) correctamente antes de salir del asiento del conductor. Para ver cómo se hace, vea “Cambiar a Estacionamiento (P)” en el índice.

Cuando esté listo para conducir, cambie la palanca de velocidades fuera de la posición de estacionamiento (P), antes de liberar el freno de estacionamiento.

Si ocurre un bloqueo de torsión, puede ser que necesite que otro vehículo empuje el suyo un poco cuesta arriba para aliviar la presión sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión, y entonces podrá jalar la palanca de velocidades fuera de Estacionamiento (P).

Cambio fuera de estacionamiento (P)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de desbloqueo de la palanca de velocidades. El desbloqueo de la palanca de velocidades está diseñado para:

- Impedir que se saque la llave del encendido a menos que la palanca de velocidades esté en estacionamiento (P) y el botón de la palanca no esté apretado, y
- Evite hacer un cambio fuera de la posición de estacionamiento (P), a menos que el encendido esté en posición de marcha o accesorios y esté aplicado el pedal del freno normal.

El desbloqueo de la palanca de velocidades funciona siempre, excepto cuando la batería está descargada o tiene un voltaje bajo (inferior a 9 voltios).

Si su vehículo tiene una batería descargada o una batería con voltaje bajo, intente cargarla o arrancar con cables pasacorriente. Para más información vea "Arranque con cables pasacorriente" en el índice.

Para cambiar fuera de estacionamiento (P), siga esta secuencia:

1. Presione el pedal de freno.
2. Mueva la palanca de velocidades a la posición deseada.

Si todavía no puede cambiar fuera de estacionamiento (P):

1. No haga presión sobre la palanca de cambios.
2. Mueva la palanca de velocidades a la posición de estacionamiento (P) mientras el pedal de freno está pisado a fondo.
3. Mueva la palanca de velocidades a la posición deseada.

Si aún tiene problemas para hacer los cambios, lleve pronto su vehículo a servicio.

Estacionamiento sobre materiales inflamables

⚠ PRECAUCION

Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape de su vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que pueden incendiarse.

Escape del motor

⚠ *PRECAUCION*

El escape del motor puede causar la muerte. Contiene monóxido de carbono (CO), gas imperceptible a la vista y al olfato. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden penetrar en su vehículo si:

- **El sistema de escape tiene un ruido extraño o diferente.**
- **La parte inferior del vehículo está oxidada.**
- **El vehículo resultó dañado en un accidente.**

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

- **El vehículo resultó dañado al conducir en caminos en mal estado.**
- **Las reparaciones no se hicieron correctamente.**
- **El vehículo o el sistema de escape ha sido modificado incorrectamente.**

Si alguna vez sospecha que los gases de escape están entrando en su vehículo:

- **Conduzca sólo con todas las ventanas completamente abiertas.**
- **Llévelo a reparar inmediatamente.**

Funcionamiento del motor cuando está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor funcionando. Pero si alguna vez tiene que hacerlo, he aquí algunas cosas que debe saber.

⚠ *PRECAUCION*

Dejar el motor en marcha mínima con el sistema de calefacción y aire acondicionado apagado puede permitir que entren peligrosos gases de escape en su vehículo. Vea la precaución anterior

Además, dejar el motor en marcha mínima en un lugar cerrado puede ocasionar que entre en su vehículo el mortal gas monóxido de carbono (CO) incluso si el ventilador está funcionando a su máxima velocidad. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en una cochera. Los gases de escape, con CO, pueden entrar fácilmente. NUNCA se estacione en una cochera con el motor funcionando.

Otro lugar encerrado puede ser una ventisca. Vea "Conducción en invierno" en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).

⚠ *PRECAUCION*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas con la caja de transferencia en neutral (N) pueden rodar, aún si palanca de velocidades está en estacionamiento (P). Asegúrese de que la caja de transferencia esté en velocidad – no en neutral. Ponga siempre el freno de estacionamiento.

Tome las medidas necesarias para asegurarse de que el vehículo no se moverá. Vea “Cambiar a estacionamiento (P)” en el índice.

Si arrastra un remolque, vea “Arrastre de un remolque” en el índice.

Espejos

Espejo retrovisor manual

Sujete el espejo retrovisor interior en el medio para cambiar la posición que le permita ver mejor detrás de su vehículo. Ajuste el espejo de forma que no tenga deslumbramiento causado por los faros detrás de su vehículo. Presione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela para uso nocturno.

Espejo retrovisor sensible a la luz

Su vehículo puede tener un espejo retrovisor que es sensible a la luz.

(Activar/desactivar): Presione para encender y apagar esta función.

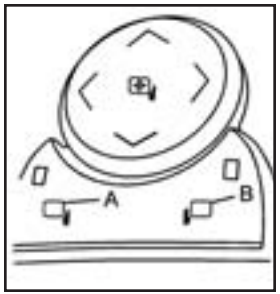
Operación del espejo sensible a la luz

Esta función automática reduce el reflejo de las luces de atrás del vehículo. Esta función se activa y la luz indicadora se ilumina cada vez que se pone la llave de encendido en la posición de arranque.

Limpieza del espejo

No rocíe limpiador directamente sobre el espejo. Utilice una toalla suave empapada en agua.

Espejos exteriores eléctricos



Si el vehículo está equipado con espejos eléctricos exteriores, los controles se encuentran en el descansabrazos de la puerta del conductor.

1. Presione (A) para seleccionar el espejo del lado del conductor.
2. Luego, presione las flechas ubicadas en el control de cuatro direcciones para ajustar la posición del espejo.
3. Ajuste cada lado del espejo para ver un poco el vehículo que está detras del suyo.
4. Presione nuevamente (A) o (B) para cancelar la selección del espejo.

Plegado manual

Los espejos pueden plegarse manualmente hacia dentro para evitar daños al pasar por un auto lavado. Para plegarlos, empújelos hacia el vehículo. Para regresar el espejo a su posición original, jálelo hacía afuera. Asegúrese de regresar ambos espejos a su posición original antes de conducir.

Espejos con calefacción

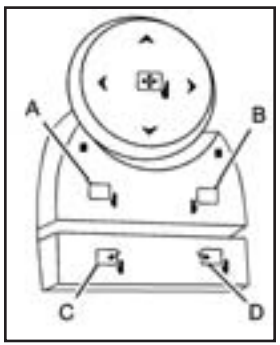
El botón para encender o apagar los espejos con calefacción se encuentra en el panel de control del aire acondicionado. Presione este botón para calentar los dos espejos retrovisores exteriores para ayudar a remover el hielo, nieve y condensación.

Para más información, vea “Desempañador de la ventana trasera” en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Un espejo convexo puede hacer que los objetos (como otros vehículos) parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Puede golpear a otro vehículo si cambia bruscamente hacia el carril derecho. Siempre mire en su espejo interior o sobre su hombro antes de cambiar de carril.

Espejos exteriores eléctricos plegables



Si el vehículo está equipado con espejos eléctricos exteriores plegables, los controles se encuentran en el descansabrazos de la puerta del conductor.

- Presione (A) para seleccionar el espejo del lado del conductor. Luego, presione las flechas ubicadas en el control de cuatro direcciones para ajustar la posición del espejo. Presione nuevamente (A) para cancelar la selección del espejo.
- Presione (B) para seleccionar el espejo del lado del pasajero. Luego, presione las flechas ubicadas en el control de cuatro direcciones para ajustar la posición del espejo. Presione nuevamente (B) para cancelar la selección del espejo.
- Presione (C) para plegar los espejos fuera de la posición de conducción.
- Presione (D) para doblar los espejos a la posición plegada.

Si los espejos se pliegan o despliegan manualmente por accidente, pueden sacudirse o vibrar a velocidades normales de conducción y pueden no mantenerse en la posición desplegada. Si esto sucede, tendrá que reajustar los espejos. Vea “Restablecer los espejos eléctricos plegables” a continuación.

Restablecer los espejos eléctricos plegables

Tendrá que restablecer los espejos plegables eléctricos si ocurre lo siguiente:

- Los espejos se obstruyen accidentalmente al plegarse.
- Accidentalmente se pliegan/despliegan manualmente.
- Los espejos no se mantienen en la posición desplegada.
- Los espejos vibran o se sacuden a velocidades de conducción normales.

Para restablecer los espejos eléctricos plegables, pliéguelos y despliéguelos una vez, utilizando los controles del espejo. Esto los restablecerá a su posición normal.

Este espejo cuenta con las siguientes funciones.

Espejo sensible a la luz

El espejo exterior del lado del conductor se ajusta para evitar el deslumbramiento causado por los faros de los vehículos que le siguen. Vea “Espejo retrovisor sensible a la luz con display de brújula y temperatura” en el índice.

Espejos inclinables para estacionarse

Si el vehículo está equipado con el paquete de memoria, los espejos exteriores pueden realizar la función de inclinarse para ver la banqueta. Esta función es útil para permitir al conductor ver la banqueta cuando se estaciona en paralelo a la calle. Este dispositivo hace que el espejo del pasajero y/o del conductor se incline a una posición predeterminada cuando el vehículo se pone en reversa (R). Los espejos del pasajero y/o del conductor regresan a su posición original cuando la palanca de velocidades se cambia fuera de la posición de reversa (R), se apaga el encendido o se pone en la posición seguro (OFF/LOCK).

Puede activar o desactivar esta función mediante el Centro de información al conductor. Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)” en el índice.

Espejo convexo

⚠ *PRECAUCION*

Un espejo convexo puede hacer que los objetos (como otros vehículos) parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Puede golpear a otro vehículo si cambia bruscamente hacia el carril derecho. Siempre mire en su espejo interior o sobre su hombro antes de cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero puede tener un cristal convexo. La superficie de un espejo convexo es curva para que el conductor pueda ver más.

Su vehículo puede tener indicador de luces direccionales en el espejo. Una flecha en el espejo parpadea en la dirección del viraje o del cambio de carril.

Sistema de detección de objetos (si así está equipado)

Asistencia ultrasónica trasera para estacionar

Si su vehículo tiene este sistema, le ayudará a estacionarse más fácilmente y a evitar a otros vehículos al utilizar la reversa (R). Funciona solamente a velocidades de menos de 8 kms/h (5 mph). Puede determinar, con precisión de 2.5 m (8 pies), la distancia de los objetos que están detrás del vehículo hasta la defensa trasera. Las sensores de distancia están ubicados en la defensa trasera.

⚠ *PRECAUCION*

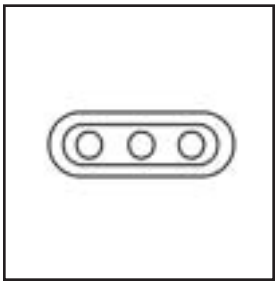
El sistema de Asistencia ultrasónica trasera para estacionar (URPA) no hace la función de la visión del conductor. No puede detectar:

- **objetos que estén debajo de las defensas o del vehículo, ni aquellos que estén demasiado cerca de éste.**
- **niños, peatones, ciclistas o animales domésticos.**

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

Pueden ocurrir daños al vehículo o lesiones y hasta la muerte si no es suficientemente cuidadoso al moverse en reversa. Aunque use el URPA, verifique siempre detrás del vehículo antes de moverse en reversa. Al moverse en reversa, compruebe que no haya objetos y observe los espejos retrovisores.



En algunos vehículos este display se encuentra cerca de la ventana trasera del lado del pasajero y puede verla volteando sobre su hombro derecho.

Si el vehículo tiene el display, éste tiene tres luces de colores codificados para proporcionar información de distancia y del sistema.

Si el vehículo no tiene el display y tiene el sistema de asistencia ultrasónica trasera para estacionar, se escuchan las señales descritas en la información siguiente.

Cómo funciona el sistema

Este sistema funciona automáticamente al mover la palanca de velocidades a reversa (R). El display trasero se iluminará brevemente para informarle que el sistema está funcionando.

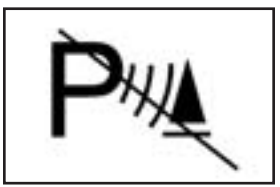
El sistema sólo funciona a velocidades de menos de 8 kms/h (5 mph). Si la velocidad es mayor, la luz roja en el display trasero parpadea.

Para ser detectados por el sistema, los objetos deben encontrarse por lo menos a 25.4 cms (10 pulg.) sobre el piso y por debajo del nivel de la puerta trasera. Además, los objetos también deben estar a menos de 2.5 m (8 pies) de la defensa trasera. Esta distancia puede ser menor si el clima es húmedo o caliente.

Se escuchará una sola campanita cuando el sistema detecta por primera vez que un objeto está a una distancia de 25.4 cm (10 pulg.) a 2.5 m (8 pies). La campanita se escucha continuamente cuando usted se encuentre a menos de 0.6 m (23 pulg.) del objeto.

A continuación se describe lo que ocurrirá con el display URPA conforme se acerque más al objeto que ha sido detectado:

Descripción	Métricas	Inglesas
luz amarilla	2.5 m	8 pies
luces amarilla/amarilla	1.0 m	40 pulg.
luces amarilla/amarilla/roja	0.6 m	23 pulg.
luces amarilla/amarilla/roja destellando y campanita durante cinco segundos	0.3 m	1 pie



Se puede apagar el sistema presionando el botón de cancelación de asistencia de estacionamiento en reversa junto al radio. Se enciende la luz indicadora para mostrar que el sistema está apagado.

AVISO

Si utiliza el sistema cuando la puerta trasera está abierta, quizás no detecte objetos detrás de usted, y es posible que golpee el objeto y dañe el vehículo. Verifique siempre que la puerta trasera esté cerrada cuando use el sistema o apague el sistema cuando conduzca con la puerta trasera abierta.

Cuando parece que el sistema no funciona correctamente

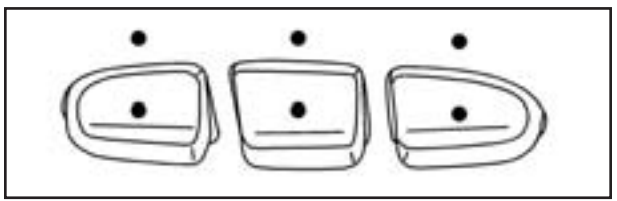
- El conductor deshabilita el sistema.
- Se presiona el pedal del freno de estacionamiento.
- Los sensores ultrasónicos no están limpios. Mantenga la defensa trasera del vehículo sin lodo, suciedad, nieve o hielo. Vea “Lavado del vehículo” en el índice para instrucciones sobre la limpieza.
- Es probable que se encienda la luz roja en el display si un remolque estaba conectado a su vehículo, o una bicicleta u otros objetos estaban colgados fuera de la puerta intermedia/puerta trasera la última vez que apagó el vehículo. URPA volverá a su funcionamiento normal una vez que se retire el objeto.
- Una barra de remolque está colocada en el vehículo.
- La defensa del vehículo está dañada. Lleve el vehículo al Concesionario para que repare el sistema.
- Otras cosas pueden afectar el desempeño del sistema, como las vibraciones producidas por una barrena o la compresión de los frenos neumáticos de un camión muy grande.

Lleve el vehículo al Concesionario si el sistema continúa sin funcionar después de haber conducido el vehículo hacia delante a una velocidad de por lo menos 25 kms/h (15mph).

Sistema de control remoto universal

El sistema de control remoto universal ofrece una forma de reemplazar hasta tres controles remotos de radio frecuencia (RF) que se usan para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad y luces del hogar.

Funcionamiento del sistema de control remoto universal (Con tres LEDs redondos)



Su vehículo puede estar equipado con el sistema de control remoto universal. Si hay tres LEDs redondos arriba de los botones del control remoto universal, siga las instrucciones que se indican a continuación.

Este sistema ofrece una forma de reemplazar hasta tres controles remotos que se usan para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos automáticos del hogar.

No utilice este sistema con abridores de puertas de cochera que no cuenten con la función de “parar y marcha atrás”. Esto incluye a todos los abridores de puertas fabricados antes del 1 de abril de 1982.

Lea completamente las instrucciones antes de intentar programar el control remoto. Puede ser útil contar con una persona que le ayude a programar el control remoto debido a los pasos que hay que seguir.

Conserve el control original para utilizarlo en otros vehículos, así como para alguna programación en el futuro. Únicamente necesita el control remoto original para programación de código fijo. También se recomienda que borre la programación de los botones al vender el vehículo, por motivos de seguridad. Vea “Borrar la programación de los botones del control remoto universal” más adelante en esta sección.

Estaciónese fuera de la cochera para programar la puerta de la misma. Asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca de la puerta de cochera o dispositivo de seguridad que vaya a programar.

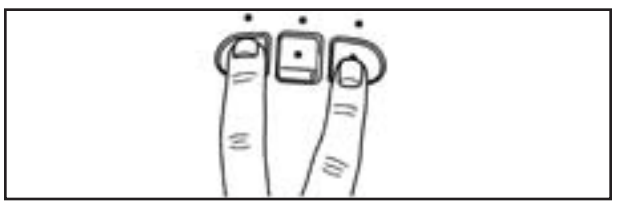
Programación del control remoto universal – Código alternante

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para programar el sistema de control remoto universal, visite www.learcar2u.com.

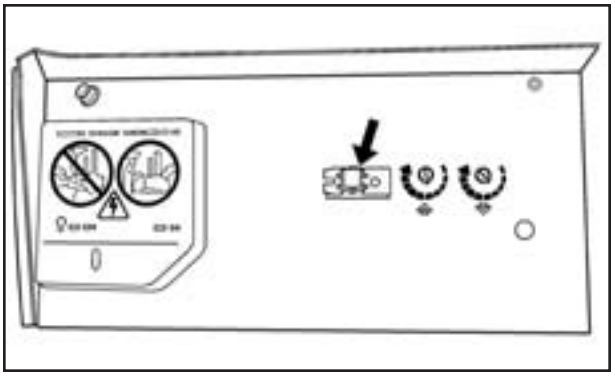
La mayoría de los abridores de cocheras vendidos después de 1996 son unidades con código alternante.

La programación de un control remoto involucra acciones que son sensibles al tiempo y por ello debe leer el procedimiento completo antes de empezar. Si no se apega a estas acciones, el tiempo permitido para la programación se agotará y tendrá que repetir el procedimiento.

Para programar hasta tres dispositivos:



1. Desde el interior del vehículo, presione los dos botones exteriores al mismo tiempo durante uno o dos segundos y suéltelos inmediatamente.



2. Localice el receptor del abridor de la puerta de la cochera (cabezal del motor). Localice el botón de "Learn" (aprender) o "Smart" (inteligente). Este generalmente se encuentra en el lugar donde se conecta la antena al cabezal del motor y puede ser un botón de color. Presione este botón. Después de presionar este botón, tiene 30 segundos para completar los pasos siguientes.

3. Regrese inmediatamente al vehículo. Mantenga presionado el botón del control remoto universal que desee utilizar para controlar la puerta de la cochera hasta que ésta se mueva. La luz indicadora sobre el botón seleccionado debe parpadear lentamente. Es posible que tenga que mantener presionado el botón de 5 a 20 segundos.
4. Cuando se mueva de la puerta de cochera, suelte el botón de inmediato, antes de un segundo. La luz indicadora parpadea rápidamente hasta que se complete la programación.
5. Presione y suelte el mismo botón de nuevo. La puerta de la cochera debe moverse, confirmando que la programación tuvo éxito y está completa.

Para programar otro dispositivo con código alternante, como otro abridor de puertas, un dispositivo de seguridad o dispositivos automáticos de la casa, repita los pasos del 1 al 5, seleccionando en el paso 3 un botón de función diferente del que utilizó para el abridor de la puerta de la cochera.

Si estas instrucciones no funcionan, probablemente tiene un abridor de cochera con código fijo. Siga las instrucciones de programación a continuación para un abridor de puerta de cochera con código fijo.

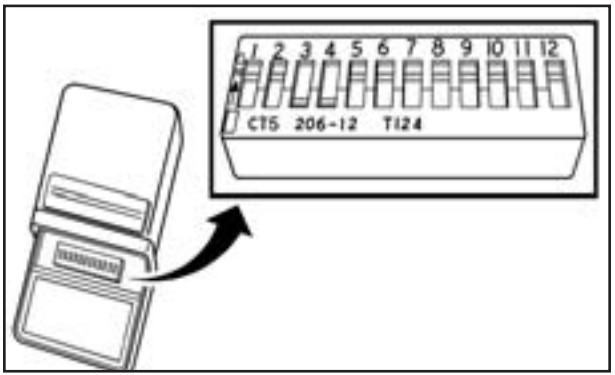
Programación del control remoto universal – Código fijo

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para programar el sistema de control remoto universal, visite www.learcar2u.com.

La mayoría de los abridores de cocheras vendidos antes de 1996 son unidades con código fijo.

La programación de un control remoto involucra acciones que son sensibles al tiempo y por ello debe leer el procedimiento completo antes de empezar. Si no se apega a estas acciones, el tiempo permitido para la programación se agotará y tendrá que repetir el procedimiento.

Para programar hasta tres dispositivos:

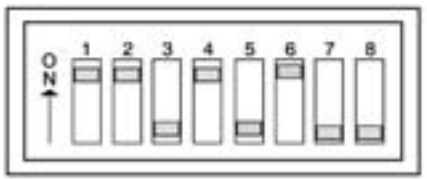


1. Para verificar si tiene un abridor de cochera con código fijo, quita la cubierta de la batería en el control remoto proporcionado por el fabricante de su motor abridor de cochera. Si ve una hilera de interruptores tipo DIP similar a la gráfica anterior, tiene un abridor de puerta de cochera con código fijo. Si no ve una hilera de interruptores tipo DIP, regrese a la sección anterior para la Programación del control remoto universal – código alternante.

   Es probable que su control remoto tenga entre 8 y 12 interruptores tipo dip, dependiendo de la marca del sistema.

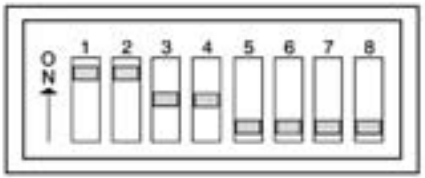
Características y controles

El receptor de su abridor de garaje (cabezal del motor) también puede tener una fila de interruptores que puede utilizarse al programar el control remoto universal. Si la cantidad de interruptores es diferente en el cabezal del motor y en el control remoto, o si la configuración de los interruptores es diferente, utilice la configuración de los interruptores del cabezal del motor para programar su control remoto universal. También se puede utilizar la configuración de los interruptores del cabezal del motor si no cuenta con el control remoto original.



Switch Number	1	2	3	4	5	6	7	8
Switch Position	On	On	Off	On	Off	On	Off	Off
Your Universal Home Remote Button	Left	Left	Right	Left	Right	Left	Right	Right

Ejemplo de ocho interruptores tipo DIP con dos posiciones



Switch Number	1	2	3	4	5	6	7	8
Switch Position	On	On	Neutral	Neutral	Off	Off	Off	Off
Your Universal Home Remote Button	Left	Left	Middle	Middle	Right	Right	Right	Right

Ejemplo de ocho interruptores tipo DIP con tres posiciones

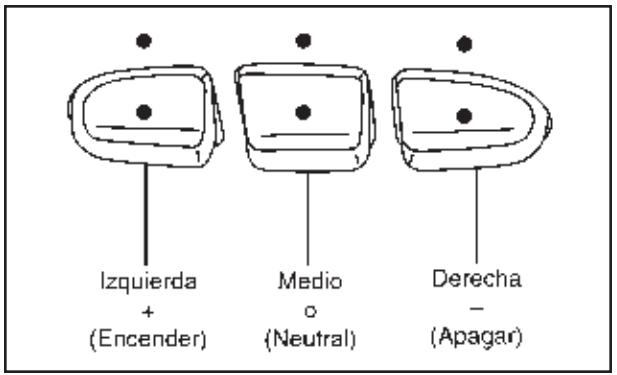
Es posible que su panel de interruptores no aparezca exactamente como los ejemplos, pero debe ser similar.

Las posiciones del interruptor en su control remoto pueden estar etiquetadas de la forma siguiente:

- Un interruptor en la posición de arriba puede estar etiquetado como “Up”, “+” u “On” (Arriba, + o Enc.).
- Un interruptor en la posición de abajo puede estar etiquetado como “Down”, “+” o “Off” (Abajo, + ó Apag.).
- Un interruptor en la posición de en medio puede estar etiquetado como “Middle”, “0” o “Neutral” (Medio, 0 o Neutral).

2. Anote de izquierda a derecha, la posición de los ocho a 12 interruptores como sigue:
   - Cuando un interruptor se encuentre en la posición de arriba, escriba “Izquierda”.
   - Cuando un interruptor se encuentre en la posición de abajo, escriba “Derecha”.
   - Si el interruptor está entre las posiciones de arriba y de abajo, anote “En medio”.

   Las posiciones de los interruptores que escribió en el Paso 2 serán ahora la secuencia que debe introducir en el control remoto universal en el Paso 4. Al terminar el Paso 4, asegúrese de introducir en el control remoto universal la configuración de los interruptores que escribió en el Paso 2, en orden de izquierda a derecha.
3. Desde el interior del vehículo, primero presione firmemente los tres botones al mismo tiempo unos tres segundos. Suelte los botones para que el control remoto universal esté en modo de programación.



4. Las luces indicadoras parpadean lentamente. Introduzca cada ajuste de interruptor del Paso 2 en el control remoto universal del vehículo. Cuenta con dos y medio minutos para completar el Paso 4. Ahora presione un botón en el control remoto para la posición de cada interruptor, de la siguiente manera:
   - Si escribió “Izquierda”, presione el botón izquierdo en el vehículo.
   - Si escribió “Derecha”, presione el botón derecho en el vehículo.
   - Si escribió “En Medio”, presione el botón de en medio en el vehículo.
5. Después de introducir todas las posiciones de los interruptores, presione firmemente y suelte los tres botones al mismo tiempo. Se encenderán las luces indicadoras.
6. Mantenga presionado el botón que desee utilizar para controlar la puerta de la cochera hasta que ésta se mueva. La luz indicadora sobre el botón seleccionado debe parpadear lentamente. Es posible que tenga que mantener presionado el botón de 5 a 55 segundos.
7. Cuando se mueva de la puerta de cochera, suelte el botón de inmediato. La luz indicadora parpadea rápidamente hasta que se complete la programación.
8. Presione y suelte el mismo botón de nuevo. La puerta de la cochera debe moverse, confirmando que la programación tuvo éxito y está completa.

Para programar otro dispositivo con código fijo, como otro abridor de puertas, un dispositivo de seguridad o dispositivos automáticos de la casa, repita los pasos del 1 al 8, seleccionando en el paso 6 un botón diferente del que utilizó para el abridor de la puerta de la cochera.

Uso del control remoto universal

Mantenga presionado el botón apropiado durante al menos medio segundo. La luz indicadora se enciende al transmitirse la señal.

Reprogramación de los botones del control remoto universal

Puede reprogramar cualquiera de los tres botones repitiendo estas instrucciones.

Para borrar botones del control remoto universal

Debe borrar la programación de los botones cuando venda o devuelva el vehículo.

Haga lo siguiente para borrar el código alternante o fijo programado en el control remoto universal:

1. Mantenga presionados los dos botones exteriores al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos hasta que las luces indicadoras, ubicadas directamente sobre los botones, empiecen a parpadear rápidamente.
2. Suelte ambos botones cuando las luces indicadoras comiencen a parpadear. Se borrarán los códigos de todos los botones.

Para información adicional sobre el control remoto universal, llame al número de asistencia al cliente indicado en “Oficinas de asistencia al cliente” en el índice.

Areas de almacenaje

Guantera

Para abrir la guantera, levante la palanca.

Portavasos

Su vehículo puede estar equipado con portavasos para los pasajeros de los asientos delanteros y traseros, los portavasos se ubican en la consola central para los pasajeros delanteros y en la parte posterior de la consola central para los pasajeros traseros. El portavasos delantero se puede quitar para limpiar empujando hacia abajo y luego soltando de nuevo el portavasos. Para utilizar los portavasos delanteros, presione hacia abajo la liberación de la puerta de acceso. A continuación, la puerta se abrirá. Empuje la puerta hacia abajo para cerrarla. Para utilizar los portavasos traseros, jale hacia abajo la puerta localizada atrás de la consola.

Consola de en medio en el techo

Su vehículo puede tener una consola en el techo con luces de lectura y una pequeña área de almacenaje.

Presione el botón que está junto a la luz para encenderla y apagarla.

Compartimento de almacenaje en el descansabrazos delantero

EL vehículo puede tener un compartimento para guardar objetos en el descansabrazos de en medio del asiento de banca delantero. Para abrirlo, gire hacia abajo el descansabrazos y presione la manija del seguro en el frente del descansabrazos. Luego, deje que la cubierta salte y gire, para abrirse.

Almacenamiento en la consola de en medio

El vehículo puede tener un compartimento en la consola con portavasos entre los asientos de cubo.

Presione el botón y levante la cubierta de la consola para abrirla.

En la parte trasera de la consola hay un portavasos que salta hacia abajo para que lo usen los pasajeros de atrás.

Portaequipajes

El vehículo puede tener un portaequipajes que le permite cargar cosas en el techo de su vehículo.

El portaequipajes tiene rieles laterales fijos en el techo. También puede tener travesaños que pueden moverse hacia el frente y hacia atrás para ayudarle a asegurar la carga. Amarre la carga a los rieles laterales o a los soportes de éstos.

AVISO

El transportar cargas que pesan más de 91 kgs (200 lbs) sobre el portaequipajes puede dañar su vehículo. Coloque la carga de manera que descanse sobre las tablillas, lo más adelante posible y contra los rieles laterales, asegurándose de amarrarla en forma segura.

No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Para más información sobre la capacidad del vehículo y la carga, vea “Cargando el vehículo” en el índice.

Para evitar daños o pérdida de la carga mientras conduce, verifique de vez en cuando que el portaequipajes y la carga continúen amarrados en forma segura.

Asegúrese de que la carga esté bien distribuida.

- Si transporta objetos pequeños y pesados sobre el techo, corte un pedazo de madera de 9 mm (3/8 de pulg) para colocarlo dentro de los travesaños y los rieles laterales y poder así distribuir la carga. Amarre la madera a los soportes de los rieles laterales.
- Amarre la carga a los travesaños o a los soportes de los rieles laterales. Use los travesaños sólo para evitar que se deslice la carga. Para mover un travesaño, levante la palanca de liberación en ambos lados del travesaño para aflojarlo. Deslice el travesaño a la posición deseada, equilibrando la fuerza en cada lado. Presione la palanca de liberación en ambos lados del travesaño para apretarlo. Intente mover ligeramente el travesaño hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien sujetado.
- Si necesita transportar objetos largos, aparte los travesaños al máximo posible. Amarre la carga a los travesaños y a los rieles laterales o a los soportes de éstos. También amarre la carga a las defensas. Al amarrar la carga, no apriete demasiado para no dañar los travesaños ni los rieles laterales.
- Después de mover un travesaño, asegúrese de que esté bien fijo dentro del riel lateral.

El vehículo tiene una luz de freno elevada, ubicada arriba del cristal trasero.

En caso de transportar objetos en el techo del vehículo, hay que tener cuidado de no bloquear ni dañar esta unidad.

Area trasera de almacenaje

El vehículo esta equipado con un descansabrazos/portavasos trasero para los pasajeros de atrás.

Para abrirlo, jale hacia arriba y luego hacia fuera, la pestaña que está arriba, en el centro del descansabrazos, y jálelo hacia abajo.

Paneles para cubrir la carga

⚠ *PRECAUCION*

Si la cubierta de carga no está bien guardada, puede proyectarse de un lado a otro en el vehículo durante un accidente o maniobra repentina. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Si desmonta un panel, siempre guárdelo en el lugar correcto. Cuando lo instale de nuevo, asegúrese siempre de que quede bien fijo.

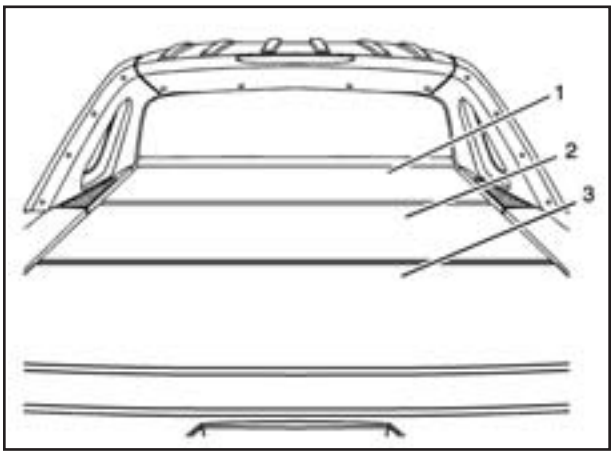
AVISO

Si excede el límite de peso de 113 kgs (250 lbs), puede dañar las cubiertas de carga y la reparación no estará cubierta por la garantía. No ponga nada encima de las cubiertas de carga por arriba del límite de peso.

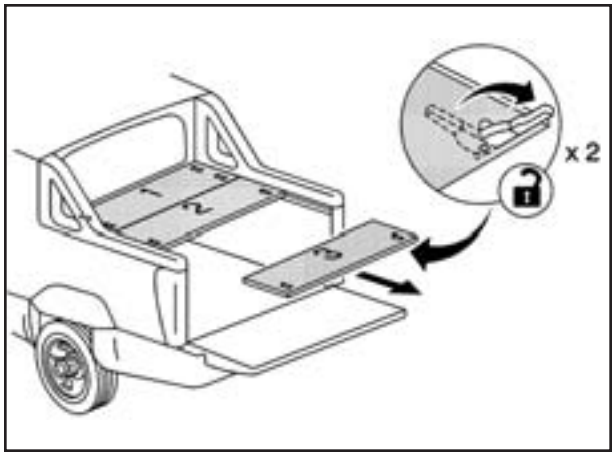
El vehículo puede estar equipado con un sistema de cubierta de carga de tres partes. Los paneles de carga pueden desmontarse y guardarse en el área de carga del vehículo.

Para desmontar los paneles de carga, haga lo siguiente:

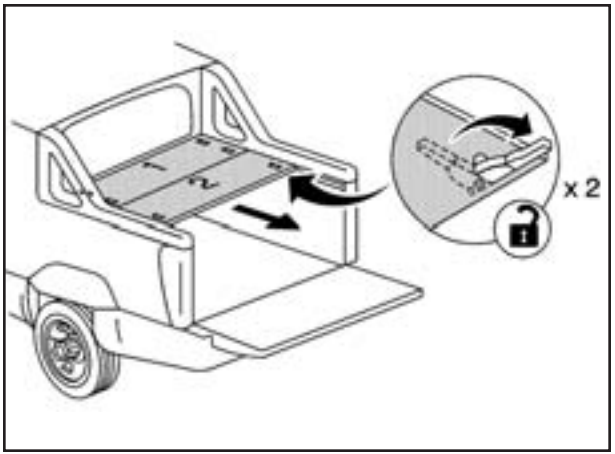
1. Baje la puerta trasera. Para más información, vea "Puerta trasera" en el índice.



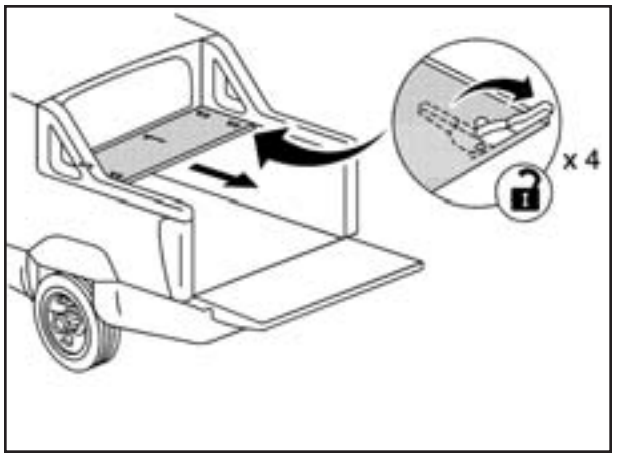
Los paneles están marcados en la parte superior central con los números 1, 2 y 3. También hay etiquetas numeradas en la parte inferior de los mismos. Estos números sirven de referencia al desmontar, guardar y reinstalar los paneles.



2. Desmonte el panel de carga número 3, jalando hacia usted los seguros del lado derecho e izquierdo en la base de cada uno para que se liberen.



3. Jale hacia arriba cada panel de carga, sepárelos de los rieles laterales y póngalos a un lado. Remueva los paneles de carga que necesite

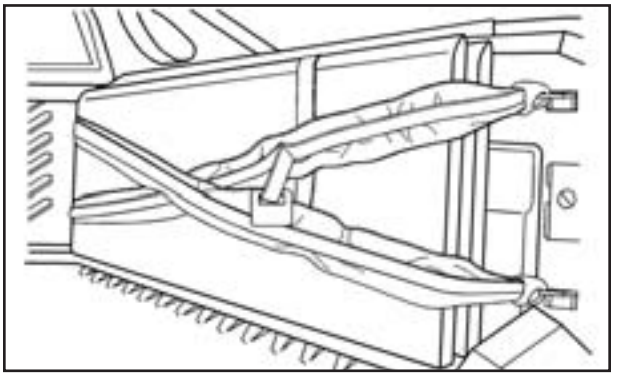


4. Si el panel de carga número 1 se necesita remover, hay seguros en ambos lados que se necesitan liberar.

Después de desmontar cada panel de carga, guárdelos en el área de carga.

Sistema para guardar los paneles de carga

Puede guardar los tres paneles de carga en el área de carga con el sistema de bandas. Para guardar los paneles, haga lo siguiente:

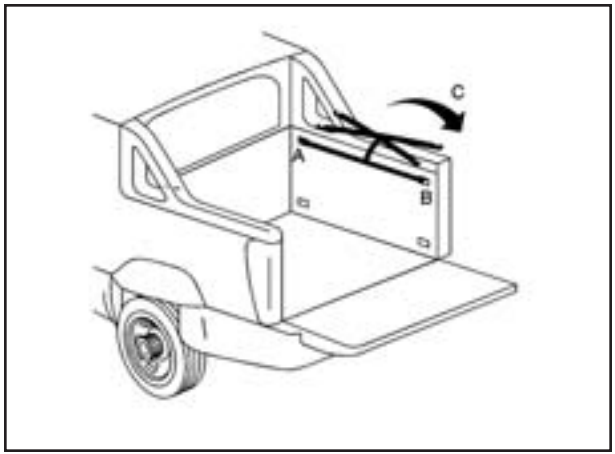


1. Fije el sistema de bandas en el área de carga fijando los seis pasadores del sistema a los puntos de amarre en uno de los lados del área de carga.

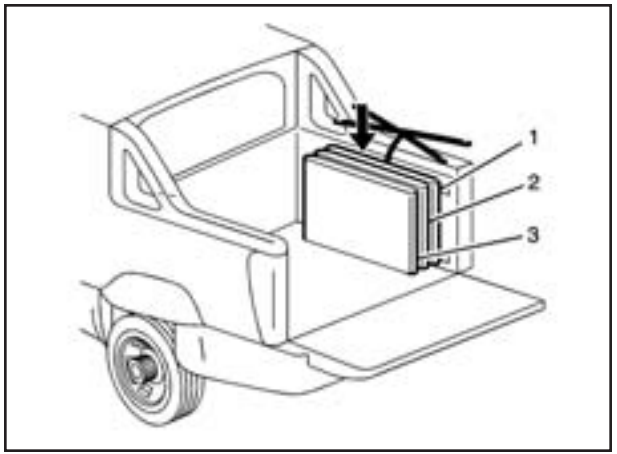
Es muy importante usar el sistema de bandas para sujetar los paneles mientras conduce.

Antes de guardar los paneles de carga, cerciórese que los seguros estén bloqueados. Los seguros están bloqueados cuando están paralelos a los bordes delantero y trasero del panel.

Use la ilustración y estas instrucciones para seguir la secuencia de almacenaje y el lugar correcto para cada panel:

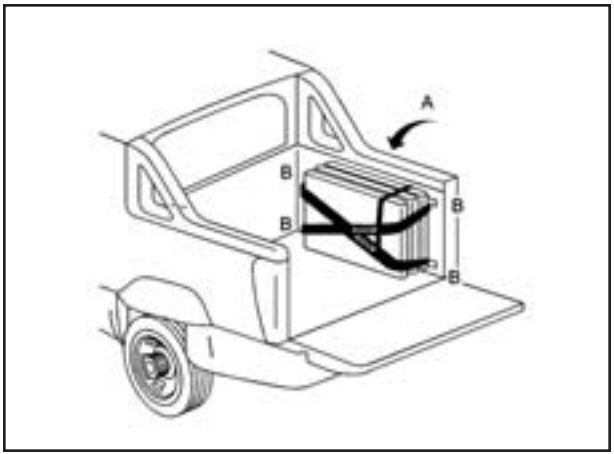


A. Asegure el pasador A en la banda de almacenaje.
B. Asegure el pasador B en la banda de almacenaje.
C. Coloque las bandas primarias restantes sobre la tapa y bandeja.

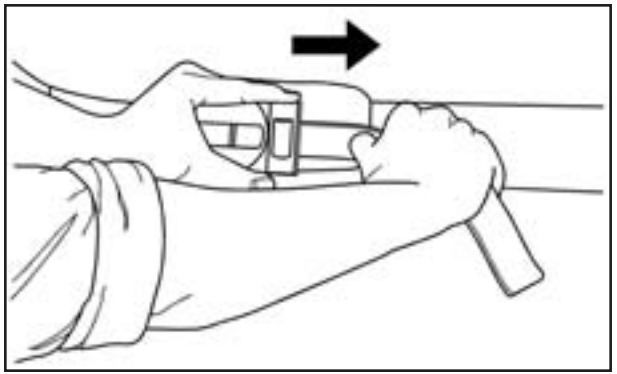


2. Comenzando con el panel de carga 1, guarde el panel con los seguros arriba y apuntando al lado contrario de usted.

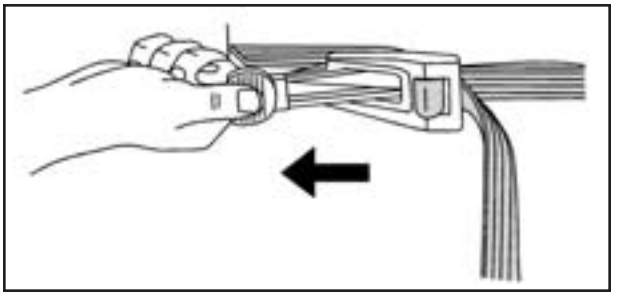
   Hagalo mismo parra el panel de carge 2, y luego con el 3. Asegúrese de guardaar el panel 2 con los seguros hacia abajo y el panel 3 con los seguros orienados hacia el lado de la caja de carga.



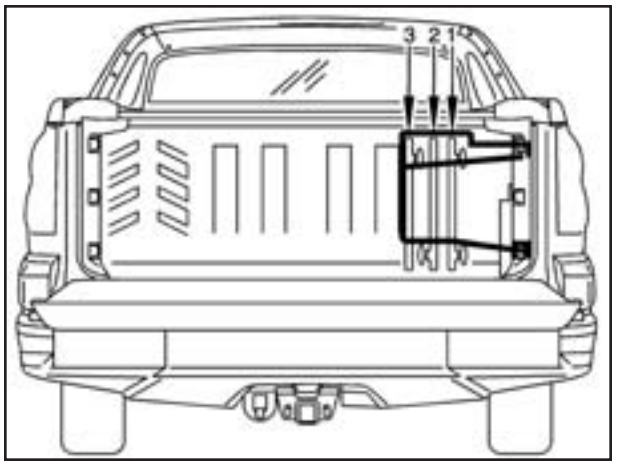
3. Coloque las bandas primarias sobre las cubiertas de carga A. Sújete los pasadores de las cuatro bandas.



4. Apriete todas las bandas jalando el extremo libre de cada una de ellas.



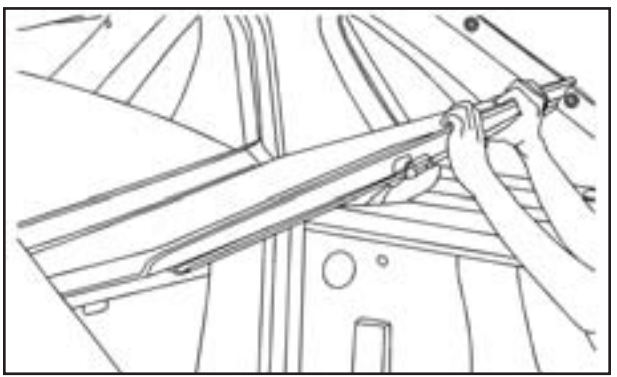
5. Cierre ambos seguros cruzados en el centro del sistema de bandas para que quede bien asegurado.



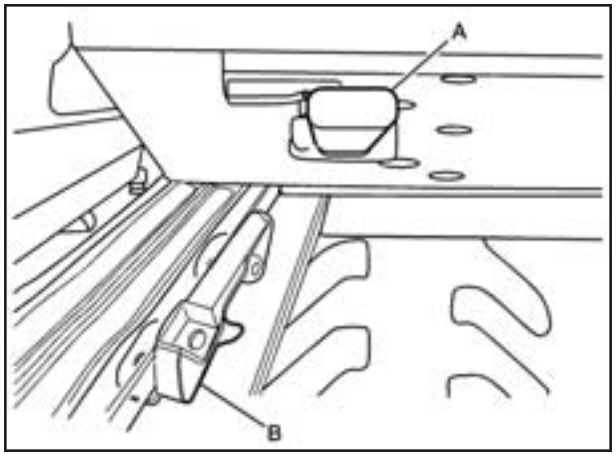
Paneles 3, 2, 1 montados

Cómo reinstalar los paneles de la cubierta de carga

Haga lo que sigue para volver a instalar un panel de carga: Mientras no lo usa, puede dejar el sistema de bandas sujeto en un lado del área de carga o guardarlo en el compartimento de almacenamiento superior. Para más información, vea “Caja de almacenamiento superior” en el índice.

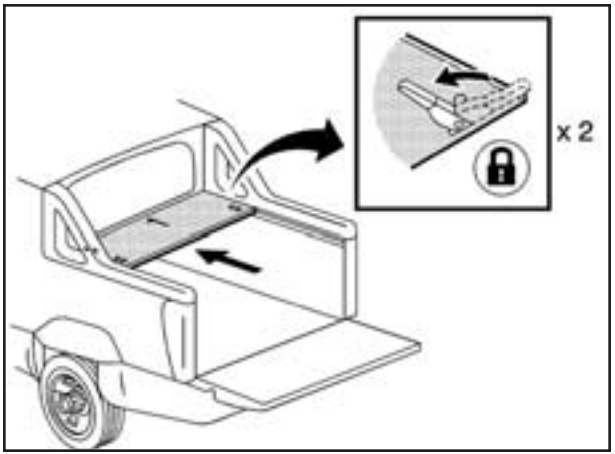


1. Comenzando con el panel de carga 1, ponga los seguros en la posición de desbloqueo. Ponga el panel de carga 1 en los rieles del área de carga, manteniendo hacia arriba la parte trasera del panel.



Lado izquierdo ilustrado, lado derecho similar

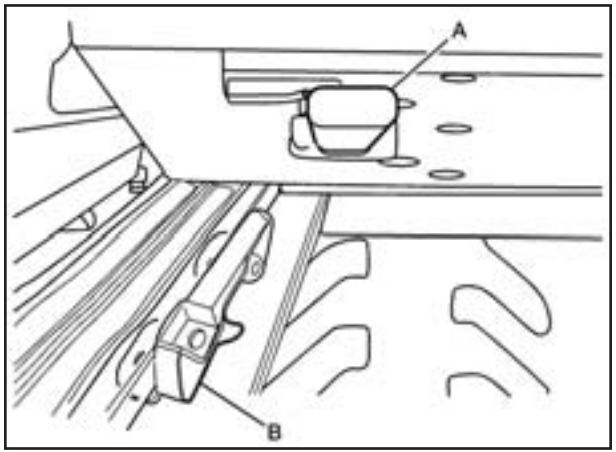
Empuje el panel hacia delante hasta que esté ajustado contra la compuerta intermedia y luego baje la parte trasera del panel, asegurando que las estacas estén alineadas con los orificios.



2. Empuje ambos seguros del lado izquierdo en dirección contraria a usted para bloquearlos. Recuerde que hay cuatro seguros en total para el panel número 1. Deberá escuchar un clic cuando cada seguro se cierre Cierre los otros dos seguros, en el lado derecho del panel 1.

   Para todo panel de la cubierta de carga debe bloquearse primero el seguro izquierdo para poder bloquear el del lado derecho. Si no sigue estas instrucciones, los paneles de carga pueden quedar mal instalados.

3. Ahora instale la cubierta de carga 2. Ponga los seguros en la posición de desbloqueo. Ponga el panel de la cubierta de carga en los rieles del área de carga, manteniendo la parte trasera del panel hacia arriba.

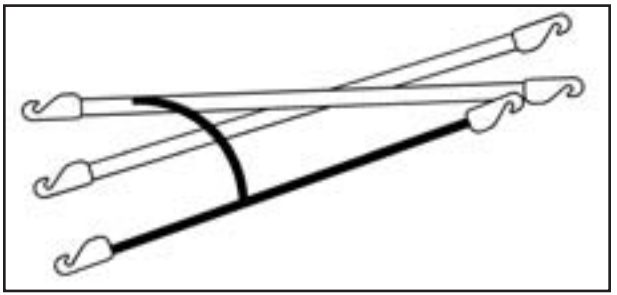


Lado izquierdo ilustrado, lado derecho similar

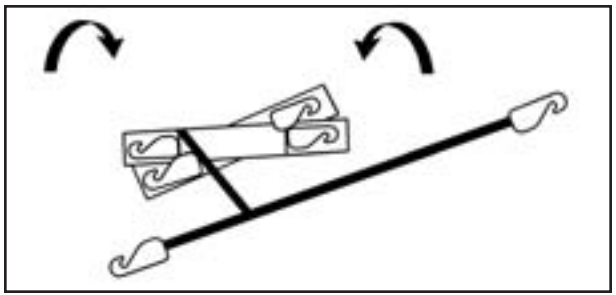
Empuje el panel hacia delante hasta que esté ajustado contra la compuerta intermedia y luego baje la parte trasera del panel, asegurando que las estacas A estén alineadas con los orificios B.

Doblado y almacenamiento de las bandas

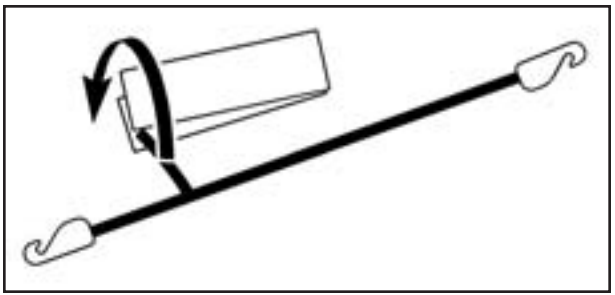
Para guardar las bandas plegables dentro del compartimento de almacenamiento superior, haga lo siguiente:



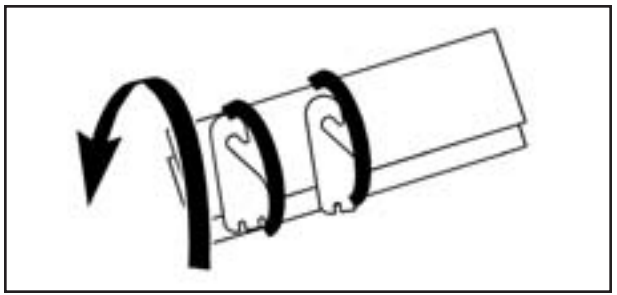
1. Extienda los extremos de las seis bandas sobre una superficie plana.



2. Doble los extremos de las cuatro bandas primarias hacia el centro como se ilustra.



3. Rodee las bandas dobladas con la banda corta, formando un paquete.



4. Tome la banda secundaria y enróllela alrededor del paquete. Finalmente, enganche los ganchos a la banda y ponga dentro del compartimento de almacenamiento superior.

Puntos de amarre para carga

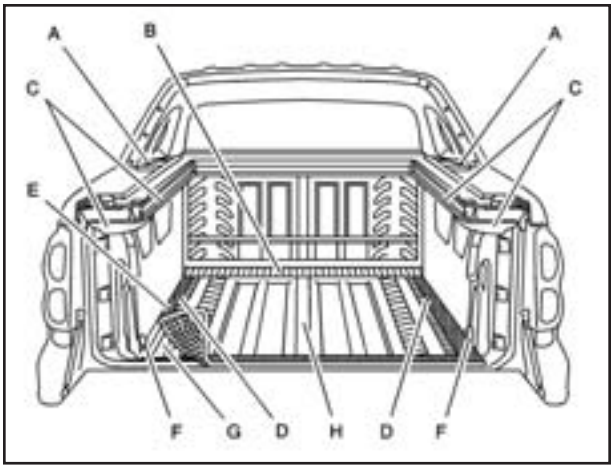
Los puntos de amarre para carga están localizados en la parte trasera de carga, los cuales se pueden usar para asegurar la carga.

Los puntos de amarre también se pueden utilizar para asegurar el sistema de la correa del panel de la cubierta de carga o la bolsa de almacenaje de la cubierta flexible si así está equipado. Para más información, vea “Paneles de cubierta de carga” anteriormente en esta sección.

Zona para carga durante tiempo inclemente

Su vehículo tiene la capacidad de funcionar en varias configuraciones diferentes – con los paneles de carga en o fuera de su lugar, la compuerta intermedia en su posición alta o baja, el cristal trasero montado o desmontado. El vehículo cuenta con características que le ayudan a resistir los elementos y proteger la carga en el área de carga. Está diseñado para sacar el agua rápidamente de la caja de carga. Los dispositivos superiores de drenaje, los canales de rieles laterales, el drenaje de la compuerta intermedia, los desagües del piso en el área de carga y el tapete de carga de hule contribuyen a ello.

Aún cuando todo esto funciona correctamente y las cubiertas están instaladas, puede haber casos (lluvia fuerte, autolavados, etc.) en que puede haber agua en los siguientes sitios:

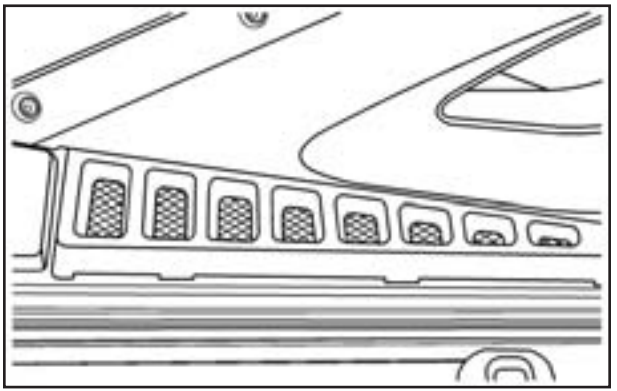


A. Rejillas de desagüe superiores
B. Rejilla de desagüe delantera removible (desagüe de la compuerta intermedia)
C. Canales de rieles laterales y recipientes de recolección
D. Desagües delanteros
E. Area de desagüe en los dos lados de la caja de carga y lado de la puerta trasera
F. Desagües traseros
G. Piso de carga
H. Tapete de carga

Mantenimiento y limpieza

Para asegurar que el sistema de control del agua funciona correctamente, asegúrese que la compuerta intermedia, la puerta trasera y el sistema de cubiertas estén completamente cerrados y que todas las partes están limpias y sin obstrucciones. Siga las instrucciones proporcionadas más adelante en esta sección para los procedimientos correctos para limpiar cada elemento.

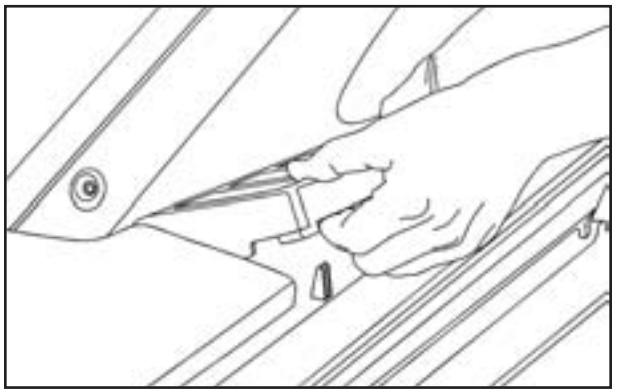
Rejillas de desagüe superiores – Desmontaje y limpieza



Las rejillas de desagüe superiores están cerca del cristal trasero, en ambos lados del vehículo. Limpie las rejillas y los drenajes si están obstruidos.

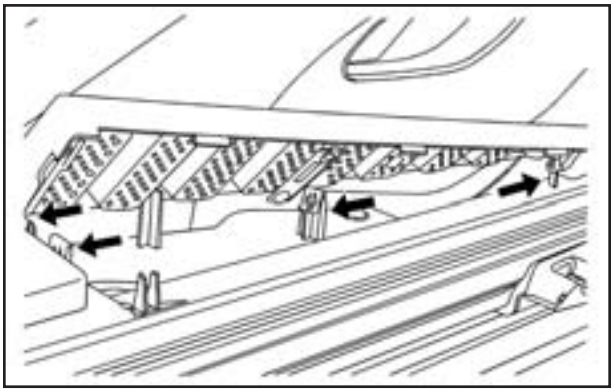
Para desmontar cada rejilla, haga lo siguiente:

1. Extraiga los paneles o la cubierta de carga. Para más información, vea “Cubiertas de panel de carga” en el índice.



2. Sujete los extremos de la rejilla y jale, extrayéndola del vehículo. Lave el desagüe con agua limpia.

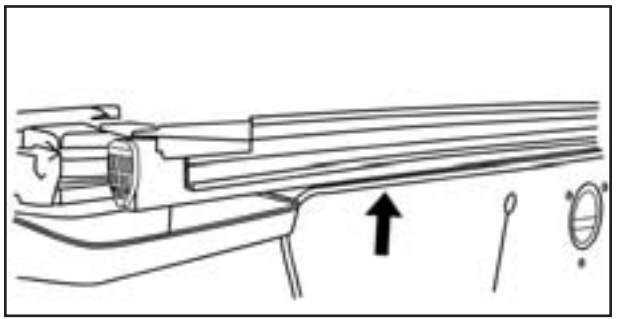
Para reinstalar la rejilla, haga lo siguiente:



1. Alinee los clips en el vehículo con las ranuras de la rejilla.
2. Cuando esté seguro que los clips están alineados con las ranuras, presione firmemente la rejilla.

Debe quedar ajustada en su lugar. No fuerce la rejilla si no entra en su lugar; alinee de nuevo los pasadores con las ranuras e intente de nuevo.

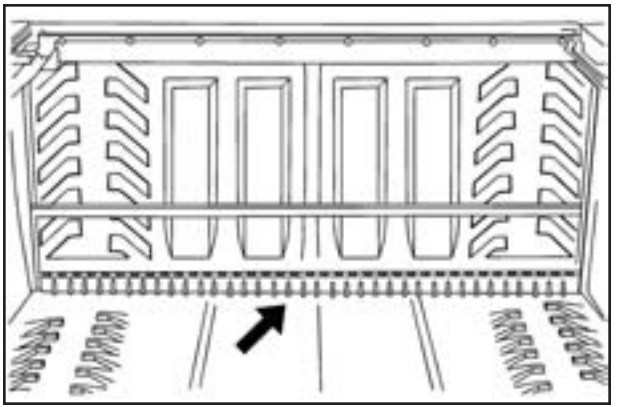
Canales de los rieles laterales



Los canales de los rieles laterales están arriba, en ambos lados del área de carga. Limpie la basura que se encuentre dentro con agua limpia.

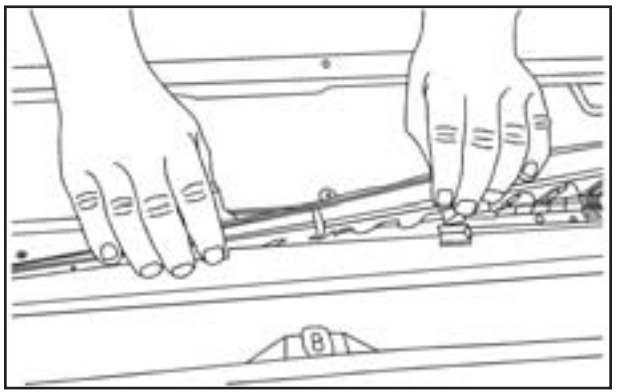
Cuando transporte material en el área de carga, tenga cuidado de no dañar los rieles.

Desmontaje y limpieza de la rejilla de desagüe de la compuerta intermedia



La rejilla de desagüe de la compuerta intermedia se ubica cerca de la base de la compuerta intermedia en el área de carga. Hay una rejilla desmontable que cubre el desagüe.

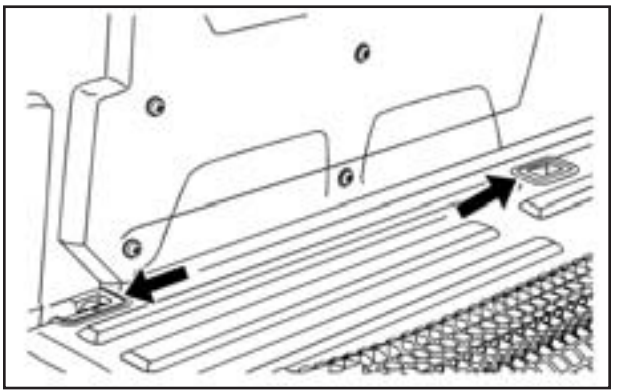
Después de transportar tierra, astillas, grava, etc. debe lavar el desagüe de la compuerta intermedia con agua. Pero primero debe desmontar la rejilla siguiendo estos pasos:



1. Baje la compuerta intermedia. Para más información vea “Compuerta intermedia” en el índice.
2. Jale hacia arriba la parte trasera de la rejilla de la compuerta. Incline hacia afuera la rejilla y extráigala en forma recta.

Siga a la inversa el procedimiento para reinstalar la rejilla de desagüe.

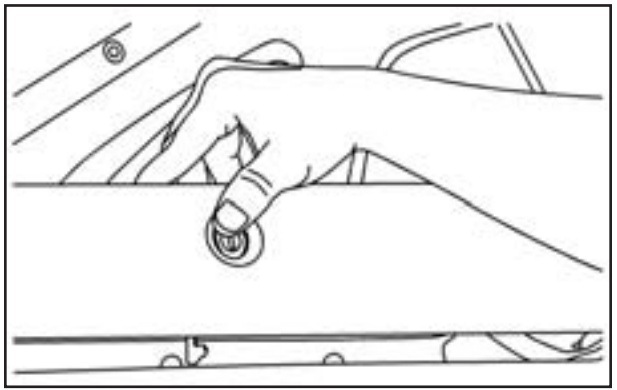
Desagües en el piso del área de carga



El vehículo tiene también cuatro desagües debajo de la cubierta del piso de carga, cerca de los lados. Estos desagües deben lavarse regularmente para que el agua pueda salir del área de carga.

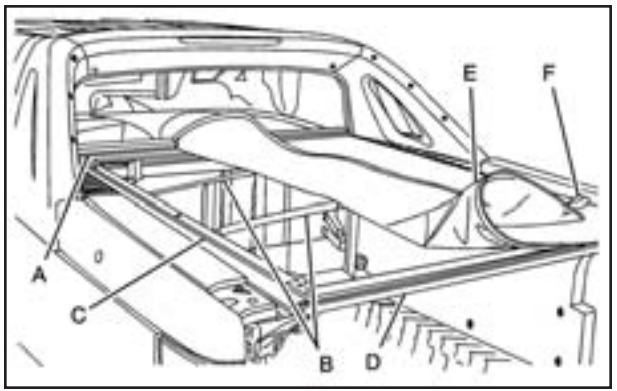
El tapete de carga tiene cortes para los desagües. Limpie con agua los desagües por los recortes Si el área de carga está muy sucia, levante los extremos del tapete de carga o retire el tapete y limpie los desagües con agua.

Almacenaje en la caja superior



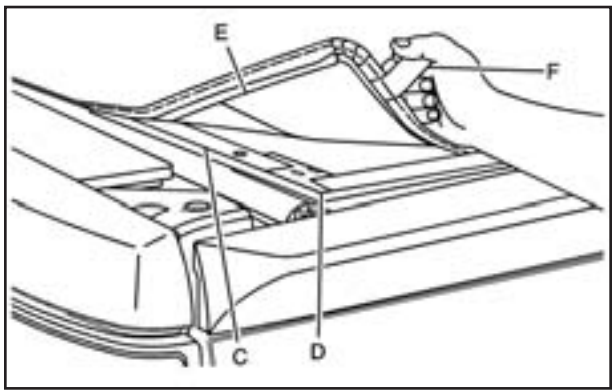
El vehículo tiene unidades de almacenaje arriba en ambos lados del vehículo. La caja del lado del pasajero contiene las herramientas necesarias para cambiar una llanta ponchada.

Use la llave de encendido/puertas para abrir y cerrar la puerta trasera. Presione el botón del cilindro de la llave y gire la cubierta para abrirla. Encienda las luces del área de carga, si el vehículo las tiene para más iluminación en el interior. Para más información, vea “Luces exteriores de carga” en el índice.

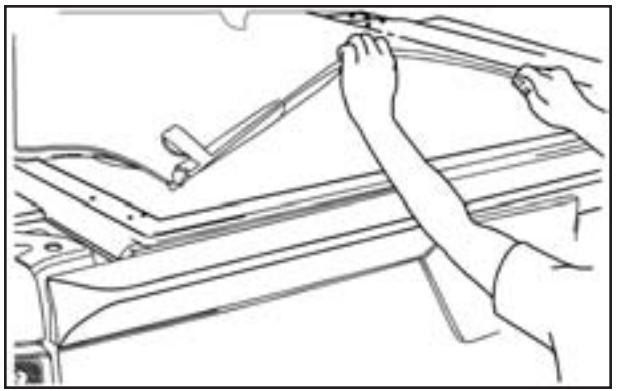


A. Riel delantero
B. Arcos
C. Rieles laterales
D. Riel trasero
E Borde de plástico
F. Lazo

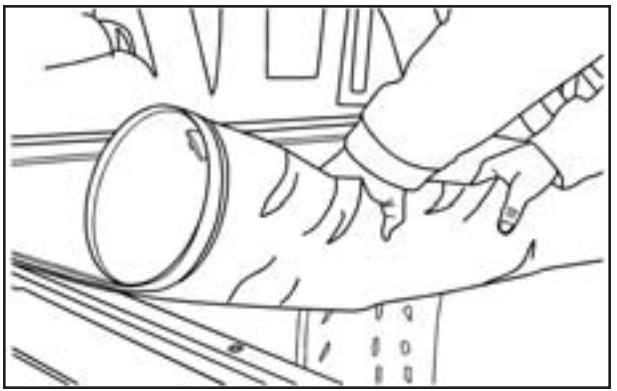
Cómo desmontar la cubierta de carga



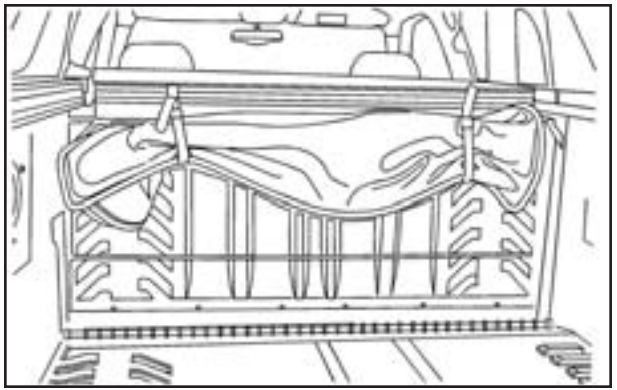
1. Comience en la esquina trasera del lado del conductor, jalando el lazo (F) hacia usted y luego jale hacia arriba, de manera que el borde de plástico (E) se desprenda del canal en el riel trasero (D) y en el riel lateral (C).



2. Jale la parte trasera de la cubierta para sacarla del riel trasero (D).



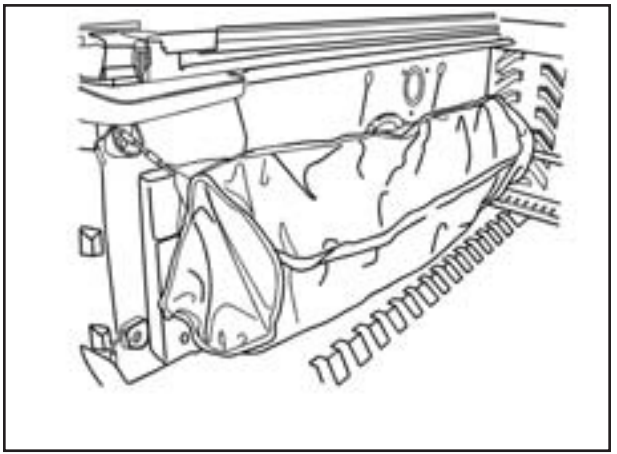
3. Enrolle la cubierta hacia el frente del vehículo. El borde de plástico (E) se desprende de los rieles laterales (C) al enrollar la cubierta hacia el frente.



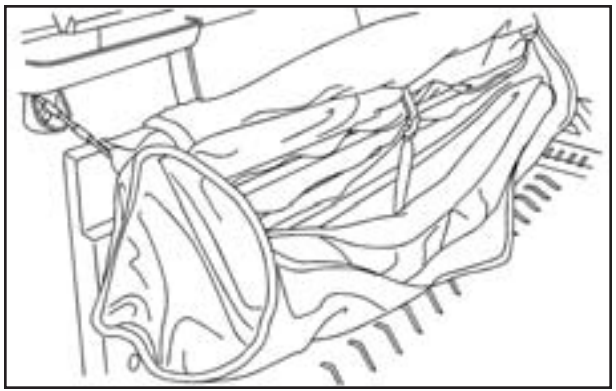
4. Guarde la cubierta usando las hebillas y correas en el riel delantero.

También puede guardar la cubierta fuera del vehículo o usando la bolsa incluida.

Para usar la bolsa de la cubierta, haga lo siguiente:



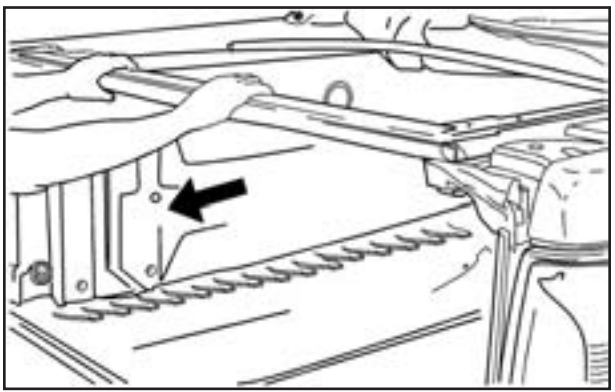
1. Fije la bolsa en los puntos de amarre de carga según la ilustración. Abra la cremallera de la parte superior de la bolsa.



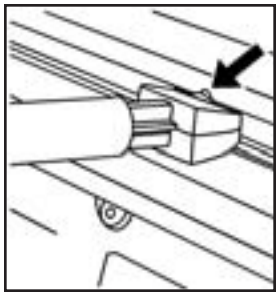
2. Con la cubierta de carga enrollada, póngala en el compartimento de la bolsa y cierre la cremallera.

Cómo desmontar los rieles y arcos delanteros/traseros

Antes de proceder con el siguiente paso, es conveniente fijar la bolsa en los puntos de amarre de la carga (si no se ha hecho ya), para que haya espacio para guardar los rieles y los dos arcos.

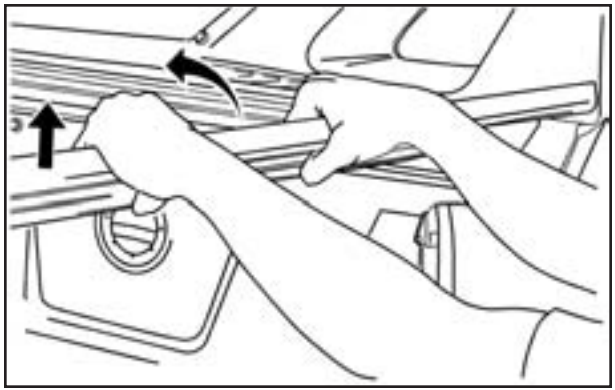


1. Desmonte el riel trasero jalándolo en forma recta de los rieles laterales. Ponga el riel a un lado.

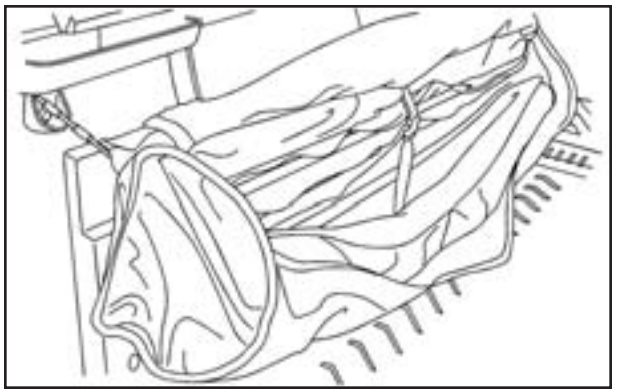


2. Desmonte los dos arcos, empujándolos ligeramente contra el extremo de resorte. Ponga los arcos a un lado.

3. Con la compuerta intermedia en posición baja, entre al compartimento de pasajeros trasero del vehículo. Vea “Compuerta intermedia” en el índice.



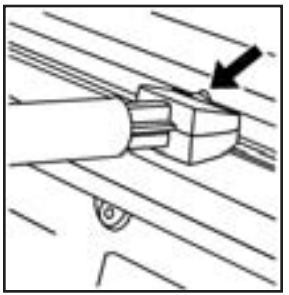
4. Desmonte el riel delantero, torciendo primero el extremo más cercano a usted, para desprender los sellos de la compuerta intermedia, y luego sepárelo de los rieles laterales.



5. Guarde los dos arcos y rieles delantero y trasero en la bolsa. Cierre la cremallera de la bolsa cuando todos los componentes de la cubierta de carga estén bien fijos dentro de ella.

Para reinstalar la cubierta de carga, siga este procedimiento a la inversa, observando las siguientes sugerencias:

- Para reinstalar el riel delantero, comience sujetando el borde trasero del riel y torciéndolo hacia abajo, empujándolo para que entre en su lugar.
- Los dos arcos son del mismo tamaño y, por consiguiente, intercambiables.
- Al colocar los arcos en los rieles laterales es más fácil poner primero los extremos con resorte.

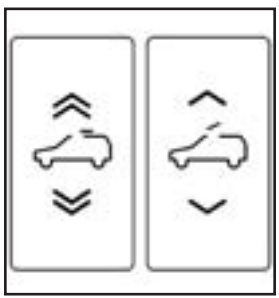


- Al colocar los arcos, ubique las pequeñas ranuras en los rieles laterales. Estas ranuras alojan las espigas en los extremos de los arcos y ayudan a mantenerlos en su lugar.
- Cuando reinstale la cubierta de carga, comience por la parte delantera, cerca de la cabina. Ponga el borde de plástico en el riel delantero y luego en el riel trasero y finalmente, en los rieles laterales.

Use agua y jabón suave para limpiar la cubierta de carga. Si es necesario, use un cepillo de cerdas suaves para retirar la suciedad de la textura del material.

Quemacocos

El vehículo puede estar equipado con quemacocos eléctrico deslizable. Para abrir o cerrar el quemacocos, el encendido debe estar en ON o la energía retenida para accesorios debe estar habilitada. Cuando la energía retenida está activada, el quemacocos funcionará hasta 10 minutos después de apagar el encendido o hasta que se abra una puerta delantera. Para información más detallada, vea "Energía retenida para accesorios" en el índice.



En la consola del techo se encuentran dos interruptores que operan el quemacocos.

Apertura manual/Cierre manual: Para abrir el quemacocos, mantenga presionada la parte trasera del interruptor del lado del conductor hasta que el quemacocos llegue a la posición deseada. Para cerrar el quemacocos, mantenga presionada la parte delantera del interruptor del lado del conductor hasta que el quemacocos llegue a la posición deseada. La cubierta para sol se abre automáticamente junto con el quemacocos, pero también puede abrirse manualmente.

El quemacocos tiene una función de parada de confort, la cual detiene el quemacocos de abrirse totalmente. De la posición de parada de confort, presione la parte trasera del interruptor del conductor una segunda vez para abrir el quemacocos a la posición totalmente abierta.

Cuando el quemacocos está abierto, automáticamente sube un deflector de aire. El deflector de aire se retrae cuando se cierra el quemacocos.

Apertura Rápida/Cierre rápido: Para abrir el quemacocos rápidamente, presione completamente y suelte la parte trasera del interruptor del quemacocos del lado del conductor. El quemacocos se abre automáticamente. Para detener el movimiento de quemacocos en una apertura parcial, presione el interruptor por segunda vez. Para cerrar el quemacocos rápidamente, presione completamente y suelte la parte delantera del interruptor del quemacocos del lado del conductor. El quemacocos se cierra automáticamente. Para detener el movimiento de quemacocos en una apertura parcial, presione el interruptor por segunda vez. La cubierta para sol se abre automáticamente junto con el quemacocos, pero también puede abrirse manualmente.

El quemacocos tiene una función de parada de confort, la cual detiene el quemacocos de abrirse totalmente. De la posición de parada de confort, presione la parte trasera del interruptor del conductor una segunda vez para abrir el quemacocos a la posición totalmente abierta.

Cuando el quemacocos está completamente abierto, automáticamente se levanta un deflector de aire. El deflector de aire se retrae cuando se cierra el quemacocos.

Ventilación: El quemacocos, tiene una función rápida de apertura de ventilación. Desde la posición cerrada, presione la parte trasera del interruptor del lado del pasajero para ventilación con el quemacocos. Para detener el movimiento de quemacocos en una apertura parcial, presione el interruptor por segunda vez. Para cerrar el quemacocos, mantenga presionada la parte delantera del interruptor del lado del pasajero. Para detener el quemacocos en una apertura parcial, suelte el interruptor.

Función contra obstrucciones: Si un objeto está obstruyendo el camino del quemacocos mientras éste se cierra, la función contra obstrucciones detectará el objeto y evitará que el quemacocos se cierre en el punto de la obstrucción. El quemacocos entonces se abre parcialmente, y se levanta el deflector de aire. Para cerrar el quemacocos después de abrirse de nuevo, vea “Cierre rápido” o “Cierre manual” descritos anteriormente. Si el quemacocos está en la posición de ventilación y hay un objeto en la trayectoria de cierre del quemacocos, la función contra obstrucciones detectará el objeto y detendrá el quemacocos. Para cerrar el quemacocos después de abrirse de nuevo, vea “Cierre rápido” o “Cierre manual” descritos anteriormente.

Sección 4 Tablero de instrumentos

Reseña del tablero de instrumentos 4-3
Luces de emergencia 4-3
Otros dispositivos de advertencia 4-3
Claxon 4-3
Volante de posiciones 4-3
Palanca multifuncional/señales direccionales 4-4
Señales direccionales y de cambio de carril 4-4
Control de luces altas y bajas de los faros 4-5
Claxon óptico 4-6
Limpiaparabrisas 4-6
Control de velocidad constante 4-7
Luces exteriores 4-10
Recordatorio de faros encendidos 4-12
Luces de día 4-12
Sistema de faros automáticos 4-13
Luces de niebla 4-14
Luces exteriores de área de carga 4-14
Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos 4-14
Luces del techo 4-15
Cancelación de la luz del techo 4-15
Iluminación de entrada/salida 4-15
Luces de lectura 4-15
Control de la energía eléctrica 4-15
Protección para evitar que se descargue la batería .. 4-16
Conexión(es) para accesorios 4-17
Ceniceros y encendedor 4-18

Controles de calefacción y aire acondicionado 4-19
Sistema de calefacción y aire acondicionado 4-19
Desempañador del medallón trasero 4-21
Sistema dual automático de calefacción y aire acondicionado 4-22
Ajuste de las salidas de aire 4-28

Luces e indicadores de advertencia 4-29
Grupo de instrumentos 4-30
Velocímetro y odómetro 4-31
Odómetro de viaje 4-31
Tacómetro 4-31
Luces de advertencia de cinturones de seguridad ... 4-31
Luz de bolsas de aire 4-32
Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero 4-33
Luz del sistema de carga 4-35
Voltímetro 4-35
Luz de advertencia del sistema de frenos 4-36
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 4-37
Luz indicadora StabiliTrak® 4-37
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 4-38
Luz de presión de llantas 4-38
Luz indicadora de falla 4-39
Indicador de presión del aceite 4-42

Sección 4 Tablero de instrumentos

Luz de presión del aceite 4-43
Luz de seguridad (Security) 4-43
Indicador de luces de niebla 4-44
Luz del control de velocidad constante 4-44
Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas 4-44
Luz de remolque/arrastre (Tow/Haul) 4-44
Indicador de combustible 4-45
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible 4-46

Centro de información al conductor 4-46
Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones) 4-47
Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones) 4-53
Brújula del Centro de información al conductor 4-56
Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor 4-60
Personalización del vehículo con los botones del Centro de información al conductor 4-70

Sistemas de sonido 4-80
Para ajustar el reloj 4-81
Radios (MP3) 4-82
Uso de CD tipo MP3 (Radio con CD o reproductor de seis CDs) 4-101
Uso de CD tipo MP3 (Radio con CDy reproductor de DVD) 4-107
Sistema de entretenimiento para asientos traseros 4-112
Audio en el asiento trasero 4-122
Dispositivo antirrobo 4-124
Controles de sonido en el volante de dirección 4-124
Recepción de radio 4-125
Antena de mástil fijo 4-126

Reseña del tablero de instrumentos

Luces de emergencia

Las luces de emergencia alertan a otros. También indican a la policía que hay algún problema. El control de las luces de emergencia está ubicado sobre la columna de dirección.

Presione este botón para hacer destellar las señales direccionales delanteras y traseras. Presione el botón nuevamente para apagarlas.

Las luces de emergencia funcionan sin importar la posición de la llave en el encendido, aún cuando la llave no esté en el interruptor de encendido.

Las direccionales del vehículo no funcionan mientras las luces de emergencia están encendidas.

Otros dispositivos de advertencia

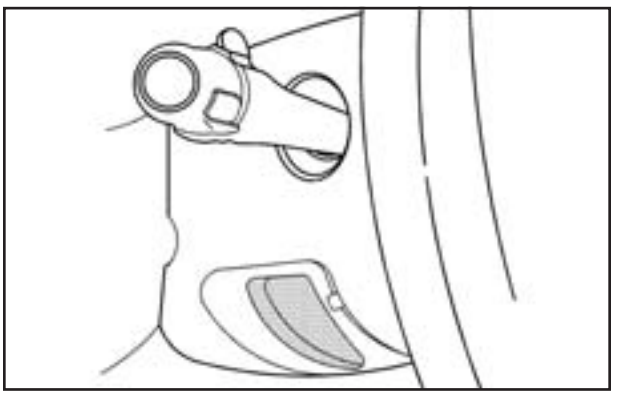
Si cuenta con triángulos reflectores, puede colocarlos a 100 metros (300 pies) detrás del vehículo.

Claxon

Para escuchar el claxon, presione en el medio del volante.

Volante de posiciones

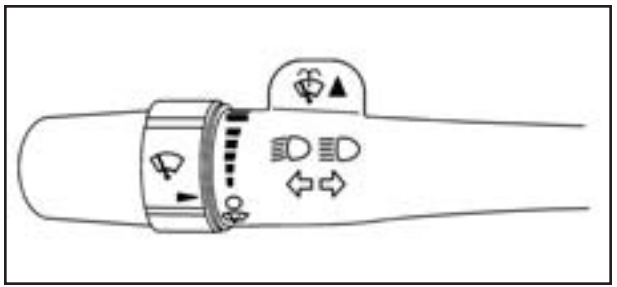
El volante de posiciones le permite ajustar la posición del volante antes de empezar a conducir. También puede levantarlo hasta el nivel más alto para dar más espacio al entrar y salir del vehículo.



La palanca de posiciones está en el lado del conductor sobre la columna de la dirección, debajo de la palanca de señales direccionales.

Para cambiar la posición del volante, sujételo y jale la palanca. Mueva el volante a una posición confortable y suelte la palanca para asegurar el volante en ese lugar.

Palanca multifuncional/señales direccionales



En la palanca del lado izquierdo de la columna de dirección se ubican:

- Señales direccionales y de cambio de carril. Vea “Señales direccionales y de cambio de carril” en el índice.
- Control de luces altas y bajas de los faros. Vea “Control de luces altas y bajas de faros” en el índice.
- Claxon óptico. Vea “Claxon óptico” en el índice.
- Limpiaparabrisas. Vea “Limpiaparabrisas” en el índice.
- Lavaparabrisas. Vea “Lavaparabrisas” en el índice.

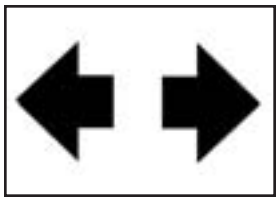
Para información sobre las luces exteriores, vea “Luces exteriores” en el índice.

Señales direccionales y de cambio de carril

Las señales de dirección tienen dos posiciones arriba (para virar a la derecha) y dos abajo (para virar a la izquierda). Estas posiciones le permiten señalizar un viraje o un cambio de carril.

Para señalizar un viraje, mueva la palanca totalmente hacia arriba o hacia abajo. Cuando termine de virar, la palanca regresará automáticamente a su posición original.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje ligeramente la palanca menos de un segundo hasta que las flechas de señales empiecen a destellar. De esta forma las señales de dirección se encienden y apagan tres veces automáticamente. Si el modo Remolque/arrastre está activo parpadean seis veces. Sostener la palanca más de un segundo enciende las señales de dirección hasta que suelte la palanca. La palanca regresa por sí sola cuando la suelte.



Una flecha en el grupo de instrumentos parpadeará en la dirección del viraje o del cambio de carril.

Si la flecha parpadea más rápido de lo normal cuando señalice una vuelta o cambio de carril, es posible que un foco esté fundido. Los otros conductores no verán su señal.

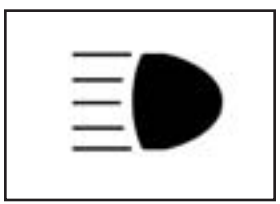
Si se funde un foco, cámbielo para evitar un accidente. Revise por focos quemados y el estado del fusible si no se enciende la luz cuando señala un viraje. Vea “Bloque de fusibles del tablero” y “Bloque de fusibles en el cofre” en el índice.

Campanita indicadora de señal direccional

Si la señal direccional se deja encendida por más de 1.2 kms (3/4 de milla), se escucha una campana cada vez que la luz destella una señal de viraje, y el mensaje TURN SIGNAL ON aparece en el Centro de información al conductor. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información” al conductor en el índice. Para apagar la campanita y el mensaje, gire la palanca de señal direccional a la posición desconectada.

Control de luces altas y bajas de los faros

(Control de luces altas/Bajas de los faros): Para cambiar los faros de luces bajas a altas, empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos. Para regresar a las luces bajas, jale la palanca hacia usted. Y luego suéltela.



Cuando se encienden las luces altas, también se enciende esta luz indicadora en el tablero.

Claxon óptico

Este dispositivo le permite usar las luces altas para indicar que desea rebasar al conductor delante de usted. Funciona incluso si los faros están en posición automática.

Para usar el claxon óptico, jale hacia usted la palanca de señal direccional y suéltela.

Las luces altas se encienden si los faros están en posición automática o en luces bajas. Permanecen encendidas mientras mantiene sujetada la palanca. Se enciende el indicador de luces altas en el grupo de instrumentos. Suelte la palanca para regresar a funcionamiento normal.

Limpiaparabrisas

Remueva el hielo y la nieve de las plumas de los limpiaparabrisas antes de usarlos. Si las plumas de los limpiaparabrisas están congeladas sobre el parabrisas, despéguelas con cuidado o descongélelas. Es posible que las plumas dañadas no limpien bien el parabrisas, lo que dificulta ver y conducir con seguridad. Si se dañan las plumas, instale plumas o insertos nuevos. Para más información, vea "Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas" en el índice.

La nieve pesada o el hielo pueden sobrecargar el motor del limpiaparabrisas. Un cortacircuitos detendrá el motor hasta que se enfríe. Quite el hielo y la nieve para evitar la sobrecarga.

Gire la banda con el símbolo de las plumas para usar los limpiaparabrisas.

(Neblina): Gire la banda a neblina, para un solo ciclo de barrido. Manténgala allí hasta que empiecen a moverse los limpiaparabrisas. Luego suéltela. Los limpiaparabrisas se detienen después de un barrido. Para obtener más ciclos, mantenga la banda en neblina durante más tiempo.

(Desconectado): Para detener los limpiaparabrisas, mueva la palanca a apagado (OFF).

(Demora): Gire la banda para ajustar la demora deseada entre los barridos. La demora entre los ciclos de barrido se hace más breve a medida que la banda se mueve hacia la parte superior de la palanca. Esto puede ser muy útil en caso de llovizna o nieve ligera.

(Baja velocidad): Para un barrido uniforme a baja velocidad.

(Alta velocidad): Para barrido a alta velocidad.

Control de velocidad constante

⚠ *PRECAUCION*

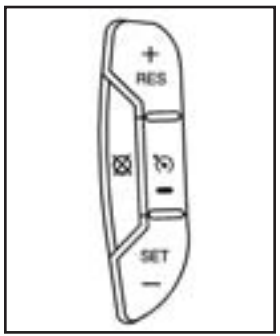
El control de velocidad constante puede ser peligroso cuando se circula por caminos no aptos para velocidad constante. Por lo tanto, no use el control de velocidad constante en caminos sinuosos ni en tráfico denso.

El control de velocidad constante puede ser peligroso en caminos resbalosos. En esos caminos, los cambios rápidos en la tracción de las ruedas pueden causar derrapes excesivos y se puede perder el control. No utilice el control de velocidad constante en caminos resbalosos.

Con el control de velocidad constante, usted puede mantener una velocidad de aproximadamente 40 kms/h (25 mph) o más sin necesidad de mantener el pie sobre el pedal del acelerador. Esto puede ser de gran ayuda en viajes largos. Este control no se activa a velocidades menores de 40 kms/h (25 mph).

El control de velocidad constante se desactiva cuando se aplican los frenos.

Si su vehículo tiene el sistema StabiliTrak® y empieza a limitar el derrape de una rueda mientras el control de velocidad constante está en uso, éste se apaga automáticamente. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice. Puede volver a activar el control cuando las condiciones de la carretera permiten su utilización en forma segura.



Los botones de control de velocidad constante están en el lado izquierdo del volante.

- **(Activado/Desactivado):** Este botón puede encender y apagar el sistema. La luz indicadora se enciende cuando el control de velocidad está encendido y se apaga cuando el sistema está apagado.

+RES (Reanudar/Acelerar): Presione este botón para acelerar o regresar a la velocidad fijada anteriormente.

SET– (Seleccionar/Punto muerto): Presione este botón para establecer la velocidad o desacelerar el vehículo.

(Cancelar): Presione este botón para cancelar el control de velocidad constante sin borrar la memoria establecida en la memoria.

Para activar el control de velocidad constante

El control de velocidad constante no funciona si el freno de estacionamiento está puesto ni cuando el nivel del aceite de frenos en el cilindro maestro está bajo.

Cuando se establece la velocidad deseada, la luz del control de velocidad constante se enciende en el tablero de instrumentos.

⚠ *PRECAUCION*

Si deja activado el control de velocidad constante cuando no lo está usando, puede tocar accidentalmente un botón y activar la velocidad constante sin querer. Puede sobresaltarse e incluso perder el control. Mantenga siempre deshabilitado el interruptor de control de velocidad constante hasta que desee utilizarlo.

1. Presione el botón de activación y desactivación (ON OFF) del control de velocidad.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Presione el botón SET– ubicado en el volante y luego suéltelo.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

Para reanudar una velocidad preseleccionada

Supongamos que ajusta el control a una velocidad deseada y usted frena el vehículo. Esto desactiva el control de velocidad constante. Pero no es necesario ajustarlo de nuevo.

Cuando conduce a unos 40 kms/h (25 mph) o más, presione el botón +RES (reanudar/acelerar) en el volante. El vehículo regresa a la velocidad previamente establecida y continúa así.

Para aumentar la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Para incrementar la velocidad al usar el control de velocidad constante activado:

- Mantenga presionado el botón +RES (reanudar/acelerar) en el volante hasta que alcance la velocidad deseada y luego suelte dicho botón.
- Presione el botón +RES (reanudar/acelerar) para aumentar la velocidad del vehículo en incrementos pequeños. Cada vez que hace esto, el vehículo viaja 1.6 kms/h (1 mph) más rápido.

Para reducir la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Para reducir la velocidad al usar el control de velocidad constante activado:

- Mantenga presionado el botón SET– (establecer) en el volante hasta que alcance la velocidad más baja deseada y luego suelte dicho botón.
- Para disminuir la velocidad en cantidades pequeñas, presione brevemente el botón SET– en el volante. Cada vez que hace esto, viaja 1.6 kms/h (1 mph) más despacio.

Para rebasar a otro vehículo estando activado el control de velocidad constante

Simplemente utilice el pedal del acelerador cuando necesite más velocidad. Cuando retire su pie del pedal, el vehículo disminuye la velocidad hasta alcanzar la velocidad constante previamente escogida.

Uso del control de velocidad constante en colinas

El comportamiento del control de velocidad constante en pendientes, depende de la velocidad, de la carga y del ángulo de inclinación de la pendiente. Cuando suba por colinas pronunciadas, puede ser necesario pisar el acelerador para conservar la velocidad. Cuando descienda por pendientes, puede ser necesario frenar o cambiar a una velocidad más baja para mantener una velocidad menor. El control de velocidad constante se desactiva al frenar. Muchos conductores opinan que esto es demasiado complicado y optan por no usar el control de velocidad constante en pendientes pronunciadas.

Para desactivar el control de velocidad constante

Hay tres maneras de desactivar el control de velocidad constante:

- Pise ligeramente el pedal del freno.
- Oprima el botón de cancelación en el volante.
- Oprima el botón de encendido/apagado en el volante.

Para borrar la memoria de velocidad

Al desactivar el control de velocidad constante o al apagar el encendido, se borra la velocidad almacenada en la memoria.

Luces exteriores

El control de luces exteriores está ubicado en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante.

Este controla los siguientes sistemas:

- Faros
- Luces traseras
- Luces de estacionamiento
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos

El control de luces exteriores tiene cuatro posiciones:

(Apagar): Coloque el control en esta posición para apagar los faros automáticos y las luces de día. Los faros automáticos o las luces de día se encienden otra vez cuando coloca el control de los faros en la posición de apagado.

AUTO (Automática): Gire el control a esta posición para encender automáticamente los faros en intensidad normal junto con las siguientes luces:

- Luces de estacionamiento
- Luces del tablero de instrumentos
- Luces traseras
- Luces del portaplaca

Cuando se apaga el motor y los faros están en AUTO, los faros pueden permanecer encendidos durante un periodo de tiempo preestablecido. La duración de la demora se puede ajustar usando el Centro de información al conductor. Vea "Centro de información al conductor" en el índice.

(Luces de estacionamiento): Al girar el control a esta posición se encienden las luces de estacionamiento, junto con las siguientes:

- Luces del tablero de instrumentos
- Luces traseras
- Luces del portaplaca

(Faros): Al girar el control a esta posición se encienden los faros, junto con las siguientes luces:

- Luces de estacionamiento
- Luces del tablero de instrumentos
- Luces traseras
- Luces del portaplaca

Cuando se encienden los faros con el vehículo en marcha, las faros se apagarán automáticamente 10 minutos después de que se apague el encendido. Cuando se encienden los faros con el vehículo apagado, las faros permanecen encendidos durante 10 minutos antes de que se apaguen automáticamente para evitar que se descargue la batería. Para mantener los faros encendidos durante 10 minutos adicionales, gire el control de los faros a la posición de apagado y luego regrese a la posición de encendido.

Presione la palanca de direccionales/multifunción hacia el tablero de instrumentos para cambiar los faros de luces bajas a altas.

Recordatorio de faros encendidos

Si una puerta está abierta, se escuchará una campanita cuando se encienden manualmente los faros o las luces de estacionamiento y la llave está fuera del encendido. Para apagar la campana, gire el interruptor de faros a la posición “off” (apagado) o AUTO y luego vuelva a activarlo o cierre y abra la puerta. En el modo AUTO, los faros se apagan una vez que el encendido está en LOCK (Seguro) o pueden permanecer encendidos hasta que la demora en apagarse los faros termina (si esto fue habilitado en el Centro de información al conductor). Vea “Iluminación de salida” en el índice.

Luces de día

Las luces de día ayudan a que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Pueden ser útiles en muchas condiciones diferentes de conducción, pero especialmente durante los breves momentos que siguen al amanecer y antes de la puesta del sol.

Las luces de día se encienden en las siguientes condiciones:

- El encendido está conectado.
- El control de las luces exteriores está en AUTO.
- La palanca de cambios no está en estacionamiento (P).
- El sensor de luz determina que hay luz de día.

Cuando las luces de día están habilitadas, sólo las luces de día se encienden. Las luces traseras, las laterales y otras luces no se encienden. Tampoco se ilumina el tablero de instrumentos.

Cuando comienza a oscurecer, el sistema de faros automático cambiará de luces de día a faros.

Para apagar las luces de día, gire el control de luces exteriores a la posición OFF (apagado) y suéltelo.

Sistema de faros automáticos

Cuando el exterior está suficientemente oscuro y el interruptor de faros está en la posición AUTO, el sistema de faros automáticos activará los faros a una iluminación normal junto con otras luces tal como luces traseras, laterales, de estacionamiento, del techo y del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automáticos, gire el interruptor de luces exteriores a la posición “off” (apagado) y luego, suéltelo.

El vehículo tiene un sensor de luz ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos. Asegúrese de que no esté cubierto por algún objeto. Si lo está, las luces se encenderán siempre que esté conectado el encendido.

El sistema también puede encender los faros al pasar por un túnel, edificio de estacionamiento o cuando el tiempo está muy nublado. Esto es normal.

Los sistemas de luz de día y de faros automáticos tienen una demora en la transición entre luz de día y luz de noche, de manera que al pasar por debajo de un puente, o por calles muy iluminadas, no se vea afectado el sistema. El sistema de luz de día y de faros automáticos sólo se ve afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dura más que el tiempo de demora.

Si arranca el motor en la oscuridad de una cochera, el sistema automático de faros se activa inmediatamente. Una vez que el vehículo sale de la cochera, toma aproximadamente un minuto para que el sistema cambie a luz de día si no hay luz suficiente afuera. Durante esa demora, el tablero estará más oscuro que lo normal. Asegúrese que el control de iluminación del tablero de instrumentos esté en la posición de iluminación total. Vea “Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos” en el índice.

Luces de niebla

Si su vehículo cuenta con estas luces, puede usarlas para tener mejor visibilidad cuando hay niebla o neblina. Para que funcionen las luces de niebla deben estar encendidas las luces de estacionamiento y/o las luces bajas de los faros.

El botón de las luces de niebla se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.

(Luces de niebla): Presione el botón para encender las luces de niebla. Una luz indicadora junto al botón indica cuando las luces de niebla están encendidas. Presiónelo otra vez para apagarlas.

Recuerde que las luces de niebla solas no emiten tanta luz como los faros. Nunca use las luces de niebla en la oscuridad sin encender los faros.

Las luces de niebla se apagan siempre que se encienden las luces altas de los faros. Cuando se apagan las luces altas se vuelven a encender las luces de niebla.

Las luces de niebla se cancelan cuando se desconecta el encendido. Si desea seguir usando las luces de niebla al arrancar de nuevo el vehículo, presione de nuevo el botón de luces de niebla.

Algunas localidades tienen leyes que requieren que se enciendan los faros junto con las luces de niebla.

Luces exteriores de área de carga

Si necesita mayor iluminación en el área de carga o en las unidades superiores de almacenaje de su vehículo, utilice las luces de carga. Algunos vehículos sólo tienen luz de área de carga en la caja superior del lado del conductor.

Las luces del área de carga se encienden al encender las luces interiores.

Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos

La perilla para esta función se encuentra junto al control de luces exteriores.

(Luces del tablero de instrumentos): Gire hacia la derecha o izquierda la perilla, para aumentar o atenuar las luces del tablero y del display del radio. Esto funciona solamente si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Para encender las luces del techo con las puertas del vehículo cerradas, gire la perilla hasta el final en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Luces del techo

Las luces del techo se encienden al abrir cualquier puerta. Se apagan después de haber cerrado todas las puertas.

También pueden encenderse las luces del techo girando la perilla de iluminación del tablero de instrumentos, que está junto al control de las luces exteriores, completamente a la derecha. En esta posición, las luces del techo permanecen encendidas ya sea si las puertas están abiertas o cerradas.

Cancelación de la luz del techo

El botón de cancelación de las luces de techo está junto a la perilla de luces exteriores.

DOME OFF **(Luces del techo apagadas):** Presione el botón en su posición interior y las luces del techo permanecen apagadas cuando se abren las puertas. Presione el botón de nuevo para regresarlo a su posición extendida para que las luces del techo enciendan cuando se abra una puerta.

Iluminación de entrada/salida

Su vehículo tiene la función de entrada/salida iluminada.

Cuando se abre una puerta o cuando saca la llave del encendido, las luces del techo se encienden si el botón de cancelación de luz del techo está en la posición de afuera.

Luces de lectura

Si su vehículo está equipado con luces de lectura, presione el botón ubicado junto a la luz para encenderlas o apagarlas.

El vehículo también puede tener luces de lectura en otras posiciones. Las luces no se pueden ajustar.

Control de la energía eléctrica

El vehículo cuenta con un sistema de control de energía eléctrica (EPM) que determina el estado de carga y temperatura de la batería. Luego, ajusta el voltaje para lograr el mejor rendimiento de la batería y aumentar su vida útil.

Cuando la carga de la batería está baja, el voltaje se eleva ligeramente para recargarla rápidamente. Cuando la carga está alta, el voltaje se baja ligeramente para evitar que se sobrecargue. Si el vehículo está equipado con un voltímetro o display de voltaje en el Centro de información al conductor, ahí se puede ver el aumento o disminución de voltaje. Esto es normal. Si existe algún problema, se desplegará una alerta.

Estando en marcha mínima, puede descargarse la batería cuando la carga del sistema eléctrico es muy grande. Esto ocurre con todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido con el motor en marcha mínima, para producir toda la energía necesaria para cargas muy grandes sobre el sistema eléctrico.

Pueden ocurrir cargas eléctricas altas cuando varias de las siguientes cargas están encendidas: faros, luces altas, luces de niebla, desempañador de ventana trasera, ventilador funcionando a velocidad alta, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas del remolque y cargas conectadas en las conexiones para accesorios.

EPM funciona para evitar la descarga excesiva de la batería Para conseguir esto, el sistema balancea la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Siempre que sea necesario, puede aumentar la velocidad de marcha mínima para generar más energía. Puede reducir temporalmente las demandas de energía de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en etapas o niveles y no se perciben. En casos raros, el conductor puede percibir la acción si la corrección es de un nivel muy alto. De ser así, es posible que aparezca un mensaje en el Centro de información al conductor, como Battery Saver Active (ahorrador de batería activado) o Service Battery Charging System (dar servicio al sistema de carga de la batería). Si aparece alguno de estos mensajes, se recomienda que el conductor reduzca lo más posible la carga eléctrica. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información” al conductor en el índice.

Protección para evitar que se descargue la batería

Este dispositivo apaga las luces del techo si se dejan encendidas más de 10 minutos con el encendido en posición de bloqueado (lock). Así se evita que se agote la batería.

Conexión(es) para accesorios

Su vehículo puede tener dos conexiones para accesorios localizados uno en el panel de instrumentos y el otro dentro de la consola central de piso

Su vehículo también puede tener otra conexión en la parte trasera de la consola central de piso arriba de la puerta del portavasos

Para usar la conexión, quite la cubierta protectora. Cuando no lo use, cubra los enchufes con su tapa protectora. La conexión para accesorios funciona en todo momento.

AVISO

La instalación de equipo eléctrico adicional en el vehículo puede causar daño a éste o que otros componentes no funcionen correctamente. La reparación no estará cubierta por la garantía. No utilice equipos que excedan la clasificación de máximo amperaje de 20 amperes. Consulte con su Concesionario antes de instalar equipo eléctrico adicional.

Ciertos enchufes de accesorios pueden no ser compatibles con las conexiones y pueden provocar que se quemen los fusibles del vehículo o del adaptador. Si tiene algún problema, acuda con su Concesionario para obtener información adicional sobre los enchufes para accesorios.

AVISO

El uso incorrecto de las conexiones eléctricas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía. No cuelgue ningún tipo de accesorio u otra cosa de las conexiones ya que están diseñadas solamente para proporcionar corriente.

Ceniceros y encendedor

Si el vehículo tiene estos dispositivos, éstos se encuentran en la consola de en medio o en el tablero de instrumentos. Abra la puerta del cenicero jalándola hacia arriba si se encuentra en la consola o hacia atrás si se encuentra en el tablero de instrumentos.

AVISO

Si pone papeles u otros objetos inflamables en el cenicero, éstos se pueden incendiar con los cigarrillos u otros materiales calientes para fumar, causando daños a su vehículo. Nunca ponga objetos inflamables en el cenicero.

Para sacar el cenicero, jálelo hacia fuera de la consola o de la puerta corrediza. Para reinstalar el cenicero, deslícelo de nuevo a su posición original.

Para usar el encendedor, si el vehículo tiene uno, empújelo hasta el tope y suéltelo. Cuando esté listo para usarse, saltará por sí solo a su posición inicial.

No utilice el encendedor para conectar accesorios. Utilice las conexiones disponibles para accesorios.

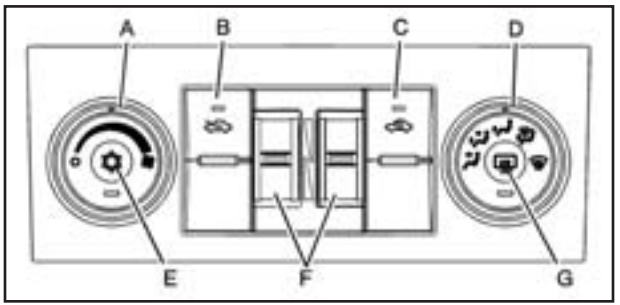
AVISO

Si sujeta el encendedor mientras se calienta, no dejará que éste se separe del elemento térmico una vez que esté caliente. Pueden ocurrir daños por sobrecalentamiento al encendedor o al elemento térmico o se puede quemar un fusible. No sujete el encendedor con la mano mientras se esté calentando.

Controles de calefacción y aire acondicionado

Sistema de calefacción y aire acondicionado

La calefacción, el aire acondicionado, el desempañador y la ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



A. Control del ventilador

B. Aire exterior

C. Recirculación

D. Control del modo de circulación de aire

E. Aire acondicionado

F. Controles de temperatura para el conductor y pasajero

G. Desempañador de la ventana trasera

Control de temperatura: Gire las ruedas de ajuste hacia arriba o abajo para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor o el del pasajero.

(Control del ventilador): Gire la perilla en sentido horario o al contrario para aumentar o reducir la velocidad del ventilador. Para apagar el sistema delantero, gire la perilla completamente a la izquierda.

Control del modo de circulación de aire: Gire hacia la derecha o izquierda para cambiar la dirección de la circulación de aire dentro del vehículo. La perilla derecha puede colocarse entre dos modos para seleccionar una combinación de ambos modos.

Para cambiar el modo actual, seleccione una de las siguientes opciones:

(Ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Dos niveles): El aire se divide entre las salidas del tablero de instrumentos y las del piso. Se dirige parte del aire hacia el parabrisas y las salidas de aire de las ventanas laterales. El aire más frío se dirige a las salidas de arriba y el aire más caliente a las salidas del piso.

(Piso): El aire se dirige al piso y parte del aire al parabrisas, a las salidas de las ventanas laterales y a las salidas del piso en la segunda hilera de asientos.

En este modo, el sistema selecciona automáticamente aire exterior.

El modo de recirculación no funciona con el modo de piso.

(Desempañador): Se utiliza el modo del desempañador para despejar el empañamiento o la humedad de las ventanas. El aire se dirige al parabrisas, las salidas del piso y las ventilas de las ventanas laterales. En este modo, el sistema apaga la recirculación y hace funcionar el compresor del aire acondicionado a menos que la temperatura exterior esté cerca del punto de congelación. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo desempañador.

(Descongelador): El modo de descongelación se usa para despejar más rápido el parabrisas. La mayor parte del aire es dirigida al parabrisas y las ventanas laterales y el resto a las salidas del piso. En este modo el sistema introduce automáticamente aire exterior en el vehículo. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo descongelación. El compresor de aire acondicionado funciona automáticamente en este modo excepto cuando la temperatura exterior esté cerca del punto de congelación.

No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

(Aire acondicionado): Presione este botón para encender o apagar el aire acondicionado. Una luz indicadora se enciende para indicar que está encendido el aire acondicionado. El aire acondicionado puede seleccionarse en cualquier modo, siempre que el ventilador esté encendido.

En días calurosos, abra las ventanas para que salga el aire caliente del interior, luego ciérrelas. Esto ayuda a reducir el tiempo que tarda el vehículo en refrescarse. También ayuda a que el sistema funcione con mayor eficiencia.

El aire acondicionado extrae la humedad del aire y, por lo tanto, una pequeña cantidad de agua puede gotear debajo del vehículo mientras el motor está funcionando a marcha mínima o cuando se apaga el motor. Esto es normal.

(Aire exterior): Presione para activar o desactivar el modo de aire exterior. Una luz indicadora se enciende para indicar que la entrada de aire exterior está activada. El aire del exterior circula por todo el vehículo. El modo de aire exterior puede usarse conjuntamente con los otros modos, excepto con el de recirculación. El modo de recirculación se cancela al presionar este botón otra vez.

(Recirculación): Presione para activar o desactivar el modo de recirculación. Una luz indicadora se enciende para indicar que está activado.

Este modo recircula el aire y ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo. Puede usarse para impedir que entren aire exterior y olores al vehículo.

El modo de recirculación no se puede utilizar en los modos de piso, descongelador o desempañador. El indicador parpadea tres veces y se apaga si selecciona la recirculación en uno de estos modos. El compresor del aire acondicionado también se enciende cuando se activa este modo. En el modo de recirculación, las ventanas se pueden empañar cuando el clima está frío y húmedo. Para desempañarlas, elija el modo de desempañador o el de descongelación e incremente la velocidad del ventilador. También se puede apagar la recirculación apagando el motor.

Desempañador del medallón trasero

El desempañador del medallón trasero utiliza filamentos térmicos para desempañar.

(Desempañador del medallón trasero): Presione este botón en la perilla derecha para activar o desactivar el desempañador del medallón trasero. El sistema se apaga automáticamente varios minutos después de haberse encendido. El desempañador también puede desactivarse apagando el motor. No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

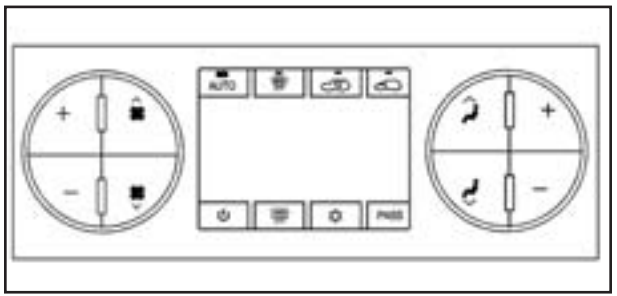
Si su vehículo tiene espejos exteriores con calefacción, éstos se calientan para ayudar a eliminar la niebla o el hielo de la superficie del espejo cuando se presiona el botón para descongelar la ventana trasera.

AVISO

No utilice ningún objeto filoso en la superficie interior del medallón trasero. Si lo hace, podría dañar los filamentos térmicos y la reparación no estará cubierta por la garantía. No adhiera un permiso temporal de circulación, cintas, calcomanías u objetos similares sobre los filamentos térmicos del desempañador.

Sistema dual automático de calefacción y aire acondicionado

Con este sistema usted puede controlar la calefacción, el aire acondicionado y la ventilación en su vehículo. El vehículo también cuenta con un sistema de ventilación de flujo descrito más adelante en esta sección.



Usted puede seleccionar diferentes niveles de calefacción y aire acondicionado para el conductor y los pasajeros.

Control de temperatura del lado del conductor

Los botones de temperatura del lado del conductor se usan para ajustar la temperatura del aire que entra por el sistema en el lado del conductor. Se puede modificar la temperatura aún cuando el sistema está desactivado. Esto es posible porque el aire exterior siempre circula a través del sistema cuando el vehículo se mueve hacia delante a menos que se haya seleccionado la recirculación de aire. Vea “Recirculación de aire” más adelante en esta sección.

Presione los botones + o – para incrementar o disminuir la temperatura de la cabina. El display de la temperatura del lado del conductor muestra el ajuste de la temperatura incrementando o disminuyendo.

Control de temperatura del lado del pasajero

Los botones de la temperatura del pasajero pueden usarse para ajustar la temperatura del aire que entra por el sistema en el lado del pasajero. Se puede modificar la temperatura aún cuando el sistema está desactivado. Esto es posible porque el aire exterior siempre circula a través del sistema cuando el vehículo se mueve hacia delante a menos que se haya seleccionado la recirculación de aire. Vea “Recirculación de aire” más adelante en esta sección.

Presione los botones + o – para incrementar o disminuir la temperatura de la cabina. El display del lado del pasajero muestra el ajuste de la temperatura incrementando o disminuyendo.

Se puede tener la misma selección de temperatura que la del conductor presionando el botón PASS (pasajero) y deshabilitando el indicador PASS (pasajero). Cuando el ajuste de temperatura del pasajero es distinto al ajuste del conductor, el indicador en el botón PASS se ilumina y aparecen los display de temperatura del lado del conductor y el pasajero.

Operación automática

AUTO (Automática): Cuando la operación es automática, el sistema controla la temperatura del interior, el suministro de aire y la velocidad del ventilador.

Use los siguientes pasos para poner al sistema en modo automático:

1. Presione el botón AUTO.

   Cuando se selecciona AUTO, el display cambia para mostrar las temperaturas actuales y se ilumina AUTO en el display. El modo de suministro y la velocidad del ventilador actuales también aparecen unos 5 segundos.

   Cuando se selecciona AUTO, la operación del aire acondicionado y la entrada de aire se controlan automáticamente. El compresor del aire acondicionado funcionará cuando la temperatura exterior sea mayor a 4°C (40°F). La entrada de aire normalmente se ajusta a aire exterior. Si afuera hace calor, la entrada de aire se puede cambiar automáticamente para recircular el aire interior y ayudar a enfriar rápidamente el vehículo. La luz en el botón se iluminará en recirculación.

2. Ajuste la temperatura del conductor y del pasajero.

   Para encontrar la zona de confort, empiece en la posición 23°C (74°F) y espere unos 20 minutos a que el sistema ajuste la temperatura. Use los botones de temperatura del conductor o del pasajero para ajustar la temperatura según sea necesario. Si selecciona una temperatura de 15°C (60°F), el sistema permanece en ajuste de enfriamiento máximo. Si selecciona una temperatura de 32°C (90°F), el sistema permanece en ajuste de máxima calefacción. Seleccionar el ajuste máximo no causará que el vehículo se caliente o se enfríe más rápido.

Tenga cuidado de no cubrir el sensor solar ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos cerca del parabrisas. Este sensor regula la temperatura del aire basado en la intensidad solar, y también enciende los faros. Para más información sobre el sensor solar, vea “Sensores” más adelante en esta sección.

Para evitar que entre aire frío en épocas de frío, el sistema conectará más tarde el ventilador, cuando esté disponible aire caliente. La duración de la demora depende de la temperatura del refrigerante del motor. Para cancelar esta demora y seleccionar la velocidad del ventilador, presione el interruptor del ventilador.

(Activado/Desactivado): Presione este botón para activar o desactivar el sistema de control de clima. El aire del exterior todavía entra en el vehículo y es dirigido hacia el piso. Esta dirección puede cambiarse presionando el botón de modo. Puede elegir recirculación después de haber elegido el modo de ventilación o dos niveles. La temperatura también puede ajustarse utilizando cualquiera de los botones de la temperatura. Si ajusta el modo de suministro del aire o los ajustes de temperatura con el sistema apagado, el display se ilumina brevemente para mostrar los ajustes y después se apaga. Presione el botón de encendido/apagado o las flechas hacia arriba o abajo en el interruptor del ventilador, el botón de descongelamiento, el botón AUTO o el botón del aire acondicionado para activar el sistema cuando está apagado.

Operación manual

Usted puede ajustar manualmente el modo de suministro de aire y la velocidad del ventilador.

(Ventilador): El botón que tiene los símbolos del ventilador sirve para ajustar manualmente la velocidad del ventilador. Presione la flecha hacia arriba para aumentar la velocidad del ventilador y la flecha hacia abajo para reducirla.

Estos botones activan el sistema cuando el mismo está apagado. El ventilador se pone en control manual cuando se presionan estos botones en control automático. El ajuste del ventilador permanece indicado y la luz AUTO se apaga. El modo de dirección del aire permanece en control automático.

(Modo): Presione los botones de modo arriba o abajo para cambiar manualmente la dirección del flujo de aire dentro del vehículo. Presione este botón repetidamente hasta que aparezca el modo deseado en el display. Presionar alguno de estos botones cuando el sistema está apagado cambia el modo de suministro del aire sin encender el sistema. El modo se pone en control manual cuando se presionan estos botones en control automático.

El modo de suministro del aire aparece y la luz AUTO se apaga. El ventilador permanece en control automático.

(Ventilación): En este modo se suministra aire por las salidas del tablero de instrumentos.

(Dos niveles): En este modo se dirige la mitad del aire a las salidas del tablero de instrumentos y a las salidas del piso. Puede dividir el flujo entre las salidas del tablero y las del piso dependiendo dónde se coloque la perilla entre los ajustes. Se dirige un poco de aire hacia el parabrisas y las salidas de aire de las ventanas laterales. El aire más frío se dirige a las salidas de arriba y el aire más caliente a las salidas del piso.

(Piso): Este modo dirige la mayor parte del aire a las salidas del piso y un poco a las salidas del limpiaparabrisas, ventanas laterales y las salidas del piso de la segunda fila. En este modo, el sistema selecciona automáticamente aire externo (outside air).

(Desempañador): Vea "Desempañador y descongelador" más adelante en esta sección.

(Recirculación): Presione este botón para activar el modo de recirculación. Se enciende una luz indicadora cuando se presiona este botón.

Este modo evita que entre aire del exterior al vehículo. Puede usarse para reducir el aire exterior y evitar que entren olores al vehículo. La recirculación también puede ayudar a enfriar el aire dentro del vehículo más rápidamente cuando la temperatura interior del vehículo sea inferior a la temperatura exterior.

El modo de recirculación no se puede utilizar en los modos de piso, descongelador o desempañador. El indicador parpadea tres veces y se apaga si intenta elegir recirculación en uno de estos tres modos. El compresor del aire acondicionado también se enciende cuando se activa este modo. En el modo de recirculación, las ventanas se pueden empañar cuando el clima está frío y húmedo. Para desempañarlas, elija el modo de desempañador o el de descongelación e incremente la velocidad del ventilador. El modo de recirculación puede apagarse presionando nuevamente el botón o apagando el motor.

(Aire exterior): Presione este botón para activar el modo de aire exterior. Seleccionando este modo, el aire del exterior circula dentro del vehículo. Una luz se enciende en el botón para hacerle saber que está activado. El modo de aire exterior puede usarse conjuntamente con los otros modos, excepto con el de recirculación. El modo de recirculación se cancela al presionar este botón otra vez.

Aire acondicionado

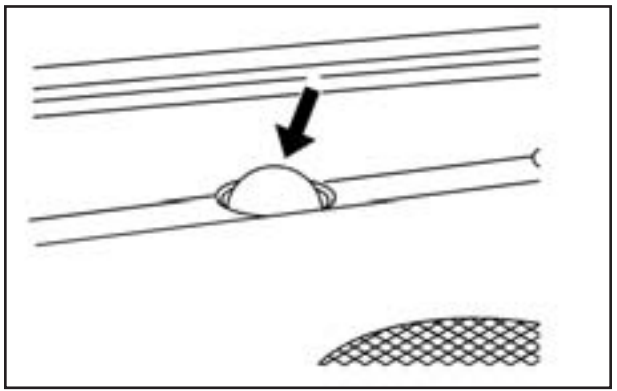
(Aire acondicionado): Presione este botón para encender y apagar el compresor de aire acondicionado (A/C). Cuando se elige aire acondicionado, se enciende una luz para hacerle saber que está activado.

Si presiona este botón cuando la temperatura exterior es demasiado fría para usar el aire acondicionado su indicador parpadea tres veces y después se apaga para indicarle que el modo de aire acondicionado no está disponible. Si el aire acondicionado está encendido y la temperatura exterior baja demasiado como para que el aire acondicionado sea efectivo, la luz del aire acondicionado se apaga para indicarle que el modo de aire acondicionado ha sido cancelado.

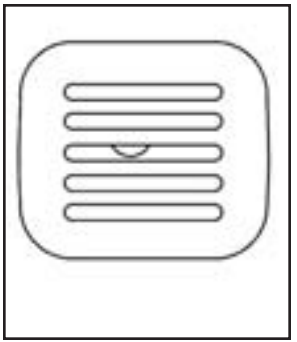
En días calurosos, abra las ventanas para que salga el aire caliente del interior. Esto ayuda a reducir el tiempo que tarda el vehículo en refrescarse. También ayuda a que el sistema funcione con mayor eficiencia.

El aire acondicionado extrae la humedad del aire y, por lo tanto, se puede observar a veces una pequeña cantidad de agua debajo del vehículo mientras el motor está funcionando a marcha mínima o cuando se apaga el motor. Esto es normal.

Sensores



El sensor solar, en la parrilla de descongelación en la mitad del tablero de instrumentos, monitorea la radiación solar. No cubra sensor solar o el sistema no funcionará correctamente.



También hay un sensor de temperatura interior, que mide la temperatura del aire en el interior del vehículo, ubicado junto al volante.

También hay un sensor de la temperatura exterior detrás de la parrilla delantera. Este sensor detecta la temperatura exterior y ayuda a mantener la temperatura dentro del vehículo. Una cubierta en el frente del vehículo puede causar lecturas erróneas de la temperatura indicada.

Para evitar lecturas falsas de temperatura en el arranque, la temperatura indicada no cambiar hasta que ocurre lo siguiente:

- La velocidad del vehículo es superior a los 16 kms/h (10 mp/h) durante 5 minutos.
- La velocidad del vehículo es superior a los 51 kms/h (32 mp/h) durante 2 minutos y medio.

El sistema de control de clima usa la información de estos sensores para mantener su zona de confort ajustando la temperatura del suministro, la velocidad del ventilador y el modo de suministro de aire. El sistema también suministra aire más frío al lado del vehículo que recibe los rayos del sol. El modo de recirculación también se usa conforme sea necesario para conservar las temperaturas frías del suministro.

Desempañador y descongelador

El empañamiento del interior de las ventanas es resultado de la alta humedad que se condensa en el vidrio frío de la ventana. Esto se puede minimizar usando correctamente los controles del sistema. Hay dos modos para eliminar el empañamiento o hielo del parabrisas.

Use las flechas de modo arriba y abajo para elegir desempañador o descongelador.

(Desempañador): El modo desempañador se usa para aclarar las ventanas o eliminar la humedad y para proporcionar calor a los pasajeros. Este modo dirige el aire hacia el parabrisas, las salidas del piso y las ventilas de las ventanas laterales. Cuando selecciona este modo, el sistema apaga la recirculación y hace funcionar el compresor del aire acondicionado a menos que la temperatura exterior esté cerca del punto de congelación. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo desempañador. No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

(Descongelador): Presione este botón para despejar más rápido el parabrisas. Este modo dirige una porción del aire a las salidas del parabrisas y las salidas de las ventanas laterales y otra porción a las salidas del piso. En este modo el sistema introduce automáticamente aire exterior en el vehículo. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo descongelación. El compresor de aire acondicionado funciona automáticamente en este modo excepto cuando la temperatura exterior esté cerca del punto de congelación. No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

Desempañador de la ventana trasera

El desempañador de la ventana trasera utiliza filamentos térmicos para desempañar.

(Desempañador de ventana trasera): Presione este botón para activar el desempañador de la ventana trasera. Se apaga automáticamente varios minutos después de haberse encendido. También puede apagar el desempañador presionando nuevamente el botón o apagando el motor. No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

Si su vehículo tiene espejos exteriores con calefacción, éstos se calientan para ayudar a eliminar la niebla o el hielo de la superficie del espejo cuando se presiona el botón para descongelar la ventana trasera.

AVISO

No utilice navajas u otros objetos filosos para limpiar la superficie interior de la ventana trasera. No adhiera ningún objeto sobre las líneas de la cuadrícula del vidrio trasero. Estas acciones podrían dañar el desempañador trasero. La reparación no estará amparada por la garantía.

Ajuste de las salidas de aire

Su vehículo tiene salidas de aire en el medio y en los lados del tablero de instrumentos que permiten ajustar la dirección y cantidad de flujo de aire dentro del vehículo. Mueva las rejillas hacia arriba o abajo. Utilice la rueda junto o debajo de las salidas para cerrar las rejillas. Para un flujo de aire y control de temperatura más eficiente, mantenga las salidas en la posición completamente abierta.

Sugerencias para el uso

- Mantenga el cofre y las rejillas de entrada de aire delanteras libres de obstrucciones como hojas. Así, la calefacción y el desempañador funcionan mucho mejor, reduciendo la probabilidad de que se empañen las ventanas.
- Mantenga libre de obstáculos la ruta del aire debajo de los asientos delanteros. Así podrá circular mejor el aire en todo el vehículo.
- El añadir elementos al frente de su vehículo, tales cómo deflectores de aire, etc. puede afectar el rendimiento del sistema de calefacción y aire acondicionado. Verifique con el Concesionario antes de añadir equipo exterior al vehículo.

Luces e indicadores de advertencia

En esta parte se describen los indicadores y luces de advertencia que tiene su vehículo. Las ilustraciones le ayudan a ubicarlos.

Estos indicadores y luces le advierten cuando hay algún desperfecto antes de que éste sea demasiado grave. Preste atención a los indicadores y luces de advertencia para evitar que usted y otras personas sufran lesiones.

Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber, o existe, un problema con alguna de las funciones del vehículo. Como se indica en las descripciones de las páginas siguientes, algunas luces de advertencia se iluminan brevemente al arrancar el motor para indicarle que están funcionando bien. Si usted está familiarizado con esta sección, no se alarmará cuando esto ocurra.

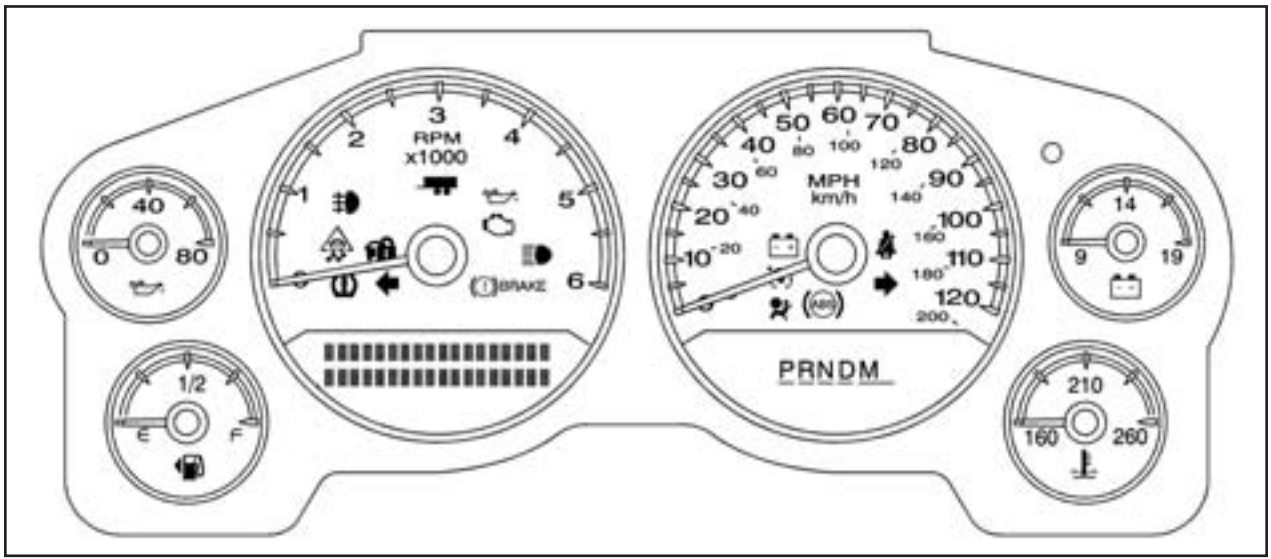
Los indicadores le informan cuando puede haber, o existe, un problema con alguna de las funciones del vehículo. Frecuentemente, los indicadores y las luces de advertencia trabajan juntos para informarle cuando su vehículo tiene un problema.

Cuando permanece encendida una de las luces de advertencia al conducir, o cuando uno de los indicadores informa que puede haber un problema, consulte la sección que le indica lo que debe hacer. Por favor, siga los consejos de este manual. Las demoras en hacer reparaciones pueden resultar costosas e incluso ser peligrosas. Así que le rogamos que se familiarice con las luces y mensajes de advertencia del vehículo. Pueden ser de gran ayuda.

El vehículo también tiene un Centro de información al conductor que funciona junto con las luces e indicadores de advertencia. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Tablero de instrumentos

Grupo de instrumentos



El tablero de instrumentos está diseñado para que, con una sola mirada, pueda saber cómo está operando su vehículo. Usted puede ver la velocidad a que está viajando, cuánto combustible tiene y muchos otros datos que son necesarios para viajar en forma segura y económica.

Velocímetro y odómetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros (kms/h) y millas por hora (mph).

El odómetro indica el recorrido total de su vehículo, en kilómetros o en millas.

Odómetro de viaje

El odómetro de viaje le indica el recorrido total de su vehículo desde la última vez que lo puso en cero.

Presione el botón de reinicio, ubicado en el grupo de instrumentos cerca del display del odómetro de viaje, para alternar entre el odómetro de viaje y el odómetro normal. Este se reinicia si mantiene presionado el botón de reinicio durante aproximadamente un segundo mientras se muestra el odómetro de viaje.

Para ver la lectura del odómetro con el motor apagado, presione el botón de reinicio.

Tacómetro

Este dispositivo indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Luces de advertencia de cinturones de seguridad

Luz de advertencia de cinturones

Al arrancar el motor, se escucha una campanita durante varios segundos para recordar que se deben abrochar los cinturones de seguridad, a menos que el conductor ya se haya abrochado el suyo.

También se enciende la luz de advertencia de cinturones durante varios segundos después de lo cual destella unos segundos más.

La campanita y la luz se repetirán si el vehículo está en movimiento y el conductor no se ha abrochado el cinturón. Si el conductor ya se abrochó su cinturón, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.

Luz de advertencia del cinturón de pasajero

Después de unos segundos de haber arrancado el motor, se escucha una campanita durante varios segundos para recordarle al pasajero delantero que debe abrocharse el cinturón de seguridad. Esto sólo ocurre si la bolsa de aire del pasajero está habilitada. Vea “Sistema sensor del pasajero” en el índice para más información.

También se enciende la luz de advertencia de cinturones, en el tablero de instrumentos, y permanece encendida durante algunos momentos para después destellar unos segundos más.

La campanita y la luz se repiten si el vehículo está en movimiento y el pasajero no se ha abrochado el cinturón.

Si el pasajero tiene su cinturón abrochado, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.

Luz de bolsas de aire

Una luz con el símbolo de bolsa de aire en el tablero de instrumentos indica que las bolsas de aire están listas para funcionar. El sistema verifica el circuito eléctrico de las bolsas de aire para ver que no tenga fallas. La luz le avisa si hay algún problema eléctrico. La verificación del sistema incluye los sensores, los pretensores, los módulos, el cableado del sistema de bolsas de aire y el módulo sensor de impactos y de diagnóstico. Para información más detallada sobre el sistema de bolsas de aire, vea "Sistema de bolsas de aire" en el índice.

Esta luz debe parpadear unos segundos cuando arranca el motor para indicarle que el sistema está funcionando. La luz debe apagarse y el sistema estará listo.

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema no funciona correctamente. Obtenga servicio inmediatamente.

⚠ *PRECAUCION*

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después que ha arrancado el motor, significa que el sistema no funciona correctamente. Las bolsas de aire del vehículo podrían no desplegarse en un accidente o hasta podrían desplegarse sin haber un accidente. Para evitar que usted y otros sufran lesiones, lleve su vehículo al servicio inmediatamente si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después de que se haya arrancado el motor.

La luz de bolsas de aire debe destellar durante varios segundos al arrancar el motor. Si la luz no se enciende, mándela reparar inmediatamente. También puede aparecer un mensaje en el Centro de información al conductor, si se presenta algún problema en el sistema de bolsas de aire. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero

Su vehículo cuenta con el sistema sensor de pasajero. La consola del techo tiene un indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero.

Cuando arranca el vehículo, el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero muestra ON y OFF, o el símbolo de encendido y apagado, durante varios segundos como una verificación del sistema.

Después, durante varios segundos más, el indicador de estado indicará ON u OFF, o el símbolo de encendido o apagado para avisarle el estado de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho.

Si la palabra ON o el símbolo de encendido se enciende en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está habilitada (se puede desplegar).

⚠ *PRECAUCION*

Si el indicador de encendido se enciende cuando se tiene una silla de niños que mira hacia atrás instalada en el asiento del pasajero delantero derecho, significa que el sistema sensor del pasajero no ha deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero. Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue. Nunca utilice una silla de niños que mira hacia atrás en el asiento del pasajero delantero a menos que se haya deshabilitado la bolsa de aire.

⚠ *PRECAUCION*

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

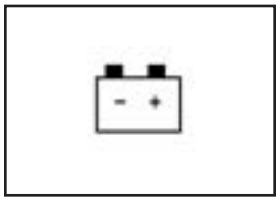
Si la palabra OFF (apagado) o el símbolo de apagado se enciende en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está deshabilitada. Para más datos acerca de esto, incluso información importante sobre seguridad, vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice.

Si, después de varios segundos, ambas luces del indicador de estado permanecen encendidas, o si no hay luces en absoluto, puede haber un problema con las luces o el sistema sensor de pasajero. Consulte a su Concesionario para el servicio.

⚠ *PRECAUCION*

Si la luz de la bolsa de aire en el tablero se enciende y permanece encendida, significa que hay algo mal en el sistema de bolsas de aire. Si esto sucede, lleve el vehículo a servicio lo más pronto posible, porque quizás la persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero derecho no tenga la protección de las bolsas de aire. Para más datos acerca de esto, incluso información importante sobre la seguridad, vea “Luz de la bolsa de aire” en el índice.

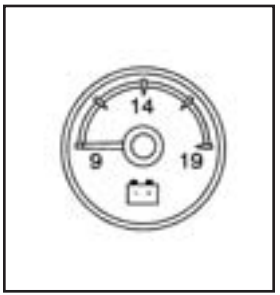
Luz del sistema de carga



Esta luz indicadora se encenderá brevemente al girar la llave del encendido, antes de arrancar el motor, indicando que el sistema está funcionando.

Se debe apagar una vez que el motor arranca. Si permanece encendida o se enciende cuando usted va conduciendo, puede haber un problema con el sistema de carga. También puede aparecer un mensaje del sistema de carga en el Centro de información al conductor. Vea "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice para más información. Esta luz puede indicar que hay algún problema con la banda del generador o algún otro problema eléctrico. Acuda al servicio inmediatamente. Si debe conducir una distancia corta con este mensaje encendido, apague todos los accesorios tales como el radio y el aire acondicionado.

Voltímetro



Cuando el motor no está funcionando, pero el encendido está conectado, este indicador le indica el estado de carga de la batería en voltios CD.

Cuando el motor está funcionando, el indicador muestra el estado del sistema de carga. El sistema de carga regula el voltaje con base en el estado de la batería para mejorar el rendimiento de combustible y la vida útil de la batería. El indicador puede cambiar su lectura de carga alta a baja o de baja a alta, esto es normal. Lecturas entre las zonas de advertencia baja y alta indican el rango de funcionamiento normal. El indicador puede también marcar carga baja mientras se encuentra en modo de economía de combustible, esto es normal

Puede haber lecturas en las zonas de peligro cuando se utilizan varios accesorios eléctricos y el motor funciona a marcha mínima por un período considerable de tiempo. Esto es normal dado que el motor no puede proporcionar toda la potencia funcionando a marcha mínima. Esto se corrige cuando velocidades más altas permiten que el sistema de carga proporcione más potencia. Si hay algún problema con el sistema de carga, se enciende esta luz o aparece el mensaje SERVICE BATTERY CHARGING (dar servicio al sistema de carga de la batería) en el Centro de información al conductor. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” y “Luz del sistema de carga” en el índice para más información.

Luz de advertencia del sistema de frenos

Con el encendido conectado, esta luz también se enciende al poner el freno de estacionamiento. Si trata de conducir con el freno de estacionamiento puesto, se escuchará una campanita cuando la velocidad del vehículo sea mayor de 8 km/h (5 mph).

El sistema de frenos hidráulicos de su vehículo está dividido en dos partes. Si una parte no funciona, la otra parte continúa frenando el vehículo. Sin embargo, para un buen frenado, es necesario que ambas partes funcionen correctamente.

Puede haber un problema con el freno si se enciende la luz de advertencia y se escucha una campanita. Mande inspeccionar el sistema de frenos inmediatamente.

Esta luz también puede encenderse debido a un bajo nivel del líquido de frenos. Vea “Frenos” en el índice para más información.

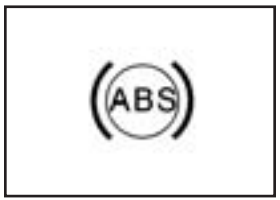
Esta luz debe encenderse brevemente cuando gira la llave de encendido a marcha. Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

⚠ *PRECAUCION*

El sistema de frenos puede no funcionar correctamente si está encendida la luz de advertencia. No debe conducir con esta luz encendida porque puede tener un accidente. Si la luz continúa encendida después de haber salido a la orilla de la carretera y haber detenido cuidadosamente el vehículo, hágalo remolcar para recibir servicio.

Si la luz se enciende mientras conduce, diríjase a la orilla del camino y deténgase con cuidado. Tal vez se requiera pisar con más fuerza el pedal o se deba empujarlo más cerca del piso para frenar. El vehículo puede tardar más en detenerse. Si la luz sigue encendida, haga remolcar el vehículo para recibir servicio. Vea “Remolque del vehículo” en el índice.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



En los vehículos que cuentan con sistema de frenos antibloqueo (ABS), se encenderá esta luz brevemente al arrancar el motor.

Esto es normal. Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

Si la luz ABS permanece encendida, apague el encendido; ó si la luz se enciende mientras conduce, deténgase en cuanto sea seguro hacerlo y apague el interruptor de encendido. Luego arranque nuevamente el motor para reiniciar el sistema. Su vehículo necesita servicio si la luz ABS no se apaga o si se enciende otra vez cuando está conduciendo. Si no está encendida la luz de advertencia del sistema regular de frenos, éstos aún funcionan pero sin función de antibloqueo. Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos también se enciende, significa que no funcionan los frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos regulares. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.

Para los vehículos que tienen el Centro de información al conductor, vea "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice para más información sobre los mensajes relacionados con los frenos.

Luz indicadora StabiliTrak®

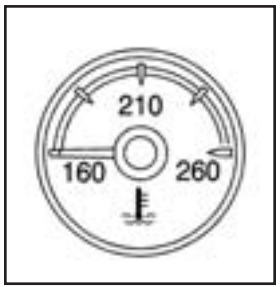
Esta luz debe encenderse brevemente al arrancar el motor.

Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema. Si la luz permanece encendida, o se enciende mientras se está conduciendo, puede haber un problema con el sistema StabiliTrak® y su vehículo necesita servicio. El sistema está apagado y no limita el derrape de una rueda cuando está encendida esta luz de advertencia. Ajuste su manera de conducir según sea necesario.

Esta luz también parpadea cuando el sistema StabiliTrak® está activo.

El vehículo necesita servicio si la luz de advertencia del sistema StabiliTrak® se enciende y permanece encendida por largo tiempo mientras el sistema está encendido. Para más información vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Este indicador muestra la temperatura del refrigerante.

También proporciona una indicación de cómo está funcionando el motor. Durante la mayoría de la operación, el indicador tendrá una lectura de 100°C (210°F) o menor. Si está arrastrando un remolque o una carga o subiendo colinas, es normal que la temperatura fluctúe y se acerque más a la marca 122°C (250°F). Si el indicador alcanza 125°C (260°F), significa que el sistema de refrigeración está operando más allá de su capacidad.

Vea “Sobrecalentamiento del motor” en el índice.

Luz de presión de llantas

Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. También se enciende cuando una o más de sus llantas están significativamente mal infladas.

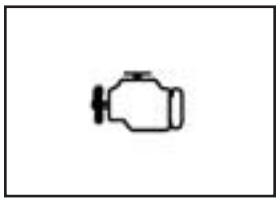
La luz puede ser acompañada por un mensaje de presión de llantas en el Centro de información al conductor. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Detenga el vehículo y revise sus llantas en cuanto sea seguro hacerlo. Si están mal infladas, ínflelas a la presión correcta. Vea “Llantas” en el índice para más información.

Si se detecta un problema con el sistema del monitor de presión de las llantas, esta luz parpadea durante aproximadamente 60 segundos y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. Vea “Sistema de monitoreo de la presión de llantas” en el índice para más información.

Luz indicadora de falla

Luz de revisión del motor



Frecuentemente las fallas son indicadas por el sistema antes de que el problema sea aparente. Esto puede evitar daños graves al vehículo. Este sistema también ayuda al técnico a diagnosticar correctamente cualquier falla.

AVISO

Si continúa conduciendo el vehículo con esta luz encendida, puede suceder que después de un tiempo, los controles de emisiones de su vehículo no funcionen bien, el consumo de combustible sea mayor o que el motor no funcione suavemente. Esto puede causar reparaciones costosas que pueden no estar cubiertas por la garantía.

AVISO

Las modificaciones que se hagan al motor, transmisión, sistemas de admisión, combustible o escape y el reemplazo de las llantas originales por otras que no tengan los mismos criterios de desempeño (TPC), pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y causar que se encienda esta luz. Las modificaciones realizadas a estos sistemas pueden causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía. También pueden ocasionar no pasar pruebas requeridas de inspección de emisiones. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Esta luz se enciende, cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente. Mándela reparar si la luz no se enciende. Si hay una falla, esta luz también se enciende en una de dos maneras:

- **La luz parpadea** – Se ha detectado chispa incorrecta. Esto aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.
- **Luz encendida** – Se ha detectado una falla del sistema de control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.

Si la luz parpadea

Lo siguiente puede evitar daños graves al vehículo:

- Disminuya la velocidad del vehículo.
- No acelere bruscamente.
- No ascienda pendientes pronunciadas.
- Si arrastra un remolque, reduzca la carga lo antes posible.

Vea “Si la luz continúa encendida” a continuación, si la luz deja de parpadear y continúa encendida.

Si la luz sigue parpadeando, detenga el vehículo cuando sea seguro hacerlo. Encuentre un lugar seguro para estacionarlo. Apague el motor, espere al menos 10 segundos y arránquelo de nuevo. Si la luz continúa encendida vea “Si la luz continúa encendida” a continuación. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve su vehículo al servicio con su Concesionario lo antes posible.

Si la luz continúa encendida

Tal vez se pueda corregir la falla del sistema de emisiones tomando en cuenta lo siguiente:

¿Ha cargado combustible recientemente?

Si es así, vuelva a instalar el tapón de combustible, asegurándose de que quede bien ajustado. Vea "Llenado del tanque" en el índice. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Si el tapón está flojo o no está puesto, el combustible se evapora hacia la atmósfera. La luz debe apagarse después de algunos viajes con el tapón bien ajustado.

¿Acaba de pasar por un charco profundo de agua?

Si es así, el sistema eléctrico del vehículo puede estar mojado. Esto normalmente se corrige cuando se seca el sistema eléctrico. La luz debe apagarse después de algunos viajes.

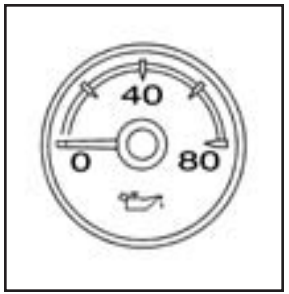
¿Acaba de cambiar de marca de combustible?

Si es así, asegúrese de cargar combustible de calidad. Vea "Octanos del combustible" en el índice. El combustible de mala calidad ocasiona que el motor no funcione con la eficiencia para la cual ha sido diseñado. Esto puede causar que el motor se detenga después de arrancar o que, al poner la velocidad, haya fallas de chispas, titubeos o tropiezos al acelerar – estas condiciones pueden desaparecer una vez que el vehículo esté caliente. El sistema detecta esto y hace que la luz se encienda.

Si nota una o varias de estas condiciones, cambie a otra marca de combustible. Se necesitará por lo menos un tanque lleno del combustible correcto para que se apague la luz.

Si la luz no se apaga con ninguna de estas acciones, lleve a revisar el vehículo con su Concesionario. Este cuenta con el equipo de pruebas y las herramientas de diagnóstico correctas para reparar cualquier problema mecánico o eléctrico que se presente.

Indicador de presión del aceite



Este indicador le informa de la presión del aceite del motor, en psi (libras por pulgada cuadrada) o en kPa (kilopascales) cuando el motor está en marcha.

La presión del aceite puede variar según la velocidad del motor, la temperatura exterior y la viscosidad del aceite, pero las lecturas por encima de la zona de baja presión se encuentran dentro del rango normal. Cuando la presión del aceite llega a la zona de baja presión, el mensaje OIL PRESSURE LOW STOP ENGINE (presión de aceite baja – parar motor) aparece en el Centro de información al conductor. Vea “Aceite de motor” y “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Si la aguja está en la zona de baja presión, el nivel de aceite puede estar peligrosamente bajo o puede haber otros problemas que causen la baja presión. Revise el aceite lo antes posible.

⚠ PRECAUCION

No continúe conduciendo si la presión del aceite es baja. Si continúa conduciendo, el motor puede calentarse demasiado y causar un incendio. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al servicio.

AVISO

La falta de mantenimiento correcto del aceite de motor puede dañar al motor. La reparación no estará cubierta por la garantía. Siga siempre el programa de mantenimiento para el cambio de aceite.

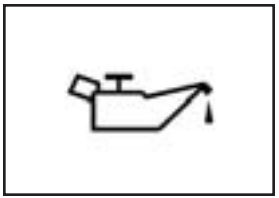
Luz de presión del aceite

⚠ *PRECAUCION*

No continúe conduciendo si la presión del aceite es baja. Si continúa conduciendo, el motor puede calentarse demasiado y causar un incendio. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al servicio.

AVISO

La falta de mantenimiento correcto del aceite de motor puede dañar al motor. La reparación no estará cubierta por la garantía. Siga siempre el programa de mantenimiento para el cambio de aceite.



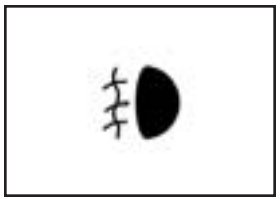
Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no es así, lleve su vehículo al servicio.

Cuando la luz permanece encendida, significa que el aceite no está fluyendo bien por el motor. Puede haber poco aceite o puede haber otro problema en el sistema.

Luz de seguridad (Security)

Para más información sobre esta luz y el sistema de seguridad del vehículo, vea “Sistema antirrobo” en el índice.

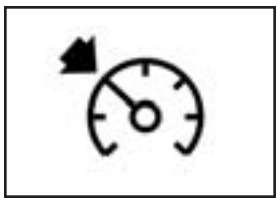
Indicador de luces de niebla



Esta luz se enciende cuando están encendidas las luces de niebla.

Esta luz se apaga cuando se apaguen las luces de niebla. Para más información, vea “Luces de niebla” en el índice.

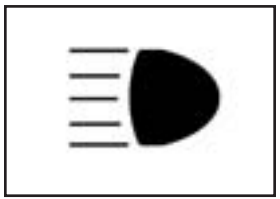
Luz del control de velocidad constante



Esta luz aparece cuando se activa el control de velocidad constante.

La luz se apagará cuando se deshabilite el control de velocidad constante. Vea “Control de velocidad constante” en el índice para más información.

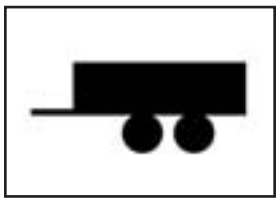
Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas



Esta luz se enciende cuando se utilizan las luces altas de los faros.

Para más información, vea “Control de luces altas y bajas de los faros” en el índice.

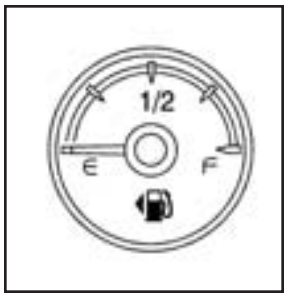
Luz de remolque/arrastre (Tow/Haul)



Esta luz se enciende cuando se ha activado el modo de remolque/arrastre.

Para obtener más información, vea “Modo de remolque/arrastre (Tow/Haul)” en el índice.

Indicador de combustible



Si el encendido está conectado, este indicador le advierte cuánto combustible hay en el tanque.

Este dispositivo indica que el tanque está vacío antes de que se agote completamente el combustible y debería cargar combustible lo antes posible.

Cuando el tanque tiene poco combustible, el mensaje FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo) aparece en el Centro de información al conductor. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

He aquí algunas cosas que pueden suceder con el indicador de combustible. Ninguna de ellas significa un problema con el indicador.

- En la gasolinera, el surtidor se detiene antes de que el medidor indique lleno.
- Se necesita un poco más o menos combustible para llenar el tanque de lo que marca el indicador. Por ejemplo, el indicador señalaba que el tanque estaba a la mitad, pero se necesitó poco menos o más combustible que la mitad para llenar el tanque.
- El indicador vuelve a marcar vacío cuando apaga el motor.

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz, junto al indicador de combustible, se enciende brevemente al arrancar el motor.

Esta luz se enciende y se escucha una campanita cuando el tanque tiene poco combustible. También aparece el mensaje FUEL LEVEL LOW (nivel de combustible bajo) en el Centro de información al conductor, vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información. Deben apagarse después de recargar combustible. Si no es así, lleve su vehículo al servicio.

Centro de información al conductor

Su vehículo tiene un Centro de información al conductor.

El Centro de información al conductor muestra información del vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta algún problema en el sistema.

Todos los mensajes aparecen en el display del Centro de información al conductor en el tablero de instrumentos, debajo del tacómetro.

El Centro de información al conductor se enciende cuando se conecta el encendido. Después de una breve pausa, en el Centro de información al conductor aparece la última información mostrada antes de apagar el motor.

Si su vehículo tiene botones para el Centro de información al conductor, vea “Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones)” más adelante en esta sección y “Personalización del vehículo con los botones del Centro de información al conductor” en el índice para los displays disponibles.

Si su vehículo no tiene botones para el Centro de información al conductor, vea “Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones)” más adelante en esta sección para los displays disponibles.

Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones)

Si su vehículo tiene botones para el Centro de información al conductor, la información siguiente explica el funcionamiento de este sistema.

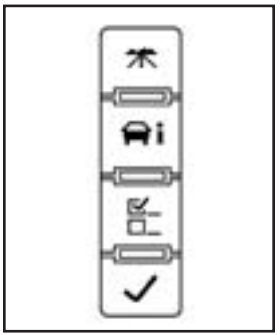
El Centro de información al conductor tiene varios displays que pueden seleccionarse presionando los botones del Centro de información al conductor en el tablero de instrumentos, junto al volante.

El Centro de información al conductor muestra información del viaje, combustible y sistemas del vehículo y mensajes de advertencia si se detecta un problema.

El Centro de información al conductor también permite personalizar algunas funciones. Para más información, vea "Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)" en el índice.

Si su vehículo tiene botones para el Centro de información al conductor, también puede usar el control del odómetro de viaje ver algunos displays del Centro de información al conductor. Vea "Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones)" más adelante en esta sección.

Botones del Centro de información al conductor



Son los botones de viaje/combustible, información del vehículo, personalización y configurar/restablecer. Las funciones de los botones se describen en las páginas siguientes.

(Viaje/Combustible): Presione este botón para ver el odómetro, odómetro de viaje, alcance del combustible, el combustible consumido, el cronómetro y la temperatura de la transmisión. Algunos vehículos también indican el consumo instantáneo y un indicador Active Fuel Management™ (administración activa de combustible).

(Información del vehículo): Presione este botón para mostrar la vida útil del aceite, unidades, lecturas de la presión de las llantas, horas del motor y la programación del control remoto.

(Personalización): Presione este botón para personalizar los ajustes de las funciones en su vehículo. Para más información, vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor (con botones)” en el índice.

(Configurar/Restablecer): Presione este botón para configurar o restablecer ciertas funciones y apagar o confirmar los mensajes del Centro de información al conductor.

Puntos del menú del display de viaje/combustible

(Viaje/combustible): Utilice este botón para pasar de una de estas opciones del menú a la siguiente:

Odómetro

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca ODOMETER (odómetro). Este display indica la distancia que ha recorrido el vehículo, en kilómetros (km) o millas (mi). El odómetro también aparece si se presiona su control.

Para cambiar entre médicas inglesas y métricas, vea “Unidades” más adelante en esta sección.

Odómetro de viaje

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca TRIP (viaje). Este display indica la distancia recorrida, en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se puso en ceros el odómetro de viaje. El odómetro de viaje también aparece si se presiona su control.

El odómetro de viaje puede ponerse en cero manteniendo presionado el botón configurar/restablecer cuando aparece en el display el odómetro. También puede poner el odómetro en ceros mientras está en el display manteniendo presionado el control del odómetro.

El odómetro de viaje tiene una función llamada reajuste con retroactividad. Se puede utilizar esta función para ajustar el odómetro de viaje al número de kilómetros (millas) que se ha recorrido desde la última vez que se conectó el encendido. Puede usarse si el odómetro de viaje no se pone en ceros al iniciar el viaje.

Para usar la función de retroactividad, presione el botón de puesta en cero durante cuatro segundos como mínimo. El odómetro de viaje indica la distancia recorrida, en kilómetros o millas, desde la última vez que usted conectó el encendido y el vehículo se movió. El odómetro de viaje cuenta los kilómetros recorridos una vez que el vehículo se pone en movimiento. Por ejemplo, si ha conducido el vehículo por 8.0 kms (5.0 millas) antes de arrancarlo otra vez y entonces activa la función de reajuste retroactivo, el display indicará 8.0 kms (5.0 millas). Conforme el vehículo comienza a moverse, el display irá aumentando a 8.2 kms, 8.4 kms (5.1, 5.2 millas), etc.

Alcance de combustible

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca FUEL RANGE (alcance de combustible). Este display muestra el número aproximado de kilómetros (km) o millas (mi) que se puede conducir el vehículo sin reabastecer combustible. En el display aparece LOW (bajo) si el nivel de combustible es bajo.

El cálculo del alcance de combustible se basa en el promedio de la economía de combustible del vehículo recientemente y la cantidad de combustible restante en el tanque. Este cálculo cambia si las condiciones de conducción cambian. Por ejemplo, si conduce en tráfico y hace paradas frecuentes, este display puede indicar un número, pero si el vehículo se conduce en carretera, el número puede cambiar aunque el tanque de combustible tenga la misma cantidad de combustible. Ello se debe a que condiciones de conducción diferentes producen diferentes consumos de combustible. Por lo general, conducir en carretera produce menor consumo de combustible que conducir en la ciudad. El alcance de combustible no puede ponerse en ceros.

Rendimiento de combustible

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca AVG ECONOMY (consumo promedio). Este display muestra el promedio de litros por 100 kilómetros (L/100 kms) o millas por galón (mpg). Este número se calcula con base en el número de L/100 kms (mpg) registrados desde la última vez que este elemento se restauró. Para restablecer AVG ECONOMY (consumo promedio), mantenga presionado el botón configurar/restablecer.

Combustible consumido

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca FUEL USED (combustible consumido). Este display indica el número de litros o galones de combustible consumidos desde la última vez que restableció este punto del menú. Para poner la información sobre combustible consumido en ceros, presione el botón configurar/restablecer durante un segundo cuando el display indique FUEL USED.

Temporizador

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca TIMER (cronómetro). Este display puede usarse como cronómetro.

Para iniciar el cronómetro, presione el botón configurar/restablecer mientras TIMER (cronómetro) está en el display. En el display aparecerá el tiempo transcurrido desde que se puso en cero el cronómetro por última vez sin incluir el tiempo que está apagado el encendido. El tiempo seguirá corriendo mientras esté conectado el encendido, incluso si aparece otro display en el Centro de información al conductor. El cronómetro registra hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos (99:59:59), después de lo cual el display regresa a cero.

Para detener el cronómetro, presione brevemente el botón configurar/restablecer mientras TIMER (cronómetro) está en el display.

Para poner en ceros el reloj, mantenga presionado el botón configurar/restablecer cuando aparezca TIMER.

Temperatura de la transmisión

Presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca TRANS TEMP (temperatura de la transmisión). Este display indica la temperatura del aceite de la transmisión automática, ya sea en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Consumo instantáneo e indicador Active Fuel Management™

Si su vehículo tiene esté display, presione el botón viaje/combustible hasta que aparezca INST ECONOMY V8 MODE (modo de consumo instantáneo V8). Este display muestra el consumo actual de combustible en un momento particular y cambia frecuentemente conforme a las condiciones de manejo. Este display muestra el consumo instantáneo de combustible en litros por 100 kilómetros (L/100 kms) o millas por galón (mpg). A diferencia del consumo promedio, este display no se puede restablecer.

El indicador Active Fuel Management™ (administración activa de combustible) aparece en el lado derecho del Centro de información al conductor, al mismo tiempo que INST ECONOMY (consumo instantáneo) aparece en el lado izquierdo. Active Fuel Management™ (administración activa de combustible) permite que el motor funcione con cuatro u ocho cilindros, dependiendo de las exigencias de conducción. Cuando está activa, aparece MODE V4 (modo V4) en el Centro de información al conductor. Cuando está inactiva, aparece MODE V8 (modo V8). Para más información vea Active Fuel Management™ (administración activa de combustible) en el índice.

Display vacío

Este display no muestra información alguna.

Puntos del menú de información del vehículo

(Información del vehículo): Utilice este botón para pasar de una de estas opciones del menú a la siguiente:

Vida útil del aceite

Presione el botón de información del vehículo hasta que aparezca OIL LIFE REMAINING (Vida útil restante del aceite). Este display muestra un cálculo de la vida útil restante del aceite. Si ve 99% OIL LIFE REMAINING (99% de vida útil restante del aceite) en el display, significa que queda 99% de vida útil del aceite actual. El sistema de vida útil del aceite del motor le advierte que debe cambiar el aceite en función de las condiciones de conducción.

Cuando la vida útil restante del aceite sea baja, aparece en el display el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor). Vea "CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor)" en el índice. Debe cambiar el aceite lo antes posible. Vea "Aceite de motor" en el índice. Además del monitoreo del sistema de la vida útil del aceite del motor, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea "Servicios programados" en el Programa de mantenimiento para más información.

Recuerde, debe restablecer el display OIL LIFE (vida útil del aceite del motor) después de cada cambio de aceite. No se restablece automáticamente.

Tenga cuidado también de no restablecer el display OIL LIFE (vida útil del aceite) accidentalmente cuando no haya cambiado el aceite. No se puede restablecer correctamente hasta el siguiente cambio de aceite. Para poner en 100% el sistema de vida útil del aceite de motor, vea "Sistema de vida útil del aceite de motor" en el índice.

Unidades

Presione el botón de información del vehículo hasta que aparezca UNITS (unidades). Este display le permite elegir entre unidades métricas o inglesas. Una vez en este display, presione el botón configurar/restablecer para elegir medidas METRIC (métricas) o ENGLISH (inglesas). Después toda la información del vehículo aparece en la unidad de medida elegida.

Presión de llantas

La presión de cada una de las llantas puede verse en el Centro de información al conductor. La presión de las llantas se indica ya sea en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). Presione el botón de información del vehículo hasta que aparezca FRONT TIRES PSI (kPa) LEFT ## RIGHT ## (en llantas delanteras izquierda ## derecha ##) en el Centro de información al conductor. Presione el botón de información del vehículo otra vez hasta que aparezca REAR TIRES PSI (kPa) LEFT ## RIGHT ## (en llantas traseras izquierda ## derecha ##) en el Centro de información al conductor.

Si el sistema detecta una condición de presión baja o alta de una llanta mientras conduce el display muestra un mensaje aconsejándole que revise la presión en una llanta específica. Vea "Inflado – Presión de las llantas" y "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice para más información.

Si el display de presión de la llanta muestra guiones en lugar de un valor, puede haber un problema con su vehículo. Si ocurre esto repetidamente, vea a su Concesionario para obtener servicio.

Horas motor

Presione el botón de información del vehículo hasta que aparezca ENGINE HOURS (horas motor). Este display indica el número total de horas que ha funcionado el motor.

Reprogramación del control remoto

Este display le permite sincronizar controles remotos con su vehículo. Para sincronizar un control remoto con su vehículo:

1. Presione el botón de información del conductor hasta que aparezca PRESS ✔ TO RELEARN REMOTE KEY (presione para reprogramar el control remoto).
2. Presione el botón configurar/restablecer hasta que aparezca REMOTE KEY LEARNING ACTIVE (programación del control remoto activa).
3. En el primer control remoto, mantenga presionados al mismo tiempo los botones de bloqueo y liberación de seguros unos 15 segundos.

   En los vehículos con asientos con memoria, el primer control remoto programado corresponde al conductor 1 y el segundo al conductor 2.

   Se escucha una campanita para indicar que el control remoto está sincronizado.

4. Para sincronizar controles adicionales en este momento, repita el Paso 3.

   Cada vehículo puede tener un máximo de ocho controles remotos.
5. Para salir del modo de programación debe mover la llave a LOCK/OFF.

Display vacío

Este display no muestra información alguna.

Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones)

Si su vehículo no tiene botones para el Centro de información al conductor, la información siguiente explica el funcionamiento de este sistema.

El Centro de información al conductor tiene varios displays que pueden seleccionarse presionando el control del odómetro de viaje en el tablero de instrumentos. Los mensajes del Centro de información al conductor se apagan o confirman presionando el control de configuración del odómetro de viaje.

El Centro de información al conductor muestra información del viaje y sistemas del vehículo y mensajes de advertencia si se detecta un problema.

Si su vehículo no tiene botones para el Centro de información al conductor, puede usar el control del odómetro de viaje ver los displays siguientes: odómetro, horas motor, odómetro de viaje, vida útil del aceite, programación de control remoto y display de idioma.

Si su vehículo tiene botones para el Centro de información al conductor, puede usar el control del odómetro de viaje ver los displays siguientes: odómetro, horas motor, odómetro de viaje e idioma del display.

Puntos del menú del control del odómetro de viaje

Odómetro

Presione el control del odómetro hasta que aparezca ODOMETER (odómetro). Este display indica la distancia que ha recorrido el vehículo, en kilómetros (km) o millas (mi).

Horas motor

Para que aparezca ENGINE HOURS (horas motor) en el display, coloque el encendido en LOCK/OFF (bloqueo) o ACC/ACCESORY (accesorios), después mantenga presionado el control del odómetro de viaje cuatro segundos mientras ve el odómetro. Este display indica el número total de horas que ha funcionado el motor.

Odómetro de viaje

Presione el control del odómetro hasta que aparezca TRIP (VIAJE). Este display indica la distancia recorrida, en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se puso en ceros el odómetro de viaje.

El odómetro de viaje puede ponerse en cero manteniendo presionado el control de configuración del odómetro de viaje mientras éste aparece en el display.

El odómetro de viaje tiene una función llamada reajuste con retroactividad. Se puede utilizar esta función para ajustar el odómetro de viaje al número de kilómetros (millas) que se ha recorrido desde la última vez que se conectó el encendido. Puede usarse si el odómetro de viaje no se pone en ceros al iniciar el viaje.

Para usar la función de retroactividad, mantenga presionado el control de configuración del odómetro de viaje durante cuatro segundos como mínimo. El odómetro de viaje indica la distancia recorrida, en kilómetros o millas, desde la última vez que usted conectó el encendido y el vehículo se movió. El odómetro de viaje cuenta los kilómetros recorridos una vez que el vehículo se pone en movimiento. Por ejemplo, si ha conducido el vehículo por 8.0 kms (5.0 millas) antes de arrancarlo otra vez y entonces activa la función de reajuste retroactivo, el display indicará 8.0 kms (5.0 millas). Conforme el vehículo comienza a moverse, el display irá aumentando a 8.2 kms, 8.4 kms (5.1, 5.2 millas), etc.

Vida útil del aceite

Para seleccionar este display, el vehículo debe encontrarse en estacionamiento (P). Presione el control del odómetro hasta que aparezca OIL LIFE REMAINING (vida restante útil del motor). Este display muestra un cálculo de la vida útil restante del aceite. Si ve 99% OIL LIFE REMAINING (99% de vida útil restante del aceite) en el display, significa que queda 99% de vida útil del aceite actual. El sistema de vida útil del aceite del motor le advierte que debe cambiar el aceite en función de las condiciones de conducción.

Cuando la vida útil restante del aceite sea baja, aparece en el display el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor). Vea “CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor)” en el índice. Debe cambiar el aceite lo antes posible. Vea “Aceite de motor” en el índice. Además del monitoreo del sistema de la vida útil del aceite del motor, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea “Servicios programados” en el Programa de mantenimiento para más información.

Recuerde, debe restablecer el display OIL LIFE (vida útil del aceite del motor) después de cada cambio de aceite. No se restablece automáticamente. Tenga cuidado también de no restablecer el display OIL LIFE (vida útil del aceite) accidentalmente cuando no haya cambiado el aceite. No se puede restablecer correctamente hasta el siguiente cambio de aceite. Para poner en 100% el sistema de vida útil del aceite de motor, vea "Sistema de vida útil del aceite de motor" en el índice.

Reprogramación del control remoto

Para seleccionar este display, el vehículo debe encontrarse en estacionamiento (P). Este display le permite sincronizar controles remotos con su vehículo. Para sincronizar un control remoto con su vehículo:

1. Presione el control del odómetro hasta que aparezca RELEARN REMOTE KEY (reprogramación del control remoto).
2. Mantenga presionado el control de configuración del odómetro de viaje tres segundos.

   Aparece el mensaje REMOTE KEY LEARNING ACTIVE (programación del control remoto activa).
3. En el primer control remoto, mantenga presionados al mismo tiempo los botones de bloqueo y liberación de seguros unos 15 segundos.

   En los vehículos con asientos con memoria, el primer control remoto programado corresponde al conductor 1 y el segundo al conductor 2.

   Se escucha una campanita para indicar que el control remoto está sincronizado.
4. Para sincronizar controles adicionales en este momento, repita el Paso 3.

   Cada vehículo puede tener un máximo de ocho controles remotos.
5. Para salir del modo de programación debe mover la llave a LOCK/OFF.

Brújula del Centro de información al conductor

Es posible que su vehículo cuente con una brújula del Centro de información al conductor.

Zona de la brújula

La zona está ajustada de fábrica para la zona ocho. Su Concesionario configura la zona correcta de su ubicación.

Bajo ciertas circunstancias, como durante un viaje de larga distancia a través del país o al mudarse a otro estado, es necesario compensar la variación en la brújula reconfigurando la zona con el Centro de información al conductor si dicha zona no estuviera correctamente configurada.

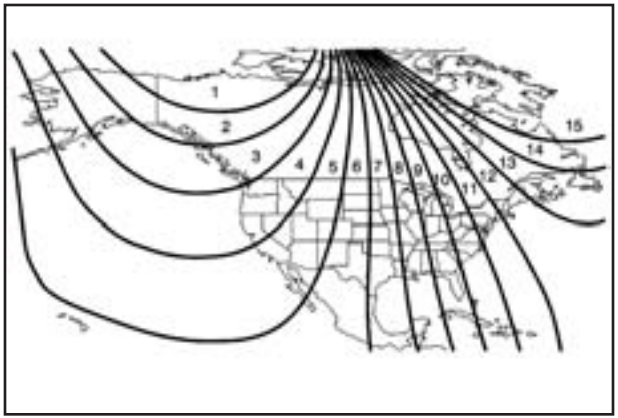
La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético de la tierra y el norte geográfico verdadero. Si no se configura la brújula de acuerdo a la zona donde reside, puede que dé lecturas incorrectas. Se debe configurar la brújula a la zona de variación en la que el vehículo viaja.

Siga el procedimiento siguiente para ajustar la variación de la brújula:

Procedimiento de variación (Zona) de la brújula

1. No configure la zona de la brújula mientras el vehículo esté en movimiento. Configúrela únicamente cuando la palanca de velocidades esté en estacionamiento (P).

   Presione el botón de información del conductor hasta que aparezca PRESS ✓ TO CHANGE COMPASS ZONE (presione ✓ para cambiar la zona de la brújula). O, si el vehículo no cuenta con botones del centro de información, presione el control del odómetro de viaje hasta que se vea “CHANGE COMPASS ZONE”.



2. Busque la ubicación actual del vehículo y el número de la zona de variación en el mapa.

   Hay 1 a 15 zonas disponibles.
3. Presione el botón configurar/restablecer para encontrar y elegir la zona de variación apropiada.
4. Presione el botón Configurar/Restablecer hasta que la dirección del vehículo, por ejemplo, N por Norte, aparezca en el Centro de información al conductor. O, si el vehículo no tiene botones del centro de información, mantenga presionado el control del odómetro de viaje por dos segundos para seleccionar la siguiente zona que esté disponible. Repita este paso hasta que vea la zona apropiada.
5. Si se necesita calibración, calibre la brújula. Vea “Procedimiento de calibración de la brújula”, a continuación.

Calibración de la brújula

La brújula puede calibrarse manualmente. Calibre la brújula sólo en un lugar seguro y magnéticamente despejado, como en un estacionamiento al descubierto, en donde no sea peligroso conducir el vehículo en círculos. De ser posible, se sugiere realizar la calibración lejos de edificios altos, cableado público, tapas de alcantarillas u otras estructuras industriales.

Si aparece “CAL” en la pantalla del Centro de información al conductor, se debe calibrar la brújula.

Si la pantalla del Centro de información al conductor no muestra un cardinal, por ejemplo, la N para el norte, o no cambia el cardinal después de los virajes, un campo magnético fuerte puede estar interfiriendo con la brújula. Tal interferencia puede ser causada por una antena magnética de teléfono celular o radio de banda civil, una luz de emergencia magnética, por un sostén magnético de cuadernos o cualquier otro artículo magnético. Apague el vehículo, mueva el artículo magnético y luego arranque el motor y calibre la brújula.

Para calibrar la brújula, emplee el procedimiento siguiente:

Procedimiento de calibración de la brújula

1. Antes de calibrar la brújula, asegúrese de que la zona de la brújula está configurada a la zona de variación en la que el vehículo se encuentra. Vea “Procedimiento de variación (Zona) de la brújula” anteriormente en esta sección.

   No haga funcionar ningún interruptor, tal como ventanas, quemacocos, controles de calefacción y aire acondicionado, asientos, etc. durante el procedimiento de calibración.
2. Presione el botón de información del conductor hasta que aparezca PRESS (art) TO CALIBRATE COMPAS (presione (art) para calibrar la zona de la brújula). O, si el vehículo no cuenta con botones del centro de información, presione el control del odómetro de viaje hasta que se vea “CALIBRATE COMPASS (calibrar brújula).
3. Presione el botón configurar/restablecer para comenzar la calibración de la brújula. O, si el vehículo no tiene botones del centro de información, mantenga presionado el control del odómetro de viaje por dos segundos para empezar la calibración.
4. El Centro de información al conductor mostrará CALIBRATING: DRIVE IN CIRCLES (calibrando: conduzca en círculos). Conduzca el vehículo en círculos cerrados a menos de 8 kms/h (5 mph) para completar la calibración. El Centro de información al conductor mostrará CALIBRATION COMPLETE (Calibración terminada) durante unos segundos cuando la calibración haya terminado. El display del centro de información al conductor regresará al menú anterior.

Idioma

Este display permite elegir el idioma en que aparecen los mensajes en el Centro de información al conductor. Para elegir un idioma:

1. Presione el control del odómetro hasta que aparezca ODOMETER (odómetro).
2. Mantenga presionado el control de configuración del odómetro de viaje tres segundos mientras esté ODOMETER (odómetro) en el display, hasta que aparezca el idioma actualmente elegido.
3. Mantenga presionado el control de configuración del odómetro de viaje para revisar todos los idiomas disponibles.

   Los idiomas disponibles son ENGLISH, FRENCH, SPANISH y GERMAN (inglés (por omisión), francés, español y alemán) y NO CHANGE (sin cambios).
4. Cuando aparezca el idioma deseado en el display, suelte el control para seleccionar su opción.

Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor

En el Centro de información al conductor aparecen mensajes para indicar al conductor que ha cambiado el estado del vehículo y que tal vez deba hacer algo para corregirlo. Pueden aparecer múltiples mensajes uno tras otro.

Algunos mensajes pueden no requerir acción inmediata, pero puede presionar cualquiera de los botones del Centro de información al conductor en el tablero de instrumentos o el control de configuración del odómetro de viaje para confirmar que recibió los mensajes y borrarlos del display.

Algunos mensajes, por ser más urgentes, no pueden borrarse del display del Centro de información al conductor. Estos mensajes requieren de alguna acción antes de poder borrarlos. Todos los mensajes que aparecen en el display deben tomarse en serio y se debe recordar que borrar los mensajes no corrige el problema, sólo los hace desaparecer.

He aquí algunos mensajes posibles que pueden aparecer en el display y alguna información sobre ellos:

CHANGE ENGINE OIL SOON
(Cambiar el aceite de motor pronto)

Este mensaje aparece cuando es necesario cambiar el aceite del motor. Asegúrese de restaurar el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambiar el aceite del motor pronto) cuando cambie el aceite. Vea “Sistema de vida útil del aceite de motor” en el índice para obtener información sobre cómo restablecer el mensaje. Vea “Aceite de motor” en el índice y “Mantenimiento programado” en el programa de mantenimiento para más información.

CHECK TIRE PRESSURE (Revisar la presión de las llantas)

Este mensaje se muestra cuando la presión de una o más de las llantas del vehículo necesitan revisión. Este mensaje también indica LEFT FRONT, RIGHT FRONT, LEFT REAR, o RIGHT REAR (delantera izquierda, delantera derecha, trasera izquierda o trasera derecha) para mostrar que llanta es necesario revisar. Puede recibir más de un mensaje de presión de las llantas a la vez. Para leer los otros mensajes que puedan haberse enviado al mismo tiempo, presione el botón configurar/restablecer o el control de configuración del odómetro de viaje. Si el Centro de información al conductor muestra un mensaje de presión de las llantas, deténgase tan pronto como sea posible. Haga que revisen las presiones de las llantas y hágalas inflar como se indica en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea "Llantas", "Inflado – Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice. El Centro de información al conductor muestra también los valores de presión de las llantas. Vea "Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones)" anteriormente en esta sección. Si la presión de la llanta está baja, se enciende la luz de advertencia de baja presión de llantas se enciende. Vea "Luz de la presión de las llantas" en el índice.

DRIVER DOOR OPEN (Puerta del conductor abierta)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita cuando la puerta del conductor no está completamente cerrada y el vehículo está en velocidad. Detenga y apague el motor, revise que no haya obstrucciones y cierre de nuevo la puerta. Revise si el mensaje sigue apareciendo en el Centro de información al conductor.

ENGINE HOT A/C TURNED OFF (Motor caliente – aire acondicionado apagado)

Este mensaje aparece cuando el refrigerante del motor está más caliente que su temperatura de servicio normal. Vea "Indicador de temperatura del refrigerante del motor" en el índice. Para disminuir la carga sobre un motor caliente, el compresor del aire acondicionado se desconecta automáticamente. El compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo cuando la temperatura del refrigerante regrese a normal. Se puede seguir conduciendo el vehículo.

Si este mensaje aparece de nuevo, lleve su vehículo a revisar con el Concesionario tan pronto como sea posible para evitar daños al motor.

ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (Motor sobrecalentado – dejar el motor en marcha mínima)

AVISO

Si el vehículo se conduce mientras el motor está sobrecalentado, pueden ocurrir daños grandes al motor. Detenga el vehículo lo más pronto posible si aparece la advertencia de sobrecalentamiento en el tablero o en el Centro de información al conductor. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice para más información.

Este mensaje aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor está demasiado alta. Deténgase y permita que el vehículo funcione a marcha mínima hasta que se enfríe. Vea "Indicador de temperatura del refrigerante del motor" en el índice.

Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (Motor sobrecalentado – detenga el motor)

AVISO

Si el vehículo se conduce mientras el motor está sobrecalentado, pueden ocurrir daños grandes al motor. Detenga el vehículo lo más pronto posible si aparece la advertencia de sobrecalentamiento en el tablero o en el Centro de información al conductor. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice para más información.

Este mensaje aparece y se escucha una campanita si el sistema de enfriamiento del motor alcanza temperaturas inseguras. Para evitar daños graves, pare y apague el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Este mensaje desaparece cuando el motor alcanza una temperatura de operación segura.

ENGINE POWER IS REDUCED
(Potencia del motor reducida)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita cuando el sistema de refrigeración se sobrecalienta y el motor entra en el modo de protección. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice para obtener más información.

Este mensaje también aparece cuando se reduce la potencia del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la habilidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje, pero el desempeño no está disminuido, continúe conduciendo. El desempeño puede disminuir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo puede ser conducido a velocidad reducida cuando aparece este mensaje, pero la aceleración y velocidad se verán disminuidas. El vehículo debe llevarse a su Concesionario para servicio tan pronto como sea posible siempre que aparezca este mensaje.

FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita si el nivel de combustible está bajo. Cargue combustible lo más pronto posible. Vea "Indicador de combustible" y "Combustible" en el índice para más información.

HOOD OPEN (Cofre abierto)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita si el cofre no está bien cerrado. Detenga y apague el motor, revise que no haya obstrucciones y cierre de nuevo el cofre. Revise si el mensaje sigue apareciendo en el Centro de información al conductor.

LEFT REAR DOOR OPEN
(Puerta trasera izquierda abierta)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita cuando la puerta trasera del lado del conductor no está completamente cerrada y el vehículo está en velocidad. Detenga y apague el motor, revise que no haya obstrucciones y cierre de nuevo la puerta. Revise si el mensaje sigue apareciendo en el Centro de información al conductor.

OIL PRESSURE LOW STOP ENGINE
(Presión de aceite baja – apagar el motor)

AVISO

Si el vehículo se conduce mientras que la presión del aceite de motor es baja, pueden ocurrir daños grandes al motor. Detenga el vehículo lo más pronto posible si aparece la advertencia de presión de aceite baja en el Centro de información al conductor. No conduzca el vehículo hasta corregir la causa de la baja presión del aceite. Para más información, vea "Aceite de motor" en el índice.

Este mensaje aparece si se presentan niveles de presión de aceite bajos. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo y no lo encienda hasta que se haya corregido la causa de la presión baja del aceite. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al Concesionario. Vea "Aceite de motor" en el índice.

PARK ASSIST OFF (Asistencia para estacionar apagada)

Si su vehículo tiene el sistema de asistencia ultrasónica trasera para estacionarse, después de haber arrancado el vehículo, este mensaje aparece para recordarle que el sistema está apagado. Presione el botón configurar/restablecer o el control de configuración del odómetro de viaje para confirmar que leyó este mensaje y borrarlo del display del Centro de información al conductor. Vea "Asistencia trasera ultrasónica para estacionarse" en el índice para encenderlo otra vez.

PASSENGER DOOR OPEN (Puerta del pasajero abierta)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita cuando la puerta del pasajero no está completamente cerrada y el vehículo está en velocidad. Detenga y apague el motor, revise que no haya obstrucciones y cierre de nuevo la puerta. Revise si el mensaje sigue apareciendo en el Centro de información al conductor.

REMOTE KEY LEARNING ACTIVE
(Programación del control remoto activa)

Este mensaje aparece mientras sincroniza un control remoto con su vehículo. Vea "Sincronizar los controles remotos con su vehículo" en el índice para mas información.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY
(Reemplace la batería del control remoto)

Este mensaje aparece cuando la batería del control remoto está débil. Hay que cambiar la batería del control remoto. Vea "Cambio de la batería" en el índice.

RIGHT REAR DOOR OPEN
(Puerta trasera derecha abierta)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita cuando la puerta trasera del lado del pasajero no está completamente cerrada y el vehículo está en velocidad. Detenga y apague el motor, revise que no haya obstrucciones y cierre de nuevo la puerta. Revise si el mensaje sigue apareciendo en el Centro de información al conductor.

SERVICE 4 WHEEL DRIVE
(Dar servicio a tracción en las 4 ruedas)

Este mensaje aparece si ocurre un problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Si aparece este mensaje, detenga y apague el vehículo lo antes posible. Arranque de nuevo el motor y revise los mensajes en el Centro de información al conductor. Si todavía se ve el mensaje, o si aparece otra vez cuando empieza a conducir, el sistema de tracción necesita servicio. Visite a su Concesionario.

SERVICE AIR BAG (Dar servicio a las bolsas de aire)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Mande a que su Concesionario inspeccione el sistema. Para más información, vea "Luz de bolsas de aire" y "Sistema de bolsas de aire" en el índice.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM
(Dar servicio al sistema de carga de la batería)

En algunos vehículos este mensaje aparece en el display cuando hay problemas con el sistema de carga de la batería. La luz del sistema de carga en el tablero de instrumentos también se puede encender bajo ciertas condiciones. Vea "Luz del sistema de carga" en el índice. Si sigue conduciendo con este problema, la batería puede descargarse. Apague todos los accesorios innecesarios. Mande a revisar el sistema eléctrico de su vehículo lo más pronto posible. Visite a su Concesionario.

SERVICE BRAKE SYSTEM
(Dar servicio al sistema de frenos)

Este mensaje aparece en el display junto con la luz del sistema de frenos si hay algún problema con él. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice. Si aparece este mensaje, detenga y apague el vehículo lo antes posible. Arranque de nuevo el motor y revise los mensajes en el Centro de información al conductor. Si sigue apareciendo el mensaje o aparece cuando va usted conduciendo, su sistema de frenos necesita servicio tan pronto sea posible. Visite a su Concesionario.

SERVICE BRAKES SOON
(Dar servicio a los frenos pronto)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de frenos. Si aparece este mensaje, detenga y apague el vehículo lo antes posible. Arranque de nuevo el motor y revise los mensajes en el Centro de información al conductor. Si sigue apareciendo el mensaje o aparece cuando va usted conduciendo, su sistema de frenos necesita servicio. Visite a su Concesionario.

SERVICE PARK ASSIST
(Dar servicio a la asistencia para estacionarse)

Si su vehículo tiene el sistema de asistencia trasera ultrasónica para estacionarse, este mensaje aparece si hay un problema con el sistema. No utilice este sistema para ayudarse a estacionar. Para más información, vea "Asistencia ultrasónica trasera para estacionarse" en el índice. Consulte a su Concesionario para el servicio.

SERVICE STABILITRAK
(Dar servicio al sistema StabiliTrak)

Si su vehículo está equipado con el Sistema StabiliTrak® y este mensaje aparece, significa que hay algún problema con el mismo. Si ve este mensaje, intente restablecer el sistema. Deténgase; apague el motor al menos 15 segundos y arránquelo otra vez. Si este mensaje aparece otra vez, significa que hay un problema. Debe ver a su Concesionario para servicio. Es seguro conducir el vehículo, sin embargo, no tiene el beneficio de StabiliTrak®, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

SERVICE SUSPENSION SYSTEM
(Dar servicio al sistema de suspensión)

Si su vehículo tiene el sistema de suspensión Autoride®, este mensaje aparece cuando el sistema no funciona correctamente. Lleve su vehículo a servicio con su Concesionario.

SERVICE THEFT DETERRENT SYSTEM
(Dar servicio al sistema antirrobo)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema antirrobo. Es posible que el vehículo arranque o no por lo qué es conveniente llevarlo al Concesionario antes de apagar el motor. Para más información, vea "Funcionamiento del sistema PASS-Key® III+" en el índice.

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM
(Servicio al sistema monitor de presión de llantas)

Si aparece este mensaje, una parte del sistema monitor de presión de las llantas no está funcionando correctamente. También parpadea la luz de presión de las llantas y luego permanece encendida durante el mismo ciclo de encendido. Vea "Luz de la presión de las llantas" en el índice. Varias condiciones pueden causar que aparezca este mensaje. Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información. Si permanece encendida esta luz de advertencia puede haber un problema con el sistema monitor de presión de las llantas. Visite a su Concesionario.

SERVICE TRACTION SYSTEM
(Dar servicio al sistema de tracción)

Si su vehículo está equipado con el Sistema StabiliTrak®, este mensaje aparece cuando hay algún problema con el sistema de control de tracción. Cuando aparece este mensaje, el sistema no limita el derrape de las ruedas. Ajuste su manera de conducir según sea necesario. Consulte a su Concesionario para el servicio. Para más información vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

STABILITRAK OFF (StabiliTrak desactivado)

Si su vehículo está equipado con StabiliTrak®, este mensaje aparece cuando se apaga este sistema o cuando el control de estabilidad se ha deshabilitado automáticamente. Para limitar el derrape de las ruedas y obtener todos los beneficios del sistema de mejora de estabilidad, normalmente debe tener el sistema StabiliTrak® encendido. Sin embargo, debe apagar el sistema StabiliTrak® si su vehículo se atasca en arena, lodo, hielo o nieve y quiere mecer su vehículo para intentar liberarlo o si conduce en condiciones extremas fuera de carretera y requiere más derrape de las ruedas. Vea "Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve" en el índice. Para encender o apagar el sistema StabiliTrak® vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Existen varias condiciones que pueden ocasionar que aparezca este mensaje.

- Una condición es el sobrecalentamiento, que puede ocurrir si el sistema StabiliTrak® se activa continuamente durante periodos prolongados de tiempo.
- El mensaje puede aparecer también si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.
- El mensaje puede aparecer si el sistema de estabilización se tarda más de lo normal en terminar sus verificaciones de diagnóstico debido a las condiciones de conducción.
- El mensaje aparece cuando se detecta un problema con el motor o el vehículo y necesita servicio. Visite a su Concesionario.
- El mensaje aparece si el vehículo se cambia a 4LO.

El mensaje se apaga tan pronto como ya no estén presentes las condiciones que ocasionaron el mensaje.

TIGHTEN GAS CAP (Apriete el tapón de combustible)

Este mensaje puede aparecer junto con la luz CHECK ENGINE (revisar el motor) en el tablero si el tapón de combustible del vehículo no está bien cerrado. Vea "Luz indicadora de falla" en el índice. Vuelva a colocar el tapón bien cerrado. Vea "Llenado del tanque" en el índice. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Si el tapón está flojo o no está puesto, el combustible se evapora hacia la atmósfera. La luz y el mensaje deben apagarse después de algunos viajes con el tapón bien ajustado.

TIRE LEARNING ACTIVE (Programación de llantas activa)

Este mensaje aparece cuando el sistema monitor de presión de las llantas está aprendiendo de nuevo las posiciones de las llantas en el vehículo. Debe programar las posiciones de las llantas después de rotar las llantas o después de reemplazar una llanta o sensor. Vea "Inspección y rotación de llantas", "Sistema monitor de presión de las llantas" e "Inflado - Presión de llantas" en el índice para obtener más información.

TRACTION CONTROL OFF (Control de tracción desactivado)

Si su vehículo tiene el sistema StabiliTrak®, este mensaje aparece cuando el sistema de control de tracción está apagado. Ajuste su manera de conducir según sea necesario. Para más información vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

TRANSMISSION HOT IDLE ENGINE (Transmisión caliente, deje que el motor funcione a marcha mínima)

AVISO

Podría dañar la transmisión si conduce su vehículo mientras el aceite de la transmisión se está sobrecalentando y el aviso de temperatura de la transmisión está encendido en el tablero y/o en el Centro de información al conductor. Esto puede causar reparaciones costosas que no estarán cubiertas por la garantía. No conduzca su vehículo cuando el aceite de la transmisión se ha sobrecalentado o cuando esté encendido el aviso de temperatura de la transmisión.

Este mensaje aparece junto con una campanita continua si el aceite de la transmisión en el vehículo se calienta. Conducir con el aceite de la transmisión sobrecalentado puede dañar su vehículo. Pare el vehículo y déjelo en marcha mínima para que se enfríe la transmisión. Este mensaje desaparece, y se apaga la campanita, cuando la temperatura del aceite baja a un nivel seguro.

TURN SIGNAL ON (Señal direccional encendida)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita si una señal de dirección permanece encendida 1.2 kms (3/4 de milla). Mueva la palanca multifuncional/de direccionales a la posición desactivada OFF.

WASHER FLUID LOW ADD FLUID (Líquido lavaparabrisas bajo – agregue líquido)

Este mensaje indica que el nivel de aceite de frenos está bajo. Debe rellenar el depósito de líquido de lavaparabrisas lo antes posible. Para la ubicación del depósito, vea "Vista general del compartimento del motor" en el índice. Para más información, vea también "Líquido lavaparabrisas" en el índice.

Personalización del vehículo con los botones del Centro de información al conductor

El vehículo se puede personalizar para permitir programar ciertas funciones para una preferencia. Las funciones de personalización sólo se pueden programar para una preferencia en el vehículo y no se pueden programar para dos conductores distintos.

Es posible que su vehículo no tenga todas las opciones de personalización. Sólo las opciones disponibles aparecen en el Centro de información al conductor.

La configuración por omisión para las funciones de personalización se programó al salir de la fábrica, pero pueden haber cambiado desde entonces.

Las preferencias de personalización se reactivan automáticamente.

Para cambiar las preferencias de personalización, use el procedimiento siguiente:

Para entrar al menú de configuración de funciones

1. Conecte el interruptor de encendido y ponga la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento (P).

   Para evitar el desgaste excesivo de la batería, se recomienda apagar los faros.
2. Presione el botón de personalización para ver las opciones personalizadas disponibles.

Elementos del menú de configuración de funciones

Las funciones siguientes permiten programar las preferencias para el vehículo.

DISPLAY IN ENGLISH (Display en inglés)

Esta función sólo aparece si se ha configurado un idioma distinto al inglés. Esta función le permite cambiar el idioma en que aparecen los mensajes en el Centro de información al conductor a inglés.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca el mensaje PRESS ✓ TO DISPLAY IN ENGLISH (presione para ver el display en inglés) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón ✓configurar /restablecer una vez para que todos los mensajes del Centro de información al conductor aparezcan en inglés.

DISPLAY LANGUAGE (Idioma en display)

Esta función permite elegir el idioma en que aparecen los mensajes en el Centro de información al conductor.

Presione el botón de personalización hasta que DISPLAY LANGUAGE (idioma del display) aparezca en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

ENGLISH (Inglés) (Configuración de fábrica): Todos los mensajes aparecen en inglés.

FRANCAIS (francés): Todos los mensajes aparecen en francés.

ESPANOL (español): Todos los mensajes aparecen en español.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/ restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

También puede cambiar el idioma presionando el control de configuración del odómetro de viaje. Para más información, vea “Idiomas” anteriormente en esta sección.

AUTO DOOR LOCK (Bloqueo automático de puertas)

Esta función permite elegir cuando se bloquean las puertas del vehículo automáticamente. Para más información, vea "Seguros de puertas automáticos programables" en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca AUTO DOOR LOCK (Bloqueo automático de puertas) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

SHIFT OUT OF PARK (Cambiar fuera de estacionamiento) (por omisión): Todas las puertas, incluso la puerta trasera, se bloquean automáticamente al quitar la palanca de la posición de estacionamiento (P).

AT VEHICLE SPEED (A velocidad del vehículo): Las puertas, incluso la puerta trasera, se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcance 13 kms/h (8 mph) por tres segundos.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

AUTO DOOR UNLOCK (Liberación automática de los seguros de las puertas)

Esta función permite elegir si apaga o no la función de liberación automática de los seguros de las puertas. También le permite elegir en qué puertas se liberan los seguros automáticamente y cuándo. Para más información, vea "Seguros de puertas automáticos programables" en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca AUTO DOOR UNLOCK (Liberación automática de los seguros de las puertas) en el display del Centro de información l conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): Ninguna de las puertas se desbloquea automáticamente.

DRIVER AT KEY OUT (Conductor al sacar la llave): Sólo se libera el seguro de la puerta del conductor cuando la llave se saca del encendido.

DRIVER IN PARK (Conductor en estacionamiento): Sólo se libera el seguro de la puerta del conductor al cambiar a estacionamiento (P).

ALL AT KEY OUT (Todas al sacar la llave): Todas las puertas, incluso la puerta trasera, se desbloquean al quitar la llave del encendido

ALL IN PARK (Todas en estacionamiento) (configuración de fábrica): Los seguros de todas las puertas, incluso la puerta trasera, se liberan al poner la palanca en la posición de estacionamiento (P).

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

REMOTE DOOR LOCK (Bloqueo remoto de puertas)

Esta función le permite elegir el tipo de confirmación que reciba cuando se bloquee el vehículo con el control remoto. No recibe confirmación cuando bloquea el vehículo con el control remoto si las puertas están abiertas. Vea "Funcionamiento del control remoto" en el índice para más información.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca REMOTE DOOR LOCK (Bloqueo remoto de puertas) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): No habrá confirmación cuando presione el botón de bloqueo en el control remoto.

LIGHTS ONLY (Luces únicamente): Las luces exteriores destellan cuando se presiona el botón de bloqueo en el control remoto.

HORN ONLY (Claxon únicamente): El claxon se escucha con la segunda presión del botón de bloqueo del control remoto.

HORN & LIGHTS (Claxon y luces) (configuración de fábrica): Las luces exteriores destellan cuando se presiona el botón de bloqueo en el control remoto y se escucha el claxon cuando se presiona el botón de bloqueo nuevamente cinco segundos después del comando anterior.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

REMOTE DOOR UNLOCK (Liberación remota de seguros de puertas)

Esta función le permite elegir el tipo de confirmación que reciba cuando se liberan los seguros del vehículo con el control remoto. No recibe confirmación cuando libera los seguros del vehículo con el control remoto si las puertas están abiertas. Vea “Funcionamiento del control remoto” en el índice para más información.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca REMOTE DOOR UNLOCK (Liberación remota de seguros de puertas) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

LIGHTS OFF (Luces apagadas): Las luces exteriores no destellan cuando se presiona el botón de liberación en el control remoto.

LIGHTS ON (Luces encendidas) (configuración de fábrica): Las luces exteriores destellan cuando se presiona el botón de liberación en el control remoto.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

DELAY DOOR LOCK (Demora de bloqueo de puertas)

Esta función permite elegir si se demora o no el bloqueo de las puertas y la puerta trasera del vehículo. Cuando bloquea las puertas y la puerta trasera con el interruptor de seguros eléctricos y una puerta o la puerta trasera están abiertas, esta función demora el bloqueo de las puertas y la puerta trasera hasta cinco segundos después de haber cerrado la última puerta. Escuchará tres campanitas para señalar que la función de demora está en uso. Debe sacar la llave del encendido para que se active esta función. Es posible cancelar temporalmente la demora de bloqueo presionando el interruptor del bloqueo eléctrico de las puertas dos veces o el botón en el control remoto dos veces. Para más información vea “Demora del seguro de las puertas” en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca DELAY DOOR LOCK (demora del bloqueo de puertas) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): No hay retardo en el bloqueo de las puertas del vehículo.

ON (Activado) (configuración de fábrica): El seguro de las puertas se activará cinco segundos después de haber cerrado la última puerta lateral o la trasera.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

EXIT LIGHTING (Iluminación de salida)

Si está lo suficientemente oscuro afuera, esta función permite elegir la cantidad de tiempo que desea permanezcan encendidas las luces exteriores. Esto sucede después de que la llave se mueve de la posición ON/RUN (marcha) a LOCK/OFF (bloqueo).

Presione el botón de personalización hasta que aparezca EXIT LIGHTING (iluminación de salida) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): Las luces exteriores no encienden.

30 SEGUNDOS (configuración de fábrica): Las luces exteriores permanecen encendidas durante 30 segundos.

1 MINUTO: Las luces exteriores permanecen encendidas durante un minuto.

2 MINUTOS: Las luces exteriores permanecen encendidas durante dos minutos.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

APPROACH LIGHTING (Luces de aproximación)

Esta función permite elegir si quiere que las luces exteriores se enciendan brevemente durante los periodos con poca iluminación después de liberar los seguros del vehículo con el control remoto.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca APPROACH LIGHTING (luces de aproximación) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): Las luces exteriores no se encienden cuando se liberan los seguros del vehículo con el control remoto.

ON (Activado) (configuración de fábrica): Si está lo suficientemente oscuro afuera, las luces exteriores se encienden brevemente cuando se liberan los seguros del vehículo con el control remoto.

Las luces permanecen encendidas 20 segundos o hasta que se presione el botón de bloqueo en el control remoto o el vehículo ya no esté apagado. Vea "Funcionamiento del control remoto" en el índice para más información.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

CHIME VOLUME (Volumen de campanitas)

Esta función sirve para elegir el volumen de las campanitas.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca CHIME VOLUME (volumen de las campanitas) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

NORMAL: El volumen de las campanitas se ajusta al nivel normal.

LOUD (Fuerte): El volumen de las campanitas se ajusta al nivel fuerte.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

No hay volumen predeterminado para la campanita. El volumen permanece en el último ajuste conocido.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

PARK TILT MIRRORS (Espejos inclinables para estacionarse)

Si el vehículo cuenta con esta función, permite elegir si los espejos se inclinan automáticamente o no hacia abajo al poner el vehículo en reversa (R). Para más información vea "Espejos eléctricos plegables exteriores" en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca PARK TILT MIRRORS (espejos inclinables para estacionarse) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Desactivado) (configuración de fábrica): Si elige desactivado, ninguno de los espejos exteriores se inclina al poner el vehículo en reversa (R).

DRIVER MIRROR (Espejo del conductor): Se inclina el espejo del lado del conductor al poner la transmisión en reversa (R).

PASSENGER MIRROR (Espejo del pasajero): Se inclina el espejo del lado del pasajero al poner la transmisión en reversa (R).

BOTH MIRRORS (Ambos espejos): Se inclinan los dos espejos exteriores al poner la transmisión en reversa (R).

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

EASY EXIT SEAT (Asiento de salida fácil)

Si su vehículo tiene esta función, permite elegir su preferencia para el asiento automático de salida fácil. Para más información, vea "Asientos, espejos y pedales con memoria" en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca EASY EXIT SEAT (asiento de salida fácil) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Desactivado): El asiento automático no se mueve al salir del vehículo.

Asiento sólo: El asiento del conductor se mueve hacia atrás al retirar la llave del encendido.

El movimiento automático del asiento de salida fácil ocurre únicamente una vez después de sacar la llave del encendido. Si el movimiento automático ya ocurrió y regresa a la llave al encendido y la vuelve a sacar, el asiento permanece en su posición original a menos que se reactive una memoria antes de volver a sacar la llave.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

MEMORY SEAT RECALL (Activación de memoria del asiento)

Si su vehículo tiene esta función, permite elegir su preferencia para la activación de la memoria del asiento. Para más información, vea “Asientos, espejos y pedales con memoria” en el índice.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca MEMORY SEAT RECALL (activación de memoria del asiento) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Desactivado) (configuración de fábrica): No se activa la memoria del asiento.

ON (Encendido): El asiento del conductor y los espejos exteriores se mueven automáticamente a la posición de conducir guardada cuando el botón de liberar seguros en el control remoto se presiona. En algunos vehículos con pedales de acelerador y freno ajustables, los pedales también se mueven automáticamente. Para mayor información acerca de cómo emparejar transmisores a números de identificación del conductor vea “Reaprendizaje de llave remota” en el índice

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

REMOTE START (Arranque a distancia)

Si el vehículo tiene esta función, permite apagar o encender el arranque a distancia. La función de arranque a distancia le permite arrancar el vehículo desde fuera de él usando el control remoto. Vea “Arranque del vehículo a distancia” en el índice para más información.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca REMOTE START (Arranque a distancia) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

OFF (Apagado): La función de arranque a distancia se deshabilita.

ON (Activado) (configuración de fábrica): La función de arranque a distancia se habilita.

NO CHANGE (Sin cambios): No se hace cambio alguno a esta función. El ajuste actual se conserva.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

FACTORY SETTINGS (Ajustes de fábrica)

Esta función le permite regresar todas las funciones de personalización a su configuración de fábrica.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca FACTORY SETTINGS (ajustes de fábrica) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para tener acceso a los ajustes de esta función. Presione entonces el botón de personalización para pasar a los ajustes siguientes:

RESTORE ALL (Restablecer todas) (configuración de fábrica): Las funciones de personalización regresan a su configuración de fábrica.

DO NOT RESTORE (No restablecer): Las funciones de personalización no regresan a su configuración de fábrica.

Para elegir una opción, presione el botón configurar/restablecer mientras la opción deseada se muestra en el Centro de información al conductor.

EXIT FEATURE SETTINGS (Salir de ajustes de funciones)

Esta función le permite salir del menú de configuración de las funciones.

Presione el botón de personalización hasta que aparezca PRESS ✓TO EXIT FEATURE SETTINGS (presione ✓ para salir de los ajustes de funciones) en el display del Centro de información al conductor. Presione el botón configurar/restablecer una vez para salir del menú.

Si no sale, presione el botón de personalización otra vez para regresar al comienzo del menú de ajustes de funciones.

Para salir del menú de configuración de funciones

Se sale del menú de ajustes de funciones cuando ocurre alguna de las situaciones siguientes:

- El vehículo ya no está en ON/RUN (encendido/marcha).
- Se presionan los botones viaje/combustible o información del vehículo en el Centro de información al conductor.
- Se llega al final del menú de ajustes de funciones y se sale.
- Transcurre un periodo de 40 segundos sin hacer selecciones.

Sistemas de sonido

Determine qué radio tiene su vehículo y después lea las páginas siguientes para familiarizarse con sus funciones.

⚠ *PRECAUCION*

Si deja de mirar la carretera por un período largo de tiempo puede causar un accidente que ocasione lesiones y hasta la muerte de alguna persona. No preste atención excesiva al entretenimiento mientras conduce.

Este sistema proporciona acceso a muchas funciones.

Para mantener a un mínimo la necesidad de distraerse mientras conduce, haga lo siguiente cuando está estacionado:

- familiarícese con la operación y los controles del sistema de sonido.
- ajuste los tonos, las bocinas y las estaciones predeterminadas.

Para más información vea “Conducción a la defensiva” en el índice.

AVISO

Consulte con su Concesionario antes de instalar equipo eléctrico adicional. El equipo de sonido o de comunicaciones que se añada puede interferir con la operación del motor, del radio o de otros sistemas e incluso puede dañarlos.

El vehículo tiene energía retenida para accesorios. Con la energía retenida para accesorios, el sistema de sonido puede funcionar aún con el encendido apagado. Para más información, vea “Energía retenida para accesorios” en el índice.

Para ajustar el reloj

Para poner la hora y la fecha:

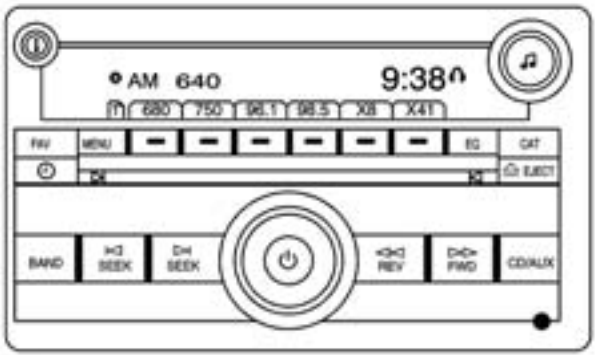
1. Gire la llave de encendido a la posición de accesorios ACC o de marcha ON/RUN y presione para encender el radio.
2. Presione el botón y aparece la HR, MIN, MM, DD, YYYY (hora, minutos, mes, día y año).
3. Presione la tecla que se ubica debajo de la función para cambiarla.
4. Para aumentar la hora o la fecha, siga estas instrucciones:
   - Presione la tecla en la pantalla debajo de la pestaña seleccionada.
   - Presione el botón SEEK.
   - Presione el botón FWD.
   - Gire hacia la derecha.
5. Para retrasar la hora o la fecha, siga estas instrucciones:
   - Presione el botón SEEK.
   - Presione el botón REV.
   - Gire hacia la izquierda.

Para cambiar los ajustes predeterminados de 12 horas a 24 horas o cambiar el modo predeterminado de la fecha de mes/día/año a día/mes/año:

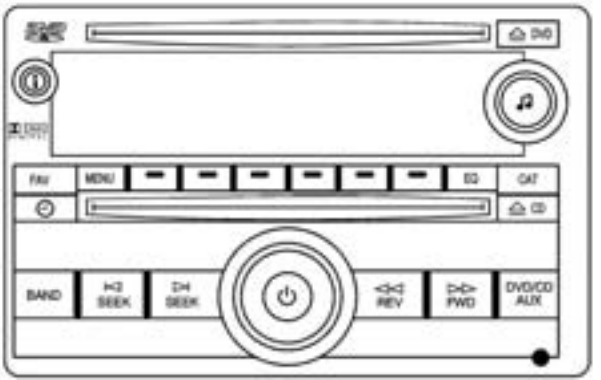
1. Presione el botón y luego la tecla debajo de la pestaña con flecha hacia adelante. Aparece 12 horas, 24 horas, la fecha MM/DD (mes y día) y DD/MM (día y mes).
2. Presione la tecla en la pantalla que está debajo de la opción deseada.
3. Presione nuevamente el botón para aplicar la opción deseada o deje que se acabe el tiempo permitido para la selección.

Tablero de instrumentos

Radios (MP3)



Se ilustra el radio con reproductor de CD, el radio con cambiador de seis discos es similar



Radio con CD y DVD

El vehículo tiene uno de estos radios como sistema de sonido.

Radios con CD y DVD

Los radios con CD y DVD tienen un sistema de sonido envolvente Bose®. Algunas de sus funciones se explican mas adelante en esta sección

Si su vehículo tiene el sistema de entretenimiento para el asiento trasero (RSE), tiene un radio con CD y DVD. Vea "Sistema de entretenimiento del asiento trasero (RSE)" en el índice.

El reproductor de DVD es la ranura superior en la carátula del radio. El reproductor es capaz de leer DVDs con audio programado DTS o medios de video DVD, (DTS y DTS Digital Surround son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.).

Fabricado bajo licencia de Dolby® Laboratories. Dolby® y el símbolo de doble-D son marcas registradas de Dolby® Laboratories.

Sistema de datos por radio (RDS)

El sistema de sonido tiene un sistema de datos por radio (RDS). La función RDS se puede utilizar solamente con estaciones FM que transmiten información RDS. Este sistema depende de recibir información específica de las estaciones de radio y sólo funciona cuando esta información se encuentra disponible. Cuando se tiene sintonizada una estación FM-RDS, aparece el nombre de ésta o sus siglas de identificación en el display. En raras ocasiones, una estación emisora puede transmitir información incorrecta con el resultado de que el radio funciona incorrectamente. De ocurrir esto, comuníquese con la estación emisora.

Para escuchar el radio

(Encender/Volumen): Presione para encender y apagar el sistema.

Gire hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo.

Volumen en función de la velocidad (SCV): Cuando el sistema SCV está activado, el volumen del radio se ajusta automáticamente para compensar el ruido del camino y el viento conforme aumenta o disminuye la velocidad del vehículo. El nivel del volumen deberá ser consistente mientras maneja

Para activar el sistema SCV:

1. Ajuste el volumen al nivel deseado.
2. Presione el botón de MENU para mostrar el menú de configuración del radio.
3. Presione el botón debajo de AUTO VOLUM (volumen automático) en el display del radio.
4. Presione el botón debajo del ajuste deseado para el volumen en función de la velocidad (OFF (apagado), Low (bajo), Med (medio) o High (alto)) para seleccionar el nivel de compensación del volumen. El display se apaga después de unos 10 segundos. Cada ajuste mayor, incrementa el volumen de audio para compensar velocidades mayores del vehículo.

Para encontrar una estación

BAND (Banda): Presione este botón para cambiar la banda entre AM o FM. El display indica la banda seleccionada.

(Sintonía): Gire para seleccionar estaciones de radio.

SEEK (Buscar): Presione alguna de las flechas SEEK (buscar) para pasar a la estación siguiente o a la estación anterior y permanecer en ella.

Para buscar estaciones, mantenga presionada por dos segundos una de las flechas, hasta que se escuche una señal. El radio va a una estación, toca durante unos segundos y luego pasa a la siguiente estación. Presione nuevamente cualquier flecha para detener la exploración.

El radio sólo busca estaciones con señal fuerte que estén en la banda seleccionada.

(Información) (Funciones del reproductor MP3 y RDS): Presione este botón para mostrar información de texto adicional relacionada con la estación FM-RDS o la canción MP3. Una selección de información adicional como: Puede aparecer el canal, la canción, el artista y la categoría. Continúe presionando este botón para resaltar el letrero deseado o presione el botón ubicado debajo de alguna de las designaciones y aparece información acerca de esa designación.

Aparecerá “No Info” en el display en caso de que no haya información disponible.

Memorizar una estación como favorita

Configure sus estaciones de radio favoritas mientras el vehículo esté parado. Sintonice sus estaciones favoritas usando los botones de preselección, el botón de favoritas y los controles del radio en el volante, si el vehículo tiene esta función. Vea “Conducción a la defensiva” en el índice.

FAV (Favoritas): Puede programar un máximo de 36 estaciones como favoritas utilizando los seis botones ubicados debajo de las designaciones de frecuencia de la estación y el botón de página de favoritas del radio (botón FAV). Presione el botón FAV para recorrer hasta seis páginas de estaciones favoritas, cada una teniendo seis estaciones en cada página. Cada página de favoritas puede contener cualquier combinación de estaciones de AM y FM.

Los ajustes de balance/atenuación y tono que se ajustaron previamente se guardan con las estaciones favoritas.

Para memorizar una estación como favorita, haga lo siguientes pasos:

1. Sintonice la estación deseada.
2. Presiones el botón FAV para ver la página dónde se guardan las estaciones.
3. Mantenga presionado uno de los seis botones hasta que se escuche una señal. Siempre que presiona ese botón, la estación programada vuelve a aparecer.
4. Repita estos pasos para cada una de las estaciones que quiera memorizar como favorita con cada botón.

El número de páginas favoritas puede configurarse mediante el botón de MENU. Para configurar el número de páginas favoritas, haga lo siguiente:

1. Presione el botón de MENU para mostrar el menú de configuración del radio.
2. Presione el botón localizado debajo de la designación FAV 1-6.
3. Seleccione la cantidad de páginas favoritas que desea, presionando el botón localizado debajo de los números de página.
4. Presione el botón FAV, o deje que expire el menú, para regresar al display original principal que muestra la frecuencia de las estaciones y para iniciar el proceso de programación de sus estaciones favoritas para la cantidad elegida de páginas numeradas.

Ajustando el tono (Graves/Medios/Agudos)

BASS/MID/TREB (Tonos bajos, medios o agudos): Para ajustar los tonos bajos, medios o agudos, presione la perilla hasta que aparezcan las designaciones de control de tonos en la pantalla. Siga presionando para resaltar la designación deseada o presione el botón ubicado debajo de la designación deseada. Gire la perilla hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la configuración resaltada. La configuración resaltada puede ajustarse presionando cualquiera de los botones con flechas SEEK (buscar), FWD (avance rápido) o REV (retroceso) hasta que obtenga los niveles deseados. Si la señal de una estación es débil o hay estática, reduzca el nivel de agudos.

Para ajustar rápidamente a su posición media los tonos bajos, medios o agudos, presione el botón ubicado debajo de BASS, MID o TREB durante más de dos segundos. Se escuchará una señal y el nivel se ajusta a la posición central.

Para ajustar rápidamente a su posición media todos los controles de tono y bocinas, presione la perilla durante más de dos segundos.

EQ (Ecualización): Presione este botón para elegir los ajustes de ecualización de bajos y agudos diseñados para diferentes tipos de música. Puede elegir pop, rock, country, conversación, jazz y clásica. Si selecciona MANUAL o cambia los graves o agudos, regresará la ecualización a los ajustes manuales de graves y agudos.

Puede guardar ajustes de ecualización únicos para cada fuente.

Si su radio tiene el sistema de audio Bose®, los ajustes de ecualización son MANUAL o TALK (conversación).

Ajuste de las bocinas (Balance/Atenuación)

BAL/FADE (Balance/Atenuación): Para ajustar el balance o la atenuación, presione la perilla ♫ hasta que aparezca en el display la designación del control de bocinas. Siga presionando para resaltar la designación deseada o presione el botón ubicado debajo de la designación deseada. Gire la perilla ♫ hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la configuración resaltada. La configuración resaltada puede ajustarse presionando cualquiera de los botones con flechas SEEK (buscar), ▷▷ FWD (avance rápido) o ◁◁ REV (retroceso) hasta que obtenga los niveles deseados.

Para ajustar rápidamente a su posición media el balance o la atenuación, presione el botón ubicado debajo de BAL o FADE durante más de dos segundos. Se escuchará una señal y el nivel se ajusta a la posición central.

Para ajustar rápidamente a su posición media todos los controles de bocinas y tono, presione la perilla ♫ durante más de dos segundos.

Si el audio para los asientos traseros (RSA) está encendido, el radio deshabilita FADE (atenuación) y silencia las bocinas traseras.

Para encontrar una estación de categoría (CAT)

CAT (Categoría): Radios con CD y DVD también podrán navegar por la lista de categorías presionando el botón ◁◁ REV (retroceso) o el botón ▷▷ FWD (avance rápido) Para salir de la categoría modo de búsqueda, presione el botón FAV o el botón BAND (banda) para mostrar nuevamente sus favoritos. Repita éstos pasos para quitar más categorías.

Las categorías removidas se podrán volver a reestablecer presionando el botón bajo la etiqueta Add (añadir) cuando la categoría removida se muestre en el display o presionando el botón bajo la etiqueta Restore All (restablecer todo).

Las categorías no se podrán remover o añadir, mientras el vehículo esté en movimiento a más de 8 kms/h (5 mph).

Mensajes del radio

Error de calibración: El sistema de sonido de su vehículo ha sido calibrado en la fábrica. Si aparece el mensaje Calibrate Error, significa que su radio no está configurado correctamente para su vehículo y que debe llevarlo a su Concesionario para servicio.

Locked (Bloqueado): Este mensaje aparece cuando el sistema antirrobo THEFTLOCK® ha bloqueado el radio. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario.

Reproducir un CD (Reproductor de CD individual)

Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor terminará de introducirlo y el disco deberá empezar a reproducir.

Reproducir un CD (Reproductor de 6 discos compactos)

LOAD (Cargar) ⏏: Presione el botón LOAD para cargar CD's en el reproductor. Este reproductor acepta hasta seis CDs.

Para insertar un disco haga lo siguiente:

1. Presione y suelte el botón ⏏.
2. Espere a que aparezca el mensaje para insertar el disco.
3. Cargue un disco. Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jalará para insertarlo.

Para insertar más de un disco, haga lo siguiente:

1. Presione durante dos segundos el botón ⏏. Se escucha una señal y aparece Load All Discs (Cargar todos los discos).
2. Siga las instrucciones en el display respecto a cuándo insertar los discos. Este reproductor acepta hasta seis CDs.
3. Para cancelar la carga de más discos, presione nuevamente el botón ⏏.

Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor terminará de introducirlo y el disco deberá empezar a reproducir. Si quiere insertar un CD cuando el encendido está apagado, presione primero el botón ⏏ o la perilla DISP.

Si apaga el encendido o el radio con un disco adentro, el CD permanecerá en el reproductor. Cuando conecta el encendido o prende el radio, el CD empieza a reproducir donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada.

En el display aparece el símbolo de CD cuando se inserta un disco compacto. Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista aparece en el display.

El reproductor de CD puede reproducir minidiscos de 8 cm (3 pulgadas) si se utiliza un aro adaptador. Los discos compactos de tamaño normal y los minidiscos se cargan de la misma manera.

Reproducción de un disco (en la ranura del DVD o del CD)

Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor mete el CD y debiera empezar a reproducir en un período de tiempo de 5 a 20 segundos para un CD y para un DVD en un período de tiempo de 30 segundos, dependiendo el formato y tipo de medios.

Si apaga el encendido o el radio con un disco adentro, el CD permanecerá en el reproductor. Cuando conecte el encendido o prenda el radio, el CD empezará a reproducir donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada. El CD se controla con los botones en la carátula del radio o con la unidad RSA. Para más información, vea “Sistema de audio para los asientos traseros (RSA)” en el índice. Las unidades de DVD/CD (la ranura superior es la unidad de DVD y la ranura inferior es la unidad de CD) del radio son compatibles con la mayoría de CDs de audio, CD-R, CD-RW y MP3s.

En el lado izquierdo del display del radio aparece el símbolo CD, la etiqueta de texto DVD o CD cuando se inserta un disco compacto. Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista aparece en el display.

El reproductor de CD puede reproducir minidiscos de 8 cm (3 pulgadas) si se utiliza un aro adaptador. Los discos compactos de tamaño normal y los minidiscos se cargan de la misma manera.

Cuidado de los discos compactos

Si reproduce un disco CD-R, la calidad del sonido puede reducirse debido a la calidad del CD-R o CD-RW, el método de grabación, la calidad de la música grabada y la forma en que se ha manipulado el CD-R o CD-RW. Maneje sus discos con cuidado. Guárdelos en sus estuches originales o en otras cajas protectoras, lejos del polvo y de la luz directa del sol. El reproductor de CD o DVD explora la superficie inferior del disco. Si la superficie del CD está dañada, ya sea agrietada, rota o rayada, el CD no se reproducirá correctamente o ni siquiera podrá reproducirse. No toque la cara inferior del CD ya que podría dañar su superficie. Para levantar los discos, sujételos por los bordes o por el borde y el orificio del centro.

Si la superficie del CD está sucia, límpiela con un paño suave y sin pelusa o humedezca un paño suave con una solución suave de detergente neutro mezclado con agua. Asegúrese de limpiar en dirección desde el centro hacia las orillas.

Cuidado del reproductor de CD o DVD

No coloque etiquetas sobre los discos, ya que podrían causar que éstos se atasquen en el reproductor. Si un CD fue grabado en una computadora y requiere de una etiqueta con la descripción, pruebe escribiendo sobre la superficie superior del CD con un marcador.

No se recomienda utilizar discos limpiadores de lentes de CD debido al riesgo de que puedan contaminarse las lentes del sistema óptico CD con los lubricantes que tiene el mecanismo reproductor de CD y DVD.

AVISO

Puede dañar el reproductor si añade etiquetas sobre los discos, inserta más de un disco a la vez en la ranura o intenta reproducir discos rayados o dañados. Cuando use el reproductor de discos, utilice solamente discos en buenas condiciones sin etiquetas adheridas; cargue un solo disco a la vez y mantenga el reproductor y la ranura de carga libres de objetos extraños, líquidos y basura.

Si aparece un error, vea “Mensajes de CD” más adelante en esta sección.

⏏ **EJECT o CD Eject (Expulsar):** Presione y suelte para expulsar el disco que se está escuchando. El CD expulsado del radio con CD y DVD sale en la ranura inferior. Se escucha una señal y aparece Ejecting Disc (Expulsar disco). Después de expulsar el disco, aparecerá en el display Remove Disc (Retirar el disco). Se puede retirar el disco compacto. Si no retira el disco después de varios segundos, éste se inserta automáticamente de nuevo en el reproductor.

Para expulsar todos los discos en el cambiador de seis discos, mantenga presionado por dos segundos.

⏏ **DVD (Expulsar):** Presione y suelte para expulsar el disco que se está escuchando en la ranura superior. Se escucha una señal y aparece Ejecting Disc (Expulsar disco).

Si no es posible cargar y reproducir un CD, debido a un formato desconocido, etc., y el disco no es expulsado, mantenga presionado más de cinco segundos para forzar la expulsión del disco.

(Sintonía): Gire para seleccionar pistas del disco que se está reproduciendo.

SEEK (Buscar): Presione la flecha izquierda para ir al inicio de la pista que está tocando, si el disco ha estado tocando durante más de diez segundos. Presione la flecha derecha para pasar a la pista siguiente.

Para radios con CD y DVD, presione la flecha izquierda para ir al inicio de la pista que está tocando, si ya se han tocado más de cinco segundos del CD. Si se han reproducido menos de cinco segundos del CD, se reproduce la pista anterior. Presione la flecha derecha para pasar a la pista siguiente.

Si sostiene el botón de cualquiera de las flechas o lo presiona varias veces, el reproductor seguirá avanzando o retrocediendo por las pistas del disco.

REV (Retroceso rápido): Mantenga presionado este botón para retroceder rápidamente la reproducción de una pista. Se escucha el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo la pista. En el display aparece el tiempo transcurrido de la pista.

FWD (Avance rápido): Mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente la reproducción de una pista. Se escucha el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo la pista. En el display aparece el tiempo transcurrido de la pista.

RDM (Aleatoria): Con esta función, puede escuchar las pistas del disco en orden aleatorio en lugar de secuencial. Para utilizar función aleatoria

- Presione el botón CD/AUX, o en los reproductores de un solo CD, inserte parcialmente un disco en la ranura del reproductor. Aparecerá RDM en el display.

  Para reproducir en forma aleatoria las pistas de un solo CD, presione el botón ubicado debajo de la designación RDM hasta que aparezca Random Current Disc (Disco actual en forma aleatoria) en el display. Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.

- Presione el botón CD/AUX, o en un cambiador de seis CDs, mantenga presionado el botón ▽. Se escucha una señal y aparece Load All Discs (Cargar todos los discos). Inserte parcialmente uno o más discos en la ranura del reproductor.

  Para reproducir en forma aleatoria pistas de todos los discos cargados en un cambiador de seis CDs, presione el botón ubicado debajo de RDM hasta que aparezca el mensaje Randomize All Discs (Ordenar aleatoriamente todos los discos). Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.

  Para reproducir las pistas del CD cargado en el radio con CD y DVD, presione el botón DVD/CD AUX cuando la fuente elegida no sea el CD o inserte parcialmente un disco en la ranura. Aparecerá RDM en el display.

  Para reproducir en forma aleatoria las pistas de un solo CD, presione el botón ubicado debajo de la designación RDM hasta que aparezca Random Current Disc (Disco actual en forma aleatoria) en el display. Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando esté reproduciendo un disco. El disco permanece en el radio para ser escuchado en otra ocasión.

Para el radio con CD y DVD, presione para escuchar el radio cuando se está reproduciendo un CD o DVD. El CD o DVD inactivo permanece dentro del radio para ser escuchado o visto en otra ocasión.

CD/AUX (CD/Auxiliar): Presione este botón para reproducir un disco cuando esté escuchando el radio. Cuando hay un CD en el reproductor, aparecen en el display el símbolo de CD y un mensaje indicando el disco y el número de la pista. Presiónelo nuevamente para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso “No Input Device Found” para indicar que no se ha encontrado este dispositivo.

DVD/CD AUX (Auxiliar): Presione este botón para cambiar a DVD, CD o auxiliar cuando está escuchando el radio. Cuando hay un CD en cualquiera de las ranuras, aparecen en el display el texto DVD/CD y un mensaje indicando el número de pista o capítulo. Presione nuevamente el botón para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso "No Aux Input Device". Si hay discos tanto en la ranura de DVD y la ranura de CD el botón DVD/CD AUX cambia entre las dos fuentes y no indica que no hay dispositivo auxiliar. Si se conecta un dispositivo auxiliar en la carátula, el botón DVD/CD AUX cambia a todas las opciones disponibles, que pueden ser: ranura DVD, ranura CD, auxiliar en la carátula y auxiliar trasero (si está disponible). Para más información, vea "Para usar las entradas auxiliares" más adelante en esta sección o "Entradas de audio/video (A/V)" en el índice.

Si hay un disco en la ranura superior del DVD, el pasajero del asiento trasero puede encender la pantalla de video y usar el control remoto para navegar el CD (pistas solamente).

Radios con salida de audio CD y DVD

Sólo se puede escuchar una fuente de sonido a la vez en las bocinas. Las fuentes de audio se definen como ranura de DVD, ranura de CD, FM/AM, entrada auxiliar delantera o entrada auxiliar trasera.

Presione el botón ⏻ para encender el radio. El radio se puede escuchar en todas las bocinas del vehículo.

Los pasajeros de los asientos delanteros pueden escuchar el radio (AM o FM) presionando el botón BAND (banda) o el botón DVD/CD AUX para elegir la ranura del CD, la ranura del DVD, o la entrada auxiliar delantera o trasera (si están disponibles).

Si se conecta un dispositivo reproductor en la entrada auxiliar delantera del radio o la entrada auxiliar trasera, los pasajeros de los asientos delanteros pueden escuchar la reproducción de esta fuente en las bocinas del vehículo. Para más información, vea "Para usar las entradas auxiliares" más adelante en esta sección o "Entradas de audio/video (A/V)" en el índice.

En algunos vehículos, dependiendo de las opciones de sonido, las bocinas traseras pueden silenciarse cuando se enciende el control del sonido para los asientos traseros. Para más información, vea "Sistema de audio para los asientos traseros (RSA)" en el índice.

Reproducción de un disco MP3 CD-R o CD-RW

Los radios de un solo CD o de 6 CD's tienen la capacidad de reproducir discos MP3 CD-R o CD-RW. Para más información sobre cómo reproducir un disco MP3 CD-R o CD-RW, vea "Uso de CD tipo MP3" en el índice.

Reproducción de un disco MP3/WMA CD-R o CD-RW

Los radios con CD y DVD tiene la capacidad de reproducir discos MP3/WMA CD-R o CD-RW. Para más información sobre cómo reproducir un disco MP3/WMA CD-R o CD-RW, vea "Uso de CD tipo MP3" en el índice.

Mensajes de CD

CHECK DISC (Revise disco): Los radios con reproductor de un solo CD o los radios con cambiador de seis discos muestran CHECK DISC (revisar disco) y/o expulsan el disco cuando ocurre un error.

Los radios con reproductor de CD y DVD pueden mostrar otros mensajes cuando ocurre un error:

Optical Error (Error óptico): El disco se insertó al revés.

Disk Read Error (Error de lectura del disco): Se insertó un disco con un formato inválido o desconocido.

Player Error (Error del reproductor): Hay problemas con la carga o expulsión del disco.

- Hace mucho calor. El disco debe reproducir cuando se normaliza la temperatura.
- Va conduciendo por un camino muy irregular. El disco debe reproducir cuando el camino se vuelve normal.
- El disco está sucio, rayado, húmedo o al revés.
- El aire está muy húmedo. Espere una hora e inténtelo de nuevo.
- Quizá hubo un problema al grabar el CD.
- La etiqueta puede estar atascada en el reproductor.

Si el CD no está reproduciendo correctamente por algún motivo, pruebe con un CD conocido en buen estado.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario. Si el radio muestra un número de error, escríbalo y proporciónelo a su Concesionario al informar del problema.

Uso del reproductor de DVDs

El reproductor de DVDs se controla con los botones en el control remoto o a través del sistema RSA o con los botones en la carátula del radio. Vea “Control Remoto” en el índice para más información.

El reproductor de DVDs sólo es compatible con DVDS con el código de región apropiado impreso en la funda de la mayoría de los DVDs.

La ranura del DVD del radio es compatible con la mayoría de CDs, CD-R, CD-RW de audio, DVD-video, DVD-audio, DVD-R/RW, DVD+R/RW y los formatos MP3 y WMA.

Si aparece un mensaje de error en la pantalla de video o el display del radio, vea “Mensajes de error del display del DVD” en el índice y “Mensajes de error del DVD en el radio” más adelante en esta sección.

Reproducción de un DVD

DVD/CD AUX (Auxiliar): Presione este botón para cambiar a DVD, CD o auxiliar cuando está escuchando el radio. Cuando hay un CD en cualquiera de las ranuras, aparecen en el display el texto DVD/CD y un mensaje indicando el número de pista o capítulo. Presione nuevamente el botón para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso “No Aux Input Device” (No hay dispositivo auxiliar). Si hay discos tanto en la ranura de DVD y la ranura de CD el botón DVD/CD AUX cambia entre las dos fuentes y no indica que “No Aux Input Device” (No hay dispositivo auxiliar). Si se conecta un dispositivo auxiliar en la carátula, el botón DVD/CD AUX cambia a todas las opciones disponibles, que pueden ser: ranura DVD, ranura CD, auxiliar en la carátula y auxiliar trasero (si está disponible). Para más información, vea “Para usar las entradas auxiliares” más adelante en esta sección o “Entradas de audio/video (A/V)” en el índice.

(Encendido): Presione para encender y apagar el radio. Gire hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo. Mantenga presionada más de dos segundos para apagar el radio y el sistema de entretenimiento del asiento trasero y para iniciar la función del control de padres. El control de padres evita que los ocupantes del asiento trasero operen el sistema de sonido para los asientos traseros o el control remoto.

Aparece el símbolo de un candado junto al display del reloj. La función del control de padres permanece encendida hasta que se mantenga presionada otra vez esta perilla más de dos segundos o hasta que el conductor desconecte el encendido y salga del vehículo.

(Sintonía): Gire para cambiar de pista en un CD o DVD, para sintonizar estaciones de radio manualmente o para cambiar los ajustes del reloj y la fecha, cuando se está en el modo de ajuste del reloj o la fecha. Vea la información específica al radio, CD y DVD anteriormente en esta sección. También, vea "Ajustar el reloj" en el índice, para ajustar la hora y la fecha.

SEEK (Pista/Capítulo anterior): Presione la flecha izquierda para regresar al principio del capítulo o pista actual. Presione la flecha izquierda otra vez para ir a la pista o capítulo anterior. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

SEEK (Pista/Capítulo siguiente): Presione la flecha derecha para ir a la siguiente pista o capítulo. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

REV (Retroceso rápido): Presione para retroceder rápidamente en el CD o DVD a cinco veces la velocidad normal. El radio muestra el tiempo transcurrido cuando se está en retroceso rápido. Presione nuevamente para detener el retroceso rápido. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

FWD (Avance rápido): Presione para avanzar rápidamente en el CD o DVD. El radio muestra el tiempo transcurrido y avanza rápidamente a cinco veces la velocidad normal. Presione otra vez para detener el avance rápido. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

(Expulsar): Presione este botón para expulsar el CD o DVD. Si se expulsa un CD o DVD, pero no se retira, el reproductor la carga otra vez automáticamente después de 15 segundos.

Si no es posible cargar y reproducir un CD, debido a un formato desconocido, etc., y el disco no es expulsado, mantenga presionado este botón más de cinco segundos para forzar la expulsión del disco.

Botones del display del DVD-V (video)

Después de insertar un DVD-V, el menú del display del radio muestra varias opciones para la reproducción del DVD. Presione los botones que están debajo de cada etiqueta de opción que desee durante la reproducción del DVD. Vea las opciones de etiquetas en la lista siguiente para obtener más información.

Los pasajeros en los asientos traseros pueden navegar los menús y controles del DVD-V con el control remoto. Vea "Control Remoto" en el índice para más información. La pantalla de video se enciende automáticamente cuando se inserta el DVD-V en la ranura del DVD.

▶/|| **(Reproducir/Pausa):** Presionar el icono de reproducción o pausa en el sistema de radio cambia entre hacer pausa o reiniciar la reproducción de un DVD. El sistema está en modo de pausa si la flecha hacia delante aparece en el display. El sistema está en modo de reproducción si el icono de pausa aparece en el display. Si la pantalla del DVD está apagada, presione el botón de reproducción para encenderla.

Algunos DVD comienzan a reproducirse después que terminan las sinopsis, aunque puede haber una demora de hasta 30 segundos. Si el DVD no comienza a reproducir la película automáticamente, presione el botón que está debajo del símbolo reproducir/pausa en el display del radio. Si aún así el DVD no comienza a reproducirse, refiérase a las instrucciones en pantalla, si están disponibles.

■ **(Detener):** Presione para detener la reproducción, o el avance o retroceso en el DVD.

(Seleccionar): Presione para seleccionar la opción resaltada en cualquier menú.

(Menú): Presione para acceder al menú de DVD. El menú es diferente en cada DVD. Use los botones debajo de las flechas de navegación para navegar el cursor en el menú del DVD. Después de hacer una selección, presione este botón. Este botón funciona solamente cuando usa un DVD.

Nav (Navegar): Presione para mostrar las flechas direccionales para navegar en los menús.

(Regresar): Presione para salir del menú actual activo y regresar al menú anterior. Este botón funciona solamente cuando se está reproduciendo un DVD y hay un menú activo.

Botones del display del DVD-A (Audio)

Después de insertar un DVD-A, el menú del display del radio muestra varias opciones para la reproducción del DVD. Presione los botones que están debajo de cada etiqueta de opción que desee durante la reproducción del DVD. Vea las opciones de etiquetas en la lista siguiente para obtener más información.

Los pasajeros en los asientos traseros pueden navegar los menús y controles del DVD-A con el control remoto. Vea "Control Remoto" en el índice para más información. La pantalla de video no se enciende automáticamente cuando se inserta el DVD-A en la ranura del DVD. El pasajero trasero debe encenderla manualmente con el botón de encendido del control remoto.

▶/II **(Reproducir/Pausa):** Presionar el icono de reproducción o pausa en el sistema de radio cambia entre hacer pausa o reiniciar la reproducción de un DVD. El sistema está en modo de pausa si la flecha hacia delante aparece en el display. El sistema está en modo de reproducción si el icono de pausa aparece en el display.

◀ **Grupo** ▶**:** Presione para revisar los grupos de música en el disco DVD-A.

Nav (Navegar): Presione para mostrar las flechas direccionales para navegar en los menús.

(Flujo de audio): Presione este botón para revisar los formatos de flujo de audio en el disco DVD-A. La pantalla de video muestra los cambios en el flujo de audio.

Para insertar discos

Para reproducir un disco, insértelo con cuidado en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El reproductor de DVD quizás no acepte medios con etiquetas de papel. El radio comienza a cargar el disco en el sistema e indica "Loading Disc" (cargando disco) en el display. Al mismo tiempo el radio muestra un menú de opciones con teclas suaves. Algunos discos empiezan a reproducir la película automáticamente mientras que otros entran por omisión al menú de teclas suaves, lo cual requiere presionar Reproducir, Entrar o las telas suaves de navegación del radio. El pasajero del asiento trasero también puede iniciar la reproducción de un disco con el control remoto.

Cargar un disco en el sistema, dependiendo del tipo y formato del medio, tarda entre 5 y 20 segundos para un CD y hasta 30 segundos para un DVD.

Deteniendo y comenzando la reproducción

Para detener la reproducción de un DVD sin apagar el sistema presione el botón ■ en el control remoto o presione el botón que está debajo de las etiquetas con el símbolo de reproducir/pausa en el display del radio. Si la fuente activa del radio es distinta al DVD-V, presione el botón DVD/CD AUX para hacer del DVD-V la fuente activa.

Para continuar con la reproducción del DVD, presione el botón de ▶/|| en el control remoto o el botón que está debajo de la etiqueta con el símbolo reproducir/pausa en el display del radio. Mientras no se haya expulsado el disco y no se haya presionado el botón STOP dos veces, el DVD se reanuda desde donde se detuvo la última vez. Si se ha expulsado el disco o se ha presionado dos veces el botón de detener en el control remoto, la reproducción comienza desde el inicio del disco.

Expulsar un disco

Presione el botón ⏏ en el radio para expulsar el disco. Si se expulsa un disco del reproductor pero no se retira de la ranura, el reproductor vuelve a cargar el disco después de un corto periodo. El disco queda dentro del radio. El radio no empieza a tocar el disco automáticamente. Si se activa el DVD como la fuente del RSA, la película comienza a reproducirse otra vez cuando esté cargada en el reproductor. Si no es posible cargar y reproducir un DVD o un CD (formato desconocido, etc.), y el disco no es expulsado, mantenga presionado el botón DVD ⏏ más de cinco segundos para forzar la expulsión del disco.

Mensajes de error del DVD en el radio

Player Error (Error del reproductor): Este mensaje aparece cuando hay problemas con la carga o la expulsión del disco.

Disc Format Error (Error de formato del disco): Este mensaje aparece si el disco se inserta con el lado de la etiqueta al revés o si el disco está dañado.

Disc Region Error (Error de región de disco): Este mensaje aparece si el disco no es de la región correcta.

No Disc Inserted (No hay disco insertado): Este mensaje aparece si no hay disco presente cuando se presiona el botón ⏏ o DVD/CD AUX en el radio.

Para usar la entrada auxiliar

El sistema de radio tiene una entrada auxiliar ubicada en el lado inferior derecho de la carátula. No es una salida de sonido; no conecte sus auriculares en la entrada auxiliar delantera. Puede conectar un dispositivo externo de sonido como un iPod, computadora portátil, reproductor de MP3, reproductor de CD o reproductor de cintas, etc. a la entrada auxiliar para usarlos como otra fuente de sonido.

Configure sus dispositivos auxiliares con la transmisión en estacionamiento (P). Para obtener más información sobre distracciones del conductor vea “Conducción a la defensiva” en el índice.

Para escuchar un reproductor portátil de sonido, conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulgada) a la entrada auxiliar en la carátula del radio. Cuando está conectado un dispositivo, presione el botón CD/AUX (CD/Auxiliar) del radio para comenzar a reproducir audio desde el dispositivo a través de las bocinas de vehículo.

Para obtener una calidad óptima de sonido, aumente el volumen del dispositivo de audio al nivel más alto.

Siempre es mejor alimentar de energía su dispositivo de audio portátil con su propia batería durante la reproducción.

⏻ **(Encender/Volumen):** Gire esta perilla hacia la derecha para aumentar el volumen del reproductor portátil o hacia la izquierda para reducirlo. Es posible que tenga que hacer ajustes adicionales al volumen del dispositivo portátil si el nivel no es lo suficientemente alto o bajo.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando se esté reproduciendo un dispositivo portátil. El dispositivo portátil continuará la reproducción por lo que quizá quiera detenerlo o apagarlo.

CD/AUX (CD/Auxiliar): Presione para reproducir un CD cuando se esté reproduciendo un dispositivo portátil. Presione de nuevo para que el sistema empiece a reproducir el audio del reproductor portátil que está conectado. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso “No Input Device Found” (No hay dispositivo) para indicar que no se ha encontrado este dispositivo.

DVD/CD AUX (CD/Auxiliar): Presione este botón para cambiar a DVD, CD o auxiliar cuando está escuchando el radio. Cuando hay un CD en cualquiera de las ranuras, aparecen en el display el texto DVD/CD y un mensaje indicando el número de pista o capítulo. Presione nuevamente el botón para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso "No Aux Input Device" (No hay dispositivo auxiliar). Si hay discos tanto en la ranura de DVD y la ranura de CD el botón DVD/CD AUX cambia entre las dos fuentes y no indica que "No Aux Input Device" (No hay dispositivo auxiliar). Si se conecta un dispositivo auxiliar en la carátula, el botón DVD/CD AUX cambia a todas las opciones disponibles, que pueden ser: ranura DVD, ranura CD, auxiliar en la carátula y auxiliar trasero (si está disponible). Para más información, vea "Para usar las entradas auxiliares" más adelante en esta sección o "Entradas de audio/video (A/V)" en el índice.

Uso de CD tipo MP3 (Radio con CD o reproductor de seis CDs)

Disco MP3 CD-R o CD-RW

El radio reproduce archivos MP3 grabados en un disco CD-R o CD-RW. Los archivos pueden estar grabados con las siguientes velocidades fijas de bits: 32 kbps, 40 kbps, 56 kbps, 64 kbps, 80 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224 kbps, 256 kbps, y 320 kbps o una tasa de bits variable. El título de la canción, nombre del artista y del álbum, están disponibles para mostrarse en el display, cuando se hayan grabado utilizando etiquetas ID3, versiones 1 y 2.

Audio comprimido

El radio también reproduce discos que contengan archivos de audio sin comprimir (archivos .CDA) y MP3. Por omisión el radio muestra la etiqueta MP3 en el lado izquierdo del display pero reproduce ambos formatos de archivos en el orden en que se grabaron en el disco.

Formato MP3

Si usted produce sus propios discos MP3 en una computadora:

- Asegúrese de grabar los archivos MP3 en un disco CD-R o CD-RW.
- No mezcle archivos de audio estándar y MP3 en un solo disco.
- Asegúrese de que el CD no tiene más del máximo de 50 carpetas, 15 listas de reproducción y 512 archivos para leer y reproducir.
- Use una estructura de archivos que facilite localizar las canciones mientras conduce. Organice las canciones por álbumes usando una carpeta para cada álbum. Cada carpeta o álbum debe contener 18 canciones o menos.
- Evite las subcarpetas. El sistema soporta hasta ocho subcarpetas, sin embargo, debe mantener al mínimo el número total de carpetas para reducir la complejidad y confusión al tratar de localizar una carpeta en particular durante la reproducción.
- Cerciórese de que todas las listas de reproducción tienen una extensión de tipo .m3u (otras extensiones podrían no funcionar).
- Mantenga los nombres de archivos, carpetas o listas de reproducción al mínimo. Los nombres largos de archivos, carpetas o listas de reproducción o una combinación de un número grande de archivos y carpetas o listas de reproducción pueden hacer que el reproductor no sea capaz de reproducir el número máximo de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones. Si desea reproducir un número grande de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones, minimice la longitud de los nombres de archivos, carpetas o listas de reproducción. Los nombres largos también ocupan más espacio en el display y probablemente se corten.
- Finalice el disco de sonido antes de quemarlo. El disco quizás no funcione en el reproductor si intenta agregar música a un disco existente.

Puede cambiar listas de reproducción usando los botones de carpeta < (anterior) y > (siguiente), la perilla, o las flechas SEEK (búsqueda). También puede reproducir un disco MP3 CD-R o CD-RW que haya sido grabado sin usar carpetas de archivos. Si un CD-R o CD-RW rebasa el máximo de 50 carpetas, 15 listas de reproducción y 512 archivos y carpetas, el reproductor le permitirá navegar y acceder hasta el máximo, pero no podrá acceder a los elementos que superen dicha cantidad.

Directorio raíz

El directorio raíz del CD-R o CD-RW es tratado como una carpeta. Si un directorio raíz contiene archivos comprimidos de audio, el directorio se despliega como la etiqueta del CD. Todos los archivos contenidos en el directorio raíz se acceden antes que cualquier carpeta del directorio raíz. Sin embargo, las listas de reproducción (Px) siempre se accederán antes que las carpetas raíz o los archivos.

Si un disco contiene archivos de audio sin comprimir (.CDA) y MP3, la carpeta llamada CD debajo del directorio raíz tiene acceso a todas las pistas de sonido en el disco.

Directorio o carpeta vacío

Si dentro de la estructura de archivos existen un directorio raíz o una carpeta que contengan solamente carpetas/subcarpetas y no archivos comprimidos de sonido directamente debajo de ellos, el reproductor avanza a la siguiente carpeta en la estructura de archivos que contenga archivos de sonido comprimidos. No se muestra la carpeta vacía.

Sin carpetas

Cuando el CD sólo contiene archivos comprimidos, los archivos se ubican debajo de la carpeta raíz. La función de carpeta siguiente y anterior no tiene efecto en un CD grabado sin carpetas o listas de reproducción.

Cuando el CD contiene sólo listas de reproducción y archivos de sonido comprimidos, pero no carpetas, todos los archivos se ubicarán debajo de la carpeta raíz. Los botones de carpeta arriba y carpeta abajo buscan primero listas de reproducción (Px) y luego van a la carpeta raíz.

Orden de reproducción

Las pistas grabadas en el CD-R o CD-RW se reproducen en el siguiente orden:

- La reproducción empieza desde la primera pista en la primera lista de reproducción y continúa en secuencia a través de todas las pistas en cada lista de reproducción. Cuando se ha reproducido la última pista de la última lista, la reproducción continúa desde la primera pista de la primera lista de reproducción.
- La reproducción empieza desde la primera pista en la primera carpeta y continúa en secuencia a través de todas las pistas en cada carpeta. Cuando se ha reproducido la última pista de la última carpeta, la reproducción continúa desde la primera pista de la primera carpeta.

Cuando la reproducción entra en una carpeta nueva, el display no muestra automáticamente el nombre de la nueva carpeta, a menos que usted haya elegido el modo de carpeta como la forma predeterminada de despliegue. Aparece el nombre de la nueva pista.

Sistema de archivos y nomenclatura

El nombre de la canción que se despliega es el nombre de la canción que se encuentra en la etiqueta ID3. Si el nombre de la canción no está presente en la etiqueta ID3, entonces el radio despliega el nombre del archivo sin extensión (por ejemplo .mp3) como nombre de la pista.

Los nombres de pistas mayores de 32 caracteres o cuatro páginas son recortados. No se muestra una parte de las palabras de la última página de texto ni la extensión del nombre de archivo.

Listas de reproducción programadas

Puede acceder a listas de reproducción pre-programadas que hayan sido creadas por los programas WinAmp™, MusicMatch™, o Real Jukebox™ pero no podrá editarlas utilizando el radio. Estas listas de reproducción son consideradas como carpetas especiales que contienen archivos de canciones de sonido comprimido.

Reproducción de un disco MP3

Inserte parcialmente un CD-R o CD-RW en la ranura (Reproductor de un solo CD), o presione el botón de cargar (Cambiador de seis discos) y espere el mensaje para insertar el disco con la etiqueta hacia arriba. El reproductor terminará de introducirlo y el disco CD-R o CD-RW empieza a reproducir.

Si apaga el encendido o el radio con un disco adentro, el CD-R o CD-RW permanece en el reproductor. Cuando conecta el encendido o prende el radio, el CD-R o CD-RW empieza a reproducir donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada.

Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista y el título de la canción aparecen en el display.

⏏ **EJECT (Expulsar):** Presione este botón para expulsar los CD-R o CD-RW. Para expulsar el CD-R o CD-RW que está tocando actualmente, presione y suelte este botón. Se escucha una señal y aparece Ejecting Disc (Expulsar disco). Después de expulsar el disco, aparecerá en el display Remove Disc (Retirar el disco). Ahora se puede retirar el disco CD-R o CD-RW. Si no retira el disco CD-R o CD-RW después de varios segundos, éste se inserta automáticamente de nuevo en el reproductor y empieza a tocar. Para expulsar todos los discos en el cambiador de seis discos, mantenga presionado este botón por dos segundos.

(Sintonía): Gire esta perilla para seleccionar archivos MP3 del CD-R que se está reproduciendo.

SEEK (Buscar): Presione la flecha izquierda SEEK para ir al inicio del archivo MP3 que está tocando, si ha estado tocando durante más de diez segundos. Presione la flecha derecha SEEK para pasar al siguiente archivo MP3. Si sostiene el botón de cualquiera de las flechas SEEK o lo presiona varias veces, el reproductor seguirá avanzando o retrocediendo por los archivos MP3 del disco.

(Carpeta anterior): Presione el botón ubicado debajo de Folder (Carpeta) para ir a la primera pista de la carpeta anterior.

(Carpeta siguiente): Presione el botón ubicado debajo de Folder (Carpeta) para ir a la primera pista de la carpeta siguiente.

REV (Retroceder): Mantenga presionado este botón para retroceder rápidamente en un archivo MP3. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo el archivo. En el display aparece el tiempo transcurrido de la archivo.

FWD (Avance rápido): Mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente en un archivo MP3. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo el archivo. En el display aparece el tiempo transcurrido de la archivo.

RDM (Aleatoria): Con esta función puede escuchar los archivos MP3 en forma aleatoria en lugar de en orden secuencial, en un CD-R o CD-RW o en todos los discos en un cambiador de seis discos. Para reproducción aleatoria, haga lo siguiente:

1. Para reproducir en forma aleatoria los archivos MP3 del CD-R o CD-RW, presione el botón ubicado debajo de la etiqueta RDM hasta que aparezca Random Current Disc (Disco actual en forma aleatoria) en el display. Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.
2. Para reproducir en forma aleatoria canciones de todos los discos cargados en un cambiador de seis CDs, presione el botón ubicado debajo de RDM hasta que aparezca el mensaje Randomize All Discs (Ordenar aleatoriamente todos los discos). Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.

(Navegador de música): Use la característica de navegador de música para reproducir los archivos MP3 de un CD-R o CD-RW en orden de acuerdo al artista o álbum. Presione el botón localizado debajo de la designación del navegador de música. El reproductor explorará el disco para ordenar los archivos con la información de etiquetas ID3 por artista y álbum. Puede tardar varios minutos explorar el disco dependiendo del número de archivos MP3 grabados en el CD-R o CD-RW. El radio puede comenzar a reproducirse mientras está explorando el disco. Al terminar la exploración, el CD-R o CD-RW empezará a reproducir de nuevo.

Una vez que el disco ha sido explorado, el reproductor tocará, por omisión, los archivos MP3 ordenados por artista. El artista de la reproducción actual se muestra en el segundo renglón del display entre las flechas. Cuando se han reproducido todas las canciones de ese artista, el reproductor pasará al siguiente artista en orden alfabético en el CD-R o CD-RW y empezará a reproducir archivos MP3 de ese artista. Si desea escuchar archivos MP3 de otro artista, presione el botón ubicado debajo de una de las flechas. Pasará al artista siguiente o anterior en orden alfabético. Continúe presionando uno de los botones hasta que aparezca el artista deseado.

Para cambiar de reproducción por artista a reproducción por álbum, presione el botón localizado debajo de Sort By (Ordenar por). Desde el display para ordenar, presione uno de los botones debajo del botón de álbum. Presione el botón debajo de la etiqueta negra para volver a la pantalla principal del navegador de música. Ahora aparece el nombre del álbum en el segundo renglón entre las flechas y empezarán a reproducirse canciones del álbum actual. Cuando se han reproducido todas las canciones de ese artista, el reproductor pasará al siguiente artista en orden alfabético en el CD-R o CD-RW y empezará a reproducir archivos MP3 de ese artista.

Para salir del modo de navegador de música, presione el botón debajo de la etiqueta negra para regresar a la reproducción normal de MP3.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando esté reproduciendo un disco. El disco permanece en el radio para ser escuchado en otra ocasión.

CD/AUX (CD/Auxiliar): Presione este botón para reproducir un disco cuando esté escuchando el radio. Cuando hay un CD en el reproductor, aparecen en el display el símbolo de CD y un mensaje indicando el disco y el número de la pista. Presione nuevamente el botón para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso "No Input Device Found" (No hay dispositivo) para indicar que no se ha encontrado este dispositivo.

Uso de CD tipo MP3 (Radio con CD y reproductor de DVD)

Disco MP3/WMA CD-R o CD-RW

Audio comprimido o discos con modos mixtos

El radio también reproduce discos con archivos de audio sin comprimir (archivos .CDA) y MP3/WMA. dependiendo en que ranura se cargue el disco. Por omisión el radio lee el audio sin comprimir (.CDA) únicamente e ignora los archivos MP3/WMA en la ranura del DVD. En la ranura del CD, presione el botón CAT (categoría) para cambiar entre el formato de audio comprimido y sin comprimir, la configuración de fábrica es formato sin comprimir (.CDA).

Formato MP3/WMA

Si usted produce sus propios discos MP3/WMA en una computadora:

- Asegúrese de grabar los archivos MP3/WMA en un disco CD-R o CD-RW.
- No mezcle archivos de audio estándar y MP3/WMA en un solo disco.
- El reproductor de CD (ranura inferior) puede leer y reproducir un máximo de 512 archivos y carpetas. El reproductor de DVD (ranura superior) puede leer 255 carpetas, 15 listas de reproducción y 40 sesiones.
- Use una estructura de archivos que facilite localizar las canciones mientras conduce. Organice las canciones por álbumes usando una carpeta para cada álbum. Cada carpeta o álbum debe contener 18 canciones o menos.
- Evite las subcarpetas. El sistema soporta hasta ocho subcarpetas, sin embargo, debe mantener al mínimo el número total de carpetas para reducir la complejidad y confusión al tratar de localizar una carpeta en particular durante la reproducción.
- Cerciórese de que todas las listas de reproducción tienen una extensión de tipo .m3u, ya que otras extensiones podrían no funcionar.
- Mantenga los nombres de archivos, carpetas o listas de reproducción al mínimo. Los nombres largos de archivos, carpetas o listas de reproducción o una combinación de un número grande de archivos y carpetas o listas de reproducción pueden hacer que el reproductor no sea capaz de reproducir el número máximo de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones. Si desea reproducir un número grande de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones, minimice la longitud de los nombres de archivos, carpetas o listas de reproducción. Los nombres largos también ocupan más espacio en el display y probablemente se corten.
- Finalice el disco de sonido antes de quemarlo. El disco quizás no funcione en el reproductor si intenta agregar música a un disco existente.

Directorio raíz

El directorio raíz del CD-R o CD-RW es tratado como una carpeta. Si un directorio raíz contiene archivos comprimidos de sonido, el directorio se despliega como F1 ROOT (raíz). Todos los archivos contenidos en el directorio raíz se acceden antes que cualquier carpeta del directorio raíz. Sin embargo, las listas de reproducción (Px) siempre se accederán antes que las carpetas raíz o los archivos.

Directorio o carpeta vacío

Si dentro de la estructura de archivos existen un directorio raíz o una carpeta que contengan solamente carpetas/subcarpetas y no archivos comprimidos de sonido directamente debajo de ellos, el reproductor avanza a la siguiente carpeta en la estructura de archivos que contenga archivos de sonido comprimidos. No se muestra la carpeta vacía.

Sin carpetas

Cuando el CD sólo contiene archivos comprimidos, los archivos se ubican debajo de la carpeta raíz. La función de carpeta siguiente y anterior no tiene efecto en un CD grabado sin carpetas o listas de reproducción. Al desplegar el nombre de la carpeta, el radio indica ROOT.

Cuando el CD contiene sólo listas de reproducción y archivos de sonido comprimidos, pero no carpetas, todos los archivos se ubicarán debajo de la carpeta raíz. Los botones de carpeta arriba y carpeta abajo buscan primero listas de reproducción (Px) y luego van a la carpeta raíz. Cuando el radio despliega el nombre de la carpeta, aparecerá ROOT.

Orden de reproducción

Las pistas grabadas en el CD-R o CD-RW se reproducen en el siguiente orden:

- La reproducción empieza desde la primera pista en la primera lista de reproducción y continúa en secuencia a través de todas las pistas en cada lista de reproducción. Cuando se ha reproducido la última pista de la última lista, la reproducción continúa desde la primera pista de la primera lista de reproducción.
- La reproducción empieza desde la primera pista en la primera carpeta y continúa en secuencia a través de todas las pistas en cada carpeta. Cuando se ha reproducido la última pista de la última carpeta, la reproducción continúa desde la primera pista de la primera carpeta.

Cuando la reproducción entra en una carpeta nueva, el display no muestra automáticamente el nombre de la nueva carpeta, a menos que usted haya elegido el modo de carpeta como la forma predeterminada de despliegue. Aparece el nombre de la nueva pista.

Sistema de archivos y nomenclatura

El nombre de la canción que se despliega es el nombre de la canción que se encuentra en la etiqueta ID3. Si el nombre de la canción no está presente en la etiqueta ID3, entonces el radio despliega el nombre del archivo sin extensión (por ejemplo .mp3) como nombre de la pista.

Los nombres de pistas mayores de 32 caracteres o cuatro páginas son recortados. Una parte de las palabras de la última página de texto ni la extensión del nombre de archivo aparece en el display.

Listas de reproducción programadas

Puede acceder a listas de reproducción preprogramadas que hayan sido creadas por los programas WinAmp™, MusicMatch™, o Real Jukebox™ pero no podrá editarlas utilizando el radio. Estas listas de reproducción son consideradas como carpetas especiales que contienen archivos de canciones de sonido comprimido.

Reproducción de MP3/WMA (En la ranura del DVD o del CD)

Inserte parcialmente un CD-R o CD-RW con la etiqueta hacia arriba en cualquiera de las ranuras, superior o inferior. El reproductor terminará de introducirlo y el disco CD-R o CD-RW empieza a reproducir.

Dependiendo del formato del disco, aparece un menú que permite la navegación del disco. El menú indica de izquierda a derecha RDM (orden de reproducción aleatoria), un icono de carpeta con flechas izquierda y derecha (para avanzar arriba o abajo en las carpetas disponibles), una etiqueta PL (lista de reproducción) si el disco tiene alguna disponible y una etiqueta del Navegador de música. Si se muestra una etiqueta de lista de reproducción, presionar esta tecla presenta una tecla suave de carpeta únicamente o el menú antes descrito.

Si apaga el encendido o el radio con un CD-R o CD-RW en el reproductor, el disco permanece adentro. Cuando conecte el encendido o encienda el radio, el CD-R comienza a tocar donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada.

Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista y el título de la canción aparecen en el display.

⏏ **CD (Expulsar):** Presione y suelte este botón para expulsar el CD-R o CD-RW reproduciéndose actualmente en la ranura inferior. Se escucha una señal y aparece Ejecting Disc (Expulsar disco). Después de expulsar el disco, aparecerá en el display Remove Disc (Retirar el disco). Ahora se puede retirar el disco CD-R o CD-RW. Si no retira el disco CD-R o CD-RW después de varios segundos, éste se inserta automáticamente de nuevo en el reproductor.

Si no es posible cargar y reproducir un CD, debido a un formato desconocido, etc., y el disco no es expulsado, mantenga presionado este botón más de cinco segundos para forzar la expulsión del disco.

DVD (Expulsar): Presione y suelte este botón para expulsar el CD-R o CD-RW reproduciéndose actualmente en la ranura superior. Se escucha una señal y aparece Ejecting Disc (Expulsar disco). Después de expulsar el disco, aparecerá en el display Remove Disc (Retirar el disco). Ahora se puede retirar el disco CD-R o CD-RW. Si no retira el disco después de varios segundos, éste se inserta automáticamente de nuevo en el reproductor. Si no es posible cargar y reproducir un CD, debido a un formato desconocido, etc., y el disco no es expulsado, mantenga presionado este botón más de cinco segundos para forzar la expulsión del disco.

(Sintonía): Gire esta perilla para seleccionar archivos MP3/WMA del CD-R o CD-RW que se está reproduciendo.

SEEK (Buscar): Presione la flecha izquierda SEEK para ir al inicio del archivo MP3/WMA que está tocando, si ha estado tocando durante más de cinco segundos. Si se han reproducido menos de cinco segundos, se reproduce el archivo MP3/WMA anterior. Presione la flecha derecha SEEK para pasar al siguiente archivo MP3/WMA. Si sostiene el botón de cualquiera de las flechas SEEK o lo presiona varias veces, el reproductor seguirá avanzando o retrocediendo por los archivos MP3/WMA del disco.

< (Carpeta anterior): Presione el botón ubicado debajo de Folder (Carpeta) para ir a la primera pista de la carpeta anterior.

> (Carpeta siguiente): Presione el botón ubicado debajo de Folder (Carpeta) para ir a la primera pista de la carpeta siguiente.

REV (Retroceder): Mantenga presionado este botón para retroceder rápidamente en un archivo MP3/WMA. Se escucha el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo el archivo. En el display aparece el tiempo transcurrido de la archivo.

FWD (Avance rápido): Mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente en un archivo MP3/WMA. Se escucha el sonido a bajo volumen. Suéltelo para continuar reproduciendo el archivo. En el display aparece el tiempo transcurrido de la archivo.

RDM (Aleatoria): Con la función aleatoria, los archivos MP3/WMA en el CD-R o CD-RW se escuchan en orden aleatorio, en vez del orden secuencial. Para reproducir en forma aleatoria los archivos MP3/WMA del CD-R o CD-RW que está escuchando, presione el botón ubicado debajo de la etiqueta RDM hasta que aparezca Random Current Disc (Disco actual en forma aleatoria) en el display. Presione el botón otra vez para detener la secuencia aleatoria.

(Navegador de música): Use la característica de navegador de música para reproducir los archivos MP3/WMA de un CD-R o CD-RW en orden de acuerdo al artista o álbum. Presione el botón localizado debajo de la designación del navegador de música. El reproductor explorará el disco para ordenar los archivos con la información de etiquetas ID3 por artista y álbum. Puede tardar varios minutos explorar el disco dependiendo del número de archivos MP3/WMA grabados en el CD-R o CD-RW.

Para cancelar el navegador de música mientras el reproductor está explorando, presione el botón que se encuentra debajo de la etiqueta del navegador de música o expulse el disco.

El radio puede comenzar a reproducirse mientras está explorando el disco. Al terminar la exploración, el CD-R o CD-RW empezará a reproducir de nuevo.

Una vez que el disco ha sido explorado, el reproductor tocará, por omisión, los archivos MP3/WMA ordenados por artista. El artista de la reproducción actual se muestra en el segundo renglón del display entre las flechas. Si desea escuchar archivos MP3/WMA de otro artista, presione el botón ubicado debajo de una de las flechas. Pasará al artista siguiente o anterior en orden alfabético. Continúe presionando uno de los botones hasta que aparezca el artista deseado.

Para cambiar de reproducción por artista a reproducción por álbum, presione el botón localizado debajo de Sort By (Ordenar por). Desde el display para ordenar, presione uno de los botones debajo del botón de álbum. Presione el botón debajo de la etiqueta negra para volver a la pantalla principal del navegador de música. Ahora aparece el nombre del álbum en el segundo renglón entre las flechas y empezarán a reproducirse canciones del álbum actual. Cuando se han reproducido todas las canciones de ese artista, el reproductor pasará al siguiente artista en orden alfabético en el CD-R o CD-RW y empezará a reproducir archivos MP3/WMA de ese artista.

Para salir del modo de navegador de música, presione el botón debajo de la etiqueta negra para regresar a la reproducción normal de MP3/WMA.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando se esté reproduciendo un CD o un DVD. El disco o DVD inactivo permanece dentro del radio para ser escuchado o visto en otra ocasión.

DVD/CD AUX (Auxiliar): Presione este botón para cambiar a DVD, CD o auxiliar cuando está escuchando el radio. Cuando hay un CD en cualquiera de las ranuras, aparecen en el display el texto DVD/CD y un mensaje indicando el número de pista o capítulo. Presione nuevamente el botón para que el sistema busque automáticamente un dispositivo externo, como un reproductor de audio portátil. Si no está conectado un dispositivo portátil, aparecerá el aviso "No Aux Input Device" (No hay dispositivo auxiliar). Si hay discos tanto en la ranura de DVD y la ranura de CD el botón DVD/CD AUX cambia entre las dos fuentes y no indica "No Aux Input Device" (No hay dispositivo auxiliar). Si se conecta un dispositivo auxiliar en la carátula, el botón DVD/CD AUX cambia a todas las opciones disponibles, que pueden ser: ranura DVD, ranura CD, auxiliar en la carátula y auxiliar trasero (si está disponible). Para más información, vea "Para usar las entradas auxiliares" más adelante en esta sección o "Entradas de audio/video (A/V)" en el índice.

Si hay un MP3/WMA en la ranura superior del DVD, el pasajero del asiento trasero puede encender la pantalla de video y usar el control remoto para navegar el CD (pistas solamente).

Sistema de entretenimiento para asientos traseros

Su vehículo puede tener un sistema de entretenimiento con DVD para el asiento trasero llamado RSE. El sistema RSE funciona con el sistema de sonido del vehículo. El reproductor de DVD es parte del radio delantero. Este sistema incluye un radio con reproductor de DVD, una pantalla de video, entradas para audio/video, dos juegos de auriculares inalámbricos y un control remoto. Vea "Radios (MP3)" en el índice para más información sobre el sistema de sonido/DVD del vehículo.

Antes de conducir

El sistema RSE es para las personas que viajan en el asiento trasero solamente. El conductor no puede ni debe mirar la pantalla de video mientras conduce porque es muy peligroso.

En condiciones de climas severos o extremos el sistema RSE puede funcionar o no hasta que las temperaturas en el interior estén dentro del rango de funcionamiento. El rango de funcionamiento para el sistema RSE es arriba de –20°C (–4°F) y debajo de 60°C (140°F). Si la temperatura de su vehículo está fuera de este rango, caliente o enfríe el vehículo hasta que la temperatura esté dentro del rango de funcionamiento del sistema RSE.

Control de padres

El sistema RSE puede tener la función del Control de padres, dependiendo del radio que tenga. Para permitir el control de padres, mantenga presionada el botón de encendido del radio más de dos segundos para detener todas las funciones del sistema, incluyendo: radio, pantalla de video, sonido del asiento trasero, DVD y/o CD. El display muestra un icono de candado cuando el control de padres está encendido.

Puede encender el radio otra vez con una sola presión del botón de encendido, pero el sistema RSE permanece en control de padres.

Mantenga presionado el botón de encendido del radio más de dos segundos para apagar el control de padres. El RSE regresa a donde se dejó previamente y el icono del candado desaparece del display del radio.

También puede apagar el control de padres insertando o expulsando cualquier disco, presionando el icono de reproducción en el menú del DVD en el radio o cambiando la posición del encendido.

Audífonos

El sistema RSE incluye 2 auriculares inalámbricos de 2 canales dedicados al sistema. El canal 1 está dedicado al reproductor del DVD mientras que el canal 2 está dedicado a las selecciones del sistema RSA. Estos auriculares se usan para escuchar medios como CDs, DVDs, MP3, DVDAs, radio, cualquier fuente auxiliar conectada a las entradas A/V o entradas auxiliares, si su vehículo tiene esta función. Los auriculares inalámbricos tienen un control para encender y apagarlos, un interruptor para elegir el canal 1/2 y un control de volumen.

Si su vehículo cuenta con una pantalla de video para la tercera fila, ésta tiene dos auriculares adicionales.

Presione el botón de encendido para encender los auriculares. Cuando están activados, se enciende una luz indicadora en los auriculares. Si la luz se enciende pero hay sonido intermitente y/o estática en los auriculares o si la luz indicadora no enciende, quizás sea necesario reemplazar las baterías. Para más información, vea “Reemplazo de las baterías” en esta sección. Apague los auriculares cuando no los usa.

Los transmisores infrarrojos están ubicados en la parte trasera de la consola de techo del RSE. Los auriculares se apagan automáticamente para no descargar las baterías si el sistema RSE y RSA está apagado o si los auriculares están fuera del rango de operación de los transmisores durante más de tres minutos. Los auriculares dejan de funcionar si se va demasiado lejos hacia adelante o se sale del vehículo.

Los auriculares se apagan automáticamente después de cuatro horas de uso continuo.

Utilice el control de volumen de los auriculares en el lado derecho para ajustar el volumen de éstos.

Los auriculares deben usarse correctamente para un desempeño óptimo de sonido. El símbolo L (izquierda) aparece en el lado superior izquierdo, sobre la orejera izquierda y debe colocarse sobre el oído izquierdo. El símbolo R (derecha) aparece en el lado superior derecho, sobre la orejera derecha y debe colocarse sobre el oído derecho.

AVISO

No guarde los auriculares bajo la luz solar directa o en lugares muy calientes. Esto puede dañar los auriculares, lo cual no está amparado por la garantía. El almacenaje a baja temperatura puede debilitar las baterías. Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco.

Si las esponjas de los audífonos para los oídos llegan a dañarse o desgastarse, puede reemplazarlas por separado sin los auriculares. Visite a su Concesionario para mayor información.

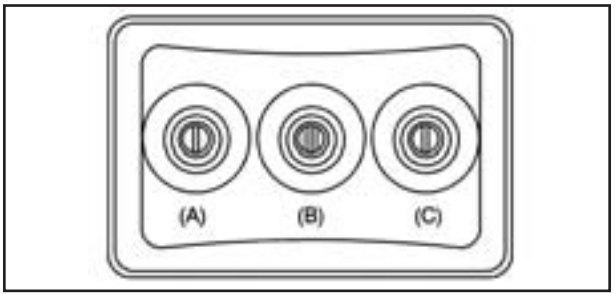
Cambio de las baterías

Para reemplazar las baterías de los auriculares, haga lo siguiente:

1. Haga girar el tornillo para aflojar la puerta de la batería en el lado izquierdo de los auriculares. Abra la puerta de la batería.
2. Reemplace las 2 baterías en el compartimento. Asegúrese que están instaladas correctamente, usando el diagrama que está dentro del compartimento.
3. Coloque la puerta del compartimento de la batería y apriete el tornillo.

Si va a guardar los audífonos por mucho tiempo, retire las baterías y guárdelas en un lugar fresco y seco.

Conexiones para audio/video (A/V)



Las conexiones A/V, en la parte trasera de la consola del piso, permiten conectar señales de sonido o video de un dispositivo auxiliar tal como una cámara de video o un juego de video al sistema de entretenimiento. Quizás se requieran adaptadores o cables (no incluidos) para conectar el dispositivo auxiliar en las conexiones A/V. Consulte las instrucciones del fabricante para el uso correcto.

Las conexiones A/V tienen los colores correspondientes a los equipos de sistemas de entretenimiento caseros típicos. La conexión amarilla (A) es para la entrada de video. La conexión blanca (B) es para la entrada izquierda de audio. La conexión roja (C) es para la entrada derecha de audio.

El sistema del sistema de radio no suministra energía para los dispositivos auxiliares.

Para utilizar las entradas auxiliares del sistema RSE, conecte un dispositivo auxiliar a los enchufes A/V de color, encienda el dispositivo auxiliar y la pantalla de video. Si la pantalla de video está en el modo de reproductor de DVD, presionar el botón AUX (auxiliar) en el control remoto cambia la pantalla de video del modo reproductor de DVD al modo auxiliar. El radio puede escuchar el sonido del dispositivo auxiliar conectado al activarlo como fuente auxiliar. Para obtener más información, vea "Radio (MP3)" en el índice.

Cómo cambiar los ajustes de la pantalla de video RSE

El modo de display de la pantalla (normal, completa y zoom), brillantez de la pantalla y el idioma del menú de configuración se pueden cambiar desde el menú de configuración de la pantalla. Para cambiar cualquier función, haga lo siguiente:

1. Presione el botón (menú del display) en el control remoto.
2. En el control remoto, use , , , (flechas de navegación) y el botón (enter) para navegar por el menú de configuración.
3. Presione el botón otra vez para quitar el menú de configuración de la pantalla.

Audio

El audio proveniente del reproductor DVD o de dispositivos auxiliares puede ser escuchado por medio de las siguientes fuentes:

- Audífonos inalámbricos
- Bocinas del vehículo
- Enchufes para audífonos alámbricos en el sistema de sonido para los asientos traseros, si su vehículo tiene esta función.

Este sistema siempre transmite la señal de audio a los audífonos inalámbricos, si hay audio disponible. Para más información, vea "Auriculares" anteriormente en esta sección.

El reproductor de DVDs puede mandar el audio a los enchufes de audífonos con cable en el sistema de audio para los asientos traseros, si el vehículo tiene esta función. Se puede elegir el reproductor de DVDs como fuente de sonido en el sistema RSA. Para más información, vea "Sistema de audio para los asientos traseros (RSA)" en el índice.

Cuando se conecta un dispositivo a las A/V o las entradas auxiliares del radio, si su vehículo tiene esta función, los pasajeros de los asientos traseros pueden escuchar el audio del dispositivo auxiliar a través de los auriculares inalámbricos o alámbricos. Los pasajeros de los asientos delanteros pueden escuchar la reproducción de este dispositivo en las bocinas del vehículo eligiendo AUX (auxiliar) como la fuente del radio.

Pantalla de video

La pantalla de video se encuentra en la consola del techo.

Para usar esta pantalla haga lo siguiente:

1. Presione el botón de liberación que está en la consola del techo.
2. Mueva la pantalla a la posición deseada.

Cuando no use la pantalla de video, repliéguela a su posición original.

La pantalla permanece encendida si se está reproduciendo un DVD y la pantalla se regresa a su posición original, esto es normal y el DVD continúa su reproducción a través de la fuente de sonido anterior. Use el botón de encendido del control remoto o expulse el disco para apagar la pantalla.

La consola de techo RSE contiene los transmisores infrarrojos para los auriculares inalámbricos y los receptores infrarrojos para el control remoto. Se encuentran en la parte trasera de la consola.

AVISO

Nunca toque la pantalla de video porque puede dañarse. Para más información, vea "Limpieza de la pantalla de video" más adelante en esta sección.

Control remoto

El control remoto se utiliza apuntándolo hacia la ventanilla en la parte trasera de la consola del techo y presionando el botón que se requiera. Los rayos directos del sol o una luz muy brillante pueden afectar la habilidad del sistema de entretenimiento RSE de recibir las señales del control remoto. Si el control remoto parece no funcionar, es posible que deba reemplazar las baterías. Vea "Reemplazo de las baterías" más adelante en esta sección. Los objetos que bloquean la línea de visión también pueden afectar el funcionamiento del control remoto.

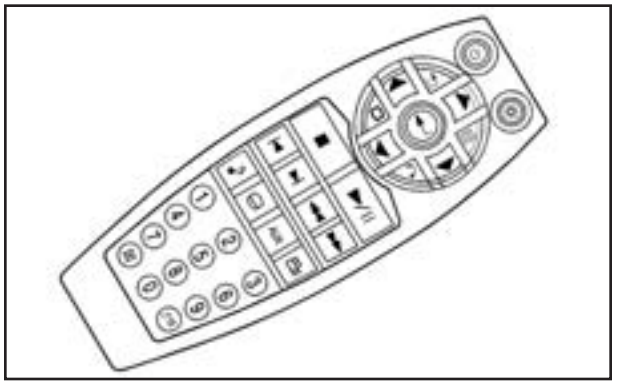
Si hay un CD o un DVD en la ranura del DVD del radio, el botón de encendido del control remoto se puede usar para encender el display de la pantalla de video y reproducir el disco. El radio también puede encender la pantalla de video. Para obtener más información, vea "Radios (MP3)" en el índice.

AVISO

Si guarda el control remoto en un área caliente o bajo la luz directa del sol, puede dañarlo y la reparación no estará cubierta por la garantía. El almacenaje a baja temperatura puede debilitar las baterías. Guarde el control remoto en un lugar fresco y seco.

Tablero de instrumentos

Botones del control remoto



(Encendido): Presione este botón para encender y apagar la pantalla de video.

(Iluminación): Presione este botón para encender la luz de fondo del control remoto. La luz de fondo se apaga automáticamente después de siete a diez segundos sin que se presione ningún otro botón mientras esté encendida.

(Título): Presione este botón para regresar al menú principal del DVD. Esta función puede variar en cada disco.

(Menú principal): Presione este botón para acceder al menú de DVD. El menú es diferente en cada DVD. Use las flechas de navegación para mover el cursor en el menú del DVD. Después de hacer una selección, presione ENTER. Este botón funciona solamente cuando usa un DVD.

(Flechas de navegación del menú): Utilice los botones con flechas para navegar en el menú.

(Seleccionar): Presione este botón para seleccionar la opción señalada en cualquier menú.

(Menú del display): Presione este botón para ajustar la brillantez, el modo de display de la pantalla (normal, completa, zoom) y el menú de idioma del display.

(Regresar): Presione este botón para salir del menú actual activo y regresar al menú anterior. Este botón funciona solamente cuando el menú del display o del DVD está activo.

(Detener): Presione para detener la reproducción, o el avance o retroceso rápidos en el DVD. Presione este botón dos veces para regresar al comienzo del DVD.

▶/❙❙ (Reproducir/Pausa): Presione este botón para comenzar la reproducción del DVD. Presione este botón para una pausa mientras está reproduciendo un DVD. Presione de nuevo para continuar la reproducción del DVD.

Durante la reproducción del DVD, dependiendo del radio, quizás sea posible verlo en cámara lenta al presionar el botón de pausa y después presionar el botón (avance rápido). El DVD continúa reproduciéndose en modo de cámara lenta. También puede, dependiendo del radio, ver en cámara lenta al retroceder el video presionando el botón de play/pause (reproducir/pausa) y después presionando el botón de retroceso rápido. Para cancelar la modalidad de cámara lenta, presione el botón reproducir/pausa.

(Pista/Capítulo anterior): Presione este botón para regresar al principio del capítulo o pista actual. Presione este botón nuevamente para ir otra vez al capítulo o pista anterior. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

(Pista/Capítulo siguiente): Presione este botón para ir al inicio de la pista o capítulo siguiente. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

(Retroceso rápido): Presione este botón para retroceder rápidamente en el DVD o CD. Presione el botón de reproducción para detener el retroceso rápido del DVD. Suelte el botón de retroceso rápido para detener el retroceso rápido de un DVD de sonido o un CD. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

(Avance rápido): Presione este botón para avanzar rápidamente en el DVD o CD. Presione el botón de reproducción/pausa para detener el avance rápido del DVD. Suelte el botón de avance rápido para detener el avance rápido de un DVD de sonido o un CD. Este botón puede no funcionar cuando el DVD está reproduciendo la información del derecho de autor o las sinopsis.

(Audio): Presione este botón para cambiar las pistas de sonido en DVDs que tengan esta función. El formato y contenido de esta función varía con cada disco.

(Subtítulos): Presione este botón para activar/desactivar los subtítulos y para ver las diferentes opciones de subtítulos durante la reproducción de un DVD. El formato y contenido de esta función varía con cada disco.

AUX (Auxiliar): Presione este botón para alternar el sistema entre el reproductor de DVD y la fuente auxiliar.

(Cámara): Presione este botón para cambiar el ángulo de la cámara en DVDs que tengan esta función. El formato y contenido de esta función varía con cada disco.

1 a 0 (Teclado numérico): El teclado numérico del control remoto le permite seleccionar directamente el capítulo o número de pista.

(Borrar): Para borrar todas las entradas numéricas, presione este botón dentro de los tres segundos de haber introducido una selección numérica.

(Entradas de doble dígito): Presione este botón para seleccionar un número de capítulo o pista mayor a nueve. Presione este botón antes de introducir el número.

Si el control remoto se pierde o se daña puede comprar un nuevo control remoto universal. Si esto sucede, asegúrese que el control remoto utilice el código establecido para Toshiba®.

Cambio de las baterías

Para cambiar las baterías del control remoto, haga lo siguiente:

1. Deslice la cubierta hacia atrás para exponerlos.
2. Reemplace las 2 baterías en el compartimento. Asegúrese que están instaladas correctamente, usando el diagrama que está dentro del compartimento.
3. Reemplace la cubierta de la batería.

Si va a guardar el control remoto por mucho tiempo, retire las baterías y guárdelas en un lugar fresco y seco.

Problema	Acción recomendada
No se enciende.	Es posible que el encendido no esté en ON/RUN o ACC/ACCESORY.
La imagen no llena el display. Hay bordes negros arriba y abajo o en ambos lados o la imagen se ve estirada.	Revise los ajustes del modo de display en el menú de configuración presionando el botón del menú de configuración en el control remoto.
En modo auxiliar, la imagen se mueve.	Revise las conexiones de entrada auxiliar en ambos dispositivos.
El control remoto no funciona.	Asegúrese que no haya obstrucciones entre el control remoto y la ventana del transmisor. Revise las baterías para asegurarse que no estén descargadas o mal instaladas.
Después de detener el reproductor, yo presiono Play (tocar) pero a veces el DVD comienza donde se quedó y otras veces desde el principio.	Si se presionó el botón de detener una vez, el reproductor reanudará donde se detuvo. Si el botón se presionó dos veces, el reproductor reanudará desde el principio del DVD.

Problema	Acción recomendada
La fuente auxiliar está funcionando pero no hay imagen ni sonido.	Revise que la pantalla de video del sistema RSE esté en el modo de fuente auxiliar. Revise las conexiones de entrada auxiliar en ambos dispositivos.
A veces, el sonido de los audífonos inalámbricos se corta o tiene ruido.	Revise por obstrucciones, baterías descargadas, distancia de recepción e interferencia proveniente de torres de telefonía celular o por usar el teléfono celular en el vehículo. Revise que los auriculares estén bien puestos usando la L (izquierda) y R (derecha) en ellos.
Perdí el remoto y/o los audífonos.	Consulte a su Concesionario para el servicio.
El DVD se está reproduciendo pero no hay imagen ni sonido.	Revise que la pantalla de video del sistema RSE esté conectada al reproductor de DVD.

Mensajes de error del display del DVD

El mensaje de error del display del DVD depende del radio que tenga su vehículo. La pantalla de video puede mostrar uno de los siguientes:

DISC Load/Eject Error (Error de carga/Expulsión de disco): Aparece cuando hay problemas con la carga o la expulsión del disco.

Disc Format Error (Error de formato del disco): Aparece si el disco se inserta con el lado de la etiqueta al revés o si el disco está dañado.

Disc Region Error (Error de región de disco): Aparece si el disco no es de la región correcta.

No Disc Inserted (No hay disco insertado): Aparece si no hay disco presente cuando se presiona el botón EJECT (expulsar) o DVD AUX en el radio.

Distorsión del DVD

Puede ocurrir distorsión del video al operar teléfonos celulares, escáneres, radios de banda civil, sistemas de posicionamiento global (GPS)*, radios bidireccionales, faxes móviles o intercomunicadores.

Puede ser necesario apagar el reproductor de DVD al operar uno de estos dispositivos dentro o cerca del vehículo.

Limpieza de la consola de techo RSE

Para limpiar la superficie de la consola de techo RSE, use solamente un paño limpio humedecido con agua limpia.

Limpieza de la pantalla de video

Para limpiar la pantalla de video, use solamente un paño limpio humedecido con agua limpia. Tenga cuidado al limpiar o tocar la pantalla ya que puede dañarse.

Audio en el asiento trasero

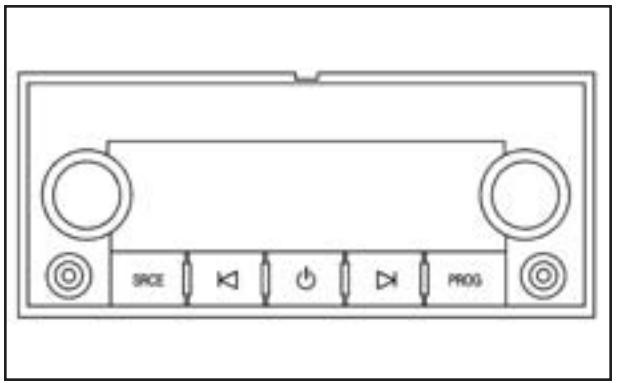
Esta función permite a los pasajeros de los asientos traseros escuchar y controlar todas las fuentes de música: radio, CDs, DVDs u otras fuentes auxiliares. Sin embargo, los pasajeros del asiento trasero solamente pueden controlar aquellas fuentes de música que los pasajeros del asiento delantero no están escuchando, excepto en algunos radios dónde se permite el control doble. Por ejemplo, los pasajeros del asiento trasero pueden controlar y escuchar un CD con los audífonos mientras el conductor escucha el radio con las bocinas frontales. Los pasajeros del asiento trasero controlan el volumen de los audífonos.

Las funciones del sistema RSA pueden operarse cuando el radio principal está apagado. El sistema de sonido delantero muestra el icono de los auriculares cuando el RSA está encendido y desaparece del display cuando está apagado.

Se puede escuchar el sonido en los auriculares alámbricos (no incluidos) conectados en las entradas del sistema RSA. Si su vehículo cuenta con esta función, también puede escuchar el sonido en el canal 2 de los auriculares inalámbricos.

el sistema de sonido silencia las bocinas traseras cuando el sonido del sistema RSA está activo en los auriculares.

Para escuchar un iPod o un dispositivo de audio portátil en el RSA, conecte el iPod o el dispositivo de audio portátil en la entrada auxiliar delantera (si está disponible), en el sistema de sonido delantero. Encienda el iPod, después elija la entrada auxiliar delantera con el botón RSA SRCE (fuente de audio para el asiento trasero).



⏻ **(Encender):** Presione este botón para encender y apagar el sistema.

Volumen: Gire esta perilla para aumentar o disminuir el volumen de los auriculares alámbricos. La perilla de la izquierda controla los auriculares alámbricos izquierdos y la perilla de la derecha controla los auriculares alámbricos derechos.

SRCE (Fuente): Presione este botón para cambiar entre el radio FM, AM, CD y si su vehículo tienes estas funciones, DVD, auxiliar delantero y auxiliar trasero.

⏮ ⏭ **(Buscar):** Mientras escucha FM o AM, presione las flechas de búsqueda para avanzar a la estación o canal anterior o siguiente y quedarse ahí. Esta función no está activa, con algunos radios, cuando los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el radio.

Mantenga presionada cualquier de las flechas de búsqueda hasta que el display parpadea para sintonizar una estación individual. El display deja de parpadear después de que no se haya presionado ningún botón durante más de dos segundos. Esta función no está activa, con algunos radios, cuando los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el radio.

Mientras escuche un disco, presione la flecha de búsqueda hacia la izquierda para ir al inicio de la pista o capítulo que está escuchando (si ya se han reproducido más de diez segundos). Presione la flecha de búsqueda hacia la derecha para ir a la siguiente canción o capítulo en el disco. Esta función esta inactiva con algunos radios si el pasajero delantero esta escuchando un disco.

Cuando aparece un menú de video del DVD, presione cualquier flecha de búsqueda para mover el cursor arriba o abajo en el menú. Mantenga presionada la flecha para mover el cursor a la izquierda o derecha en el menú.

PROG (Programa): Presione este botón para sintonizar la siguiente estación o canal programado de radio en el radio principal. Esta función no está activa, con algunos radios, cuando los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el radio.

Cuando esté reproduciendo un disco CD o DVD de audio, presione este botón para ir al inicio del CD o DVD. Esta función no está activa, con algunos radios, cuando los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el disco.

Si está reproduciendo un disco en el cambiador de CD o DVDs, presione este botón para ir al siguiente disco disponible, en caso de que estén cargados varios CDs. Esta función no está activa, con algunos radios, cuando los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el disco.

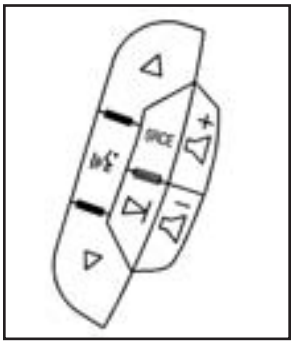
Cuando aparezca el menú de video del DVD, presione el botón PROG (programar) para elegir la función del menú, entrar.

Dispositivo antirrobo

El sistema THEFTLOCK® tiene el propósito de disuadir el robo del radio de su vehículo. Esta función es automática porque aprende una parte del número de identificación del vehículo (VIN). El radio no funcionará si se instala en un vehículo diferente y aparecerá LOC, LOCK o LOCKED (Bloqueado) en el display.

Con THEFTLOCK® activado, el radio no funciona si es robado.

Controles de sonido en el volante de dirección



Los vehículos con controles de sonido del volante pueden variar dependiendo de las opciones de su vehículo. Algunos controles de sonido pueden ajustarse en el volante. Estos controles son:

(Siguiente/Anterior): Presione la flecha hacia abajo o arriba para ir a la siguiente estación más alta o más baja memorizada como una favorita.

Si está tocando un CD/DVD, presione cualquier flecha para ir a la pista o capítulo siguiente o anterior.

(Silencio/reconocimiento de voz): Presione y suelte este botón para silenciar las bocinas del vehículo únicamente. El sonido de los auriculares inalámbricos y alámbricos, si su vehículo cuenta con estas funciones, no se silencia. Presione y suelte este botón otra vez para encender el sonido.

SRCE (Fuente): Presione este botón para cambiar entre el radio (AM/FM), CD y si su vehículo tienes estas funciones, DVD, auxiliar delantero y auxiliar trasero.

+ – **(Volumen):** Presione el botón con el signo de más (+) o de menos (–) para incrementar o disminuir el volumen del radio.

(Buscar): Presione las flechas SEEK para ir a la siguiente estación más alta o más baja de AM o FM. Presione las flechas SEEK para ir a la pista o capítulo siguiente o anterior mientras esté seleccionada como fuente una ranura de CD o DVD. Presione la flecha de búsqueda para avanzar al disco siguiente cuando la fuente sea el cambiador de CD, si hay varios discos cargados.

Recepción de radio

Si hay aparatos como cargadores de teléfonos celulares, accesorios de conveniencia para vehículos y dispositivos electrónicos externos conectados a los tomacorriente auxiliares, es posible que experimente interferencia de frecuencia y estática durante la recepción normal de radio. Si se presenta interferencia o estática, desconecte el accesorio del tomacorriente auxiliar.

AM

La mayoría de las estaciones de AM tienen mayor alcance que las de FM, sobre todo de noche. Pero el mayor alcance puede hacer que las estaciones interfieran unas con otras. Para una mejor recepción de radio, la mayoría de las estaciones de AM incrementan su potencia durante el día y la reducen durante la noche. También puede presentarse estática cuando algo como una tormenta o líneas de transmisión eléctrica interfieren con la recepción de radio. Cuando ocurra esto, intente reducir el nivel de agudos de su radio.

FM Estéreo

La señal de FM estéreo le brinda el mejor sonido, pero su alcance es de sólo 16 a 65 kilómetros (10 a 40 millas). Los edificios altos y las colinas pueden interferir con las señales de FM, haciendo que el sonido desaparezca.

Antena de mástil fijo

Esta antena puede resistir la mayoría de los auto lavados sin sufrir daños. Si el mástil llegara a doblarse ligeramente, puede enderezarlo con la mano. Debe reemplazarse en caso de estar muy doblado.

Revise de vez en cuando si el mástil todavía está bien apretado a su base. Si es necesario, apriételo a mano y luego un cuarto de vuelta con una llave.

Sección 5 Conduciendo su vehículo

Su conducción, la carretera y su vehículo 5-2
Conducción que reduce el consumo de combustible 5-2
Conducción a la defensiva 5-3
Conducción en estado de ebriedad 5-3
Control de un vehículo 5-4
Frenado 5-4
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-5
Frenado de emergencia 5-6
Eje trasero bloqueante 5-6
Sistema StabiliTrak® 5-7
Dirección 5-9
Regresar a la carretera 5-11
Rebasar 5-12
Pérdida de control 5-12
Conducción fuera de la carretera 5-13
Conducción nocturna 5-28
Conducción en lluvia o en carreteras mojadas 5-29
Antes de empezar un viaje largo 5-30
Hipnosis de la carretera 5-30
Carreteras en colinas y montañas 5-31
Conducción en invierno 5-32
Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve 5-35
Meciendo el vehículo para liberarlo 5-35
Ganchos de arrastre 5-36
Cargando el vehículo 5-37
Información de carga de camión-camper 5-43
Arrastre 5-44
Remolque del vehículo 5-44
Remolque de vehículos recreativos 5-44
Control de nivelación 5-49
Arrastre de un remolque 5-49
Recomendaciones para remolques 5-62

Su conducción, la carretera y su vehículo

Conducción que reduce el consumo de combustible

Los hábitos de conducción afectan el consumo de combustible. A continuación se indican algunos consejos para lograr el consumo más bajo posible:

- No arranque rápidamente, acelere suavemente.
- Frene gradualmente y evite detener el vehículo súbitamente.
- No deje que el motor funcione en marcha mínima por períodos largos.
- Cuando las condiciones de la carretera y del clima sean apropiadas, utilice el control de velocidad constante, si así está equipado.
- Aténgase siempre a los límites de velocidad indicados o conduzca a una velocidad más baja cuando sea requerido por las condiciones reinantes.
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta.
- Combine varios viajes en uno sólo.
- Reemplace las llantas por otras con el mismo número de especificación TPC que está moldeado en la cara de las llantas.
- Siga las recomendaciones del programa de mantenimiento.

Conducción a la defensiva

Conducir a la defensiva significa estar siempre a la espera de lo inesperado. El primer paso para una conducción a la defensiva es abrocharse el cinturón – vea "Los cinturones son para todos" en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Se debe asumir que otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) van a ser descuidados y van a cometer errores. Se debe anticipar lo que podrían hacer y estar preparado en consecuencia. Además:

- **Mantenga una buena distancia entre usted y el conductor adelante.**
- **Concéntrese en conducir.**

La distracción del conductor puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones o quizás muertes. Estas técnicas sencillas de conducción a la defensiva pueden salvar su vida.

Conducción en estado de ebriedad

⚠ *PRECAUCION*

El beber y después conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y buen juicio pueden afectarse aún por una pequeña cantidad de alcohol. Usted puede tener un accidente grave – que puede ser fatal - si conduce después de beber. No conduzca en estado de ebriedad ni viaje con un conductor que haya estado bebiendo. Tome un taxi; o si está con un grupo, haga que alguien que no bebe conduzca.

Las muertes y los daños asociados con la conducción en estado de ebriedad son una tragedia global.

El alcohol afecta cuatro cosas que toda persona necesita para conducir un vehículo: buen juicio, coordinación muscular, visión y atención.

Las estadísticas demuestran que el alcohol es la causa de casi el 40 por ciento de todas las muertes relacionadas con automotores. En la mayoría de los casos, estas muertes fueron ocasionadas por alguien que estaba conduciendo en estado de ebriedad.

Es obvio que la mejor manera de eliminar este problema es que no se consuman bebidas alcohólicas antes y durante la conducción.

La investigación médica muestra que el alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones causadas por un accidente, especialmente las lesiones en el cerebro, la columna vertebral o el corazón. Esto significa que, cuando alguien que ha estado bebiendo – conductor o pasajero – está envuelto en un accidente, la probabilidad de esa persona de morir o de quedar incapacitado permanentemente es mayor que si la persona no hubiera estado bebiendo.

Control de un vehículo

Los tres siguientes sistemas permiten controlar el vehículo mientras se conduce – los frenos, la dirección y el acelerador. En ocasiones, como cuando se conduce sobre nieve o hielo, es fácil requerir más de esos sistemas de control que lo que las llantas y la carretera pueden proporcionar. Lo que significa que usted puede perder el control del vehículo. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Frenado

Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.

La acción de frenado implica un tiempo de percepción y un tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir presionar el pedal de freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que levantar su pie y hacerlo. Ese es el tiempo de reacción.

El tiempo de reacción promedio es de aproximadamente 3/4 de segundo. Pero eso es solamente un promedio. Algunos conductores lo hacen más rápido y a otros les lleva dos o tres segundos o más. La edad, el estado físico, el estado de alerta, la coordinación y la vista, todos forman parte del proceso. De la misma forma lo hacen el alcohol, las drogas y la frustración. Pero un vehículo que viaja a 100 kms/h (60 mph) se desplaza 20 m (66 pies) en 3/4 de segundo. En una emergencia esto puede ser mucha distancia, así que es importante mantener suficiente espacio entre su vehículo y el que está delante suyo.

Y, por supuesto, las distancias de paro reales varían enormemente con la superficie del camino (ya sea pavimento o grava); su estado (mojado, seco, con hielo); el rodamiento de las llantas; la condición de los frenos; el peso del vehículo y la cantidad de fuerza aplicada al freno.

Evite el frenado fuerte innecesario. Algunas personas conducen en arrebatos – una aceleración fuerte seguida de un frenado fuerte – en vez de mantenerse a la par con el tráfico. Esto es un error. Puede que los frenos no tengan tiempo de enfriarse entre aplicaciones fuertes. Los frenos se desgastan mucho más rápido cuando frena con fuerza. Si mantiene el paso con el tráfico y mantiene distancias realistas entre vehículos, elimina mucho del frenado innecesario. Eso significa un mejor frenado y mayor duración de los frenos.

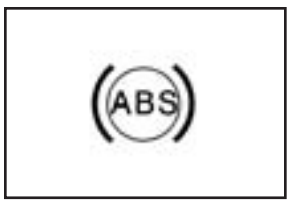
Si alguna vez se detiene el motor del vehículo mientras está conduciendo, frene en forma normal pero no bombee los frenos. Si lo hace, podría ser más difícil presionar el pedal. Si el motor se detiene, aún tendrá algo de asistencia del freno hidráulico. Pero la asistencia hidráulica se agota cuando frena. Una vez que se ha agotado la asistencia hidráulica, lleva más tiempo detener el vehículo y debe hacer más fuerza sobre el pedal.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea “Accesorios y modificaciones” en el índice.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Su vehículo cuenta con el sistema de freno antibloqueo (ABS), un avanzado sistema electrónico de frenos que ayuda a impedir el derrape al frenar.

Cuando arranca el motor o empieza a conducir, el sistema ABS se revisa a sí mismo. Tal vez escuche un ruido de motor o clic momentáneo cuando se realiza esta prueba. Esto es normal.



Esta luz se enciende si el sistema tiene algún problema. Vea “Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo” en el índice.

Además del ABS, el vehículo tiene un sistema dinámico proporcional trasero (DRP). Cuando haya problemas con el DRP, se encienden las luces de advertencia del freno y el ABS al mismo tiempo que se escucha una campanita durante 10 segundos. Las luces y la campanita se activan cada vez que se conecta el encendido hasta que se repara el problema. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Digamos que la carretera está mojada y usted está conduciendo en forma segura. De repente, un animal salta enfrente de usted. Usted pisa violentamente el pedal de frenos y continúa frenando. Los frenos antibloqueo entran en acción de la siguiente manera:

Una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si alguna de las ruedas está a punto de detenerse, la computadora hace funcionar por separado los frenos de cada una de las ruedas delanteras y en las dos traseras.

El sistema ABS puede cambiar la presión de frenado en forma más rápida que lo que puede hacer cualquier conductor. La computadora está programada para sacar el mayor provecho de las condiciones de la llanta y de la superficie del camino. Lo cual puede ayudarle a dirigir el vehículo alrededor del obstáculo mientras frena fuerte.

A medida que usted frena, la computadora controla la presión de frenado conforme a las actualizaciones que recibe sobre la velocidad de la rueda.

Recuerde: El sistema ABS no cambia el tiempo que usted necesita para colocar su pie sobre el pedal de freno ni disminuye siempre la distancia de paro. Si se acerca demasiado al vehículo que tiene por delante, no tendrá tiempo de aplicar los frenos si ese vehículo disminuye su velocidad o se detiene en forma repentina. Siempre deje suficiente espacio para poder detenerse, aún cuando tenga el sistema ABS.

Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sencillamente mantenga el pedal del freno presionado firmemente y deje que el antibloqueo haga el resto. Puede sentir vibrar los frenos o escuchar algún ruido pero esto es normal.

Frenado de emergencia

Con el sistema ABS, usted puede dirigir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso correcto del volante le puede ayudar aún más que el mejor frenado.

Eje trasero bloqueante

Si su vehículo tiene este dispositivo, el eje trasero bloqueante puede brindarle tracción adicional en lodo, arena o grava. La mayor parte del tiempo, éste funciona como un eje estándar, pero cuando una de las ruedas traseras no tiene tracción y la otra sí, este dispositivo permite que la rueda con tracción mueva el vehículo.

Sistema StabiliTrak®

Su vehículo puede tener el sistema StabiliTrak® que combina frenos antibloqueo, sistemas de control de estabilidad y tracción y ayuda al conductor a mantener control direccional del vehículo en la mayoría de las situaciones de conducción.

Cuando se arranca el motor y se empieza a conducir, el sistema realiza varias pruebas de diagnóstico para asegurarse de que no hay problemas. Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando. Esto es normal y no quiere decir que su vehículo tiene un problema. El sistema debe activarse antes de que el vehículo alcance 32 kms/h (20 mph) de velocidad. En algunos casos, puede llevar unos 3 kilómetros para que se active el sistema.

Si el sistema no se habilita o activa, se enciende la luz del sistema StabiliTrak® junto con uno de los mensajes siguientes en el Centro de información al conductor: TRACTION CONTROL OFF (control de tracción apagado), SERVICE TRACTION CONTROL (dar servicio al sistema de tracción), STABILITRAK OFF (sistema StabiliTrak apagado), SERVICE STABILITRAK (dar servicio al sistema StabiliTrak). Asegúrese que no se haya desactivado el sistema StabiliTrak® con el botón de encendido/apagado si aparecen estos mensajes en el Centro de información al conductor. Después gire el volante a la derecha de la posición de las nueve horas a la posición de las tres horas. Si los mensajes se borran, el vehículo no necesita servicio. Si esto no borra los mensajes, apague el motor, espere 15 segundos y después enciéndalo de nuevo para restablecer el sistema. Si cualquiera de estos mensajes aparece todavía en el Centro de información al conductor debe llevar su vehículo a servicio. Para más información sobre los mensajes del Centro de información al conductor, vea “Centro de información al conductor” en el índice.

La luz del sistema StabiliTrak® parpadea en el tablero de instrumentos cuando el sistema está encendido y activo.

También puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando; es normal.

El botón para desactivar el control de tracción se ubica en el tablero de instrumentos, debajo de los controles de calefacción y aire acondicionado.

Se puede desactivar el control de tracción del sistema StabiliTrak® presionando y soltando el botón StabiliTrak® si ambos sistemas (control de tracción y StabiliTrak®) están activados. Para desactivar ambos, el control de tracción y el sistema StabiliTrak®, mantenga presionado el botón durante cinco segundos.

Es posible activar el control de tracción y el sistema StabiliTrak® presionando y soltando el botón de StabiliTrak® si no fueron desactivados automáticamente por cualquier otro motivo.

Cuando se desactiva el sistema de control de tracción o StabiliTrak®, la luz del sistema StabiliTrak® y el mensaje correspondiente de control de tracción desactivado o sistema StabiliTrak® desactivado se encienden en el Centro de información al conductor para avisar al conductor. Su vehículo todavía tiene control de freno-tracción cuando el control de tracción está deshabilitado, pero no puede utilizar el sistema de control de velocidad del motor. Vea "Funcionamiento del control de tracción" más adelante para más información.

Cuando se ha desactivado el sistema de control de tracción, todavía se puede escuchar algunos ruidos del sistema porque el control de freno-tracción se está activando.

Se recomienda dejar el sistema activado durante condiciones normales de conducción, pero puede ser necesario desactivar el sistema si el vehículo está atascado en arena, lodo, hielo o nieve y usted quiere mecerlo para desatascarlo. También puede ser necesario deshabilitarlo cuando conduce en condiciones extremas fuera de la carretera, cuando se requiere un alto giro de las ruedas. Vea "Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve" en el índice.

Cuando la caja de transferencia está en 4LO el sistema de estabilidad se desactiva automáticamente, la luz de StabiliTrak® se enciende y aparece el mensaje STABILITRAK OFF (sistema StabiliTrak apagado) en el Centro de información al conductor. En estas condiciones el control de tracción y el sistema StabiliTrak® se deshabilitan automáticamente.

Funcionamiento del control de tracción

El sistema de control de tracción forma parte del sistema Stabilitrak®. El control de tracción limita el derrape de las ruedas al reducir la potencia que el motor transmite a las ruedas (control de la velocidad del motor) y al aplicar el freno de cada rueda individual (control freno-tracción) como sea necesario.

El sistema de control de tracción se activa automáticamente cada vez que se arranca el motor. Se activa, y la luz de StabiliTrak® parpadea, si el sistema percibe que una de las ruedas giran sin tracción o empiezan a perderla. Si deshabilita el control de tracción sólo funciona la porción del control de freno-tracción del sistema de control de tracción. El control de la velocidad del motor no estará activado. En este modo, la potencia del motor no se reduce automáticamente y las ruedas impulsadas pueden derrapar con mayor facilidad. Ello puede ocasionar que el control de freno-tracción se active constantemente.

AVISO

Puede dañar la caja de transferencia si permite que la(s) rueda(s) de un eje giren excesivamente mientras están encendidas las luces de advertencia del sistema StabiliTrak®, ABS y los frenos y se ve el mensaje SERVICE STABILITRAK (dar servicio al sistema de StabiliTrak). La reparación no estará cubierta por la garantía. Reduzca la potencia del motor y no gire excesivamente la(s) rueda(s) mientras están encendidas estas luces y se ve este mensaje.

El sistema de control de tracción se puede activar sobre carreteras secas o escabrosas, por aceleración fuerte en virajes o cambios ascendente/descendentes abruptos de la transmisión. Cuando sucede esto, se puede notar una reducción de la aceleración o escuchar un ruido o vibración. Esto es normal.

La luz del sistema StabiliTrak® parpadea y el control de velocidad constante se desconecta automáticamente si lo está utilizando cuando se activa el sistema. Puede volver a activar el control cuando las condiciones de la carretera permitan su uso en forma segura. Vea "Control de velocidad constante" en el índice.

Es posible que el sistema StabiliTrak® también se desactive automáticamente si determina que existe un problema. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio si el problema no desaparece al arrancar el motor.

Dirección

Dirección hidráulica

Si el sistema hidráulico no funciona debido a que el motor se apaga, o por cualquier otra razón, aún puede dirigir su vehículo pero deberá ejercer más fuerza para mover el volante.

Consejos para conducir el vehículo

Es importante tomar las curvas a una velocidad razonable.

Muchos de los accidentes indicados en los noticieros como "el conductor perdió el control" ocurren en curvas. He aquí la razón:

Seamos un conductor experimentado o un principiante, todos estamos sujetos a las mismas leyes de la física cuando conducimos en curvas. La tracción de las llantas contra la superficie de la carretera hace posible que el vehículo cambie su rumbo cuando se cambia la dirección de las ruedas delanteras. Si no hay tracción, la inercia mantendrá al vehículo desplazándose en la misma dirección. Usted entenderá esto si alguna vez ha intentado dirigir un vehículo sobre hielo mojado.

La tracción que puede obtenerse en una curva depende de la condición de las llantas y la superficie de la carretera, el ángulo de la curva y la velocidad del vehículo. La velocidad es un factor que usted puede controlar mientras se encuentra en una curva.

Suponga que está conduciendo en una curva cerrada. De repente usted acelera. Ambos sistemas de control – la dirección y la aceleración – tienen que hacer su labor en el punto de contacto de las llantas con la carretera. Si se agrega la aceleración repentina se puede exigir demasiado de esos sistemas. Usted puede perder el control. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

¿Qué debe usted hacer si esto llega a ocurrir? Reduzca la presión sobre el pedal del acelerador, dirija el vehículo en la dirección en que desea ir y disminuya la velocidad.

Las señales de límite de velocidad cerca de las curvas le advierten que debe reducir la velocidad. Desde luego, las velocidades indicadas están basadas en buenas condiciones ambientales y de la carretera. Bajo condiciones menos favorables usted deberá ir más despacio.

Si debe reducir la velocidad para tomar una curva, hágalo antes de entrar a la curva, mientras que las ruedas delanteras estén en posición recta hacia delante.

Trate de ajustar la velocidad de forma que pueda conducir a través de la curva. Mantenga una velocidad razonable y estable. No acelere antes de estar fuera de la curva y luego acelere suavemente hacia la recta.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Uso del volante en emergencias

Hay ocasiones en que maniobrar con el volante puede ser más eficaz que el frenado. Por ejemplo, usted pasa la cima de una colina y encuentra un camión parado en su carril o un vehículo sale repentinamente de la nada o un niño sale disparado de entre los vehículos estacionados y se detiene justo delante de usted. Puede evitar un accidente frenando – si alcanza a frenar a tiempo. Pero a veces no se puede hacer porque está demasiado cerca. Este es el momento para una acción evasiva dirigiendo su vehículo alrededor del problema.

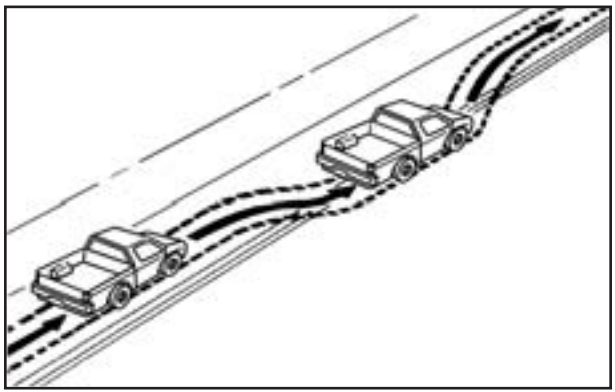
Su vehículo puede desempeñarse muy bien en esta clase de emergencias. Primero aplique el freno. Vea "Frenado" en el índice. Siempre conviene desplazarse a la velocidad más baja que sea posible cuando existe la posibilidad de tener un accidente. Luego dirija su vehículo alrededor del problema, hacia la izquierda o la derecha dependiendo del espacio disponible.

Una emergencia como esta requiere de mucha atención y de una rápida decisión. Si usted sujeta el volante con las manos en los extremos opuestos del mismo como se recomienda, puede girarlo completamente a 180 grados en forma muy rápida sin quitar ninguna de las dos manos. Pero tiene que actuar en forma rápida, girar el volante rápidamente y enderezarlo con la misma rapidez una vez que haya pasado la causa de la maniobra.

El hecho de que tales emergencias pueden surgir en cualquier momento es una buena razón para conducir siempre a la defensiva y utilizar los cinturones de seguridad en forma correcta.

Regresar a la carretera

Tal vez las ruedas derechas se han salido de la orilla de la carretera mientras conduce.



Si el nivel de la banqueta está sólo ligeramente por debajo del pavimento, regresar debe ser relativamente fácil. Reduzca la presión sobre el acelerador y luego, si no hay nada o nadie en la carretera, conduzca de forma que su vehículo tenga las dos ruedas derechas en el borde de la carretera. Entonces puede girar el volante de 8 a 13 cm (3 a 5 pulg.) hasta un octavo de vuelta hasta que la llanta delantera derecha haga contacto con la orilla del pavimento. Luego gire el volante para avanzar en forma recta por la carretera.

Rebasar

Rebasar otros vehículos en una carretera de dos carriles puede ser peligroso. Le ofrecemos las sugerencias siguientes para reducir el riesgo de peligro al rebasar:

- Recorra el camino con la mirada, hacia los lados e intersecciones en busca de situaciones que puedan afectar su rebase con éxito. Si tiene dudas, espere.
- Esté atento a las señales de tráfico, marcas y líneas en el pavimento que podrían indicar una vuelta o intersección. Nunca cruce una línea continua o conti-nua doble en su lado del carril.
- No se acerque demasiado al vehículo que quiere rebasar. Hacerlo puede reducir su visibilidad.
- Espere su turno para rebasar un vehículo lento.
- Cuando se le rebase, hágase a la derecha.

Pérdida de control

Veamos lo que los expertos en conducción dicen sobre lo que ocurre cuando los tres sistemas de control (frenos, dirección y aceleración) no tienen suficiente fricción en donde las llantas entran en contacto con la carretera para hacer lo que el conductor ha exigido.

En cualquier emergencia, no se dé por vencido. Siga tratando de dirigir el vehículo y buscar en forma constante una ruta de escape o área de menos peligro.

Derrapes

Al derrapar, un conductor puede perder el control del vehículo. Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes conduciendo de acuerdo a las condiciones existentes. Pero siempre existe la posibilidad de un derrape.

Los tres tipos de derrapes corresponden a los tres sistemas de control del vehículo. En el derrape de frenado, las ruedas no están girando. En el derrape de dirección o al virar, la velocidad excesiva o demasiadas maniobras de la dirección en una curva ocasiona que las llantas se deslicen y pierdan fuerza para virar. Y en el derrape de aceleración, demasiada aceleración hace que derrapen las ruedas de tracción.

Un derrape al virar se controla mejor retirando el pie del acelerador.

Recuerde: StabiliTrak® solamente ayuda a evitar el derrape por aceleración. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice. Si el sistema StabiliTrak® está desactivado, la mejor manera de corregir un derrape por aceleración es soltando la presión sobre el pedal del acelerador.

Si su vehículo empieza a deslizarse, quite lentamente su pie del pedal del acelerador y dirija el vehículo en el sentido deseado. Si gira el volante con suficiente rapidez, su vehículo puede enderezarse. Esté siempre preparado en caso de que ocurra un segundo derrape.

Desde luego, la tracción se reduce cuando hay agua, nieve, hielo, grava o cualquier otro material en la carretera. Para su seguridad, usted debe disminuir la velocidad y adaptar su manera de conducir a estas condiciones. Es importante disminuir la velocidad en superficies resbalosas debido a que la distancia de paro será mayor y el control del vehículo estará más limitado.

Mientras se conduce en una superficie con tracción reducida, trate lo mejor que pueda de evitar los cambios de dirección, aceleración o el frenado repentino incluyendo reducir la velocidad cambiando a una velocidad menor. Cualquier cambio repentino puede ocasionar que las llantas se deslicen. Tal vez no se dé cuenta que la superficie está resbalosa sino hasta que su vehículo esté derrapando. Aprenda a reconocer indicaciones de advertencia – tales como mucha agua, hielo o nieve apilada en el camino como para formar una "superficie de espejo" – y disminuya su velocidad si tiene cualquier duda.

Recuerde: Todo sistema de frenos antibloqueo (ABS) le ayuda a evitar solamente el derrape de frenado.

Conducción fuera de la carretera

Esta guía para conducir fuera de la carretera es para vehículos de doble tracción. Vea también "Frenos" en el índice. Si su vehículo no tiene doble tracción, no debe circular fuera de la carretera, a menos que sea en una superficie sólida y nivelada.

El sistema de bolsas de aire está diseñado para funcionar correctamente bajo una amplia gama de condiciones incluyendo a campo traviesa. Conduzca a velocidades seguras, especialmente fuera de la carretera. Nunca deje de usar el cinturón de seguridad.

El conducir fuera de la carretera puede ser muy divertido. Pero también puede ser peligroso. Muchas veces lo más peligroso es el propio terreno.

"Fuera de la carretera" significa conducir alejado de la red de carreteras y autopistas. Los carriles de tránsito vehicular no están marcados. Las curvas no están peraltadas. No hay señales para el tráfico. El terreno puede ser ascendente o descendente, estar resbaloso o escarpado. En pocas palabras, es un retorno a la naturaleza.

Para conducir fuera de la carretera se requieren algunas nuevas habilidades. Y por ello es importante leer esta guía. Usted encontrará muchos consejos y sugerencias para conducir. Esto hará que conducir fuera de la carretera sea una experiencia más segura y placentera.

Si considera que necesita más altura sobre el suelo en la parte delantera del vehículo puede remover el deflector de aire inferior en la facia delantera.

Este está sujeto a la facia con dos pernos y 10 seguros a presión. Se puede tener acceso a los pernos y los seguros de presión desde debajo de la facia delantera.

Debe seguir los pasos siguientes en los pernos y los seguros a presión para remover el deflector de aire.

1. Quite los dos pernos laterales del deflector de aire.
2. Presione hacia abajo con un destornillador plano en los seguros de presión y libérelos.
3. Una vez removidos los pernos y sueltos los seguros, empuje el deflector de aire hacia delante hasta que esté fuera.

Recuerde volver a colocar el deflector de aire cuando regrese a la carretera.

AVISO

Conducir el vehículo durante periodos prolongados de tiempo sin el deflector inferior de aire de la facia delantera puede ocasionar un flujo inapropiado de aire al motor. Asegúrese siempre de volver a instalar el deflector de aire de la facia delantera cuando termine de conducir fuera de la carretera.

Para reinstalar el deflector inferior de aire, haga lo siguiente:

1. Alinee los seguros a presión y empuje el deflector de aire hacia atrás para abrochar los seguros.
2. Instale los dos pernos laterales.

Antes de conducir fuera de la carretera

- Hay algunas cosas que debe hacer antes de partir.
- Por ejemplo, asegúrese de que se hayan efectuado todas las tareas de servicio y mantenimiento.
- Revise que todas las placas de protección en los bajos de la carrocería, si su vehículo las tiene, estén en su lugar, bien aseguradas.
- Asegúrese de leer toda la información sobre vehículos de doble tracción en este manual. ¿Tiene suficiente combustible? ¿Está bien inflada la llanta de refacción? ¿Los niveles de líquidos son correctos?
- ¿Qué leyes locales son aplicables a la conducción fuera de la carretera en el lugar donde quiere conducir?
- Si no lo sabe, debe consultar a las autoridades competentes en el área. ¿Pasará sobre propiedad privada? Si es así, asegúrese de obtener permiso.

Cargando el vehículo para conducir fuera de la carretera

⚠ *PRECAUCION*

- **Si los objetos en el piso de carga están apilados más alto que los respaldos de los asientos, pueden proyectarse hacia delante al frenar repentinamente. Usted o sus pasajeros pueden resultar lesionados. Mantenga la carga por debajo de los respaldos.**
- **Los objetos no asegurados en el piso de carga pueden ser proyectados al conducir en terreno escabroso. Usted o sus pasajeros pueden ser golpeados por objetos en vuelo. Asegure bien la carga.**
- **Las cargas pesadas sobre el techo elevan el centro de gravedad del vehículo, haciéndolo más fácil de volcar. Si el vehículo se vuelca, usted puede sufrir heridas graves e incluso fatales. Ponga objetos pesados dentro del área de carga, no sobre el techo. Mantenga los objetos en el área de carga lo más abajo y adelante posible.**

Hay algunas cosas importantes que hay que recordar sobre cómo cargar el vehículo.

- Los objetos más pesados deben estar sobre el piso de carga y delante del eje trasero. Ponga los objetos pesados lo más adelante que sea posible.
- Asegúrese que la carga esté bien asegurada para que no se convierta en un proyectil.

Encontrará más información importante en este manual. Vea “Cargando el vehículo” y “Llantas” en el índice.

Preocupaciones ambientales

La conducción a campo traviesa es una forma de recreo sana y satisfactoria. Sin embargo, también tiene un impacto sobre el medio ambiente. GMM reconoce estas preocupaciones y recomienda que se sigan las siguientes reglas básicas para proteger el medio ambiente cuando se conduce a campo traviesa:

- Siempre viaje por senderos establecidos, caminos y áreas que se reservaron para la conducción recreativa por parte del público y recuerde que se deben obedecer todos los reglamentos.
- Evite toda práctica de conducción que pueda dañar el medio ambiente –arbustos, flores, árboles, césped – o perturbar a los animales salvajes. Esto incluye derrapar las ruedas, romper árboles o conducir innecesariamente sobre arroyos o tierra floja.

- Siempre lleve un contenedor de desperdicios; se deben remover todos los desperdicios al abandonar un campamento.
- Tenga sumo cuidado con las fogatas (donde sean permitidas), cocinas de camping y linternas.
- Nunca estacione el vehículo sobre pasto seco ni otros materiales inflamables que se pueden incendiar debido al calor del sistema de escape.

Viajando a áreas remotas

Siempre conviene planear el viaje, especialmente si se viaja a áreas remotas. Conozca el terreno y planifique la ruta. De esta forma evita sorpresas desagradables. Consiga mapas del terreno y de los senderos. Trate de obtener información sobre caminos que pueden estar bloqueados o cerrados.

También es una buena idea viajar acompañado por otro vehículo. Si algo le pasa a un vehículo, el otro puede prestar ayuda inmediatamente.

¿Tiene su vehículo una grúa? Si la tiene, lea las instrucciones de uso. En un área remota, una grúa puede ser de gran ayuda si se queda atascado. Pero debe saber cómo usarla correctamente.

Familiarizándose con la conducción a campo traviesa

Antes de ir a lugares agrestes, es conveniente practicar en un lugar seguro y que está cerca de su hogar. La conducción a campo traviesa requiere algunas habilidades diferentes y otras nuevas. Esto es lo que queremos decir:

Esté siempre alerta para interpretar diferentes clases de señales. Por ejemplo, tiene que recorrer con la vista constantemente el terreno en busca de obstáculos inesperados. Debe escuchar los ruidos de su vehículo por sonidos extraños provenientes de las llantas o del motor. Debe responder a las vibraciones y saltos del vehículo con los brazos, pies y todo el cuerpo.

El control del vehículo es la clave para una conducción exitosa a campo traviesa. La mejor manera de controlar el vehículo es controlando la velocidad. Algunas cosas que se deben recordar. A velocidades altas:

- Debido a la velocidad, se tiene menos tiempo para ver el terreno y los obstáculos.
- Se tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo salta más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Necesita mayor distancia para frenar porque está conduciendo sobre una superficie sin pavimentar.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Cuando conduce a campo traviesa, los saltos y los cambios rápidos de dirección pueden cambiar la posición de su cuerpo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Así que, usted y sus pasajeros deben llevar los cinturones abrochados, ya sea en o fuera de la carretera.**

Recorriendo el terreno con la vista

La conducción a campo traviesa puede involucrar muchas clases diferentes de terreno. Se debe familiarizar con el terreno y sus diferentes características. He aquí algunas cosas que hay que considerar:

Condiciones de las superficies: Estas pueden ser de tierra dura, grava, pasto, arena, lodo, nieve o hielo. Cada una de éstas afecta en forma diferente la conducción, la aceleración y el frenado. Dependiendo de la clase de superficie, se puede derrapar, deslizar, la aceleración puede ser demorada, se puede tener mala tracción y necesitar mayor distancia para detener el vehículo.

Obstáculos en la superficie: Obstáculos ocultos son peligrosos. Si no está preparado se puede sobresaltar si le pega a una roca, un tronco, conduce sobre un surco profundo o sobre una marcada desigualdad del terreno. Muchas veces estos obstáculos están ocultos por pasto, matorrales, nieve y hasta por las inclinaciones del terreno mismo. He aquí algunas cosas que hay que considerar:

- ¿Ve algún obstáculo por delante?
- ¿Cambiará de repente la superficie por delante?
- ¿Está subiendo o bajando una colina? Más adelante se discuten aún más estas materias.
- ¿Deberá detenerse repentinamente o cambiar de dirección rápidamente?

Mantenga el volante firmemente en sus manos cuando conduce sobre obstáculos o terreno escabroso. Los surcos, los hoyos u otras características del terreno pueden arrancar el volante de sus manos si no está preparado.

Las ruedas se pueden separar del suelo cuando conduce sobre rocas, etc. Si esto sucede, aún con una o dos ruedas, es difícil controlar el vehículo.

Porque se encuentra sobre una superficie sin pavimentar, es muy importante evitar aceleraciones, virajes o frenado repentinos.

Cuando se conduce a campo traviesa se debe estar alerta de manera diferente que cuando se conduce en carreteras. Fuera de la carretera no hay señalizaciones del tránsito, los límites de velocidad no están señalados ni hay semáforos. Se debe usar buen juicio para determinar lo que es seguro y aquello que no lo es.

Consumir bebidas alcohólicas mientras se conduce es muy peligroso en cualquier lugar. Y se aplica especialmente al conducir fuera de la carretera. Cuando más se necesita estar alerta y utilizar las habilidades de conducción, los reflejos, percepción y buen juicio se ven afectados aún por una pequeña cantidad de alcohol. Puede tener un accidente serio y hasta fatal si bebe y conduce, o está en un vehículo conducido por una persona que ha estado consumiendo bebidas alcohólicas. Vea "Conducción en estado de ebriedad" en el índice.

Conduciendo en colinas fuera de la carretera

Al conducir fuera de la carretera, a menudo hay que subir, bajar o cruzar colinas. Esto requiere de buen juicio y del conocimiento de lo que su vehículo puede y no puede hacer. Existen colinas donde uno simplemente no puede conducir, sin importar lo bien que esté construido su vehículo.

⚠ PRECAUCION

Muchas colinas son simplemente demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si intenta subir, su vehículo se detendrá. Si baja por ellas, no podrá controlar la velocidad. Si intenta cruzarlas, el vehículo volcará. Usted puede sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Si tiene alguna duda sobre la colina, evítela.

Al acercarse a una colina

Cuando se acerca a una colina, tiene que decidir si es una de esas que son simplemente demasiado pronunciadas para subir, bajar o cruzar. La inclinación puede ser difícil de juzgar. En una colina pequeña, por ejemplo, puede haber una inclinación suave, constante con sólo una pequeña elevación donde usted puede ver fácilmente hasta la cima. En una colina grande, la inclinación puede ser mayor conforme se acerque a la cima, pero tal vez no se vea si la cresta está oculta por arbustos, hierba o maleza.

He aquí algunas otras cosas que hay que tomar en cuenta al acercarse a una colina.

- ¿Hay una inclinación constante o está más pronunciada la pendiente en algunos sitios?
- ¿Hay buena tracción o puede la superficie causar que las llantas derrapen?
- ¿Hay una ruta recta al subir o bajar la colina para no tener que hacer maniobras de viraje?
- ¿Hay obstrucciones que puedan bloquear su ruta, tales como rocas, árboles, troncos o baches?
- ¿Qué hay del otro lado de la colina? ¿Hay un despeñadero, un terraplén, una cañada, una cerca? Si no sabe, salga del vehículo y camine por la colina para ver sus condiciones. Esta es la mejor forma de averiguarlo.
- ¿Es demasiado escabrosa la colina? Las colinas pronunciadas suelen tener rodadas, quebradas, acanalamientos, y rocas expuestas porque son más susceptibles a los efectos de la erosión.

Subiendo una colina

Si decide que puede subir una colina con seguridad, debe tomar medidas especiales.

- Ponga una velocidad baja y sujete firmemente el volante.
- Comience a subir la colina suavemente y trate de mantener la velocidad. No use más potencia que la necesaria porque usted no quiere que las ruedas derrapen o se deslicen.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso cruzar o virar en colinas pronunciadas. Puede perder tracción, deslizarse lateralmente e incluso volcarse. Usted puede sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Cuando suba colinas, trate de ir siempre en forma recta.

- Trate de subir en forma recta si es posible. Si la ruta tiene curvas y virajes tal vez sea conveniente cambiar de ruta.
- Reduzca la velocidad cuando se acerque a la cima.
- Fije una banderilla a su vehículo para hacerlo más visible al tráfico en senderos o colinas.
- Toque el claxon al acercarse a la cima para alertar al tráfico del lado opuesto.
- Encienda los faros también durante el día. Hacen su vehículo más visible al tráfico en dirección contraria.

⚠ *PRECAUCION*

El conducir a la cima (cresta) de una colina a toda velocidad puede causar un accidente. Puede haber una cañada, terraplén o despeñadero o incluso otro vehículo. Usted puede sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Aminore la velocidad y esté alerta al acercarse a la cima de una colina.

Hay algunas cosas que usted debe hacer si el motor se ahoga, o está a punto de ahogarse y no puede subir la colina:

- Pise el freno y no deje que el vehículo ruede hacia atrás. Ponga firmemente el freno de estacionamiento.
- Si el motor está funcionando, cambie la transmisión a reversa (R), suelte el freno de estacionamiento y baje la pendiente lentamente en REVERSA (R).
- Si el motor ha dejado de funcionar, tiene que arrancarlo otra vez. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) y vuelva a arrancar el motor, mientras mantiene el pedal de freno presionado y el freno de estacionamiento puesto. Entonces, cambie a reversa (R), suelte el freno de estacionamiento y baje la pendiente lentamente en reversa (R) lo más en línea recta que sea posible.
- A medida que baja la pendiente, ponga su mano izquierda sobre el volante en la posición de las 12 horas. De esta manera, usted sabrá si las ruedas están rectas hacia delante y podrá maniobrar mientras desciende en reversa. Lo mejor es bajar hacia atrás la pendiente con las ruedas en dirección recta. La posibilidad de un vuelco es mayor si se gira el volante demasiado hacia la derecha o izquierda.

Lo que sigue son cosas que NO debe hacer si el motor se apaga o está por apagarse al subir una colina:

- Nunca intente evitar que el motor se ahogue cambiando a neutral (N) para acelerar el motor y recuperar el movimiento hacia adelante. Esto no tendrá efecto alguno. El vehículo rodará hacia atrás rápidamente y usted podrá perder el control del mismo.

  En vez de ello, use el freno regular para detener el vehículo. Luego aplique firmemente el freno de estacionamiento. Cambie a reversa (R), suelte el freno de estacionamiento y descienda lentamente en forma recta hacia atrás.
- Nunca trate de dar vuelta el vehículo si está por pararse el motor al subir una colina. Si la colina es lo bastante pronunciada para que se apague el motor, es lo bastante pronunciada para volcar el vehículo al darlo vuelta. Si no puede subir la colina debe bajarla conduciendo hacia atrás en forma recta.

Si después de apagarse el motor y usted trata de bajar la pendiente en reversa pero decide que no lo puede hacer, ponga el freno de estacionamiento, la transmisión en estacionamiento (P) y apague el encendido. Salga del vehículo y solicite ayuda. Salga por la puerta que está más alta y manténgase alejado de la ruta que tomaría el vehículo si rodara por la pendiente. No ponga la caja de transferencia en NEUTRAL cuando abandona el vehículo. Déjela engranada.

⚠ *PRECAUCION*

Si cambia la caja de transferencia a NEUTRAL su vehículo puede moverse incluso si la transmisión está en estacionamiento (P). Esto se debe a que la posición NEUTRAL en la caja de transferencia cancela la transmisión. Usted o alguien más puede resultar lesionado. Si va a abandonar el vehículo, ponga el freno de estacionamiento y cambie la transmisión a estacionamiento (P). Pero no cambie la caja de transferencia a NEUTRAL.

Bajando una colina

Cuando conduce fuera de la carretera y desciende una colina debe tomar en cuenta algunas cosas:

- ¿Qué tan pronunciada es la colina? ¿Podré conservar el control del vehículo?
- ¿Cómo es la superficie? ¿Suave? ¿Áspera? ¿Resbalosa? ¿Lodo endurecido? ¿Grava?
- ¿Hay obstáculos ocultos? ¿Surcos grandes? ¿Troncos? ¿Rocas grandes?
- ¿Qué hay al pie de la colina? ¿Hay algún terraplén de arroyo oculto o incluso un río con grandes rocas?

Si decide que puede bajar por una colina con seguridad, trate de mantener su vehículo en posición recta y use una velocidad baja. De esta manera, el arrastre del motor puede ayudar a los frenos y éstos no tienen que hacer todo el trabajo. Descienda lentamente, manteniendo el control de su vehículo en todo momento.

⚠ *PRECAUCION*

Frenar con fuerza al descender una pendiente puede hacer que los frenos se calienten. Esto puede causar pérdida del control y un accidente serio. Aplique ligeramente los frenos al descender una pendiente y use una velocidad baja para mantener la velocidad bajo control.

Hay algunas cosas que NO se deben hacer al bajar una pendiente:

- Al descender una colina, no haga virajes que lo pueden llevar a cruzar la inclinación de la colina. Una pendiente que no tiene demasiada inclinación para descender puede ser demasiado inclinada para cruzar. Puede volcar si no conduce en línea recta al descender.
- Nunca descienda por una pendiente con la transmisión en neutral (N). Esto se llama “conducir con ruedas libres”. Los frenos deben hacer todo el trabajo con lo cual se pueden sobrecalentar y perder su eficacia.

La probabilidad de que el motor se ahogue es mayor al subir una colina. Pero si esto sucede al bajar una pendiente:

1. Detenga el vehículo con los frenos regulares. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) y, aún frenando, vuelva a arrancar el motor.
3. Cambie a una velocidad baja, suelte el freno de estacionamiento y descienda en forma recta.
4. Si el motor no arranca, salga del vehículo y pida ayuda.

Atravesando una pendiente

Tarde o temprano, un sendero cruzará la pendiente de una colina. Si esto sucede, uno tiene que decidir si debe cruzar la pendiente. He aquí algunas cosas que hay que considerar:

⚠ *PRECAUCION*

Su vehículo puede volcar si cruza una pendiente demasiado pronunciada. Usted puede sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Si tiene alguna duda sobre la pendiente, evítela. Busque otra ruta.

- Una colina que se puede subir y bajar en forma recta puede ser demasiado pronunciada para cruzar. Cuando se sube o baja por una pendiente en forma recta, la distancia entre las ruedas delanteras y traseras reduce la probabilidad de que el vehículo se vuelque. Pero cuando uno cruza una pendiente, la distancia entre las ruedas izquierdas y derechas, mucho más angosta, no puede evitar que el vehículo se incline demasiado y vuelque. Además, al cruzar una pendiente, el peso sobre las ruedas que están más abajo es mayor. Esto puede causar que el vehículo se deslice o vuelque.
- Las condiciones de la superficie pueden ser un problema al cruzar una pendiente. La grava suelta, los charcos lodosos e incluso la hierba mojada pueden provocar que las llantas derrapen lateralmente al bajar una pendiente. Si el vehículo se desliza hacia un lado, puede golpear algún objeto que lo haga tropezar – una roca, un surco, etc. – y volcar.
- Los obstáculos ocultos pueden empeorar aún más la pendiente. Al cruzar sobre una roca con las ruedas que están más altas o si las ruedas que están más bajas caen en un surco o depresión, su vehículo puede inclinarse aún más.

Por estas razones uno debe decidir con mucho cuidado si debe cruzar una pendiente. Sólo porque el sendero cruza la pendiente no quiere decir que usted también tenga que cruzarla. El último vehículo que lo intentó puede haberse volcado.

Si cruza una inclinación moderada, el vehículo puede impactar grava suelta y empezar a deslizarse hacia debajo de la pendiente. Cambie de dirección para ir cuesta abajo si siente que el vehículo empieza a deslizarse lateralmente. Esto debe ayudar a enderezar el vehículo y prevenir el deslizamiento lateral. Sin embargo, una manera mejor de hacer esto es salir del vehículo y “caminar para ver el estado de la ruta” antes de conducir sobre ella.

Si el motor se para en una pendiente

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso salir por el lado cuesta abajo de un vehículo que está detenido en forma transversal en una pendiente. Si el vehículo se vuelca, usted puede resultar aplastado e incluso perder la vida. Salga siempre por el lado cuesta arriba del vehículo y permanezca fuera de la ruta de volcadura.

Si su vehículo se para al cruzar una pendiente, asegúrese de que usted (y sus pasajeros) salgan por el lado que está más cuesta arriba, incluso si esa puerta es más difícil de abrir. Si sale por el lado cuesta abajo y el vehículo empieza a volcarse, usted estará precisamente en su camino.

Si tiene que caminar hacia abajo en la pendiente, permanezca fuera de la ruta que seguiría el vehículo si llegara a volcarse.

Conduciendo en lodo, arena, nieve o hielo

Las ruedas no tienen buena tracción al conducir en lodo, arena, o nieve. No se puede acelerar rápidamente, virar es más difícil y las distancias de frenado son más largas.

Es mejor usar una velocidad baja al pasar por lodo – mientras más profundo éste, más baja la velocidad. En lodo realmente profundo, se debe mantener el vehículo en movimiento para evitar atascarse.

Cuando conduce en arena, percibirá que la tracción de las ruedas es diferente. Pero depende de que tan suelta esté la arena. Las llantas tienden a hundirse si la arena está suelta, como en la arena de playa o de dunas. Esto afecta la dirección, la aceleración y el frenado. Conduzca a velocidad reducida y no haga virajes cerrados o maniobras repentinas.

La peor tracción se tiene sobre nieve endurecida y hielo. Es fácil perder el control sobre estas superficies. Por ejemplo, sobre hielo mojado, hay tan poca tracción que usted tendrá dificultad en acelerar. Y si alcanza a mover el vehículo, va a ser difícil dirigir y frenar, lo cual puede hacerle perder el control.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso conducir sobre lagos, charcos o ríos que están congelados. El hielo se debilita por las corrientes sumergidas o descongelación repentina. El vehículo puede caerse a través del hielo y usted y sus pasajeros se pueden ahogar. Conduzca su vehículo solamente en superficies seguras.

Conducir en agua

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso cruzar corrientes de agua. El agua profunda puede arrastrar su vehículo hacia abajo y usted y sus pasajeros pueden ahogarse. Incluso si es agua poco profunda, ésta puede deslavar la tierra debajo de las ruedas. Usted puede perder la tracción y el vehículo puede volcarse. Nunca conduzca por corrientes de agua.

La lluvia fuerte puede producir inundaciones repentinas y esto requiere atención especial.

Averigüe qué tan profunda es el agua antes de atravesarla. No lo intente si es lo suficientemente profunda para cubrir los tapones de ruedas, ejes o tubo de escape – probablemente no podrá cruzar. Además, el agua tan profunda puede dañar el eje y otras partes de su vehículo.

Cruce con lentitud si tiene poca profundidad. A alta velocidad, el agua que salpica el sistema de encendido puede hacer que el motor se ahogue. El motor también puede apagarse si el tubo de escape está bajo el agua. No podrá arrancar el motor mientras el tubo de escape está bajo el agua. Cuando atraviese agua, recuerde que los frenos se mojan y pueden tardar más en detener el vehículo.

Vea “Conducción en lluvia o en carreteras mojadas” en el índice.

Después de conducir fuera de la carretera

Remueva toda maleza o desecho que pueda haber quedado en los bajos de la carrocería, en el chasis o en el cofre. Estas acumulaciones pueden ser un peligro de incendio.

Después de circular por lodo o arena, mande limpiar y revisar las balatas. Estas sustancias pueden ocasionar cristalización y frenado desparejo. Revise que no haya daños en la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, los rines, llantas y el sistema de escape. Revise también que no haya fugas en los conductos de combustible y del sistema refrigerante.

Su vehículo requiere servicios más frecuentes cuando lo usa fuera de la carretera. Para información más detallada, consulte el Programa de mantenimiento.

Conducción nocturna

Conducir de noche es más peligroso que durante el día debido a que algunos conductores pueden tener deterioradas sus facultades – por alcohol o medicamentos, con problemas de visión en la oscuridad, o por fatiga.

Sugerencias para conducción nocturna:

- Conduzca a la defensiva.
- No conduzca si consume bebidas alcohólicas.
- Reduzca el deslumbramiento de los faros ajuste el espejo retrovisor.
- Reduzca su velocidad y dé más espacio entre usted y los demás vehículos porque sus faros pueden alumbrar solamente cierta parte de la carretera al frente.
- Esté atento por si hay animales.
- Salga de la carretera cuando esté cansado.
- No utilice gafas de sol.
- Evite mirar directamente a los faros que se aproximan.
- Mantenga el parabrisas y todos los cristales del vehículo limpios por dentro y por fuera.
- Mantenga sus ojos en movimiento, especialmente en giros o curvas.

Nadie puede ver tan bien en la noche como en el día. Pero, a medida que envejecemos, estas diferencias aumentan. Un conductor de 50 años de edad puede necesitar por lo menos del doble de luz para ver el mismo objeto en la noche que uno de 20 años.

Conducción en lluvia o en carreteras mojadas

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su habilidad para frenar y acelerar. Siempre conduzca a velocidades más moderadas bajo estás condiciones de manejo y evite conducir a través de charcos grandes y agua profunda estancada o corriente.

⚠ *PRECAUCION*

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Quizás no funcionen correctamente en una parada rápida y pueden provocar que el vehículo se arrastre hacia un lado. Usted puede perder el control del vehículo.

Después de conducir a través de un charco grande de agua o un auto lavado, pise el pedal de freno ligeramente hasta que los frenos funcionen de forma normal.

El agua que corre o fluye abundantemente crea fuerzas poderosas. Conducir a través de agua corriente puede ocasionar que el vehículo sea arrastrado. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo pueden ahogarse. No ignore las advertencias y por el contrario, sea muy cuidadoso al conducir a través de agua fluyente.

Hidroplaneo

El hidroplaneo es peligroso. Es posible que se acumule agua debajo de las llantas del vehículo y que realmente se proyecten sobre el agua sin tocar el pavimento. Esto puede ocurrir si la carretera está lo suficientemente mojada y si usted está viajando lo suficientemente rápido. Cuando su vehículo está hidroplaneando, tiene muy poco o ningún contacto con la carretera.

No existe una regla inflexible para el hidroplaneo. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el piso está mojado.

Consejos adicionales para conducir en la lluvia

Además de reducir la velocidad, otros consejos para conducir en climas húmedos incluyen:

- Mantenga una distancia adicional entre vehículos.
- Rebase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el tanque de líquido lavaparabrisas lleno.
- Tenga llantas buenas con la profundidad de rodamiento correcta. Vea “Llantas” en el índice.
- Apaque el Control de Velocidad Constante.

Antes de empezar un viaje largo

Para preparar su vehículo para un viaje largo, considere llevarlo a servicio con su concesionario antes de su salida.

Puntos que usted mismo puede revisar:

- *Líquido lavaparabrisas:* ¿Está lleno el tanque? Ventanas limpias: ¿en el interior y exterior?
- *Plumas de hule del limpiaparabrisas:* ¿Están en buen estado?
- *Combustible, aceite de motor, otros líquidos:* ¿Revisó todos los niveles?
- *Luces:* ¿Funcionan todas y están limpias?
- *Llantas:* ¿Tienen rodamiento suficiente? ¿Están las llantas infladas a la presión recomendada?
- *Clima y mapas:* ¿Es seguro viajar? ¿Tiene usted mapas actualizados?

Hipnosis de la carretera

Esté alerta siempre y preste atención a su entorno mientras conduce. Si se fatiga o le da sueño, encuentre un sitio seguro para estacionarse y descansar.

Sugerencias adicionales para conducción:

- Mantenga una buena ventilación en el vehículo.
- Mantenga fresca la temperatura en el interior del vehículo.
- Mantenga sus ojos en movimiento, explore la carretera que se encuentra al frente y a los lados.
- Revise el espejo retrovisor y los instrumentos del vehículo a menudo.

Carreteras en colinas y montañas

Conducir en colinas pronunciadas o a través de montañas es diferente a conducir en terreno plano u ondulado. Consejos para conducir bajo estas condiciones:

- Lleve su vehículo a servicio y manténgalo en buenas condiciones.
- Revise todos los niveles de líquidos y aceite y los frenos, llantas, sistema de refrigeración y transmisión.
- Cambie a una velocidad más baja cuando descienda colinas pronunciadas o largas.

⚠ *PRECAUCION*

Si no cambia a una velocidad más baja, los frenos pueden calentarse tanto que no funcionarían bien. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente. Cambie a una velocidad más baja para permitir que el motor ayude a los frenos si desciende una colina pronunciada.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso rodar cuesta abajo en neutral (N) o con el encendido apagado. Los frenos tienen que hacer todo el trabajo de reducir la velocidad y es posible que se calienten tanto que no funcionarían correctamente. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente. Siempre mantenga el motor funcionando y el vehículo con el cambio puesto cuando desciende una colina.

- Permanezca en su propio carril. No salga de su carril en las curvas o cruce el centro de la carretera. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su propio carril.
- Parte superior de las colinas: Esté atento, podría haber algo en su carril (vehículo detenido, accidente).
- Preste atención a señales especiales en la carretera (área con peligro de caída de rocas, carreteras sinuosas, pendientes largas, zonas para rebasar o no rebasar) y tome las medidas apropiadas.

Vea “Conducción fuera de la carretera” en el índice para más información.

Conducción en invierno

He aquí algunos consejos para conducir en invierno:

- Mantenga su vehículo en buenas condiciones para el invierno.
- Tal vez quiera llevar en la cajuela provisiones de emergencia para el invierno.

Incluya un rascador de hielo, un cepillo o escobilla, una provisión de líquido lavaparabrisas, un trapo, algo de ropa exterior para invierno, una pala pequeña, una linterna eléctrica, un paño rojo y un par de triángulos reflectores de advertencia. Y si va a conducir bajo condiciones severas, incluya una bolsa pequeña de arena, un pedazo de alfombra vieja o un par de costales de fibra natural para ayudar a proporcionar tracción. Cerciórese de asegurar correctamente estos artículos en su vehículo.

También vea “Llantas” en el índice.

Al conducir en nieve o hielo

La mayor parte del tiempo, las llantas tienen buena tracción sobre la carretera.

Sin embargo, si hay nieve o hielo entre las llantas y la carretera, puede llegar a tener una situación muy resbalosa. Tendrán una tracción o un “agarre” mucho menor y usted deberá ser muy cuidadoso.

¿Cuál es el peor momento para esto? “Hielo mojado”. La nieve y el hielo muy fríos pueden ser resbaladizos lo que hace difícil conducir sobre ellos. Pero el hielo mojado puede causar más problemas ya que puede tener aún menor tracción. El hielo mojado puede presentarse cuando la temperatura está cerca del grado de congelación 0°C (32°F) y empieza a caer lluvia helada. Trate de evitar conducir en hielo mojado hasta que las cuadrillas con sal y arena hayan limpiado las calles o carreteras.

Cualquiera que sea la condición – hielo, nieve amontonada, suelta o ráfagas de nieve – conduzca con suma precaución.

StabiliTrak® aumenta su capacidad para acelerar cuando conduce sobre una superficie resbalosa. Pero usted puede deshabilitar StabiliTrak® en caso necesario. Vea "Sistema StabiliTrak®" y "Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve" en el índice. Aún cuando utilice StabiliTrak®, reduzca la velocidad y adapte su forma de conducir a las condiciones del camino. Puede ser conveniente deshabilitar el sistema StabiliTrak® bajo ciertas circunstancias, como al conducir en nieve profunda o grava suelta, para mantener el movimiento del vehículo a velocidades más bajas.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo cuando hace una parada repentina en una carretera resbalosa. Aún si tiene el sistema de frenos antibloqueo, comience a detenerse mucho antes de lo que lo haría sobre pavimento seco. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo" en el índice.

- Deje una distancia de seguimiento mayor cuando transite en una carretera resbalosa. Esté pendiente de los sitios resbalosos. La carretera puede estar bien hasta que pase por un sitio que está cubierto de hielo. Puede suceder que todo parece estar lo más bien pero el hielo puede encontrarse en áreas donde no llega la luz del sol tales como en la sombra de árboles, detrás de edificios o bajo puentes.

  Algunas veces la superficie de una curva o un puente puede permanecer cubierta de nieve aún cuando los alrededores están secos y limpios. Si ve un tramo de hielo delante de usted, frene antes que se encuentre sobre éste. Trate de no frenar mientras se encuentre sobre el hielo y evite maniobras repentinas.

Apague el control de velocidad constante

Si es atrapado por una nevada

Si tiene que detenerse debido a una fuerte nevada, puede encontrarse en una situación seria. Debe probablemente quedarse con su vehículo a menos que esté seguro que hay ayuda cerca y que puede caminar sobre la nieve. He aquí algunas cosas que pueden hacerse para pedir ayuda y para que usted y sus pasajeros permanezcan sanos y salvos:

- Encienda las luces de emergencia.
- Ate un paño rojo a su vehículo para alertar a la policía que tuvo que detenerse por la nieve.
- Póngase ropa extra o cúbrase con una cobija. Si no tiene cobijas ni ropa extra, haga aislantes contra el frío utilizando periódicos, costales de fibra natural, trapos, tapetes de piso – cualquier cosa que pueda envolver alrededor de su cuerpo o meter bajo su ropa para combatir el frío.

⚠ *PRECAUCION*

La nieve puede atrapar gases de escape bajo su vehículo. Esto puede causar que entre monóxido de carbono (CO) el cual es letal. El CO puede matarlo. Usted no puede ver ni olerlo, así que no se dará cuenta que está en el vehículo.

- **Quite la nieve de la base del vehículo, especialmente la que esté bloqueando el tubo de escape.**
- **Y vuelva a revisar de vez en cuando para asegurarse que no se acumule nieve otra vez.**
- **Abra parcialmente una ventana unos 5 cm (2 pulg.) del lado del vehículo donde no pegue el viento. Esto no dejará que entre el CO.**
- **Abras las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.**
- **Ajuste el sistema de control de clima para que el aire circule dentro del vehiculo.**

Haga funcionar el motor solamente el tiempo que sea necesario. Esto ahorra combustible. Hágalo funcionar un poco más allá de la marcha mínima. Eso es, presione ligeramente el acelerador. Esto utiliza menos combustible para el calor que usted obtiene y mantiene la batería cargada. Necesitará una batería bien cargada para volver a arrancar el motor y posiblemente para hacer señales con los faros. Deje que la calefacción funcione por un rato.

Luego, apague el motor y cierre la ventana casi totalmente para conservar el calor. Arranque el motor de nuevo y repita esto solamente cuando se sienta realmente incómodo con el frío. Pero hágalo tan pocas veces como sea posible. Conserve el combustible tanto tiempo como sea posible. Para ayudar a combatir el frío, puede salir del vehículo y hacer algunos ejercicios bastante vigorosos cada media hora aproximadamente hasta que llegue la ayuda.

Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve

Haga girar las llantas lenta y cuidadosamente para liberar su vehículo si está atascado en arena, lodo, hielo o nieve. Vea “Meciendo su vehículo para salir” en el índice

Si su vehículo tiene un sistema de tracción, éste puede ayudar muchas veces a liberar un vehículo atascado. Refiérase al sistema de tracción del vehículo en el índice. Si el sistema de tracción no puede liberar el vehículo, deshabilite el sistema y utilice el método de mecer el vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Si permite que las llantas del vehículo derrapen a alta velocidad, pueden reventar y usted u otros pueden resultar lesionados. El vehículo puede sobrecalentarse, y causar un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las llantas tan poco como sea posible y evite conducir a más de 55 kms/h (35 mph) como se ilustra en el velocímetro.

Para información acerca del uso de cadenas en las llantas del vehículo, vea “Cadenas de llantas” en el índice.

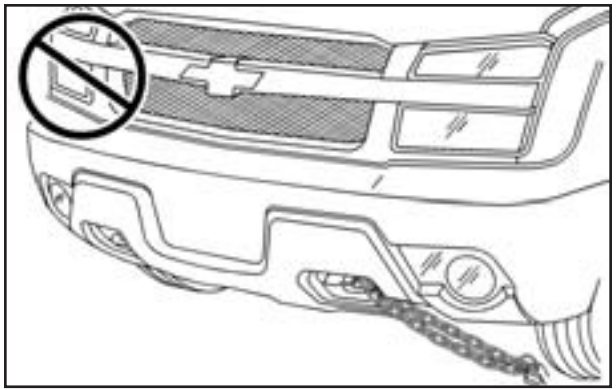
Meciendo el vehículo para liberarlo

Primero, gire el volante hacia derecha e izquierda, para despejar el área que rodea las llantas delanteras. Si tiene un vehículo con doble tracción cambie a doble tracción alta. En un vehículo equipado con Stabilitrak®, desactive la parte del control de tracción del sistema. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice. Después cambie entre REVERSA (R) y una velocidad hacia delante una serie de veces, girando las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las ruedas paren de girar antes de cambiar de velocidad. Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio y pise ligeramente el pedal cuando la transmisión esté en velocidad. Al girar las ruedas lentamente hacia delante y en reversa, provocará un movimiento de "mecer" que puede liberar el vehículo. Si esto no da resultado después de algunos intentos, es necesario que lo remolquen. O puede usar los ganchos de arrastre, si su vehículo los tiene. Si el vehículo necesita ser remolcado, vea "Remolque del vehículo" en el índice.

Ganchos de arrastre

⚠ PRECAUCION

Cuando se usan los ganchos de arrastre, éstos están sometidos a enormes fuerzas. Siempre jale el vehículo en forma recta hacia delante. Nunca jale de los ganchos en ángulo. Los ganchos pueden romperse y usted y otros pueden resultar lesionados por el latigazo de la cadena o el cable.



AVISO

Nunca use los ganchos de arrastre para remolcar el vehículo. Su vehículo puede dañarse y la garantía no cubre tales daños.

Es posible que su vehículo cuente con ganchos de arrastre en la parte delantera del vehículo. Tal vez necesite usarlos si su vehículo se atasca fuera de la carretera y necesita jalarlo hacia un lugar donde pueda continuar su viaje.

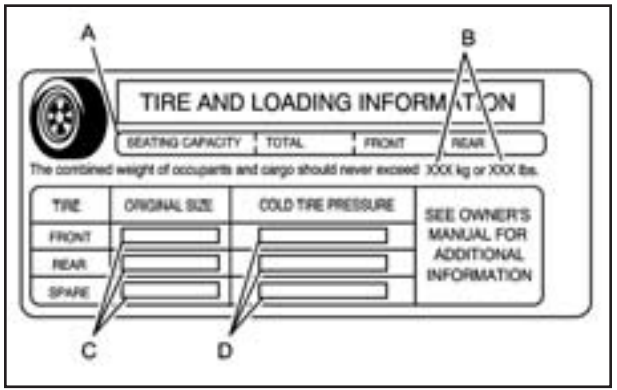
Cargando el vehículo

Es muy importante saber el peso máximo que puede acarrear el vehículo. Este peso se llama capacidad de peso del vehículo (Vehicle Capacity Weight) e incluye el peso total de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en la fábrica. Dos etiquetas que se encuentran en el vehículo indican cuánto peso puede acarrear, una es la información de llantas y carga y la otra es la certificación de llanta.

⚠ PRECAUCION

No cargue su vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de llantas y carga



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de información de llantas y carga específica para este vehículo se encuentra en el poste en el pilar de en medio del vehículo (poste B). Cuando la puerta del conductor está abierta, verá la etiqueta adherida debajo del seguro de la puerta. Esta etiqueta indica el número de asientos (A) y la capacidad máxima de peso que puede acarrear el vehículo (B) expresada en kilogramos y libras.

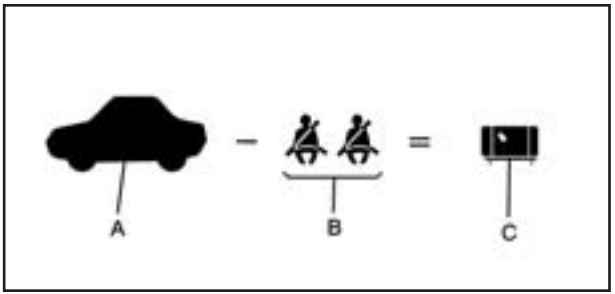
La etiqueta de llantas y carga también indica el tamaño de las llantas de equipo original (C) y las presiones de inflado en frío recomendadas (D). Para más información sobre las llantas y la presión de inflado vea "Llantas" y "Presión de inflado de llantas" en el índice.

La etiqueta de certificación del vehículo/llantas también contiene información importante sobre la carga del vehículo. Indica la capacidad de peso bruto vehicular (GVWR) y el peso bruto vehicular sobre el eje delantero o traseros (GAWR). Vea "Etiqueta de certificación/llanta" más adelante en esta sección.

Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga

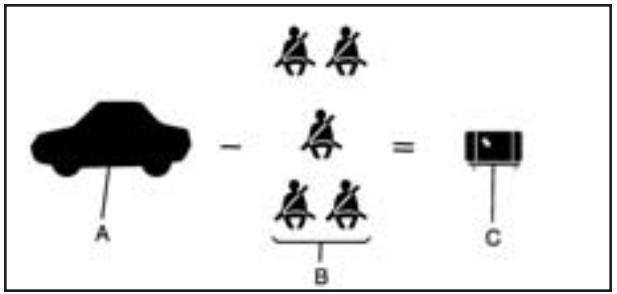
1. Localice en la etiqueta de información de llantas y carga (Label – Tire and loading information). Ejemplo 1 "Peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder XXX libras" ("The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX pounds").
2. Determine el peso total del conductor y de los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y pasajeros de los kilogramos XXX o libras XXX indicados en la etiqueta.
4. El resultado indica el peso de carga y equipaje que se puede acarrear. Por ejemplo, si "XXX" es 1400 libras y habrán 5 pasajeros que pesan 150 libras cada uno, la capacidad de carga y equipaje es de 650 libras (1400 – 750 (5 x 150) = 650 lbs).

5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que se introducirán al vehículo. Ese peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible que se calculó en el paso 4.
6. Si va a arrastrar un remolque, la carga del remolque será transferida a su vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad disponible de carga y equipaje de su vehículo. Vea "Arrastre de un remolque" en el índice para información importante sobre el arrastre de un remolque, reglas de seguridad y consejos.



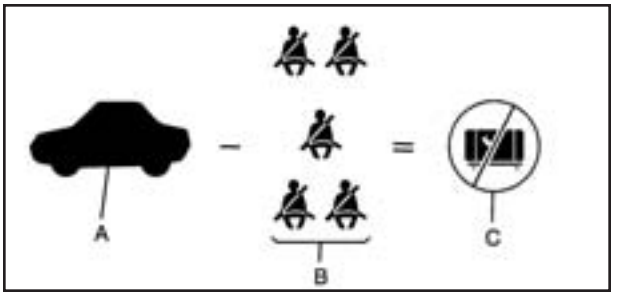
Ejemplo 1

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 1 =	453 kg (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 2 =	136 kg (300 lbs)
C	Peso disponible para ocupantes y carga =	317 kg (700 lbs)



Ejemplo 2

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 2 =	453 kg (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 5 =	136 kg (750 lbs)
C	Peso disponible de carga =	113 kg (250 lbs)

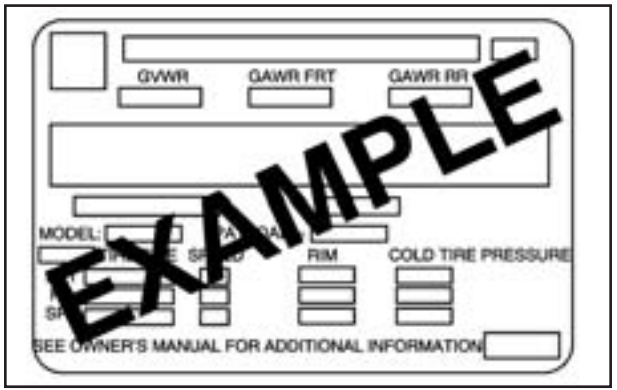


Ejemplo 3

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 3 =	453 kg (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 91 kgs (200 lbs) x 5 =	453 kg (1,000 lbs)
C	Peso disponible de carga =	0 kg (0 lbs)

Consulte la etiqueta de llantas y carga de su vehículo para información específica acerca de la capacidad de peso de su vehículo y posiciones para sentarse. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de carga de su vehículo.

Etiqueta de certificación/llantas



Una Etiqueta de certificación/llantas específica para su vehículo se encuentra en el borde trasero de la puerta del conductor. En esta etiqueta aparece el tamaño de las llantas originales y las presiones de inflado necesarias para obtener la capacidad de peso bruto de su vehículo. Esto se llama clasificación de peso bruto vehicular (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga.

La etiqueta de certificación de llantas también le dice los pesos máximos sobre los ejes delantero y trasero, conocidos como clasificación de peso bruto sobre el eje (GAWR). Para averiguar las cargas reales sobre los ejes delantero y trasero, debe ir a una báscula a pesar su vehículo. Su Concesionario puede ayudarle en esto. El peso de la carga debe estar distribuido correctamente sobre los ejes delantero y trasero.

Nunca sobrepase el peso bruto vehicular ni el peso bruto sobre ejes en ninguno de éstos.

Y si transporta una carga pesada, debe distribuirla.

⚠ *PRECAUCION*

En caso de un frenado brusco o accidente, las cosas que lleve en la caja de su vehículo pueden moverse hacia delante y entrar al área de pasajeros, lastimándole a usted y otros. Si coloca objetos en la caja del vehículo, debe asegurarse que están bien asegurados.

⚠ *PRECAUCION*

No cargue su vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Su garantía no cubre las partes o componentes que se dañen a consecuencia de una carga excesiva.

La etiqueta le ayuda a decidir cuanta carga y equipo instalado puede cargar su vehículo.

El uso de componentes de suspensión más pesados para obtener mayor durabilidad puede no cambiar las clasificaciones de peso de su vehículo. Pida a su Concesionario que le ayude a cargar correctamente el vehículo.

Si coloca objetos dentro de su vehículo – como maletas, herramientas, paquetes o alguna otra cosa – viajarán tan rápido como el vehículo. Si tiene que detenerse o virar rápidamente, o si tiene un accidente, los objetos seguirán desplazándose.

⚠ *PRECAUCION*

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente.

- **Coloque los objetos en el área de carga de su vehículo. Trate de distribuir el peso de manera uniforme.**
- **Nunca apile objetos más pesados, como maletas, dentro del vehículo de forma que estén más altos que los respaldos.**
- **No deje una silla de niños sin asegurar en su vehículo.**
- **Cuando lleve algo dentro del vehículo, asegúrelo siempre que pueda.**
- **No deje un asiento plegado a menos que sea necesario.**

Este manual también tiene importante información sobre cómo cargar el vehículo al conducir fuera de la carretera. Vea “Cargando el vehículo para conducción fuera de la carretera” en el índice.

Cuando se añade equipo

Cuando transporta materiales removibles podrá ser necesario limitar el número de personas dentro del vehículo. Debe pesar el vehículo antes de añadir equipo nuevo.

AVISO

El vehículo se puede dañar si se sobrecarga. La reparación no estará amparada por la garantía. Nunca sobrecargue su vehículo.

Información de carga de camión-camper

Este vehículo no se diseñó ni planeó para acarrear un camper del tipo que se desliza en la caja.

AVISO

Agregar al vehículo un camper del tipo que se desliza en la caja o un equipo similar, puede dañarlo y las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. No instale un camper del tipo que se desliza en la caja o equipos similares en su vehículo.

Arrastre

Remolque del vehículo

Si necesita remolcar el vehículo consulte al Concesionario o a un servicio de grúas profesional. Vea “Asistencia en el camino” en el índice.

Si quiere remolcar su vehículo detrás de otro, para propósitos recreativos (tal como detrás de una casa rodante), vea “Remolque de vehículos recreativos” a continuación.

Remolque de vehículos recreativos

Esto significa que su vehículo es remolcado por otro como, por ejemplo, una casa rodante. Los dos tipos más comunes de remolque de vehículo recreativo se conocen como “Remolque a cuatro ruedas” (arrastre del vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo) y “Remolque a dos ruedas” (arrastre del vehículo con dos ruedas sobre el suelo y dos ruedas sobre un dispositivo conocido como un “carrito”). Con la preparación y equipo correcto, muchos vehículos pueden ser remolcados de esa manera. Vea a continuación “Remolcar a cuatro ruedas” y “Remolcar a dos ruedas”.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que hace el remolque? Cerciórese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.
- ¿Qué distancia va a remolcar? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- ¿Tiene el equipo correcto para remolcar? Consulte a su Concesionario o profesional de remolques para consejos adicionales y recomendaciones del equipo a utilizar.
- ¿Está preparado su vehículo para ser remolcado? Así como usted prepararía su vehículo para un viaje largo, querrá prepararlo para que sea remolcado. Vea “Antes de empezar un viaje largo” en el índice.

Remolcando con las cuatro ruedas en el suelo

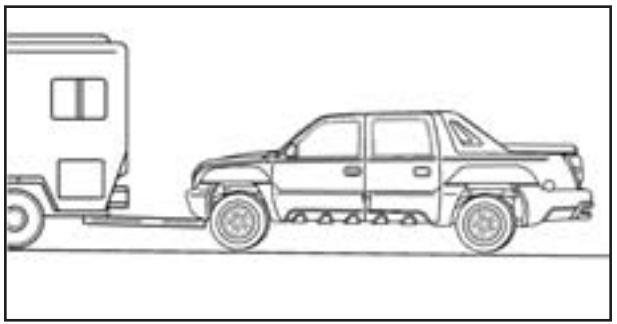
Vehículos de tracción en dos ruedas

AVISO

Los componentes del tren motriz se pueden dañar si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo. La reparación no estará cubierta por la garantía. Nunca remolque su vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo.

No se debe remolcar los vehículos de tracción en dos ruedas con las cuatro ruedas sobre el suelo. La transmisión de tracción en dos ruedas no tiene dispositivos de lubricación interna mientras el vehículo es remolcado.

Vehículos con doble tracción



Utilice el siguiente procedimiento para remolcar su vehículo:

1. Cambie la transmisión a estacionamiento (P).
2. Apague el motor y ponga firmemente el freno de estacionamiento.

   Ponga firmemente el freno de estacionamiento.
3. Fije bien el vehículo que va a ser remolcado al vehículo remolcador.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Si cambia la caja de transferencia a NEUTRAL su vehículo puede moverse incluso si la transmisión está en estacionamiento (P). Usted o alguien más puede resultar seriamente lesionado. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de poner la caja de transferencia en neutral (N).**

4. Cambie la caja de transferencia a neutral (N). Vea "Tracción en las cuatro ruedas" en el índice para ver el procedimiento correcto para seleccionar la posición neutral.
5. Suelte el freno de estacionamiento sólo cuando el vehículo a remolcar esté bien acoplado al vehículo remolcador.
6. Apague la llave de encendido – el volante todavía girará.

Remolcando con dos ruedas en el suelo

Remolcando por el frente (ruedas delanteras alzadas)

Vehículos de tracción en dos ruedas

AVISO

La transmisión se puede dañar si se remolca un vehículo con tracción en dos ruedas con las ruedas traseras sobre el suelo. La reparación no estará cubierta por la garantía. Nunca remolque su vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo.

No se debe remolcar los vehículos de tracción en dos ruedas con las ruedas traseras sobre el suelo. La transmisión de tracción en dos ruedas no tiene dispositivos de lubricación interna mientras el vehículo es remolcado. Para remolcar a dos ruedas un vehículo con tracción en dos ruedas, debe hacerlo con las ruedas traseras en el carrito. Para más información, vea "Remolcando por atrás (ruedas traseras alzadas)" más adelante en esta sección.

Vehículos con doble tracción

Utilice el siguiente procedimiento para remolcar su vehículo:

1. Conduzca el vehículo hasta subir las ruedas delanteras al carrito remolcador.
2. Ponga firmemente el freno de estacionamiento.
3. Cambie la transmisión a estacionamiento (P).
4. Apague el motor pero deje conectado el encendido.
5. Fije el vehículo que va ser remolcado en forma segura al carrito.

⚠ PRECAUCION

Si cambia la caja de transferencia a NEUTRAL su vehículo puede moverse incluso si la transmisión está en estacionamiento (P). Usted o alguien más puede resultar seriamente lesionado. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de poner la caja de transferencia en neutral (N). Vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

6. Cambie la caja de transferencia a neutral (N). Vea "Tracción en las cuatro ruedas" en el índice para ver el procedimiento correcto para seleccionar la posición neutral.
7. Suelte el freno de estacionamiento sólo cuando el vehículo a remolcar esté bien acoplado al vehículo remolcador.

   Si el vehículo que se remolca no será arrancado o conducido durante seis semanas o más, desconecte el cable de la batería de la terminal negativa (poste) para evitar que la batería se descargue durante el remolque.

Remolcando por atrás (ruedas traseras alzadas)

Vehículos de tracción en dos ruedas

Use el siguiente procedimiento para remolcar su vehículo desde atrás:

1. Conduzca el vehículo hasta subir al carrito remolcador.
2. Ponga firmemente el freno de estacionamiento. Para más información vea "Freno de estacionamiento" en el índice.
3. Ponga la transmisión en estacionamiento (P).
4. Siga las instrucciones del fabricante del carrito al acoplar y asegurar el vehículo a remolcar al carrito, y después al vehículo remolcador.

   Asegúrese que las ruedas están rectas antes de continuar con los pasos siguientes.
5. Suelte el freno de estacionamiento sólo cuando el vehículo a remolcar esté bien acoplado al vehículo remolcador.

   Si el vehículo que se remolca no será arrancado o conducido durante seis semanas o más, desconecte el cable de la batería de la terminal negativa (poste) para evitar que la batería se descargue durante el remolque.

Vehículos con doble tracción

Use el siguiente procedimiento para remolcar su vehículo desde atrás:

1. Conduzca el vehículo hasta subir al carrito remolcador.
2. Ponga firmemente el freno de estacionamiento.
3. Ponga la transmisión en estacionamiento (P).
4. Apague el motor pero deje conectado el encendido.
5. Siga las instrucciones del fabricante del carrito al acoplar y asegurar el vehículo a remolcar al carrito, y después al vehículo remolcador.

   Asegúrese que las ruedas están rectas antes de continuar con los pasos siguientes.

⚠ *PRECAUCION*

Si cambia la caja de transferencia a NEUTRAL su vehículo puede moverse incluso si la transmisión está en estacionamiento (P). Usted o alguien más puede resultar seriamente lesionado. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de poner la caja de transferencia en neutral (N). Vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

6. Cambie la caja de transferencia a neutral (N). Vea "Tracción en las cuatro ruedas" en el índice para ver el procedimiento correcto para seleccionar la posición neutral.
7. Suelte el freno de estacionamiento sólo cuando el vehículo a remolcar esté bien acoplado al vehículo remolcador.

   Si el vehículo que se remolca no será arrancado o conducido durante seis semanas o más, desconecte el cable de la batería de la terminal negativa (poste) para evitar que la batería se descargue durante el remolque.

Control de nivelación

La suspensión trasera con ajuste automático puede venir como parte del paquete de suspensión de manejo suave premium.

Este tipo de control de nivel ofrece una posición de conducción nivelada así como también una mejor maniobrabilidad bajo una variedad de condiciones de pasajeros y carga. Una bomba hidráulica dentro de cada amortiguador trasero levanta la parte trasera del vehículo a la altura correcta, en respuesta a la superficie del camino mientras se conduce el vehículo. La nivelación toma alrededor de 3.2 kms (2 millas) de conducción para terminar, dependiendo de las condiciones de la superficie del camino.

Si el vehículo con carga no se mueve durante aproximadamente 12 horas, el sistema de nivelación puede bajar a una altura menor. Esto es muy aparente si se deja un remolque enganchado a un vehículo estacionado durante periodos prolongados de tiempo. Se debe conducir el vehículo para volver a nivelarlo.

Si utiliza un enganche que distribuye el peso, debe conducirse el vehículo aproximadamente 3.2 kms (2 millas) con el remolque antes de ajustar el enganche.

Arrastre de un remolque

No arrastre un remolque durante el período de asentamiento. Vea “Periodo de asentamiento del vehículo nuevo” en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

Si no utiliza el equipo correcto y conduce en forma inapropiada, puede perder el control cuando arrastra un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, puede ser que los frenos no funcionen bien – o no funcionen en absoluto. Usted y sus pasajeros pueden lesionarse gravemente. También puede dañar su vehículo y las reparaciones resultantes no estarán amparadas por la garantía. Arrastre un remolque solamente si ha seguido todos los pasos indicados en esta sección. Pida información y consejo a su Concesionario sobre la forma de arrastrar un remolque con su vehículo.

AVISO

Arrastrar un remolque en forma incorrecta puede dañar su vehículo y ocasionar reparaciones costosas que no están amparadas por la garantía. Siga siempre las instrucciones de esta sección y pregunte a su Concesionario si tiene más información acerca de cómo arrastrar un remolque.

Para identificar la capacidad de remolque del vehículo, debe leer la información que se encuentra en "Peso del remolque" más adelante en esta sección.

Remolcar es diferente a conducir el vehículo sin un remolque. El remolque requiere maniobrar, acelerar y frenar en forma diferente a la vez que la durabilidad y la economía de combustible también son alteradas. Para arrastrar un remolque con éxito y seguridad se requiere el equipo correcto el cual deberá utilizarse en forma correcta.

Este es el motivo de esta sección. Contiene muchos consejos de remolque comprobados y reglas de seguridad importantes. Muchos de estos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Así que por favor lea esta sección cuidadosamente antes de arrastrar un remolque.

Si decide arrastrar un remolque

He aquí algunos puntos importantes:

- Hay muchas leyes diferentes, incluyendo restricciones de velocidad, relacionadas con el remolque. Asegúrese que su equipo sea legal, no solamente en donde vive sino también en los lugares donde estará conduciendo. Una buena fuente para esta información puede ser las autoridades del estado.
- Considere el uso de un control de vaivén. Vea "Enganches" más adelante.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 800 kms (500 millas) de su vehículo nuevo. El motor, el eje u otras partes pueden dañarse.
- Luego, durante los primeros 800 kms (500 millas) que arrastre un remolque, no conduzca por encima de 80 kms/h (50 mph) ni empiece a mover el vehículo con aceleración completa. Esto ayuda a que su motor y otras partes del vehículo se vayan asentando para las cargas más pesadas.
- Puede arrastrar remolques en directa (D). Tal vez sea conveniente cambiar a tercera (3) o, si es necesario, a una velocidad más baja si la transmisión hace demasiados cambios (por ejemplo, al transportar cargas pesadas y/o al conducir por pendientes). Para más información, vea "Modo Remolque/arrastre" más adelante en esta sección.

Tres consideraciones importantes tienen relación con el peso:

- el peso del remolque,
- el peso de la barra de acoplamiento del remolque
- y el peso sobre las llantas del vehículo.

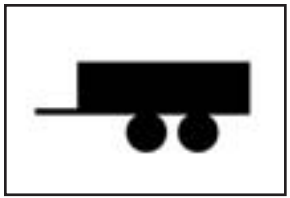
Modo Remolque/arrastre (Tow/Haul)

El modo de remolque/arrastre está diseñado para ayudarle cuando su vehículo está arrastrando una carga pesada o un remolque. El remolque/arrastre (Tow/Haul) es más útil cuando arrastra dichas cargas en terreno que no es plano, en tráfico pesado o cuando necesita un buen control a baja velocidad, como cuando se estaciona. La finalidad del modo remolque/arrastre es la siguiente:

- Reducir la frecuencia y hacer más predecibles los cambios de la transmisión al arrastrar un remolque pesado o una carga grande y pesada.
- Proporcionar la misma sensación de cambio sólida al arrastrar un remolque pesado que cuando el vehículo está sin carga.
- Mejorar el control de la velocidad del vehículo al mismo tiempo que se requiere menos actividad del pedal del acelerador al arrastrar un remolque o con una carga pesada.

El modo remolque/arrastre Tow/Haul está diseñado para alcanzar su máxima eficacia cuando el peso combinado del vehículo y del remolque es por lo menos el 75% de la clasificación de peso bruto vehicular combinado (GCWR). Vea “Peso del remolque” más adelante, en esta sección.

Presione el botón en el extremo de la palanca de velocidades para activar/desactivar el modo remolque/arrastre.



Se iluminará una luz en el tablero de instrumentos para indicar que se ha seleccionado el modo de remolque/arrastre.

El modo remolque/arrastre se desactiva automáticamente cada vez que se arranca el motor.

Si conduce con el modo remolque/arrastre activado sin una carga pesada, causará un aumento del consumo de combustible y características desagradables de conducción en el motor y la transmisión pero no causará ningún daño.

Conducir el vehículo en modo remolque/arrastre con carga ligera o sin remolque no ocasiona daño. Sin embargo, el modo remolque/arrastre no tiene beneficios cuando el vehículo no tiene carga. Cuando el vehículo no tiene carga y está en modo remolque/arrastre, pueden presentarse características de motor y transmisión desagradables y un mayor consumo de combustible. Se recomienda el modo remolque/arrastre sólo cuando se arrastra un remolque pesado o una carga grande o pesada.

Peso del remolque

¿Cuál es el peso del remolque que no representa un peligro?

Todo depende de cómo piense utilizar su equipo. Por ejemplo, la velocidad, altitud, pendientes de la carretera, temperatura exterior y qué tanto se utiliza su vehículo para arrastrar un remolque son todos importantes. También puede depender de algún equipo especial que tenga el vehículo y el peso sobre el enganche que puede transportar el vehículo. Vea "Peso de la barra del remolque" más adelante, en esta sección.

El peso máximo de remolque se calcula suponiendo que sólo el conductor viaja en el vehículo remolcador y éste tiene todo el equipo de remolque necesario. El peso del equipo opcional adicional, los pasajeros y la carga, deben restarse del peso máximo del remolque.

Utilice las siguientes tablas para determinar el peso que puede cargar su vehículo, basado en el modelo de su vehículo y sus opciones.

AVISO

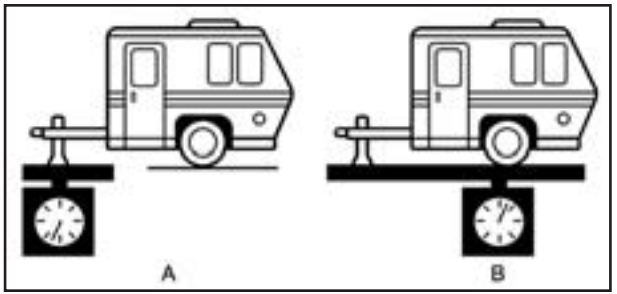
El uso de una quinta rueda o dispositivo de enganche cuello de ganso en el vehículo podría dañarlo. La reparación no estará cubierta por la garantía. No use una quinta rueda o un dispositivo de enganche cuello de ganso en su vehículo.

Vehículo	Relación de ejes	Peso máximo del remolque	*GCWR
Serie 1500 2WD			
5.3L V8	3.08	2,313 kg (5,100 lbs)	4,990 kg (11,000 lbs)
5.3L V8	3.42	2,540 kg (5,600 lbs)	5,216 kg (15,000 lbs)
6.2L V8	3.42	3,674 kg (8,100 lbs)	6,350 kg (14,000 lbs)
Serie 1500 4WD			
5.3L LMG V8	3.42	2,449 kg (5,400 lbs)	5,216 kg (11,500 lbs)
5.3L LC9 V8 Paq. Enfriamiento HD K5L	3.42	3,583 kg (7,900 lbs)	6,350 kg (14,000 lbs)
5.3L LMG V8 Paq Enfriamiento HD K5L	3.42	3,538 kg (7,800 lbs)	6,350 kg (14,000 lbs)
6.2L V8	3.42	3,493 kg (7,700 lbs)	6,350 kg (14,000 lbs)
*Pida a su Concesionario información o consejos acerca de remolques o comuníquese con nuestras Oficinas de asistencia al cliente. Para más información vea “Asistencia al cliente” en el índice.			

Peso de la barra de acoplamiento del remolque

La carga de la barra (A) de cualquier remolque es un peso importante ya que afecta el peso total o bruto del vehículo. El peso bruto vehicular (GVW) incluye el peso neto del vehículo, cualquier carga que pueda llevar en él y las personas que viajarán en el vehículo. Si tiene muchas opciones, pasajeros o carga en su vehículo reducirá el peso de la barra de acoplamiento que puede utilizar, lo cual también reducirá el peso del remolque que puede arrastrar el vehículo. Y si va a arrastrar un remolque, debe añadir al peso bruto vehicular, la carga sobre la barra porque también transportará esa carga. Vea “Cargando el vehículo” en el índice para mayor información acerca de la capacidad máxima de carga del vehículo.

Si utiliza un enganche que acarrea peso, la barra del remolque (A) debe pesar un 10 a 15 por ciento del peso total cargado del remolque (B), hasta un máximo de 272 kgs (600 lbs). Si utiliza un enganche que acarrea peso, la barra del remolque (A) debe pesar un 10 a 15 por ciento del peso total cargado del remolque (B), hasta un máximo de 454 kgs (1,000 lbs) para la serie 1500 y hasta un máximo de 680 kgs (1,500 libras) para la serie 2500.



No sobrepase el peso total permisible sobre la barra de su vehículo. Seleccione la extensión de enganche más corta que coloque la bola del gancho lo más cerca del vehículo. Esto ayudará a reducir el efecto del peso de la barra de acoplamiento sobre el eje trasero.

Después que haya cargado su remolque, pese el remolque y después la barra, en forma separada, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, puede lograrlo simplemente cambiando de lugar algunos artículos en el remolque.

El remolque también puede estar limitado por la habilidad del vehículo para cargar peso de la barra de remolque. El peso de la barra de remolque no puede causar que el vehículo exceda el peso bruto vehicular ni el peso bruto sobre ejes. El efecto del peso adicional puede reducir su capacidad de remolque en más que el total del peso adicional.

Considere el ejemplo siguiente:

El peso de un modelo base del vehículo es de 2,495 kgs (5,500 lbs); 1,270 kgs (2,800 lbs) en el eje delantero y 1,225 kgs (2,700 lbs) en el eje trasero. Tiene un peso bruto vehicular de 3,266 kgs (7,200 lbs), un peso bruto sobre eje trasero de 1,814 kgs (4,000 lbs) y GCWR (peso bruto combinado) de 6,350 kgs (14,000 lbs). La clasificación de peso máximo del remolque debe ser:

Puede esperar que el peso de la barra de remolque sea al menos 10 por ciento del peso del remolque 386 kgs (850 lbs) y debido a que el peso se aplica muy por detrás del eje trasero, el efecto sobre el eje trasero será mayor que el peso en sí, hasta 1.5 veces más. El peso en el eje trasero podría ser de 386 kgs (850 lbs) X 1.5 = 578 kgs (1,275 lbs). Dado que el eje trasero ya pesa 1,225 kgs (2,700 lbs), agregar 578 kgs (1,275 lbs) arroja un total de 1,803 kgs (3,975 lbs). Muy cerca de los límites de RGAWR, pero dentro de ellos también. El vehículo tiene capacidad de remolque de hasta 3,856 kgs (8,500 lbs).

6350 kg (14000 lbs)	GCWR
−2495 kg (5500 lbs)	Peso del vehículo
3855 kg (8500 lbs)	Clasificación del remolque

Pero digamos que su vehículo específico está equipado con algunas de las opciones más nuevas y tiene un pasajero en el asiento delantero y dos pasajeros en los asientos traseros y también algo de equipaje y otro equipo en el vehículo. Puede agregar 136 kgs (300 lbs) al peso sobre el eje delantero y 181 kgs (400 lbs) sobre el eje trasero. Ahora su vehículo pesa:

1270 kg (2,800 lbs)	+	136 kg (300 lbs)	Adelante
1225 kg (2,700 lbs)	+	181 kg (400 lbs)	Atrás
2812 kg (6,200 lbs)			Total

El peso aún está por debajo de los 3,266 kgs (7,200 lbs) y puede pensar que debe restar 318 kgs (700 lbs) adicionales a su capacidad de remolque para estar dentro de los límites GCWR. Su remolque máximo sería de tan sólo 3,538 kgs (7,800 lbs). Incluso puede pensar que debe limitar el peso de la barra de remolque a menos de 454 kgs (1,000 lbs) para evitar exceder el GVWR. Pero, aún debe considerar el efecto sobre el eje trasero. Debido a que el eje trasero pesa ahora 1,406 kgs (3,100 lbs), sólo puede poner 408 kgs (900 lbs) sobre el eje trasero sin exceder el RGAWR. El efecto del peso de la barra de remolque es de aproximadamente 1.5 veces su peso real. Dividir los 408 kgs (900 lbs) entre 1.5 resulta que es capaz de manejar únicamente 272 kgs (600 lbs) de peso en la barra de remolque.

Dado que el peso de la barra de remolque es por lo regular de al menos 10 por ciento el peso total del remolque cargado, puede esperar que el remolque de mayor tamaño que el vehículo pueda manejar correctamente sea de 2,721 kgs (6,000 lbs).

Es importante asegurarse que su vehículo no exceda ninguno de estos límites – GCWR, GVWR, RGAWR, Peso máximo de remolque o peso de la barra de remolque. La única forma de asegurarse de no exceder ninguno de estos límites es pesar su vehículo y el remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo

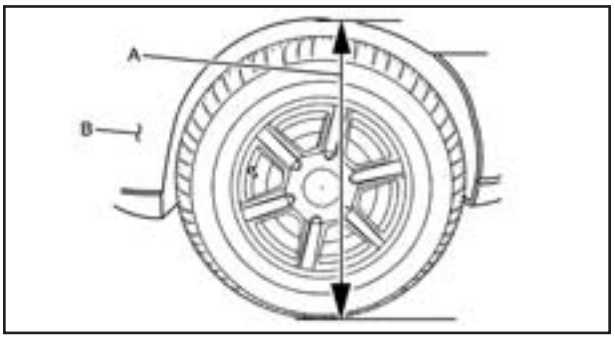
Asegúrese que las llantas estén infladas hasta el límite superior para llantas frías. Estos números se encuentran en la etiqueta de certificación en el borde trasero de la puerta del conductor, o vea "Llantas" en el índice. Después asegúrese que no sobrepase el límite GVW y los limites para el eje trasero de su vehículo, incluyendo el peso de la barra del remolque.

Si utiliza un enganche que distribuye el peso, asegúrese de no sobrepasar el límite para el eje trasero antes de poner las barras de resortes distribuidoras del peso.

Enganches

Es importante tener el equipo de enganche correcto. Los vientos de costado, los camiones grandes que pasan y las carreteras en mal estado son unas cuantas razones por las que necesita el enganche correcto.

Enganches que distribuyen el peso y enganches que acarrean el peso



(A) Distancia de la carrocería al suelo,
(B) Frente del vehículo

Cuando use un enganche que distribuye el peso, el enganche debe ajustarse para que la distancia (A) permanezca igual antes y después de acoplar el remolque al vehículo que lo jalará.

Si va a arrastrar un remolque que, cuando esté cargado, pesará más de 2,270 kgs (5,000 lbs) asegúrese de utilizar un enganche distribuidor de peso debidamente montado y un control de vaivén del tamaño correcto. Este equipo es muy importante para cargar correctamente el vehículo y tener buen desempeño mientras está conduciendo. Siempre debe usar un control de vaivén si el remolque pesa más de esos límites. Puede preguntar a un distribuidor de enganches sobre los controles de vaivén.

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas por debajo de la barra del remolque para evitar que ésta caiga al camino si llega a separarse del enganche. Siempre deje suficiente holgura de forma que pueda virar con su equipo. Nunca deje que las cadenas de seguridad se arrastren en el suelo.

Frenos del remolque

Si el remolque pesa más de 900 kgs (2,000 lbs) estando cargado, necesita tener frenos propios y éstos tienen que ser los correctos. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para los frenos del remolque de tal manera que sea capaz de instalar, ajustar y darles mantenimiento en forma correcta.

Conducir con un remolque

El arrastre de un remolque requiere cierta experiencia. Usted debe conocer su equipo antes de salir a la carretera. Familiarícese con la sensación de conducción, maniobras y frenado con el peso adicional del remolque. Y siempre tenga en cuenta que el vehículo que está conduciendo es ahora más largo y no necesariamente responde igual que su vehículo sin el remolque.

Antes de conducir, revise todas las partes del enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, el conector eléctrico, los focos, las llantas y el ajuste del espejo. Si el remolque tiene frenos eléctricos, comience a desplazarse con su vehículo y el remolque y aplique manualmente el controlador del freno del remolque para asegurarse que los frenos funcionan correctamente. Esto le permite revisar la conexión eléctrica al mismo tiempo.

Durante su viaje, revise de vez en cuando para asegurarse que la carga está segura y que los focos y frenos del remolque están funcionando.

Distancia entre vehículos

Permanezca alejado del vehículo que está delante suyo por lo menos el doble de la distancia a la que permanece cuando conduce su vehículo sin remolque. Esto puede ayudarle a evitar situaciones que requieran un frenado fuerte y virajes repentinos.

Rebasar

Necesitará más distancia para rebasar cuando arrastra un remolque. Y, siendo mucho más largo, necesitará adelantar el vehículo rebasado mucho más antes de poder regresar a su carril.

Reversa

Sostenga la parte inferior del volante de dirección con una mano. Luego, para mover el remolque hacia la izquierda, simplemente mueva la mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y si es posible, pida a alguien que lo guíe.

Virajes

AVISO

El efectuar virajes muy cerrados cuando se remolca puede hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. Su vehículo puede dañarse. No haga virajes muy cerrados cuando arrastra un remolque.

Cuando arrastra un remolque haga los virajes más amplios de lo normal. Haga esto de forma que el remolque no golpee contra banquetas, señales de carretera, árboles u otros objetos. Evite maniobras bruscas o repentinas. Haga señales con mucha anticipación.

Señales direccionales al arrastrar un remolque

Las flechas en el tablero de instrumentos destellan cada vez que señala un viraje o cambio de carril. Si están conectados en forma correcta, los focos del remolque también destellarán, indicando a otros conductores que está a punto de virar, cambiar de carril o de detenerse.

Cuando arrastra un remolque, las flechas en el tablero de instrumentos destellan para los virajes aún si los focos en el remolque están quemados. Por consecuencia, usted puede pensar que los conductores que se encuentran detrás de usted ven la señal, cuando en realidad no la ven. Es importante verificar ocasionalmente para asegurarse que los focos del remolque están funcionando.

Al conducir en pendientes

Disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja antes de descender una pendiente larga o pronunciada. Si no cambia a una velocidad más baja, va a tener que frenar con tanta frecuencia que se calentarán los frenos y dejarán de funcionar bien.

Puede arrastrar remolques en directa (D). Tal vez sea conveniente cambiar a tercera (3) o, si es necesario, a una velocidad más baja si la transmisión hace demasiados cambios (por ejemplo, al transportar cargas pesadas y/o al conducir por pendientes).

Si la transmisión cambia con demasiada frecuencia, puede activar el modo de remolque/arrastre. Para más información, vea "Modo Remolque/arrastre" en esta sección.

Cuando arrastre remolques a gran altitud en pendientes pronunciadas, tome en cuenta lo siguiente: El refrigerante del motor hervirá a temperatura más baja si se encuentra en una alta elevación comparado si se encuentra cerca del nivel del mar. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar a gran altitud en pendientes pronunciadas, éste puede mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, antes de apagar el motor, déjelo en marcha unos minutos después de estacionarse (de preferencia en terreno plano), con la transmisión automática en estacionamiento (P). Si se enciende la advertencia de sobrecalentamiento, vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Estacionamiento en colinas

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **No se debe estacionar un vehículo con remolque en una pendiente. Porque su vehículo puede empezar a moverse. Las personas pueden lesionarse y tanto su vehículo como el remolque pueden dañarse.**

Pero si alguna vez tiene que estacionar su equipo en una cuesta, he aquí la forma de hacerlo:

1. Pise el freno normal pero no cambie todavía a estacionamiento (P).
2. Mande a alguien a poner calzas bajo las ruedas del remolque.
3. Cuando estén colocadas las calzas bajo las ruedas, suelte el freno de pie hasta que éstas absorban la carga.
4. Vuelva a aplicar los frenos regulares. Luego ponga el freno de estacionamiento y cambie a estacionamiento (P).
5. Si su vehículo es de tracción en las cuatro ruedas, asegúrese de que la caja de transferencia esté en una velocidad, no en neutral (N).
6. Suelte los frenos normales.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar.

Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso si está en una superficie bastante plana, siga estos pasos.

Deje siempre la palanca de cambios bien puesta en estacionamiento (P), con el freno de estacionamiento aplicado firmemente.

Si su vehículo es de tracción en las cuatro ruedas, éste puede rodar – incluso con la palanca de cambios en estacionamiento (P) – si la caja de transferencia está en neutral (N). Asegúrese de que la caja de transferencia esté en velocidad – no en neutral.

Cuando quiera partir después de estar estacionado en una colina

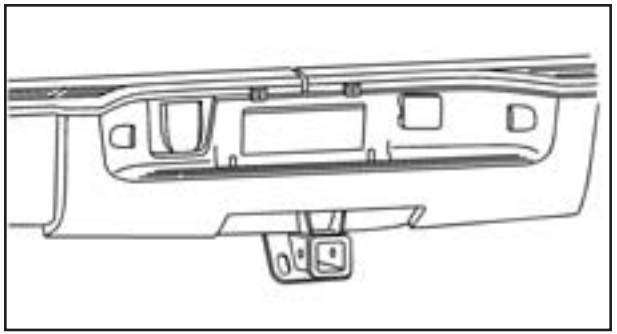
1. Aplique los frenos regulares y mantenga el pedal presionado mientras que:
   - arranca el motor,
   - pone la transmisión en una velocidad y
   - suelta el freno de estacionamiento.
2. Deje de presionar el pedal de freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el remolque haya liberado las calzas.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde las calzas.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

Su vehículo necesitará servicio más frecuente cuando arrastra un remolque. Vea el Programa de mantenimiento para más información acerca de esto. Algunos puntos que son especialmente importantes cuando se arrastra un remolque son el aceite de la transmisión automática (no llenar demasiado), el aceite de motor, el lubricante del eje, las bandas, el sistema de refrigeración y el de frenos. Cada uno de estos puntos se discute en este manual y el índice le ayudará a encontrarlos rápidamente. Si va a arrastrar un remolque, es conveniente que lea estas secciones antes de iniciar su viaje.

Revise periódicamente que todas las tuercas y birlos del enganche estén apretados.

Arnés de cableado para remolques
Paquete de cableado para remolque de servicio pesado



Su vehículo está equipado con un arnés para arrastre de remolque de siete cables. Este arnés, con un conector universal de siete pines para remolque de servicio pesado, está fijado al soporte de la defensa trasera. Está ubicado al lado del enganche de remolque integrado.

El arnés de siete cables contiene los siguientes circuitos de remolque:

- Amarillo: Señal Paro/direccional izquierda
- Verde oscuro: Señal Paro/direccional derecha
- Café: Luces traseras
- Blanco: Tierra
- Verde claro: Luces de reversa
- Rojo: Alimentación de batería**#
- Azul oscuro: Freno del remolque#

**Si está cargando una batería a distancia (no vehicular), presione el botón arrastre/remolque en el extremo de la palanca de cambios. De esta forma se incrementa el voltaje del sistema del vehículo y la batería se carga correctamente. Si el remolque es demasiado ligero para el modo arrastre/remolque puede encender los faros como segunda opción para incrementar el sistema del vehículo y cargar la batería.

Los fusibles para estos dos circuitos están instalados en el centro eléctrico del cofre, pero los cables no están conectados. Su Concesionario debe conectar estos circuitos.

Cableado para el control eléctrico de frenos

Este cableado está incluido con el vehículo como parte del paquete de cableado de remolque de servicio pesado. Está diseñado para un controlador eléctrico de frenos. El tablero de instrumentos contiene cables cerca del conector de enlace de datos para el controlador de los frenos del remolque. El arnés contiene los cables siguientes:

- Azul oscuro: Auxiliar
- Rojo/negro: Batería #
- Azul claro: Interruptor de frenos
- Blanco: Tierra

El controlador del freno del remolque debe ser instalado por su Concesionario.

Recomendaciones para remolques

Se debe restar el peso del enganche de la clasificación de peso de carga (CWR). El CWR es el peso máximo de la carga que puede llevar su vehículo. No incluye el peso de las personas en el interior, pero se puede calcular 68 kgs (150 lbs) por cada asiento. El peso de la carga total no debe ser mayor al CWR (peso combinado) de su vehículo.

Pese el vehículo con el remolque acoplado para asegurarse de no sobrepasar las clasificaciones GVWR o GAWR. Si está usando un enganche que distribuye el peso, debe pesar el vehículo sin colocar las barras de resorte.

Obtendrá el mejor rendimiento si distribuye correctamente el peso de la carga y elige el enganche y los frenos de remolque correctos.

Para más información, vea “Arrastre de un remolque” en el índice.

Sección 6 Servicio y mantenimiento

Servicio 6-3
Accesorios y modificaciones 6-3
Haciendo usted mismo el trabajo de servicio 6-4
Instalación de equipo adicional en el exterior de su vehículo 6-4
Combustible 6-4
Octanaje del combustible 6-5
Especificaciones del combustible 6-5
Aditivos 6-5
Llenado del tanque 6-6
Llenado de un contenedor portátil para combustible 6-8
Revisión debajo del cofre 6-8
Para abrir el cofre 6-9
Reseña del compartimento del motor 6-10
Aceite de motor 6-11
Sistema de vida útil del aceite de motor 6-14
Filtro de aire del motor 6-16
Aceite de transmisión automática 6-18
Refrigerante de motor 6-21
Tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante 6-24
Sobrecalentamiento del motor 6-24
Modo de funcionamiento para protección contra sobrecalentamiento 6-27
Sistema de refrigeración 6-27
Ruido del ventilador del motor 6-32
Aceite de la dirección hidráulica 6-33
Líquido lavaparabrisas 6-34
Frenos 6-35
Batería 6-38
Arranque con cables pasacorriente 6-39
Eje trasero 6-43
Tracción en las cuatro ruedas 6-44
Eje delantero 6-45
Alineamiento de los faros 6-46
Reemplazo de focos 6-49
Focos de halógeno 6-49
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa 6-50
Luces del portaplaca 6-51
Focos de refacción 6-51
Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas 6-52
Llantas 6-53
Indicaciones en la cara de las llantas 6-54
Terminología y definiciones de llantas 6-57
Inflado – Presión de las llantas 6-60
Sistema monitor de la presión de llantas 6-61
Operación del monitor de la presión de las llantas 6-62
Inspección y rotación de las llantas 6-66

Sección 6 Servicio y mantenimiento

Cuándo se deben reemplazar las llantas 6-67
Compra de llantas nuevas 6-68
Llantas y rines de tamaño diferente 6-70
Graduación uniforme de calidad de llanta 6-70
Alineación y balanceo de ruedas..... 6-72
Reemplazo de rines 6-72
Cadenas de las llantas..... 6-74
Si se poncha una llanta..... 6-75
Cambio de una llanta ponchada..... 6-76
Sacar la llanta de refacción y las herramientas 6-77
Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción 6-81
Sistema de seguro secundario 6-87
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas 6-90
Llanta de refacción 6-94

Cuidado de la apariencia 6-95
Limpieza interior 6-95
Tela/Alfombra 6-96
Piel 6-97
Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico..... 6-97
Cuidado de los cinturones de seguridad..... 6-97
Cañuelas 6-98
Lavado del vehículo..... 6-98
Limpieza de luces/lentes exteriores..... 6-99
Cuidado del acabado 6-99
Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores..... 6-100
Rines y acabados de aluminio o cromados..... 6-100
Llantas..... 6-101
Daños a la carrocería 6-101
Daño a los acabados 6-102
Mantenimiento de los bajos de la carrocería..... 6-102
Manchas químicas en la pintura 6-102
Materiales para la apariencia y cuidado del vehículo 6-103

Identificación del vehículo..... 6-104
Número de identificación del vehículo (VIN) 6-104
Etiqueta de identificación de partes de servicio..... 6-104

Sistema eléctrico 6-104
Equipo eléctrico adicional..... 6-104
Fusibles del limpiaparabrisas..... 6-105
Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas..... 6-105
Fusibles y cortacircuitos..... 6-105
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos..... 6-106
Bloque de fusibles en el medio del tablero de instrumentos 6-107
Bloque de fusibles en el cofre 6-108

Capacidades y especificaciones 6-112

Servicio

Visite a su Concesionario para sus necesidades de refacciones y servicio. Usted obtendrá partes GM legítimas y personal de servicio entrenado y apoyado por GM.

Las partes GM legítimas tienen una de estas marcas:

Accesorios y modificaciones

Al instalar accesorios no suministrados por su Concesionario, éstos pueden hacer que el rendimiento y la seguridad se vean afectados, incluyendo elementos como bolsas de aire, frenos, estabilidad, maniobrabilidad sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Algunos de estos accesorios pueden hasta causar fallas o daños no cubiertos por la garantía.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas de su vehículo. Su Concesionario cuenta con gran variedad de accesorios GM genuinos. Cuando vaya a su Concesionario, solicite accesorios GM y sabrá que técnicos entrenados y apoyados por GM se encargarán de instalar los genuinos accesorios GM.

Vea también “Instalación de equipo adicional en un vehículo con bolsas de aire” en el índice.

Haciendo usted mismo el trabajo de servicio

⚠ *PRECAUCION*

Usted se puede lastimar y dañar el vehículo si intenta darle servicio sin tener suficientes conocimientos. Consulte a su Concesionario para todas sus necesidades de servicio.

Su vehículo tiene bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo el servicio del vehículo, vea "Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire" en el índice. Consulte a su Concesionario para todas sus necesidades de servicio.

Instalación de equipo adicional en el exterior de su vehículo

Los elementos que usted añade al exterior del vehículo afectan el flujo de aire alrededor del mismo. Esto puede producir ruido de viento y afectar el rendimiento del combustible y el desempeño del lavaparabrisas. Verifique con el Concesionario antes de añadir equipo exterior al vehículo.

AVISO

"El cálculo de rendimiento combinado de combustible de este vehículo está basado en pruebas de laboratorio y condiciones ideales de manejo, de acuerdo a la norma mexicana NMX-AA-11-1993-SCFI vigente.

Cualquier variación sobre el rendimiento de combustible durante el manejo del vehículo, se puede deber a alguno de los siguientes factores: Tipo de combustible, empleo de aire acondicionado, factores ambientales como temperatura, altitud, tráfico, hábitos de manejo, condiciones topográficas del terreno y condiciones climatológicas sobre el cual se conduce el vehículo.

Usted puede ahorrar combustible si evita acelerar bruscamente, las paradas repentinas, los recorridos cortos, el mantener el vehículo estacionado con el motor encendido y el uso excesivo del aire acondicionado".

Combustible

El uso del combustible recomendado es parte importante del mantenimiento correcto de su vehículo. Recomendamos el uso de gasolina anunciada como de Calidad Superior con detergentes para ayudar a mantener limpio su motor y conservar un óptimo desempeño del vehículo.

Octanaje del combustible

Use combustible normal sin plomo con octanaje de 87 o superior. Si el octanaje es menor a 87, podrá llegar a escuchar un ruido de golpeteo al conducir que comúnmente se denomina cascabeleo del motor. Si esto ocurre, use combustible de 87 octanos o más lo antes posible. Si está usando combustible con un octanaje de 87 o más y todavía experimenta golpeteo fuerte, el vehículo necesita servicio.

Especificaciones del combustible

Algunas gasolinas contienen un aditivo para mejorar el octanaje, llamado MMT por sus siglas en inglés (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl). Recomendamos que no utilice combustibles que contengan MMT. Para más información vea "Aditivos" a continuación.

Aditivos

En la mayoría de los casos, si utiliza el combustible correcto, no necesita aditivos. Sin embargo, para ayudar a mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpias, o si su vehículo presenta problemas a causa de inyectores o válvulas sucias, busque combustible que anuncien como gasolina detergente de nivel superior. Su Concesionario también tiene aditivos que le ayudarán a corregir y prevenir la mayoría de los problemas relacionados con estos depósitos.

AVISO

Su vehículo no fue diseñado para utilizar combustible que contenga metanol. No utilice combustibles que contengan metanol. Estos pueden corroer las partes metálicas del sistema de combustible y también dañar las partes de plástico y de hule. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía.

Algunos combustibles que no están reformulados para bajas emisiones pueden contener un aditivo mejorador del octanaje denominado metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo (MMT); pregúntele al encargado del establecimiento en el que compra el combustible si éste contiene MMT. Recomendamos que no utilice estos combustibles. Los combustibles que contienen MMT pueden reducir la vida útil de las bujías y pueden afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de fallas. Si ocurre esto, regrese a su Concesionario para obtener servicio.

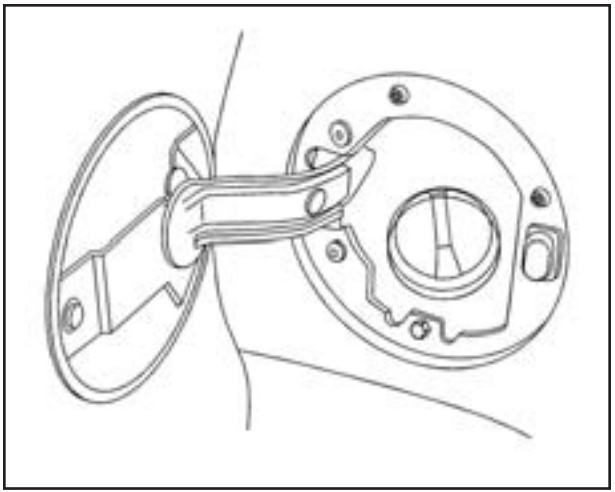
AVISO

Su vehículo no fue diseñado para utilizar combustible que contenga metanol. No utilice combustibles que contengan metanol. Estos pueden corroer las partes metálicas del sistema de combustible y también dañar las partes de plástico y de hule. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía.

Llenado del tanque

⚠ *PRECAUCION*

Los vapores de combustible se encienden con violencia y el fuego del combustible puede ocasionar lesiones graves. Para ayudar a evitar lesiones a usted o a otras personas, lea y siga todas las instrucciones provistas en el surtidor de combustible. Apague el motor al abastecer combustible. No fume si hay combustible a su alrededor o si está abasteciendo el vehículo. No use teléfonos celulares. Mantenga chispas, llamas o cualquier otro material incandescente lejos del combustible. No abandone la bomba mientras abastece combustible. Esto es ilegal en algunos lugares. No regrese al interior del vehículo mientras lo abastece de combustible. Mantenga a los niños alejados de la bomba de combustible; nunca permita que ellos abastezcan combustible.



El tapón se encuentra detrás de la portezuela de combustible, en el lado del conductor.

Para quitar el tapón, gírelo lentamente en sentido contrario al reloj. Al aflojar el tapón, es necesario hacer un esfuerzo mayor para hacerlo girar en la última vuelta.

⚠ *PRECAUCION*

Si abre el tapón de combustible demasiado rápido el combustible puede rociarse. Usted puede quemarse severamente si derrama combustible y éste hace contacto con una fuente de ignición. Esto puede ocurrir si el tanque está casi lleno y es más común en clima cálido. Abra el tapón de combustible lentamente y deténgase si escucha algún silbido. Después desenrosque el tapón completamente.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No llene el tanque hasta el tope o rebase el máximo y espere unos segundos después de terminar de abastecer antes de retirar la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea "Lavado del vehículo" en el índice.

Cuando reemplace el tapón, inserte la correa en su lugar antes de apretar el tapón. Gire el tapón del tanque de combustible a la derecha hasta que escuche un clic. Al apretar el tapón, es necesario hacer un esfuerzo mayor para hacerlo girar en la última vuelta. Asegúrese de que el tapón esté completamente apretado. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Esto permitiría que el combustible se evapore hacia la atmósfera. Vea "Luz indicadora de falla" en el índice.

El mensaje TIGHTEN GAS CAP (Apriete el tapón de combustible) aparece en el Centro de información al conductor si el tapón no está instalado correctamente. Vea "Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor" en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

No saque la boquilla si ocurre un incendio mientras abastece. Cierre el flujo de combustible apagando el surtidor o avisando al empleado de la estación. Abandone el área de inmediato.

AVISO

Si usted necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese te tener el tapón correcto. Su Concesionario se lo puede conseguir. Un tapón del tipo equivocado puede no adaptarse adecuadamente. Esto puede ocasionar que la luz indicadora de falla se encienda y el tanque de combustible y el sistema de emisiones pueden dañarse. Vea "Luz indicadora de falla" en el índice.

Llenado de un contenedor portátil para combustible

⚠ *PRECAUCION*

Nunca llene un contenedor portátil para combustible mientras éste se encuentre en el vehículo. La descarga electroestática proveniente del contenedor puede encender el vapor de combustible. Usted puede sufrir quemaduras severas y el vehículo dañarse. Para evitar que esto le suceda a usted y a los demás:

- **Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.**
- **No llene un contenedor mientras éste se encuentre en el interior del vehículo, en la cajuela, sobre la caja de una camioneta o en cualquier otro lugar que no sea el piso.**
- **Introduzca la boquilla de llenado en el interior del contenedor antes de operarla. La boquilla debe mantenerse en el interior del contenedor hasta que éste se haya terminado de llenar.**
- **No fume mientras está bombeando combustible.**
- **No utilice el teléfono celular mientras abastece el vehículo de combustible.**

Revisión debajo del cofre

⚠ *PRECAUCION*

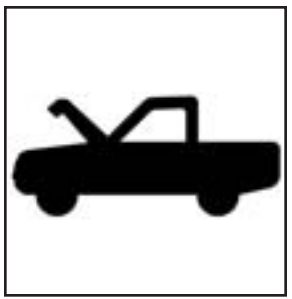
El ventilador eléctrico debajo del cofre puede funcionar y lastimarlo aún cuando el motor no esté en marcha. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

⚠ *PRECAUCION*

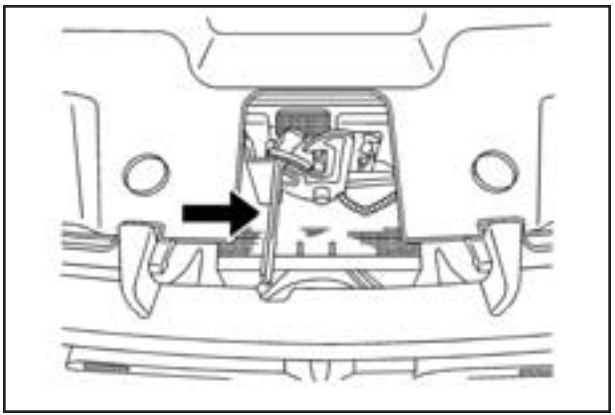
Los objetos inflamables pueden entrar en contacto con partes calientes del motor y provocar un incendio. Algunos de estos son: líquidos, como combustible, aceites, refrigerante, líquido limpiaparabrisas y otros; así como plástico y hule. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Tenga cuidado de no tirar o derramar sobre un motor caliente cosas que puedan quemarse.

Para abrir el cofre

Para abrir el cofre, haga lo siguiente:



1. Jale la manija que tenga este símbolo. Se encuentra en el interior del vehículo, en la parte inferior izquierda de la columna de dirección.

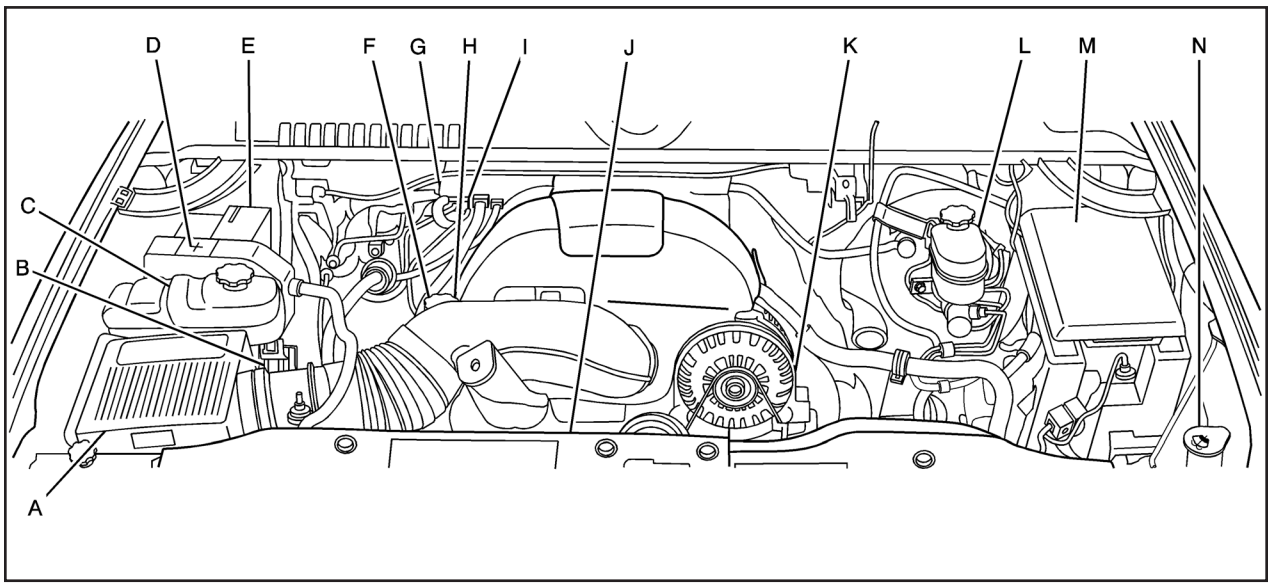


2. Luego vaya hacia el frente del vehículo y localice la palanca secundaria de apertura en el cofre, cerca del centro de la parilla.
3. Presione la palanca secundaria hacia la derecha.
4. Levante la cubierta del cofre.

   Asegúrese de que todos los tapones de llenado estén instalados correctamente antes de cerrar el cofre. Después, baje el cofre desde la posición totalmente abierta hasta dejarlo a unos 15 cms (6 pulg.) de la posición cerrada, haga una pausa y luego empuje la parte delantera de en medio del cofre con un movimiento firme para cerrarlo completamente.

Reseña del compartimento del motor

Si tiene el motor 5.3L (el 6.2L es similar), cuando se abre el cofre se observa lo siguiente:



A. Filtro de aire del motor. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
B. Indicador de restricción del filtro de aire (si así está equipado). Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
C. Tanque de recuperación del refrigerante y tapón de presión. Vea “Tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante” y “Sistema de refrigeración” en el índice.
D. Terminal positiva (+) remota. Vea “Arranque con cable pasacorriente” en el índice.
E. Batería. Vea “Batería” en el índice.
F. Tapón de llenado de aceite de motor. Vea “Cuándo añadir aceite de motor” en el índice.
G. Bayoneta del aceite de la transmisión automática. Vea “Aceite de la transmisión automática” en el índice.
H. Terminal remota negativa (–) (no se ve). Vea “Arranque con cable pasacorriente” en el índice.
I. Bayoneta del aceite de motor (fuera de la vista). Vea “Revisión del nivel de aceite de motor” en el índice.
J. Ventilador de refrigeración del motor. Vea “Sistema de refrigeración” en el índice.
K. Depósito de aceite de la dirección hidráulica. Vea “Aceite de la dirección hidráulica” en el índice.
L. Depósito del cilindro maestro de frenos. Vea “Aceite de frenos” en el índice.
M. Bloque de fusibles en el compartimento del motor. Vea “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.
N. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea “Agregando líquido lavaparabrisas” en el índice.

Aceite de motor

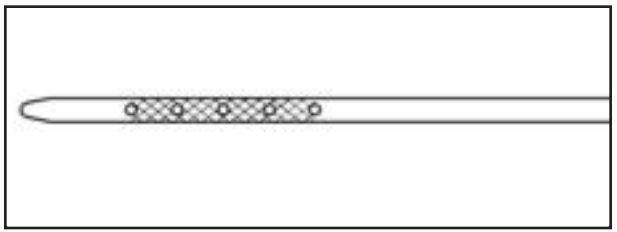
Revisión del aceite de motor

Es una buena idea revisar el aceite de motor cada vez que se abastece combustible. El aceite debe estar caliente y el vehículo debe estar nivelado para poder obtener una lectura correcta.

La manija de la bayoneta del aceite tiene un aro amarillo. Vea “Reseña del compartimento del motor” en el índice para ver dónde se encuentra la bayoneta del aceite de motor.

1. Apague el motor y espere varios minutos para que el aceite regrese al cárter del motor. Si no lo hace, la bayoneta del aceite puede mostrar un nivel incorrecto.
2. Saque la bayoneta y límpiela con una toalla de papel o con un trapo; luego introdúzcala completamente en su lugar. Quítela de nuevo, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo debe añadir aceite de motor



Es necesario añadir por lo menos un litro del aceite recomendado si el nivel se encuentra por debajo del área cuadriculada de la bayoneta. Esta sección del manual explica qué tipo de aceite debe utilizar. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para saber la capacidad del cárter del aceite.

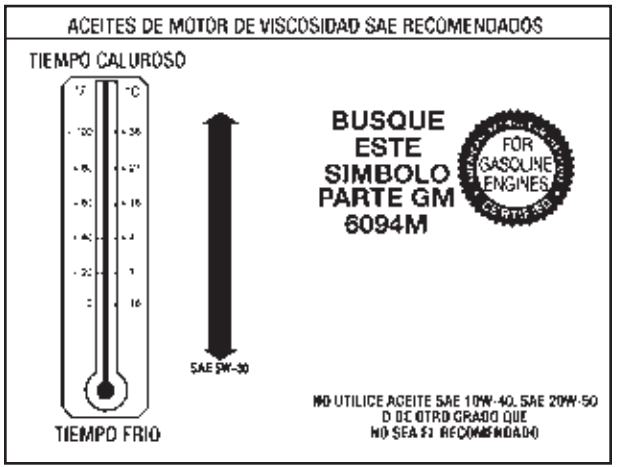
AVISO

No agregue demasiado aceite. El motor puede dañarse si el nivel de aceite pasa por encima del área cuadriculada que indica el rango correcto de funcionamiento.

Vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice para ver donde se encuentra el tapón del aceite de motor.

Asegúrese de agregar aceite suficiente para que alcance el nivel correcto. Meta la bayoneta completamente cuando termine.

Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar



Ponga atención a tres cosas:

- GM6094M
  El motor de su vehículo requiere aceite que cumpla con el estándar GM6094M de GM. Busque y utilice únicamente aceites que cumplan con el estándar GM6094M de GM.
- SAE 5W-30
  Como se muestra en la gráfica de viscosidad, el SAE 5W-30 es el mejor para su vehículo.

Estos números que aparecen en el envase de aceite expresan su viscosidad o espesor. No use aceites con otra viscosidad, tal como el SAE 20W-50.

- Los aceites que cumplen con estos requerimientos deben tener el símbolo de estrella en el envase. Esta nomenclatura indica que el aceite ha sido certificado por el American Petroleum Institute (Instituto Americano del Petróleo, API).

Busque esta información en el envase del aceite y utilizar solamente aquellos aceites que cumplan con el estándar GM6094M de GM y que tengan el símbolo de estrella en el envase.

AVISO

Utilice únicamente aceites que cumplan comprobadamente con el estándar GM6094M de GM y que tengan el símbolo de estrella de certificación para motores a gasolina del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo). El no utilizar el aceite recomendado puede ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía.

Si se encuentra en un área donde la temperatura baja a menos de -29°C (-20°F), considere utilizar ya sea un aceite sintético SAE 5W-30 o un aceite SAE 0W-30. Ambos aceites proporcionan un arranque en frío más fácil y una mejor protección para el motor a temperaturas extremadamente bajas.

Aditivos para aceite de motor

No agregue nada al aceite de motor. El aceite recomendado con el símbolo de estrella que cumple con el estándar GM6094M de GM es todo lo que usted necesita para un buen rendimiento y protección del motor.

Sistema de vida útil del aceite de motor

Cuándo debe cambiar el aceite del motor

El vehículo tiene un sistema de computadora que le permite saber cuándo se debe cambiar el aceite y el filtro de motor. Esto se basa en las revoluciones y temperatura del motor y no en el kilometraje (millaje). El kilometraje (millaje) que se indica para un cambio de aceite puede variar considerablemente según las condiciones de conducción. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe restaurar el sistema cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite ha disminuido, le indicará que se necesita un cambio de aceite. Aparecerá el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor). Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información” al conductor en el índice. Cambie el aceite del motor lo más pronto posible dentro de los próximos 1,000 kms (600 millas). Es posible que si usted está conduciendo en las mejores condiciones, el sistema podría no indicar que se necesita cambio de aceite durante un período mayor de un año. Sin embargo, se debe cambiar el aceite y el filtro cuando menos una vez al año, momento en el cual el sistema deberá restaurarse. Su Concesionario tiene personal de servicio capacitado que hará este trabajo empleando partes originales y que restablecerá el sistema. También es importante revisar el aceite regularmente y mantenerlo en el nivel correcto.

Si el sistema se restaura accidentalmente, se debe cambiar el aceite a los 5,000 kms (3,000 millas) desde el último cambio de aceite. Recuerde restaurar el sistema de vida útil del aceite cada vez que cambie el aceite.

Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor

El sistema de vida útil del aceite calcula cuándo debe cambiar el aceite y el filtro basándose en el uso del vehículo. Siempre que cambie el aceite, ponga el sistema a 100% para que éste pueda calcular cuándo se debe hacer el próximo cambio. Debe restaurar el sistema, si se cambia el aceite antes de que aparezca el mensaje de "CHANGE ENGINE OIL SOON" (cambie pronto el aceite del motor).

Ponga siempre en 100% el indicador de vida útil cuando cambie el aceite del motor. No se restablece automáticamente. Para reestablecer el sistema de vida útil del aceite del motor:

1. Haga que aparezca el mensaje OIL LIFE REMAINING (Vida útil restante del aceite) en el Centro de información al conductor. Si su vehículo no tiene los botones del Centro de información al conductor, el vehículo debe estar en estacionamiento (P) para tener acceso al display. Vea "Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones)" o "Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones)" en el índice.
2. Mantenga presionado el botón SET/RESET del Centro de información -o el vástago para colocar en ceros el odómetro de viaje en caso de que su vehículo no esté equipado con los botones- durante más de cinco segundos, La cifra de vida útil cambiará a 100%.

Si el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambiar pronto el aceite del motor) vuelve a aparecer al arrancar el vehículo, el sistema de vida útil del aceite de motor no se ha restaurado. Repita el procedimiento.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser perjudiciales para la piel e incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite permanezca sobre la piel por mucho tiempo. Limpie su piel y uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche correctamente la ropa o trapos de limpieza que contengan aceite usado de motor. Vea las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser un riesgo para el medio ambiente. Si usted mismo cambia el aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura, regándolo en el piso, en el drenaje o en arroyos o ríos. En su lugar, llévelo a algún centro de recolección de aceite usado para reciclaje. Si tiene problemas para desechar el aceite usado, pida ayuda a su Concesionario, a una estación de servicio o a un centro local de reciclaje.

Filtro de aire del motor

Vea "Vista general del compartimento del motor" en el índice para localizar el filtro de aire del motor y el indicador de restricción del filtro de aire, si así está equipado.

Cuándo inspeccionar el filtro de aire

Si su vehículo está equipado con el indicador de restricción del filtro de aire, éste le informa cuándo debe reemplazar el filtro de aire. En los vehículos que cuentan con indicador de restricción, debe inspeccionar el indicador de restricción en cada cambio de aceite y reemplazar el filtro de aire cuando así se lo informe el indicador.

En vehículos que no cuentan con indicador de restricción, inspeccione el filtro de aire del motor en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento y reemplácelo en el primer cambio de aceite, después de cada intervalo de 80,000 kms (50,000 millas). Vea "Servicios programados" en el Programa de mantenimiento para más información. Si conduce en donde hay polvo y suciedad, revise el filtro con cada cambio de aceite.

Cómo inspeccionar el filtro de aire

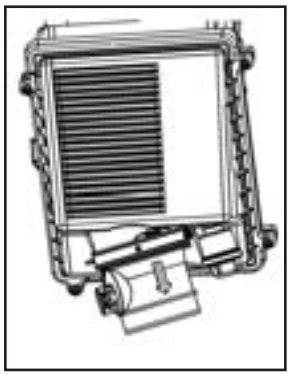
Vehículos con indicador de restricción del filtro de aire

Localice el indicador de restricción que está en la cubierta del filtro de aire del motor. Cuando el indicador se ponga negro o esté en la zona roja/naranja de cambio, reemplace el filtro y restablezca el indicador. Consulte los siguientes pasos para reemplazar el filtro de aire del motor y para restablecer el indicador de restricción del filtro de aire.

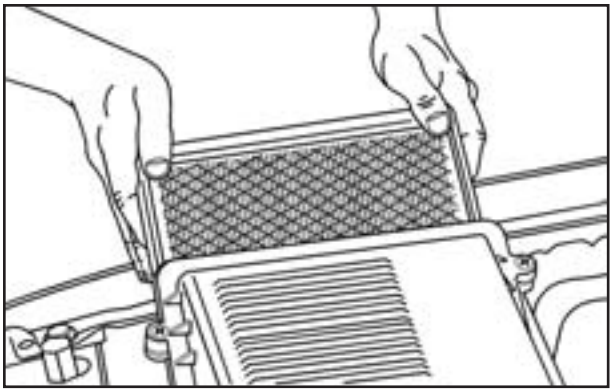
Vehículos sin indicador de restricción del filtro de aire

Para inspeccionar el filtro de aire, saque el filtro del vehículo siguiendo los Pasos del 1 al 6. Cuando haya retirado el filtro, sacúdalo ligeramente para que suelte la suciedad y el polvo. Si el filtro de aire permanece cubierto de suciedad, será necesario un nuevo filtro.

Reemplazo del filtro de aire del motor y restablecimiento del indicador de restricción del filtro.



1. Localice el conjunto del filtro de aire. Vea “Vista general del compartimento del motor”, en el índice.
2. Afloje los cuatro tornillos de la cubierta del alojamiento y levante la cubierta.



3. Retire el filtro de aire. Tenga cuidado de esparcir lo menos posible de suciedad.
4. Limpie las superficies de sellado del filtro de aire y el alojamiento.

5. Revise o reemplace el filtro de aire.
6. Reinstale la cubierta y apriete los tornillos.
7. Para restablecer el indicador de restricción del filtro, si así está equipado, presione el botón superior del indicador.

⚠ *PRECAUCION*

Si hace funcionar el motor sin el filtro de aire, usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. El filtro de aire no solamente limpia el aire, sino que además ayuda a detener las llamas en caso de explosiones del motor. Usted puede sufrir quemaduras si el filtro no está en su lugar y el motor tiene explosiones. No conduzca sin el filtro de aire y sea cuidadoso al trabajar con el motor cuando el filtro esté desmontado.

Aceite de transmisión automática

Cuándo revisar y cambiar el aceite de la transmisión automática

Revise el nivel del aceite de la transmisión automática con cada cambio de aceite del motor.

Cambie el aceite y el filtro de acuerdo a los intervalos indicados en "Servicios adicionales requeridos" y asegúrese de usar aceites de transmisión incluidos en la lista de "Líquidos y lubricantes recomendados", ambos en el Programa de mantenimiento.

Cómo revisar el aceite de la transmisión automática

Esta operación puede ser algo difícil. Es conveniente que solicite al departamento de servicio de su Concesionario que la haga.

Si la hace usted mismo, cerciórese de seguir todas estas instrucciones ya que de otra manera puede obtener lecturas erróneas en la bayoneta.

AVISO

Demasiado o muy poco aceite puede dañar la transmisión. El llenado excesivo resultará en derrames sobre las partes calientes del motor o del escape y puede producir un incendio. La falta de aceite puede provocar el sobrecalentamiento de la transmisión. Asegúrese de obtener una lectura precisa cuando revise el aceite de la transmisión.

Espere por lo menos 30 minutos a que se enfríe el aceite de la transmisión, si usted ha estado conduciendo:

- Cuando las temperaturas ambientales alcanzan 32°C (90°F) o más.
- A alta velocidad durante un tiempo prolongado.
- En tráfico denso – especialmente si hace calor.
- Arrastrando un remolque.

Al hacer la revisión, el aceite debe estar a la temperatura normal de funcionamiento, entre 82°C y 93°C (180°F y 200°F).

Caliente el vehículo conduciendo unos 24 kms (15 millas) si la temperatura exterior es de más de 10°C (50°F). Si hace más frío que 10°C (50°F), conduzca el vehículo en tercera (3) hasta que el indicador de temperatura del motor se mueva y después permanezca constante durante 10 minutos.

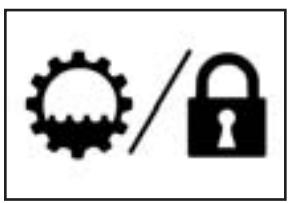
Se puede revisar el aceite en frío cuando el vehículo ha estado parado ocho horas o más, con el motor apagado, pero esta medición se usa sólo como referencia. Deje el motor funcionando en marcha mínima por cinco minutos si la temperatura exterior es de 10°C (50°F) o más. Si el frío es mayor que 10°C (50°F) tal vez tenga que dejar el motor en marcha mínima por más tiempo. Si en la revisión en frío el nivel está bajo, debe revisarlo de nuevo cuando esté caliente antes de añadir aceite. Se obtiene una lectura más exacta al revisar el aceite estando caliente.

Revisión del nivel del aceite

Prepare su vehículo como sigue:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada. Mantenga funcionando el motor.
2. Con el freno de estacionamiento puesto, ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
3. Pisando el pedal del freno, cambie la palanca a través de cada velocidad, haciendo una pausa de tres segundos en cada velocidad. Luego ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
4. Mantenga el motor funcionando en marcha mínima durante 3 minutos o más.

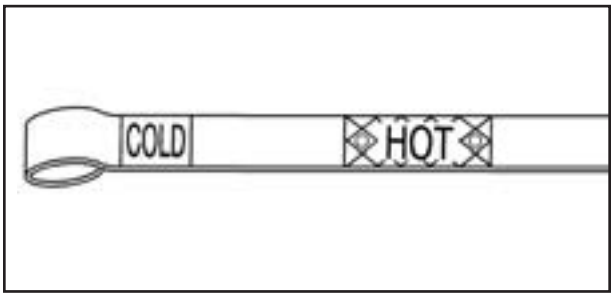
Luego, haga lo que sigue sin apagar el motor:



La manija de la bayoneta de la transmisión que tiene esta gráfica, se localiza atrás, en el compartimento del motor, en el lado del pasajero.

Vea “Reseña del compartimento del motor” en el índice para ver donde se encuentra.

1. Jale hacia arriba la manija, extraiga la bayoneta y límpiela con un paño o toalla de papel limpio.
2. Vuelva a insertarla completamente, espere tres segundos y luego extráigala de nuevo.



3. Revise ambos lados de la bayoneta y lea el nivel de más abajo. Si la revisión se hace en frío, el nivel de aceite debe estar en la marca COLD (Frío), debajo del área cuadriculada y si se hace en caliente, en la marca HOT (Caliente) o área cuadriculada. Cerciórese de mantener la bayoneta apuntando hacia abajo para obtener una lectura precisa.
4. Si el nivel de aceite está dentro del límite aceptable, inserte de nuevo la bayoneta, empujándola hasta el fondo y luego voltee la manija hacia abajo para que la bayoneta quede asegurada en su lugar.

Consistencia de las lecturas

Siempre revise el nivel del aceite, por lo menos dos veces, usando el procedimiento que se describió anteriormente. La consistencia (Lecturas que se repitan) es importante para mantener el nivel de aceite adecuado. Si aún así, las lecturas continúan inconsistentes, póngase en contacto con su Concesionario.

Cómo agregar aceite a la transmisión automática

Vea el Programa de mantenimiento para determinar qué clase de aceite de transmisión debe utilizar. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el Programa de mantenimiento

Con un embudo, añada el aceite a través del tubo de la bayoneta de la transmisión, pero sólo después de revisar el aceite de la transmisión mientras esté caliente. La revisión en frío sólo se usa como referencia. Si el nivel de aceite es bajo, agregue solo el aceite indicado lo suficiente para llevar el nivel a HOT (Caliente), no deberá ser mucho aceite, por lo general menos de 0.5 L (menos de una pinta) No debe llenar demasiado.

AVISO

El uso de aceite para la transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo, y los daños no estarán cubiertos por la garantía. Utilice siempre aceite de transmisión automática enumerado en la lista de "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

- Después de añadir aceite, revise de nuevo el nivel, según se describe anteriormente en "Cómo revisar el aceite de la transmisión automática".
- Cuando el nivel de aceite está al nivel correcto, inserte de nuevo la bayoneta, empujándola hasta el fondo y luego voltee la manija hacia abajo para que la bayoneta quede asegurada en su lugar.

Refrigerante de motor

El sistema de refrigeración de su vehículo usa refrigerante para motor DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en su vehículo por 5 años o 240,000 kms (150,000 millas), lo que ocurra primero, si solamente agrega refrigerante de larga duración DEX-COOL®.

A continuación se describe el sistema de refrigeración y cómo añadirle refrigerante cuando el nivel está bajo. Si tiene un problema de sobrecalentamiento del motor, vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL® proporcionará:

- Protección contra congelamiento hasta –37°C (–34°F).
- Protección contra ebullición hasta 129°C (265°F).
- Protección contra óxido y corrosión.
- Ayuda para mantener la temperatura correcta del motor.
- Permite el funcionamiento correcto de las luces de advertencia e indicadores.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, al primer servicio de mantenimiento que se haga después de cada 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no está cubierta por la garantía. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Qué se debe utilizar

Utilice una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL® que no daña las partes de aluminio. Si utiliza esta solución de refrigerante, no necesita añadir nada más.

⚠ PRECAUCION

El añadir sólo agua corriente a su sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente o algún otro líquido, como el alcohol, pueden hervir antes que hierve una solución correcta. El sistema de advertencia del refrigerante está adaptado para la solución correcta. Con agua corriente o la solución equivocada, el motor puede calentarse demasiado y usted no tendría la advertencia de calentamiento excesivo. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®.

AVISO

El motor del vehículo puede sobrecalentarse y resultar severamente dañado si utiliza una solución de refrigerante incorrecta. El costo de la reparación no está cubierto por la garantía. Demasiada agua en la solución puede congelar y agrietar el motor, radiador, núcleo del calefactor y otras partes.

Si tiene que añadir refrigerante más de cuatro veces al año, haga que su Concesionario revise el sistema de refrigeración.

AVISO

Si utiliza inhibidores y/o aditivos adicionales en el sistema de refrigeración de su vehículo, podría dañar el vehículo. Utilice solamente la mezcla correcta de refrigerante de motor indicada en este manual para el sistema de refrigeración. Para más información, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Revisión del refrigerante

El tanque de recuperación del refrigerante del motor está en el compartimento del motor, en el lado del pasajero del vehículo. Vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice para ver donde se encuentra.

⚠ *PRECAUCION*

Si gira el tapón de presión del tanque de recuperación cuando el motor y el radiador están calientes, puede ocasionar que el vapor y líquidos en ebullición se escapen y le causen grandes quemaduras. Nunca gire – ni siquiera un poco – el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes.

El vehículo debe estar en una superficie nivelada. Cuando el motor está frío, el refrigerante debe estar en la marca FULL COLD.

Añadiendo refrigerante

Si es necesario añadir refrigerante, añada la mezcla correcta de refrigerante DEX-COOL® en el tanque de recuperación, pero sólo cuando el motor esté frío.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol y se incendiará si las partes del motor están calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

Cuando vuelva a poner el tapón de presión, asegúrese de que quede bien asentado y apretado con la mano.

Tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante

AVISO

Si el tapón de presión no se aprieta correctamente, se puede perder el refrigerante lo cual puede causar daños al motor. Asegúrese de colocar y apretar el tapón correctamente.

Se debe instalar correctamente el tapón del tanque de recuperación del refrigerante. Vea “Reseña del compartimento del motor” en el índice para ver donde se encuentra.

Sobrecalentamiento del motor

El tablero de instrumentos del vehículo tiene un indicador de la temperatura del refrigerante. Vea “Indicador de temperatura del refrigerante del motor” en el índice.

Además, aparecerá uno de los siguientes mensajes ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (Motor sobrecalentado. Apague el motor), ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (Motor sobrecalentado. Hágalo funcionar en marcha mínima) y ENGINE POWER IS REDUCED (Potencia del motor reducida) en el Centro de información al conductor, en el tablero de instrumentos. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información” al conductor en el índice.

Si sale vapor del motor

⚠ *PRECAUCION*

El vapor de un motor sobrecalentado le puede causar graves quemaduras con sólo abrir el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor. Apague el motor y aleje a todos del vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante antes de abrir el cofre.

Si continúa conduciendo mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden incendiarse. Usted u otros pueden resultar con quemaduras graves. Apague el motor si se sobrecalienta y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

AVISO

Su vehículo puede sufrir daños serios si el motor se incendia debido a que usted continúa conduciendo sin líquido refrigerante. La reparación no está cubierta por la garantía. Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

Si no sale vapor del motor

Si aparece alguno de los mensajes ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (Motor sobrecalentado. Apague el motor) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (Motor sobrecalentado. Hágalo funcionar en marcha mínima), junto con una condición de nivel bajo de refrigerante pueden indicar un problema grave.

Si tiene una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no ve ni escucha que el motor despide vapor, es posible que el problema no sea muy serio. Ocasionalmente el motor puede calentarse un poco de más cuando usted:

- Sube una cuesta larga en un día caluroso.
- Se detiene después de conducir a alta velocidad.
- Está en marcha mínima durante largos períodos en el tráfico.
- Arrastra un remolque. Vea "Arrastre de un remolque" en el índice.

Si aparece alguno de los mensajes ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (Motor sobrecalentado. Apague el motor) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (Motor sobrecalentado. Hágalo funcionar en marcha mínima), pero no hay señales de vapor, intente lo siguiente durante un minuto aproximadamente:

1. Si el vehículo tiene aire acondicionado y está encendido, apáguelo.
2. Encienda la calefacción a la temperatura más alta y la velocidad del ventilador en el nivel más alto y abra las ventanas según sea necesario.
3. En tráfico pesado, deje el motor funcionando en neutral (N) mientras el vehículo está parado. Si es seguro hacerlo, salga del camino, cambie a estacionamiento (P) o neutral (N) y deje el motor en marcha mínima por algún tiempo.

Puede seguir conduciendo si se apaga la advertencia de sobrecalentamiento. Para estar seguro, conduzca un poco más despacio durante 10 minutos. Si la advertencia no se activa de nuevo, puede conducir normalmente.

Si la luz de advertencia permanece encendida, diríjase a la orilla del camino y estacione inmediatamente el vehículo.

Si aún no hay señales de vapor y su vehículo está equipado con un ventilador accionado por el motor, pise el acelerador hasta que la velocidad del motor sea más o menos el doble de la velocidad normal de marcha mínima, durante al menos cinco minutos, mientras el vehículo está estacionado.

Si aún no hay señales de vapor y su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico, haga funcionar el motor en marcha mínima cinco minutos mientras está estacionado.

Si la advertencia continúa, apague el motor y haga que salgan todos del vehículo hasta que se enfríe. Vea también “Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado” más adelante en esta sección.

Puede ser recomendable no abrir el cofre, sino obtener ayuda técnica de inmediato.

Modo de funcionamiento para protección contra sobrecalentamiento

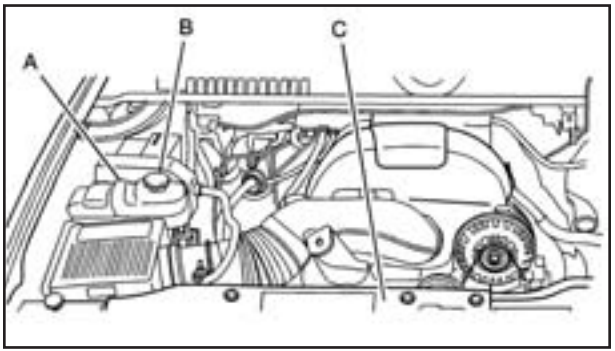
Si el motor se calienta demasiado y aparece el mensaje ENGINE POWER IS REDUCED (Potencia del motor reducida), un modo de protección del motor sobrecalentado en el cual se alternan los disparos de grupos de cilindros ayuda a evitar que se dañe el motor. En este modo, notará que se reduce la potencia y el desempeño del motor. Este modo de operación le permite conducir su vehículo a un lugar seguro en caso de emergencia. No se debe arrastrar un remolque o conducir largas distancias en el modo de protección.

AVISO

Después de conducir en el modo de operación con protección contra sobrecalentamiento, espere a que se enfríe el motor antes de intentar efectuar cualquier reparación. El aceite de motor se degradará severamente. Haga reparar la causa de la pérdida del refrigerante, cambiar el aceite y restaurar el sistema. Vea "Aceite de motor" en el índice.

Sistema de refrigeración

Cuando decida que resulta seguro levantar el cofre, esto es lo que debe observar:



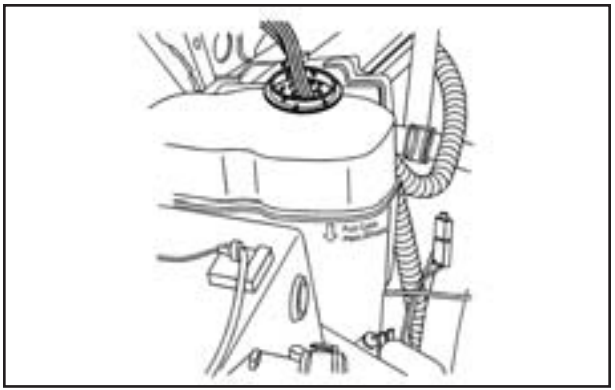
Motor 5.3L (6.0L es similar)

A. Tanque de recuperación del refrigerante
B. Tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante
C. Ventiladores de refrigeración del motor

⚠ *PRECAUCION*

El ventilador eléctrico debajo del cofre puede funcionar y lastimarlo aún cuando el motor no esté en marcha. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

Si el líquido refrigerante dentro del tanque de recuperación está hirviendo, no haga nada hasta que se enfríe. De ser posible, el vehículo debe estar estacionado en una superficie nivelada. Revise el nivel de refrigerante después de que se haya enfriado el sistema. Debido al sobrecalentamiento, puede haberse perdido algo de refrigerante.



El nivel debe encontrarse en, o más arriba de, la marca FULL COLD (lleno en frio). Si no lo está, puede haber una fuga en el tapón de presión o en las mangueras del radiador, mangueras de la calefacción, radiador, bomba de agua o en alguna parte del sistema de refrigeración.

⚠ *PRECAUCION*

Las mangueras del calefactor y del radiador así como otras partes del motor pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No arranque el motor si hay una fuga. Si arranca el motor, puede perder todo el refrigerante. Eso puede causar un incendio en el motor y usted puede sufrir quemaduras. Haga reparar cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

AVISO

Los daños del motor causados por operar el motor sin refrigerante no están cubiertos por la garantía. Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, a 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no está cubierta por la garantía. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Cómo agregar líquido al tanque de recuperación del refrigerante

Si aún no ha encontrado ningún problema, revise si el refrigerante es visible en el tanque de recuperación. Si el nivel del refrigerante no está en, o arriba de, la marca FULL COLD, añada una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante del motor DEX-COOL® al tanque de recuperación de refrigerante. Pero antes de hacerlo, asegúrese de que el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón a presión del tanque, esté frío. Para más información, vea "Refrigerante del motor" en el índice.

Si el refrigerante no es visible en el tanque de recuperación, añádalo como sigue:

⚠ *PRECAUCION*

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. El sistema de refrigeración de su vehículo está bajo presión y si gira, incluso ligeramente, el tapón a presión, puede salir vapor a alta velocidad. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón de presión del tanque de recuperación, esté caliente. Si alguna vez tiene que girar el tapón de presión, espere a que el sistema de refrigeración y el tapón de presión del tanque de recuperación se enfríen.

⚠ *PRECAUCION*

El añadir sólo agua corriente a su sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente o algún otro líquido, como el alcohol, pueden hervir antes que hierve una solución correcta. El sistema de advertencia del refrigerante está adaptado para la solución correcta. Con agua corriente o la solución equivocada, el motor puede calentarse demasiado y usted no tendría la advertencia de calentamiento excesivo. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®.

AVISO

El agua se puede congelar en clima frío y agrietar el motor, radiador, núcleo del calentador y otras partes. Utilice el refrigerante recomendado y la mezcla correcta.

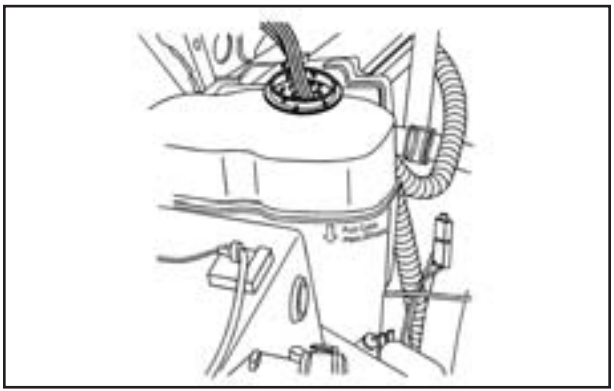
⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se puede incendiar si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

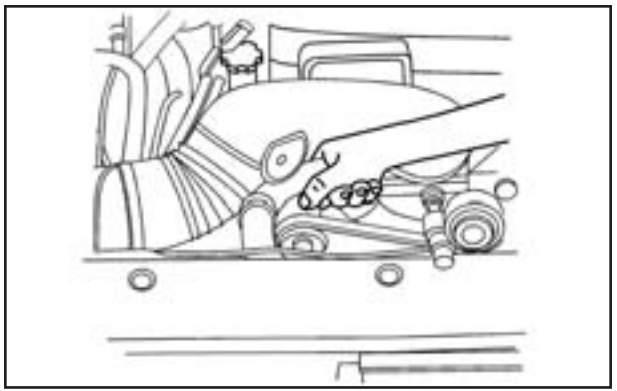
1. Puede quitar el tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante cuando el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón de presión del tanque y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes.

Gire lentamente el tapón a contrarreloj, más o menos una vuelta. Si escucha un silbido, espere a que desaparezca. El silbido significa que aún hay algo de presión.

2. Después siga girando el tapón de presión lentamente, y retírelo.



3. Llene el tanque de recuperación con la mezcla correcta, hasta la marca FULL COLD (lleno en frio).



4. Con el tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante quitado, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentir que se calienta la manguera superior del radiador. Tenga cuidado con el ventilador del motor.

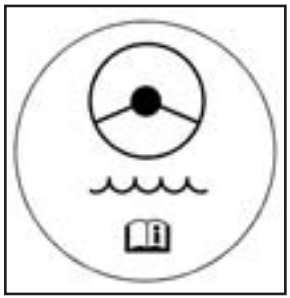
   En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de recuperación puede estar más bajo. Si el nivel es más bajo, añada más de la mezcla correcta al tanque de recuperación, hasta la marca FULL COLD (lleno en frio).

5. Entonces vuelva a colocar el tapón de presión. Asegúrese de que esté bien ajustado y apretado.
6. Revise el nivel de refrigerante después de apagar el motor y cuando el refrigerante esté frío. De ser necesario, repita los Pasos 1 al 6 del procedimiento de llenado de refrigerante.

Ruido del ventilador del motor

El vehículo tiene ventiladores de refrigeración eléctricos. Es posible que escuche los ventiladores trabajar a baja velocidad durante la mayoría de las condiciones de conducción cotidianas. Los ventiladores se apagan si no es necesario el enfriamiento. Cuando el vehículo está muy cargado, arrastra un remolque o cuando las temperaturas exteriores son altas, o está funcionando el sistema de aire acondicionado, los ventiladores pueden cambiar a velocidad alta y es posible que aumente el ruido del ventilador Esto es normal e indica que el sistema de refrigeración está funcionando correctamente. Los ventiladores cambian a velocidad baja cuando ya no se requiera el enfriamiento adicional.

Aceite de la dirección hidráulica



Para más información sobre la ubicación del depósito, vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

No es necesario revisar con regularidad el aceite de la dirección hidráulica a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite en este sistema puede indicar un problema. Haga que el sistema sea inspeccionado y reparado.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Para revisar el aceite de la dirección hidráulica, haga lo siguiente:

1. Apague el encendido y permita que se enfríe el compartimento del motor.
2. Limpie el tapón y la parte superior del tanque.
3. Desenrosque el tapón y limpie la bayoneta con un trapo limpio.
4. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.
5. Luego quite el tapón de nuevo y revise el nivel del aceite en la bayoneta.

El nivel debe encontrarse en la marca FULL COLD (lleno en frío). Si es necesario, agregue suficiente aceite para que el nivel alcance la marca.

Qué se debe utilizar

Para determinar qué tipo de aceite debe usar, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento. Siempre utilice el aceite correcto.

AVISO

El uso de aceite incorrecto puede dañar el vehículo, y los daños no estarán cubiertos por la garantía. Utilice siempre el aceite correcto que se enumera en la lista de "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Líquido lavaparabrisas

Qué se debe utilizar

Cuando necesite agregar líquido lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de utilizarlo. Utilice un líquido que ofrezca protección suficiente en contra de congelación en áreas dónde la temperatura puede caer por debajo de la temperatura de congelación.

Añadiendo líquido lavaparabrisas

El vehículo tiene un mensaje en el Centro de información al conductor que se enciende cuando el líquido lavaparabrisas está bajo. Este mensaje aparece por unos 15 segundos al comienzo de cada ciclo de encendido. Cuando aparece el mensaje WASHER FLUID LOW ADD FLUID (Bajo nivel de líquido de lavado. Agregue líquido), debe añadir líquido lavaparabrisas al depósito del mismo.

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas hasta que el depósito esté lleno. Para más información sobre la ubicación del depósito, vea “Reseña del compartimento del motor” en el índice.

AVISO

- **Cuando utilice líquido concentrado, siga las instrucciones del fabricante para añadir agua.**
- **No mezcle agua con líquido lavaparabrisas que está listo para utilizarse. El agua puede ocasionar que la solución se congele y se dañe el depósito del líquido lavaparabrisas y otras partes del sistema. Además, el agua no limpia tan bien como el líquido lavaparabrisas.**
- **Cuando el clima está muy frío llene el depósito con líquido lavaparabrisas hasta tres cuartos de su capacidad. Esto permite la expansión del líquido si el se congela, lo que puede dañar al depósito si se encuentra completamente lleno.**
- **No utilice refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema lavaparabrisas y la pintura del vehículo.**

Frenos

Aceite de frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos tiene aceite DOT-3 para frenos. Para la ubicación del depósito, vea “Reseña del compartimento del motor” en el índice.

Hay solamente dos razones por las cuales puede disminuir el nivel de aceite de frenos en el depósito. La primera es que el aceite disminuye hasta un nivel aceptable durante el desgaste normal de las balatas del freno. Cuando se instalan balatas nuevas, el nivel del aceite sube de nuevo. La otra razón es que haya una fuga de aceite en el sistema hidráulico de frenos. Si hay una fuga, debe mandar reparar el sistema hidráulico de frenos, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos dejarán de funcionar bien.

No es buena idea añadir aceite de frenos. Añadir aceite de frenos no corregirá una fuga. Si usted añade aceite cuando sus balatas están desgastadas, entonces habrá demasiado cuando cambie las balatas por unas nuevas. Debe añadir, o quitar, aceite de frenos, según se necesite, solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Si tiene mucho aceite en el sistema, éste puede derramarse sobre el motor. El aceite se incendiará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse. Agregue aceite solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos. Vea “Revisar el aceite de frenos” en esta sección.**

La luz de advertencia de frenos se enciende cuando el nivel de aceite baja demasiado. Vea “Luz de advertencia del sistema de frenos” en el índice.

Vea el Programa de mantenimiento para determinar cuándo debe revisar el aceite de frenos. Vea “Mantenimiento programado” en el Programa de mantenimiento.

Revisar el aceite de frenos

Es posible revisar el aceite de frenos sin quitar la tapa, observando el tanque del aceite de frenos.

El nivel de aceite debe estar arriba de MIN. Si no lo está, mande revisar el sistema de frenos hidráulicos para ver si hay una fuga.

Después del servicio hidráulico de frenos, cerciórese de que el nivel esté arriba de MIN pero debajo de la marca MAX.

Qué se debe añadir

Cuando necesite aceite de frenos, utilice solamente aceite DOT-3. Use aceite de frenos nuevo que provenga solamente de un contenedor sellado. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Siempre limpie el tapón del depósito del aceite de frenos y el área alrededor del tapón antes de quitarlo. Esto ayuda a evitar que entre suciedad al depósito.

⚠ *PRECAUCION*

Es posible que los frenos no funcionen bien con el tipo incorrecto de aceite en el sistema de frenos. Esto puede ocasionar un accidente. Siempre utilice el aceite correcto.

AVISO

- **El uso de aceite incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de frenos. Por ejemplo, solamente algunas pocas gotas de aceite mineral, tal como el del motor, pueden dañar las partes del sistema hidráulico de los frenos de tal forma que las tendrá que reemplazar. No permita que nadie ponga aceite de frenos incorrecto.**
- **Si derrama aceite en las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar aceite de frenos sobre su vehículo. Si lo hace, lávelo inmediatamente. Vea "Lavado del vehículo" en el índice.**

Desgaste de los frenos

Su vehículo cuenta con frenos de disco. Las pastillas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste que hacen un sonido de advertencia muy agudo cuando están desgastadas y se necesitan nuevas. El sonido puede aparecer y desaparecer o puede escucharse constantemente cuando el vehículo se encuentre en movimiento (excepto cuando presiona firmemente el pedal del freno).

⚠ PRECAUCION

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto dejarán de funcionar bien. Esto puede provocar un accidente. Lleve su vehículo al servicio cuando escuche el sonido de advertencia de desgaste.

AVISO

Si continúa conduciendo con pastillas desgastadas, puede resultar en una reparación costosa.

Algunas condiciones de conducción o climáticas pueden ocasionar un chillido de los frenos cuando se aplican ligeramente o por primera vez. Esto no significa que hay algo mal con los frenos.

Para prevenir una pulsación de los frenos, las tuercas de las ruedas deben estar bien apretadas. Cuando haga rotar las llantas, se deben inspeccionar las pastillas de los frenos para ver su desgaste y apretar las tuercas de las ruedas en la secuencia correcta y al torque indicado en las especificaciones en “Capacidades y especificaciones” en el índice.

Las balatas de los frenos deben ser siempre reemplazadas como conjuntos completos.

Recorrido del pedal del freno

Vea a su Concesionario si el pedal del freno no regresa a su altura normal, o si hay un rápido incremento en el recorrido. Puede ser una señal de que es posible que los frenos necesiten servicio.

Ajuste de los frenos

Cada vez que usted frena, los frenos de disco se ajustan para compensar por el desgaste.

Reemplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Las partes tienen que ser de alta calidad y trabajar bien en conjunto para un frenado realmente bueno. Su vehículo fue diseñado y probado con partes de frenos de alta calidad. Cuando reemplace partes del sistema de frenos – por ejemplo, cuando se desgasten las balatas y deba reemplazarlas – asegúrese de obtener partes de refacción nuevas aprobadas. Si no lo hace, los frenos pueden no funcionar correctamente. Por ejemplo, si alguien instala balatas de freno incorrectas, el balance entre los frenos delanteros y traseros puede cambiar – para mal. El rendimiento del frenado puede cambiar si alguien instala refacciones de freno incorrectas.

Batería

La batería de su vehículo no necesita mantenimiento. Cuando sea necesaria una batería nueva, visite a su Concesionario para obtener una que tenga el número de parte que sea indicado en la etiqueta de la batería original. Para la ubicación de la batería, vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice.

Advertencia: Los bornes y terminales de la batería, así como los accesorios relacionados, contienen plomo y componentes de plomo. se tiene conocimiento de que dichas sustancias químicas causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

Almacenamiento del vehículo

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Las baterías tienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede resultar severamente lesionado si no es cuidadoso. Vea “Arranque con cable pasacorriente” en el índice para obtener consejos sobre cómo trabajar alrededor de una batería sin lesionarse.**

Uso poco frecuente: Si usa su vehículo en forma muy infrecuente, retire el cable negro, negativo (–) de la batería. Así se ayuda a evitar que se descargue la batería.

Almacenamiento durante largo tiempo: Si almacena su vehículo por un tiempo prolongado, retire el cable negro, negativo (–) de la batería o conéctela a un dispositivo de carga lenta. Esto ayudará a mantener cargada la batería durante periodos prolongados.

Arranque con cables pasacorriente

Si la batería (o baterías) se descarga, puede usar otro vehículo y cables pasacorriente para arrancar el suyo. Cerciórese de seguir los pasos a continuación para hacerlo en forma segura.

⚠ *PRECAUCION*

Las baterías le pueden lesionar. Pueden ser peligrosas debido a que:

- **Contienen ácido que le puede quemar.**
- **Contienen gas que puede explotar e incendiarse.**
- **Contienen suficiente electricidad para quemarle.**

Si no sigue estos pasos exactamente puede resultar lesionado.

AVISO

El ignorar estas instrucciones puede resultar en daños costosos que no están cubiertos por la garantía.

Intentar arrancar su vehículo empujando o arrastrándolo no funcionará y puede dañarlo.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

AVISO

Ambos vehículos pueden resultar dañados si el sistema del otro vehículo no es de 12 voltios con tierra negativa. Utilice únicamente vehículos con sistemas de 12 voltios de tierra negativa para arranques con cables pasacorriente.

2. Acerque los vehículos lo suficiente para que alcancen los cables pasacorriente, pero asegúrese que no se estén tocando entre sí. Si se tocan, puede causar una conexión a tierra no deseada. Usted no podría arrancar el vehículo y la mala conexión podría dañar los sistemas eléctricos.

   Para evitar la posibilidad de que los vehículos rueden, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el proceso de arranque. Antes de poner el freno de estacionamiento, si el vehículo tiene transmisión automática, póngala en Estacionamiento (P) y si la transmisión es manual en Neutral (N). Si su vehículo es de doble tracción, asegúrese de que la caja de transferencia esté en una velocidad, no en neutral.

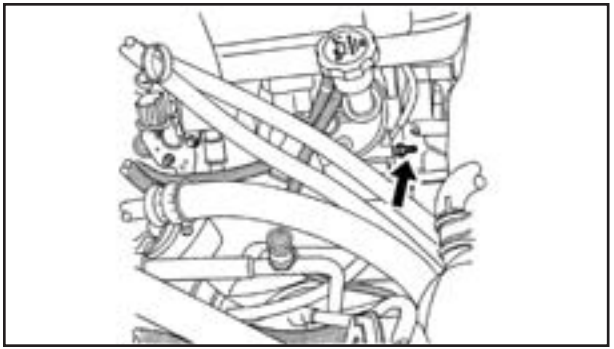
AVISO

Si se deja el radio u otros accesorios encendidos durante el arranque con cables pasacorriente, éstos se pueden dañar. La reparación no estará cubierta por la garantía. Apague siempre el radio y demás accesorios al arrancar el vehículo con cables pasacorriente.

3. Apague el encendido en ambos vehículos. Desconecte los accesorios innecesarios que estén conectados al encendedor de cigarrillos y a la conexión para accesorios. Apague el radio y todas las luces que no sean necesarias. Esto evita chispas y ayuda a proteger las dos baterías. Además, ¡puede evitar que se dañe el radio!
4. Abra el cofre del otro vehículo y ubique las terminales positiva (+) y negativa (–) en ese vehículo.

   El vehículo tiene una terminal remota positiva (+) y una remota negativa (–) para pasar corriente. Siempre debe utilizar estas terminales remotas en vez de las terminales de la batería.

   Si el vehículo tiene una terminal positiva (+), se encuentra bajo una cubierta roja de plástico en el borne de la terminal positiva de la batería. Para descubrir la terminal positiva (+) remota, abra la cubierta de plástico roja.



La terminal remota negativa (–) es un vástago que se ubica en la parte delantera derecha del motor, donde se conecta el cable negativo de la batería.

Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para más información acerca de la ubicación de las terminales remotas positiva (+) y negativa (–) en su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Un ventilador eléctrico puede arrancar aún con el motor apagado y le puede lesionar. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

⚠ *PRECAUCION*

Usar fósforos cerca de la batería puede provocar que el gas explote. Hay personas que han resultado lesionadas por hacer esto y algunas han quedado ciegas. Utilice una linterna si necesita más iluminación.

Cerciórese que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapones de llenado, cerciórese de que contenga la cantidad suficiente de líquido. Si el nivel está bajo, primero agregue agua para solucionar esa situación. Si no lo hace, puede haber gases explosivos.

El líquido de las baterías contiene ácido que le puede quemar. Evite su contacto. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

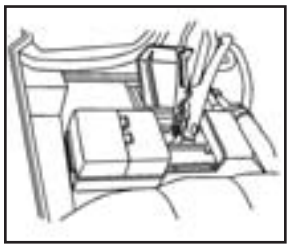
⚠ *PRECAUCION*

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos alejadas de estas partes cuando el motor está funcionando.

5. Revise que los cables pasacorriente no tengan aislante suelto o faltante. Si ese es el caso, puede recibir una descarga eléctrica. También los vehículos pueden dañarse.

   Esto es lo que debe saber antes de conectar los cables: El positivo (+) se dirige al positivo (+) o a una terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una. El cable negativo (–) se conecta a una parte metálica pesada, sin pintura, del motor o a una terminal negativa (–) remota, si el vehículo tiene una.

   Nunca conecte el cable positivo (+) a la terminal negativa (–) porque puede causar un cortocircuito que dañaría la batería y aún a otras partes. Y no conecte el cable negativo (–) a la terminal negativa (–) de la batería descargada, porque puede causar chispas.



6. Conecte el cable rojo positivo (+) a la terminal positiva (+) del vehículo con la batería descargada. Use la terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una.

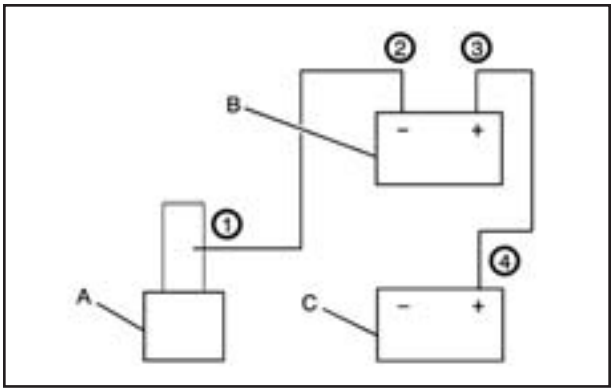
7. No permita que el otro extremo toque ningún metal. Conéctelo a la terminal positiva (+) de la batería buena. Use la terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una.

8. Conecte ahora el cable negro negativo (–) a la terminal negativa (–) de la batería buena. Utilice una terminal negativa (–) remota si el vehículo tiene una.

   No permita que el otro extremo toque cualquier otra cosa hasta el paso siguiente. El otro extremo del cable negativo (–) no va conectado a la batería descargada. Se debe conectar a una parte del motor pesada y sin pintar o a la terminal negativa (–) remota del vehículo que tiene la batería descargada.
9. Conecte el otro extremo del cable negativo (–) a la terminal remota negativa (–) del vehículo con la batería descargada.
10. Ahora, arranque el motor que tiene la batería buena y hágalo funcionar durante un tiempo.
11. Trate de arrancar el vehículo con la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

AVISO

El conectar o retirar los cables pasacorriente en el orden equivocado puede ocasionar un cortocircuito y dañar el vehículo. La reparación no estará cubierta por la garantía. Siempre conecte y retire los cables pasacorriente en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o algún metal.



Desmontaje del cable pasacorriente

A. Parte metálica pesada, sin pintura, del motor o terminal remota negativa (–).
B. Batería buena o terminales positiva (+) remota y negativa (–) remota.
C. Batería descargada o terminal positiva (+) remota

Para desconectar los cables pasacorriente de ambos vehículos, haga lo siguiente:

1. Desconecte el cable negro negativo (–) del vehículo que tenía la batería descargada.
2. Desconecte el cable negro negativo (–) del vehículo con la batería buena.
3. Desconecte el cable rojo positivo (+) del vehículo con la batería buena.
4. Desconecte el cable rojo positivo (+) del otro vehículo.
5. Regrese la cubierta roja de la terminal remota positiva (+), el vehículo la tiene, a su posición original.

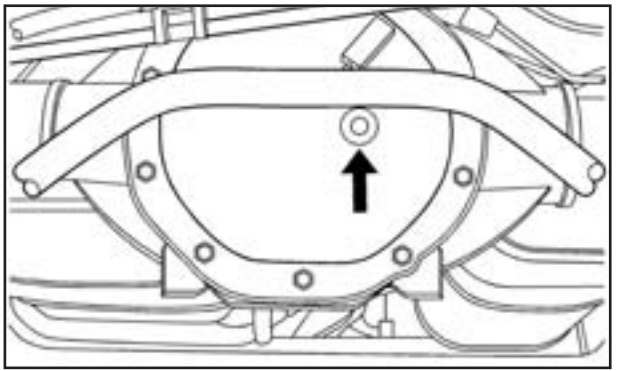
Eje trasero

Cuándo se debe revisar el aceite

No es necesario revisar con regularidad el aceite del eje trasero a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite puede indicar problemas. Llévelo a revisar y reparar.

Todos los conjuntos de ejes se llenan de aceite por su volumen durante la fabricación. No se llenan hasta llegar a un nivel determinado. Cuando revise el nivel de aceite en cualquiera de los ejes, las variaciones en las lecturas pueden ser causadas por las diferencias entre el volumen mínimo y máximo de aceite en el proceso de llenado en la fábrica. También, si ha conducido el vehículo antes de revisar el nivel de aceite, éste puede parecer más bajo de lo normal debido a que el aceite ha circulado por los tubos del eje y no ha regresado al área del depósito. Debido a esto, una lectura tomada cinco minutos después de haber conducido el vehículo parecerá tener un nivel menor que un vehículo que ha estado estacionado durante una o dos horas. Recuerde que el conjunto del eje trasero debe estar apoyado para obtener una lectura correcta.

Cómo se debe revisar el lubricante



Para que la lectura sea precisa, el vehículo debe estar sobre una superficie nivelada.

- Para motores 5.3L, el nivel correcto es entre 1.0 mm y 19.0 mm (0.04 a 0.75 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio del tapón de llenado, que se ubica en el eje trasero. Añada sólo suficiente aceite para alcanzar el nivel correcto.
- Para motores 6.0L, el nivel correcto es entre 15 mm y 40 mm (0.6 a 1.6 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio del tapón de llenado, que se ubica en el eje trasero. Añada sólo suficiente aceite para alcanzar el nivel correcto.

Qué se debe utilizar

Vea el Programa de mantenimiento para determinar qué tipo de aceite debe utilizar. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Tracción en las cuatro ruedas

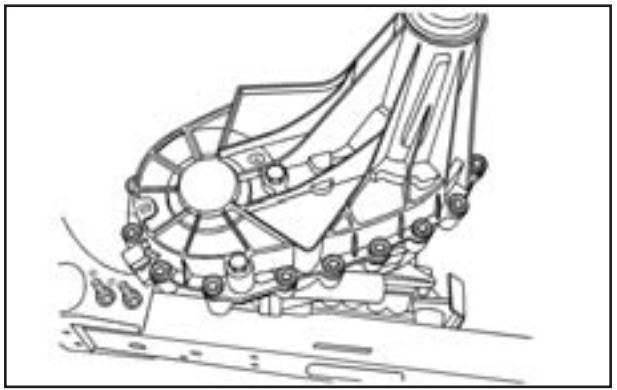
Las revisiones de lubricantes también son válidas para estos vehículos. Hay dos sistemas adicionales que necesitan lubricación.

Caja de transferencia

Cuándo se debe revisar el aceite

No es necesario revisar con regularidad el aceite de la caja de transferencia a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite puede indicar problemas. Llévelo a revisar y reparar.

Cómo se debe revisar el lubricante



Caja de transferencia automática

Para que la lectura sea precisa, el vehículo debe estar sobre una superficie nivelada.

Debe añadir lubricante si el nivel está debajo del fondo del orificio del tapón de llenado. Agregue lo suficiente para subir el nivel hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado. Tenga cuidado de no apretar demasiado el tapón.

Cuándo se debe cambiar el lubricante

Vea el Programa de mantenimiento para determinar cuándo se debe cambiar el lubricante. Vea "Mantenimiento programado" en el Programa de mantenimiento.

Qué se debe utilizar

Vea el Programa de mantenimiento para determinar qué tipo de aceite debe utilizar. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el Programa de mantenimiento.

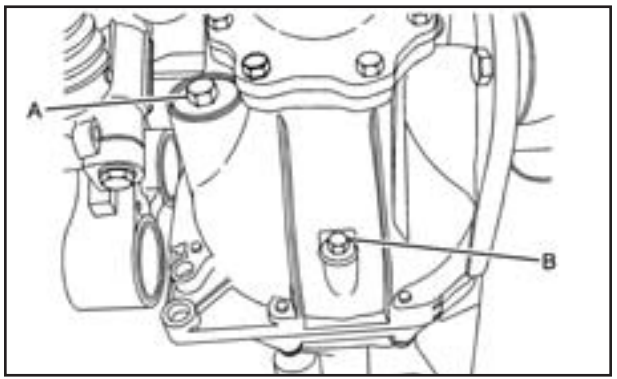
Eje delantero

Cuándo se debe revisar y cambiar el aceite

No es necesario revisar con regularidad el aceite del eje delantero a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite puede indicar problemas. Llévelo a revisar y reparar.

Cómo se debe revisar el lubricante

Para que la lectura sea precisa, el vehículo debe estar sobre una superficie nivelada.



Serie 1500

A: Tapón de llenado

B: Tapón de drenado

- Cuando el diferencial está frío, añada suficiente lubricante para elevar el nivel de 0 a 3.2 mm (0 a 1/8 pulg.) por debajo del orificio del tapón de llenado.
- Si el diferencial está a temperatura de servicio (caliente), añada suficiente lubricante para elevar el nivel en el fondo del orificio del tapón de llenado.

Qué se debe utilizar

Vea el Programa de mantenimiento para determinar qué tipo de aceite debe utilizar. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el Programa de mantenimiento.

Alineamiento de los faros

El vehículo cuenta con un sistema visual de alineación de faros. La alineación se hace en la fábrica y no debería necesitar ajustes adicionales.

Sin embargo, si el vehículo ha sido dañado en un accidente, la alineación de los faros puede resultar afectada y puede ser necesario un ajuste.

Si los vehículos que se acercan en dirección opuesta le hacen destellos con sus luces altas, esto podría significar que sus faros necesitan alineación vertical.

Se recomienda llevar su vehículo al Concesionario para el servicio en caso de que los faros necesiten ajustarse. Sin embargo, usted puede realinear los faros como se describe.

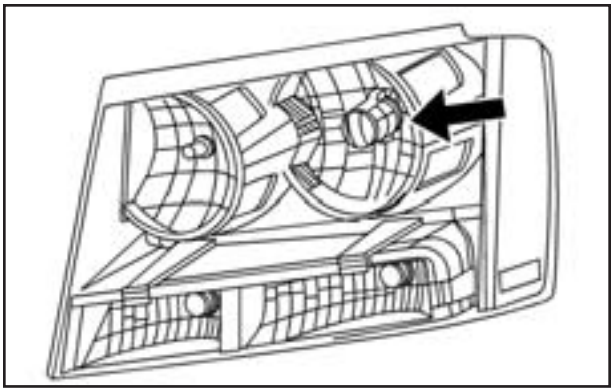
El vehículo debe:

- colocarse de manera que los faros estén a 7.6 m (25 pies) de una pared de color claro.
- Coloque las cuatro llantas sobre una superficie que esté perfectamente nivelada hasta la pared.
- Colocarse de manera que esté perpendicular a la pared.
- No debe tener nieve, hielo ni lodo sobre él.
- Debe estar completamente armado y todos los demás trabajos deben detenerse mientras se lleva a cabo la alineación de los faros.
- De manera normal con un tanque lleno de combustible y una persona o 75 kgs (160 libras) en el asiento del conductor.
- Infle todas las llantas con la presión correcta.
- Tenga la llanta de refacción en el lugar apropiado dentro del vehículo.

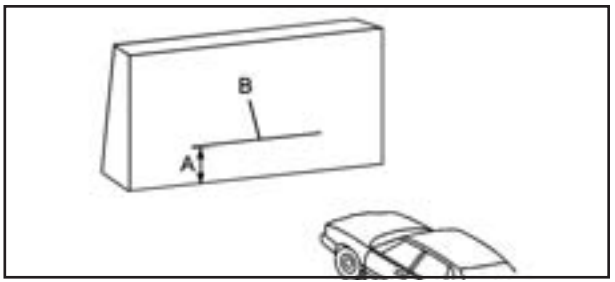
La alineación de los faros se lleva a cabo con las luces bajas del vehículo. Las luces altas estarán correctamente alineadas si se alinean correctamente las luces bajas.

Para ajustar el la alineación vertical:

1. Abra el cofre. Para más información, vea “Para abrir el cofre” en el índice.



2. Localice el punto de alineación en los lentes de las luces bajas.
3. Registre la distancia entre el piso y el punto de alineación en cada faro de luz baja.

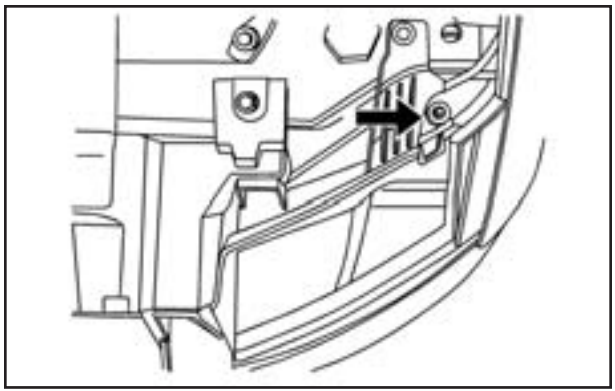


4. En la pared mida desde el piso hacia arriba (A), la distancia que se registró en el paso 3 anterior y haga una marca.
5. Pinte o coloque una raya de cinta horizontal (B), del ancho del vehículo, en la pared o en una superficie plana a la altura de la marca hecha en el Paso 4 anterior.

AVISO

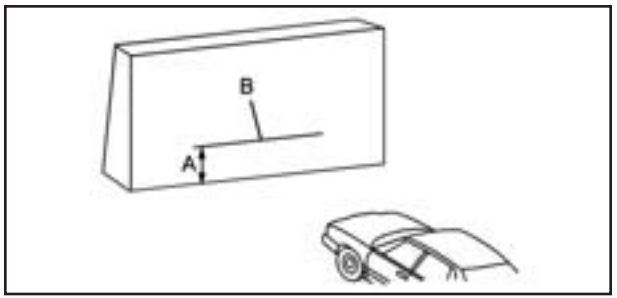
No cubra un faro para mejorar la definición de los haces durante la alineación. El cubrir un faro puede ocasionar un calentamiento excesivo que puede dañar el faro.

6. Encienda las luces bajas y coloque un pedazo de cartón o equivalente frente al faro que no se esté ajustando. Esto permite que se vea en la superficie plana solamente el haz de luz del faro que se está ajustando.



7. Localice los tornillos de ajuste vertical de los faros que se encuentran bajo el cofre, cerca de cada conjunto de faros.

   Para girar el tornillo de ajuste, utilice una llave de dado Torx® E8.
8. Gire el tornillo de alineación vertical hasta que el haz del faro esté alineado con la línea horizontal. Gírela hacia la derecha o hacia la izquierda para subir o bajar el ángulo del haz de luz.



9. Asegúrese de que el haz de luz del faro esté posicionado en el borde inferior de la línea horizontal de la cinta. La luz a la izquierda (A) muestra la dirección correcta del faro. La luz a la derecha (B) muestra la dirección incorrecta del faro.
10. Repita los Pasos del 7 al 9 en el faro opuesto.

Reemplazo de focos

Vea “Focos de refacción” en el índice para determinar el tipo correcto de foco que necesita.

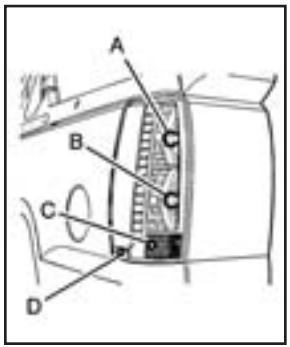
Para cualquier procedimiento de cambio no listado en esta sección, póngase en contacto con el Concesionario.

Focos de halógeno

⚠ PRECAUCION

Los focos de halógeno tienen gas a presión y pueden explotar si los deja caer o los daña. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones en el paquete de focos.

Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa



A. Luces de frenos/luces traseras/luces direccionales

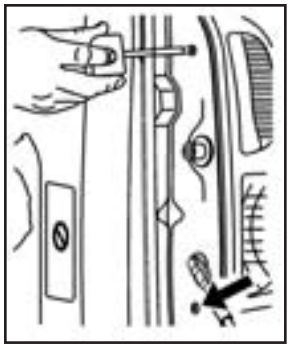
B. Luz de reversa

C. Luces de frenos/luces traseras/luces direccionales

D. Luces laterales

Para cambiar uno de estos focos, haga lo siguiente:

1. Abra la puerta trasera. Para más información, vea "Puerta trasera" en el índice.

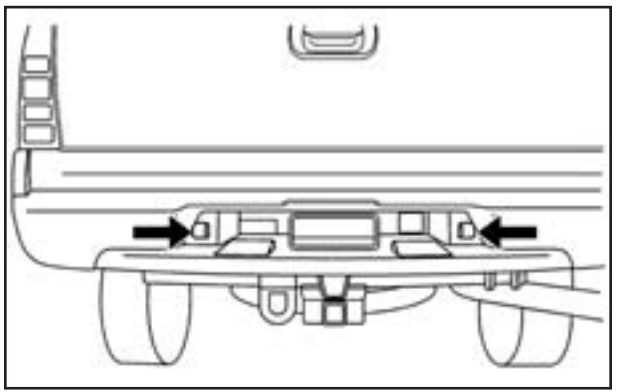


2. Quite los dos tornillos del conjunto de luces trasera.
3. Jale hacia atrás el conjunto de la luz trasera hasta que se desenganchen del vehículo los pasadores exteriores del conjunto.
4. Si el portafocos cuenta con una, presione la pestaña de liberación y gire el portafocos hacia la izquierda para extraerlo del conjunto de la luz trasera.
5. Jale el foco viejo en forma recta para retirarlo del portafocos.
6. Instale el foco nuevo en el portafocos y después reinstálelo en el conjunto de la luz trasera. Gire el portafocos a la derecha para insertarlo en el conjunto de la luz trasera hasta escuchar un clic.
7. Reinstálelo asegurándose de alinear los pasadores con el vehículo.

Luces del portaplaca

Para reemplazar uno de estos focos:

1. Alcance el portafocos con el brazo debajo de la defensa trasera.



2. Gire a la izquierda el portafocos y extraiga el portafocos del conector.
3. Saque el foco usado del enchufe manteniéndolo recto mientras lo extrae.
4. Instale el foco nuevo.
5. Para volver a instalar el portafocos, invierta los pasos 1 al 3.

Focos de refacción

Luz exterior	Número de foco
Luz de reversa	7441
Luces del portaplaca	168
Luz direccional trasera, luz trasera y luz de frenos	3057
Luces laterales	194

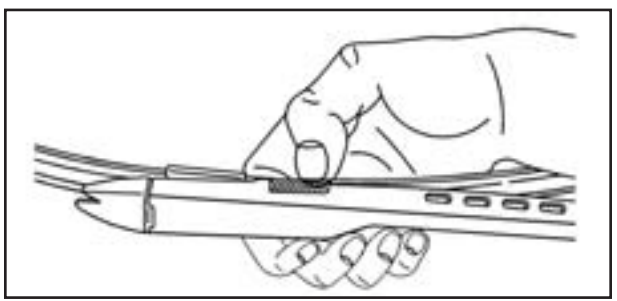
Para cualquier foco de refacción no listado aquí, póngase en contacto con el Concesionario.

Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas

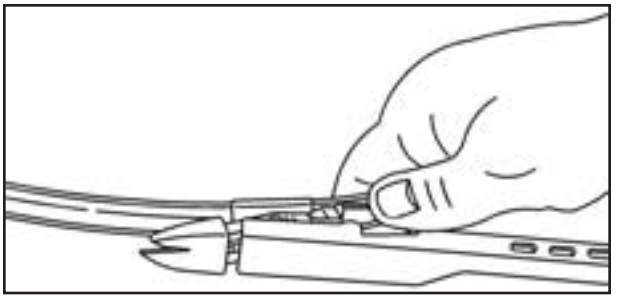
Deben inspeccionarse las plumas para detectar desgaste o grietas. Vea “Mantenimiento programado” en el Programa de mantenimiento.

Las plumas de refacción son de diferentes tipos y se desmontan de diferentes maneras. Para reemplazar el conjunto del limpiaparabrisas, haga lo siguiente:

1. Jale el conector del brazo del limpiaparabrisas hacia fuera del parabrisas.



2. Apriete las áreas con ranuras en cada lado de la pluma, y gire el conjunto de la pluma en dirección contraria al conector del brazo.



3. Instale la nueva pluma sobre el conector del brazo y asegúrese que las áreas con ranuras estén bien fijas en la posición bloqueada.

Para ver el tipo y largo correcto, vea “Refacciones para mantenimiento” en el programa de mantenimiento.

Llantas

Su vehículo está equipado con llantas manufacturadas con altos índices de calidad. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas, por favor lea la póliza de garantía de su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

La falta de mantenimiento y el uso de llantas no especificadas para su vehículo pueden ser peligrosos.

- **Sobrecargar su vehículo puede causar sobrecalentamiento en sus llantas, resultado de alta fricción entre las cuerdas interiores de la llanta, y pueden causar accidentes y daños en sus llantas.**
- **Conducir su vehículo con las llantas a una presión de aire menor a la especificada, puede causar el mismo daño que sobrecargar su vehículo, provocando un accidente. Verifique frecuentemente que la presión de las llantas es la recomendada. La presión debe verificarse cuando las llantas estén frías.**

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

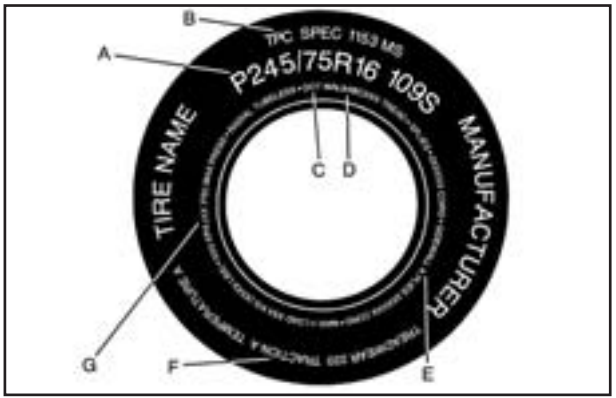
- **El conducir su vehículo con las llantas a una presión mayor a la especificada, hace más susceptible a las llantas a pinchaduras o rupturas debidas a impactos repentinos.**
- **El uso de llantas con desgaste excesivo puede causar accidentes. Si las llantas de su vehículo presentan desgaste o algún daño, deben reemplazarse.**

Llantas de 20 pulgadas

Si su vehículo está equipado con las llantas opcionales de 20 pulgadas tipo P275/55R20, éstas están diseñadas para uso en carretera. El diseño de bajo perfil y cuerdas anchas del dibujo no se recomienda para uso a campo traviesa. Vea “Conducción fuera de la carretera” en el índice para más información.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales. Las ilustraciones siguientes ejemplifican caras de llantas P-Métrica y LT-Métrica típicas.



Llanta P-métrica para pasajeros

(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Para más detalles, vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

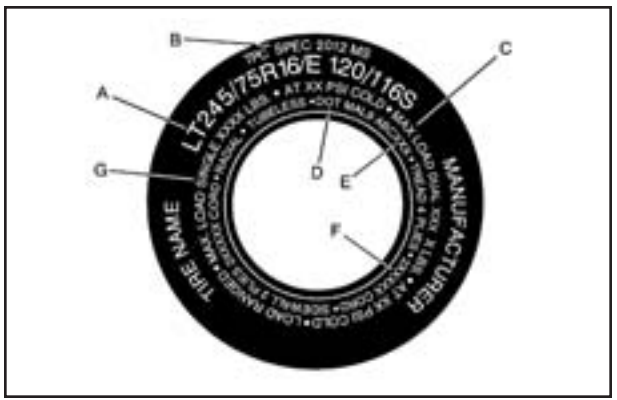
(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad del Departamento de vehículos a motor de los Estados Unidos.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG): Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas. Vea “Clasificación uniforme de calidad de llantas” en el índice para obtener más información.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga. Para más información sobre la presión de las llantas vea "Inflado – Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.



Llanta para camión ligero (LT-métrica)

(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Para más detalles, vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

(C) Carga máxima con llanta doble: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga cuando se utiliza la configuración doble. Para mayor información sobre la presión de las llantas véase "Inflado – Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

(D) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad del Departamento de vehículos a motor de los Estados Unidos.

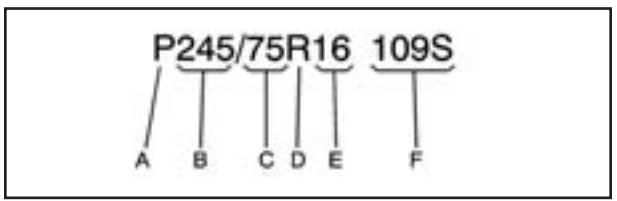
(E) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(F) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

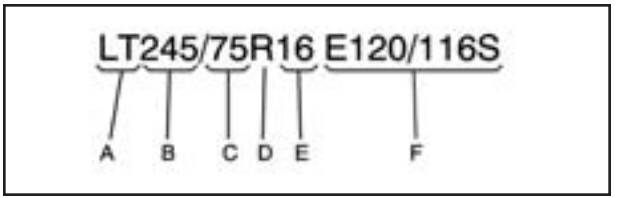
(G) Carga máxima con llanta sencilla: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga cuando se utiliza la configuración sencilla. Para mayor información sobre la presión de las llantas véase "Inflado – Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

Tamaño de llantas

Los ejemplos siguientes muestran las diferentes partes del tamaño de una llanta.



Llanta P-métrica para pasajeros



Llanta para camión ligero (LT-métrica)

(A) Llanta para vehículo de pasajeros (P-métrica): La versión estadounidense de un sistema métrico para medir llantas. La letra P al inicio del tamaño de la llanta indica una llanta para vehículo de pasajeros diseñada conforme a los estándares de la Asociación de llantas y rines de los Estados Unidos (U.S. Tire and Rim Association).

(A) Llanta para camión ligero (LT-métrica): La versión estadounidense de un sistema métrico para medir llantas. Las letras LT al inicio del tamaño de la llanta indica una llanta para camión ligero diseñada conforme a los estándares de la Asociación de llantas y rines de los Estados Unidos (U.S. Tire and Rim Association).

(B) Ancho de llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta de cara a cara en milímetros.

(C) Proporción de aspecto: Número de dos dígitos que indica las medidas altura y ancho de la llanta. Por ejemplo, si la proporción de aspecto del tamaño de llanta es 75, como se muestra en el punto C de la llanta de camión ligero (LT-métrica) de la ilustración, significa que la altura de la llanta es el 75% de su ancho.

(D) Código de construcción: Código con letras empleado para indicar el tipo de construcción de la capa en la llanta. La letra R significa construcción con cinturones radiales; la letra D significa construcción de cinturón diagonal o sesgada; y la letra B significa construcción de banda con cinturones sesgados.

(E) Diámetro del rin: Diámetro de la rueda en pulgadas.

(F) Descripción de servicio: La descripción de servicio indica la capacidad de carga y la clasificación de velocidad de una llanta. El índice de carga varía desde 1 hasta 279. La clasificación de velocidad de la "A" a la "Z".

Terminología y definiciones de llantas

Presión de aire: La cantidad de aire dentro de la llanta haciendo presión hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión de aire se expresa en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. La transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, cristales de ventana eléctricos, asientos eléctricos y el aire acondicionado son algunos ejemplos de accesorios opcionales.

Proporción de aspecto: La relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Banda: Una capa de hilos cubierta de hule que se encuentra entre las capas y el dibujo. Los hilos pueden estar hechos con acero u otro material de refuerzo.

Borde de la llanta: El borde de la llanta contiene alambres de acero cubiertos por hilos de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta con capas cruzadas: Llanta en la cual las capas se colocan en ángulos alternos menores a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas en frío: La cantidad de presión de aire en una llanta, medida en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi) antes de que la llanta acumule calor por rodamiento. Vea "Inflado – Presión de las llantas" en el índice.

Peso vehicular: Es el peso de un vehículo automotor con equipo estándar y opcional, que incluye la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Marcas DOT: Es un código moldeado en la cara lateral de la llanta que indica que ésta cumple con las normas de seguridad del Departamento Transporte de los Estados Unidos. El código DOT incluye el Número de identificación de la llanta (TIN), un identificador alfanumérico que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, marca y fecha de producción.

GVWR: Clasificación de peso bruto vehicular. Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

GAWR FRT: Clasificación de peso bruto sobre el eje para el eje delantero. Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

GAWR RR: Clasificación de peso bruto sobre ejes para el eje trasero. Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

Cara externa: El lado de una llanta asimétrica que siempre debe apuntar hacia fuera al montarse en un vehículo.

Kilopascal (kPa): La unidad métrica para la presión del aire.

Llanta para camión ligero (LT-métrica): Llanta empleada para camiones de servicio ligero y algunos vehículos de pasajeros para propósitos varios.

Indice de carga: Número asignado entre 1 y 279 correspondiente a la capacidad de carga de una llanta.

Presión máxima de inflado: La presión máxima de aire a la que se puede inflar una llanta. La presión máxima de aire se moldea en la cara.

Clasificación máxima de carga: La clasificación de carga para una llanta con la máxima presión de inflado permitida para esa llanta.

Peso máximo de vehículo con carga: La suma del peso listo para conducir del vehículo; peso de accesorios; peso de la capacidad del vehículo; y peso de las opciones en producción.

Peso normal de ocupantes: El número de ocupantes para los que se diseñó el vehículo multiplicado por 68 kgs (150 libras). Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

Distribución de ocupantes: Asientos designados.

Cara exterior: El lado de una llanta asimétrica que tiene una cara en particular que apunta hacia fuera al montarse en el vehículo. El lado de la llanta que tiene cara blanca, letras blancas o el nombre del fabricante, marca o modelo con moldeado más alto o más profundo que el mismo moldeado en la cara opuesta de la llanta.

Llanta para pasajeros (P-métrica): Llanta empleada para automóviles de pasajeros y algunos camiones de servicio ligero y vehículos para propósitos varios.

Presión de inflado recomendada: La presión de inflado de llantas recomendada por el fabricante del vehículo y mostrada en la etiqueta de la llanta. Vea "Inflado – Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

Llanta con capas radiales: Llanta en la cual los hilos de la capa que se extienden hasta los bordes están colocados a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para una llanta donde reposan los bordes de la misma.

Cara: La porción de la llanta entre el dibujo y el borde.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta que indica la velocidad máxima a la que se puede utilizar.

Tracción: La fricción entre la llanta y la superficie del camino. La cantidad de agarre provista.

Dibujo: La porción de la llanta que tiene contacto con el camino.

Indicadores de desgaste del dibujo: Bandas angostas, a veces denominadas "barras de desgaste," que aparecen en el dibujo de las llantas cuando quedan 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo. Vea "Cuándo se deben reemplazar las llantas" en el índice.

Graduación uniforme de calidad de llanta (UTQG): Un sistema de información de llantas que proporciona al consumidor la clasificación de tracción, temperatura y desgaste del dibujo de las llantas. Los fabricantes de llantas determinan las clasificaciones mediante procedimientos de prueba del gobierno. Las clasificaciones se moldean en la cara de las llantas. Vea "Graduación uniforme de calidad de llantas" en el índice.

Capacidad de peso del vehículo: El número de posiciones de asientos designados multiplicado por 68 kgs (150 lbs) más el índice de carga. Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

Carga máxima del vehículo en la llanta: Carga en una llanta en particular debido al peso listo para conducir, peso de accesorios, peso de ocupantes y peso de la carga.

Placa del vehículo: Etiqueta permanentemente adherida al vehículo que muestra la capacidad de peso del vehículo y el tamaño de llantas del equipo original y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información de llantas y carga" en el índice.

Inflado – Presión de las llantas

Las llantas necesitan estar a la presión correcta para funcionar con efectividad.

AVISO

No deje que alguien le diga que el inflado excesivo o insuficiente de una llanta es aceptable. No es cierto. Si no tienen suficiente aire (inflado insuficiente) puede pasar lo siguiente:

- **Demasiada flexión**
- **Demasiado calor**
- **Sobrecarga de las llantas**
- **Desgaste prematuro o irregular**
- **Maniobrabilidad inadecuada**
- **Bajo rendimiento del combustible.**

Si tienen demasiado aire (infladas en exceso), puede resultar lo siguiente:

- **Desgaste inusual**
- **Maniobrabilidad inadecuada**
- **Marcha dura y áspera**
- **Daño innecesario por malas carreteras**

La etiqueta de información de llantas y carga específica se encuentra adherida al vehículo. Esta etiqueta indica cuáles son las llantas originales del vehículo y la presión de inflado correcta de las llantas en frío. La presión recomendada de inflado en frío para las llantas, mostrada en la etiqueta, es la cantidad mínima de presión de aire necesaria para soportar la capacidad máxima de carga del vehículo.

Para más información acerca del peso que puede transportar su vehículo, así como un ejemplo de la etiqueta de información sobre llantas y carga, vea, “Cargando su vehículo” en el índice. La manera cómo cargue su vehículo afecta el manejo y confort de éste. Nunca cargue su vehículo con más peso del que está diseñado para transportar.

Cuándo se deben revisar las llantas

Revíselas cuando menos una vez al mes o con más frecuencia.

No olvide revisar la presión de la llanta de refacción. Para más información, vea “Llanta de refacción” en el índice.

Cómo se debe revisar

Utilice un medidor de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de las llantas. No se puede saber si están infladas correctamente simplemente con mirarlas. Las llantas radiales pueden parecer correctamente infladas aún cuando estén mal infladas. Revise la presión de las llantas cuando están frías. "Frías" significa que el vehículo ha estado parado 3 horas cuando menos o que no se ha conducido por más de 1.6 kms (1 milla).

Quite la tapa de la válvula en la llanta. Presione el manómetro con fuerza sobre la válvula para medir la presión. Si la presión de inflado en frío corresponde a la presión recomendada en la etiqueta de información de llantas y cargas, no se requieren más ajustes. Si la presión está baja, añada aire hasta alcanzar la cantidad recomendada.

Si las llantas se inflan de más, libere aire haciendo presión en el centro de la válvula de la llanta. Revise otra vez la presión de la llanta con el manómetro.

Asegúrese de colocar de nuevo los tapones en las válvulas. Los tapones ayudan a prevenir fugas, evitando que se introduzcan suciedad y humedad.

Sistema monitor de la presión de llantas

Este sistema utiliza tecnología de radio y de sensores que comprueban los niveles de presión de las llantas. Estos sensores monitorean la presión de aire en las llantas del vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor que se encuentra en el vehículo.

Cada llanta, incluida la llanta de refacción (si se provee), deberán revisarse cada mes cuando estén frías e inflarse a la presión recomendada por el fabricante del vehículo descrita en la placa o en la etiqueta de presión de inflado (Si su vehículo tiene llantas de diferente medida que las indicadas en la placa o en la etiqueta de presión de inflado, usted deberá determinar la presión correcta para esas llantas.)

Como una característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS por sus siglas en Inglés) que enciende una luz de baja presión de llantas cuando una o más llantas se encuentran bastante desinfladas.

De esta forma, cuando la luz de baja presión se ilumina, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible e inflarlas a la presión correcta. La conducción con llantas que tienen insuficiente presión hace que las llantas se sobrecalienten lo que puede causar que se averíen. El inflado insuficiente aumenta el consumo de combustible y reduce la vida de las llantas, y también afecta adversamente la maniobrabilidad y la capacidad de frenado.

Observe que el sistema de monitoreo TPMS no sustituye a un correcto mantenimiento de las llantas y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta en las llantas, aún si el nivel de desinflado no ha llegado a activar la luz indicadora del sistema de monitoreo.

El vehículo también está equipado con un indicador de falla del sistema de monitoreo para indicar cuando el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del sistema de monitoreo se combina con el indicador de baja presión. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y después permanece encendida. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques mientras la falla exista.

Cuando está iluminado el indicador de falla, es posible que el sistema no detecte la señal de presión baja correctamente. Las fallas del sistema monitor ocurren por una variedad de razones, incluyendo la instalación de llantas de reemplazo, alternas, o rines en el vehículo, que impidan que el sistema funcione correctamente. Para cerciorarse de que el sistema monitor continúa funcionando correctamente después de instalar llantas de reemplazo o alternas, revise siempre el indicador de falla del sistema monitor después de cambiar una o más llantas en su vehículo.

Vea “Operación del monitor de la presión de llantas” en el índice para más información.

Operación del monitor de la presión de las llantas

El sistema está diseñado para alertar al conductor en caso de que exista una condición de baja presión. Los sensores del sistema están montados en cada conjunto de llanta y rin de su vehículo, con excepción de la llanta de refacción. Estos sensores monitorean la presión de aire en las llantas del vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor que se encuentra en el vehículo.

Cuando se detecta presión baja en una llanta, el sistema de monitoreo enciende una luz de advertencia de llantas bajas ubicada en el grupo de instrumentos.

También aparecerá en el display del Centro de información al conductor un mensaje para revisar la presión de las llantas. La luz de advertencia de baja presión y el mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor aparecen durante cada ciclo de encendido hasta que las llantas se inflen con la presión correcta. El conductor puede observar los niveles de presión de llantas en el Centro de información al conductor. Para más información y detalles acerca del funcionamiento del centro de información y sus mensajes, vea "Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor (con botones de control)", "Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor (sin botones de control)", y "Advertencias y mensajes del centro de información al conductor "en el índice.

La luz de advertencia de baja presión de llantas se puede encender en climas fríos cuando se arranca el vehículo y después apagarse cuando se comienza a conducir. Esto puede ser la primera indicación de que la presión en una(s) llanta(s) está bajando y debe inflarse a la presión correcta.

Una etiqueta de información de llantas y carga adherida al vehículo, indica el tamaño de las llantas de equipo original y la presión correcta de inflado en frío de las llantas de su vehículo. Vea "Cargando el vehículo" en el índice para un ejemplo de la Etiqueta de información de llantas y carga y su ubicación en el vehículo. Vea "Inflado – Presión de las llantas" en el índice.

El sistema monitor puede advertirle si las llantas tienen presión baja, pero no reemplaza el mantenimiento normal de las mismas. Vea "Inspección y rotación de llantas" y "Llantas" en el índice.

AVISO

Los selladores líquidos de llantas pueden dañar a los sensores del sistema monitor de presión de las llantas. Los daños de los sensores, causados por usar selladores de llantas no están cubiertos por la garantía. No use selladores líquidos de llantas.

Luz indicadora y mensaje de falla del sistema monitor de presión de llantas

El sistema de monitoreo no funcionará correctamente si falta uno o más de sus sensores o no funciona. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja parpadea durante aproximadamente un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor.

La luz de advertencia de baja presión y el mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor aparecen durante cada ciclo de encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las causas de que se encienda la luz de falla y aparezca el mensaje en el Centro de información son:

- Se ha reemplazado una de las llantas de rodado con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene un sensor del monitor de presión de inflado. La luz y el mensaje de falla se deben apagar una vez que vuelva a instalar la llanta que contiene el sensor del monitor de la presión.
- Se inició el proceso de calibración pero se interrumpió o no se terminó con éxito después de rotar las llantas del vehículo. La luz y el mensaje de falla deben apagarse al terminar con éxito el proceso de calibración de sensores. Vea "Proceso de calibración de sensores" más adelante en esta sección.
- Uno o más de los sensores no está colocado o está dañado. La luz y el mensaje de falla deben apagarse cuando se instalen los sensores y se concluya con éxito el proceso de calibración de sensores. Consulte a su Concesionario para el servicio.
- Las llantas o rines de refacción no son iguales a las llantas o rines del equipo original del vehículo. El uso de llantas o rines diferentes a los recomendados para su vehículo pueden impedir que el sistema de monitoreo funcione correctamente. Vea "Compra de llantas nuevas" en el índice.
- El funcionamiento de dispositivos electrónicos o el estar cerca de instalaciones que utilizan radiofrecuencias similares a las del sistema de monitoreo, pueden impedir que el sistema funcione.

Si el sistema de monitoreo no está funcionando no podrá detectar ni indicar baja presión en las llantas. Consulte a su Concesionario para servicio en caso de que la luz de advertencia o el mensaje de falla permanezcan activados.

Proceso de calibración de sensores TPM

Cada sensor tiene un código de identificación que es único. Cada vez que se hace la rotación de las llantas o se reemplaza uno o más de los sensores, se deben calibrar los códigos de identificación con la nueva posición de las llantas/rines. Se calibran los sensores a las posiciones de las llantas y rines en el orden que sigue: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero y llanta trasera del lado del conductor, utilizando la herramienta de diagnóstico del sistema monitor de presión. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Los sensores del sistema monitor de presión de llantas también se pueden calibrar con cada posición de llanta y rin incrementando o reduciendo la presión de aire de la llanta. Cuando infle una llanta, no exceda la presión de inflado máxima indicada en la cara de la llanta.

Para disminuir la presión de aire en una llanta, puede utilizar el extremo puntiagudo de la tapa de la válvula, un medidor de presión de aire tipo lápiz o una llave.

Usted tiene dos minutos para calibrar la primera llanta y rin y un total de cinco minutos para calibrar las cuatro llantas y rines. Si le lleva más de dos minutos calibrar la primera llanta y rin, o más de cinco minutos para calibrar las cuatro llantas y rines, el proceso de calibración se detiene y usted debe comenzar otra vez desde el principio.

A continuación se indica el proceso de calibración:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Conecte el encendido pero deje el motor apagado.
3. Presione los botones LOCK (bloqueo) y UNLOCK (desbloqueo) del control remoto al mismo tiempo durante aproximadamente cinco segundos. El claxon se escucha dos veces para indicar que el receptor está en el modo de reprogramación y el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (Memorización de llantas activada) aparece en la pantalla del Centro de información al conductor.
4. Comience con la llanta delantera del lado del conductor.
5. Quite la tapa de la válvula de inflado de la llanta. Active el sensor TPM aumentando o reduciendo la presión de aire de la llanta durante cinco segundos o hasta que escuche el claxon. El sonido del claxon, que puede durar hasta 30 segundos, confirma que el código de identificación del sensor se ha calibrado con esta posición de llanta.
6. Repita el paso 5 con la llanta delantera del lado del pasajero.
7. Repita el paso 5 con la llanta trasera del lado del pasajero.
8. Proceda a la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 5. Se escuchará el claxon dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha apareado a la llanta trasera del lado del conductor y que el proceso de programación de sensores ya no está activo. El mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (Memorización de llantas activadas) en el display del Centro de información al conductor desaparece.
9. Gire el encendido a la posición de bloqueo.
10. Ajuste todas las llantas a la presión indicada en la etiqueta de información de llantas y carga.
11. Vuelva a instalar el tapón en la válvula de inflado.

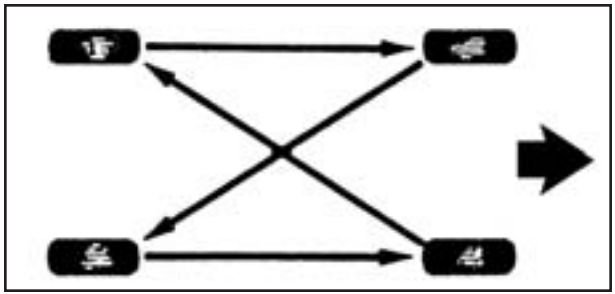
Inspección y rotación de las llantas

Recomendamos que inspeccione regularmente las llantas de su vehículo, incluyendo la llanta de refacción, en busca de señales de desgaste o daños. Vea “Cuándo se deben reemplazar las llantas” en el índice para mayor información.

Las llantas deben rotarse cada 8,000 a 13,000 kms (5,000 a 8,000 millas). Vea “Mantenimiento programado” en el Programa de mantenimiento.

El propósito de la rotación regular es lograr un desgaste más uniforme de todas las llantas del vehículo. Con esto se asegura de que el desempeño de su vehículo continúe siendo similar al que tenía con las llantas nuevas.

En cualquier momento que note desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible y revise la alineación de las ruedas. También revise si hay daños en llantas y rines. Vea “Cuándo se deben reemplazar las llantas” y “Cambio de los rines” en el índice.



Cuando rote las llantas de su vehículo, siempre use el patrón de rotación correcto que se indica aquí.

No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.

Después que las llantas se han rotado, ajuste las presiones de inflado delanteras y traseras como se indica en la etiqueta de presión de llantas. Vea “Inflado – Presión de las llantas” y “Cargando el vehículo” en el índice.

Restaure el sistema monitor de presión de llantas. Vea “Sistema monitor de la presión de llantas” en el índice.

Asegúrese de que todas las tuercas de rueda estén apretadas correctamente. Vea “Torque de las tuercas de ruedas” en el índice.

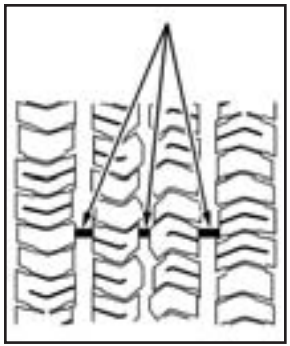
⚠ *PRECAUCION*

El óxido y la suciedad en la rueda o en las partes a las cuales está fijada, hace que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Siempre que se cambie una rueda, se debe quitar toda suciedad u óxido de las superficies donde la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad. Vea "Cambio de una llanta ponchada" en el índice.

Cerciórese de que la llanta de refacción esté almacenada en forma segura. Empuje y jale la llanta y trate de girarla o voltearla. Si se mueve, apriete el cable. Vea "Almacenamiento de una llanta ponchada o de refacción y herramientas" en el índice.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

Varios factores, como mantenimiento, temperatura, velocidad de conducción, carga del vehículo y condiciones del camino, tienen influencia sobre cuándo se deben reemplazar las llantas.



Una manera de saber cuándo se deben adquirir llantas nuevas es revisando los indicadores de desgaste, los cuales aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulg.) o menos de dibujo. Algunas llantas para camiones comerciales pueden no tener los indicadores de la banda de rodamiento.

Se necesitan llantas nuevas si se cumple algo de lo siguiente:

- Puede ver los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Puede ver la tela o fibra saliendo de la llanta.
- La banda de rodamiento o las paredes de la llanta están rajadas, cortadas o lo suficientemente desgastadas para que se puedan ver las fibras o las telas.
- La llanta tiene un golpe, protuberancia o un corte.
- La llanta tiene una perforación, corte u otra clase de daño que no se puede reparar debido al tamaño o ubicación del daño.

El hule de las llantas se degrada con el tiempo, aún si no se utilizan. Esto también ocurre con la llanta de refacción, si su vehículo tiene una. La velocidad con que ocurre este proceso de envejecimiento depende de varias condiciones, incluyendo la temperatura, condiciones de carga y la conservación de la presión de inflado. Con los cuidados y mantenimiento adecuados, las llantas típicamente se desgastarán por completo antes de degradarse a causa del envejecimiento. Si no tiene seguridad de que sea necesario reemplazar las llantas conforme envejecen, consulte al fabricante de sus llantas para obtener mayor información.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado llantas específicas para su vehículo. Las llantas de equipo original instaladas en su vehículo nuevo, se diseñaron para cumplir con las calificaciones del sistema General Motors de especificación de criterios de desempeño de llantas (TPC por sus siglas en inglés). Cuando compre llantas nuevas, General Motors de México recomienda comprar llantas con el mismo número de especificación TPC. De esta manera, su vehículo continuará teniendo llantas diseñadas para proporcionar el mismo desempeño y seguridad que las llantas originales, durante uso normal.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM toma en cuenta más de una docena de especificaciones críticas que impactan en todo el desempeño de su vehículo, incluyendo el rendimiento del sistema de frenos, conducción y maniobrabilidad, control de tracción y el desempeño del monitor de presión de llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en la cara lateral de la llanta, cerca de la información de tamaño. Si las llantas están diseñadas para las cuatro estaciones, el número de especificación TPC estará seguido por las letras MS (por las siglas de lodo y nieve en inglés). Para más información, vea “Etiquetado de la cara lateral de las llantas” en el índice.

GM recomienda reemplazar las llantas en grupos de cuatro. Esto se debe a que una profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayuda a que el desempeño de su vehículo sea similar al que tenía con las llantas nuevas. Si no se reemplaza el grupo completo de las cuatro llantas, el desempeño de los frenos y la maniobrabilidad del vehículo pueden verse afectados. Vea “Inspección y rotación de llantas” y “Llantas” en el índice para información acerca de la rotación correcta de las llantas.

⚠ *PRECAUCION*

La mezcla de llantas puede causar la pérdida del control mientras conduce. Si tiene llantas mezcladas de diferentes tamaños, marcas o tipo (radiales y bandas cruzadas), el vehículo puede no conducirse adecuadamente y usted puede tener un accidente. Usar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipo también puede causar daños al vehículo. Asegúrese de usar el mismo tamaño, marca y tipo de llanta en todos los rines.

Su vehículo puede tener una llanta de refacción de tamaño diferente a las demás (las instaladas originalmente en su vehículo). Su vehículo nuevo fue entregado con conjunto de llanta y rin de refacción de diámetro similar a los otros rines y llantas, así que puede conducir con ellos. Debido a que esta llanta de refacción se desarrolló para uso en su vehículo, no afectará su desempeño.

⚠ *PRECAUCION*

Si tiene llantas de capas de bandas cruzadas las bridas del rin pueden desarrollar rajaduras después de muchos kilómetros de conducción. Una llanta o rin puede fallar repentinamente, causando un accidente. Use solamente llantas de capas radiales en los rines de su vehículo.

Si en cualquier momento usted tiene que reemplazar las llantas con unas que no tengan un número de especificación TPC, asegúrese de que tengan el mismo tamaño, límite de velocidad y tipo de fabricación (bandas cruzadas o radiales) que las llantas originales del vehículo.

Los vehículos equipados con sistema de monitoreo de presión de las llantas pueden dar una advertencia incorrecta de baja presión de llantas si tienen instaladas llantas sin número de especificación TPC. Las llantas sin número TPC pueden producir advertencias de baja presión a niveles más altos o bajos que el nivel de advertencia correcta que se obtendría con las llantas con números TPC. Vea "Sistema monitor de la presión de llantas" en el índice.

Las llantas de equipo original de su vehículo se enumeran en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea "Cargando el vehículo" en el índice para más información sobre la etiqueta de información de llantas y carga y su ubicación en el vehículo.

Llantas y rines de tamaño diferente

Si instala rines o llantas de un tamaño diferente al del equipo original, esto puede afectar la forma en que se desempeña su vehículo, incluyendo características de frenado, conducción y maniobrabilidad así como la estabilidad y resistencia a las volcaduras. Además, si su vehículo tiene sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, bolsas de aire para volcaduras, control de tracción y control electrónico de estabilidad, el desempeño de estos sistemas puede verse afectado.

⚠ *PRECAUCION*

Si instala rines de tamaño diferente, su vehículo puede no ofrecer un nivel aceptable de desempeño y seguridad si selecciona llantas no recomendadas para esos rines. Puede aumentar el riesgo de sufrir un accidente y sufrir lesiones graves. Utilice solamente sistemas de rines y llantas diseñados por GM específicamente para su vehículo y haga que los instale un técnico certificado por GM.

Vea “Compra de llantas nuevas” y “Accesorios y modificaciones” en el índice para información adicional.

Graduación uniforme de calidad de llanta

Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando son aplicables, en la pared lateral de la llanta entre el borde de la banda y la sección de amplitud máxima. Por ejemplo:

Desgaste del dibujo 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en carretera de los Estados Unidos (NHTSA-United States National Highway Traffic Safety Administration), la cual clasifica las llantas por su rendimiento en el dibujo, la tracción y la temperatura. Esto es aplicable solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. Los grados aparecen moldeados en la cara de la mayoría de las llantas para vehículos de pasajeros. El sistema de Graduación de la calidad uniforme de la llanta (UTQG por sus siglas en inglés) no se aplica al rodamiento profundo, a las llantas de nieve, a las compactas de refacción o de uso temporal, las llantas con diámetros nominales de 25 a 30 cms (10 a 12 pulg.), ni a algunas de producción limitada.

Mientras que las llantas disponibles en los vehículos de pasajeros y camiones ligeros General Motors de México pueden variar con respecto a estos grados, también deben cumplir con los requerimientos de seguridad federales y con las normas de criterios de rendimiento de llantas de General Motors (General Motors Tire Performance Criteria) (TPC).

Desgaste del dibujo

El grado del desgaste del dibujo es una clasificación comparativa, basada en el desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en un recorrido de prueba gubernamental especificado. Por ejemplo, una llanta con graduación de 150 se desgastaría una y media (1.5) veces más que una llanta con graduación de 100 en el recorrido gubernamental. El actual rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones de uso, y éstas pueden desviarse de la norma en forma significativa debido a las variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Tracción – AA, A, B, C

Los grados de tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la habilidad de la llanta para parar en pavimento húmedo como se mide bajo las condiciones controladas la prueba de gobierno especificada de superficies de asfalto y hormigón. Una llanta marcada C puede tener rendimiento de tracción pobre.

Advertencia: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenos hacia delante y no incluye características de aceleración, virajes muy rápidos, hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura – A, B, C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, representando la resistencia de las llantas a la generación de calor y su habilidad para disipar el calor cuando son probadas en condiciones controladas en ruedas de pruebas, en el interior de un laboratorio. La temperatura alta prolongada puede causar que el material de la llanta se degenere y se reduzca la vida útil de la llanta, y la temperatura excesiva puede provocar una falla repentina de la llanta. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de vehículos de pasajeros deben alcanzar bajo la norma Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 109. Los grados B y A representan niveles más altos de rendimiento en la rueda de pruebas de laboratorio, que el mínimo requerido por ley.

Advertencia: El grado de temperatura para esta llanta es establecido por una llanta que se infla correctamente y no se sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente, o la carga excesiva, por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y posible falla de la llanta.

Alineación y balanceo de ruedas

Las llantas y ruedas en el vehículo fueron alineadas y balanceadas cuidadosamente en la fábrica para ofrecerle vida útil más larga a la llanta y el mejor rendimiento general. No es necesario ajustar regularmente la alineación de las ruedas ni balancear las llantas. Sin embargo, si usted nota un desgaste inusual de la llanta y su vehículo se va un lado u otro, es necesario revisar la alineación. Si nota que su vehículo vibra cuando va por un camino suave, sus llantas y ruedas pueden necesitar balanceo. Visite a su Concesionario quien le dará un diagnóstico correcto.

Reemplazo de rines

Reemplace cualquier rin que esté doblado, rajado, muy oxidado o corroído. Si las tuercas de rueda comienzan a estar sueltas, el rin, los birlos y las tuercas de rueda deben reemplazarse. Si hay fugas de aire en el rin, reemplácelo (excepto algunos rines de aluminio, que a veces pueden ser reparados). Vea a su Concesionario si estas condiciones existen.

El Concesionario conoce la clase de rin que usted necesita.

Todo rin nuevo debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho, desplazamiento y debe montarse igual, como el que reemplaza.

Si necesita reemplazar cualquiera de los rines, birlos, tuercas de rueda o sensores del sistema monitor de presión de llantas, reemplácelos solamente con refacciones originales de GM. De esta forma se asegura de tener los rines, birlos, tuercas de rueda y sensores del sistema monitor de presión de llantas correctos y adecuados para su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Utilizar rines, birlos y tuercas de rueda de reemplazo equivocados puede ser peligroso. Puede afectar los frenos y la conducción, y provocar que las llantas pierdan aire y que usted pierda el control del vehículo. Puede ocurrir un choque en el cual usted y otras personas pueden resultar lesionadas. Siempre use rines, birlos y tuercas de reemplazo correctos.

AVISO

Un rin incorrecto puede causar problemas de desgaste de rodamientos, enfriamiento de freno, calibración del velocímetro u odómetro, alineación de faros, altura de la defensa, altura del vehículo sobre el suelo y distancia de la llanta o cadena de llanta a carrocería y chasis.

Vea "Cambio de una llanta ponchada" en el índice para mayor información.

Rines de refacción usados

⚠ *PRECAUCION*

Colocar un rin usado en su vehículo puede ser peligroso. No puede saber cómo fue usado y cuánto uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un accidente. Si tiene que reemplazar un rin, utilice un rin nuevo de equipo original GM.

Cadenas de las llantas

⚠ *PRECAUCION*

Si su vehículo tiene llantas de tamaño P265/65R18 o P275/55R20, no use cadenas para las llantas. Pueden dañar el vehículo porque no tienen dejan suficiente espacio libre. El uso de cadenas en un vehículo con poco espacio libre puede provocar daños en los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para llantas puede hacer que usted pierda el control del vehículo y que usted y otros puedan lastimarse en un accidente.

Use un dispositivo de tracción de otro tipo sólo si su fabricante lo recomienda para utilizarlo en la combinación de tamaño de las llantas del vehículo y condiciones de la carretera. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños a su vehículo, conduzca lentamente, reajuste o retire el dispositivo si éste tiene contacto con el vehículo y no haga derrapar las llantas.

Si encuentra dispositivos de tracción que le sirvan, instálelos en las ruedas traseras.

AVISO

Si su vehículo tiene llantas de tamaño P265/70R17, utilice cadenas sólo donde la ley lo permita y cuando sea imperativo hacerlo. Utilice cadenas del tamaño correcto para sus llantas. Debe instalarlas únicamente en las llantas traseras.

No use cadenas en las llantas delanteras.

Apriételas lo más que sea posible y asegure los extremos. Conduzca a baja velocidad y siga las instrucciones del fabricante. Si puede escuchar que las cadenas hacen contacto con el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas. Si el contacto continúa, reduzca la velocidad hasta que no pueda escuchar el ruido. El vehículo se puede dañar si conduce demasiado rápido, o derrapan las ruedas, cuando está usando cadenas.

Si se poncha una llanta

Si mantiene correctamente las llantas, es raro que se revienten mientras conduce. Si una llanta pierde aire, lo más probable es que esto suceda lentamente. Si alguna vez revienta una llanta, lea a continuación algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer:

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada creará resistencia que forzará al vehículo hacia ese lado. Quite el pie del acelerador y sujete firmemente el volante. Mueva el volante para mantener su posición en la vía y frene suavemente para detenerse a suficiente distancia de la línea de tráfico.

El estallido de una llanta trasera, particularmente en una curva, causa efectos similares a un derrape y puede requerir la misma corrección que éste. En caso de estallar una llanta trasera, quite el pie del acelerador. Controle el vehículo moviendo el volante de dirección hacia donde usted quiera llevar al vehículo. Puede ser ruidoso e incómodo, pero aún así usted puede dirigir. Aplique el freno suavemente para detenerse, si es posible a suficiente distancia fuera del camino.

⚠ *PRECAUCION*

Levantar el vehículo y ubicarse debajo de éste para dar mantenimiento o hacer reparaciones es peligroso sin el equipo de seguridad y la capacitación apropiadas. El gato provisto con su vehículo está diseñado para cambiar llantas ponchadas únicamente. Si se le da otro uso, usted u otros pueden recibir lesiones graves o morir si el vehículo se resbala del gato. Utilice el gato provisto con su vehículo, únicamente para cambiar llantas ponchadas.

Si se poncha una llanta, la siguiente parte muestra cómo usar el gato para cambiar, sin peligro, la llanta ponchada.

Cambio de una llanta ponchada

Si se desinfla una llanta, evite mayores daños a la llanta y al rin conduciendo lentamente a un lugar nivelado. Encienda las luces de emergencia. Vea “Luces de emergencia” en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

Cambiar una llanta puede ser peligroso. El vehículo puede resbalar del gato y caer sobre usted u otras personas. Usted y otros pueden sufrir graves lesiones o incluso morir. Encuentre un lugar nivelado para cambiar la llanta. Para evitar que el vehículo se mueva:

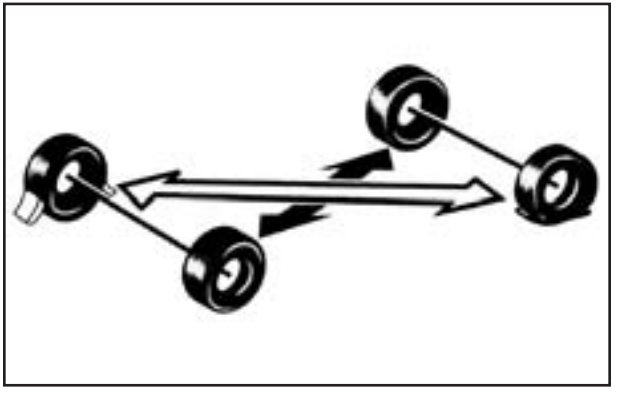
1. **Aplique firmemente el freno de estacionamiento.**
2. **Ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).**
3. **Si su vehículo es de doble tracción, asegúrese de que la caja de transferencia esté en una velocidad, no en Neutral.**
4. **Apague el motor y no arranque de nuevo mientras el vehículo esté levantado.**

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

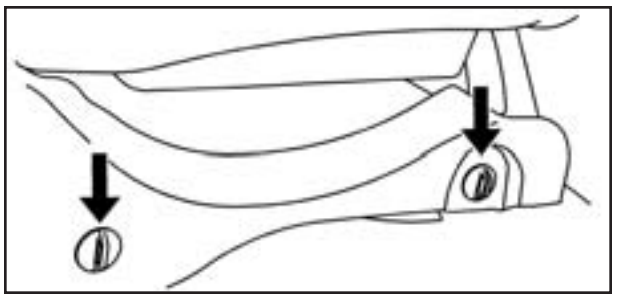
5. **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.**
6. **Coloque los bloques de madera delante y detrás de la llanta más alejada de la que se está cambiando. Esa sería la llanta del otro lado, en el extremo opuesto del vehículo.**

Si su vehículo tiene una llanta ponchada, use lo siguiente como guía para auxiliarse en la colocación de bloques para ruedas.



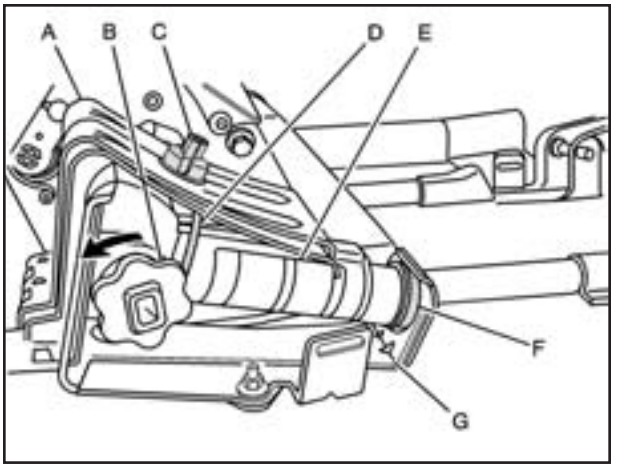
Sacar la llanta de refacción y las herramientas

El gato y los bloques de madera están debajo de una cubierta, cerca del asiento trasero del lado de pasajeros.



Cubierta del gato en el lado del asiento trasero (lado del pasajero)

1. Quite la cubierta del gato girando las dos tuercas mariposa un cuarto de vuelta a la izquierda y separándola.



A. Bloques de la rueda
B. Perilla
C. Tuerca de mariposa
D. Gancho de retención
E. Gato
F. Cabeza del gato
G. Soporte de montaje

2. Libere el gato (E) de su soporte de montaje (G) girando a la izquierda la perilla (B) del gato para que la cabeza (F) de éste baje del soporte.

3. Remueva los bloques de la rueda (A) unidos al gato (E) girando la tuerca de mariposa (C) a la izquierda. Coloque los bloques de la rueda donde se necesite como se indica anteriormente en esta sección.

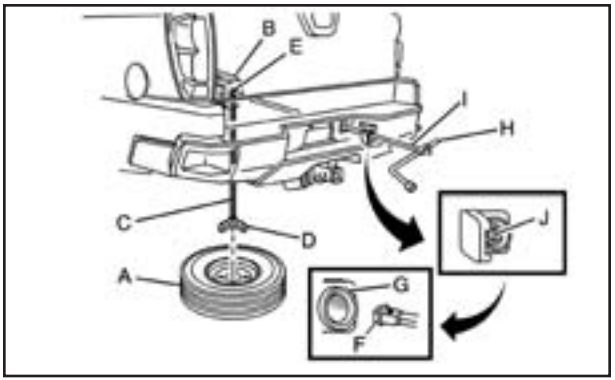
Las herramientas para cambiar llantas ponchadas están en la caja de almacenamiento superior, en el lado del pasajero.

Para sacar las herramientas, haga lo siguiente:

1. Abra la puerta de arriba de la caja de almacenamiento superior en el lado del pasajero. Si está asegurada, use la llave del encendido/de puertas para abrirla. Para más información, vea "Caja de almacenamiento superior" en el índice.
2. Extraiga la bolsa negra de la caja.

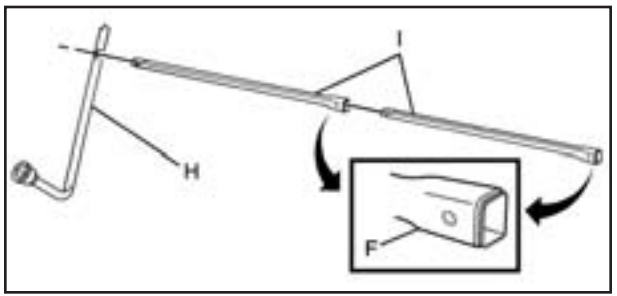
   Ahora tiene a la mano todas las herramientas necesarias para bajar la llanta de refacción y cambiar la llanta ponchada.

Para accesar a la llanta de refacción:

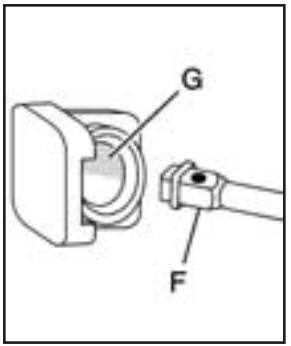


A. Llanta de refacción (Válvula hacia abajo)
B. Conjunto del malacate
C. Cable del malacate
D. Retén de la llanta/rueda
E. Eje del malacate
F. Extremo de la herramienta de extensión para el malacate
G. Orificio de acceso al eje del malacate
H. Llave de rueda
I. Extensión de la manija del gato
J. Seguro de la llanta de refacción

1. Abra la cubierta de acceso al eje del malacate en la defensa para acceder al seguro (J) de la llanta de refacción.
2. Inserte la llave de ignición, déle vueltas a la derecha y después jale.



3. Ensamble las dos extensiones de la manija del gato (I) y la llave de ruedas (H) como se muestra.



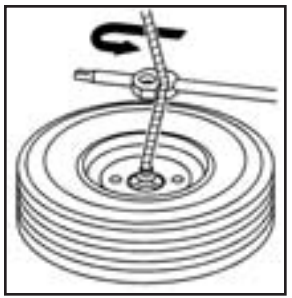
4. Inserte a través del orificio en la defensa trasera (G) el extremo abierto de la extensión (F) (orificio de acceso al eje del malacate).

   Asegúrese que la llave (E) conecte dentro del eje del malacate (F). Se utiliza el extremo cuadrado de la extensión para bajar la llanta de refacción.

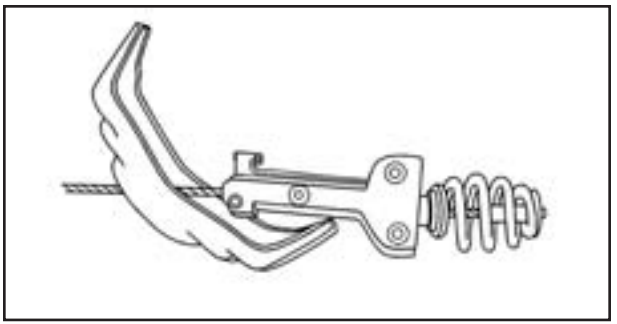
   No use el extremo biselado de la llave de tuercas.

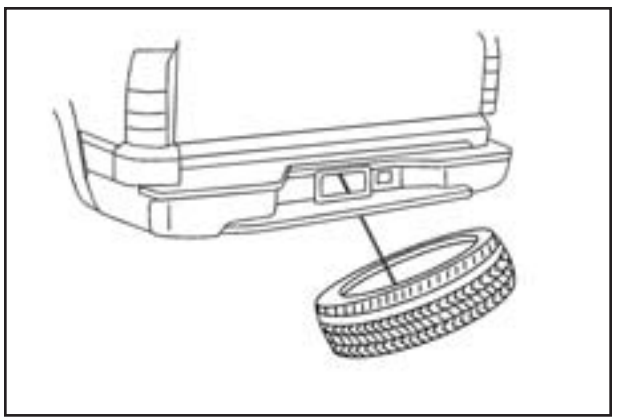
5. Gire la llave hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción al suelo. Siga girando la llave de modo que pueda jalar la llanta de refacción de debajo del vehículo.

   Si la llanta de refacción no baja hasta el piso, quiere decir que el seguro secundario está trabado y no permite que baje la llanta. Vea “Sistema del seguro secundario” en el índice para más información.



6. Utilice el gancho de la llave de ruedas que sirve para jalar el cable del malacate hacia usted, para ayudar a alcanzar la llanta de refacción.

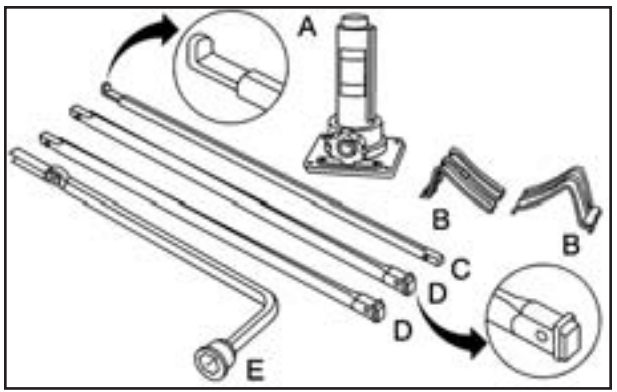




7. Incline la llanta, asegure de que el cable este lo suficientemente flojo para poder tener acceso a la base de la llanta. Separe el retén del pasador guía deslizando el retén hacia arriba en el pasador al mismo tiempo que presiona el seguro hacia abajo. Una vez separado el retén del pasador guía, incline el retén y jálelo a través del centro de la rueda junto con el cable y el seguro guía.
8. Ponga la llanta de refacción cerca de la llanta ponchada.

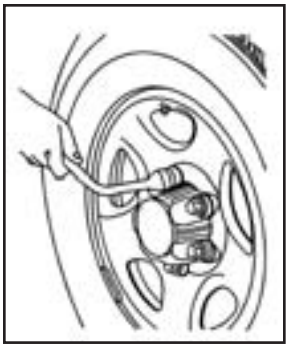
Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción

Use estas ilustraciones para quitar la llanta ponchada y levantar el vehículo.



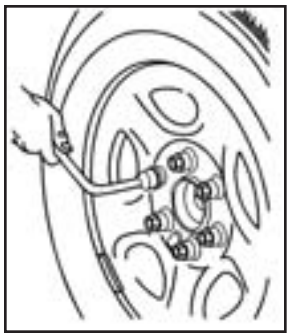
Entre las herramientas que utilizará están el gato (A), los bloques de las ruedas (B), la manija del gato (C), las extensiones de la manija (D), y la llave de tuercas de rueda (E).

1. Haga una revisión de seguridad antes de continuar. Vea “Cambio de una llanta ponchada” en el índice para mayor información.

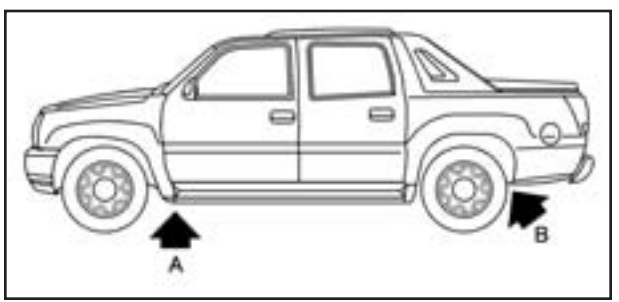


2. Para quitar el tapón del centro, si su vehículo cuenta con el, inserte el extremo biselado de la llave de tuercas en la ranura de la rueda y separe suavemente el tapón.

Si el vehículo tiene tapones en las tuercas, afloje las tapas plásticas de las tuercas girando la llave de ruedas a la izquierda. Las tapas plásticas de las tuercas deberán ser colocadas en el tapón después de ser removido de la llanta



3. Con la llave de tuercas, afloje todas las tuercas de la rueda. Gire a la izquierda la llave de tuercas y afloje las tuercas de la rueda. No quite todavía las tuercas.



Posiciones para el gato (Vista general)

A. Posición delantera
B. Posición trasera

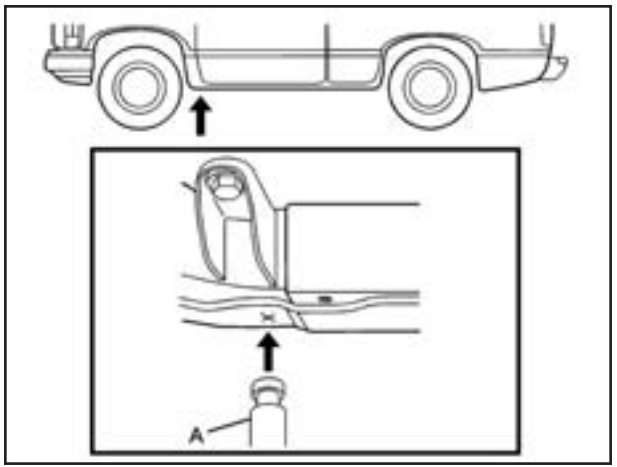
⚠ *PRECAUCION*

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

⚠ *PRECAUCION*

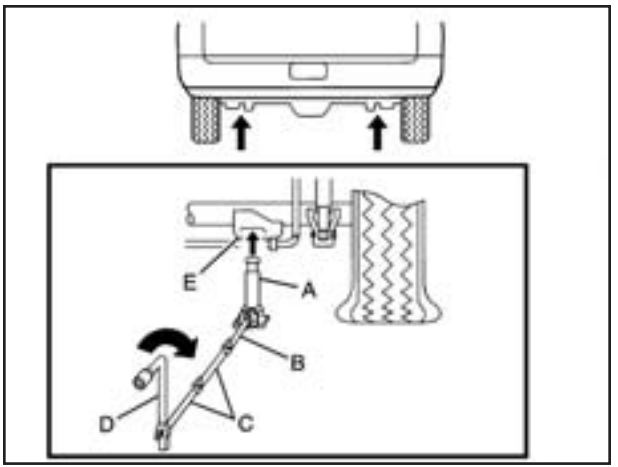
Levantar el vehículo con un gato colocado incorrectamente puede dañar el vehículo y provocar una caída del mismo. Para evitar lesiones personales y daños al vehículo, cerciórese de colocar el cabezal de levante del gato en la posición correcta antes de levantar al vehículo.

4. Ponga el gato debajo del vehículo como se ilustra.



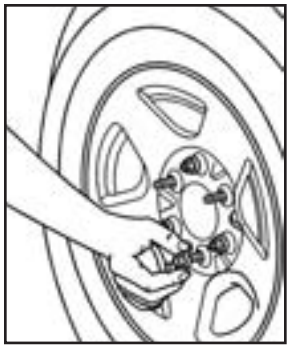
Posición delantera

Llanta delantera ponchada: Si la llanta ponchada es una de las delanteras, tiene que utilizar la manija del gato y sólo una de las extensiones de la manija. Fije la llave de tuercas de la rueda a la extensión del gato. Fije la manija al gato (A). Posicione el gato en el bastidor detrás de la llanta ponchada cerca de la base delantera de la carrocería como se indica. Levante el vehículo girando la llave hacia la derecha. Luego levante el vehículo hasta que tenga espacio suficiente para instalar la llanta de refacción.



Posición trasera

Llanta trasera ponchada: Si la llanta ponchada es una de las traseras, tiene que utilizar la manija (B) del gato y ambas extensiones de la manija (C). Coloque la llave de ruedas (D) en las extensiones del gato (C). Fije la manija al gato (B) al gato (A). Utilice la plataforma del gato que se encuentra en del eje trasero. Levante el vehículo girando la llave de ruedas (D) hacia la derecha. Luego levante el vehículo hasta que tenga espacio suficiente para instalar la llanta de refacción.

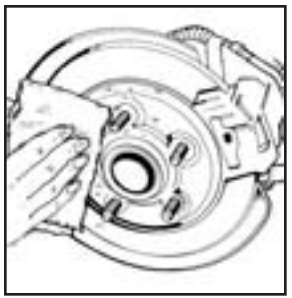


5. Ahora, quite todas las tuercas de la rueda.

6. Desmonte la llanta ponchada.

⚠ *PRECAUCION*

El óxido y la suciedad en la rueda o en las partes a las cuales está fijada, hace que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Siempre que se cambie una rueda, se debe quitar toda suciedad u óxido de las superficies donde la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad. Vea "Cambio de una llanta ponchada" en el índice.



7. Retire todo el óxido o suciedad de los birlos de la rueda, de las superficies de montaje y de la rueda de refacción.

8. Instale la llanta de refacción.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **Nunca use aceite o grasa en los birlos y tuercas. Es posible que las tuercas se aflojen. La rueda del vehículo se puede salir, causando un accidente serio.**

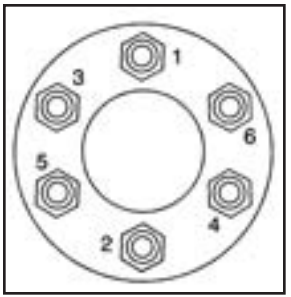
9. Vuelva a colocar las tuercas con el lado redondeado hacia la rueda, después de montar la llanta de refacción.
10. Apriete cada tuerca con la mano. Ahora use la llave de tuercas para apretar las tuercas de la rueda hasta que la rueda esté sujeta contra el cubo.
11. Gire la llave de tuercas de las ruedas hacia la izquierda para bajar el vehículo. Baje el gato completamente.

⚠ *PRECAUCION*

Las tuercas de rueda incorrectas o mal apretadas pueden causar que la rueda se afloje y luego caiga. Esto puede ocasionar un accidente. Si las tiene que reemplazar, asegúrese de obtener tuercas de rueda de equipo original GM. Deténgase lo antes posible y haga que aprieten las tuercas con una llave de torque al valor especificado. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas.

AVISO

Las tuercas de rueda apretadas incorrectamente pueden originar pulsación de los frenos y daños al rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete uniformemente las tuercas de la rueda, en la secuencia correcta y a las torsiones especificadas. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas.



12. Apriete firmemente las tuercas en diagonal, como se ilustra girando la llave de tuercas de las ruedas a la derecha.

Cuando instale de nuevo el rin y la rueda de tamaño normal, también debe volver a instalar el tapón central o los pernos con tapones, dependiendo de cómo esté equipado el vehículo.

- Si usted esta reinstalando el tapón central, alinear la marca central del tapón con el centro de la rueda. El tapón sólo puede instalarse de una sola manera. Coloque el tapón en la rueda y oprima hasta que entre a presión en su lugar.
- Si usted esta reinstalando los pernos con tapones, tendrá que alinear las tuercas plásticas con las ruedas y apretar hacia la derecha a mano para hacerlas funcionar. Continúe apretando con la llave de tuercas hasta que quede ajustado.

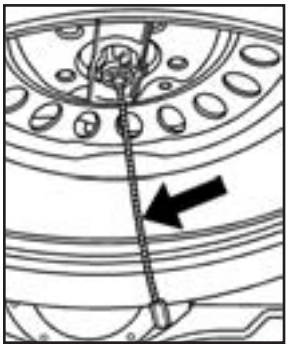
Sistema de seguro secundario

Su vehículo tiene un conjunto para elevar la llanta, montado debajo de la carrocería, que está equipado con un sistema de seguro secundario. Está diseñado para evitar que la llanta de refacción se caiga repentinamente de su vehículo. Para que funcione el sistema de seguro secundario, la llanta de refacción debe guardarse con el pivote hacia abajo. Vea "Almacenamiento de una llanta ponchada o de refacción y herramientas" en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

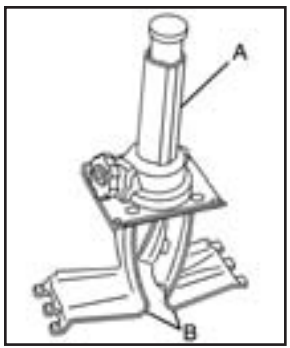
Antes de comenzar este procedimiento, lea todas las instrucciones. Si no sigue las instrucciones, puede dañarse el conjunto de levante y usted y otras personas pueden resultar lesionados. Lea y siga las instrucciones a continuación.

Para liberar la llanta de refacción del seguro secundario:

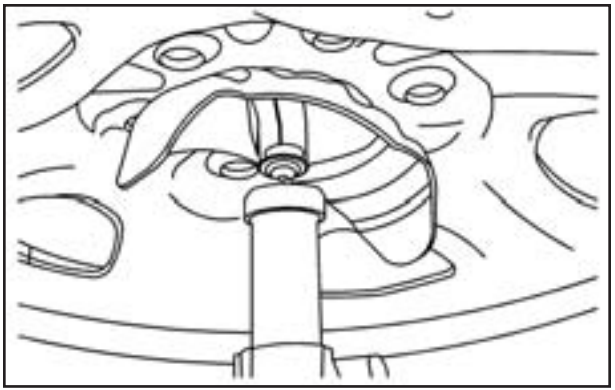


1. Revise debajo del vehículo para ver si la punta del cable está visible. Si no está visible el cable, continúe con el paso 6.
2. Si está visible, primero trate de apretar el cable, girando la llave de tuercas de las ruedas a la derecha hasta que escuche dos clips o sienta que salta dos veces. No se puede apretar demasiado el cable.
3. Afloje el cable girando la llave a la izquierda tres o cuatro vueltas.
4. Repita este procedimiento por lo menos dos veces. Si la llanta de refacción baja hasta el piso, continúe con el Paso 5 de la sección "Retirar la llanta de refacción y las herramientas" en el índice.

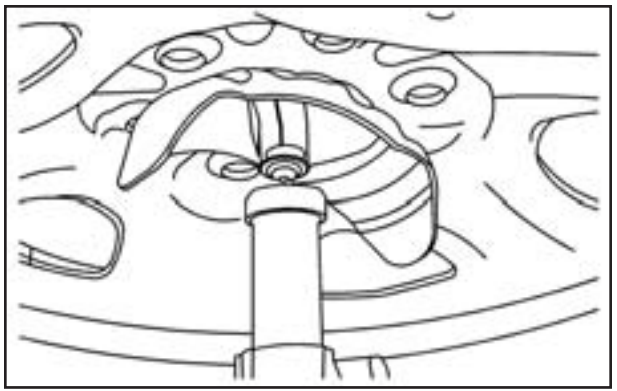
5. Si no baja la llanta de refacción, gire la llave a la izquierda hasta que queden expuestos unos 15 cm. (6 pulgadas) de cable.
6. Coloque los bloques de la rueda sobre sus extremos más cortos, con las partes traseras frente a cada cual.



7. Coloque el lado inferior del gato (A) sobre los bloques de la rueda (B), separándolos de manera que el gato esté equilibrado firmemente.



8. Fije al gato la manija, la extensión y la llave de tuercas y coloque el gato (con los bloques de la rueda) debajo del vehículo, apuntando hacia la parte delantera de la defensa trasera.



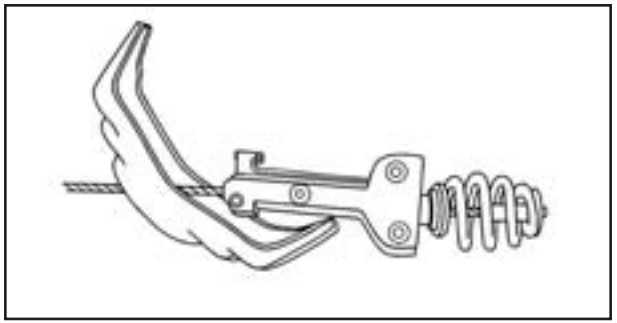
9. Ponga el punto central de elevación del gato debajo del centro de la llanta de refacción.
10. Gire la llave a la derecha para elevar el gato hasta que levante el accesorio en el extremo.
11. Siga levantando el gato hasta que la llanta de refacción deje de moverse y quede firme en su lugar. El seguro secundario se ha liberado y la llanta de refacción se está balanceando sobre el gato.
12. Baje el gato girando la llave de tuercas a la izquierda. Siga bajando el gato hasta que la llanta de refacción se deslice fuera del gato o quede colgando del cable.

⚠ *PRECAUCION*

Si alguien está demasiado cerca durante este procedimiento, puede resultar lesionado por el gato. Si la llanta de refacción no se desliza del gato completamente, asegúrese de que nadie esté detrás o a un lado de usted cuando jale el gato para sacarlo de debajo de la llanta de refacción.

13. Desconecte la manija del gato y retire con cuidado el gato. Con una mano empuje contra la llanta de refacción mientras jala con firmeza del gato para sacarlo de debajo de la llanta de refacción con la otra mano.

    Si la llanta de refacción está colgando del cable, inserte el extremo con el malacate de la extensión y la llave de tuercas en la abertura del eje del malacate en la defensa, y gire a la izquierda la llave de tuercas para bajar la llanta lo que falta del camino.



14. Incline el retenedor en el extremo del cable de modo que lo pueda sacar a través de la abertura de la rueda. Jale la rueda fuera de su posición debajo del vehículo.
15. Gire hacia la derecha la llave de ruedas en el orificio del eje del malacate ubicado en la defensa, para volver a subir el cable si éste cuelga debajo del vehículo.

Mande inspeccionar el conjunto del malacate lo más pronto posible. No podrá guardar la llanta de refacción usando el conjunto del malacate hasta que haya sido reemplazado.

Para continuar cambiando la llanta ponchada vea "Desmontando la llanta ponchada e instalando la de refacción" en el índice.

Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas

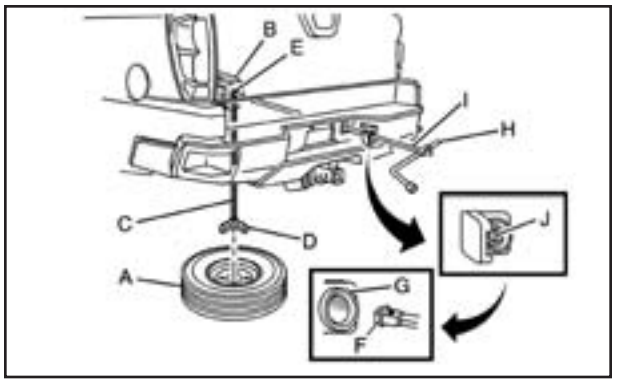
⚠ *PRECAUCION*

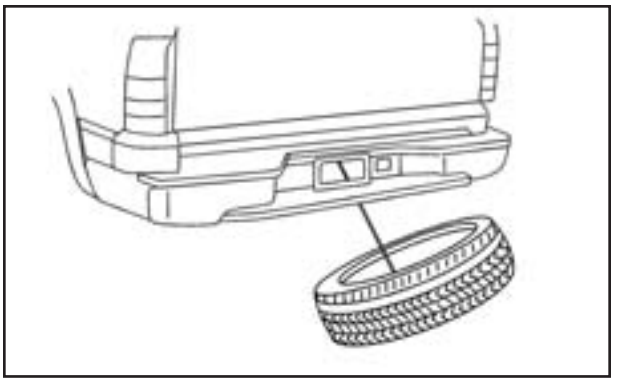
Almacenar un gato, llanta u otro equipo en el compartimento de pasajeros puede causar lesiones. En un paro súbito o un accidente, el equipo suelto puede golpear a alguien. Almacene todo en el lugar correcto.

AVISO

Guardar un rin de aluminio con la llanta ponchada debajo del vehículo durante períodos prolongados de tiempo o con la válvula apuntando hacia arriba puede dañar el rin. Guarde siempre la llanta con la válvula apuntando hacia abajo y mande repararla cuanto antes.

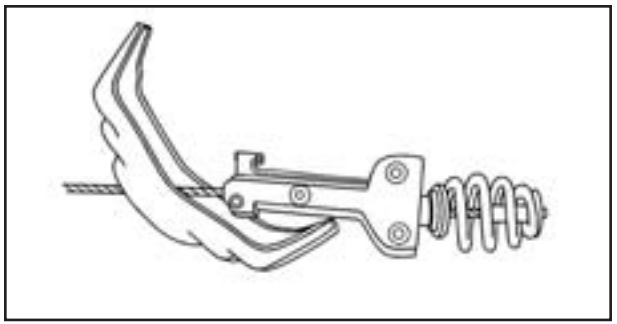
Guarde la llanta debajo de la parte trasera del vehículo, en el soporte de la llanta de refacción.





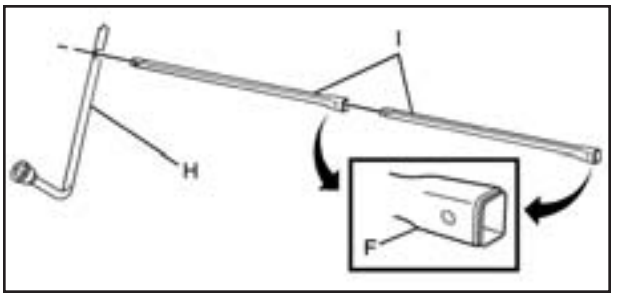
A. Llanta de refacción/ Llanta ponchada (Válvula hacia abajo)
B. Conjunto del malacate
C. Cable del malacate
D. Retén de la llanta/rueda
E. Eje del malacate
F. Extremo de la herramienta de extensión para el malacate
G. Orificio de acceso al eje del malacate
H. Llave de rueda
I. Extensión de la manija del gato
J. Seguro de la llanta de refacción

1. Ponga la llanta (A) en el suelo en la parte de atrás del vehículo, con la válvula apuntando hacia abajo y hacia atrás.

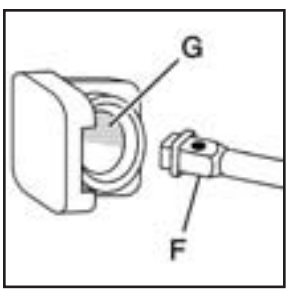


2. Incline la llanta. Separe el retén de la llanta (D) del pasador guía. Jale el pasador a través del centro de la rueda. Incline hacia abajo el retén y a través de la abertura central de la rueda.

   Asegúrese de que el retén está plenamente asentado sobre la parte inferior de la rueda.

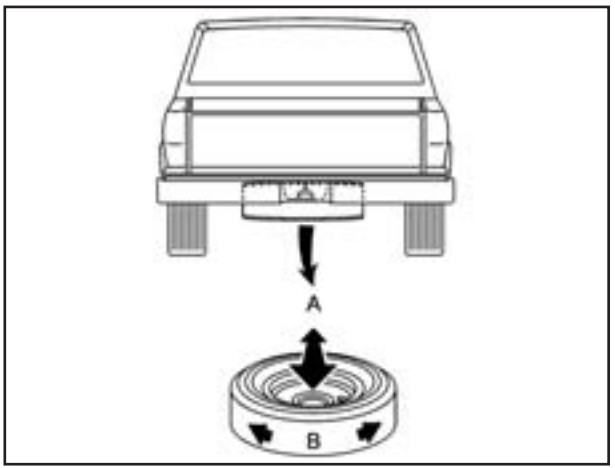


3. Ensamble las dos extensiones de la manija del gato (I) y la llave de ruedas (H) como se muestra.



4. Inserte a través del orificio en la defensa trasera (G) el extremo abierto de la extensión (F) (Orificio de acceso al eje del malacate).

5. Levante parcialmente la llanta. Asegúrese de que el retén esté asentado en la abertura de la rueda.
6. Levante la llanta completamente contra el lado de abajo del vehículo girando la llave a la derecha hasta escuchar dos clics o sentir que salta dos veces. No se puede apretar demasiado el cable.



7. Asegúrese de que la llanta de refacción esté guardada en forma segura. Empuje y jale (A) y trate de voltear la llanta (B). Si la llanta se mueve, apriete el cable con la llave de tuercas de las ruedas.
8. Vuelva a instalar el seguro de la llanta de refacción.
9. Cierre la cubierta de acceso al eje del malacate.

Para guardar las herramientas, siga estos pasos:

1. Guarde las herramientas en su bolsa y póngalas en la caja de almacenamiento superior.
2. Arme los bloques de la rueda y el gato junto con la tuerca de mariposa invirtiendo el paso 2, en “Sacar la llanta de refacción y las herramientas” en el índice.
3. Instale la cubierta del gato y apriete las tuercas mariposa.

Llanta de refacción

El vehículo nuevo se entrega con una llanta de refacción totalmente inflada. Una llanta de refacción puede perder aire con el tiempo, así que revise regularmente la presión de inflado. Vea “Presión de inflado de llantas” y “Cargando el vehículo”, en el índice para información acerca del inflado correcto de las llantas y cómo cargar su vehículo. Para instrucciones sobre como retirar, instalar o almacenar una llanta de refacción, vea “Desmontando la llanta ponchada e instalando la de refacción” y “Para almacenar la llanta de refacción y las herramientas” en el índice.

AVISO

Si su vehículo tiene doble tracción y se instala una llanta de refacción de tamaño diferente, no conduzca el vehículo con la doble tracción hasta que la llanta ponchada sea reparada y montada. Podría dañar su vehículo y las reparaciones resultantes no estarán amparadas por la garantía. Nunca utilice la doble tracción cuando esté instalada en el vehículo una llanta de refacción de tamaño diferente.

Su vehículo puede tener una llanta de refacción de tamaño diferente a las instaladas originalmente en su vehículo. Esta llanta se desarrolló para usarse en su vehículo, así que se puede conducir sobre ella. Si su vehículo tiene doble tracción y se instala una llanta de refacción de tamaño diferente, mantenga el vehículo en la modalidad de tracción en dos ruedas.

Después de instalar la llanta de refacción en el vehículo, deténgase cuanto antes para asegurarse de que esté inflada correctamente. Mande reparar o cambiar la llanta dañada o ponchada para que sea instalada en el vehículo lo más pronto posible. Así estará lista la llanta de refacción en caso de que vuelva a necesitarla.

No mezcle llantas con rines de diferentes tamaños ya que no se ajustarán. Mantenga juntos la llanta de refacción compacta y su rin. Si la llanta de refacción no es igual a las llantas originales del vehículo, no la incluya en la rotación de llantas.

Cuidado de la apariencia

Limpieza interior

Limpie frecuentemente el interior de su vehículo para que siempre luzca su mejor apariencia. Aunque no siempre son visibles, el polvo y la suciedad pueden acumularse en la tapicería. El polvo puede dañar las superficies de alfombra, tela, piel y plástico. Se recomienda aspirar la tapicería regularmente para quitar partículas acumuladas. Es importante evitar que la tapicería se ensucie mucho y permanezca así. Las manchas deben limpiarse tan pronto como sea posible. El interior del vehículo puede experimentar calor extremo que hará que las manchas se fijen rápidamente.

Los interiores de colores claros pueden necesitar limpieza más frecuentemente. Sea cuidadoso con los periódicos y prendas que transfieren colores a los muebles de su hogar pues es posible que también manchen el interior de su vehículo.

Para limpiar el interior de su vehículo, use únicamente limpiadores diseñados específicamente para el tipo de superficie que va a limpiar. Si usa limpiadores en superficies para las cuales no fueron diseñados, puede causarles daños permanentes. Utilice limpiador de vidrios sólo para superficies de vidrio. Limpie inmediatamente el rocío accidental que caiga sobre otras superficies. Para evitar el rocío excesivo, aplique el limpiador directamente sobre el paño para limpiar.

AVISO

Si utiliza limpiadores abrasivos al limpiar superficies de vidrio en su vehículo, puede rayar el vidrio y/o dañar el desempañador de la ventana trasera. Al limpiar el vidrio del vehículo, emplee únicamente un paño suave y limpiador de vidrio.

Muchos limpiadores contienen solventes que pueden concentrarse en el interior del vehículo. Antes de usar algún limpiador, lea y obedezca todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior del vehículo, mantenga una adecuada ventilación abriendo las puertas y ventanas del vehículo.

Para quitar el polvo de los botones y perillas pequeños, utilice un cepillo pequeño de cerdas suaves.

Su Concesionario cuenta con el producto idóneo para limpiar los vidrios del vehículo. En caso necesario, también puede obtener con su Concesionario, un producto para quitar olores de la tapicería del vehículo.

No limpie su vehículo utilizando alguno de los siguientes limpiadores o técnicas de limpieza:

- Nunca use un cuchillo u otro objeto filoso para quitar manchas de las superficies interiores.
- Nunca use un cepillo de cerdas duras. Puede causar daños a las superficies del interior del vehículo.

- Nunca aplique demasiada presión ni frote agresivamente con los paños de limpieza. Si usa mucha presión, puede dañar los interiores y esto no aumentará la efectividad para quitar las manchas.
- Use solamente jabones suaves con pH neutro. Evite usar detergentes de lavandería o jabones lavavajillas con desengrasantes. Si utiliza demasiado jabón, quedará un residuo que deja marcas y atrae la suciedad. Para limpiadores líquidos, una buena guía es usar 20 gotas por cada 3.78 L (1 galón) de agua.
- No sature demasiado la tapicería cuando la limpie.
- Puede causar daños al interior del vehículo si utiliza muchos solventes orgánicos, como nafta, alcohol, etc.

Tela/Alfombra

Use con frecuencia una aspiradora con un accesorio de cepillado suave para quitar el polvo y la suciedad suelta. Las aspiradoras con depósito y barras en la boquilla sólo se pueden usar para la alfombra y los tapetes del piso. Para limpiar las manchas, intente primero quitarlas con agua simple o con agua mineral carbonatada. Antes de limpiar, quite la mayor parte de la mancha que sea posible usando una de las siguientes técnicas:

- Para líquidos: Absorba la mancha con una toalla de papel. Deje que la mancha se absorba en el papel hasta que no se pueda quitar más.
- Para manchas de sólidos secos: Retire lo más que pueda y después aspire o cepille.

Utilice las siguientes instrucciones para limpiar:

1. Empape con agua o con soda un paño limpio y blanco que no suelte partículas.
2. Exprima el paño para quitar la humedad excesiva.
3. Empiece por la parte exterior de la mancha y talle suavemente hacia el interior de ésta. Continúe lavando usando un área limpia del trapo a medida que se va ensuciando.
4. Continúe tallando suavemente el área manchada mientras el paño se mantenga limpio.
5. Si la mancha no se quita completamente, utilice una solución de jabón suave y repita el procedimiento de limpieza que usó con agua simple.

Si aún queda algo de la mancha, es posible que necesite un limpiador comercial de telas o un quitamanchas. Si va a usar un limpiador comercial de telas o un quitamanchas, haga primero una prueba en una área oculta para cerciorarse de que no se decolora la tela. Si en el área parcial que limpió parece que se formará un anillo de la mancha, limpie la superficie completa.

Después de completar el proceso de limpieza, puede usar una toalla de papel apara absorber el exceso de humedad de la tela o alfombra.

Piel

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño suave humedecido con una solución de jabón suave. Deje que la piel se seque por sí misma. No use calor para secar. Nunca utilice vapor para limpiar la piel. Nunca utilice quitamanchas en superficies de piel. Varios limpiadores comerciales de piel y productos que se aplican para conservar y proteger la piel pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de la misma y por ello no se recomienda su uso. No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior de su vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme. Nunca utilice pulidor en superficies de piel.

Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño limpio y suave humedecido con una solución de jabón suave para quitar el polvo y la suciedad. Nunca utilice quitamanchas o removedores en superficies de plástico. Varios limpiadores comerciales y productos que se aplican para conservar y proteger las superficies de plástico pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de los interiores y por ello no se recomienda su uso. No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior de su vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme.

Algunos productos comerciales pueden causar que aumente el brillo del tablero de instrumentos. Este aumento del brillo puede provocar reflejos molestos en el parabrisas y también puede dificultar la visión a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

> ⚠ ***PRECAUCION***
>
> **No use blanqueador ni tinte en los cinturones de seguridad. Si lo hace, puede debilitarlos severamente. En un accidente, tal vez no proporcionarían una protección correcta. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia.**

Cañuelas

La aplicación de grasa de silicón en las cañuelas hará que duren más, sellen mejor y que no se peguen o rechinen. Aplique grasa de silicón con un trapo limpio. Se pueden requerir aplicaciones más frecuentes durante clima muy frío o húmedo. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Lavado del vehículo

La mejor forma de conservar el acabado del vehículo es mantenerlo limpio, lavándolo a menudo.

AVISO

Ciertos limpiadores contienen sustancias químicas que dañan los emblemas o adornos de su vehículo. Revise la etiqueta del producto de limpieza. Si indica que no debe usarse en piezas de plástico, no lo utilice en su vehículo ya que pueden ocurrir daños que no estarán cubiertos por la garantía.

No lave su vehículo bajo luz solar directa. Use un jabón especial para lavar autos. No utilice agentes limpiadores basados en petróleo, o que contengan ácido o abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, metal o plásticos del vehículo. Puede conseguir productos de limpieza aprobados con su Concesionario. Vea “Materiales para el cuidado y la apariencia del vehículo” en el índice. Siga las instrucciones del fabricante en relación al uso del producto, precauciones necesarias de seguridad y desecho de cualquier producto para el cuidado del vehículo.

Enjuague bien el vehículo antes y después de lavarlo para quitar completamente los agentes limpiadores. Pueden dejar manchas sobre la superficie si permite que se sequen sobre ella.

Seque el acabado del vehículo con una gamuza suave y limpia, o con una toalla 100% de algodón, para evitar rayones en la superficie y manchas de agua.

Los autolavados a alta presión pueden provocar que el agua se introduzca en el vehículo. Evite usar agua a presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de autolavados con presión mayor a 8,274 kPa (1,200 psi) puede dañar o remover la pintura y calcomanías.

Limpieza de luces/lentes exteriores

Utilice agua tibia o fría, un trapo suave y un jabón para lavar autos al limpiar las luces y lentes exteriores. Vea "Lavado del vehículo" en el índice y siga las instrucciones.

Cuidado del acabado

El encerado o pulido suave en forma manual puede ser necesario para quitar los residuos del acabado de la pintura. Usted puede obtener del Concesionario productos de limpieza aprobados. Vea "Materiales para el cuidado y la apariencia del vehículo" en el índice.

Si su vehículo tiene un acabado de pintura "capa base/capa transparente", la capa transparente le proporciona mayor profundidad y brillo a la capa base. Siempre utilice ceras y pulidores no abrasivos que estén diseñados para utilizarse en un acabado de pintura de capa base/capa transparente.

AVISO

El uso de compuestos industriales o ceras agresivas sobre acabados con pinturas transparentes pueden dañar estos acabados. Utilice ceras no abrasivas únicamente fabricadas para acabados con pintura transparente en su vehículo.

Los materiales extraños como el cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir nieve, líquido y brea de la carretera, savia de los árboles, excrementos de pájaro, químicos provenientes de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. Si es necesario, para quitar material extraño, utilice limpiadores no abrasivos que sean seguros para las superficies pintadas.

Las superficies exteriores pintadas están sujetas al desgaste por envejecimiento, por el clima y por lluvia ácida, que se va notando cada vez más con el transcurso de los años. Manteniendo el vehículo guardado en una cochera o cubierto siempre que sea posible puede ayudar a que el acabado de la pintura se vea siempre nuevo.

Proteger partes metálicas brillantes externas

Las piezas metálicas brillantes deben limpiarse con regularidad para mantener su brillo. Por lo general basta con lavarlas con agua. Si es necesario, puede usar pasta para pulir las molduras de cromo o acero inoxidable.

Tenga cuidado especial con las molduras de aluminio. Para evitar daños a las molduras protectoras de aluminio, nunca use pasta para pulir cromo, vapor ni jabón cáustico. Se recomienda encerar y lustrar a alto brillo todas las partes metálicas brillantes.

Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores

Limpie el exterior del lavaparabrisas con líquido limpiavidrios.

Limpie las plumas de hule con un paño sin pelusa o una toalla de papel humedecida con líquido limpiavidrios o un detergente suave. Lave bien el parabrisas cuando limpie las plumas. Insectos, suciedad del camino, savia de los árboles y la acumulación de tratamientos para el lavado/encerado del vehículo pueden ocasionar que se hagan líneas con las plumas. Reemplace las plumas de goma si están desgastadas o dañadas.

Las plumas se pueden dañar debido a:

- Condiciones extremas de mucho polvo
- Arena y sal
- Calor y el sol
- Nieve y hielo, cuando no se quitan correctamente

Rines y acabados de aluminio o cromados

Su vehículo puede tener rines de aluminio o cromados.

Mantenga los rines limpios utilizando un trapo suave y limpio con jabón suave y agua. Enjuague con agua limpia. Después de enjuagar completamente, seque con una toalla limpia y suave. Después se puede aplicar cera.

AVISO

Los rines y otros acabados cromados se pueden dañar si no lava el vehículo después de conducir en caminos que han sido rociados con magnesio, calcio o cloruro de sodio. Estos cloruros se usan en caminos en condiciones de hielo y polvo. Siempre lave el cromo en su vehículo con jabón y agua después de haberlos expuesto.

AVISO

Si usa jabones fuertes, químicos, brillos abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en rines de aluminio o cromados, usted puede dañar la superficie de los rines. La reparación no estará cubierta por la garantía. Use sólo limpiadores aprobados en rines de aluminio o cromados.

La superficie de estos rines es similar a la superficie pintada del vehículo. No utilice jabones fuertes, químicos, ceras para pulir con abrasivos, limpiadores abrasivos, limpiadores con ácido o que tengan cepillos abrasivos porque se puede dañar la superficie. No utilice pulidor para cromo en los rines de aluminio.

AVISO

El uso de pulidor de cromo en los rines de aluminio puede dañarlos. La reparación no estará cubierta por la garantía. Use pulidor de cromo solamente en rines cromados.

Utilice pulidor para cromo solamente en los rines cromados, pero evite cualquier superficie pintada del rin, y frote inmediatamente después de la aplicación.

AVISO

Si pasa su vehículo por un autolavado automático que tenga cepillos de carburo de silicio, los rines de aluminio o los cromados pueden resultar dañados. La reparación no estará cubierta por la garantía. Nunca pase su vehículo con rines de aluminio o cromados por un autolavado automático que tenga cepillos para llantas de carburo de silicio.

Llantas

Para limpiar las llantas, utilice un cepillo duro con un limpiador de llantas.

AVISO

El uso de productos basados en petróleo para la apariencia de su vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar cosméticos para llantas, limpie siempre los excesos de las superficies pintadas del vehículo.

Daños a la carrocería

Si el vehículo se daña y necesita una reparación o reemplazo de la carrocería, asegúrese de que se aplique en el taller de reparación de carrocería, material anticorrosivo en las partes reparadas o reemplazadas para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo originales de fábrica proporcionarán la protección contra la corrosión, al mismo tiempo que no invalidarán la garantía.

Daño a los acabados

Cualquier astillado producido por piedras, fractura o raspón profundo en el acabado, deberá repararse de inmediato. El metal expuesto se corroe rápidamente y puede ocasionar un gasto de reparación considerable.

Las astillas y raspones menores pueden repararse con materiales de retoque disponibles con su Concesionario. Las áreas más grandes de daño a los acabados pueden corregirse en el taller de pintura y carrocería del Concesionario.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los químicos utilizados para quitar hielo y nieve y para el control del polvo pueden acumularse en el chasis. Puede producirse una corrosión acelerada (óxido) en las partes que se encuentran en el chasis tales como los conductos del combustible, la estructura, la chapa del piso y el sistema de escape, si estos químicos no se quitan, aún cuando tengan protección contra la corrosión.

Enjuague con agua simple estos materiales que se encuentran en el chasis por lo menos cada primavera. Limpie cualquier área donde pueda acumularse lodo o cualquier otro residuo. La tierra amontonada en áreas cerradas de la estructura debe aflojarse antes de enjuagarse. El Concesionario o un establecimiento con sistema de lavado de chasis pueden hacer esto.

Manchas químicas en la pintura

Algunas condiciones climatológicas y atmosféricas pueden generar precipitaciones químicas (lluvia ácida). Los contaminantes en el aire pueden atacar las superficies pintadas del vehículo. Este daño puede tener dos formas: decoloraciones borrosas con forma anillada y pequeñas manchas oscuras irregulares grabadas en la superficie pintada.

Aunque esto no es causado por ningún defecto de la pintura, repararemos sin costo para el propietario, la pintura de vehículos nuevos dañados por esta precipitación durante los primeros 12 meses o 20,000 kms (12,000 millas), lo que ocurra primero.

Materiales para la apariencia y cuidado del vehículo

Descripción	Uso
Tela para pulir	Tela para pulir el interior y el exterior.
Removedor de chapopote y aceite de la carretera	Quita chapopote, aceite de carretera y asfalto
Limpiador y pulidor de cromo	Use en cromo y acero inoxidable.
Limpiador de llantas de cara blanca	Quita la suciedad y las marcas negras de la cara blanca y letras de las llantas.
Limpiador de vinilo	Limpia el vinilo.
Limpiador de vidrio	Quita la tierra, suciedad, humo y huellas digitales
Limpiador de rines cromados	Remueve manchas y suciedad de los rines cromados.
Producto para realce de los acabados	Quita el polvo, marcas de los dedos y los contaminantes de superficies Rocía y limpia.
Pulidor removedor de marcas.	Quita las marcas, rayas finas y otros contaminantes suaves de superficie.
Cera limpiadora	Quita ralladuras suaves y protege el acabado.
Espuma para llantas, abrillantador y limpiador	Limpia, abrillanta y protege las llantas. No es necesario frotar.
Cera lavadora concentrada	Shampoo de espuma mediano. Limpia y encera ligeramente. Libre de fosfato y biodegradable.
Removedor de manchas	Remueve rápida y fácilmente manchas y tintes de alfombras, vinilo y tela de tapicería.
Quita olores	Rociador inodoro usado en telas, vinilo, piel y alfombra.

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

Este es el identificador legal para el vehículo. Aparece en una placa colocada en la esquina delantera del tablero de instrumentos, del lado del conductor. Usted lo puede ver si mira a través del parabrisas desde afuera del vehículo. El VIN también aparece en las etiquetas de certificación y de llantas y partes de servicio, así como en los certificados de título y registro.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN del vehículo es el código del motor. Este código le ayuda a identificar al motor, las especificaciones y las partes de refacción. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para tener el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de partes de servicio

Esta etiqueta se encuentra en el interior de la guantera. Es muy útil si alguna vez necesita pedir partes. Esta etiqueta cuenta con la información siguiente:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Nombre del modelo
- Información de la pintura
- Equipo opcional de producción y equipo especial

No retire del vehículo esta etiqueta.

Sistema eléctrico

Equipo eléctrico adicional

AVISO

No agregue ningún equipo eléctrico al vehículo, a menos que verifique primero con su Concesionario. Algunos equipos eléctricos pueden dañarlo y el daño no estaría cubierto por la garantía. Algunos equipos eléctricos adicionales pueden interferir en el funcionamiento correcto de otros componentes.

El equipo adicional puede descargar la batería del vehículo, incluso si el vehículo no está en uso.

Su vehículo tiene bolsas de aire. Antes de intentar instalar cualquier equipo eléctrico, vea “Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire” en el índice.

Fusibles del limpiaparabrisas

El motor de los limpiaparabrisas está protegido por un cortacircuitos y un fusible. Si el motor se sobrecalienta por nieve densa, etc., el limpiaparabrisas deja de funcionar hasta que se enfría el motor. Si la sobrecarga fue resultado de algún problema eléctrico, mande reparar el problema.

Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas

Las ventanas eléctricas y otros accesorios eléctricos están protegidos por cortacircuitos. Cuando la carga de corriente es demasiado intensa, el cortacircuitos se abre y luego se cierra después de un periodo de enfriamiento, protegiendo el circuito hasta que el problema se soluciona o desaparece.

Fusibles y cortacircuitos

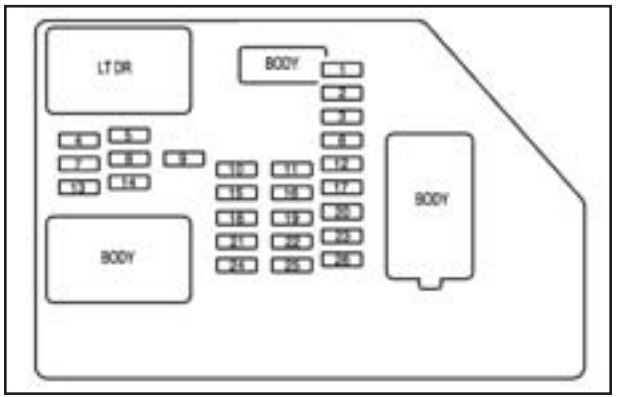
Una combinación de fusibles, cortacircuitos y enlaces térmicos protege los circuitos de su vehículo. Esto reduce grandemente la posibilidad de incendios ocasionados por problemas eléctricos.

Fíjese en la banda de color plateado que se encuentra dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo que sea de clasificación y tamaño idénticos.

Si alguna vez tiene un problema en el camino y no cuenta con un fusible de refacción, puede tomar prestado uno del mismo amperaje. Simplemente elija un dispositivo de su vehículo del cual puede prescindir – como el radio o el encendedor – y use su fusible si es del mismo amperaje. Reemplácelo lo más pronto posible.

Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos

La puerta de acceso al bloque de fusibles del tablero de instrumentos se ubica en el borde del tablero, en el lado del conductor.



Fusibles	Uso
1	Asientos Traseros
2	Conexión trasera para accesorios

Fusibles	Uso
3	Luz de fondo de los controles en el volante
4	Módulo puerta conductor.
5	Luces del techo, Señal direccional del lado del conductor
6	Señal direccional del lado del conductor, luz de freno
7	Luz de fondo del tablero de instrumentos
8	Señal direccional del lado del pasajero, luz de freno
9	Módulo de puerta del pasajero, Sistema de control remoto universal
10	Seguros eléctricos puertas 2 (Función de desbloqueo)
11	Seguros eléctricos puertas 2 (Función de bloqueo)
12	Luces de freno, Luz de freno central trasera alta
13	Controles de calefacción y aire acondicionado trasero
14	No se usa
15	Módulo de control de la carrocería (BCM)

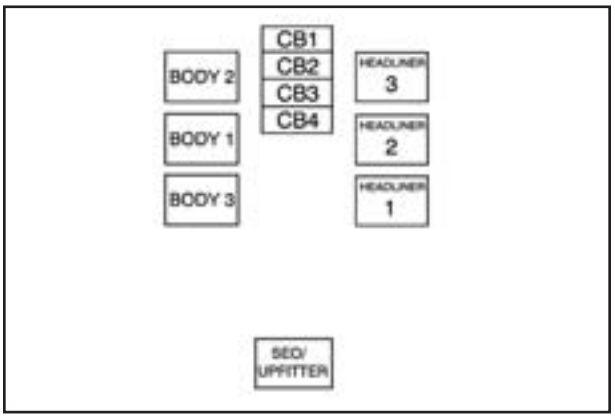
Fusibles	Uso
16	Conexiones para accesorios
17	Luces Interiores
18	Seguros eléctricos puertas 1 (Función de desbloqueo)
19	Entretenimiento para el asiento trasero
20	Asistencia ultrasónica trasera para estacionar, Escotilla eléctrica
21	Seguros eléctricos puertas 1 (Función de bloqueo)
22	Centro de información al conductor
23	Limpiaparabrisastrasero
24	Asientos refrigerados
25	Módulo de asiento del conductor, Sistema de entrada con control remoto
26	Seguro eléct. puerta conductor (función de desbloqueo)

Conector del arnés	Uso
LT DR	Conexión al arnés de la puerta del conductor
BODY	Conector del arnés
BODY	Conector del arnés

Bloque de fusibles en el medio del tablero de instrumentos

El bloque de fusibles en medio del tablero de instrumentos se ubica debajo del tablero, a la izquierda de la columna de la dirección.

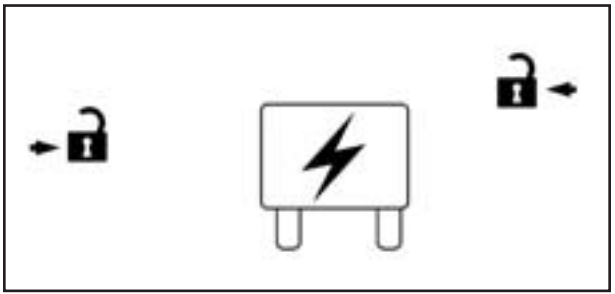
Vista superior



Conector del arnés	Uso
BODY 2	Conector del arnés de carrocería 2
BODY 1	Conector del arnés de carrocería 1
BODY 3	Conector del arnés de carrocería 3
HEADLINER 3	Conector del arnés de cubierta del techo 3
HEADLINER 2	Conector del arnés de cubierta del techo 2
HEADLINER 1	Conector del arnés de cubierta del techo 1
SEO/UPFITTER	Opción para equipo especial Conector del arnés del ensamblador

Cortacircuitos	Uso
CB1	Cortacircuitos de la ventana eléctrica del pasajero
CB2	Cortacircuitos de asiento eléctrico del pasajero
CB3	Cortacircuitos de asiento eléctrico del conductor
CB4	Ventana trasera corrediza

Bloque de fusibles en el cofre

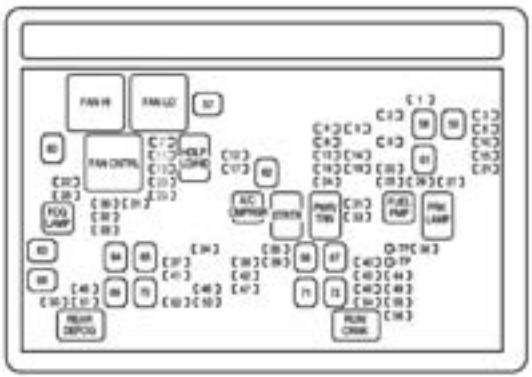


Este bloque de fusibles del cofre se encuentra en el compartimento del motor en el lado del conductor. Levante lacubierta para tener acceso al bloque de fusibles/relevadores.

AVISO

Los componentes eléctricos de su vehículo pueden dañarse si se derraman líquidos sobre ellos. Mantenga siempre cubiertos los componentes eléctricos.

Para remover un fusible, sostenga el fusible entre su dedo pulgar y el índice y jale hacia fuera.



Fusibles	Uso
1	Luz de freno derecha de remolque/ Luz direccional
2	Control electrónico de estabilidad de la suspensión, Control automático de nivel de escape
3	Luz de freno izquierda de remolque/ Luz direccional
4	Controles de Motor
5	Módulo de control del motor, Control del acelerador

Fusibles	Uso
6	Controlador de frenos del remolque
7	Limpiador delantero
8	Sensores de oxígeno
9	Sistema de frenos antibloqueo 2
10	Luz de reversa del remolque
11	Faro luz baja del lado del conductor
12	Módulo de control del motor (Batería)
13	Inyectores de combustible, Bobinas de encendido (lado derecho)
14	Módulo del control de la transmisión (Batería)
15	Luces de reversa del vehículo
16	Faro bajo del lado del pasajero
17	Compresor aire acondicionado
18	Sensores de oxígeno
19	Controles de la transmisión (Encendido)
20	Bomba de combustible
21	Módulo de control del sistema de combustible
22	Limpiador de faros
23	Lavaparabrisas trasero

Fusibles	Uso
24	Inyectores de combustible, Bobinas de encendido (lado izquierdo)
25	Luces de estacionamiento del remolque
26	Luces de estacionamiento del lado del conductor
27	Luces de estacionamiento del lado del pasajero
28	Luces de niebla
29	Claxon
30	Faro alto del lado del pasajero
31	Luces de día
32	Faro alto del lado del conductor
33	Luces de día 2
34	Quemacocos
35	Sistema de llave de encendido, Sistema antirrobo
36	Limpiaparabrisas
37	SEO B2 Uso de ensamblador (Batería)
38	Pedales ajustables eléctricos
39	Controles de calefacción y aire acondicionado (Batería)
40	Bolsa de aire (Encendido)

Fusibles	Uso
41	Amplificador
42	Sistema de Audio
43	Misceláneos (Encendido), Control de velocidad constante
44	Relevador de puerta trasera
45	Bolsa de aire (Batería)
46	Grupo de instrumentos
47	Toma de potencia
48	Control auxiliar del clima (Encendido), Espejo con temperatura y brújula
49	Luz de freno central trasera alta
50	Desempañador trasero
51	Espejos con calefacción
52	SEO B1 Uso de ensamblador (Batería)
53	Encendedor de cigarrillos, conexión para accesorios
54	Relevador del compresor del control automático de nivelación, SEO uso de ensamblador
55	Controles de calefacción y aire acondicionado (Encendido)
56	Módulo de control del motor, Bomba de combustible secundaria (Encendido)

Fusibles J-Cases	Uso
57	Ventilador de refrigeración 1
58	Compresor del control automático de nivelación
59	Sistema de frenos antibloqueo de servicio pesado
60	Ventilador de refrigeración 2
61	Sistema de frenos antibloqueo 1
62	Arranque
63	Vástago 2 (Frenos del remolque)
64	Centro eléctrico trasero 1 con bus del lado izquierdo
65	Estribos de funcionamiento eléctrico
66	Parabrisas con calefacción Sistema lavador
67	Caja de transferencia
68	Vástago 1 (Conector de remolque Alimentación de batería)
69	Centro eléctrico trasero 1 con bus en medio
70	Soplador de calefacción y aire acondicionado
71	Módulo de escotilla eléctrica
72	Centro eléctrico trasero 2 con bus del lado izquierdo

Relevadores	Uso
FAN HI	Ventilador de enfriamiento velocidad alta
FAN LO	Ventilador de enfriamiento, velocidad baja
ENG EXH VLV	No se usa
FAN CNTRL	Control de ventilador de refrigeración
HDLP LO/HID	Luz baja de faros
FOG LAMP	Luces de niebla delanteras
A/C CMPRSR	Compresor aire acondicionado
STRTR	Motor de arranque
PWR TRAIN	Tren motriz
FUEL PMP	Bomba de combustible
PRK LAMP	Luces de estacionamiento
REAR DEFOG	Desempañador trasero
RUN/CRANK	Alimentación conmutada

Capacidades y especificaciones

Las capacidades siguientes se muestran en medidas inglesas y conversiones métricas. Para más información, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Aplicación	Capacidades	
	Métricas	Inglesas
Refrigerante de aire acondicionado R134a	Vea la etiqueta de precaución del refrigerante debajo del cofre por la cantidad de carga del refrigerante para el sistema de aire acondicionado. Visite a su Concesionario para mayor información.	
Sistema de refrigeración		
5.3L V8, 6.2L V8	15.9 L	16.8 cuartos
Aceite de motor con filtro		
5.3L V8, 6.2L V8	5.7 L†	6.0 cuartos†
Tanque de combustible	119.2 L	31.5 galones
Aceite de la transmisión (reemplazo del cárter y filtro)	5.7 L	6.0 cuartos
Aceite de la caja de transferencia	1.5 L	1.6 cuartos
Torque de tuercas de las ruedas	190 N•m	140 lbs-pie

†Debe cambiarse el filtro de aceite en cada cambio de aceite.

Comprobar el nivel después de añadir líquido. Añada suficiente refrigerante de motor para que esté en el rango de operación correcto.

Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de bujías
5.3L V8 con Active Fuel Management™	0	Automática	1.01 mm (0.040 pulg.)
6.2L V8 con Active Fuel Management™	2	Automática	1.01 mm (0.040 pulg.)

Notas

Sección 7 Ayuda al propietario

Ayuda al propietario 7-2
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 7-3
Primer paso 7-3
Segundo paso 7-3
Tercer paso 7-3
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.) 7-4
México 7-4
Estados Unidos y Canadá 7-4
Centroamérica y el Caribe 7-4
Asistencia en el Camino GM Chevrolet 7-5
¿Qué es Asistencia en el Camino GM? 7-5
Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM 7-6
Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM 7-8
Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá 7-9
¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM? 7-10

Ayuda al propietario

¿Adquirió usted el Plan de Extensión de Garantía de General Motors? Este plan suplementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más detalles, consulte a su Concesionario Chevrolet.

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

La satisfacción y buena voluntad de los propietarios de un producto Chevrolet, son de primordial importancia para su Concesionario y para General Motors. Normalmente, cualquier problema que surja en relación con la transacción o venta, o el uso de su vehículo, deben ser manejados por los Departamentos de Ventas o Servicio de su Concesionario. Sin embargo, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las personas interesadas, a veces pueden ocurrir malos entendimientos. Si tiene Ud. un problema que no ha sido atendido a su satisfacción por los conductos normales, le sugerimos tomar los siguientes pasos:

Primer paso

Comente el caso con el Gerente de Servicio o Gerente de Ventas del Concesionario: Cerciórese de que él conoce el problema que pueda usted tener y ya ha tenido oportunidad de ayudarlo. También debe avisar al vendedor del vehículo nuevo.

A ellos les preocupa su continua satisfacción.

Segundo paso

Hable con el Gerente General. Si todavía no está satisfecho, hable con el propietario de la Concesionaria, explíquele su problema y solicite su ayuda. Si el Gerente General no puede resolver el caso, pídale ponerse en contacto con General Motors para obtener la ayuda de la Compañía.

Tercer paso

Diríjase al Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), cuando parezca que su problema no pueda ser resuelto prontamente por el Concesionario sin ayuda adicional, ponga el asunto en conocimiento del Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), dando la siguiente información:

Su nombre, dirección y número de teléfono.

Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.

Nombre y dirección del Concesionario involucrado.

Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

Naturaleza del problema.

Ayuda al propietario

Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)

Chevrolet invita a los clientes a llamar a los números gratuitos para atención a clientes, sin embargo si desea escribirnos puede hacerlo a la siguiente dirección.

México

Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C Chevrolet)
Apartado Postal 107 Bis.
06000, México, D.F.
Correo electrónico: cac.chevrolet@gm.com

Tel. del D.F. al 5329-0811
Tel. del interior de la República al 01-800-466-0811

Horario de atención telefónica:
Lunes a Viernes de 08:00 a 20:00 hrs.
Sábados de 08:00 a 13:00 hrs.

Estados Unidos y Canadá

Teléfono sin costo: 1-866-466-8190

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: 00-800-052-1005
De Guatemala: 1-800-999-5252
De República de Panamá: 00-800-052-0001
De República Dominicana: 1-888-751-5301
De El Salvador: 800-6273
De Honduras: 800-0122-6101

Asistencia en el Camino GM Chevrolet

Como propietario de su nuevo vehículo Chevrolet, automáticamente queda enrolado en el Programa de Asistencia en el Camino GM, esto es un valor agregado más que le brindamos, ya que este servicio se lo ofrecemos sin costo para usted, observando los términos y condiciones establecidos en el presente Programa. Este Programa es independiente de la Garantía que tiene su vehículo.

Nuestro compromiso con usted siempre ha sido brindarle el máximo servicio, atención y calidad a través de nuestra red de Distribuidores autorizados. Con el Programa de Asistencia en el Camino GM y por el sólo hecho de ser propietario de un vehículo Chevrolet, usted y su familia tienen una razón más para viajar en ciudad o carretera totalmente tranquilos.

¿Qué es Asistencia en el Camino GM?

Es la asistencia que recibe el conductor y sus pasajeros durante la conducción de su vehículo dentro de su ciudad de residencia o en alguna carretera transitable dentro de México, Estados Unidos y Canadá, ante alguna de las eventualidades que más adelante se describen y cuya cobertura es diferente para cada País.

Sólo requiere hacer una simple llamada al Centro de Asistencia en el Camino GM durante las 24 hrs. del día y los 365 días del año.

Este Programa tiene una vigencia limitada de 2 años a partir de la fecha de la factura de su vehículo, sin límite de kilometraje y sin importar posibles cambios de dueño.

Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM.

Asistencia en el Camino GM le ofrece los siguientes servicios:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se proporcionará servicio de grúa al Distribuidor autorizado Chevrolet o vulcanizadora más cercana. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente al traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario).
- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se enviará a un cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- Llamado a servicios de emergencia.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado a proporcionar el servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado por la grúa, las maniobras para accederlo tendrán un costo para usted.
- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, el vehículo quedará en custodia por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor Chevrolet más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM), usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento.

- Interrupción de viaje; cuando esté viajando o se localice fuera de su ciudad de residencia o su área metropolitana y si su vehículo esté impedido para continuar el viaje, y si la reparación no puede realizarse en el mismo día por el Distribuidor más cercano, por lo que el vehículo requerirá permanecer en el Distribuidor por una noche ó más; en este caso, además de los servicios antes mencionados, usted tiene derecho a escoger una de las siguientes alternativas, para las cuales el monto de cada una de ellas tiene un límite de acuerdo a las políticas vigentes en el momento del evento; al solicitar este servicio el Centro de Asistencia en el Camino GM se los hará saber. En caso de que los costos excedan los montos autorizados, usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento:
  - Hospedaje de cortesía. Asistencia en el Camino GM coordinará el acomodo en un hotel para los pasajeros que viajan, hasta para el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo hasta por dos noches.
  - Renta de vehículo de cortesía. Sujeto a disponibilidad en la localidad del evento hasta por dos días; el vehículo deberá ser retornado en el lugar de origen de la renta por usted o la persona que usted designe. En este servicio están excluidos los vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.
  - Transportación de cortesía. Cuando decida continuar el viaje al destino previsto o regresar a su lugar de residencia, se coordinará el transporte para el conductor y pasajeros hasta por el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo por medio de taxi, autobús de primera clase o avión de línea comercial viaje sencillo, de acuerdo a la disponibilidad en el lugar del evento a elección de Asistencia en el Camino GM.
- Transportación de cortesía para recoger su vehículo. Una vez que el Distribuidor le haya reportado que su vehículo ha sido reparado, y si usted no se encuentra en esa ciudad o población, a elección de Asistencia en el Camino GM, le ofrecemos autobús ó avión de línea comercial viaje sencillo, sujeto a disponibilidad para la persona designada por usted para que recoja su vehículo en el Distribuidor reparador.

Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM

El Programa de Asistencia en el Camino GM, para servicios en el extranjero funciona bajo el método de rembolsar el costo del servicio incurrido, con los debidos comprobantes de facturas originales.

La cobertura de servicios amparados por el Programa para Estados Unidos y Canadá que son reembolsables son los siguientes:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se reembolsará el pago del servicio de grúa contratada por el usuario al Distribuidor Chevrolet más cercano. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente a rembolsar el traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; el servicio de abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana, el costo del combustible no es reembolsable.
- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se reembolsa el cargo del cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. Los servicios de grúa no reembolsables son: En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado al reembolso, las maniobras para acceder al vehículo cuando no esté accesible para ser remolcado por la grúa.
- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, será reembolsable el costo de la custodia del vehículo por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM).
- Los servicios de “Interrupción de Viaje”, no aplican ni serán reembolsables por el Programa de Asistencia en el Camino GM para Estados Unidos y Canadá.

Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá

El Programa de Asistencia en el Camino GM no cubre ni rembolsa los servicios de los hechos siguientes:

- Los causados por dolo o mala fe del conductor.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo imputables a causa de fuerza mayor o casos fortuitos tales como fenómenos de la naturaleza de carácter extraordinario, terremotos, erupciones volcánicas y tempestades ciclónicas entre otros.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo derivadas de accidentes automovilísticos causados por el conductor del vehículo o por terceros. Se entiende por esto, todo acontecimiento que provoque daños físicos a ocupantes y/o al vehículo, causado por la acción de una fuerza externa fortuita y violenta.
- Los hechos derivados de actos de terrorismo, motín o tumulto popular, así como los de fuerzas armadas, fuerzas o cuerpos de seguridad, que impidan la prestación oportuna de asistencia.
- El servicio de alimentos, bebidas, llamadas telefónicas y otros gastos adicionales a los de hospedaje. Los gastos de hospedaje aplican únicamente para México en los términos y condiciones de acuerdo al Programa de Asistencia en el Camino GM.
- Los posibles daños causados sin dolo al vehículo, derivados de la prestación del servicio.
- Los servicios de Interrupción de Viaje no aplican para Estados Unidos y Canadá.
- Costo de grúa y remolque cuando opte por un Distribuidor Chevrolet que no sea el más cercano al lugar de la inmovilización de su vehículo.
- Costo de la reparación de la alarma en caso del daño debido a la pérdida de la llave o apertura del vehículo.
- Costo de las maniobras cuando el vehículo no sea accesible para ser remolcado por la grúa.
- Costo de la gasolina proporcionada.

Nota: El costo de las reparaciones que requiera su vehículo es totalmente independiente del Programa de Asistencia en el Camino GM, las reparaciones pueden tener un costo o no dependiendo de la aplicación de la garantía que otorga Chevrolet a través de su red de Distribuidores. Para mayor información consulte su Póliza de Garantía de su vehículo.

¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?

Mediante una simple llamada telefónica a Asistencia en el Camino GM, usted tendrá acceso a los beneficio de este Programa.

Todas las llamadas son contestadas por operadores que le asistirán en la solución de imprevistos y coordinarán inmediatamente las acciones necesarias para que su vehículo regrese al camino cuanto antes. Si es necesario, un operador con grúa llegará hasta donde usted se encuentre en un tiempo razonable.

Asistencia en el Camino GM es tranquilidad sin costo para usted como usuario de este servicio, solamente efectuará gastos en situaciones que no estén consideradas en el plan o que excedan los límites del mismo y que ya fueron descritas anteriormente.

Los teléfonos a donde puede llamar son:

México:
01-800-466-0800

Estados Unidos:
1-800-243-8872

Canadá:
1-800-268-6800

Correo Electrónico:
asistencia.chevrolet@gm.com

Las 24 Hrs. de los 365 días del año.

Debido a que Asistencia en el Camino GM es un servicio sin costo para el cliente, Chevrolet se reserva el derecho de modificar o cancelar el Programa sin previo aviso.

A

Accesorios y modificaciones 6-3
Aceite de frenos 6-35
Aceite de la dirección hidráulica 6-33
Aceite de motor 6-11
Aceite de transmisión automática 6-18
Aditivos 6-5
Aditivos para aceite de motor 6-14
Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor 4-60
Aire acondicionado 4-25
Ajustador de la altura del cinturón de tórax 2-31
Ajustando el tono (Graves/Medios/Agudos) 4-86
Ajuste de las bocinas (Balance/Atenuación) 4-87
Ajuste de las cabeceras 1-10
Ajuste de las salidas de aire 4-28
Ajuste de los asientos 1-7
Ajuste de los espejos 1-12
Ajuste de los frenos 6-37
Ajuste de los pedales del acelerador y del freno 1-13
Ajuste del volante 1-13
Al acercarse a una colina 5-19
Al conducir en nieve o hielo 5-32
Al conducir en pendientes 5-59
Alcance de combustible 4-49
Alineación y balanceo de ruedas 6-72
Alineamiento de los faros 6-46
Almacenaje en la caja superior 3-90
Almacenamiento del vehículo 6-38
Almacenamiento en la consola de en medio 3-72
AM 4-125
Antena de mástil fijo 4-126
Antes de conducir 4-112
Antes de conducir fuera de la carretera 5-14
Antes de empezar un viaje largo 5-30
Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire 2-76
Añadiendo líquido lavaparabrisas 6-34
Añadiendo refrigerante 6-24
Apague el control de velocidad constante 5-33
Area trasera de almacenaje 3-73
Areas de almacenaje 3-71
Arranque con cables pasacorriente 6-39

A (cont.)

Arranque del motor 3-32
Arranque del vehículo 1-5
Arranque del vehículo a distancia 1-5, 3-7
Arranque y operación del vehículo 3-30
Arrastre 5-44
Arrastre de un remolque 5-49
Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños 2-45
Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo 2-45
Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho 2-57
Asegurando una silla de niños en el asiento delantero de en medio 2-57
Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero 2-54
Asiento de en medio 2-13
Asiento para facilitar la salida 2-9
Asientos con calefacción 1-10, 2-6
Asientos con calefacción y refrigeración 2-7
Asientos delanteros 1-7, 2-3
Asientos eléctricos 1-7, 2-4
Asientos manuales 1-7, 2-3
Asientos traseros 2-13
Asistencia en el Camino GM Chevrolet 7-5
Asistencia ultrasónica para estacionar (si así está equipado) 1-22
Asistencia ultrasónica trasera para estacionar 3-61
Atravesando una pendiente 5-24
Audífonos 4-113
Audio 4-116
Audio comprimido 4-101
Audio comprimido o discos con modos mixtos 4-107
Audio en el asiento trasero 4-122
Ayuda al propietario 7-2

B

Bajando una colina 5-22
Batería 6-38
Bebés y niños pequeños 2-40
Bloque de fusibles en el cofre 6-108
Bloque de fusibles en el medio del tablero de instrumentos 6-107
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos 6-106
Bloqueo de torsión 3-52
Bloqueo de ventanas 3-26
Bloqueo demorado del seguro de las puertas 3-11
Bolsas de aire 2-77
Botones del Centro de información al conductor 4-47
Botones del control remoto 4-118
Botones del display del DVD-A (Audio) 4-98
Botones del display del DVD-V (video) 4-97
Brújula del Centro de información al conductor 4-56

C

Cabeceras 2-2
Cableado para el control eléctrico de frenos 5-62
Cadenas de las llantas 6-74
Cadenas de seguridad 5-57
Caja de transferencia automática 3-48, 3-43
Caja de transferencia 6-44
Calibración de la brújula 4-58
Cámara de visión trasera (si así está equipado) 1-22
Cambiar a NEUTRAL 3-46
Cambiar fuera de neutral 3-47
Cambiar fuera de Tracción en las cuatro ruedas baja 3-45
Cambio a estacionamiento (P) 3-51
Cambio a Tracción en dos ruedas alta 3-44, 3-49
Cambio a Tracción en dos ruedas baja 3-45
Cambio a Tracción en las cuatro ruedas Alta o AUTO (Tracción en las cuatro r uedas automática) 3-44, 3-49
Cambio de las baterías 3-6, 4-115, 4-120
Cambio de una llanta ponchada 6-76

C *(cont.)*

Cambio fuera de estacionamiento (P) 3-53
Campanita indicadora de señal direccional 4-5
Canales de los rieles laterales 3-88
Cancelación de la luz del techo..... 4-15
Cañuelas..... 6-98
Capacidades y especificaciones..... 6-112
Características del vehículo 1-17
Cargando el vehículo..... 5-37
Cargando el vehículo para conducir fuera de la carretera 5-15
Carreteras en colinas y montañas..... 5-31
Ceniceros y encendedor 4-18
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.) 7-4
Centro de información al conductor 1-20, 4-46
Cinturón combinado de cadera y tórax 2-29
Cinturón de cadera..... 2-36
Cinturones de seguridad.....1-11, 2-15, 2-77
Cinturones de seguridad: Son para todos 2-15
Claxon..... 4-3
Claxon óptico..... 4-6
Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM 7-8
Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM. 7-6
Combustible..... 6-4
Combustible consumido..... 4-49
Cómo agregar aceite a la transmisión automática..... 6-21
Cómo agregar líquido al tanque de recuperación del refrigerante..... 6-29
Cómo bajar la compuerta intermedia cuando el cristal trasero está almacenado..... 3-21
Cómo bajar la compuerta intermedia cuando el cristal trasero está en su lugar..... 3-20
Cómo cambiar los ajustes de la pantalla de video RSE 4-116
Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire..... 2-75
Cómo desmontar la cubierta de carga 3-91
Cómo desmontar los rieles y arcos delanteros/traseros..... 3-94
Cómo desmontar y guardar el cristal trasero..... 3-15
Cómo funciona el sistema..... 3-62
Cómo inspeccionar el filtro de aire..... 6-16
Cómo levantar la compuerta intermedia..... 3-22

C *(cont.)*

¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona? 2-68
Cómo reinstalar el cristal trasero 3-18
Cómo reinstalar los paneles de la cubierta de carga 3-80
Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor 6-15
Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica 6-33
Cómo revisar el aceite de la transmisión automática 6-18
Cómo se debe revisar 6-61
Cómo se debe revisar el lubricante 6-44, 6-45, 6-46
¿Cómo se despliega una bolsa de aire? 2-67
¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM? 7-10
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 2-21
Compartimento de almacenaje en el descansabrazos delantero 3-72
Compra de llantas nuevas 6-68
Compuerta intermedia 1-6, 3-13
Conducción a la defensiva 5-3
Conducción en estado de ebriedad 5-3
Conducción en invierno 5-32
Conducción en lluvia o en carreteras mojadas 5-29
Conducción fuera de la carretera 5-13
Conducción nocturna 5-28
Conducción que reduce el consumo de combustible 1-26, 5-2
Conduciendo en colinas fuera de la carretera 5-18
Conduciendo en lodo, arena, nieve o hielo 5-26
Conducir con un remolque 5-57
Conducir en agua 5-27
Conexión(es) para accesorios 4-17
Conexiones para accesorios 1-23
Conexiones para audio/video (A/V) 4-115
Consejos adicionales para conducir en la lluvia 5-29
Consejos para conducir el vehículo 5-9
Consistencia de las lecturas 6-21
Consola de en medio en el techo 3-72
Consumo instantáneo e indicador Active Fuel Management™ 4-50
Control activo de combustible (Active Fuel Management™) 3-36
Control de la energía eléctrica 4-15
Control de luces altas y bajas de los faros 4-5
Control de nivelación 5-49

C *(cont.)*

Control de padres 4-113
Control de temperatura del lado del conductor 4-22
Control de temperatura del lado del pasajero 4-22
Control de un vehículo 5-4
Control de velocidad constante 1-22, 4-7
Control manual de reclinación de respaldos..... 1-9, 2-11
Control remoto..... 3-4, 4-117
Controles de calefacción y aire acondicionado 1-16, 4-19
Controles de sonido en el volante de dirección 4-124
Controles en el volante 1-19
Cuándo debe añadir aceite de motor 6-12
Cuándo debe cambiar el aceite del motor 6-14
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire? 2-66
Cuándo inspeccionar el filtro de aire 6-16
Cuando parece que el sistema no funciona correctamente 3-63
Cuando quiera partir después de estar estacionado en una colina 5-60
Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica..... 6-33
Cuándo revisar y cambiar el aceite de la transmisión automática..... 6-18
Cuando se añade equipo 5-43
Cuándo se debe cambiar el lubricante 6-45
Cuándo se debe revisar el aceite 6-43
Cuándo se debe revisar y cambiar el aceite..... 6-45
Cuándo se deben reemplazar las llantas..... 6-67
Cuándo se deben revisar las llantas..... 6-60
Cuidado de la apariencia 6-95
Cuidado de los cinturones de seguridad 6-97
Cuidado de los discos compactos 4-90
Cuidado del acabado..... 6-99
Cuidado del reproductor de CD o DVD 4-90

D

Daño a los acabados 6-102
Daños a la carrocería 6-101
Derrapes 5-12
Desagües en el piso del área de carga 3-89
Desempañador de la ventana trasera 4-28
Desempañador del medallón trasero 4-21
Desempañador y descongelador 4-27
Desgaste de los frenos 6-37
Desgaste del dibujo 6-71
Desgaste del dibujo 200 Tracción AA Temperatura A 6-70
Desmontaje de la puerta trasera 1-6, 3-23
Desmontaje y limpieza de la rejilla de desagüe de la compuerta intermedia 3-88
Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción 6-81
Después de conducir fuera de la carretera 5-28
Deteniendo y comenzando la reproducción 4-99
Dirección 5-9
Dirección hidráulica 5-9
Directorio o carpeta vacío 4-103, 4-108
Directorio raíz 4-103, 4-108
Disco MP3 CD-R o CD-RW 4-101
Disco MP3/WMA CD-R o CD-RW 4-107
Display vacío 4-50, 4-53
Dispositivo antirrobo 3-27, 4-124
Dispositivo de bloqueo del eje delantero 3-42
Dispositivos de audio portátiles (si así está equipado) 1-19
Distancia entre vehículos 5-58
Distorsión del DVD 4-121
Doblado y almacenamiento de las bandas 3-82
Doble tracción (caja de transferencia automática de una velocidad) 3-48
¿Dónde están las bolsas de aire? 2-64
Dónde poner el dispositivo de sujeción 2-46

E

Eje delantero 3-48, 6-45
Eje trasero..... 6-43
Eje trasero bloqueante 5-6
Elementos del menú de configuración de funciones..... 4-71
Energía retenida para accesorios 3-32
Enganches 5-56
Enganches que distribuyen el peso y enganches que acarrean el peso 5-56
Equipo eléctrico adicional 6-104
Escape del motor 3-54
Especificaciones del combustible 6-5
Especificaciones del motor..... 6-113
Espejo convexo..... 3-60
Espejo de tocador iluminado en la visera 3-26
Espejo interior..... 1-12
Espejo retrovisor manual..... 3-56
Espejo retrovisor sensible a la luz 3-56
Espejo sensible a la luz..... 3-60
Espejos 3-56
Espejos con calefacción..... 3-58
Espejos exteriores 1-12
Espejos exteriores eléctricos plegables..... 3-59
Espejos exteriores eléctricos 3-57
Espejos inclinables para estacionarse..... 3-60
Espejos plegables eléctricos 1-12
Espejos plegables manuales 1-12
Estacionamiento en colinas..... 5-59
Estacionamiento sobre materiales inflamables..... 3-53
Estribos eléctricos 3-23
Etiqueta de certificación/llantas 5-41
Etiqueta de identificación de partes de servicio..... 6-104
Etiqueta de información de llantas y carga..... 5-38
Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá 7-9
Expulsar un disco..... 4-99
Extensión del cinturón de seguridad 2-37

F

Familiarizándose con la conducción a campo traviesa 5-16
Fijaciones inferiores 2-48
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH) 2-47
Filtro de aire del motor 6-16
FM Estéreo 4-126
Focos de halógeno 6-49
Focos de refacción 6-51
Formato MP3 4-102
Formato MP3/WMA 4-107
Frenado 5-4
Frenado de emergencia 5-6
Frenado en pendientes 3-41
Frenado en pendientes a velocidad constante 3-42
Freno de estacionamiento 3-50
Frenos 6-35
Frenos del remolque 5-57
Funcionamiento de la compuerta intermedia 3-14
Funcionamiento de la transmisión automática 3-36
Funcionamiento de los asientos traseros 2-13
Funcionamiento del control de tracción 5-8
Funcionamiento del inmovilizador electrónico PASS-Key® III+ 3-29
Funcionamiento del motor cuando está estacionado 3-55
Funcionamiento del sistema de control remoto de las puertas 3-4
Funcionamiento del sistemade control remoto universal(Con tres LEDs redondos) 3-64
Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (con botones) 4-47
Funcionamiento y displays del Centro de información al conductor (sin botones) 4-53
Funciones de memoria 1-10
Fusibles del limpiaparabrisas 6-105
Fusibles y cortacircuitos 6-105

G

Ganchos de arrastre 5-36
Graduación uniforme de calidad de llanta 6-70
Grupo de instrumentos 4-30
Guantera 3-71
Guías de confort de los cinturones de asientos traseros 2-32

H

Haciendo usted mismo el trabajo de servicio 6-4
Hidroplaneo 5-29
Hipnosis de la carretera 5-30
Horas motor 4-52, 4-53

I

Identificación del motor 6-104
Identificación del vehículo 6-104
Idioma 4-60
Iluminación de entrada/salida 4-15
Indicaciones en la cara de las llantas 6-54
Indicador de combustible 4-45
Indicador de luces de niebla 4-44
Indicador de presión del aceite 4-42
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 4-38
Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero 4-33
Inflado – Presión de las llantas 6-60
Información de carga de camión-camper 5-43
Información para conducción inicial 1-4
Inmovilizador Electrónico PASS-Key® III+ 3-28
Inspección y rotación de las llantas 6-66
Instalación de equipo adicional en el exterior de su vehículo 6-4
Instalación de un sistema de sujeción de niños diseñado para el sistema LATCH 2-51
Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos 4-14

L

Lavado del vehículo 6-98
Limpia/lavaparabrisas 1-16
Limpiaparabrisas 4-6
Limpieza de la consola de techo RSE 4-122
Limpieza de la pantalla de video 4-122
Limpieza de luces/lentes exteriores 6-99
Limpieza del espejo 3-56
Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores 6-100
Limpieza interior 6-95
Líquido lavaparabrisas 6-34
Listas de reproducción programadas 4-104, 4-109
Listo para arranque a distancia 3-10
Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga 5-38
Luces de advertencia de cinturones de seguridad 4-31
Luces de día 4-12
Luces de emergencia 4-3
Luces de lectura 1-15, 4-15
Luces de niebla 4-14
Luces del portaplaca 6-51
Luces del techo 1-14, 4-15
Luces e indicadores de advertencia 4-29
Luces exteriores 1-15, 4-10
Luces exteriores de área de carga 4-14
Luces interiores 1-14
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa 6-50
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible 4-46
Luz de advertencia de cinturones 4-31
Luz de advertencia del cinturón de pasajero 4-31
Luz de advertencia del sistema de frenos 4-36
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 4-37
Luz de bolsas de aire 4-32
Luz de presión de llantas 4-38
Luz de presión del aceite 4-43
Luz de remolque/arrastre (Tow/Haul) 4-44
Luz de revisión del motor 4-39
Luz de seguridad (Security) 4-43
Luz del control de velocidad constante 4-44
Luz del sistema de carga 4-35
Luz indicadora de falla 4-39
Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas 4-44
Luz indicadora StabiliTrak® 4-37
Luz indicadora y mensaje de falla del sistema monitor de presión de llantas 6-63

LL

Llanta de refacción 6-94
Llantas 6-53, 6-101
Llantas de 20 pulgadas 6-53
Llantas y rines de tamaño diferente 6-70
Llaves 3-3
Llenado de un contenedor portátil para combustible 6-8
Llenado del tanque 6-6

M

Manchas químicas en la pintura 6-102
Mantenimiento al arrastrar un remolque 5-60
Mantenimiento de los bajos de la carrocería 6-102
Mantenimiento y limpieza 3-86
Materiales para la apariencia y cuidado del vehículo 6-103
Meciendo el vehículo para liberarlo 5-36
Memoria de posición de asientos, espejos y pedales 2-8
Memorizando una estación favorita 1-18
Memorizar una estación como favorita 4-85
Mensajes de CD 4-94
Mensajes de error del display del DVD 4-121
Mensajes de error del DVD en el radio 4-100
Mensajes del radio 4-88
Modo de funcionamiento para protección contra sobrecalentamiento 6-27
Modo de selección de rango 3-40
Modo remolque/arrastre (Tow/Haul) 3-41, 5-51
Monitor de presión de las llantas 1-24

N

Niños más grandes 2-37
Número de identificación del vehículo (VIN) 6-104

O

Octanaje del combustible 6-5
Odómetro de viaje..... 4-31, 4-48, 4-54
Odómetro 4-48, 4-53
Operación automática 4-23
Operación del espejo sensible a la luz 3-56
Operación del monitor de la presión de las llantas..... 6-62
Operación manual 4-24
Orden de reproducción 4-103, 4-108
Otros dispositivos de advertencia..... 4-3

P

Palanca multifuncional/señales direccionales..... 4-4
Paneles para cubrir la carga 3-74
Pantalla de video 4-117
Para abrir el cofre..... 6-9
Para activar el control de velocidad constante..... 4-8
Para ajustar el reloj..... 1-18, 4-81
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas..... 6-90
Para aumentar la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante..... 4-9
Para borrar botones del control remoto universal..... 3-71
Para borrar la memoria de velocidad 4-10
Para cancelar el arranque a distancia..... 1-5
Para desactivar el control de velocidad constante 4-10
Para encontrar una estación..... 4-84
Para encontrar una estación de categoría (CAT)..... 4-87
Para entrar al menú de configuración de funciones..... 4-71
Para escuchar el radio 4-83

P (cont.)

Para insertar discos 4-98
Para reanudar una velocidad preseleccionada 4-9
Para rebasar a otro vehículo estando activado el control de velocidad constante 4-10
Para reducir la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante 4-9
Para salir del menú de configuración de funciones 4-79
Para usar la entrada auxiliar 4-100
Pedales ajustables del acelerador y freno 3-35
Pérdida de control 5-12
Período de asentamiento del vehículo nuevo 3-30
Personalización del vehículo 1-21
Personalización del vehículo con los botones del Centro de información al conductor 4-70
Peso de la barra de acoplamiento del remolque 5-54
Peso del remolque 5-52
Peso total sobre las llantas del vehículo 5-56
Piel 6-97
Plegado manual 3-57
Por qué funcionan los cinturones de seguridad 2-17
Portaequipajes 3-72
Portavasos 3-71
Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones de la correa superior 2-49
Posiciones del interruptor de encendido 3-31
Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad 2-20
Preocupaciones ambientales 5-15
Presión de llantas 4-52
Pretensores de los cinturones de seguridad 2-32
Primer paso 7-3
Procedimiento de arranque 3-33
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 7-3
Procedimiento de variación (Zona) de la brújula 4-56
Proceso de calibración de sensores TPM 6-64
Programación de los controles remotos con su vehículo 3-6
Programación del control remoto universal – Código alternante 3-65
Programación del control remoto universal – Código fijo 3-67

P (cont.)

Protección para evitar que se descargue la batería..... 4-16
Protección para no quedarse afuera..... 3-13
Proteger partes metálicas brillantes externas..... 6-99
Prueba de la alarma..... 3-28
Puerta trasera 1-6
Puerta trasera o escotilla 3-23
Puertas y seguros..... 3-10
Punto de fijación para correa superior..... 2-49
Puntos de amarre para carga 3-84
Puntos del menú de información del vehículo 4-51
Puntos del menú del control del odómetro de viaje 4-53
Puntos del menú del display de viaje/combustible 4-48

Q

¿Qué es Asistencia en el Camino GM? 7-5
Qué hacer con el aceite usado 6-15
Qué se debe añadir 6-36
Qué se debe utilizar 6-22, 6-33, 6-34, 6-44, 6-45, 6-46
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire? 2-69
Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar..... 6-13
Quemacocos 3-97

R

Radios 1-17
Radios (MP3) 4-82
Radios con CD y DVD 4-83
Radios con salida de audio CD y DVD 4-93
Rebasar 5-12, 5-58
Recepción de radio 4-125
Recomendaciones para remolques 5-62
Recordatorio de faros encendidos 4-12
Recorrido del pedal del freno 6-37
Recorriendo el terreno con la vista 5-17
Reemplazo de focos 6-49
Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente 2-78
Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas 6-52
Reemplazo de partes del sistema de frenos 6-38
Reemplazo de rines 6-72
Reemplazo del filtro de aire del motor y restablecimiento del indicador de restricción del filtro 6-17
Refrigerante de motor 6-21
Regresar a la carretera 5-11
Rejillas de desagüe superiores – Desmontaje y limpieza 3-86
Remolcando con dos ruedas en el suelo 5-46
Remolcando con las cuatro ruedas en el suelo 5-44
Remolcando por atrás (ruedas traseras alzadas) 5-47
Remolque de vehículos recreativos 5-44
Remolque del vehículo 5-44
Rendimiento de combustible 4-49
Rendimiento y mantenimiento 1-24
Reproducción de MP3/WMA (En la ranura del DVD o del CD) 4-109
Reproducción de un disco (en la ranura del DVD o del CD) 4-89
Reproducción de un disco MP3 4-104
Reproducción de un disco MP3 CD-R o CD-RW 4-94
Reproducción de un disco MP3/WMA CD-R o CD-RW 4-94
Reproducción de un DVD 4-95
Reproducir un CD (Reproductor de 6 discos compactos) 4-88
Reproducir un CD (Reproductor de CD individual) 4-88

R (cont.)

Reprogramación de los botones del control remoto universal 3-71
Reprogramación del control remoto 4-52, 4-55
Reseña del compartimento del motor 6-10
Reseña del tablero de instrumentos 4-3
Respaldos reclinables 2-10
Respaldos reclinables eléctricos 1-9, 2-12
Restablecer los espejos eléctricos plegables 3-59
Restaurando el sistema de vida útil del aceite 1-25
Reversa 5-58
Revisando los sistemas de sujeción 2-77
Revisar el aceite de frenos 6-36
Revisión debajo del cofre 6-8
Revisión del aceite de motor 6-11
Revisión del nivel del aceite 6-20
Revisión del refrigerante 6-23
Revisión del sistema de sujeción 2-77
Rines de refacción usados 6-73
Rines y acabados de aluminio o cromados 6-100
Ruido del ventilador del motor 6-32

S

Sacar la llanta de refacción y las herramientas 6-77
Segundo paso 7-3
Seguros automáticos programables de puertas 3-12
Seguros de las puertas 1-5, 3-10
Seguros eléctricos de las puertas 1-5, 3-11
Seguros para niños en las puertas traseras 3-12
Sensores 4-26
Señales direccionales al arrastrar un remolque 5-58
Señales direccionales y de cambio de carril 4-4
Service Four Wheel Drive (dar servicio a la doble tracción) 3-49
Servicio 6-3
Si decide arrastrar un remolque 5-50
Si el motor se para en una pendiente 5-25
Si es atrapado por una nevada 5-33
Si la luz continúa encendida 4-41
Si la luz parpadea 4-40
Si no sale vapor del motor 6-25
Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve 5-35
Si sale del vehículo dejando el motor en marcha 3-52

S (cont.)

Si sale vapor del motor 6-25
Si se poncha una llanta 6-75
Sin carpetas 4-103, 4-108
Sistema de archivos y nomenclatura 4-104, 4-109
Sistema de bolsas de aire 2-61
Sistema de calefacción y aire acondicionado 4-19
Sistema de control remoto de las puertas 1-4
Sistema de control remoto universal 1-23, 3-64
Sistema de datos por radio (RDS) 4-83
Sistema de detección de objetos (si así está equipado) 3-61
Sistema de entretenimiento para asientos traseros 4-112
Sistema de faros automáticos 4-13
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-5
Sistema de refrigeración 6-27
Sistema de seguro secundario 6-87
Sistema de vida útil del aceite de motor 1-25, 6-14
Sistema detector para la bolsa de aire del pasajero 1-11
Sistema dual automático de calefacción y aire acondicionado 4-22
Sistema eléctrico 6-104
Sistema monitor de la presión de llantas 6-61
Sistema para guardar los paneles de carga 3-76
Sistema sensor de pasajero 2-70
Sistema StabiliTrak® 5-7
Sistemas antirrobo 3-27
Sistemas de sonido 4-80
Sistemas de sujeción para niños 2-44
Sobrecalentamiento del motor 6-24
Soporte lumbar eléctrico 1-8, 2-6
Soporte lumbar manual 1-8, 2-5
StabiliTrak® 1-24
Su conducción, la carretera y su vehículo 5-2
Subiendo una colina 5-20
Sugerencias para el uso 4-28
Sujeción de niños 2-37

T

Tablero de instrumentos 1-2
Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico 6-97
Tacómetro 4-31
Tamaño de llantas 6-56
Tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante 6-24
Tela/Alfombra 6-96
Temperatura – A, B, C 6-71
Temperatura de la transmisión 4-50
Temporizador 4-50
Tercer paso 7-3
Terminología y definiciones de llantas 6-57
Tracción – AA, A, B, C 6-71
Tracción en las cuatro ruedas 6-44
Tracción en las cuatro ruedas (caja de transferencia automática de dos velocidades) 3-42

U

Unidades 4-51
Uso de CD tipo MP3 (Radio con CD o reproductor de seis CDs) 4-101
Uso de CD tipo MP3 (Radio con CD y reproductor de DVD) 4-107
Uso de los cinturones durante el embarazo 2-35
Uso del control de velocidad constante en colinas 4-10
Uso del control remoto universal 3-70
Uso del reproductor de DVDs 4-95
Uso del sistema ABS 5-6
Uso del volante en emergencias 5-10

V

Vehículos con doble tracción 5-45, 5-46, 5-48
Velocímetro y odómetro 4-31
Ventanas 1-6, 3-24
Ventanas con apertura rápida 3-26
Ventanas eléctricas 3-25
Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas 6-105
Viajando a áreas remotas 5-16
Vida útil del aceite 4-51, 4-54
Viseras 3-26
Virajes 5-58
Viseras con varilla deslizable 3-26
Viseras con varilla fija y extensión 3-26
Vista superior 6-107
Volante de posiciones 4-3
Voltímetro 4-35

Z

Zona de la brújula 4-56
Zona para carga durante tiempo inclemente 3-85

Notas